



Mähroboter / Robot Lawn Mower / Tondeuse robot PPAMR 1250 A1 Smart & Free

(DE) (AT) (CH) (BE)

Mähroboter

Originalbetriebsanleitung

(FR) (BE)

Tondeuse robot

Traduction de la notice originale

(ES)

Robot cortacésped

Traducción del manual original

(CZ)

Robotická sekačka

Překlad původního návodu k používání

(HU)

Fűnyíró robot

Eredeti használati utasítás fordítása

(DK)

Robotplæneklipper

Oversættelse af den originale brugsanvisning

(GB) (MT)

Robot Lawn Mower

Translation of the original instructions

(NL) (BE)

Robotmaaier

Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

(IT) (MT)

Robot tosaerba

Traduzione delle istruzioni originali

(SK)

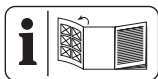
Robotická kosačka

Preklad pôvodného návodu na použitie

(PL)

Robot do koszenia trawy

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej



DE AT CH BE

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

IT MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

HU

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

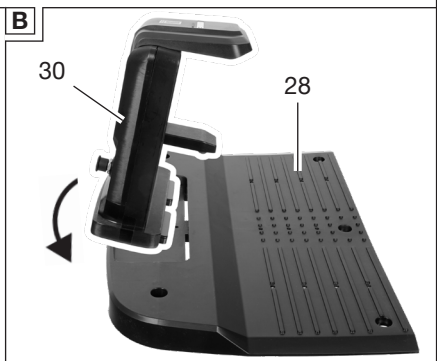
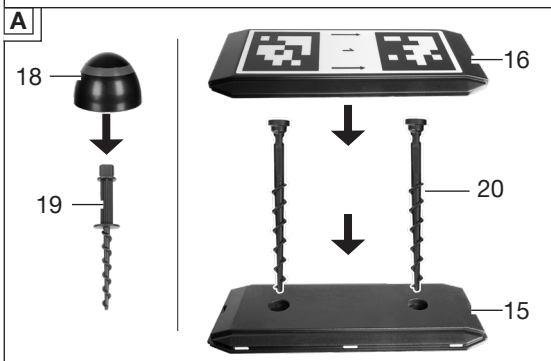
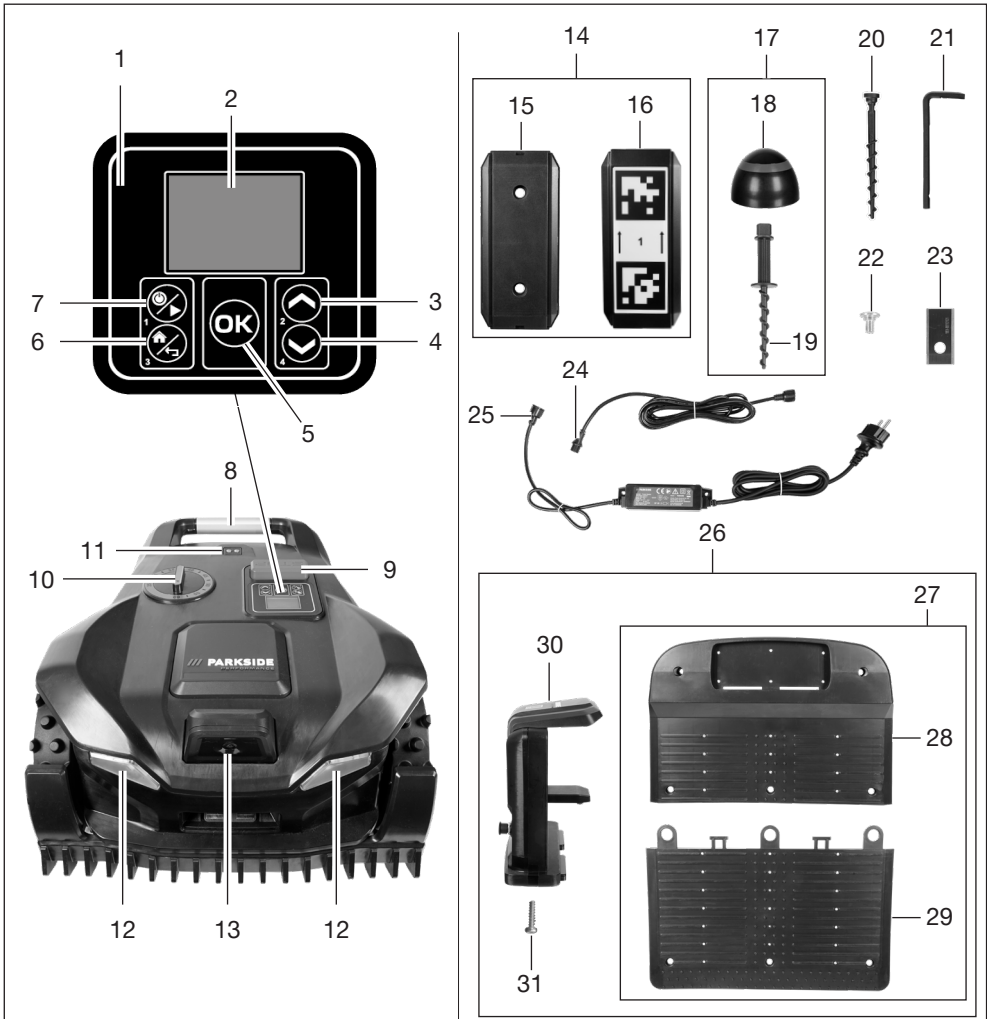
PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

DE/AT/CH/BE	Originalbetriebsanleitung	Seite	4
GB/MT	Translation of the original instructions	Page	40
FR/BE	Traduction de la notice originale	Page	73
NL/BE	Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	Pagina	112
ES	Traducción del manual original	Página	147
IT/MT	Traduzione delle istruzioni originali	Pagina	182
CZ	Překlad původního návodu k používání	Strana	217
SK	Preklad pôvodného návodu na použitie	Strana	250
HU	Eredeti használati utasítás fordítása	Oldal	283
PL	Tłumaczenie instrukcji oryginalnej	Strona	318
DK	Oversættelse af den originale brugsanvisning	Side	355



Inhaltsverzeichnis

Einleitung..... 4

- Bestimmungsgemäße Verwendung.....5
- Lieferumfang/Zubehör..... 5
- Übersicht.....5
- Funktionsbeschreibung..... 6
- Technische Daten.....6

Sicherheitshinweise..... 7

- Bedeutung der Sicherheitshinweise..... 7
- Bildzeichen und Symbole..... 7
- Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....8
- Sicherheitshinweise für Rasenmäher..... 10
- Restrisiken..... 12

Installation..... 12

- Arbeitsbereich vorbereiten..... 12
- Rasenbegrenzung prüfen.....13
- Sperrbereiche einrichten..... 13
- Getrennte Rasenflächen (Zonen) einrichten..... 13
- Automatische Rasenbegrenzung..... 14
- Ladestation montieren..... 14
- Ladestation platzieren.....14
- Ladestation fixieren.....14
- Netzteil befestigen..... 15
- Ladestation anschließen..... 15

Vorbereitung..... 15

- Schnitthöhe einstellen..... 15
- Ladevorgang.....15

Inbetriebnahme..... 16

- Bedienteile..... 16
- Erstinbetriebnahme..... 17

Parkside App..... 18

- Gerät aus der App entfernen..... 18
- Datenschutzbestimmungen..... 19

Einstellung..... 19

- Menüs am Display..... 19
- Parkside App Funktionen.....20
- Spotmodus/ Fixpunkt mähen.....20
- Sprache einstellen.....20
- Datum und Uhrzeit einstellen.....20
- Regensensor einstellen.....20
- Arbeitszeiten einstellen..... 21
- Zeitplan festlegen.....21
- WLAN aktivieren.....22
- PIN ändern.....22
- Arbeits- und Fehlerprotokoll auslesen.....22

- Werkseinstellungen wiederherstellen..... 22
- Firmware-Upgrade überprüfen/ durchführen..... 23
- Igelschutz einstellen.....23
- Rückwärtsfahrt Messer-Stopp.....23
- Rasen erkunden.....23
- Zoneneinstellung..... 24

Betrieb..... 24

- Arbeitshinweise..... 24
- Gerät einschalten..... 25
- Gerät ausschalten..... 25
- Arbeitszyklus manuell unterbrechen/starten..... 25
- Entlang der Rasenbegrenzung mähen..... 26
- Statusmeldungen auf dem Display..... 26

Transport..... 30

Reinigung, Wartung und Lagerung..... 30

- Reinigung.....30
- Wartung..... 31
- Lagerung..... 32

Fehlersuche..... 33

Entsorgung/Umweltschutz..... 34

- Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland..... 34
- Akkus umweltgerecht entsorgen..... 35
- Entsorgungshinweis für Grünschnitt.....35

Service..... 35

- Garantie..... 35
- Reparatur-Service..... 36
- Service-Center..... 36
- Importeur..... 37

Ersatzteile und Zubehör..... 37

Original-EU-Konformitätserklärung..... 38

Original-EU-Konformitätserklärung..... 39

Explosionszeichnung..... 391

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Mähroboters (nachfolgend Gerät oder Elektrowerkzeug genannt). Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendung bestimmt:

- Das Mähen von Rasen- und Grasflächen im häuslichen Bereich.

Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten.

Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Das Gerät ist Teil der Serie **X 20 V TEAM** und kann mit Akkus der **X 20 V TEAM** Serie betrieben werden. Akkus der Serie **X 20 V TEAM** dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **X 20 V TEAM** geladen werden.

Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Mähroboter
- 2x Oberteil (Wegmarkierung)
- 2x Unterteil (Wegmarkierung)

- 4x Befestigungsschraube (Wegmarkierung)
- 15x Kopf (Begrenzungspin)
- 15x Schraube (Begrenzungspin)
- Innensechskantschlüssel
- 3x Ersatzschraube
- 3x Ersatzmesser
- Ladestecker
- Netzteil
- Ladestation
 - Ladeeinheit
 - 6x Schraube (Ladeeinheit)
 - Bodenplatte (zweiteilig)
 - 8x Befestigungsschraube (Bodenplatte)
- Akku
- Originalbetriebsanleitung

Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

- 1 Bedienfeld
- 2 Display
- 3 Oben-Taste
- 4 Unten-Taste
- 5 OK-Taste
- 6 Home/Zurück-Taste
- 7 START-Taste
- 8 Tragegriff
- 9 STOP-Taste
- 10 Drehrad
- 11 Regensensor
- 12 Arbeitslicht
- 13 Kamera

Zubehör

- 14 Wegmarkierung
- 15 Unterteil (Wegmarkierung)
- 16 Oberteil (Wegmarkierung)
- 17 Begrenzungspin
- 18 Schraubenkopf (Begrenzungspin)
- 19 Schraube (Begrenzungspin)
- 20 Befestigungsschraube
- 21 Innensechskantschlüssel
- 22 Messerschraube
- 23 Messer

- 24 Ladestecker
- 25 Netzteil
- 26 Ladestation
- 27 Bodenplatte
- 28 Hintere Bodenplatte
- 29 Vordere Bodenplatte
- 30 Ladeeinheit
- 31 Schraube (Ladeeinheit)

(Abb. E)

- 32 LED
- 33 QR-Code (Ladeeinheit)
- 34 Ladezinken
- 35 Ersatzmesser, Ersatzschrauben
- 36 Anschluss Ladestecker
- 37 Abdeckung (Anschluss Ladestecker)

(Abb. F)

- 38 Abdeckung (Akku-Fach)
- 39 Verriegelung (Abdeckung)
- 40 Akku-Entriegelung
- 41 Akku
- 42 Akku-Fach

Funktionsbeschreibung

Das Gerät navigiert mithilfe eines kamerabasierten Systems und erkennt den zu mähen- den Bereich ohne den Einsatz eines Begren- zungskabels.

Dank des integrierten LED-Arbeitslichts ist der Einsatz sowohl am Tag als auch in der Nacht möglich. Hindernisse im Arbeitsbe- reich werden erkannt und automatisch um- fahren.

Ein Regensensor sorgt dafür, dass der Mähroboter den Betrieb bei Niederschlag selbstständig unterbricht und zur Ladestati- on zurückkehrt.

Die mobile App bietet zusätzliche Einstel- lungsmöglichkeiten.

Das Gerät besitzt ein Kunststoffgehäuse mit einem Elektromotor. Es ist zum regelmäßi- gen Mähen bestimmt und hält somit Rasen gepflegt und gesund. Das Schneidwerkzeug dreht sich parallel zur 15-stufigen Schnitt- ebene.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

Mähroboter PPAMR 1250 A1 Smart & Free

Motorspannung U20 V \approx
 Schutzart IPX5
 Leerlaufdrehzahl n_1 3100 min⁻¹
 Schnittbreite22 cm
 Schnitthöhe 25-60 mm
 Gewicht ohne Akku \approx 9,8 kg
 Schalldruckpegel L_{pA} .37,2 dB; K_{pA} =2,03 dB
 Schalleistungspegel L_{WA}

– garantiert 59 dB
 – gemessen 57,1 dB; K_{WA} =2,03 dB
 WIFI-Frequenzbereich 2400–2483,5 MHz
 Maximale WLAN-Sendeleistung 19 dBm
 Bluetooth-WIFI-Frequenzbereich
2400–2483,5 MHz
 Maximale Bluetooth-Sendeleistung 8 dBm

Ladestation ST-109

Eingangsspannung22 V \approx , 3 A
 Ausgangsspannung21 V \approx , 3 A
 Schutzart IPX4
 Gewicht2,5 kg

Netzteil SF-30

Eingangsspannung
 220-240 V~, 50/60 Hz, 1 A
 Ausgangsspannung22 V \approx , 3 A
 Schutzart IP65
 Außentemperatur t_a 50 °C

Lärm- und Vibrationswerte wurden entspre- chend den in der Konformitätserklärung ge- nannten Normen und Bestimmungen ermit- telt.

Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissions- werte sind nach einem genormten Prüfver- fahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Die angegebe- nen Schwingungsgesamtwerte und die an- gegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

X 20 V TEAM

Das Gerät ist Teil der Serie **X 20 V TEAM** und kann mit Akkus der **X 20 V TEAM** Serie betrieben werden. Akkus der Serie **X 20 V TEAM** dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **X 20 V TEAM** geladen werden.

Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1
Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLGL 20 A1, PDSLGL 20 B1
Technische Daten von Akku und Ladegerät: Siehe separate Anleitung.

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

⚠️ WARNUNG! Personen- und Sachschäden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Akku. Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie **X 20 V TEAM**. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.

Bedeutung der Sicherheitshinweise

⚠️ GEFAHR! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.

⚠️ WARNUNG! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

⚠️ VORSICHT! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

HINWEIS! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

Bildzeichen und Symbole

Bildzeichen auf dem Gerät



WARNUNG - Vor Betrieb der Maschine die Bedienungsanleitung durchlesen!



WARNUNG - Vor der Durchführung von Arbeiten an der Maschine oder vor dem Anheben der Maschine Sperrvorrichtung abnehmen!



WARNUNG - Beim Betrieb der Maschine entsprechenden Sicherheitsabstand einhalten!



WARNUNG - Nicht auf der Maschine mitfahren!



ACHTUNG - Rotierende Messer nicht berühren



ACHTUNG - Gerät nicht bei Regen betreiben!



Achtung! Nachlauf der Schneideinrichtung



Umstehende Personen und Kinder von Gerät fernhalten.



Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab!



Gefahr! Hände und Füße fernhalten



Garantierter Schallleistungspegel L_{WA} in dB(A)



Schnittkreis



Schutzklasse III



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.



Display
Bedienfeld

Bildzeichen auf der Ladestation



Betriebsanleitung lesen



SF-30 Ladegerät



Schutzklasse III



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.



LED

Bildzeichen auf dem Netzteil



Betriebsanleitung lesen



Achtung!



Schutzklasse II (Doppelisolierung)



Kurzschlussfester, geschlossener Sicherheitstransformator



SF-30 Ladegerät



Gerätesicherung



Schaltnetzteil



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Bildzeichen in der Betriebsanleitung



Schutzhandschuhe benutzen

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwinkelte Anschlussleitungen

- erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlag.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlag.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlag.
3. **Sicherheit von Personen**
- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
4. **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**
- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich,

- wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie das Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.
5. **Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**
- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.
6. **Service**
- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Sicherheitshinweise für Rasenmäher

- Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit einem Mangel an Erfahrung und Wissen oder Personen, die mit den Anleitungen zur Bedienung der Maschine nicht vertraut sind, darf es nicht erlaubt werden, die Maschine zu benutzen, dabei können örtliche Vorschriften das Alter des Benutzers einschränken.
- **Verwenden Sie den Rasenmäher nicht bei schlechtem Wetter, besonders nicht bei Gewitter.** Dies reduziert die Gefahr, von einem Blitz getroffen zu werden.

- **Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich nach Wildtieren.** Wildtiere können durch den laufenden Rasenmäher verletzt werden.
- **Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper.** Herausgeschleuderte Teile können zu Verletzungen führen.
- **Kontrollieren Sie vor dem Gebrauch des Rasenmähers immer, ob das Mähmesser und das Mähwerk nicht abgenutzt oder beschädigt sind.** Abgenutzte oder beschädigte Teile erhöhen das Verletzungsrisiko.
- **Kontrollieren Sie vor dem Gebrauch die Netzleitung und etwaige Verlängerungsleitungen auf Zeichen von Beschädigung oder Alterung. Verwenden Sie den Rasenmäher nicht, falls die Leitung beschädigt oder abgenutzt ist. Wird die Netzleitung während des Betriebs beschädigt oder abgenutzt, schalten Sie den Rasenmäher aus und berühren Sie die Leitung nicht, bevor Sie den Netzstecker gezogen haben.** Eine beschädigte Netz- oder Verlängerungsleitung kann zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder ernsthaften Verletzungen führen.
- **Prüfen Sie die Grasfangeinrichtung regelmäßig auf Verschleiß oder Abnutzung.** Eine abgenutzte oder beschädigte Grasfangeinrichtung erhöht das Risiko von Verletzungen.
- **Belassen Sie Schutzabdeckungen an ihrem Platz. Schutzabdeckungen müssen einsatzfähig und ordnungsgemäß befestigt sein.** Eine lose, beschädigte oder nicht richtig funktionierende Schutzabdeckung kann zu Verletzungen führen.
- **Halten Sie Kühllufteintrittsöffnungen frei von Ablagerungen.** Blockierte Lufteinlässe und Ablagerungen können zu Überhitzung oder Brandgefahr führen.
- **Tragen Sie beim Betrieb des Rasenmähers immer rutschfeste Sicherheitsschuhe. Niemals barfuß oder mit offenen Sandalen arbeiten.** Dadurch vermindern Sie die Gefahr einer Fußverletzung beim Kontakt mit dem rotierenden Mähmesser.
- **Tragen Sie beim Betrieb des Rasenmähers immer lange Hosen.** Bloße Haut erhöht die Wahrscheinlichkeit von Verletzungen durch herausgeschleuderte Teile.
- **Betreiben Sie den Rasenmäher nicht in nassem Gras. Gehen Sie dabei, niemals rennen.** Dadurch verringern Sie die Gefahr auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.
- **Betreiben Sie den Rasenmäher nicht auf übermäßig steilen Hängen.** Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.
- **Achten Sie beim Arbeiten an Abhängen auf einen sicheren Stand; arbeiten Sie immer quer zum Abhang, niemals aufwärts oder abwärts, und seien Sie extrem vorsichtig beim Ändern der Arbeitsrichtung.** Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.
- **Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsmähen oder wenn Sie den Rasenmäher zu sich herziehen. Achten Sie immer auf die Umgebung.** Dies reduziert die Stolpergefahr während des Arbeitens.
- **Halten Sie die Netzleitung von den Mähmessern fern.** Eine beschädigte Netzleitung kann zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder ernsthaften Verletzungen führen.
- **Schalten Sie den Mäher aus und ziehen Sie den Netzstecker, falls die Netzleitung sich verfangen hat oder beschädigt wurde.** Verfangene oder beschädigte Leitungen können das Risiko eines elektrischen Schlags erhöhen.
- **Berühren Sie keine Messer oder andere gefährliche Teile, die sich noch bewegen.** Damit vermindern Sie das Risiko einer Verletzung durch sich bewegende Teile.
- **Stellen Sie sicher, dass alle Schalter ausgeschaltet sind und der Netzstecker gezogen ist, bevor Sie eingeklemmtes Material entfernen oder den Rasenmäher reinigen.** Ein unerwarteter Betrieb des Rasenmähers kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- **Halten Sie das Schneidwerkzeug an, falls die Maschine zum Transport beim Überqueren anderer Oberflächen als Gras und beim Transport der Maschine zum**

und vom Mähbereich gekippt werden muss.

- Kippen Sie die Maschine nicht, wenn der Motor eingeschaltet wird, es sei denn, die Maschine muss zum Starten gekippt werden. Die Maschine nicht mehr als absolut nötig kippen und nur den von Ihnen abgewandten Teil anheben.
- Halten Sie die Maschine an, entnehmen Sie den Akku/ die Akkus und warten Sie den vollständigen Stillstand aller sich bewegenden Teile ab.
 - Wenn ein Fremdkörper getroffen wurde; untersuchen Sie die Maschine auf Beschädigung und reparieren Sie sie, bevor sie erneut gestartet und betrieben wird.
 - Wenn die Maschine ungewöhnlich zu vibrieren beginnt; prüfen Sie sofort auf Beschädigung, ersetzen und reparieren Sie beschädigte Teile und prüfen Sie auf etwaige(n) lose(n) Teile(n) und ziehen Sie sie fest.
- Führen Sie Reinigungs- und Instandhaltungsarbeiten vor dem Lagern aus.
- Tauschen Sie abgenutzte oder beschädigte Bauteile nur satzweise aus, um die Symmetrie zu bewahren, soweit zutreffend.
- Achten Sie bei Maschinen mit mehreren **Schneidwerkzeugen** darauf, dass ein rotierendes **Schneidwerkzeug** andere **Schneidwerkzeuge** zum Rotieren bringen kann.
- Vorsicht bei Einstellarbeiten an der Maschine, vermeiden Sie ein Erfassen der Finger zwischen sich bewegenden **Schneidwerkzeug** und feststehenden Teilen der Maschine.
- Seien Sie sich beim Instandhalten des **Schneidwerkzeugs** bewusst, dass sich das **Schneidwerkzeug** auch nach dem Abschalten noch bewegen kann.

Weiterführende Sicherheitshinweise

- **Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, welches von PARKSIDE empfohlen wurde.** Ungeeignetes Zubehör kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Gerät vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zu-

sammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Gerätes auftreten:

- Augenschäden, falls kein geeigneter Augenschutz getragen wird.
- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Schnittverletzungen
- Verletzungen durch bewegliche Teile oder heiße Oberflächen.

⚠ WARNUNG! Gefahr durch elektromagnetisches Feld, das, während das Gerät im Betrieb ist, erzeugt wird. Das Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor das Gerät bedient wird.

Installation

Beachten Sie das separate Installationshandbuch für eine detaillierte Beschreibung.

Arbeitsbereich vorbereiten

Bevor das Gerät in Betrieb genommen werden kann, muss der Arbeitsbereich (max. 1250 m²) vorbereitet werden.

Hinweise

- Entfernen Sie Hindernisse wie Äste, Steine, Stöcke, Drähte und andere Fremdkörper.
- Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich nach Wildtieren (Bspw. Igel). Wildtiere können durch den laufenden Rasenmäher verletzt werden.
- Füllen Sie Schlaglöcher auf.
- Vermeiden Sie Bewässerungssysteme
- Vermeiden Sie schlammige Flächen
- 40 mm max. Rasenhöhe vor ersten Betrieb
- 34 % (19°) max. Neigung
- 1 m Mindestbreite von engen Passagen

Rasenbegrenzung prüfen

Das Gerät fährt mit einem automatischen Begrenzungssystem Ihren Garten ab und erfasst mithilfe der Kamera den Arbeitsbereich. Die Kamera orientiert sich an einer optischen Rasenbegrenzung. Prüfen Sie, ob die Rasenbegrenzung des Arbeitsbereiches eine der Begrenzungsvarianten aufweist oder ob Sie mit Begrenzungspins Sperrzonen einrichten müssen.

Begrenzungsvarianten

- Schutzwand (Mauer, Zaun): 15 cm Mindesthöhe
 - Die Distanz zwischen der Rasenfläche und der Unterkante des Zauns darf max. 8 cm betragen
- Grasfreie Rasenkante (Gut erkennbar und befahrbar): 5 cm Mindestbreite

Sperrbereiche einrichten

Ein Sperrbereich grenzt einen geschützten Bereich ab und ersetzt eine nicht erkennbare Rasenbegrenzung.

Geschützte Bereiche

Bereiche, die das Gerät nicht befahren soll/darf

- Blumenbeete
- Grasbedeckte Wasserflächen
- Grasbedeckte Ränder
- Pools und Wasserflächen wie Seen, Teiche, Pfütze usw.
- Klippe/Hang (Bereiche mit einer Steigung über 34% (19°))
- Stufen mit einer Höhe über 3 cm
- Flächen ohne Rasen bzw. nackter Erde
- Individuell geschützte Bereiche
- Nachbarrasen
- Öffentliche Straßen/Bereiche

Hinweise

- 20 cm Mindestabstand zwischen geschützter Bereich und Begrenzung der Sperrzone
- 1 m Mindestabstand zwischen Sperrzone und äußerer Rasenbegrenzung (Wenn sich Sperrzone innerhalb des Arbeitsbereiches befindet)
- Wurden Begrenzungspins nach der Erkundung des Rasens gesetzt, muss eine neue Erkundungsfahrt durchgeführt werden (*Rasen erkunden*, S. 23).

Begrenzungspins verlegen

Begrenzungspins als Markierungen für Sperrzonen

- Lieferumfang: 15x Begrenzungspins für ca. 8 m Begrenzungslinie
- Max. 60 cm Abstand zwischen einzelnen Begrenzungspins
- Die Begrenzungspins dürfen nicht von Gras oder anderen Objekten verdeckt werden.

Vorgehen (Abb. A)

1. Stecken Sie die Begrenzungspins (17) zusammen.
Stecken Sie hierfür den Kopf (18) auf die Schraube (19).
2. Drehen Sie die Begrenzungspins (17) im 90° Winkel in den Boden.
Drehen Sie die Begrenzungspins (17) nur bis zur Markierung in den Boden.

Getrennte Rasenflächen (Zonen) einrichten

Mit Hilfe der Wegmarkierungen können die Bereiche mehrerer voneinander getrennter Mähflächen miteinander verbunden werden. Hierdurch fährt der Mähroboter automatisch in die jeweiligen Zonen. Es können bis zu vier Zonen eingerichtet werden. Die Übergänge zwischen den Zonen müssen ebenerdig sein.

Lieferumfang

- 2x Wegmarkierungen im Lieferumfang enthalten (ausreichend für 2 Zonen)
Weitere Wegmarkierungen erhältlich (siehe *Ersatzteile und Zubehör*, S. 37).

Hinweise

- **Zone einrichten**
 - Es sind bis zu 4 Rasenflächen (Zonen) möglich (1 Hauptbereich und bis zu 3 Unterbereiche).
 - 2 m Mindestbreite für einzelne Zone
- **Wegmarkierung platzieren**
 - Die Wegmarkierungen werden innerhalb der Zone platziert.
 - Die Wegmarkierungen werden paarweise und symmetrisch in der gegenüberliegenden Zone installiert (Pfeilrichtungen müssen sich anschauen).
 - Die Signaturmerkmale auf der Wegmarkierung sind erkennbar.
 - 20-30 cm Abstand von Vorderkante der Wegmarkierung zur Überfahrtschwelle (Zonengrenze)

- 1,5 m Mindestabstand zur Rasenbegrenzung
- Im 2 m Umkreis befinden keine Hindernisse und keine großen Flächen mit nackter Erde.
- **Verbindungsweg einrichten**
Ein ebener Bereich, den das Gerät zwischen Zonen bzw. Wegmarkierungen entlang fährt.
 - 2 m Mindestbreite
 - Max. 6 m Länge

Wegmarkierungen verlegen (Abb. A)

1. Demontieren Sie das Oberteil (16) vom Unterteil (15).
2. Befestigen Sie das Unterteil (15) mit den Befestigungsschrauben (20) am Boden.
3. Montieren Sie das Oberteil (16) auf das Unterteil (15). Das Oberteil (16) rastet hörbar ein.

Automatische Rasenbegrenzung

Vor dem ersten Betrieb müssen die Reichweitendaten der Rasenfläche und der jeweiligen Zonen gesammelt werden, um eine Arbeitskarte zu erstellen (siehe *Rasen erkunden*, S. 23).

Ladestation montieren

Die Ladestation (26) besteht aus der Ladeeinheit (30) und der Bodenplatte (27). Die Bodenplatte (27) wiederum besteht aus zwei Teilen: einer hinteren Bodenplatte (28), auf der die Ladeeinheit (30) befestigt wird, und einer vorderen Bodenplatte (29), die als Zufahrtsfläche für den Mähroboter dient.

Vorgehen (Abb. B/C)

1. Setzen Sie die Ladeeinheit (30) mit den beiden Nasen zuerst in die hintere Bodenplatte (28).
2. Drücken Sie die Ladeeinheit (30) nach unten, sodass sie fest in der hinteren Bodenplatte (28) sitzt.
3. Fixieren Sie die Ladeeinheit (30) von unten mit den sechs beiliegenden Schrauben (31) an der hinteren Bodenplatte (28).

Ladestation platzieren

Die Ladestation wird gegen den Uhrzeigersinn \cup ausgerichtet.

Der Standort erfüllt folgende Bedingungen:

- 40 mm max. Rasenhöhe
- Frei von Hindernissen

- Gute WLAN-Abdeckung
- Ebener Boden
- Eine gerade und gut erfassbare Rasenbegrenzung in der Nähe
- Schattiger Ort, ggf. mit Überdachung, zur Vorbeugung von Überhitzung oder wetterbedingten Schäden
- Eine geeignete Steckdose ist nicht mehr als 10 m entfernt
- 2m vor Einfahrt in die Ladestation keine Flächen mit kahlem oder spärlich bewachsenem Boden

Ladestation positionieren

• Option A: Position in einer Ecke der Rasenfläche

- 2 m Mindestabstand/Bereich ohne Hindernisse vor Ladestation, die das Gerät gerade entlang fahren kann
- 20 cm max. Abstand zwischen Ladestation und Rasenbegrenzung

• Option B: Position an der Seite der Rasenfläche

- 2 m Mindestabstand/Bereich ohne Hindernisse vor Ladestation, die das Gerät gerade entlang fahren kann
- 1.5 m Mindestabstand/Bereich ohne Hindernisse hinter Ladestation
- 20 cm Mindestabstand zwischen Ladestation und Rasenbegrenzung

• Option C: Position außerhalb der Rasenfläche

- 2 m Mindestabstand/Bereich ohne Hindernisse vor Ladestation, die das Gerät gerade entlang fahren kann
- 20 cm Mindestabstand zwischen Ladestation und Rasenbegrenzung
- Einfahrt der Ladestation muss an Graskante liegen

Ladestation fixieren

Notwendige Werkzeuge

- Befestigungsschrauben (20)
- Innensechskantschlüssel (21)

Vorgehen (Abb. D)

1. Legen Sie die vordere Bodenplatte (29) auf den Boden.
2. Legen Sie die hintere Bodenplatte (28) mit bereits montierter Ladeeinheit (30) so auf die vordere Bodenplatte (29), dass die Laschen in die Aufnahmen greifen.
3. Befestigen Sie die Ladestation (26) im Boden. Schrauben Sie die Befestigungs-

schrauben (20) mit Hilfe des Innensechskantschlüssels (21) durch die Bohrungen in der Bodenplatte (27).

Netzteil befestigen

▲ WARNUNG! Kontakt mit Elektroleitungen kann zu elektrischem Schlag und Feuer führen, Kontakt einer Gasleitung zur Explosion. Beschädigung einer Wasserleitung kann zu Sachbeschädigung und elektrischem Schlag führen. Achten Sie beim Bohren darauf, keine Versorgungsleitungen zu beschädigen. Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um diese aufzuspüren oder nehmen Sie einen Installationsplan zu Hilfe.

Hinweise

- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil (25).
- Stecken Sie den Ladestecker (24) auf das Netzteil (25).
- Halten Sie das Netzteil (25) von Wasser fern.
- Platzieren Sie das Netzteil (25) in einer 30 cm Mindesthöhe oder außerhalb der Rasenfläche.
- Lagern Sie das Netzteil (25) nicht direkt auf dem Boden liegend.
- Das Netzteil (25) sollte in einer für Kinder unzugänglichen Höhe angebracht werden (z. B. eine Höhe von 160 cm).
- Der Schraubenkopf kann einen Durchmesser von 7-10 mm haben.

Vorgehen

1. Zeichnen Sie zwei Bohrlöcher mit einem Bleistift an.
2. Bohren Sie die Bohrlöcher mit einem geeigneten Bohrer.
3. Drücken Sie zwei Dübel in die Bohrlöcher.
4. Bringen Sie das Netzteil (25) mit zwei Schrauben an der Wand an.

Ladestation anschließen

Hinweis (Abb. E)

Der QR-Code der Ladestation muss immer gut lesbar sein.

Vorgehen

1. Entfernen Sie die Abdeckung (37) von der Ladeinheit (30).
2. Stecken Sie den Ladestecker (24) in den Anschluss (36) und schrauben Sie ihn fest.

3. Stecken Sie den Ladestecker (24) in das Netzteil (25) und schrauben Sie ihn fest.
4. Schließen Sie das Netzteil (25) an die Stromversorgung an.
5. Überprüfen Sie die LED (32) an der Ladestation (26), ob diese dauerhaft grün leuchtet.

Vorbereitung

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät.

Führen Sie nur Arbeiten aus, die Sie sich selbst zutrauen. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich an einen Fachmann oder direkt an unseren Service.

Schnitthöhe einstellen

Rasenpflege

Regelmäßiges Mähen regt die Graspflanze zu einer verstärkten Blattbildung an, lässt aber gleichzeitig Unkrautpflanzen absterben. Daher wird der Rasen nach jedem Mähvorgang dichter und es entsteht ein gleichmäßig belastbarer Rasen. Der erste Schnitt erfolgt ab etwa April bei einer Aufwuchshöhe von 70-80 mm. In der Hauptvegetationszeit wird der Rasen mindestens einmal pro Woche gemäht.

Hinweise

- Für die ersten Schnitte in der Saison sollte eine hohe Schnitthöhe gewählt werden.
- Mähen Sie den Rasen mit einem Rasenmäher vor, wenn die Rasenhöhe mehr als 40 mm beträgt.

Vorgehen

Sie können eine Schnitthöhe zwischen 25-60 mm einstellen.

1. Drücken Sie das Drehrad (10) nach unten.
2. Stellen Sie das Drehrad (10) auf die gewünschte Schnitthöhe.
3. Lassen Sie das Drehrad (10) los.

Ladevorgang

▲ WARNUNG! Personen- und Sachschäden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Akku. Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie **X 20 V TEAM**. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten

Bedienungsanleitung. **⚠️ WARNUNG!** Verletzungsgefahr durch auslaufende Elektrolytlösung! Setzen Sie den Akku nicht extremen Bedingungen wie Wärme und Stoß aus. Spülen Sie bei Augen- oder Hautkontakt die betroffenen Stellen mit Wasser oder Neutralisator und suchen Sie einen Arzt auf.

⚠️ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch Stromschlag! Laden Sie Akkus nur in trockenen Räumen auf. Die Außenfläche des Akkus muss sauber und trocken sein, bevor Sie das Ladegerät anschließen.

- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch auf.
- Beachten Sie in jedem Fall die jeweils gültigen Sicherheitshinweise sowie Bestimmungen und Hinweise zum Umweltschutz.
- Eine wesentlich verkürzte Betriebszeit trotz Aufladung zeigt an, dass der Akku verbraucht ist und ersetzt werden muss. Verwenden Sie nur einen Original-Akku, den Sie über den Kundendienst beziehen können.
- Defekte, die aus unsachgemäßer Handhabung resultieren, unterliegen nicht der Garantie.



Akku einsetzen und entnehmen

⚠️ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Setzen Sie den Akku (41) erst dann in das Gerät ein, wenn es vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

Hinweis



Ein falscher Akku kann das Gerät und den Akku beschädigen.

Akku einsetzen (Abb. F)

1. Drehen Sie das Gerät um.
2. Entriegeln Sie die Verriegelung (39)  und entnehmen die Abdeckung (38).
3. Setzen Sie den Akku (41) entlang der Führungsschiene in das Akku-Fach (42) ein. Der Akku (41) rastet hörbei ein.
4. Setzen Sie die Abdeckung (38) auf das Akku-Fach (38) und schließen Sie die Verriegelung (39) .

Akku entnehmen (Abb. F)

1. Drücken Sie die STOP-Taste (9), falls das Gerät in Betrieb ist. Ist das Gerät aus, gehen Sie zu Schritt 3.
2. Schalten Sie das Gerät aus (siehe *Gerät ausschalten*, S. 25).
3. Drehen Sie das Gerät um.

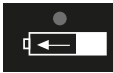
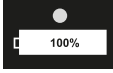
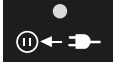
4. Öffnen Sie die Verriegelung (39)  und entnehmen die Abdeckung (38).
5. Drücken und halten Sie die Akku-Entriegelung (40) am Akku (41). Ziehen Sie den Akku (41) aus dem Akku-Fach (42).
6. Setzen Sie die Abdeckung (38) auf das Akku-Fach (42) und schließen Sie die Verriegelung (39) .

Akku aufladen

Das Gerät kehrt bei niedrigem Akku-Ladezustand von 30 % oder weniger automatisch zurück zur Ladestation

Nachdem der Akku vollständig geladen ist, stoppt der Ladevorgang und das Gerät wechselt in den Standby-Modus.

Bildzeichen auf der Ladestation

Abbildung	Bedeutung
	LED (32) leuchtet rot: Akku lädt
	LED (32) leuchtet grün: Akku geladen
	LED (32) leuchtet nicht: Stromversorgung prüfen

Ladezustand des Akkus prüfen

1. Entsperrn Sie das Display (2) mit der 4-stelligen PIN.
2. Der Akku-Ladezustand lässt sich nun anhand des Batteriesymbols oben rechts ablesen.

Inbetriebnahme

⚠️ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Setzen Sie den Akku erst dann in das Gerät, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

Bedienteile

Lernen Sie vor dem ersten Betrieb des Geräts die Bedienteile kennen.






STOP-Taste (9)

- Das Gerät stoppt sofort
- Eingabefehler werden quittiert/ Neue Eingabe möglich nach betätigen der STOP-Taste (9)

Drehrad (10)

- Einstellen der Schnitthöhe (15-stufig)

Bedienfeld (1)

Taste	Bezeichnung	Zahl	Funktion
	EIN/AUS-Taste/ START-Taste (7)	1	Startet automatisches Mähen (temporärer Zeitplan) Schaltet das Gerät ein/ aus. Fungiert als numerische 1-Taste in der PIN-Eingabeschnittstelle
	Oben-Taste (3)	2	Die Auswahl/den Cursor in der Menüoberfläche nach oben bewegen Ziffer erhöhen beim Einstellen von Parametern Gedrückt halten für eine beschleunigte Navigation innerhalb Menüoberflächen Fungiert als numerische 2-Taste in der PIN-Eingabeschnittstelle
	Home/Zurück-Taste (6)	3	Taste 3 Sekunden im Standby-Modus drücken = Zurück zur Ladestation Taste auf der Menüseite kurz drücken = Zurück zum vorherigen Menü Taste 3 Sekunden auf der Menüseite drücken = Zurück zur Hauptoberfläche Taste 3 Sekunden auf der Benutzeroberfläche des Zeitplans drücken = Zeitplan löschen Fungiert als numerische 3-Taste in der PIN-Eingabeschnittstelle
	Unten-Taste (4)	4	Die Auswahl/den Cursor in der Menüoberfläche nach unten bewegen Ziffer reduzieren beim Einstellen von Parametern Gedrückt halten für eine beschleunigte Navigation innerhalb Menüoberflächen Fungiert als numerische 4-Taste in der PIN-Eingabeschnittstelle
	OK-Taste (5)	-	Einstellung bestätigen PIN-Eingabeschnittstelle aufrufen, nachdem ein Fehlerzustand beendet ist Nächstes Menü aufrufen Bestätigung, um vom Hauptmenü zur nächsten Menü-Ebene zu gelangen

Erstinbetriebnahme

Hinweise

- Die korrekte Einstellung von Datum und Uhrzeit ist notwendig, damit die Arbeitszeiteinstellungen richtig funktionieren.
- **PIN vergeben** - Denken Sie sich vor der Erstinbetriebnahme eine geeignete PIN aus. Sie können die PIN für Ihre Unterla-

gen notieren. Bewahren Sie die PIN sicher vor Dritten auf!

Ihre PIN:
Nach Vergabe ist Ihre PIN in der PARKSIDE App hinterlegt.

Vorgehen

1. Drücken und halten Sie die START-Taste (7) für 3 Sekunden, bis das Display (2) aufleuchtet.

2. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (3/4) die gewünschte Sprache aus.
3. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
4. Stellen Sie Datum und Uhrzeit mit den Pfeil-Tasten (3/4) ein. Bestätigen Sie mit der OK-Taste (5). Die einzelnen Positionen lassen sich mit der OK-Taste (5) (Sprung nach rechts) navigieren.
5. Geben Sie Ihre PIN ein.
Auf dem Bedienfeld (1) sind den Tasten Ziffern zugeordnet (siehe *Bedienteile*, S. 16).
6. Drücken Sie die OK-Taste (5), um die Eingabe zu bestätigen.
7. Drücken Sie die OK-Taste (5), um auf das Hauptmenü zu kommen. Das Gerät wechselt nach kurzer Zeit in den Standby-Modus.

PARKSIDE App



Über den abgebildeten QR-Code gelangen Sie zum App Store oder zu Google Play. In der App-Beschreibung finden Sie detaillierte Informationen zu den Funktionen der PARKSIDE App und können die App herunterladen.

Mit der PARKSIDE App können Sie das Gerät überwachen und bestimmte Funktionen steuern. Die Funktionen können sich mit Updates von App und Firmware ändern. Das Gerät kommuniziert mit der App über Bluetooth®.

Voraussetzungen

Um das Gerät in der PARKSIDE App zu finden, müssen folgende Voraussetzungen erfüllt sein:

- Auf Ihrem Smartphone ist die PARKSIDE App installiert, Bluetooth® und WLAN aktiviert.
- Es hat sich davor noch kein anderes Smartphone mit dem Gerät verbunden. Falls ja, muss diese Verbindung zuerst entfernt werden. Es kann nur ein Smartphone mit dem Gerät verbunden sein.

Gerät mit der PARKSIDE App verbinden

1. Aktivieren Sie das Bluetooth® an Ihrem Smartphone.
2. Öffnen Sie die PARKSIDE App.

3. **Deine Geräte.**

Das Gerät wird in der Liste angezeigt.

Sie haben 1 Minute, um sich mit dem Gerät zu verbinden.

Das WLAN Symbol auf dem Display (2) des Geräts blinkt während des Verbindungsaufbaus zur PARKSIDE App.

Wählen Sie das Gerät in der Liste aus. Das Blinken des WLAN-Symbols auf dem Display (2) endet, sobald eine stabile Verbindung zwischen dem Gerät und der PARKSIDE App hergestellt ist.

Sollte das Gerät nicht in der Liste angezeigt werden, schalten Sie das Gerät aus und wiederholen Sie die oben genannten Schritte.

Gerät überwachen und steuern

1. **Deine Geräte.**

2. Wählen Sie das Gerät in der Liste aus. Die Übersichtsseite des Geräts wird angezeigt.

3. Wählen Sie die gewünschte Einstellung auf der Übersichtsseite aus.



Wählen Sie bei Unsicherheit die Hilfe aus.

Ein Dialogfenster mit einer Beschreibung für die jeweilige Einstellung wird angezeigt.



Gerät aus der App entfernen

Wenn ein Gerät aus der App entfernt wird, dann werden auch die zugehörigen Daten gelöscht.

1. **Deine Geräte.**

2.  Streichen Sie die Karte des Geräts von rechts nach links.

3. Bestätigen Sie das Dialogfeld.

Datenschutzbestimmungen

siehe Seite  Mehr; Abschnitt Rechtliches,  Datenschutzbestimmungen

Datenschutz-Hinweis

Bitte beachten Sie, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

Einstellung

Das Gerät verfügt über folgende Einstellungsmöglichkeiten, die Sie über das Bedienfeld (1) vornehmen können, wenn Sie die Werkseinstellungen verändern möchten.

Menüs am Display

Hauptmenü	2. Menü-Ebene	3. Menü-Ebene	
Spotmodus			
Einstellung	Sprache		
	Datum & Uhrzeit		
	Regenmodus	Ein/Aus Nach Regen weitermachen Verzögerung	
	Arbeitszeit		
	WLAN aktivieren		
	PIN ändern		
	Information	Fehlerprotokoll Arbeitsprotokoll Statistik Geräteinformation	
	Werkseinstellung		
	Versionscheck		
	Igelschutz	Ein/Aus	
	Zeitplan	Datumauswahl (1=Sonntag) • Alle • Mo/Di/Mi/Do/Fr/Sa/So	
	Rasen erkunden	Erkundung starten Zoneneinstellung	

PARKSIDE App Funktionen

Folgende Einstellungen sind nur in der PARKSIDE App verfügbar

- Entlang der Rasenbegrenzung mähen
- Festlegung getrennter Rasenflächen (Zonen)
- BBS-Funktion (Rückwärtsfahrt Messer-Stopp)*

*Die Aktivierung des BBS kann die Flächenleistung pro Akku reduzieren.

Spotmodus/ Fixpunkt mähen

Mit dieser Funktion können Sie Rasenflächen, die sonst durch Sitzplatzmöbel, Spielgeräte o. Ä. verdeckt sind, gezielt mähen.

Hinweise

- Das Gerät mäht in Spiralrichtung gegen den Uhrzeigersinn und wechselt nach einem Mähradius von 1 m oder 3,5 Minuten Mähen zu „Automatisches mähen“.
- Wenn das Gerät auf ein Hindernis stößt, stoppt das Gerät. Das Display weist darauf hin, dass das Mähen gestoppt wurde und das Gerät wechselt in den Standby-Modus.
- Wenn der Ladezustand des Akkus weniger als 30 % beträgt, zeigt das Display nach 2 Sekunden „Niedrige Batteriespannung“ an. Laden Sie den Rasenmäher auf, bevor Sie mit dem Fixpunkt mähen beginnen können.
- Wenn das Gerät in einem Bereich mäht, der nicht durch die Ladestation versorgt wird, sorgen Sie dafür, das Gerät nach Beendigung des Mähvorgangs zur Ladestation zurück zu tragen.

Vorgehen

1. Stellen Sie das Gerät auf die Zielfläche des Rasens.
2. Schalten Sie das Gerät ein (siehe *Gerät einschalten*, S. 25).
3. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (3/4) „Spotmodus“ aus.
4. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).

Sprache einstellen

1. Schalten Sie das Gerät ein (siehe *Gerät einschalten*, S. 25).
2. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (3/4) „Einstellung“ aus.
3. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).

4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (3/4) „Sprache“ aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (3/4) die gewünschte Sprache aus.
7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
8. Kehren Sie mit der Home/Zurück-Taste (6) zum Einstellungs Menü zurück.

Datum und Uhrzeit einstellen

Die korrekte Einstellung von Datum und Uhrzeit ist notwendig, damit die Arbeitszeiteinstellungen richtig funktionieren.

Vorgehen

1. Schalten Sie das Gerät ein (siehe *Gerät einschalten*, S. 25).
2. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (3/4) „Einstellung“ aus.
3. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (3/4) „Datum & Uhrzeit“ aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
6. Ändern Sie Datum und Zeit mit den Pfeil-Tasten (3/4). Die einzelnen Positionen lassen sich mit der OK-Taste (5) (Sprung nach rechts) navigieren.
7. Kehren Sie mit der Home/Zurück-Taste (6) zum Einstellungs Menü zurück.

Regensensor einstellen

Ist die Regen-Sensorik eingeschaltet kehrt das Gerät bei Regen zur Ladestation zurück. Der Regensensor ist im Auslieferungszustand immer aktiviert.

⚠ VORSICHT! Kurzschlussgefahr. Lassen Sie das Gerät nie während Gewitter arbeiten und trennen Sie die Ladestation vom Netz.

Vorgehen

1. Schalten Sie das Gerät ein (siehe *Gerät einschalten*, S. 25).
2. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (3/4) „Einstellung“ aus.
3. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (3/4) „Regenmodus“.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
6. Regenmodus aktivieren/deaktivieren:

- Ändern Sie den Status mithilfe der OK-Taste (5).
- Arbeit nach Regen aktivieren/deaktivieren:
Ändern Sie den Status mithilfe der OK-Taste (5).
 - Wählen Sie den Zeitpunkt, ab wann das Gerät nach dem Regen wieder mit dem Arbeiten beginnen soll. Die Standard-Zeitverögerung beträgt 30 Minuten. Ändern Sie die Zeitangabe mithilfe der Pfeil-Tasten (3/4). Die Auswahl ist zwischen 10-120 Minuten möglich (in 5 Min Schritten).
 - Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
 - Keihen Sie mit der Home/Zurück-Taste (6) zum Einstellungs Menü zurück.

Arbeitszeiten einstellen

Hinweise

- Die werkseingestellte Arbeitszeit beträgt 8 Stunden. Das Gerät wird während dieser Zeit **nicht** durchgehend in Betrieb sein. Innerhalb der Arbeitszeit wiederholt sich ein Zyklus. Dieser besteht aus 2 Phasen: Mähzeit und Ladezeit.
- Die tatsächliche Mähzeit ist abhängig von Grasart, den Wachstumsbedingungen, der Luftfeuchtigkeit und der Ebenheit des Arbeitsbereiches.
- Bei Regenpausen kann eine Verlängerung der Arbeitszeit über das Gerät direkt eingestellt werden (siehe *Regensensor einstellen*, S. 20).
- Die Mähzeit beträgt bei einem 100 % Akku-Ladezustand: 80 Min (4 Ah)
- Pro Tag können maximal 10 Arbeitszeiten eingestellt werden.

Empfohlene Arbeitszeit (Mähzeit) pro Tag

Arbeitsfläche (m ²)	Arbeitszeit (Std)
200	~ 3,5
400	~ 7
600	~ 10
750	~ 12,5
1000	~ 16
1250	~ 20

Vorgehen

- Schalten Sie das Gerät ein (siehe *Gerät einschalten*, S. 25).

- Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (3/4) „Einstellung“ aus.
- Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
- Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (3/4) „Arbeitszeit“ aus.
- Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
- Wählen Sie die gewünschte Arbeitszeit mit den Pfeil-Tasten (3/4) aus. Die Arbeitszeit legen Sie in vollen Stunden pro Tag fest.
- Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
- Keihen Sie mit der Home/Zurück-Taste (6) zum Einstellungs Menü zurück.

Zeitplan festlegen

- Schalten Sie das Gerät ein und geben Sie ihre 4-stellige PIN ein.
- Drücken Sie die OK-Taste (5), um zum Hauptmenü zu gelangen.
- Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (3/4) „Zeitplan“ aus.
- Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
- Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (3/4) einen Wochentag ("Mo, Di, Mi, Do, Fr, Sa, So" oder "Alle") aus.
- Drücken Sie die OK-Taste (5), um die Tageseinstellung einzugeben.
Es öffnet sich eine Übersicht über die Zeitslots des entsprechenden Tages.
- Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (3/4) einen freien Slot aus.
- Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
- Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (3/4) "Startzeit" aus.
- Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
- Stellen Sie die Startzeit mit den Pfeil-Tasten (3/4) ein.
Das Gerät startet standardgemäß um 9 Uhr. Die Uhrzeit wird in 15 Min Schritten geändert.
- Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5). Sie kehren zum Zeiteinstellungsfenster zurück und können nun die Endzeit einstellen.
- Wählen Sie "Endzeit" mit den Pfeil-Tasten (3/4) aus.
- Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).

15. Stellen Sie die Endzeit (in 15 Minuten Schritten) mit den Pfeil-Tasten (3/4) ein.
16. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5). Sie kehren zum Zeiteinstellungsfenster zurück.
17. Navigieren Sie mit den Pfeil-Tasten (3/4) zu "Kanten-Routine".
Durch Drücken der OK-Taste (5) je nach Bedarf aktivieren/deaktivieren.
18. Navigieren Sie mit den Pfeil-Tasten (3/4) weiter zu den Zonen. Hier werden die bereits festgelegten Zonen angezeigt.
19. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (3/4) eine Zone aus. Durch Drücken der OK-Taste (5) wird die entsprechende Zone dem Zeitplan zugeordnet.
20. Drücken Sie die Home/Zurück-Taste (6) um zur Übersicht der Zeitslots des zuvor ausgewählten Wochentags zu gelangen.

Hinweise

- Zeitslot löschen: Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (3/4) den jeweiligen Zeitslot. Halten Sie die Home/Zurück-Taste (6) für 3 Sekunden gedrückt.
- Wenn das Außenlicht für den Betrieb des Mähroboters nicht ausreicht, kehrt er zur Ladestation zurück, auch wenn der Zeitplan noch nicht abgeschlossen ist.

WLAN aktivieren

1. Schalten Sie das Gerät ein (siehe *Gerät einschalten*, S. 25).
2. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (3/4) „Einstellung“ aus.
3. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (3/4) „WLAN aktivieren“ aus.
Folgende Meldung erscheint: "Warning! The connection to the APP will be disconnected." (Warnung, die Verbindung zur App wird getrennt)
Der ursprünglich gebundener Benutzer verliert automatisch die Verbindung zu dem Gerät, wenn Sie die Auswahl bestätigen.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).

PIN ändern

1. Schalten Sie das Gerät ein (siehe *Gerät einschalten*, S. 25).
2. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (3/4) „Einstellung“ aus.

3. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (3/4) „PIN ändern“ aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
6. Geben Sie die alte 4-stellige PIN ein. Falls Sie die PIN falsch eingegeben haben, kehren Sie mit der Home/Zurück-Taste (6) zur PIN-Eingabe zurück.
7. Geben Sie nun eine neue PIN ein.
8. Bestätigen Sie die neue PIN mit erneuter Eingabe der neuen PIN. Eine erfolgreiche Änderung erkennen Sie, wenn „Erfolgreich!“ auf dem Display (2) erscheint. Falls Sie die PIN falsch eingegeben haben, kehren Sie mit der Home/Zurück-Taste (6) zur PIN-Eingabe zurück und wiederholen die Schritte 6 und 7.
9. Kehren Sie mit der Home/Zurück-Taste (6) zum Einstellungs Menü zurück.

Arbeits- und Fehlerprotokoll auslesen

1. Schalten Sie das Gerät ein (siehe *Gerät einschalten*, S. 25).
2. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (3/4) „Einstellung“ aus.
3. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (3/4) „Information“ aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (3/4) „Fehlerprotokoll“ oder „Arbeitsprotokoll“ aus.
Hier kann das Fehler- und das Arbeitsprotokoll ausgelesen werden.
7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
8. Kehren Sie mit der Home/Zurück-Taste (6) zum Einstellungs Menü zurück.

Werkseinstellungen wiederherstellen

Das Zurücksetzen des Gerätes auf Werkseinstellung löscht nicht die persönlichen Daten, die bei einer Verbindung mit der PARKSIDE App gespeichert wurden. Zum Löschen dieser Daten siehe *Gerät aus der App entfernen*, S. 18.

Vorgehen

1. Schalten Sie das Gerät ein (siehe *Gerät einschalten*, S. 25).
2. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (3/4) „Einstellung“ aus.
3. Wählen Sie Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (3/4 die Einstellung "Werkseinstellung".
4. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
Das Display zeigt an: "Bestätigen Sie den Reset?"
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
Das Gerät wird zurückgesetzt und heruntergefahren.

Firmware-Upgrade überprüfen/durchführen

Gerät muss sich in der Ladestation (26) befinden.

1. Schalten Sie das Gerät ein (siehe *Gerät einschalten*, S. 25).
2. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (3/4) „Einstellung“ aus.
3. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (3/4) „Versionscheck“.
Es wird überprüft, ob eine aktuellere Firmware verfügbar ist. Falls ja, wird diese heruntergeladen und automatisch installiert.
4. Kehren Sie mit der Home/Zurück-Taste (6) zum Einstellungs Menü zurück.

Igelschutz einstellen

Der Igelschutz ist standardgemäß eingestellt.

Vorgehen

1. Schalten Sie das Gerät ein (siehe *Gerät einschalten*, S. 25).
2. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (3/4) „Einstellung“ aus.
3. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (3/4) „Igelschutz“ aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
6. Kehren Sie mit der Home/Zurück-Taste (6) zum Einstellungs Menü zurück.

Rückwärtsfahrt Messer-Stopp

In der PARKSIDE App verfügbar.

Zur Erhöhung der Sicherheit kann beim Rückwärtsfahren ein Messer-Stopp aktiviert oder deaktiviert werden.

Rasen erkunden

Das Gerät führt eine automatische Rasenbegrenzung durch.

Hinweise

- Bereiten Sie den Arbeitsbereich entsprechend vor (siehe *Arbeitsbereich vorbereiten*, S. 12).
- Das Gerät muss während der Erkundungsfahrt beobachtet werden.
- Sind bereits mehrere Zonen eingerichtet, werden alle abgefahren und dabei die Größenverhältnisse in Prozent ermittelt und in den Zoneneinstellungen automatisch gespeichert.
- Fährt das Gerät an eine Grenze zu einem Bereich ohne Gras, dreht sich das Gerät automatisch und fährt in die entgegengesetzte Richtung in den Arbeitsbereich zurück.
- Die Erkundungsfahrt ist erst abgeschlossen, wenn das Gerät wieder in der Ladestation geparkt hat.
- Je nach Sonneneinstrahlungswinkel ist es möglich, dass die Kamera die Grenze an manchen Stellen nicht erkennt. Versuchen Sie es dann zu einem späteren Zeitpunkt wieder.
- Eine erfolgreiche Erkundungsfahrt wird störungsfrei und ohne Unterbrechung beendet. Bei einer Unterbrechung muss das Gerät nach der Behebung des Problems von der Ladestation aus neu starten.
- **Sonderfälle während der Erkundungsfahrt**
Beheben Sie diese unter *Fehlersuche*, S. 33.
 - Das Gerät erkennt Rasenbegrenzung nicht und fährt unerlaubt weiter.
 - Das Gerät erkennt keine Wegmarkierung.
 - Das Gerät fährt sich an einem Hindernis fest.
- Die Funktion ist auch in der PARKSIDE App verfügbar.

Vorgehen

Die Kamera wird automatisch eingeschaltet, wenn das Gerät gestartet wird.

1. Positionieren Sie das Gerät in der Ladestation (26).

Der Ladezustand des Akkus muss mindestens 70 % betragen, um die Erkundungsfahrt starten zu können.

2. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (3/4) im Hauptmenü "Rasen erkunden" aus.
3. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
4. Wählen Sie das Menü "Erkundung starten" aus.
Das Gerät wechselt in den Modus "Graserkundung".
5. Wenn das Gerät mit der Erkundung fertig ist, kehrt es automatisch zur Ladestation (26) zurück.

Zoneneinstellung

Die Zoneneinstellung verschafft einen Überblick über die prozentuale Verteilung des zu mähenden Flächenanteils pro Zone.

Hinweise

- Der Rasen muss vorher erkundet werden (siehe *Rasen erkunden*, S. 23).
- Richten Sie vorab Zonen ein (siehe *Getrennte Rasenflächen (Zonen) einrichten*, S. 13).
- Die Zonen werden automatisch während der Arbeitszeiten und nach Zeitplan angefahren.

Vorgehen

1. Schalten Sie das Gerät ein (siehe *Gerät einschalten*, S. 25).
2. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (3/4) im Hauptmenü "Rasen erkunden" aus.
3. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (3/4) im Hauptmenü "Zoneneinstellung" aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
Der zu mähende Flächenanteil (in %) pro Zone wird angezeigt.
6. Kehren Sie mit der Home/Zurück-Taste (6) zum Einstellungsmenü zurück.

Betrieb

Arbeitshinweise

▲ VORSICHT! Kurzschlussgefahr. Lassen Sie das Gerät nie während Gewitter arbeiten und trennen Sie die Ladestation vom Netz.

- Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften.

- Es wird empfohlen, das Gerät bei Regen nicht arbeiten zu lassen.
- Der Rasen darf maximal eine Höhe von 40 mm erreichen. Ist der Rasen höher, kann es während dem Betrieb zu Problemen kommen.
- Das Mähsystem ist chaotisch. Verwenden Sie das Gerät daher regelmäßig, um eine gleichmäßige Rasenfläche zu erzielen.
- Kontrollieren Sie vor jedem Betrieb, ob sich auf dem Rasen (Arbeitsbereich) Wildtiere, Steine oder sonstige Hindernisse befinden und entfernen Sie diese sofort.
- Das Gerät muss nicht manuell gestartet werden, wenn es sich in der Ladestation (26) befindet. Das Gerät startet automatisch nach Zeitplan.
- Die Ladestation (26) muss mit dem Strom verbunden sein, wenn das Gerät in Betrieb gehen soll. Ist das nicht der Fall, zeigt die LED (32) einen Fehler an.
- Je nach Sonneneinstrahlungswinkel ist es möglich, dass die Kamera manche Stellen im Rasen nicht erkennt und das Gerät diese auslässt.
- Das Gerät prüft selbstständig in regelmäßigen Intervallen die Lichtverhältnisse. Bei unzureichenden Lichtverhältnissen fährt das Gerät zurück in die Ladestation (26) oder startet die Arbeit erst, wenn es ausreichend hell ist.
- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Einsatz (siehe *Reinigung*, S. 30).
- Das Gerät stoppt, wenn
 - die STOP-Taste (9) gedrückt wird;
 - es sich zwischen Hindernissen festgefahren hat und länger als 10 Sekunden benötigt, um einen Ausweg zu finden;
 - es angehoben wird.

Hinweise für das Starten außerhalb des Zeitplans

- Wird das Gerät außerhalb des Zeitplans gestartet, arbeitet es nach der festgelegten Arbeitszeit.
- Das Starten von der Ladestation (26) erfordert einen Akku-Ladezustand von mehr als 70 %. Andernfalls schaltet das Gerät automatisch in den Lademodus, bis die Kapazität mehr als 90 % beträgt, dann verlässt er automatisch die Ladestation (26).
- Das Starten außerhalb der Ladestation (26) und innerhalb der Rasenbegrenzung, erfordert einen Akku-Ladezustand von

mehr als 30%. Sollte der Akku-Ladezustand kleiner/gleich 30% sein, kehrt das Gerät automatisch zur Ladestation (26) zurück.

Hinweise für das Starten nach Zeitplan

- Das Starten von der Ladestation (26) erfordert einen Akku-Ladezustand von 100%. Andernfalls schaltet das Gerät in den Lademodus, bis der Akku-Ladezustand 100% beträgt.
- Das Starten außerhalb der Ladestation (26) und innerhalb der Rasenbegrenzung, erfordert einen Akku-Ladezustand von mehr als 30%. Sollte der Akku-Ladezustand kleiner/gleich 30% sein, kehrt das Gerät automatisch zur Ladestation (26) zurück.

Gerät einschalten

1. Drücken und halten Sie die START-Taste (7) für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis das Display (2) aufleuchtet.
2. Entsperren Sie das Display (2) mit der 4-stelligen PIN.

Wenn Sie die falsche PIN eingegeben haben: Warten Sie etwa 3 Sekunden oder drücken Sie die OK-Taste (5), um die PIN erneut eingeben zu können. Wenn Sie dreimal hintereinander eine falsche PIN eingeben, wird der Bildschirm für 15 Sekunden gesperrt. Für jede weitere falsche PIN wird die Sperrzeit verdoppelt.

3. Drücken Sie die OK-Taste (5), um auf das Hauptmenü zu kommen. Das Gerät wechselt nach kurzer Zeit in den Standby-Modus.

Gerät ausschalten

Ausschalten

1. Drücken und halten Sie die START-Taste (7) für ca. 3 Sekunden gedrückt.

Arbeitszyklus manuell unterbrechen/starten

Arbeit unterbrechen

1. Drücken Sie die STOP-Taste (9), um das Gerät während der Arbeit zu stoppen.
2. Das Gerät ist noch eingeschaltet, aber das Messer (23) wurde gestoppt. Schalten Sie das Gerät aus (siehe *Gerät ausschalten*, S. 25) oder lassen Sie das Gerät von alleine in den Standby-Modus schalten.

Arbeit wiederaufnehmen

1. Schalten Sie das Gerät ein (siehe *Gerät einschalten*, S. 25).
2. Drücken Sie die START-Taste (7). Das Gerät startet den eingestellten Arbeitszyklus oder nimmt seine vorher unterbrochene Tätigkeit wieder auf.

Mähen

Es gibt zwei verschiedene Modi:

- Manuelles Mähen
- Zeitplan Mähen

Hinweise

- In beiden Modi fährt das Gerät nach jedem siebten aktivierten Tag automatisch einmal die Rasenkante ab und mäht diesen Bereich.
- Je nach Beschaffenheit des Grasses (Höhe, Dicke) passt das Gerät seine Mähgeschwindigkeit an, um ein gutes Ergebnis zu gewährleisten.
- Wird eine Störung angezeigt, können Sie diese beheben und quittieren. Das Gerät startet automatisch innerhalb von 30 Sekunden.

Manuelles Mähen

Das Gerät wird außerhalb des Zeitplans gestartet.

Hinweise

- Wenn das Gerät manuell gestartet wird, arbeitet es für die eingestellte tägliche Arbeitszeit (z. B. 8 Stunden), jedoch höchstens bis 24:00 Uhr. Am folgenden Tag wechselt das Gerät automatisch wieder in den normalen Zeitplanbetrieb.

Vorgehen

1. Schalten Sie das Gerät ein (siehe *Gerät einschalten*, S. 25).
2. Drücken Sie 1 Sekunde lang die START-Taste (7)
Folgende Meldung erscheint: "Startet manuelles Mähen, drücken Sie OK zum Starten"
3. Drücken Sie die OK-Taste (5).

Verwendung der STOP-Taste

Im Display erscheint die Meldung „Notaus“ und anschließend die Meldung „Die Arbeit fortsetzen?“.

- **Manuelles Mähen fortsetzen:**
Drücken Sie die OK-Taste (5).
- **Manuelles Mähen beenden:**
Drücken Sie die Home/Zurück-Taste (6).

Zeitplan Mähen

Hinweise

- Das Gerät muss sich zum Starten des Modus im Standby-Modus befinden (siehe *Gerät einschalten*, S. 25).
- Das Gerät startet automatisch aus dem Standby-Modus zur geplanten Uhrzeit, die im Zeitplan programmiert wurde (siehe *Arbeitszeiten einstellen*, S. 21), wenn die Startvoraussetzungen erfüllt sind. Die START-Taste (7) wird **nicht** zusätzlich betätigt, ansonsten arbeitet das Gerät im manuellen Modus und nicht nach Zeitplan.

Verwendung der STOP-Taste

Im Display erscheint die Meldung „Notaus“ und anschließend die Meldung „Die Arbeit fortsetzen?“.

- **Mähen fortsetzen:**
Drücken Sie die OK-Taste (5).
- **Mähen beenden:**
Drücken Sie die Home/Zurück-Taste (6). Die Mäharbeit wird erst fortgesetzt, wenn die nächste einprogrammierte Startuhrzeit erreicht ist und die Startvoraussetzungen gegeben sind, oder wenn Sie manuelles Mähen starten.

Entlang der Rasenbegrenzung mähen

Die Häufigkeit ist individuell und im Zeitplan einstellbar.

Statusmeldungen auf dem Display

Text auf dem Display	Erklärung
Standby	<ul style="list-style-type: none"> • Gerät befindet sich im Standby-Modus • Es liegen keine Fehlermeldungen vor
PIN eingeben	Aufforderung zur PIN-Eingabe
Aufladen	Gerät lädt
Automatisches Mähen	Gerät mäht automatisch
Mähen	Gerät mäht
Spotmodus	Gerät mäht eine festgelegte Fläche
Fixpunkt mähen beendet	Mähen im „Spotmodus“ abgeschlossen
Rückkehr	Gerät auf dem Weg zurück zur Ladestation (26)
Pausiert	Gerät im Pausenzustand, ausgelöst durch: <ul style="list-style-type: none"> • Drücken der STOP-Taste (9) • Drücken der „Pause“-Taste auf der APP
Not-Aus	Die STOP-Taste (9) wurde betätigt
Aufladen zum Arbeiten	Gerät lädt

Es gibt zwei Modi, um das Gras an der Kante der Rasenbegrenzung zu mähen:

Nah an der Grenze

Das Gerät mäht entlang der Kante und lässt bis zu 20 cm an Rasen stehen. Änderungen können über die PARKSIDE App durchgeführt werden.

Auf der Kante

Das Gerät mäht auf der Kante und lässt keinen Rasen stehen.

- Wird über die PARKSIDE App gestartet.
- Der Gerätestart unterscheidet sich je nach Anzahl der Zonen.
 - Eine Zone: Das Gerät startet direkt nach dem Verlassen der Ladestation (26).
 - Mehr als eine Zone: Das Gerät startet in der zusätzlichen Zone, sobald die Überfahrt beendet ist.

Bedingungen für den Start

- Das Gerät befindet sich in der Ladestation (26) oder innerhalb der Rasenbegrenzung.
- Das Gerät hat eine Akkuladung von mindestens 30 %.

⚠ VORSICHT! Beschädigungsgefahr! Um auf der Kante oder entlang der Kante mit einem Abstand von 15 cm Mähen zu können, darf der Höhenunterschied zwischen Rasenbegrenzung und Rasenfläche max. 1 cm betragen.

Text auf dem Display	Erklärung
Aktualisieren	Firmware Upgrade durchführen/wird durchgeführt
Es regnet derzeit, Rückkehr	<ul style="list-style-type: none"> • Regensensor wurde aktiviert. • Gerät kehrt zur Ladestation (26) zurück.
Aufladen zur Arbeit unterbrochen	<ul style="list-style-type: none"> • Laden wurde unterbrochen (z. B. manuell oder durch einen Stromausfall) • Ursache vor Ort zu prüfen
Arbeit unterbrochen, bitte erneut versuchen	Automatisches Mähen wurde unterbrochen (z. B. STOP-Taste (9) wurde betätigt)
Die Arbeit fortsetzen?	OK-Taste (5) zum Fortsetzen der Arbeit betätigen oder Zurück-Taste (6) drücken
Zeit falsch eingestellt	Zeiten korrigieren
Aktuelle Arbeiten wurden gestoppt	<ul style="list-style-type: none"> • Arbeitsvorgang wurde unterbrochen • Ursache vor Ort zu prüfen
Niedrige Batteriespannung	Der Ladezustand des Akkus (41) entspricht bei Arbeitsbeginn nicht den Mindestanforderungen:
Niedrige Batteriespannung, laden um zu starten	70 % für automatisches Mähen 30 % für Fixpunkt mähen (Spotmodus)
Niedrige Batteriespannung, Rückkehr zur Ladestation	Gerät in Ladestation (26) stellen bzw. Abschluss des Ladevorgangs abwarten bzw. Gerät kehrt selbstständig zur Ladestation (26) zurück
Unerwarteter Ladefehler	<ul style="list-style-type: none"> • Ursache vor Ort zu prüfen, ggf. korrekten Kontakt zwischen Gerät und Ladestation (26) prüfen.
SOC Störung	<ul style="list-style-type: none"> • Ladevorgang neu starten, dazu Gerät neu starten und erneut in die Ladestation (26) stellen
Ladestrom zu niedrig	Stromzufuhr prüfen
Mäher gesperrt! Wartezeit...	Warten, bis der aktuell laufende Vorgang abgeschlossen ist
Falscher PIN, bitte versuchen Sie es erneut.	Erneut die PIN eingeben Tipp: Wenn Sie mit der PARKSIDE App verbunden sind, können Sie dort Ihren PIN einsehen.
Bitte innerhalb der Begrenzung platzieren und erneut versuchen	Gerät innerhalb der Begrenzung platzieren und neu starten
Mäher außerhalb	
Bitte starten Sie neu, um das Firmware-Update zu starten	Gerät neu starten
Arbeit unterbrochen, bitte erneut versuchen	
Regensensor aktiviert	Regensensor ist aktiviert
Mäher in der Station	Gerät in der Ladestation (26)
Mäher ist nicht in der Station	Gerät ist nicht in der Ladestation (26), ggf. Gerät in der Ladestation (26) platzieren
Drücken Sie die Start-Taste zum Starten	START-Taste (7) betätigen
Dauer mindestens 30 Minuten	Ankündigung der benötigten Zeit
Datei kopieren, bitte warten	Kopiervorgang bitte abwarten
Bitte ausschalten	Gerät ausschalten
Update fehlgeschlagen	Ggf. Updatevorgang erneut ausführen
Fehler	Fehlersuche, S. 33

Text auf dem Display	Erklärung
Schneidemotor blockiert	<i>Blockierungen lösen, S. 32, Hersteller kontaktieren</i>
Blockierung des linken Motors	
Blockierung des rechten Motors	
Bitte tauschen Sie die Batterie aus	Batterie austauschen
Batterie abnormal	
Batterie beschädigt	
Batterietemperatur außerhalb des Bereichs - automatische Rückkehr zum Normalwert	Batterie außerhalb des normalen Temperaturbereichs und Ladevorgangs wurde unterbrochen. Nach Erreichen des normalen Temperaturbereichs wird der Ladevorgang normal fortgesetzt. Gegebenenfalls Gerät neu starten.
Batterietemperatur zu niedrig (Entladung)	Ladevorgang abbrechen
Batteriespannung zu hoch	Ladevorgang unterbricht automatisch und wird selbstständig fortgeführt, sobald Batterie abgekühlt ist
Hoher Ladestrom	<ul style="list-style-type: none"> • Ladevorgang abbrechen • Eingangsstrom prüfen • Netzteil (25) und Ladeinheit (30) prüfen/austauschen
Hohe Ladespannung	
Hohe Temperatur	<ul style="list-style-type: none"> • Außentemperatur zu hoch • Ladevorgang wird unterbrochen
Mäher angehoben	Gerät wurde angehoben
Mäher umgedreht	Gerät aufstellen und neu starten
Mäher festgefahren	Gerät frei machen und neu starten
Mäher geneigt	Gerät aufstellen und neu starten
Motorübertemperatur	Gerät ausschalten und abkühlen lassen
Hardware-Fehler (0-5)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Gerät neu starten 2. Sollte die Meldung immer noch anstehen, Hersteller kontaktieren

Text auf dem Display	Erklärung
Motorfehler	Hersteller kontaktieren
Emsensor nicht angeschlossen	
Ausfall des Hallsensors	
Ladung abnormal	
Entladung abnormal	
Fehler beim Entladen der Batterie	
Inertiale Messeinheit (IMU) Fehler	
Motorfehler	
Motor abgeschaltet	
Motor Hall-Sensor Fehler	
Motor Überstrom	
Motor blockiert	
Motorstillstand rechts	
Motorstillstand links	
Ausfall des Regensensors	<ul style="list-style-type: none"> • Das Gerät befindet sich nicht auf dem Rasen • Bitte stellen Sie das Gerät auf den Rasen und versuchen Sie es erneut
Rückweg zur Station nicht gefunden	
Kein Rasen erkannt	
Kamera blockiert	
Störung der Kamera	<ul style="list-style-type: none"> • Bitte die Kamera reinigen • Ungenügendes Licht
Markierung abnormal	Kann die Markierung nicht finden
Fehler beim Zonenwechsel	
Erkundung starten	<ul style="list-style-type: none"> • Bestätigen Sie, dass Sie mit der Erkundung fortfahren möchten. • Bestätigen Sie, dass die Karte überschrieben und neu erstellt werden soll. Automatisches Erkunden erstellt eine neue Karte. Hinweis: Alle alten Karten werden gelöscht! • Rasen wird erkundet
Keine Arbeitskarte	<ul style="list-style-type: none"> • Arbeitskarte erstellen • Es ist keine Arbeitskarte verfügbar. Bitte erstellen Sie eine Karte über „Erkundung“.
Kartenfehler identifiziert	Stellen Sie das Gerät auf den Rasen und versuchen Sie es erneut
Kartendaten nicht lesbar	
Störung an der Wegmarkierung	<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie das Gerät in die Ladestation und versuchen Sie es erneut • Unbekannte Markierung erkannt. Bitte Rasen erneut erkunden.
Erkundung des Rasens fehlgeschlagen	
Visual KI Funktionsstörung	Unzureichender Sicherheitsabstand nach vorne
Bestätigen zum Herunterfahren	Drücken Sie OK zum Bestätigen

Text auf dem Display	Erklärung
MOS-Ladefehler	Adapter austauschen (Netzteil)
MOS-Entladefehler	
Akkutemperaturproblem	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatur des Akkus zu niedrig • Nachdem sich der Akku wieder auf die zugelassene Temperatur erwärmt hat, lädt der Mäher diesen wieder auf. • Lassen Sie den Mäher in der Ladestation stehen, bis er wieder geladen ist.
Licht unzureichend	Unzureichende Lichtverhältnisse. Das Gerät startet selbstständig, sobald es wieder hell genug ist.

Transport

Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku. Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind

Vorgehen

1. Schalten Sie das Gerät aus (siehe *Gerät einschalten*, S. 25).
2. Transportieren Sie das Gerät am Tragegriff (8) mit den Messern (23) vom Körper weg zeigend. Die Oberseite des Gerätes zeigt zum Körper.

Reinigung, Wartung und Lagerung

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku (41). Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Reinigung

⚠ WARNUNG! Entfernen Sie zu Wartungs- und Reinigungsarbeiten immer zuerst den Akku.

⚠ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab.

⚠ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Verwenden Sie KEINEN Gartenschlauch oder Hochdruckreiniger und schütten Sie kein fließendes Wasser auf Ihren Mähroboter. Ein hoher Wasserdruck kann in die Dichtungen eindringen und elektronische oder mechanische Bauteile beschädigen.

Hinweis

Beschädigungsgefahr. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

Nach dem Betrieb reinigen

- Halten Sie Ihren Mähroboter stets sauber.
- Entfernen Sie in regelmäßigen Abständen Grasrückstände und Schmutz vom Gehäuse des Mähers, den Rädern und dem Klingensbereich.
- Reinigen Sie regelmäßig die Kameralinse, um eine genaue Navigation und den reibungslosen Betrieb sicherzustellen.
- Entfernen Sie Schmutz und Grasreste an den Antriebsrädern mit einer Bürste, um einen guten Grip der Lauffläche zu gewährleisten.
- Reinigen Sie Begrenzungsplans, Wegmarkierungen und den an der Ladestation angebrachten QR-Code regelmäßig mit einer weichen Bürste, einem Pinsel oder einem Tuch.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine harten oder spitzen Gegenstände. Sie könnten das Gerät beschädigen.
- **Reinigung der Kamera**
 - Um Ihre Mähroboter-Kamera zu reinigen, wischen Sie die Kamera mit einem weichen, trockenen Tuch ab, um Schmutz, Gras und andere Ablagerungen zu entfernen, die die gute Sicht der Kameralinse beeinträchtigen könnten. Eine regelmäßige Reinigung der Kamera ist wichtig, damit der Roboter seine Umgebung korrekt wahrnehmen kann.
- **Reinigung der Wegmarkierung**
 - Um die Wegmarkierungen zu reinigen, wischen Sie die Oberfläche (Bereich QR-Code) mit einem weichen, trockenen Tuch ab, um Schmutz, Gras und

andere Ablagerungen zu entfernen, die die Sicht beeinträchtigen könnten. Eine regelmäßige Reinigung der Wegmarkierungen ist wichtig, damit der Roboter seine Umgebung korrekt wahrnehmen kann.

- **Reinigung des oberen Gehäuses**
 - Reinigen Sie die Oberfläche des Gerätes mit einer weichen Bürste, einem Pinsel oder einem Tuch.
 - Verwenden Sie hierzu eine Sprühflasche mit Wasser. Verwenden Sie keine Lösungs- oder Poliermittel.
- **Reinigung des unteren Gehäuses**
 - Entfernen Sie Ablagerungen und Grasansammlungen mit einer Bürste.
 - Tragen Sie Schutzhandschuhe. Achten Sie darauf, die Messer nicht mit den Händen zu berühren.
 - Reinigen Sie das Mähwerk, das Gehäuse und das Rad/die Räder vorne gründlich mit einer weichen Bürste oder einem feuchten Tuch.
 - Drehen Sie das Mähwerk, um sicherzustellen, dass es frei drehen kann. Entfernen Sie ggf. alle Behinderungen.
 - Stellen Sie sicher, dass die Messer frei um die Befestigungsschrauben drehen. Entfernen Sie ggf. alle Behinderungen.
- **Reinigung der Ladkontakte**
 - Reinigen Sie die Kontaktstifte an der Ladestation und die Ladestreifen am Mähroboter mit einem Tuch.
 - Entfernen Sie regelmäßig Grasansammlungen oder Ablagerungen an den Kontaktstiften und dem Ladestreifen, um stets einen korrekten Ladevorgang des Mähroboters zu gewährleisten.

Ladestation reinigen

1. Entnehmen Sie das Gerät aus der Ladestation (26).
2. Nehmen Sie das Netzteil (25) von der Stromversorgung.
3. Demontieren Sie den Ladestecker (24) von der Ladeeinheit (30).
4. Montieren Sie die Abdeckung am Anschluss des Ladesteckers (24).
5. Demontieren Sie die Ladeeinheit (30).
6. Demontieren Sie die Befestigungsschrauben (20). Verwenden Sie hierfür den beiliegenden Innensechskantschlüssel (21).

7. Reinigen Sie die Ladeeinheit (30) vorsichtig mit einem weichen Tuch. Bei starker Verschmutzung können Sie eine Bürste oder ein leicht angefeuchtetes Tuch verwenden. **Lassen Sie die Anschlüsse der Ladeeinheit (30) dabei aus.**
8. Reinigen Sie die Ladestation (26) vorsichtig mit einem weichen Tuch. Bei starker Verschmutzung können Sie eine Bürste oder ein leicht angefeuchtetes Tuch verwenden.
9. Lassen Sie die Bodenplatte (27) und die Ladeeinheit (30) vor dem Betrieb vollständig trocknen.
10. Montieren Sie die Ladeeinheit (30) auf der Bodenplatte (27) (siehe *Ladestation montieren*, S. 14).
11. Fixieren Sie die Bodenplatte (27) (siehe *Ladestation fixieren*, S. 14).
12. Schließen Sie den Ladestecker (24) wieder an die Ladeeinheit (30) an.
13. Verbinden Sie das Netzteil (25) mit der Stromversorgung.
14. Reinigen Sie das Gerät (siehe *Gerät reinigen*, S. 31).
15. Stellen oder schicken Sie das Gerät wieder in die Ladestation (26).

Gerät reinigen

1. Entnehmen Sie das Gerät aus der Ladestation (26).
2. Schalten Sie das Gerät aus (siehe *Gerät einschalten*, S. 25).
3. Entfernen Sie den Akku (41) (siehe *Akku einsetzen und entnehmen*, S. 16).
4. Reinigen Sie das Gerät vorsichtig mit einem weichen Tuch. Bei starker Verschmutzung können Sie eine Bürste oder ein leicht angefeuchtetes Tuch verwenden.
5. Lassen Sie das Gerät vor dem Betrieb vollständig trocknen.
6. Setzen Sie den Akku (41) ein (siehe *Akku einsetzen und entnehmen*, S. 16).
7. Stellen oder schicken Sie das Gerät wieder in die Ladestation (26).

Wartung



Entfernen Sie den Akku vor Wartungsarbeiten!



Schutzhandschuhe benutzen

- Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzeinrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.

Wir haften nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur oder den Einsatz von Nicht-Originalteilen bzw. durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch verursacht werden.

Messer austauschen

Hinweise

- Ist das Messer stumpf, so kann es von einer Fachwerkstätte nachgeschliffen werden.
- Das Gerät ist mit wendbaren Messern ausgestattet. Sind die Messer auf einer Seite stumpf, können Sie diese drehen.
- Sind die Messer beschädigt oder zeigen eine Unwucht, so müssen diese ausgewechselt werden (*Ersatzteile und Zubehör*, S. 37).
- Wenn die Messer trüb und abgenutzt sind, sollten Sie durch Ersatzmesser, welche mit ihrem Mähroboter mitgeliefert werden, ausgetauscht werden. Weitere Ersatzklingen erhältlich: *Ersatzteile und Zubehör*, S. 37.

Notwendige Werkzeuge

- Schraubenschlüssel (PH 2)

Messer drehen (Abb. F/G)

1. Drehen Sie das Gerät um.
2. Entfernen Sie den Akku (41) (siehe *Akku einsetzen und entnehmen*, S. 16).
3. Lösen Sie die Messerschrauben (22) an der Unterseite des Gerätes.
4. Drehen Sie die Messer (23) auf die andere Seite.
5. Befestigen Sie die Messer (23) wieder mit den Messerschrauben (22).
6. Setzen Sie den Akku (41) ein (siehe *Akku einsetzen und entnehmen*, S. 16).

Messer wechseln (Abb. F/G)

1. Drehen Sie das Gerät um.
2. Entfernen Sie den Akku (41) (siehe *Akku einsetzen und entnehmen*, S. 16).
3. Lösen Sie die Messerschrauben (22) an der Unterseite des Gerätes.
4. Entfernen Sie die alten Messer (23).

5. Befestigen Sie die neuen Messer (23) mit den neuen Messerschrauben (22).
6. Setzen Sie den Akku (41) ein (siehe *Akku einsetzen und entnehmen*, S. 16).

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr! Tauschen Sie bei einem Messerwechsel ALLE Messer aus. Verwenden Sie die mit den Messern gelieferten Schrauben, um einen sicheren Halt zu gewährleisten. Wenn Sie keine neuen Schrauben verwenden, können schwerwiegende Verletzungen resultieren.

Blockierungen lösen

(Abb. F/G)

1. Drehen Sie das Gerät um.
2. Entfernen Sie den Akku (41) (siehe *Akku einsetzen und entnehmen*, S. 16).
3. Lösen Sie die Blockierung.
4. Setzen Sie den Akku (41) ein (siehe *Akku einsetzen und entnehmen*, S. 16).

Lagerung

Lagern Sie Gerät und Zubehör stets:

- sauber
- trocken
- staubgeschützt
- außerhalb der Reichweite von Kindern

Hinweise

- Umhüllen Sie das Gerät **nicht** mit einem Nylonsack, da sich Feuchtigkeit und Schimmel bilden könnte.
- Lagern Sie die Ersatzmesser und Messerschrauben in dem Schacht der Ladesäule.
- Reinigen Sie das Gerät vor der Aufbewahrung (siehe *Reinigung*, S. 30).

Winterpause

- Lagern Sie den Akku nur im teilgeladenen Zustand. Der Ladezustand sollte während einer längeren Lagerzeit 40-60 % betragen.
- Prüfen Sie während einer längeren Lagerungsphase etwa alle 3 Monate den Ladezustand des Akkus und laden Sie bei Bedarf nach.
- Die Lagertemperatur für den Akku beträgt zwischen 15 °C und 25 °C. Vermeiden Sie während der Lagerung extreme Kälte oder Hitze. Der Akku verliert dadurch an Leistung. Nehmen Sie den Akku vor einer längeren Lagerung (z. B. Überwinterung) aus dem Gerät.

- Nehmen Sie das Gerät nach längerer Lagerung wieder in Betrieb, reinigen Sie die Akkukontakte am Gerät und die Lade-

zinken an der Ladestation mit einer Messingbürste, um Probleme mit Ladevorgängen vorzubeugen.

Fehlersuche

Die folgende Tabelle hilft Ihnen kleine Störungen zu beseitigen:

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Akku (41) nicht eingesetzt	Akku einsetzen (siehe <i>Akku einsetzen und entnehmen</i> , S. 16)
	Akku (41) entladen	Akku laden (siehe separate Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät)
	Motor defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center. (siehe <i>Service</i> , S. 35)
	Gras zu lang	<ul style="list-style-type: none"> • Gras muss vor der ersten Inbetriebnahme auf 40 mm gekürzt werden. • Größere Schnitthöhe einstellen (siehe <i>Schnitthöhe einstellen</i>, S. 15)
Motor setzt aus	Blockierung durch Fremdkörper	<i>Blockierungen lösen</i> , S. 32
Gerät fährt unerlaubt weiter/ über Arbeitsbereich hinaus	Keine erkennbare Rasenkante	Rasenkante von Gras/Unkraut befreien
		Begrenzungspins verlegen (siehe <i>Sperrbereiche einrichten</i> , S. 13)
	Nicht erkannte Wegmarkierung	Wegmarkierung von Schmutz befreien (siehe <i>Getrennte Rasenflächen (Zonen) einrichten</i> , S. 13)
Pfeilrichtungen prüfen (siehe <i>Getrennte Rasenflächen (Zonen) einrichten</i> , S. 13)		
Gerät hält an	An Hindernis fest gefahren	Abstände prüfen (siehe <i>Getrennte Rasenflächen (Zonen) einrichten</i> , S. 13)
		Hindernis beseitigen
	Mögliches Hindernis erkannt nach manuellem Anhalten/wieder Ingangsetzung	Gerät um ein paar Grad Richtung Rasenfläche drehen, damit die Kamera wieder "Wiese" erkennt

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Arbeitsergebnis nicht zufriedenstellend oder Motor arbeitet schwer	Schnitthöhe zu niedrig	Größere Schnitthöhe einstellen (siehe <i>Schnitthöhe einstellen</i> , S. 15)
	Messer (23) stumpf	Messer (23) schleifen lassen oder austauschen (siehe <i>Messer austauschen</i> , S. 32)
	Messerbereich verstopft	Gerät reinigen (siehe <i>Reinigung</i> , S. 30)
	Messer (23) falsch montiert	Messer (23) korrekt einbauen (siehe <i>Messer austauschen</i> , S. 32)
Messer (23) rotiert nicht	Messer (23) durch Gras blockiert	Gras entfernen <i>Blockierungen lösen</i> , S. 32
	Messerschraube (22) locker	Messerschraube (22) festziehen (siehe <i>Messer austauschen</i> , S. 32)
Abnorme Geräusche, Klappern oder Vibrationen	Messerschraube (22) locker	Messerschraube (22) festziehen (siehe <i>Messer austauschen</i> , S. 32)
	Messer (23) beschädigt	Messer (23) austauschen (siehe <i>Messer austauschen</i> , S. 32)

Entsorgung/Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und führen Sie Gerät, Akku, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte:

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigelegte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Akkus umweltgerecht entsorgen



Der Akku darf am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

Sie sind verpflichtet, defekte oder ausgelebte Akkus umweltgerecht zu entsorgen.

- Öffnen Sie Akkus nicht und vermeiden Sie eine mechanische Beschädigung. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses und es können Dämpfe austreten, die die Atemwege reizen.
- Aus Sicherheitsgründen sollten Akkus vor der Entsorgung entladen werden.
- Kleben Sie die Pole ab, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Entsorgen Sie Akkus über den Handel oder eine Sammelstelle.
- **Beschädigte Akkus**
Behandeln Sie äußerlich beschädigte Akkus besonders vorsichtig!
 - Berühren Sie beschädigte Akkus nicht mit bloßen Händen.
 - Falls Sie die Pole nicht abkleben können, geben Sie Akkus einzeln in eine Plastiktüte.
 - Geben Sie beschädigte Akkus einzeln in einen nicht brennbaren, verschließbaren Behälter, der noch mit Sand gefüllt werden kann.
 - Bringen Sie beschädigte Akkus zu einer Sammelstelle mit Fachpersonal.

Entsorgungshinweis für Grünschnitt

Werfen Sie geschnittenes Gras nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie es der Kompostierung zu oder verteilen Sie es als Mulchschicht unter Sträuchern und Bäumen.

Service

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Produkt 5 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantie beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von fünf Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Fünf-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Messer) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße

Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbonn und die Artikelnummer (IAN 518013_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder nutzen Sie unser **Kontaktformular**, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie **Service** finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 518013_2507 können Sie Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingeschickt wurden.
Hinweis: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.
- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

Service-Center

- DE** **Service Deutschland**
Tel.: 0800 88 55 300
Kontaktformular auf parkside-diy.com
IAN 518013_2507
- AT** **Service Österreich**
Tel.: 0800 447750
Kontaktformular auf parkside-diy.com
IAN 518013_2507



Service Schweiz
 Tel.: 0800 56 36 01
 Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 518013_2507



Service Belgien
 Tel.: 0800 12614
 Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 518013_2507

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzlytools.shop. Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an:

Pos.-Nr.	Bezeichnung	Best.-Nr.
27	Bodenplatte	92000228
35	Ersatzmesser / Ersatzschrauben	92000041
14	Wegmarkierung	92000229
17	15x Begrenzungspin	92000230
33	QR-Code Ladeinheit	92000244
38	Abdeckung (Akku-Fach)	92000227

Original-EU-Konformitätserklärung

Produkt: **Mähroboter**

Modell: **PPAMR 1250 A1 Smart & Free**

Seriennummer: 000001-042200

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

**2006/42/EG • 2014/30/EU • 2000/14/EG & 2005/88/EG
• 2011/65/EU & (EU) 2015/863 • 2014/53/EU**

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN 62233:2008 • EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-107:2015/A3:2021 • EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021 • EN 62311:2008
EN IEC 63000:2018 •
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2000/14/EG über Geräuschemissionen wird Folgendes bestätigt: Schalleistungspegel L_{WA}

- gemessen: 57,1 dB;
- garantiert: 59 dB

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren nach 2000/14/EG, Anhang VI.

Notifizierte Stelle: TÜV SÜD Product Service GmbH • NB: 0123 • Ridlerstraße 65 • 80339 München • Deutschland

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
26.01.2026



Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

Original-EU-Konformitätserklärung

Produkt: **Netzteil**

Modell: **SF-30**

IAN 518013_2507

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN IEC 61558-1:2019 • EN 61558-2-16:2009/A1:2013
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021 • EN IEC 63000:2018**

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
26.01.2026

Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

Table of Contents

Introduction..... 40
 Proper use.....41
 Scope of delivery/accessories.....41
 Overview.....41
 Description of functions.....42
 Technical data.....42

Safety information.....43
 Meaning of the safety information..... 43
 Pictograms and symbols..... 43
 General Power Tool Safety
 Warnings.....44
 Safety information for lawn mowers..... 46
 Residual risks.....47

Installation..... 47
 Preparing the working area.....47
 Checking the lawn boundary.....47
 Establishing no-access areas..... 48
 Establishing separate lawn areas
 (zones).....48
 Automatic lawn boundary detection..... 49
 Assembling the charging station..... 49
 Positioning the charging station..... 49
 Fixing the charging station.....49
 Fastening the power adapter.....49
 Connecting the charging station.....50

Preparation..... 50
 Setting the cutting height.....50
 Charging..... 50

Initial start-up..... 51
 Control elements.....51
 Initial start-up.....52

Parkside app.....53
 Removed the device from the app..... 53
 Privacy policy.....53

Settings..... 53
 Menus on the display.....54
 Parkside app functions.....55
 Spot mode/fixed point mowing..... 55
 Setting the language.....55
 Setting the date and time.....55
 Setting the rain sensor.....55
 Setting the operating times.....56
 Setting a schedule.....56
 Enabling Wi-Fi.....57
 Change PIN.....57
 Reading out the work and error log..... 57
 Restoring factory settings.....57

Checking/performing the firmware
 upgrade.....58
 Setting hedgehog protection..... 58
 Backward Blade-Stop.....58
 Exploring the lawn..... 58
 Zone setting.....58

Operation..... 59
 Working instructions.....59
 Switching on the device.....59
 Switching off the device..... 60
 Manually interrupting/starting the
 operating cycle..... 60
 Mow along edge of lawn.....60
 Status messages on the display..... 61

Transport..... 64

Cleaning, maintenance and storage..... 64
 Cleaning.....64
 Maintenance..... 65
 Storage..... 66

Troubleshooting..... 67

Disposal/environmental protection..... 68
 Dispose of batteries in an
 environmentally friendly manner..... 68
 Disposal information for green
 waste.....69

Service..... 69
 Guarantee.....69
 Repair service.....70
 Service Centre.....70
 Importer.....70

Spare parts and accessories..... 70

**Translation of the original EU declaration
 of conformity..... 71**

**Translation of the original EU declaration
 of conformity..... 72**

Exploded view..... 391

Introduction

Congratulations on purchasing your new automatic lawnmower (hereafter referred to as device or power tool).

You have chosen a high-quality device. This device was quality-tested and subjected to a final inspection during production, therefore ensuring proper functioning of your device.



The instruction manual forms part of this device. It contains important information on

safety, use and disposal. Read the instruction manual carefully. Familiarise yourself with the controls and how to use the device correctly. Use the device only as described and for the stated fields of application. Store the instruction manual carefully and ensure that all documents are handed over in the event that the device is passed on to another user.

Proper use

This device is only intended for the following use:

- Mowing lawns and grassed areas in residential applications.

Use of the device in the rain or a damp environment is prohibited.

The device is intended for use by adults. Children under the age of 16 may not use the device, except under supervision.

Any other use that is not expressly permitted in this instruction manual may pose a serious hazard to the user and result in damage to the device. The operator or user of the machine is responsible for any accidents or personal injury and/or material damage to third parties or their property. The machine is intended to be used by do-it-yourselfers. It was not designed for heavy commercial use. The warranty is void in the case of commercial use. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation.

The device is part of the **X 20 V TEAM** series and can be operated with batteries of the **X 20 V TEAM** series. Batteries of the **X 20 V TEAM** series may only be charged using chargers of the **X 20 V TEAM** series.

Scope of delivery/accessories

Unpack the device and check that everything is present.

Dispose of the packaging material properly.

- Robot Lawn Mower
- 2x Upper section (Route marking)
- 2x Lower section (Route marking)
- 4x Mounting screw (Route marking)
- 15x Head (Boundary pin)
- 15x Screw (Boundary pin)
- Hex key
- 3x Replacement screw
- 3x Replacement blade
- Charging plug
- Power adapter

- Charging station
 - Charging unit
 - 6x Screw (Charging unit)
 - Baseplate (two-part)
 - 8x Mounting screw (Baseplate)
- Battery
- Translation of the original instructions

Overview



The illustrations for the device can be found on the front and back fold-out page.

- 1 Control panel
- 2 Display
- 3 Up button
- 4 Down button
- 5 OK button
- 6 Home/Back button
- 7 START button
- 8 Carrying handle
- 9 STOP button
- 10 Rotary wheel
- 11 Rain sensor
- 12 Work light
- 13 Camera

Accessories

- 14 Route marking
- 15 Lower section (Route marking)
- 16 Upper section (Route marking)
- 17 Boundary pin
- 18 Screw head (Boundary pin)
- 19 Screw (Boundary pin)
- 20 Mounting screw
- 21 Hex key
- 22 Blade bolt
- 23 Blade
- 24 Charging plug
- 25 Power adapter
- 26 Charging station
- 27 Baseplate
- 28 Rear base plate
- 29 Front base plate
- 30 Charging unit
- 31 Screw (Charging unit)

(Fig. E)

- 32 LED
- 33 QR code (Charging unit)
- 34 Charging prongs
- 35 Replacement blade, Replacement screws
- 36 Charging plug connection
- 37 Cover (Charging plug connection)

(Fig. F)

- 38 Cover (Battery compartment)
- 39 Lock (Cover)
- 40 Battery release
- 41 Battery
- 42 Battery compartment

Description of functions

The device navigates using a camera-based system and recognises the area to be mowed without the use of a boundary wire. Thanks to the integrated LED work light, it can be used both during the day and at night. Obstacles in the working area are detected and automatically avoided.

A rain sensor ensures that the robotic lawnmower automatically interrupts operation in the event of precipitation and returns to the charging station.

The mobile app offers additional settings options.

The device has a plastic housing with a electric motor. It is designed for regular mowing, keeping lawns well-maintained and healthy. The cutting tool rotates parallel to the 15-stage cutting plane.

Please refer to the descriptions below for information on how the operating elements work.

Technical data

Robot Lawn Mower

-**PPAMR 1250 A1 Smart & Free**
- Motor voltage U20 V =
- Protection type IPX5
- Idle speed n_1 3100 min⁻¹
- Cutting width 22 cm
- Cutting height25-60 mm
- Weight without battery≈ 9.8 kg
- Sound pressure level (L_{pA})
..... 37.2 dB; K_{pA} =2.03 dB

Sound power level (L_{WA})

- Guaranteed59 dB
- Measured57.1 dB; K_{WA} =2.03 dB
- WiFi frequency range2400-2483.5 MHz
- Maximum WLAN transmitting power 19 dBm
- Bluetooth/WiFi frequency range
..... 2400-2483.5 MHz
- Maximum Bluetooth transmission power
..... 8 dBm

Charging stationST-109

- Input voltage 22 V=, 3 A
- Output voltage21 V=, 3 A
- Protection type IPX4
- Weight 2.5 kg

Power adapterSF-30

- Input voltage 220-240 V~, 50/60 Hz, 1 A
- Output voltage22 V=, 3 A
- Protection type IP65
- Outdoor temperature t_a 50 °C

Levels of noise and vibration were determined according to the standards and regulations in the declaration of conformity.

The specified total vibration values and the stated noise emission values have been measured according to a standardised test method and can be used to compare one power tool with another. The specified total vibration values and the stated specified noise emission values can also be used for a provisional assessment of the load.

X 20 V TEAM

The device is part of the **X 20 V TEAM** series and can be operated with batteries of the **X 20 V TEAM** series. Batteries of the **X 20 V TEAM** series may only be charged using chargers of the **X 20 V TEAM** series. We recommend that you operate this appliance with the following batteries only: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1. We recommend charging these batteries with the following chargers: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSL G 20 A1, PDSL G 20 B1. Rechargeable battery and charger technical data: See separate manual.

Safety information

This section deals with the basic safety instructions for using the device.

⚠ WARNING! Injury and property damage due to improper handling of battery. Observe the safety information and notes on charging and proper use as shown in the instruction manual for your battery and charger from the series **X 20 V TEAM**. A detailed description of the charging process and further information can be found in these separate operating instructions.

Meaning of the safety information

⚠ DANGER! If you do not observe this safety instruction, an accident will occur. The result of which is severe bodily injury or death.

⚠ WARNING! If you do not observe this safety instruction, an accident may occur. The result of which is likely severe bodily injury or death.

⚠ CAUTION! If you do not observe this safety instruction, an accident will occur. The result of which is likely minor or moderate bodily injury.

NOTICE! If you do not observe this safety instruction, an accident will occur. The result of which is possible damage to property.

Pictograms and symbols

Symbols on the device



WARNING - Read the operating instructions before operating the device!



WARNING - Remove the locking mechanism before working on the device or before lifting the device!



WARNING - Keep a safe distance when operating the device!



WARNING - Do not ride on the device!



CAUTION – Do not touch rotating blades



CAUTION - Do not use the device in the rain!



Attention! Overtravel of the cutting unit



Keep nearby persons and children away from the device.



Never spray down the device with water.



Danger! Keep hands and feet at a safe distance



Guaranteed sound power level L_{WA} in dB(A)



Cutting circle



Protection class III



Waste electrical and electronic equipment (WEEE) must not be disposed of with domestic waste.



Display
Control panel

Graphical symbols on the charging station



Read the instruction manual



SF-30 Charger



Protection class III



Waste electrical and electronic equipment (WEEE) must not be disposed of with domestic waste.



LED

Symbols on the power adapter



Read the instruction manual



Attention!



Protection class II (double insulation)



Short-circuit proof, closed safety transformer



SF-30 Charger



Device fuse



Switched-mode power adapter



Waste electrical and electronic equipment (WEEE) must not be disposed of with domestic waste.

Symbols used in the instruction manual



Use protective gloves

General Power Tool Safety Warnings

⚠ WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. WORK AREA SAFETY

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. ELECTRICAL SAFETY

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Un-

modified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. PERSONAL SAFETY

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
 - h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
4. **POWER TOOL USE AND CARE**
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
5. **BATTERY TOOL USE AND CARE**
- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
 - b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
 - c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
 - d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
 - e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
 - f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
 - g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging im-

properly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6. SERVICE

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Safety information for lawn mowers

- Children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, or persons unfamiliar with the instructions for operating the machine must not be allowed to use the machine; local regulations may restrict the age of the user.
- **Do not use the lawn mower in bad weather, especially during thunderstorms.** This reduces the risk of being struck by lightning.
- **Look out carefully for wildlife in the work area thoroughly for wildlife.** Wildlife can be injured by the running lawn mower.
- **Examine the work area thoroughly and remove all stones, sticks, wires, bones and other foreign objects.** Ejected parts may cause injury.
- **Before using the lawn mower, always check that the mower blade and mower are not worn or damaged.** Worn or damaged parts increase the risk of injury.
- **Before use, check the power cord and any extension cords for signs of damage or ageing. Do not use the lawn mower if the cord is damaged or worn. If the power cord is damaged or worn during operation, switch off the lawn mower and do not touch the cord until you have disconnected the mains plug.** A damaged power cord or extension cord can lead to electric shock, fire and/or serious injury.
- **Check the grass catcher regularly for wear and tear.** A worn or damaged grass catcher increases the risk of injury.
- **Leave protective covers in place. Protective covers must be serviceable and properly secured.** A loose, damaged or improperly functioning protective cover can cause injury.
- **Keep cooling air intake openings free of debris.** Blocked air inlets and debris can lead to overheating or fire hazard.
- **Always wear non-slip safety shoes when operating the lawn mower. Never work barefoot or with open sandals.** This reduces the risk of foot injury when coming into contact with the rotating mower blade.
- **Always wear long trousers when operating the lawn mower.** Bare skin increases the likelihood of injury from ejected parts.
- **Do not operate the mower in wet grass. Walk while doing so, never run.** This reduces the risk of slipping and falling, which could lead to injuries.
- **Do not operate the lawn mower on excessively steep slopes.** This reduces the risk of losing control, slipping and falling, which could lead to injury.
- **When working on slopes, make sure you have a secure footing; always work across the slope, never up or down, and be extremely careful when changing the direction of work.** This reduces the risk of losing control, slipping and falling, which could lead to injury.
- **Be especially careful when mowing in reverse or when pulling the mower towards you. Always pay attention to the surroundings.** This reduces the risk of tripping while working.
- **Keep the power cord away from the mower blades.** A damaged power cord can lead to electric shock, fire and/or serious injury.
- **Switch off the mower and pull out the mains plug if the power cord has become entangled or damaged.** Entangled or damaged cords can increase the risk of electric shock.
- **Do not touch blades or other dangerous parts that are still moving.** This will reduce the risk of injury from moving parts.
- **Ensure that all switches are switched off and the mains plug is disconnected before removing jammed material or cleaning the lawn mower.** Unexpected

operation of the lawn mower can cause serious injury.

- Stop the **cutting tool** if the machine has to be tilted for transport when crossing surfaces other than grass and when transporting the machine to and from the mowing area.
- Do not tilt the machine when the engine is switched on, unless the machine must be tilted to start. Do not tilt the machine more than absolutely necessary and only lift the part facing away from you.
- Stop the machine, remove the battery/batteries and wait until all moving parts have come to a complete standstill.
 - If a foreign object has been hit; inspect the machine for damage and repair it before restarting and operating it.
 - If the machine begins to vibrate abnormally; check immediately for damage, replace and repair damaged parts and check for any loose part(s) and tighten.
- Carry out cleaning and maintenance work before storage.
- Replace worn or damaged components only in sets to maintain symmetry, if applicable.
- On machines with several **cutting tools**, make sure that a rotating **cutting tool** can cause other **cutting tools** to rotate.
- Take care when making adjustments to the machine, avoid catching your fingers between a moving **cutting tool** and stationary parts of the machine.
- When maintaining the **cutting tool**, be aware that the **cutting tool** can still move even after it has been switched off.

Additional safety instructions

- **Only use accessories recommended by PARKSIDE.** Unsuitable accessories may cause electric shock or fire.

Residual risks

There will always be residual risks even if you operate this device according to the instructions. The following hazards may occur in connection with the type and design of this device:

- Eye damage if no suitable eye protection is worn.
- Hearing damage if suitable ear protection is not worn.

- Health injuries resulting from the effect of hand/arm vibration in the event that the tool is used over a longer period of time or is not used and maintained properly.
- Cutting injuries
- Injuries caused by moving parts or hot surfaces.

⚠ WARNING! Danger due to electromagnetic field generated while the tool is in operation. Under certain circumstances, this field may negatively affect active or passive medical implants. In order to reduce the danger of serious or fatal injuries, we recommend that individuals who wear medical implants should consult their doctor and the manufacturer of the implant before operating the tool.

Installation

Refer to the separate installation manual for a detailed description.

Preparing the working area

The working area (max. 1250 m²) needs to be prepared before the device can be put into operation.

Notes

- Remove obstacles such as branches, stones, sticks, wires and other foreign objects.
- Look out carefully for wildlife in the working area thoroughly for wildlife (such as hedgehogs). Wildlife can be injured by the running lawnmower.
- Fill in any holes in the ground.
- Avoid irrigation systems
- Avoid muddy areas
- 40 mm max. lawn height before first use
- 34% (19°) max. slope
- 1 m minimum width for narrow passages

Checking the lawn boundary

The device navigates your garden using an automatic boundary system and uses the camera to detect the working area.

The camera uses an optical lawn boundary to orient itself. Check whether the lawn boundary of the working area has one of the boundary variants or whether you need to set up non-access zones with boundary pins.

Boundary variants

- Protective wall (wall, fence): 15 cm minimum height
 - The distance between the lawn and the bottom edge of the fence must not exceed 8 cm
- Grass-free lawn edge (clearly visible and passable): 5 cm minimum width

Establishing no-access areas

A no-access area marks off a protected area and replaces an invisible lawn boundary.

Protected areas

Areas that the device should not/must not enter

- Flower beds
- Grass-covered water areas
- Grass-covered edges
- Pools and water areas such as lakes, ponds, puddles, etc.
- Cliff/slope (areas with a gradient of more than 34% (19°))
- Steps with a height greater than 3 cm
- Areas without lawn or bare earth
- Individually protected areas
- Neighbour's lawn
- Public roads/areas

Notes

- 20 cm minimum distance between protected area and boundary of no-access zone
- 1 m minimum distance between no-access zone and outer lawn boundary (if the no-access zone is within the working area)
- If boundary pins were set after exploring the lawn, a new exploration run must be carried out (*Exploring the lawn*, p. 58).

Laying out the boundary pins

Boundary pins as markers for no-access zones

- Package contents: 15x boundary pins for approx. 8 m boundary line
- Max. 60 cm distance between individual boundary pins
- The boundary pins must not be covered by grass or other objects.

Procedure (Fig. A)

1. Put the boundary pins (17) together. To do this, insert the head (18) onto the screw (19).

2. Twist the boundary pins (17) 90° into the ground.

Twist the boundary pins (17) into the ground only as far as the marker.

Establishing separate lawn areas (zones)

The route markers can be utilised to join the zones of several separate mowing areas to each other. This allows the robotic mower to automatically move to the relevant zones. Up to four zones can be established. The transitions between the zones must be level.

Package contents

- 2x route markers included in delivery (sufficient for 2 zones)
- Additional route markers available (see *Spare parts and accessories*, p. 70).

Notes

- **Establishing a zone**
 - Up to 4 lawn areas (zones) are possible (1 main area and up to 3 sub-areas).
 - 2 m minimum width for individual zones
- **Positioning the route markers**
 - The route markers are placed within the zone.
 - The route markers are positioned in pairs and symmetrically in the opposite zone (arrow directions must face each other).
 - The signature features on the route markers are recognisable.
 - 20-30 cm distance from the front edge of the road marking to the crossing threshold (zone boundary)
 - 1.5 m minimum distance from the lawn edge
 - There are no obstacles or large areas of bare earth within a 2 m radius.
- **Establishing a connecting path**

A flat area that the device travels along between zones or route markers.

 - 2 m minimum width
 - Max. 6 m length

Laying out route markers (Fig. A)

1. Remove the upper section (16) from the lower section (15).
2. Secure the lower section (15) to the ground using the mounting screws (20).

3. Fit the upper section (16) onto the lower section (15). The upper section (16) clicks audibly into place.

Automatic lawn boundary detection

Before using the device for the first time, the range data for the lawn area and the relevant zones must be collected in order to create a work map (see *Exploring the lawn*, p. 58).

Assembling the charging station

The charging station (26) consists of the charging unit (30) and the base plate (27). The base plate (27) consists of two parts: a rear base plate (28), to which the charging unit (30) is attached, and a front base plate (29), which serves as an access surface for the robotic lawnmower.

Procedure (Fig. B/C)

1. Place the charging unit (30) with the two lugs first into the rear base plate (28).
2. Press the charging unit (30) down so that it is firmly seated in the rear base plate (28).
3. Fix the charging unit (30) from below to the rear base plate (28) with the screws enclosed (31).

Positioning the charging station

The charging station is aligned anticlockwise ↺.

The location meets the following conditions:

- 40 mm max. lawn height
- Free of obstacles
- Good Wi-Fi coverage
- Flat ground
- A straight and easily identifiable lawn boundary nearby
- Shady spot, possibly with a canopy, to prevent overheating or weather-related damage
- A suitable power outlet is no more than 10 m away
- No areas with bare or sparsely vegetated ground 2 metres before entering the charging station

Positioning the charging station

- **Option A: Position in a corner of the lawn**
 - 2 m minimum distance/area without obstacles in front of the charging station that the device can travel along

- 20 cm max. distance between charging station and lawn edge

- **Option B: Position on the side of the lawn**

- 2 m minimum distance/area without obstacles in front of the charging station that the device can travel along
- 1.5 m minimum distance/area without obstacles behind the charging station
- 20 cm minimum distance between charging station and lawn edge

- **Option C: Position outside the lawn area**

- 2 m minimum distance/area without obstacles in front of the charging station that the device can travel along
- 20 cm minimum distance between charging station and lawn edge
- The entrance to the charging station must be at the edge of the lawn

Fixing the charging station

Tools required

- Mounting screws (20)
- Hex key (21)

Procedure (Fig. D)

1. Place the front base plate (29) on the ground.
2. Place the rear base plate (28) with the charging unit (30) already mounted on the front base plate (29) so that the tabs engage in the holders.
3. Secure the charging station (26) to the ground. Screw the mounting screws (20) through the holes in the base plate (21) using the hex key (27).

Fastening the power adapter

⚠ WARNING! Contact with electrical cables can lead to electric shock and fire. Contact with a gas line can result in an explosion. Damage to a water pipe can lead to property damage and electric shock. When drilling, be careful not to damage any supply lines. Use suitable search devices to find these or consult an installation plan for guidance.

Notes

- Only use the power adapter provided (25).
- Plug the charging connector (24) into the power adapter (25).
- Keep the power adapter (25) away from water.

- Place the power adapter (25) at a minimum height of 30 cm or outside the lawn area.
- Do not store the power adapter (25) directly on the ground.
- The power adapter (25) should be placed at a height inaccessible to children (e.g. 160 cm).
- The screw head can have a diameter of 7-10 mm.

Procedure

1. Mark two drill holes with a pencil.
2. Drill the holes with a suitable drill bit.
3. Press two dowels into the drill holes.
4. Attach the power adapter (25) to the wall with two screws.

Connecting the charging station

Note (Fig. E)

The QR code on the charging station must always be clearly legible.

Procedure

1. Remove the cover (37) from the charging unit (30).
2. Insert the charging plug (24) into the socket (36) and screw it tight.
3. Insert the charging plug (24) into the power adapter (25) and screw it tight.
4. Connect the mains connection cable (25) to the power supply.
5. Check the LED (32) on the charging station (26) to ensure that it is permanently green.

Preparation

⚠ WARNING! Risk of injury due to unintentional start-up.

Only carry out work that you know you are capable of. If in doubt, consult an expert or our service centre directly.

Setting the cutting height

Lawn care

Regular mowing stimulates the grass to an increased leaf formation, while at the same time killing weeds. As a result, the lawn becomes denser after each mowing and the outcome is a healthier lawn in general. The first cut takes place roughly in April when the grass is about 70-80 mm high. During the main growing season, the lawn is mowed at least once a week.

Notes

- A high cutting height should be selected for the first cuts in the season.
- Mow the grass with a lawn mower first if the grass is more than 40 mm high.

Procedure

You can set a cutting height between 25-60 mm .

1. Press the rotary knob (10) down.
2. Move the rotary knob (10) to the desired cutting height.
3. Release the rotary knob (10).

Charging

⚠ WARNING! Injury and property damage due to improper handling of battery. Observe the safety information and notes on charging and proper use as shown in the instruction manual for your battery and charger from the series **X 20 V TEAM**. A detailed description of the charging process and further information can be found in these separate operating instructions. **⚠ WARNING!** Risk of injury caused by leaking electrolyte solution! Do not expose the battery to extreme conditions such as heat and shocks. In case of contact with eyes or skin, rinse the affected sites with water or a neutralising agent and seek medical attention.

⚠ WARNING! Risk of injury from electric shock! Only charge batteries in dry rooms. The external surface of the battery must be clean and dry before being connected to the charger.

- Charge the battery before using it for the first time.
- Always comply with the latest safety information, as well as the regulations and information relating to environmental protection.
- If the operating time is considerably shortened despite charging, this shows that the rechargeable battery is depleted and must be replaced. Only use an original battery purchased from customer service.
- Defects resulting from improper handling are not covered by the guarantee.



Inserting and removing the battery

⚠ WARNING! Risk of injury due to unintentional start-up. Only insert the battery (41) into the machine once it is fully prepared for use.



Note

An incorrect battery can damage the machine and the battery.

Inserting the battery (Fig. F)

1. Turn the device over.
2. Unlock the lock (39)  and remove the cover (38).
3. Insert the battery (41) along the guide into the battery compartment (42). The battery (41) clicks into place.
4. Place the cover (38) on the battery compartment (38) and close the lock (39) .

Removing the battery (Fig. F)


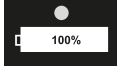

1. Press the STOP button (9) if the device is in operation. If the device is off, go to step 3.
2. Switch off the device (see *Switching off the device*, p. 60).
3. Turn the device over.
4. Open the lock (39)  and remove the cover (38).
5. Press and hold the battery release (40) on the battery (41). Pull the battery (41) out of the battery compartment (42).
6. Place the cover (38) on the battery compartment (42) and close the lock (39) .

Charging the battery

The device automatically returns to the charging station when the battery charge level is low (30% or less)

After the battery is fully charged, the charging process stops and the device switches to standby mode.

Graphical symbols on the charging station

Illustration	Meaning
	LED (32) illuminated red: Battery charging
	LED (32) illuminated green: Battery charged
	LED (32) not illuminated: Checking the power supply

Check charge status of the battery

1. Unlock the display (2) with the 4-digit PIN.
2. The charge status is now shown by the battery symbol at the top right.

Initial start-up

▲ WARNING! Risk of injury due to unintentional start-up. Do not insert the rechargeable battery into the device until the device is fully prepared for use.

Control elements

Familiarise yourself with the operating elements before using the device for the first time.


STOP button (9)





- The device stops immediately
- Input errors are acknowledged/ New input is possible after pressing the STOP button (9)

Rotary wheel (10)

- Adjusting the cutting height (15-stage)

Control panel (1)

Button	Name	Number	Function
	ON/OFF button/ START button (7)	1	Starts automatic mowing (temporary schedule) Switches the device on/off. Functions as a numeric 1 key in the PIN entry interface

Button	Name	Number	Function
	Up button (3)	2	Move the selection/cursor up in the menu interface Increase digit when setting parameters Press and hold for accelerated navigation within menu interfaces Functions as a numeric 2 key in the PIN entry interface
	Home/Back button (6)	3	Press button for 3 seconds in standby mode = Return to charging station Press the button on the menu page briefly = Back to previous menu Press the button on the menu page for 3 seconds = Return to main interface Press the button on the schedule user interface for 3 seconds = Delete schedule Functions as a numeric 3 key in the PIN entry interface
	Down button (4)	4	Move the selection/cursor down in the menu interface Reduce digit when setting parameters Press and hold for accelerated navigation within menu interfaces Functions as a numeric 4 key in the PIN entry interface
	OK button (5)	-	Confirm setting Call up PIN entry interface after an error condition has ended Call up next menu Confirmation to move from main menu to next menu level

Initial start-up

Notes

- The correct date and time setting is required to ensure the correct function of the operating time settings.
- **Assign PIN** - Think of a suitable PIN before the initial start-up. Make a note of the PIN for your records. Keep the PIN safe from third parties!

Your PIN:

Once assigned, your PIN will be stored in the PARKSIDE app.

Procedure

1. Press and hold the START button (7) for approx. 3 seconds until the display (2) lights up.
2. Use the arrow buttons (3/4) to select the desired language.

3. Confirm the selection with the OK button (5).
4. Set the date and time with the arrow buttons (3/4). Confirm with the OK button (5). The individual positions can be navigated with the OK button (5) (skip to right).
5. Enter your PIN.
Numbers are assigned to the buttons on the control panel (1) (see *Control elements, p. 51*).
6. Press the OK button (5) to confirm your entry.
7. Press the OK button (5) to enter the main menu. The device switches to standby mode after a short time.

PARKSIDE app



The QR-Code shown here takes you to the App Store or to Google Play. The app description provides detailed information about the functions of the PARKSIDE app and allows you to download the app.

The PARKSIDE app lets you monitor the device and control certain functions. The functions may change with updates to the app and firmware. The device communicates with the app via Bluetooth®.

Requirements

To find the device in the PARKSIDE app, the following requirements must be met:

- The PARKSIDE app is installed on your smartphone. Bluetooth® and WiFi are enabled.
- No other smartphone has connected to the device before. If so, this connection must be removed first. Only one smartphone can be connected to the device.

Connecting the device to the PARKSIDE app

1. Enable Bluetooth® on your smartphone.
2. Open the PARKSIDE app.
3. **Your tools.**

The device is displayed in the list. You have 1 minute to connect to the device.

The Wi-Fi symbol on the display (2) of the device flashes while connecting to the PARKSIDE app.

Select the device from the list.

The Wi-Fi icon on the display (2) will stop flashing once a stable connection has been established between the device and the PARKSIDE app.

If the device does not appear in the list, switch off the device and repeat the above steps.

Monitoring and controlling the device

1. **Your tools.**
2. Select the device from the list. The device overview page is displayed.
3. Select the desired setting on the overview page.
 - Select Help if you are unsure. A dialogue box with a description for the relevant setting is displayed.

Removed the device from the app

When a device is removed from the app, the associated data is also deleted.

1. **Your tools.**
2. Swipe the device's card from right to left.
 -
3. Confirm the dialog box.

Privacy policy

see Page More; Section Legal, Privacy policy

Data protection notice

Please note that each end user is responsible for deleting the data on the old devices to be disposed of.

Settings

The device has the following setting options that you can make via the control panel (1) if you wish to change the factory settings.

Menus on the display

Main menu	2. Menu level	3. Menu level	
Spot mode			
Settings	Language		
	Date & time		
	Rain mode	On/Off Continuing after rain Delay	
	Operating time		
	Enabling Wi-Fi		
	Change PIN		
	Information	Error log	
		Work log	
		Statistics	
		Device information	
	Factory setting		
	Version check		
	Hedgehog protection	On/Off	
Schedule	Date selection (1=Sunday)		
	<ul style="list-style-type: none"> • All • Mon/Thurs/Wed/Tues/Fri/Sat/Sun 		
Exploring the lawn	Start exploration		
	Zone setting		

PARKSIDE app functions

The following settings are only available in the PARKSIDE app

- Mow along edge of lawn
- Define separate lawn areas (zones)
- BBS function (reverse blade stop)*

*Activating the BBS may reduce the area coverage per battery.

Spot mode/fixed point mowing

This function allows you to mow lawns that are otherwise covered by seating furniture, playground equipment or similar.

Notes

- The device mows in an anticlockwise spiral direction and switches to “Automatic mowing” after a mowing radius of 1 m or 3.5 minutes of mowing.
- The device stops if it encounters an obstacle. The display indicates that mowing has stopped and the device switches to standby mode.
- If the battery charge level is less than 30%, the display shows “Low battery voltage” after 2 seconds. Charge the lawn mower before you can start mowing with the fixed point.
- If the device is mowing in an area that is not covered by the charging station, ensure that you carry the device back to the charging station once it has finished mowing.

Procedure

1. Place the device on the target area of the lawn.
2. Switch on the device (see *Switching on the device*, p. 59).
3. Use the arrow buttons (3/4) to select “Spot mode”.
4. Confirm the selection with the OK button (5).

Setting the language

1. Switch on the device (see *Switching on the device*, p. 59).
2. Use the arrow buttons (3/4) to select “Settings”.
3. Confirm the selection with the OK button (5).
4. Use the arrow buttons (3/4) to select “Language”.
5. Confirm the selection with the OK button (5).

6. Use the arrow buttons (3/4) to select the desired language.
7. Confirm the selection with the OK button (5).
8. Return to the settings menu using the Home/Back button (6).

Setting the date and time

The correct date and time setting is required to ensure the correct function of the operating time settings.

Procedure

1. Switch on the device (see *Switching on the device*, p. 59).
2. Use the arrow buttons (3/4) to select “Settings”.
3. Confirm the selection with the OK button (5).
4. Use the arrow buttons (3/4) to select “Date & Time”.
5. Confirm the selection with the OK button (5).
6. Change the date and time with the arrow buttons (3/4). The individual positions can be navigated with the OK button (5) (skip to right).
7. Return to the settings menu using the Home/Back button (6).

Setting the rain sensor

If the rain sensor is switched on, the device returns to the charging station when it rains. The rain sensor is always activated in the delivery state.

▲ CAUTION! Risk of short circuit. Never operate the device during storms and make sure to disconnect the charging station from the mains.

Procedure

1. Switch on the device (see *Switching on the device*, p. 59).
2. Use the arrow buttons (3/4) to select “Settings”.
3. Confirm the selection with the OK button (5).
4. Use the arrow buttons (3/4) to select “Rain mode”.
5. Confirm the selection with the OK button (5).
6. Enable/disable Rain mode:
Change the status using the OK button (5).
7. Enable/disable Work after rain:

- Change the status using the OK button (5).
- 8. Select the time at which the device should start working again after the rain. The default time delay is 30 minutes. Change the time using the arrow buttons (3/4). You can select between 10 and 120 minutes (in 5-minute increments).
- 9. Confirm the selection with the OK button (5).
- 10. Return to the settings menu using the Home/Back button (6).

Setting the operating times

Notes

- The default operating time is 8 hours. The device will **not** be in continuous operation during this time. A cycle repeats itself within the operating time. This consists of 2 stages: Mowing and charging time.
- The actual mowing time depends on the type of grass, the growing conditions, the humidity and the flatness of the operating area.
- An extension of the operating time during rain breaks can be set directly via the device (see *Setting the rain sensor*, p. 55).
- The mowing time is with a 100% battery charge: 80 min (4 Ah)
- A maximum of 10 operating times can be set per day.

Recommended operating time (mowing time) per day

Working area (m ²)	Operating time (hrs)
200	~ 3.5
400	~ 7
600	~ 10
750	~ 12.5
1000	~ 16
1250	~ 20

Procedure

1. Switch on the device (see *Switching on the device*, p. 59).
2. Use the arrow buttons (3/4) to select "Settings".
3. Confirm the selection with the OK button (5).
4. Use the arrow buttons (3/4) to select "Operating time".

5. Confirm the selection with the OK button (5).
6. Select the desired operating time with the arrow buttons (3/4). You set the operating time in full hours per day.
7. Confirm the selection with the OK button (5).
8. Return to the settings menu using the Home/Back button (6).

Setting a schedule

1. Switch on the device and enter your 4-digit PIN.
2. Press the OK button (5) to go to the main menu.
3. Use the arrow buttons (3/4) to select "Schedule".
4. Confirm the selection with the OK button (5).
5. Use the arrow buttons (3/4) to select a day of the week ("Mon, Tue, Wed, Thu, Fri, Sat, Sun" or "All").
6. Press the OK button (5) to enter the day setting.
An overview of the time slots for the corresponding day opens.
7. Use the arrow buttons (3/4) to select an available slot.
8. Confirm the selection with the OK button (5).
9. Use the arrow buttons (3/4) to select "Start time".
10. Confirm the selection with the OK button (5).
11. Set the start time using the arrow buttons (3/4).
The device starts at 9 a.m. by default. The time is changed in 15-minute increments.
12. Confirm the selection with the OK button (5). You will return to the time setting window and can now set the end time.
13. Select "End time" using the arrow buttons (3/4).
14. Confirm the selection with the OK button (5).
15. Set the end time (in 15-minute increments) using the arrow buttons (3/4).
16. Confirm the selection with the OK button (5). You will return to the time setting window.
17. Use the arrow buttons (3/4) to navigate to "Edge Routine".

Press the OK button (5) to activate/deactivate as required.

18. Use the arrow buttons (3/4) to navigate to the zones. The zones that have already been defined are displayed here.
19. Use the arrow buttons (3/4) to select a zone. Press the OK button (5) to assign the corresponding zone to the schedule.
20. Press the Home/Back button (6) to return to the overview of time slots for the previously selected weekday.

Notes

- Delete time slot: Use the arrow buttons (3/4) to select the relevant time slot. Press and hold the Home/Back button (6) for 3 seconds.
- If the outdoor light is inadequate for the robotic lawnmower to operate, it will return to the charging station even if the schedule has not been completed.

Enabling Wi-Fi

1. Switch on the device (see *Switching on the device, p. 59*).
2. Use the arrow buttons (3/4) to select "Settings".
3. Confirm the selection with the OK button (5).
4. Use the arrow buttons (3/4) to select "Enabling Wi-Fi".

The following message appears: "Warning! The connection to the APP will be disconnected."

The user who was originally connected will automatically lose their connection to the device when you confirm your selection.

5. Confirm the selection with the OK button (5).

Change PIN

1. Switch on the device (see *Switching on the device, p. 59*).
2. Use the arrow buttons (3/4) to select "Settings".
3. Confirm the selection with the OK button (5).
4. Use the arrow buttons (3/4) to select "Change PIN".
5. Confirm the selection with the OK button (5).
6. Enter the old 4-digit PIN. If you have entered the PIN incorrectly, use the

Home/Back button (6) to return to the PIN entry.

7. Now enter a new PIN.
8. Confirm the new PIN by entering it again. You can recognise a successful change when "Successful" appears on the display (2).
If you have entered the PIN incorrectly, return to the PIN entry with the Home/Back button (6) and repeat steps 6 and 7.
9. Return to the settings menu using the Home/Back button (6).

Reading out the work and error log

1. Switch on the device (see *Switching on the device, p. 59*).
2. Use the arrow buttons (3/4) to select "Settings".
3. Confirm the selection with the OK button (5).
4. Use the arrow buttons (3/4) to select "Information".
5. Confirm the selection with the OK button (5).
6. Use the arrow buttons (3/4) to select "Error log" or "Work log".
The error and work log can be read out here.
7. Confirm the selection with the OK button (5).
8. Return to the settings menu using the Home/Back button (6).

Restoring factory settings

Resetting the device to factory settings does not delete the personal data saved when connecting to the PARKSIDE app. To delete this data, see *Removed the device from the app, p. 53*.

Procedure

1. Switch on the device (see *Switching on the device, p. 59*).
2. Use the arrow buttons (3/4) to select "Settings".
3. Select the "Factory settings" option using the arrow buttons (3/4).
4. Confirm the selection with the OK button (5).
The display shows: "Confirm reset?"
5. Confirm the selection with the OK button (5).
The device will be reset and shut down.

Checking/performing the firmware upgrade

The device must be in the charging station (26).

1. Switch on the device (see *Switching on the device*, p. 59).
2. Use the arrow buttons (3/4) to select "Settings".
3. Use the arrow buttons (3/4) to select "Version check".
The system checks whether a more up-to-date firmware is available. If yes, it will be downloaded and installed automatically.
4. Return to the settings menu using the Home/Back button (6).

Setting hedgehog protection

Hedgehog protection is set as standard.

Procedure

1. Switch on the device (see *Switching on the device*, p. 59).
2. Use the arrow buttons (3/4) to select "Settings".
3. Confirm the selection with the OK button (5).
4. Use the arrow buttons (3/4) to select "Hedgehog protection".
5. Confirm the selection with the OK button (5).
6. Return to the settings menu using the Home/Back button (6).

Backward Blade-Stop

Available in the PARKSIDE app.

To increase safety, a blade stop can be activated or deactivated when reversing.

Exploring the lawn

The device performs automatic lawn boundary detection.

Notes

- Prepare the working area accordingly (see *Preparing the working area*, p. 47).
- The device must be monitored during the exploratory run.
- If several zones have already been established, they are all travelled over and the size ratios are determined in percent and automatically saved in the zone settings.
- If the device reaches the boundary of an area without grass, it will automatically

turn around and returns to the working area in the opposite direction.

- The exploratory run is only complete when the device has returned to the charging station.
- Depending on the angle of the sun, the camera may not recognise the boundary in some places. Please try again later.
- A successful reconnaissance trip is completed without disruption or interruption. If there is an interruption, the device must restart from the charging station after the problem has been resolved.
- **Special cases during the exploratory run**
Troubleshoot these under *Troubleshooting*, p. 67.
 - The device does not recognise the lawn boundary and continues to move without permission.
 - The device does not detect any route markers.
 - The device is stuck on an obstacle.
- The function is also available in the PARKSIDE app.

Procedure

The camera turns on automatically when the device is started.

1. Position the device in the charging station (26).
The charge status of the battery must be at least 70% in order to start the exploratory run.
2. Use the arrow buttons (3/4) to select "Explore lawn" in the main menu.
3. Confirm the selection with the OK button (5).
4. Select the "Start exploration" menu.
The device switches to "Grass exploration" mode.
5. Once the device has finished exploring, it automatically returns to the charging station (26).

Zone setting

The zone setting provides an overview of the percentage distribution of the area to be mowed per zone.

Notes

- The lawn must be explored beforehand (see *Exploring the lawn*, p. 58).

- Establish zones in advance (see *Establishing separate lawn areas (zones)*, p. 48).
- The zones are automatically entered during operating hours and according to schedule.

Procedure

1. Switch on the device (see *Switching on the device*, p. 59).
2. Use the arrow buttons (3/4) to select "Explore lawn" in the main menu.
3. Confirm the selection with the OK button (5).
4. Use the arrow buttons (3/4) to select "Zone setting" in the main menu.
5. Confirm the selection with the OK button (5).
The percentage of the area to be mowed per zone is displayed.
6. Return to the settings menu using the Home/Back button (6).

Operation

Working instructions

▲ CAUTION! Risk of short circuit. Never operate the device during storms and make sure to disconnect the charging station from the mains.

- Observe noise protection rules and other local regulations.
- We recommend not operating the device in the rain.
- The lawn must not exceed 40mm in height. If the grass is longer, problems may occur during operation.
- The mowing is erratic. Use the device regularly to achieve an even lawn.
- Before each operation, check whether there are wild animals, stones or other obstacles on the lawn (working area) and remove them immediately.
- The device does not need to be started manually when it is in the charging station (26). The device starts automatically according to the schedule.
- The charging station (26) must be connected to the mains when the device is in operation. If this is not the case, the LED (32) will show an error.
- Depending on the angle of the sun, it is possible that the camera will not detect

some areas of the lawn and the device will skip them.

- The device automatically checks the light conditions at regular intervals. In inadequate light conditions, the device returns to the charging station (26) or only starts working when it is sufficiently light.
- Clean the device after each use (see *Cleaning*, p. 64).
- The device stops when
 - the STOP button (9) is pressed;
 - it gets stuck between obstacles and needs more than 10 seconds to find a way out;
 - it is raised.

Notes on starting outside of the schedule

- If the device is started outside of the schedule, it will operate according to the specified operating time.
- Starting from the charging station (26) requires a battery capacity of more than 70%. Otherwise, the device automatically switches to charge mode until the capacity is more than 90%, then it automatically leaves the charging station (26).
- Starting outside the charging station (26) and inside the lawn boundary requires a battery charge level of more than 30%. If the battery level is less than or equal to 30%, the device automatically returns to the charging station (26).

Notes on starting according to schedule

- Starting from the charging station (26) requires a battery charge level of 100%. Otherwise, the device switches to charge mode until the battery charge level is 100%.
- Starting outside the charging station (26) and inside the lawn boundary requires a battery charge level of more than 30%. If the battery level is less than or equal to 30%, the device automatically returns to the charging station (26).

Switching on the device

1. Press and hold the START button (7) for approx. 3 seconds until the display (2) lights up.
2. Unlock the display (2) with the 4-digit PIN.

If you have entered the wrong PIN:

Wait about 3 seconds or press the OK button (5) to be able to enter the PIN again. If you enter the wrong PIN three

times in a row, the screen will be locked for 15 seconds. The lock time will be doubled after each additional incorrect PIN.

3. Press the OK button (5) to enter the main menu. The device switches to standby mode after a short time.

Switching off the device

Switching off

1. Press and hold the START button (7) for about 3 seconds.

Manually interrupting/starting the operating cycle

Interrupting operation

1. Press the STOP button (9) to stop the device during operation.
2. The device is still switched on but the blade (23) has stopped. Switch off the device (see *Switching off the device*, p. 60) or allow the device to switch itself to standby mode.

Resuming operation

1. Switch on the device (see *Switching on the device*, p. 59).
2. Press the START button (7).
The device starts the set operating cycle or resumes its previous activity without interruption.

Mowing

There are two different modes:

- Manual mowing
- Schedule Mowing

Notes

- In both modes, the device automatically travels along the edge of the lawn once every seven activated days and mows this area.
- Depending on the nature of the grass (height, thickness), the device adjusts its mowing speed to ensure a good result.
- If a fault is displayed, you can rectify and acknowledge it. The device will start automatically within 30 seconds.

Manual mowing

Device charging.

Notes

- When the device is started manually, it operates for the set daily working time (e.g. 8 hours), but no later than midnight. The following day, the device will auto-

matically return to normal schedule operation.

Procedure

1. Switch on the device (see *Switching on the device*, p. 59).
2. Press the START button (7) for 1 second
The following message appears: "If you start manual mowing, press OK to start"
3. Press the OK button (5).

Using the STOP button

The message "Emergency stop" appears in the display followed by the message "Continue work?".

- **Continuing manual mowing:**
Press the OK button (5).
- **Finishing manual mowing:**
Press the Home/Back button (6).

Schedule Mowing

Notes

- The device must be in standby mode to start the mode (see *Switching on the device*, p. 59).
- The device starts automatically from standby at the scheduled time programmed in the schedule (see *Setting the operating times*, p. 56) when the start requirements are met. The START button (7) must **not** be pressed additionally, otherwise the device will operate in manual mode and not on schedule.

Using the STOP button

The message "Emergency stop" appears in the display followed by the message "Continue work?".

- **Continuing mowing:**
Press the OK button (5).
- **Finishing mowing:**
Press the Home/Back button (6).
Mowing will not resume until the next programmed start time is reached and the start conditions are met, or when you start manual mowing.

Mow along edge of lawn

The frequency is customisable and can be set in the schedule.

There are two modes for mowing the grass at the edge of the lawn border:

Close to the boundary

The device mows along the edge and leaves up to 20 cm of grass standing. Changes can be made via the PARKSIDE app.

On the edge

The device mows on the edge and leaves no grass standing.

- Started via the PARKSIDE app.
- The device start-up differs depending on the number of zones.
 - One zone: The device starts immediately after leaving the charging station (26).
 - More than one zone: The device starts in the additional zone as soon as the crossing is complete.

Conditions for starting

- The device is in the charging station (26) or within the lawn boundary.
- The device has a battery charge of at least 30%.

⚠ CAUTION! Risk of damage! In order to be able to mow on the edge or along the edge at a distance of 15 cm, the height difference between the lawn edge and the lawn surface must not exceed 1 cm.

Status messages on the display

Text on the display	Explanation
Standby	<ul style="list-style-type: none"> • The device is in standby mode • There are no error messages
Enter PIN	Prompt to enter the PIN
Charging	Device charging
Automatic mowing	Device mows automatically
Mowing	Device mows
Spot mode	Device mows a defined area
Fixed point mowing finished	Mowing completed in “spot mode”
Return	Device on the way back to the charging station (26)
Paused	Device in pause state triggered by: <ul style="list-style-type: none"> • Pressing the STOP button (9) • Pressing the “Pause” button on the APP
Emergency stop	The STOP button (9) has been pressed
Charge for operation	Device charging
Update	Firmware upgrade to be performed/in progress
Currently raining, Return	<ul style="list-style-type: none"> • Rain sensor has been activated. • The device returns to the charging station (26).
Charging for operation interrupted	<ul style="list-style-type: none"> • Charging was interrupted (e.g. manually or due to a power failure) • Check cause on site
Work interrupted, please try again	Automatic mowing was interrupted (e.g. STOP button (9) was pressed
Continue the work?	Press the OK button (5) to continue the work or press the Back button (6)
Time incorrectly set	Correct times
Current work has been stopped	<ul style="list-style-type: none"> • Work process was interrupted • Check cause on site

Text on the display	Explanation
Low battery voltage	The charge level of the battery (41) does not meet the minimum requirements at the start of work:
Low battery voltage, charge to start	70% for automatic mowing 30% for fixed point mowing (spot mode)
Low battery voltage, Return to charging station	Place device in charging station (26) or wait for charging to complete or device will automatically return to charging station (26)
Unexpected charging error	<ul style="list-style-type: none"> • Check cause on site, if necessary check correct contact between device and charging station (26).
SOC malfunction	<ul style="list-style-type: none"> • Restart the charging process by restarting the device and placing it in the charging station (26) again
Charging current too low	Check power supply
Mower locked! Waiting time...	Wait until the currently running process is completed
Wrong PIN, please try again.	Enter the PIN again Tip: If you are connected to the PARKSIDE app, you can view your PIN there.
Please place within the boundary and try again	Place the device inside the boundary and restart it
Mower outside	
Please reboot to start the firmware update	Restart device
Work interrupted, please try again	
Rain sensor activated	Rain sensor activated
Mower in the station	Device in the charging station (26)
Mower is not in the station	Device is not in the charging station (26), if necessary place the device in the charging station (26)
Press the start button to start	Press the START button (7)
Duration at least 30 minutes	Indication of the time needed
Copy file, please wait	Please wait for the copying process
Please switch off	Switching off the device
Update failed	If necessary, carry out the update procedure again
Error	<i>Troubleshooting, p. 67</i>
Cutting motor blocked	<i>Removing blockages, p. 66, Contact manufacturer</i>
Left motor blockage	
Right motor blockage	
Please replace the battery	Replace battery
Battery abnormal	
Battery damaged	
Battery temperature out of range - return to normal automatically	Battery outside normal temperature range and charging interrupted. When the battery reaches a normal temperature range, charging resumes as normal. Restart the device if necessary.
Battery temperature too low (discharge)	Cancel charging process
Battery voltage too high	Charging stops automatically and resumes on its own once the battery has cooled down

Text on the display	Explanation
High charging current	<ul style="list-style-type: none"> Cancel charging process
High charge voltage	<ul style="list-style-type: none"> Check input current Check/replace power adapter (25) and charging unit (30).
High temperature	<ul style="list-style-type: none"> Outside temperature too high Charging interrupted
Mower lifted	Device was lifted
Mower upside down	Set device upright and restart
Mower stuck	Clear the device and restart
Mower tilted	Set device upright and restart
Motor overtemperature	Switch off the device and let it cool down
Hardware error (0-5)	<ol style="list-style-type: none"> Restart device If the message is still pending, Contact manufacturer
Motor error	Contact manufacturer
EM sensor not connected	
Hall sensor failure	
Charge abnormal	
Discharge abnormal	
Battery discharge error	
Inertial measurement unit (IMU) error	
Motor error	
Motor switched off	
Motor Hall sensor error	
Motor overcurrent	
Motor blocked	
Motor standstill right	
Motor standstill left	
Rain sensor failure	
Return to the station not found	<ul style="list-style-type: none"> The mower is not on the lawn
No lawn detected	<ul style="list-style-type: none"> Please place the mower on the lawn and try again
Camera blocked	<ul style="list-style-type: none"> Please clean the camera
Camera malfunction	<ul style="list-style-type: none"> Insufficient light
Marker abnormal	Can't find marker
Error whwn changing zones	
Start exploring	<ul style="list-style-type: none"> Confirm to continue exploring. Confirm to delete and recreate the map. Automatic exploring creates new map. Note: The old map will be deleted! Exploring lawn
No Work Map	<ul style="list-style-type: none"> Identify work map No map available. "Start exploring" to create map.
Map error identified	Place the device in the grass and try again
Map data corrupted	

Text on the display	Explanation
Disruption on way marker	<ul style="list-style-type: none"> Place the device on the charging station and try again. Unknown marker detected. Please explore again.
Exploring lawn failed	
Visual AI Functional failure	Insufficient safety distance ahead
Confirm to shutdown	Press OK to confirm
Charge MOS failure	Replace adapter (Power adapter)
Discharge MOS failure	
Battery temperature problem	<ul style="list-style-type: none"> Battery temperature too low Once the battery has warmed up to the permitted temperature again, the mower will recharge it. Leave the mower in the charging station until it is fully charged again.
Insufficient light	Inadequate light conditions. The device starts automatically as soon as it is light enough again.

Transport

Switch off the device and remove the battery. Make sure that all moving parts have come to a complete stop

Procedure

- Switch off the device (see *Switching on the device*, p. 59).
- When transporting the device, hold it by the handle (8) with the blades (23) pointing away from the body. The top of the device faces the body.

Cleaning, maintenance and storage

▲ WARNING! Risk of injury due to unintentional start-up. Protect yourself when performing maintenance or cleaning work. Switch off the device and remove the battery (41).

You should have any repair and maintenance work that is not described in these instructions carried out by our Service Centre. Only use original replacement parts.

Cleaning

▲ WARNING! Always remove the battery first before performing maintenance and cleaning work.

▲ WARNING! Electric shock! Never spray down the device with water.

▲ WARNING! Electric shock! Do NOT use a garden hose or pressure washer and do not

pour running water onto your robotic lawnmower. High water pressure can penetrate the seals and damage electronic or mechanical components.

Note

Risk of damage. Chemical substances may attack the plastic parts of the machine. Do not use any cleaning agents or solvents.

Cleaning after operation

- Always keep your robotic lawnmower clean.
- Regularly remove grass clippings and dirt from the housing, wheels and blade area of the lawnmower.
- Clean the camera lens regularly to ensure accurate navigation and smooth operation.
- Remove dirt and grass clippings from the drive wheels with a brush to ensure good grip on the tread.
- Regularly clean boundary pins, path markers and the QR code attached to the charging station with a soft brush, paint-brush or cloth.
- Do not use any hard or sharp objects for cleaning. This could damage the machine.
- Cleaning the camera**
 - To clean your robotic lawnmower camera, wipe the camera with a soft, dry cloth to remove dirt, grass and other debris that could obstruct the camera lens. Regular cleaning of the camera is important to ensure that the

robot can perceive its surroundings correctly.

- **Cleaning the way markers**
 - To clean the way markers, wipe the surface (QR code area) with a soft, dry cloth to remove dirt, grass and other debris that could obstruct visibility. Regular cleaning of the way markers is important so that the robot can perceive its surroundings correctly.
- **Cleaning the upper housing**
 - Clean the surface of the appliance with a soft brush or cloth.
 - Use a spray bottle filled with water for this. Do not use solvents or polishing agents.
- **Cleaning the lower housing**
 - Remove debris and grass build-up with a brush.
 - Wear protective gloves. Be careful not to touch the blades with your hands.
 - Thoroughly clean the mower deck, housing and front wheel(s) with a soft brush or damp cloth.
 - Turn the mower deck to ensure that it can rotate freely. Remove any obstructions if necessary.
 - Ensure that the blades rotate freely around the mounting screws. Remove any obstructions if necessary.
- **Cleaning the charging contacts**
 - Clean the contact pins on the charging station and the charging strips on the robotic lawnmower with a cloth.
 - Regularly remove grass clippings or debris from the contact pins and charging strip to ensure that the robotic lawnmower always charges correctly.

Clean charging station

1. Remove the device from the charging station (26).
2. Remove the power adapter (25) from the power supply.
3. Disconnect the charging plug (24) from the charging unit (30).
4. Refit the cover onto the charging plug connection (24).
5. Remove the charging unit (30).
6. Remove the mounting screws (20). Use the enclosed hex key (21) for this.
7. Clean the charging unit (30) carefully with a soft cloth. For stubborn dirt, you can use a brush or a slightly damp cloth.

Do not include the connections of the charging unit (30).

8. Carefully clean the charging station (26) with a soft cloth. For stubborn dirt, you can use a brush or a slightly damp cloth.
9. Allow the base plate (27) and the charging unit (30) to dry completely before use.
10. Mount the charging unit (30) on the base plate (27) (see *Assembling the charging station*, p. 49).
11. Fix the base plate (27) (see *Fixing the charging station*, p. 49).
12. Reconnect the charging plug (24) to the charging unit (30).
13. Connect the power adapter (25) to the power supply.
14. Clean the device (see *Cleaning the device*, p. 65).
15. Put the device into/return it to the charging station (26).

Cleaning the device

1. Remove the device from the charging station (26).
2. Switch off the device (see *Switching on the device*, p. 59).
3. Remove the battery (41) (see *Inserting and removing the battery*, p. 50).
4. Clean the device carefully with a soft cloth. For stubborn dirt, you can use a brush or a slightly damp cloth.
5. Allow the device to completely dry before operating it.
6. Insert the battery (41) (see *Inserting and removing the battery*, p. 50).
7. Put the device into/return it to the charging station (26).

Maintenance



Remove the battery before maintenance work.



Use protective gloves

- Check the device before each use for obvious defects such as loose, worn or damaged parts.
- Check the covers and protective devices for damage and correct fit. Replace these if necessary.

We are not liable for damage caused by our devices if this is caused by improper repair, the use of non-original parts or incorrect use.

Replacing blades

Notes

- If the blade is blunt, it can be re-sharpened by a specialist company.
- The device is equipped with reversible blades. If the blades are blunt on one side, they can be turned over.
- If the blades are damaged or show signs of imbalance, they need to be replaced (*Spare parts and accessories, p. 70*).
- If the blades are dull and worn, they should be replaced with the replacement blades supplied with your robotic lawnmower. Additional replacement blades available *Spare parts and accessories, p. 70*.

Tools required

- Spanner (PH 2)

Turning the blades (Fig. F/G)

1. Turn the device over.
2. Remove the battery (41) (see *Inserting and removing the battery, p. 50*).
3. Remove blade bolts (22) on the underside of the device.
4. Turn the blades (23) over.
5. Refasten blades (23) with the blade bolts (22).
6. Insert the battery (41) (see *Inserting and removing the battery, p. 50*).

Replacing the blades (Fig. F/G)

1. Turn the device over.
2. Remove the battery (41) (see *Inserting and removing the battery, p. 50*).
3. Remove blade bolts (22) on the underside of the device.
4. Remove the old blades (23).
5. Fasten the new blades (23) with the new blade bolts (22).
6. Insert the battery (41) (see *Inserting and removing the battery, p. 50*).

⚠ WARNING! Risk of injury! When changing blades, replace ALL blades. Use the screws supplied with the blades to ensure a secure fit. Failure to use new screws may result in serious injury.

Removing blockages

(Fig. F/G)

1. Turn the device over.
2. Remove the battery (41) (see *Inserting and removing the battery, p. 50*).
3. Remove the blockage.
4. Insert the battery (41) (see *Inserting and removing the battery, p. 50*).

Storage

Always store the device and accessories:

- clean
- dry
- protected against dust
- out of the reach of children

Notes

- Do **not** wrap the device in nylon bags, as moisture and mould could form.
- Store the replacement blades and blade screws in the shaft of the charging station.
- Clean the device prior to storage (see *Cleaning, p. 64*).

Winter break

- Store the battery only in a partially charged state. The charge status should amount to 40-60% during a lengthy storage period.
- Check the battery charge status approximately every 3 months during a prolonged storage period and recharge if necessary.
- The storage temperature for the battery is between 15°C and 25°C. Avoid extreme cold or heat during storage. This would adversely affect battery performance. Remove the battery before storing the device for a long period of time (e.g. winter storage).
- If you are starting the device after an extended storage period, clean the battery contacts on the device and the charging prongs on the charging station with a brass brush to prevent charging problems.

Troubleshooting

The following table will assist you in fixing faults:

Problem	Possible cause	Error correction
Machine does not start	Rechargeable battery (41) not inserted	Insert battery (see <i>Inserting and removing the battery</i> , p. 50)
	Rechargeable battery (41) discharged	Charge the battery (see the separate operating instructions for the rechargeable battery and charger)
	Defective motor	Contact the service centre. (see <i>Service</i> , p. 69)
	Grass too long	<ul style="list-style-type: none"> Grass must be cut to 40 mm before the first use. Set higher cutting height (see <i>Setting the cutting height</i>, p. 50)
Motor switches off	Blockage by foreign body	<i>Removing blockages</i> , p. 66
Device continues to move without permission/beyond the working area	No lawn edge detected	<p>Remove grass/weeds from lawn edge</p> <p>Lay out the boundary pins (see <i>Establishing no-access areas</i>, p. 48)</p>
	Route markers unrecognised	<p>Clean dirt off route markers (see <i>Establishing separate lawn areas (zones)</i>, p. 48)</p> <p>Check arrow directions (see <i>Establishing separate lawn areas (zones)</i>, p. 48)</p>
		<p>Check distances (see <i>Establishing separate lawn areas (zones)</i>, p. 48)</p>
Device stops	Stuck on obstacle	<p>Remove obstacle</p> <p>Establish a no-access area (see <i>Establishing no-access areas</i>, p. 48)</p>
	Possible obstacle detected after manual stop/restart	Turn the device a few degrees towards the lawn so that the camera recognises the "lawn" again

Problem	Possible cause	Error correction
Output not satisfactory or motor is difficult to operate	Cutting height too low	Set higher cutting height (see <i>Setting the cutting height</i> , p. 50)
	Blade (23) blunt	Sharpen or replace blade (23) (see <i>Replacing blades</i> , p. 66)
	Blade area blocked	Clean the machine (see <i>Cleaning</i> , p. 64)
	Blade (23) incorrectly fitted	Install blade (23) correctly (see <i>Replacing blades</i> , p. 66)
Blade (23) not rotating	Blade (23) blocked by grass	Remove grass (see <i>Removing blockages</i> , p. 66)
	Blade bolt (22) loose	Tighten blade bolt (22) (see <i>Replacing blades</i> , p. 66)
Abnormal sounds, clattering or vibrations	Blade bolt (22) loose	Tighten blade bolt (22) (see <i>Replacing blades</i> , p. 66)
	Blade (23) damaged	Replace blade (23) (see <i>Replacing blades</i> , p. 66)

Disposal/environmental protection

Remove the battery from the device and recycle the device, battery, accessories and packaging in an environmentally-friendly manner.



Waste electrical and electronic equipment (WEEE) must not be disposed of with domestic waste.

The symbol of the crossed-out wheeled bin means that this product must not be disposed of as unsorted municipal waste at the end of its useful life.

Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment:

Consumers are legally obliged to recycle electrical and electronic equipment in an environmentally sound manner at the end of its life. In this way, environmentally friendly and resource-saving recycling is ensured. Depending on the implementation in national law, you may have the following options:

- Return to a shop,
- Hand over to an official collection point,

- Return to the manufacturer/distributor. This does not affect accessories enclosed with the old devices or tools without any electrical components.

Dispose of batteries in an environmentally friendly manner



Do not throw batteries into domestic waste, fire (risk of explosion) or water. Damaged batteries can harm the environment and your health if poisonous fumes or liquids escape.

You are obliged to dispose of defective or used batteries in an environmentally friendly manner.

- Do not open the batteries and avoid mechanical damage. There is a risk of a short circuit and vapours may leak out, causing irritation to the respiratory tract.
- For safety reasons, batteries should be discharged before disposal.
- Tape the poles to prevent short circuits.
- Dispose of rechargeable batteries via a retailer or collection point.
- **Damaged batteries**
Handle externally damaged batteries with particular care!

- Do not touch damaged batteries with your bare hands.
- If you cannot tape the poles, place the batteries individually in a plastic bag.
- Place damaged batteries individually in a non-flammable, sealable container that can still be filled with sand.
- Take damaged batteries to a collection point with specialised personnel.

Disposal information for green waste

Do not throw cut grass into the rubbish bin; instead, take it for composting or spread it as a mulch below shrubs and trees.

Service

Guarantee

Dear Customer,

This product is provided with a 5 year guarantee from the date of purchase. In case of defects, you have statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not restricted by our guarantee presented below.

Terms of Guarantee

The guarantee period begins on the date of purchase. Please retain the original receipt. This document is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within five years of the date of purchase of this product, we will repair or replace – at our choice – the product for you free of charge. This guarantee requires the defective product and proof of purchase to be presented within the five-year period with a brief written description of what constitutes the defect and when it occurred.

If the defect is covered by our guarantee, you will receive either the repaired product or a new product. No new guarantee period begins on repair or replacement of the product.

Guarantee Period and Statutory Claims for Defects

The guarantee period is not extended by the guarantee service. This also applies for replaced or repaired parts. Any damages and defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs arising after expiry of the guarantee period are chargeable.

Guarantee Cover

The product has been carefully produced in accordance with strict quality guidelines and conscientiously checked prior to delivery.

The guarantee applies for all material and manufacturing defects. This guarantee does not extend to cover product parts that are subject to normal wear and may therefore be considered as wearing parts (e.g. Blade) or to cover damage to breakable parts .

This guarantee shall be invalid if the product has been damaged, used incorrectly or not maintained. Precise adherence to all of the instructions specified in the operating manual is required for proper use of the product. Intended uses and actions against which the operating manual advises or warns must be categorically avoided.

The product is designed only for private and not commercial use. The guarantee will be invalidated in case of misuse or improper handling, use of force, or interventions not undertaken by our authorised service branch.

Processing in Case of Guarantee

To ensure efficient handling of your query, please follow the directions below:

- Please have the receipt and product number (IAN 518013_2507) ready as proof of purchase for all enquiries.
- Please refer for the product number to the type plate on the product, an engraving on the product, the title page of the operating instructions (bottom left) or the sticker on the back or underside of the product.
- Should functional errors or other defects occur, please initially contact the service centre specified below by **telephone** or use the **contact form** available on parkside-diy.com in the category **Service**.
- After consultation with our customer service, a product recorded as defective can be sent postage paid to the service address communicated to you, with the proof of purchase (receipt) and specification of what constitutes the defect and when it occurred. In order to avoid acceptance problems and additional costs, please be sure to use only the address communicated to you. Ensure that the consignment is not sent carriage forward or by bulky goods, express or other special freight. Please send the appliance inc. all accessories supplied at the time

of purchase and ensure adequate, safe transport packaging.



You can view and download these and many other manuals on *parkside-diy.com*. This QR code will take you directly to *parkside-diy.com*. Select your country and search for the operating instructions via the search mask. You can open your operating instructions by entering the article number (IAN) 518013_2507.

Repair service

For repairs **that are not covered by warranty**, contact the service centre. They will gladly create a cost estimate for you.

- We can only work on devices which are sent in properly packed and with postage paid.

Note: Please send your device cleaned and with an indication of the defect to the address named for the service centre.

- The following are not accepted: devices sent in without prepaid postage, sent as bulky goods, sent as an Express shipment, or devices sent as any other form of special freight.
- We will dispose of defective devices you ship to us free of charge.

Service Centre

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0800 051 8970
Contact form on
parkside-diy.com
IAN 518013_2507

MT **Service Malta**
Tel.: 800 65168
Contact form on
parkside-diy.com
IAN 518013_2507

Importer

Please note that the address below is not a service address. Contact the service centre named above first.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANY
www.grizzlytools.de

Spare parts and accessories

You can get spare parts and accessories from *www.grizzlytools.shop*. If you have any problems with your order, contact us via our online shop. If you have any other questions, contact:

Pos. nr.	Name	Order No.
27	Baseplate	92000228
35	Replacement blade / Replacement screws	92000041
14	Route marking	92000229
17	15x Boundary pin	92000230
33	QR code Charging unit	92000244
38	Cover (Battery compartment)	92000227

Translation of the original EU declaration of conformity

Product: **Robot Lawn Mower**

Model: **PPAMR 1250 A1 Smart & Free**

Serial number: 000001-042200

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
• 2011/65/EU & (EU) 2015/863 • 2014/53/EU**

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

To ensure conformity, the following harmonised standards and national standards and regulations have been applied:

**EN 62233:2008 • EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-107:2015/A3:2021 • EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021 • EN 62311:2008
EN IEC 63000:2018 •
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

In accordance with the Directive 2000/14/EC relating to noise emission, the following is confirmed: Sound power level (L_{WA})

- Measured: 57.1 dB;
- Guaranteed: 59 dB

Followed conformity assessment procedure according to 2000/14/EC, Annex VI.

Notified body: TÜV SÜD Product Service GmbH • NB: 0123 • Ridlerstraße 65 • 80339 München • Deutschland

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANY
26.01.2026

Christian Frank
Authorised representative of documentation

Translation of the original EU declaration of conformity

Product: **Power adapter**

Model: **SF-30**

IAN 518013_2507

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

To ensure conformity, the following harmonised standards and national standards and regulations have been applied:

**EN IEC 61558-1:2019 • EN 61558-2-16:2009/A1:2013
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021 • EN IEC 63000:2018**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANY
26.01.2026

Christian Frank
Authorised representative of documentation

Sommaire

- Introduction..... 73**
 - Utilisation conforme..... 74
 - Matériel livré/Accessoires..... 74
 - Aperçu..... 74
 - Description fonctionnelle..... 75
 - Caractéristiques techniques..... 75
- Consignes de sécurité..... 76**
 - Signification des consignes de sécurité..... 76
 - Pictogrammes et symboles..... 76
 - Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique..... 77
 - Consignes de sécurité pour tondeuses..... 79
 - Risques résiduels..... 81
- Installation..... 81**
 - Préparer la plage de travail..... 81
 - Contrôler la délimitation de la pelouse..... 81
 - Définir les zones interdites..... 82
 - Configurer des surfaces de gazon séparées (zones)..... 82
 - Délimitation automatique de la pelouse..... 83
 - Monter la station de recharge..... 83
 - Installer la station de recharge..... 83
 - Fixer la station de recharge..... 83
 - Fixer le bloc d'alimentation..... 84
 - Raccorder la station de charge..... 84
- Préparation..... 84**
 - Régler la hauteur de coupe..... 84
 - Procédure de recharge..... 84
- Mise en service..... 86**
 - Éléments de commande..... 86
 - Première mise en service..... 87
- App Parkside..... 87**
 - Retirer l'appareil de l'application..... 88
 - Politique de confidentialité..... 88
- Réglage..... 88**
 - Menus à l'écran..... 89
 - Fonctions de l'application Parkside..... 90
 - Mode spot/ Tonte à point fixe..... 90
 - Régler la langue..... 90
 - Régler la date et l'heure..... 90
 - Réglage du capteur de pluie..... 90
 - Réglage des temps de travail..... 91
 - Définir le planning..... 91
 - Activer le WLAN..... 92
 - Modifier le code PIN..... 92

- Lire le protocole de travail et d'erreurs..... 92
- Restaurer les paramètres d'usine..... 92
- Vérifier la mise à jour du firmware..... 93
- Régler la protection hérisson..... 93
- Dispositif d'arrêt de lame en marche arrière..... 93
- Explorer la pelouse..... 93
- Réglage de zone..... 94
- Fonctionnement..... 94**
 - Consignes de travail..... 94
 - Mettre l'appareil en marche..... 95
 - Éteindre l'appareil..... 95
 - Interruption/démarrage manuel(le) du cycle de travail..... 95
 - Tondre le long de la délimitation de la pelouse..... 96
 - Messages d'état à l'écran..... 96
- Transport..... 100**
- Nettoyage, entretien et stockage..... 100**
 - Nettoyage..... 100
 - Maintenance..... 101
 - Stockage..... 102
- Dépannage..... 103**
- Recyclage/protection de l'environnement..... 104**
 - Recycler les batteries de manière écologique..... 105
 - Consignes de recyclage des déchets végétaux..... 105
- Service..... 105**
 - Garantie..... 105
 - Garantie (France)..... 106
 - Service de réparation..... 108
 - Service-Center..... 108
 - Importateur..... 109
- Pièces de rechange et accessoires..... 109**
- Traduction de la déclaration UE de conformité originale..... 110**
- Traduction de la déclaration UE de conformité originale..... 111**
- Vue éclatée..... 391**

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau robot tondeuse (ci-après dénommé appareil ou outil électrique).

Vous avez ainsi opté pour un produit de grande qualité. La qualité de cet appareil a été contrôlée au cours de la production, et il

a été soumis à un contrôle final. Le bon fonctionnement de votre appareil est ainsi garanti.



Le mode d'emploi fait partie intégrante de cet appareil. Il contient des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Lisez attentivement le mode d'emploi. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation correcte de l'appareil. Utilisez l'appareil uniquement de la façon décrite et pour les domaines d'applications indiqués. Veillez à bien conserver le mode d'emploi et à remettre l'ensemble des documents en cas de cession de l'appareil à des tiers personnes.

Utilisation conforme

Cet appareil est exclusivement destiné à l'utilisation suivante :

- La tonte de surfaces gazonnées et herbeuses en milieu domestique.

L'utilisation de l'appareil est interdite sous la pluie ou dans un environnement humide.

L'appareil est destiné à être utilisé par des adultes. Les jeunes de plus de 16 ans ne doivent utiliser cet appareil que sous la surveillance d'un adulte.

Toute autre utilisation qui n'est pas expressément préconisée dans ce mode d'emploi peut constituer un sérieux danger pour l'utilisateur et entraîner des dommages à l'appareil. L'opérateur ou l'utilisateur de l'appareil est responsable des accidents ou des dommages causés aux autres personnes ou à leurs biens. L'appareil est destiné à être utilisé dans le domaine du bricolage. Il n'a pas été conçu pour une utilisation professionnelle constante. Une utilisation commerciale annule la garantie. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou par une manipulation incorrecte.

L'appareil fait partie de la gamme **X 20 V TEAM** et peut être utilisé avec les batteries de la gamme **X 20 V TEAM**. Les batteries de la gamme **X 20 V TEAM** doivent être chargées uniquement avec des chargeurs appartenant à la gamme **X 20 V TEAM**.

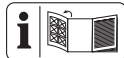
Matériel livré/Accessoires

Déballer l'appareil et vérifiez le matériel livré.

Éliminez correctement les matériaux d'emballage.

- Tondeuse robot
- 2x Partie supérieure (Balise de guidage)
- 2x Partie inférieure (Balise de guidage)
- 4x Vis de fixation (Balise de guidage)
- 15x Tête (Cavalier)
- 15x Vis (Cavalier)
- Clé six pans
- 3x Vis de rechange
- 3x Lame de rechange
- Connecteur de charge
- Bloc d'alimentation
- Station de charge
 - Unité de chargement
 - 6x Vis (Unité de chargement)
 - Plaque de sol (en deux parties)
 - 8x Vis de fixation (Plaque de sol)
- Batterie
- Traduction de la notice originale

Aperçu



Vous trouverez les représentations de l'appareil sur le volet rabattable avant et arrière.

- 1 Panneau de commande
- 2 Écran
- 3 Touche vers le haut
- 4 Touche vers le bas
- 5 Touche OK
- 6 Touche Accueil/Retour
- 7 Touche START
- 8 Poignée de transport
- 9 Touche STOP
- 10 Molette
- 11 Détecteur de pluie
- 12 Éclairage de travail
- 13 Caméra

Accessoires

- 14 Balise de guidage
- 15 Partie inférieure (Balise de guidage)
- 16 Partie supérieure (Balise de guidage)
- 17 Cavalier
- 18 Tête de vis (Cavalier)
- 19 Vis (Cavalier)
- 20 Vis de fixation
- 21 Clé six pans

- 22 Vis de lame
- 23 Lame
- 24 Connecteur de charge
- 25 Bloc d'alimentation
- 26 Station de charge
- 27 Plaque de sol
- 28 Plaque de sol arrière
- 29 Plaque de sol avant
- 30 Unité de chargement
- 31 Vis (Unité de chargement)

(Fig. E)

- 32 LED
- 33 Code QR (Unité de chargement)
- 34 Contacts de charge
- 35 Lame de rechange, Vis de rechange
- 36 Raccord de connecteur de charge
- 37 Cache (Raccord de connecteur de charge)

(Fig. F)

- 38 Cache (Compartiment de la batterie)
- 39 Verrouillage (Cache)
- 40 Déverrouillage de batterie
- 41 Batterie
- 42 Compartiment de la batterie

Description fonctionnelle

L'appareil se déplace grâce à un système basé sur caméra et identifie la zone à tondre sans recourir à un câble périphérique.

Grâce à l'éclairage de travail LED intégré, l'utilisation est possible aussi bien de jour que de nuit. Les obstacles présents dans la plage de travail sont détectés et automatiquement contournés.

Un détecteur de pluie veille à ce que le robot tondeuse interrompe automatiquement son fonctionnement en cas de précipitations et retourne à sa station de charge.

L'application mobile offre des options de réglage supplémentaires.

L'appareil est doté d'un carter en plastique avec un moteur électrique. Il est conçu pour une tonte régulière et garantit un gazon entretenu et sain. L'outil de coupe tourne parallèlement au plan de coupe à 15niveaux.

Pour savoir quelles fonctions remplissent les éléments de commande, veuillez vous reporter aux descriptions suivantes.

Caractéristiques techniques

Tondeuse robot

.....PPAMR 1250 A1 Smart & Free

Tension du moteur U 20 V ~

Type de protection IPX5

Régime de ralenti n₁ 3100 min⁻¹

Largeur de coupe 22 cm

Hauteur de coupe 25-60 mm

Poids sans batterie ≈ 9,8 kg

Niveau de pression acoustique (L_{pA}) 37,2 dB; K_{pA}=2,03 dB

Niveau de puissance acoustique (L_{WA})

– garanti 59 dB

– mesuré 57,1 dB; K_{WA}=2,03 dB

Plage de fréquence WiFi ... 2400–2483,5 MHz

Puissance d'émission WLAN maximale 19 dBm

Plage de fréquences Bluetooth-WIFI 2400–2483,5 MHz

Puissance d'émission Bluetooth maximale 8 dBm

Station de charge ST-109

Tension d'entrée 22 V⁼⁼, 3 A

Tension de sortie 21 V⁼⁼, 3 A

Type de protection IPX4

Poids 2,5 kg

Bloc d'alimentation SF-30

Tension d'entrée .. 220-240 V~, 50/60 Hz, 1 A

Tension de sortie 22 V⁼⁼, 3 A

Type de protection IP65

Température extérieure ta 50 °C

Les valeurs sonores et de vibration ont été déterminées selon les normes et réglementations citées dans la déclaration de conformité.

Les valeurs totales de vibrations et les valeurs d'émissions sonores indiquées ont été calculées selon une méthode d'essai standardisée et peuvent être utilisées comme moyen de comparaison entre un outil électrique et un autre. Les valeurs totales de vibrations et les valeurs d'émissions sonores indiquées peuvent également être utilisées pour une évaluation préliminaire de la charge.

X 20 V TEAM

L'appareil fait partie de la gamme **X 20 V TEAM** et peut être utilisé avec les batteries de la gamme **X 20 V TEAM**.

Les batteries de la gamme **X 20 V TEAM** doivent être chargées uniquement avec des chargeurs appartenant à la gamme **X 20 V TEAM**.

Nous vous recommandons de faire fonctionner cet appareil exclusivement avec les batteries suivantes : PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1

Nous vous recommandons de recharger ces batteries avec les chargeurs suivants : PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLGL 20 A1, PDSLGL 20 B1

Caractéristiques techniques de la batterie et du chargeur : voir notice séparée.

Consignes de sécurité

Cette section couvre les consignes de sécurité de base relatives à l'utilisation de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT ! Dommages corporels et dégâts matériels liés à une manipulation inadaptée de la batterie. Respectez les consignes de sécurité et informations relatives au chargement et à l'utilisation correcte qui sont indiquées dans le mode d'emploi de votre batterie et chargeur de la gamme **X 20 V TEAM**. Vous trouverez une description détaillée du processus de charge et de plus amples informations dans ce mode d'emploi séparé.

Signification des consignes de sécurité

⚠ DANGER ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident se produira. Cela entraînera des blessures graves, voire la mort.

⚠ AVERTISSEMENT ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident peut se produire. Cela peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

⚠ PRUDENCE ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident se produira. Cela peut entraîner des blessures physiques mineures ou modérées.

REMARQUE ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident se produira. Cela peut entraîner des dommages matériels.

Pictogrammes et symboles

Pictogrammes sur l'appareil



AVERTISSEMENT – Veuillez lire intégralement le mode d'emploi avant d'utiliser la machine !



AVERTISSEMENT – Avant de réaliser des travaux sur la machine ou de soulever la machine, retirer le dispositif de blocage !



AVERTISSEMENT – Pendant Le fonctionnement de la machine, maintenir une distance de sécurité correspondante !



AVERTISSEMENT – Ne pas se servir de la machine comme moyen de transport !



ATTENTION – Ne pas toucher les lames en rotation !



ATTENTION – N'utilisez pas l'appareil sous la pluie !



Attention ! Marche à vide du dispositif de coupe



Tenir les personnes et les enfants à distance de l'appareil.



Ne nettoyez jamais l'appareil au jet d'eau !



Danger ! Tenir les mains et les pieds éloignés



Puissance acoustique garantie L_{WA} en dB(A)



Rayon de coupe



Classe de protection III



Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.



Écran
Panneau de commande

Pictogramme sur la station de recharge



Lire le mode d'emploi



SF-30 Chargeur



Classe de protection III



Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.



LED

Symboles sur le bloc d'alimentation



Lire le mode d'emploi



Attention !



Classe de protection II (double isolation)



Transformateur de sécurité fermé protégé contre les courts-circuits



SF-30 Chargeur



Sécurité de l'appareil



Bloc d'alimentation à découpage



Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Pictogrammes dans la notice d'utilisation



Utiliser des gants de protection

Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique

▲ AVERTISSEMENT ! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse. **Conserver tous**

les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1. SECURITE DE LA ZONE DE TRAVAIL

- a) **Conserv**er la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. SECURITE ELECTRIQUE

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

- e) **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.
3. **SECURITE DES PERSONNES**
- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mou-**

vement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.

- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- h) **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.
4. **UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ELECTRIQUE**
- a) **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique.** En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De

nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.

- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
 - g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.
 - h) **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.
5. **UTILISATION DES OUTILS FONCTIONNANT SUR BATTERIES ET PRECAUTIONS D'EMPLOI**
- a) **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
 - b) **N'utiliser les outils électriques qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.
 - c) **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.
 - d) **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.**

Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.

- e) **Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries qui a été endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant un feu, une explosion ou un risque de blessure.
 - f) **Ne pas exposer un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries au feu ou à une température excessive.** Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.
 - g) **Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc de batteries ou l'outil fonctionnant sur batteries hors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Un chargement incorrect ou à des températures hors de la plage spécifiée de températures peut endommager la batterie et augmenter le risque de feu.
6. **MAINTENANCE ET ENTRETIEN**
- a) **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.
 - b) **Ne jamais effectuer d'opération d'entretien sur des blocs de batteries endommagés.** Il convient que l'entretien des blocs de batteries ne soit effectué que par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.

Consignes de sécurité pour tondeuses

- Les enfants et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et de connaissances, ou les personnes qui ne sont pas familiarisées avec les notices d'utilisation de la machine ne doivent pas être autorisés à utiliser la machine. Des prescriptions locales peuvent restreindre l'âge de l'utilisateur.
- **N'utilisez pas la tondeuse par mauvais temps, en particulier en cas d'orage.** Cela réduit le risque d'être touché par la foudre.
- **Inspectez soigneusement la zone de travail afin de détecter la présence d'animaux sauvages.** Des animaux sau-

vages peuvent être blessés par la tondeuse en fonctionnement.

- **Inspectez soigneusement la zone de travail et retirez toutes les pierres, tous les bâtons, fils métalliques, os et autres corps étrangers.** Les éléments projetés peuvent entraîner des blessures.
- **Avant d'utiliser la tondeuse, vérifiez toujours si la lame de coupe et le dispositif de coupe ne sont pas usés ou endommagés.** Des pièces usées ou endommagées augmentent le risque de blessures.
- **Vérifiez avant l'utilisation si le câble d'alimentation et d'éventuelles rallonges électriques présentent des signes de détérioration ou de vieillissement. N'utilisez pas la tondeuse si le câble est endommagé ou usé. Si le câble d'alimentation est endommagé pendant l'utilisation ou usé, éteignez la tondeuse et ne touchez pas le câble tant que vous n'avez pas débranché la fiche secteur.** Un câble d'alimentation ou une rallonge électrique endommagés peuvent provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou de graves blessures.
- **Vérifiez régulièrement l'usure et l'abrasion du dispositif de récupération de l'herbe.** Un dispositif de récupération de l'herbe usé ou endommagé augmente le risque de blessures.
- **Laissez les caches de protection à leur place. Les caches de protection doivent être opérationnels et correctement fixés.** Un cache de protection desserré, endommagé ou ne fonctionnant pas correctement peut occasionner des blessures.
- **Retirez les accumulations des orifices d'entrée de l'air frais.** Des arrivées d'air bloquées et des accumulations peuvent provoquer une surchauffe ou un incendie.
- **Pendant l'utilisation de la tondeuse, portez toujours des chaussures de sécurité anti-dérapantes. Ne jamais travailler pieds nus ou avec des sandales ouvertes.** Vous réduisez ainsi le risque de blessures aux pieds en cas de contact avec la lame de coupe en rotation.
- **Pendant l'utilisation de la tondeuse, portez toujours un pantalon.** La peau non couverte augmente la probabilité de blessures liées à la projection de pièces.
- **N'utilisez pas la tondeuse sur de l'herbe mouillée. Marchez, ne courez jamais.** Vous réduisez ainsi le risque de glissade et de chute, ce qui pourrait provoquer des blessures.
- **N'utilisez pas la tondeuse sur des pentes excessivement abruptes.** Ainsi, le risque de perdre le contrôle, de glisser et de chuter, ce qui pourrait provoquer des blessures, est moindre.
- **Pendant le travail dans des descentes, veillez à être bien stable ; travaillez toujours en diagonale par rapport à la pente, jamais vers le haut ou le bas, et soyez extrêmement prudent au moment de changer de direction.** Ainsi, le risque de perdre le contrôle, de glisser et de chuter, ce qui pourrait provoquer des blessures, est moindre.
- **Soyez particulièrement prudent lorsque vous tondez en marche arrière ou lorsque vous tirez la tondeuse vers vous. Soyez toujours attentif à votre environnement.** Cela réduit le risque de trébuchement pendant le travail.
- **Éloignez le câble d'alimentation des lames de coupe.** Un câble d'alimentation endommagé peut provoquer une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.
- **Éteignez la tondeuse et débranchez la fiche secteur si le câble d'alimentation est coincé ou a été endommagé.** Des câbles coincés ou endommagés sont susceptibles d'augmenter le risque de décharge électrique.
- **Ne touchez aucune lame ni aucune autre pièce dangereuse encore en mouvement.** Vous réduisez ainsi le risque de blessure liée aux pièces en mouvement.
- **Assurez-vous que tous les interrupteurs sont coupés et que la fiche secteur est débranchée avant de retirer de la matière coincée ou de nettoyer la tondeuse.** Une mise en marche inattendue de la tondeuse peut provoquer de graves blessures.
- **Arrêtez l'outil de coupe si la machine doit être inclinée pour traverser des surfaces autres que de l'herbe et pour la transporter depuis et vers la zone à tondre.**
- **N'inclinez pas la machine lorsque le moteur est en marche, à moins que la ma-**

chine ne doit être inclinée pour le démarrage. Ne pas incliner la machine au-delà de ce qui est absolument nécessaire et soulever uniquement la partie située à l'opposé de vous.

- Arrêtez la machine, retirez la batterie/les batteries et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces en mouvement.
 - En cas de contact avec un corps étranger ; inspectez la machine pour détecter des dommages et réparez-la avant de la redémarrer et de l'utiliser à nouveau.
 - Si la machine commence à vibrer de manière inhabituelle ; vérifiez immédiatement la présence de dommages, remplacez ou réparez les pièces endommagées et contrôlez les éventuelles pièces desserrées et resserrez-les.
- Effectuez les travaux de nettoyage et d'entretien avant l'entreposage.
- Remplacez les composants usés ou endommagés uniquement par jeu afin de conserver la symétrie, le cas échéant.
- Sur les machines avec plusieurs **outils de coupe**, n'oubliez pas qu'un **outil de coupe** en rotation peut faire tourner d'autres **outils de coupe**.
- Prudence lors des opérations de réglage sur la machine, évitez de vous coincer les doigts entre l'**outil de coupe** en mouvement et les pièces fixes de la machine.
- Pendant l'entretien de l'**outil de coupe**, n'oubliez pas que l'**outil de coupe** peut encore bouger après la mise hors tension.

Autres consignes de sécurité

- **Utilisez uniquement des accessoires recommandés par PARKSIDE.** Des accessoires inadaptés peuvent provoquer une électrocution ou un incendie.

Risques résiduels

Même si cet appareil est utilisé d'une manière conforme, il reste toujours des risques résiduels. Les risques suivants peuvent exister dans le cadre de la construction et l'exécution de cet appareil :

- Blessures aux yeux, si aucune protection oculaire appropriée n'est portée.
- Dégâts auditifs, si aucune protection auditive appropriée n'est portée.
- Dommages à la santé, résultants des oscillations main-bras, lorsque l'appareil est

utilisé trop longtemps ou qu'il n'est pas utilisé ou entretenu correctement.

- Blessures par coupure
- des blessures causées par les pièces amovibles ou des surfaces chaudes.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque lié au champ électromagnétique généré pendant le fonctionnement de l'appareil. Le champ peut dans certaines circonstances nuire aux implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire les risques de blessures graves voire mortelles, nous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin, ainsi que le fabricant de leur implant médical avant d'utiliser l'appareil.

Installation

Consultez le manuel d'installation séparé pour obtenir un descriptif détaillé.

Préparer la plage de travail

Avant que l'appareil puisse être mis en service, la plage de travail (max. 1250 m²) doit être préparée.

Remarques

- Retirez les obstacles tels que les branches, pierres, bâtons, fils et autres corps étrangers.
- Inspectez soigneusement la zone de travail afin de détecter la présence d'animaux sauvages (par ex. des hérissons). Des animaux sauvages peuvent être blessés par la tondeuse en fonctionnement.
- Comblez les nids-de-poule.
- Évitez les systèmes d'arrosage
- Évitez les zones boueuses
- Hauteur max. du gazon de 40 mm avant la première mise en service
- Inclinaison max. de 34 % (19°)
- Largeur minimale des passages étroits, de 1 m

Contrôler la délimitation de la pelouse

L'appareil parcourt votre jardin grâce à un système de délimitation automatique et enregistre la plage de travail à l'aide de la caméra.

La caméra s'oriente grâce à une délimitation optique de la pelouse. Contrôlez si la délimitation de la pelouse de la plage de travail

correspond à l'une des variantes de limitation ou si vous devez créer des zones interdites à l'aide de piquets de délimitation.

Variantes de délimitation

- Mur de protection (mur, clôture) : Hauteur minimale 15 cm
 - La distance entre la surface de la pelouse et le bas de la clôture ne doit pas dépasser 8 cm.
- Bordure de pelouse sans herbe (bien visible et praticable) : Largeur minimale de 5 cm

Définir les zones interdites

Une zone interdite délimite un espace protégé et remplace une délimitation de pelouse non reconnaissable.

Zones sécurisées

Zones que l'appareil ne doit pas/peut pas parcourir

- Massifs de fleurs
- Plans d'eau recouverts d'herbe
- Bordures recouvertes d'herbe
- Piscines et surfaces d'eau telles que lacs, étangs, flaques, etc.
- Talus/pente présentant une inclinaison supérieure à 34% (19°)
- Niveaux d'une hauteur supérieure à 3cm
- Surfaces sans gazon ou de terre nue
- Zones sécurisées individuellement
- Pelouse voisine
- Routes/espaces publics

Remarques

- Distance minimale de 20cm entre la zone sécurisée et la limite de la zone interdite
- Distance minimale de 1m entre la zone interdite et la délimitation extérieure de la pelouse (lorsque la zone interdite se trouve à l'intérieur de la plage de travail)
- Si des piquets de délimitation ont été installés après l'exploration de la pelouse, une nouvelle exploration doit être effectuée (*Explorer la pelouse*, p. 93).

Poser les cavaliers

Cavaliers comme repères pour les zones interdites

- Matériel fourni: 15 cavaliers pour environ 8m de ligne de délimitation
- Distance maximale de 60cm entre deux cavaliers
- Les cavaliers ne doivent pas être recouverts par de l'herbe ou d'autres objets.

Procédure (Fig. A)

1. Emmanchez les cavaliers (17).
Pour cela, mettez la tête (18) sur la vis (19).
2. Enfoncez les cavaliers (17) en les tournant dans le sol à un angle de 90°.
Enfoncez les cavaliers (17) en les tournant seulement jusqu'au repère dans le sol.

Configurer des surfaces de gazon séparées (zones)

À l'aide des balises de guidage, il est possible de relier entre elles plusieurs zones de tonte distinctes. Le robot tondeuse se rend ainsi automatiquement dans les zones correspondantes. Il est possible de configurer jusqu'à quatre zones. Les passages entre les zones doivent être de plain-pied.

Matériel fourni

- 2 marqueurs de trajectoire inclus dans la livraison (suffisants pour 2 zones)
Autres balises de guidage disponibles (voir *Pièces de rechange et accessoires*, p. 109).

Remarques

- **Configurer la zone**
 - Il est possible de définir jusqu'à 4 surfaces de pelouse (zones) (1 zone principale et jusqu'à 3 sous-zones).
 - Largeur minimale de 2m pour une zone individuelle
- **Installer la balise de guidage**
 - Les balises de guidage sont placées à l'intérieur de la zone.
 - Les balises de guidage sont installées par paires et de manière symétrique dans la zone opposée (les flèches doivent se faire face).
 - Les caractéristiques de signature sur la balise de guidage sont visibles.
 - Distance de 20 à 30cm entre le bord avant de la balise de guidage et le seuil de franchissement (limite de zone)
 - Distance minimale de 1,5m par rapport à la délimitation de la pelouse
 - Dans un rayon de 2m, il ne doit y avoir aucun obstacle ni de grandes surfaces de terre nue.

- **Configurer un chemin de connexion**
Une surface plane que l'appareil parcourt entre les zones ou le long des balises de guidage.
 - Largeur minimale de 2 m
 - Longueur max. de 6 m

Poser les balises de guidage (Fig. A)

1. Démontez la partie supérieure (16) de la partie inférieure (15).
2. Fixez la partie inférieure (15) au sol avec les vis de fixation (20).
3. Montez la partie supérieure (16) sur la partie inférieure (15). La partie supérieure (16) s'enclenche avec un dé clic.

Délimitation automatique de la pelouse

Avant la première utilisation, les données de portée de la pelouse et des différentes zones doivent être collectées afin de créer une carte de travail (voir *Explorer la pelouse*, p. 93).

Monter la station de recharge

La station de recharge (26) comprend l'unité de chargement (30) et la plaque de sol (27). La plaque de sol (27) se compose de deux parties : une plaque arrière (28), sur laquelle l'unité de chargement (30) est fixée, et une plaque avant (29), qui sert de surface d'accès pour le robot tondeuse.

Procédure (Fig. B/C)

1. Placez l'unité de chargement (30) avec les deux ergots en premier dans la plaque de sol arrière (28).
2. Poussez l'unité de chargement (30) vers le bas de manière à ce qu'elle soit bien en assise dans la plaque de sol arrière (28).
3. Fixez l'unité de chargement (30) par le bas à l'aide des sechx quatre vis (31) fournies contre la plaque de sol arrière (28).

Installer la station de recharge

La station de charge est orientée dans le sens antihoraire ↺.

L'emplacement doit remplir les conditions suivantes :

- Hauteur max. du gazon de 40 mm
- Sans obstacle
- Bonne couverture Wi-Fi
- Sol plat

- Une délimitation de la pelouse droite et bien identifiable à proximité
- Endroit ombragé, éventuellement avec abri, pour prévenir la surchauffe ou les dommages liés aux intempéries
- Une prise de courant adaptée se trouve à moins de 10m
- À 2m avant l'entrée dans la station de charge, il ne doit y avoir ni sol nu ni zones de gazon clairsemé

Positionner la station de charge

- **Option A : Position dans un coin de la pelouse**
 - 2m de distance minimale / zone sans obstacles devant la station de charge, que l'appareil peut parcourir en ligne droite
 - Distance maximale de 20cm entre la station de charge et la délimitation de la pelouse
- **Option B : Position sur le côté de la pelouse**
 - 2m de distance minimale / zone sans obstacles devant la station de charge, que l'appareil peut parcourir en ligne droite
 - 1,5m de distance minimale / zone sans obstacles derrière la station de charge
 - Distance minimale de 20cm entre la station de charge et la délimitation de la pelouse
- **Option C : Position à l'extérieur de la pelouse**
 - 2m de distance minimale / zone sans obstacles devant la station de charge, que l'appareil peut parcourir en ligne droite
 - Distance minimale de 20cm entre la station de charge et la délimitation de la pelouse
 - L'entrée de la station de charge doit se trouver au niveau de la bordure de la pelouse

Fixer la station de recharge

Outils nécessaires

- Vis de fixation (20)
- Clé six pans (21)

Procédure (Fig. D)

1. Posez la plaque de sol avant (29) sur le sol.

2. Posez la plaque de sol arrière (28) déjà équipée de l'unité de charge (30), de manière à ce que les languettes s'emboîtent dans les logements sur la plaque de sol avant (29).
3. Fixez la station de charge (26) dans le sol. Vissez les vis de fixation (20) à l'aide de la clé six pans (21) à travers les trous de la plaque de sol (27).

Fixer le bloc d'alimentation

⚠ AVERTISSEMENT ! Le contact avec des fils électriques peut causer une électrocution et un incendie, le contact avec les conduites de gaz une explosion. L'endommagement d'une conduite d'eau peut causer des dégâts matériels et une électrocution. Faites attention lors du perçage à ne pas endommager des conduites d'alimentation. Utilisez des détecteurs adaptés pour les localiser ou aidez-vous d'un plan d'installation.

Remarques

- Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni (25).
- Enfichez le connecteur de recharge (24) sur le bloc d'alimentation (25).
- Tenez le bloc d'alimentation (25) à l'écart de l'eau.
- Placez le bloc d'alimentation (25) à une hauteur minimale de 30 cm ou à l'extérieur de la pelouse.
- Ne rangez pas le bloc d'alimentation (25) posé directement à même le sol.
- Le bloc d'alimentation (25) doit être placé à une hauteur inaccessible aux enfants (p. ex. à 160 cm de hauteur).
- La tête de vis peut avoir un diamètre de 7-10 mm.

Procédure

1. Avec un crayon, marquez l'emplacement de deux trous à percer.
2. Percez les trous avec un foret adapté au matériau.
3. Enfoncez deux chevilles dans les trous percés.
4. Installez le bloc d'alimentation (25) sur le mur à l'aide de deux vis.

Raccorder la station de charge

Remarque (Fig. E)

Le code QR de la station de charge doit toujours être bien lisible.

Procédure

1. De l'unité de chargement (30), retirez le couvercle (37).
2. Enfichez le connecteur de recharge (24) dans le port (36) et vissez-le fermement.
3. Enfichez le connecteur de recharge (24) dans le bloc d'alimentation (25) et vissez-le fermement.
4. Branchez le bloc d'alimentation (25) à une prise de courant.
5. Vérifiez si la LED (32) sur la station de chargement (26) reste allumée en vert.

Préparation

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures lié au démarrage involontaire de l'appareil. Veuillez exécuter uniquement les travaux dont vous vous sentez capable. En cas d'incertitudes, faites appel à un spécialiste ou directement à notre service après-vente.

Régler la hauteur de coupe

Entretien de la pelouse

Une tonte régulière stimule la formation de feuilles au niveau de l'herbe, mais permet en même temps d'éliminer les mauvaises herbes. Le gazon s'étoffe ainsi après chaque tonte, ce qui permet d'obtenir un gazon uniforme. La première coupe s'effectue vers le mois d'avril quand la hauteur de l'herbe est de 70 à 80 mm. Pendant la période de pousse principale, la pelouse est tondue au moins une fois par semaine.

Remarques

- Il faut choisir une hauteur de coupe élevée pour les premières coupes de la saison.
- Prêtondez le gazon avec une tondeuse si le gazon fait plus de 40 mm de hauteur.

Procédure

Vous pouvez régler la hauteur de coupe entre 25-60 mm .

1. Abaissez la molette (10) vers le bas.
2. Réglez la molette (10) sur la hauteur de coupe souhaitée.
3. Relâchez la molette (10).

Procédure de recharge

⚠ AVERTISSEMENT ! Dommages corporels et dégâts matériels liés à une manipulation inadaptée de la batterie. Respectez les consignes de sécurité et informations rela-

tives au chargement et à l'utilisation correcte qui sont indiquées dans le mode d'emploi de votre batterie et chargeur de la gamme **X 20 V TEAM**. Vous trouverez une description détaillée du processus de charge et de plus amples informations dans ce mode d'emploi séparé. **⚠ AVERTISSEMENT !** Risque de blessures par la solution électrolytique ! La batterie ne doit pas être soumise à des conditions extrêmes, comme la chaleur ou des chocs. En cas de contact avec les yeux ou la peau, rincez les endroits touchés avec de l'eau ou un neutralisant et consultez un médecin.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures par électrocution ! Rechargez les batteries uniquement dans des endroits secs. La surface extérieure de la batterie doit être propre et sèche avant de brancher le chargeur.

- Chargez la batterie avant la première utilisation.
- Veuillez respecter dans tous les cas les consignes de sécurité et réglementations en vigueur, ainsi que les consignes de protection de l'environnement.
- Si la durée de fonctionnement diminue considérablement malgré une recharge régulière, cela indique que la batterie est usée et qu'il faut la remplacer. Utilisez uniquement une batterie d'origine, que vous pouvez vous procurer auprès du service après-vente.
- Les défaillances dues à une utilisation non conforme ne sont pas couvertes par la garantie.


Insérer et retirer la batterie


⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures lié au démarrage involontaire de l'appareil. Insérez la batterie (41) dans l'appareil uniquement lorsque celui-ci est entièrement prêt à être utilisé.

Remarque



Une batterie de type inadapté peut endommager l'appareil et la batterie.

Insérer la batterie (Fig. F)

1. Retournez l'appareil.
2. Déverrouillez le verrouillage (39)  et retirez le couvercle (38).
3. Glissez la batterie (41) le long du rail de guidage pour la faire pénétrer dans le compartiment de batterie (42). La batterie (41) s'enclenche de manière audible.

4. Posez le couvercle (38) sur le compartiment de batterie (38) et refermez le verrouillage (39) .

Retirer la batterie (Fig. F)


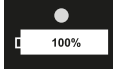

1. Appuyez sur la touche STOP (9) si l'appareil est en service. Si l'appareil est éteint, passez à l'étape 3.
2. Éteignez l'appareil (voir *Éteindre l'appareil*, p. 95).
3. Retournez l'appareil.
4. Ouvrez le verrouillage (39)  et retirez le couvercle (38).
5. Appuyez sur le déverrouillage de la batterie (40) situé sur la batterie (41) et maintenez-le enfoncé. Sortez la batterie (41) du compartiment de batterie (42).
6. Posez le couvercle (38) sur le compartiment de batterie (42) et refermez le verrouillage (39) .

Recharger la batterie

L'appareil retourne automatiquement à la station de recharge lorsque le niveau de charge de la batterie est redescendu à 30 % ou moins.

Une fois la batterie complètement chargée, la recharge s'arrête et l'appareil passe en mode veille.

Pictogramme sur la station de recharge

Figure	Signification
	La LED (32) s'allume en rouge: La batterie se recharge
	La LED (32) s'allume en vert: batterie chargée
	La LED (32) ne s'allume pas: Vérifier l'alimentation électrique

Contrôler le niveau de charge de la batterie

1. Déverrouillez l'écran (2) avec le code PIN à 4 chiffres.
2. Le niveau de charge de la batterie peut maintenant être consulté grâce au symbole de la batterie en haut à droite.




Mise en service

▲ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures lié au démarrage involontaire de l'appareil. Insérez la batterie dans l'appareil uniquement lorsque celui-ci est entièrement prêt à être utilisé.

Éléments de commande

Avant la première mise en service de l'appareil, familiarisez-vous avec les éléments de commande.

Panneau de commande (1)



Touche	Désignation	Nombre	Fonction
	Touche MARCHE/ARRÊT/Touche START (7)	1	Démarre la tonte automatique (programmation temporaire) Allume/ éteint l'appareil. Fonctionne comme la touche 1 numérique dans l'interface de saisie du code PIN
	Touche vers le haut (3)	2	Dans l'interface du menu, déplacer la sélection/le curseur vers le haut Augmenter le chiffre lors du réglage des paramètres Maintenir appuyé pour une navigation accélérée dans les interfaces de menu Fonctionne comme la touche 2 numérique dans l'interface de saisie du code PIN
	Touche Accueil/Retour (6)	3	Appuyer sur la touche pendant 3 secondes en mode Veille = retour à la station de charge Appuyer brièvement sur la touche sur la page de menu = Retour au menu précédent Appuyer sur la touche pendant 3 secondes sur la page de menu = retour à l'interface principale Appuyer sur la touche pendant 3 secondes sur l'interface utilisateur du planning = effacer la programmation Fonctionne comme la touche 3 numérique dans l'interface de saisie du code PIN

Touche STOP (9)

- L'appareil s'arrête immédiatement
- Les erreurs de saisie sont acquittées/ Nouvelle saisie possible après avoir actionné la touche STOP (9)

Molette (10)

- Réglage de la hauteur de coupe (15-niveaux)

Touche	Désignation	Nombre	Fonction
	Touche vers le bas (4)	4	<p>Dans l'interface du menu, déplacer la sélection/le curseur vers le bas</p> <p>Réduire le chiffre lors du réglage de paramètres</p> <p>Maintenir appuyé pour une navigation accélérée dans les interfaces de menu</p> <p>Fonctionne comme la touche 4 numérique dans l'interface de saisie du code PIN</p>
	Touche OK (5)	-	<p>Confirmer le réglage</p> <p>Appeler l'interface de saisie du code PIN après qu'un état d'erreur a pris fin</p> <p>Appeler le menu suivant</p> <p>Confirmation pour passer du menu principal au niveau de menu suivant</p>

Première mise en service

Remarques

- La date et l'heure doivent être correctement réglées pour que les réglages du temps de travail fonctionnent correctement.
- **Définir un code PIN** – Avant la première mise en service, définissez un code PIN approprié. Vous pouvez noter le code PIN pour vos documents. Conservez le code PIN bien protégé en accès par des tiers !

Votre code PIN :

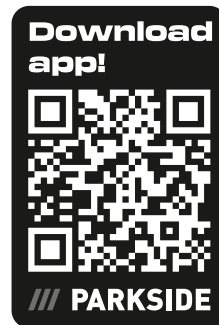
Une fois attribué, votre code PIN est renseigné dans l'appli PARKSIDE.

Procédure

1. Appuyez sur la touche START (7) et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes, jusqu'à ce que l'écran (2) s'allume.
2. Sélectionnez la langue souhaitée à l'aide des touches fléchées (3/4).
3. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).
4. Réglez la date et l'heure à l'aide des touches fléchées (3/4). Confirmez avec la touche OK (5). Les différentes positions peuvent être parcourues avec la touche OK (5) (saut vers la droite).
5. Entrez votre code PIN.
Sur le panneau de commande (1), des chiffres sont attribués aux touches (voir *Éléments de commande*, p. 86).
6. Appuyez sur la touche OK (5) pour valiser la saisie.

7. Appuyez sur la touche OK (5) pour accéder au menu principal. L'appareil passe automatiquement en mode veille au bout d'un court moment.

App PARKSIDE



Via le QR-Code représenté, vous serez dirigé sur l'App Store ou sur Google Play. Dans le descriptif de l'application, vous trouverez des informations détaillées sur les fonctions de l'appli PARKSIDE et vous pourrez télécharger l'application.



L'application PARKSIDE vous permet de surveiller l'appareil et de commander certaines fonctions. Les fonctions peuvent changer avec des mises à jour de l'application et du micrologiciel. L'appareil communique avec l'application via Bluetooth®.

Conditions préalables

Pour trouver l'appareil dans l'application PARKSIDE, les conditions suivantes doivent être remplies :





- L'application PARKSIDE est installée sur votre smartphone, le Bluetooth® et Wi-Fi sont activés.
- Auparavant, aucun autre smartphone ne s'était connecté à l'appareil. Si c'est le cas, il faut d'abord supprimer cette connexion. Un seul smartphone peut être connecté à l'appareil.

Connecter l'appareil à l'application PARKSIDE

1. Activez le Bluetooth® sur votre smartphone.
2. Ouvrez l'application PARKSIDE.
3.  **Vos appareils.**
L'appareil est affiché dans la liste. Vous avez 1 minute pour vous connecter avec l'appareil.
Le symbole WLAN sur l'écran (2) de l'appareil clignote pendant l'établissement de la connexion avec l'application PARKSIDE.
 Sélectionnez l'appareil dans la liste.
Le clignotement du symbole WLAN sur l'écran (2) s'arrête dès qu'une connexion stable est établie entre l'appareil et l'application PARKSIDE.
Si l'appareil ne s'affiche pas dans la liste, éteignez-le et répétez les étapes ci-dessus.




Surveiller et commander l'appareil

1.  **Vos appareils.**



2.  Sélectionnez l'appareil dans la liste. La page d'aperçu de l'appareil s'affiche.
3.  Sélectionnez le paramètre souhaité sur la page d'aperçu.
  En cas de doute, sélectionnez la rubrique Aide.
Une boîte de dialogue avec un descriptif pour chaque paramètre s'affiche.

Retirer l'appareil de l'application

Lorsqu'un appareil est retiré de l'application, les données associées sont également effacées.

1.  **Vos appareils.**
2.  Faites glisser la carte de l'appareil de la droite vers la gauche.

3. Confirmez la boîte de dialogue.

Politique de confidentialité

voir Page  Plus; section Informations légales,  Politique de confidentialité

Politique de confidentialité

Veillez noter que chaque utilisateur est le seul responsable de la suppression des données sur l'appareil usagé à recycler.

Réglage

L'appareil dispose des options de réglage suivantes, que vous pouvez effectuer via le panneau de commande (1) si vous souhaitez modifier les réglages d'usine.

Menus à l'écran

Menu principal	2. Niveau de menu	3. Niveau de menu	
Mode spot			
Réglage	Langue		
	Date et heure		
	Mode pluie	Marche/Arrêt Reprendre après la pluie Temporisation	
	Temps de travail		
	Activer le WLAN		
	Modifier le code PIN		
	Information	Protocole d'erreurs Protocole de travail Statistiques Information sur l'appareil	
	Paramètre d'usine		
	Contrôle de version		
	Protection hérisson	Marche/Arrêt	
	Programmation	Sélection de la date (1= Di- manche)	
		<ul style="list-style-type: none"> • Tous • Lun/Mar/Mer/Jeu/Ven/Sam/ Dim 	
	Explorer la pelouse	Démarrer l'exploration	
Réglage de zone			

Fonctions de l'application PARKSIDE

Les réglages suivants sont seulement disponibles dans l'application PARKSIDE

- Tondre le long de la délimitation de la pelouse
- Définition de surfaces de gazon séparées (zones)
- Fonction BBS (marche arrière avec arrêt de la lame)*

*L'activation de la fonction BBS peut réduire la surface couverte par batterie.

Mode spot/ Tonte à point fixe

Cette fonction vous permet de tondre de manière ciblée des surfaces gazonnées habituellement cachées par des meubles de jardin, des équipements de jeux ou similaires.

Remarques

- L'appareil tond en spirale dans le sens antihoraire et passe en mode « tonte automatique » après un rayon de tonte de 1 m ou 3,5 minutes de tonte.
- Lorsque l'appareil heurte un obstacle, il s'arrête. L'écran indique que la tonte a été stoppée et l'appareil passe en mode veille.
- Si le niveau de charge de la batterie est inférieur à 30 %, l'écran affiche « Tension de batterie faible » après 2 secondes. Rechargez l'appareil avant de commencer à tondre le point fixe.
- Si l'appareil tond dans une zone qui n'est pas alimentée par la station de charge, veillez à le ramener à la station une fois le cycle de tonte terminé.

Procédure

1. Placez l'appareil sur la surface cible de la pelouse.
2. Mettez l'appareil en marche (voir *Mettre l'appareil en marche*, p. 95).
3. Sélectionnez « Mode spot » à l'aide des touches fléchées (3/4).
4. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).

Régler la langue

1. Mettez l'appareil en marche (voir *Mettre l'appareil en marche*, p. 95).
2. Sélectionnez « Réglage » à l'aide des touches fléchées (3/4).
3. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).

4. Sélectionnez « Langue » à l'aide des touches fléchées (3/4).
5. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).
6. Sélectionnez la langue souhaitée à l'aide des touches fléchées (3/4).
7. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).
8. Avec la touche Accueil/Retour (6), revenez au menu des réglages.

Régler la date et l'heure

La date et l'heure doivent être correctement réglées pour que les réglages du temps de travail fonctionnent correctement.

Procédure

1. Mettez l'appareil en marche (voir *Mettre l'appareil en marche*, p. 95).
2. Sélectionnez « Réglage » à l'aide des touches fléchées (3/4).
3. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).
4. Sélectionnez « Date et heure » à l'aide des touches fléchées (3/4).
5. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).
6. Modifiez la date et l'heure à l'aide des touches fléchées (3/4). Les différentes positions peuvent être parcourues avec la touche OK (5) (saut vers la droite).
7. Avec la touche Accueil/Retour (6), revenez au menu des réglages.

Réglage du capteur de pluie

Si le capteur de pluie est activé, l'appareil retourne à la station de recharge en cas de pluie. À la livraison, le détecteur de pluie est toujours activé.

▲ PRUDENCE ! Risque de court-circuit !
Ne laissez jamais l'appareil fonctionner pendant un orage et débranchez la station de recharge du secteur.

Procédure

1. Mettez l'appareil en marche (voir *Mettre l'appareil en marche*, p. 95).
2. Sélectionnez « Réglage » à l'aide des touches fléchées (3/4).
3. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).
4. Sélectionnez « Mode pluie » à l'aide des touches fléchées (3/4).
5. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).

6. Activer/désactiver le mode pluie :
Modifiez le statut à l'aide de la touche OK (5).
7. Activer/désactiver le travail après la pluie :
Modifiez le statut à l'aide de la touche OK (5).
8. Choisissez le moment auquel l'appareil doit recommencer à travailler après la pluie. La temporisation standard est de 30 minutes. Modifiez la durée à l'aide des touches fléchées (3/4). Il est possible de choisir entre 10 et 120 minutes (par pas de 5 min).
9. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).
10. Avec la touche Accueil/Retour (6), revenez au menu des réglages.

Réglage des temps de travail

Remarques

- Le temps de travail réglé en usine est de 8 heures. Pendant cette période, l'appareil **ne va pas** fonctionner sans interruption. Un cycle se répète au cours du temps de travail. Il se compose de 2 phases : Temps de tonte et temps de recharge.
- Le temps de tonte effectif dépend du type d'herbe, des conditions de croissance, de l'humidité de l'air et de la planéité de la surface de travail.
- Une prolongation du temps de travail lors de pauses liées à la pluie peut être réglée directement via l'appareil (voir *Réglage du capteur de pluie*, p. 90).
- Le temps de tonte avec une batterie chargée à 100 % est de: 80 min (4 Ah)
- Un maximum de 10 plages de travail par jour peut être défini.

Temps de travail recommandé (temps de tonte) par jour

Surface de travail (m ²)	Temps de travail (h)
200	~ 3,5
400	~ 7
600	~ 10
750	~ 12,5
1000	~ 16
1250	~ 20

Procédure

1. Mettez l'appareil en marche (voir *Mettre l'appareil en marche*, p. 95).
2. Sélectionnez « Réglage » à l'aide des touches fléchées (3/4).
3. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).
4. Sélectionnez « Temps de travail » à l'aide des touches fléchées (3/4).
5. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).
6. Sélectionnez le temps de travail souhaité à l'aide des touches fléchées (3/4). Vous fixez le temps de travail en heures pleines par jour.
7. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).
8. Avec la touche Accueil/Retour (6), revenez au menu des réglages.

Définir le planning

1. Mettez l'appareil en marche et saisissez votre code PIN à 4 chiffres.
2. Appuyez sur la touche OK (5) pour accéder au menu principal.
3. Sélectionnez « Programmation » à l'aide des touches fléchées (3/4).
4. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).
5. À l'aide des touches fléchées (3/4), sélectionnez un jour de la semaine (« lu, ma, me, je, ve, sa, di » ou « Tous »).
6. Appuyez sur la touche OK (5) pour saisir le réglage du jour.
Un aperçu des créneaux horaires du jour correspondant s'affiche.
7. Sélectionnez un créneau libre à l'aide des touches fléchées (3/4).
8. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).
9. Sélectionnez « Heure de début » à l'aide des touches fléchées (3/4).
10. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).
11. Réglez l'heure de début avec les touches fléchées (3/4).
L'appareil démarre par défaut à 9 heures. L'heure est modifiée par paliers de 15 minutes.
12. Confirmez la sélection avec la touche OK (5). Vous revenez à la fenêtre de réglage de l'heure et pouvez maintenant définir l'heure de fin.

13. Sélectionnez « Heure de fin » avec les touches fléchées (3/4).
14. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).
15. Réglez l'heure de fin (par palier de 15 minutes) avec les touches fléchées (3/4).
16. Confirmez la sélection avec la touche OK (5). Vous revenez à la fenêtre de réglage de l'heure.
17. Naviguez avec les touches fléchées (4/3) jusqu'à « Routine de bordure ». Activez/désactivez selon le besoin en appuyant sur la touche OK (5).
18. Naviguez avec les touches fléchées (4/3) jusqu'aux zones. Les zones déjà définies s'affichent ici.
19. Sélectionnez une zone à l'aide des touches fléchées (3/4). En appuyant sur la touche OK (5), la zone correspondante est ajoutée à la programmation.
20. Appuyez sur la touche Accueil/Retour (6) pour revenir à l'aperçu des créneaux horaires du jour de la semaine précédemment sélectionné.

Remarques

- Supprimer le créneau horaire : Sélectionnez le créneau horaire respectif à l'aide des touches fléchées (3/4). Maintenez la touche Accueil/Retour (6) enfoncée pendant 3 secondes.
- Si la lumière extérieure n'est pas suffisante pour le fonctionnement du robot tondeuse, celui-ci retourne à la station de charge, même si la programmation n'est pas encore terminée.

Activer le WLAN

1. Mettez l'appareil en marche (voir *Mettre l'appareil en marche*, p. 95).
2. Sélectionnez « Réglage » à l'aide des touches fléchées (3/4).
3. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).
4. Sélectionnez « WLAN » à l'aide des touches fléchées (3/4).
Le message suivant apparaît : "Warning! The connection to the APP will be disconnected." (Avertissement, l'appli va être déconnectée)
L'utilisateur connecté initialement perd automatiquement la connexion avec l'appareil si vous confirmez ce choix.
5. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).

Modifier le code PIN

1. Mettez l'appareil en marche (voir *Mettre l'appareil en marche*, p. 95).
2. Sélectionnez « Réglage » à l'aide des touches fléchées (3/4).
3. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).
4. Sélectionnez « Modifier le code PIN » à l'aide des touches fléchées (3/4).
5. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).
6. Saisissez l'ancien code PIN à 4 chiffres. Si vous avez mal saisi le code PIN, revenez à la saisie du code PIN avec la touche Accueil/Retour (6).
7. Saisissez maintenant un nouveau code PIN.
8. Confirmez le nouveau code PIN en le saisissant à nouveau. Vous reconnaissez une modification réussie lorsque « Succès ! » s'affiche à l'écran (2).
Si vous avez mal saisi le code PIN, revenez à la saisie du code PIN avec la touche Accueil/Retour (6) et répétez les étapes 6 et 7.
9. Avec la touche Accueil/Retour (6), revenez au menu des réglages.

Lire le protocole de travail et d'erreurs

1. Mettez l'appareil en marche (voir *Mettre l'appareil en marche*, p. 95).
2. Sélectionnez « Réglage » à l'aide des touches fléchées (3/4).
3. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).
4. Sélectionnez « Information » à l'aide des touches fléchées (3/4).
5. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).
6. Sélectionnez « Protocole d'erreurs » ou « Protocole de travail » avec les touches fléchées (3/4).
Le protocole d'erreurs et le protocole de travail peuvent être lus ici.
7. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).
8. Avec la touche Accueil/Retour (6), revenez au menu des réglages.

Restaurer les paramètres d'usine

La réinitialisation de l'appareil aux paramètres d'usine n'efface pas les données personnelles enregistrées lors d'une connexion

à l'application PARKSIDE. Pour supprimer ces données, voir *Retirer l'appareil de l'application*, p. 88.

Procédure

1. Mettez l'appareil en marche (voir *Mettre l'appareil en marche*, p. 95).
2. Sélectionnez « Réglage » à l'aide des touches fléchées (3/4).
3. Sélectionnez le paramètre « Réglage-usine » à l'aide des touches fléchées (3/4).
4. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).
L'écran affiche : « Confirmez-vous la réinitialisation ? »
5. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).
L'appareil est réinitialisé et arrêté.

Vérifier la mise à jour du firmware

L'appareil doit se trouver dans la station de charge (26).

1. Mettez l'appareil en marche (voir *Mettre l'appareil en marche*, p. 95).
2. Sélectionnez « Réglage » à l'aide des touches fléchées (3/4).
3. Sélectionnez « Vérification de version » à l'aide des touches fléchées (3/4).
Une vérification est effectuée pour savoir si un micrologiciel plus récent peut être exécuté. Si c'est le cas, il sera téléchargé et installé automatiquement.
4. Avec la touche Accueil/Retour (6), revenez au menu des réglages.

Régler la protection hérisson

La protection hérisson est réglée par défaut.

Procédure

1. Mettez l'appareil en marche (voir *Mettre l'appareil en marche*, p. 95).
2. Sélectionnez « Réglage » à l'aide des touches fléchées (3/4).
3. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).
4. Sélectionnez « Protection hérisson » à l'aide des touches fléchées (3/4).
5. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).
6. Avec la touche Accueil/Retour (6), revenez au menu des réglages.

Dispositif d'arrêt de lame en marche arrière

Disponibles dans l'application PARKSIDE. Afin d'augmenter la sécurité, il est possible en marche arrière d'activer ou de désactiver un dispositif d'arrêt de lame.

Explorer la pelouse

L'appareil effectue une délimitation automatique de la pelouse.

Remarques

- Préparez la plage de travail en conséquence (voir *Préparer la plage de travail*, p. 81).
- L'appareil doit être surveillé pendant le trajet d'exploration.
- Si plusieurs zones sont déjà configurées, elles sont toutes parcourues et leurs proportions sont calculées en pourcentage, puis automatiquement enregistrées dans les paramètres des zones.
- Lorsque l'appareil atteint une limite donnant sur une zone sans herbe, il pivote automatiquement et retourne dans la plage de travail en sens inverse.
- Le trajet d'exploration n'est terminé que lorsque l'appareil est de nouveau stationné dans la station de charge.
- Selon l'angle d'incidence du soleil, il est possible que la caméra ne reconnaisse pas la limite à certains endroits. Réessayez alors ultérieurement.
- Un trajet d'exploration réussi se termine sans perturbation et sans interruption. En cas d'interruption, l'appareil doit redémarrer depuis la station de charge une fois le problème résolu.
- **Cas particuliers pendant le trajet d'exploration**
Corrigez celles-ci sous Dépannage, p. 103.
 - L'appareil ne reconnaît pas la délimitation de la pelouse et continue à avancer de manière non autorisée.
 - L'appareil ne reconnaît aucune balise de guidage.
 - L'appareil se bloque contre un obstacle.
- La fonction est également disponible dans l'application PARKSIDE.

Procédure

La caméra s'allume automatiquement lorsque l'appareil est mis en marche.

1. Positionnez l'appareil dans la station de charge (26)
L'état de charge de la batterie doit être d'au moins 70% pour pouvoir lancer le trajet d'exploration.
2. Dans le menu principal, sélectionnez « Explorer la pelouse » à l'aide des touches fléchées (3/4).
3. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).
4. Sélectionnez le menu « Démarrer l'exploration ».
L'appareil passe en mode « Exploration de la pelouse ».
5. Lorsque l'appareil a terminé l'exploration, il retourne automatiquement à la station de charge (26).

Réglage de zone

Le réglage de zone offre une vue d'ensemble de la répartition en pourcentage de la surface à tondre par zone.

Remarques

- La pelouse doit être explorée au préalable (voir *Explorer la pelouse*, p. 93).
- Configurez les zones au préalable (voir *Configurer des surfaces de gazon séparées (zones)*, p. 82).
- Les zones sont automatiquement desservies pendant les heures de travail et selon la programmation.

Procédure

1. Mettez l'appareil en marche (voir *Mettre l'appareil en marche*, p. 95).
2. Dans le menu principal, sélectionnez « Explorer la pelouse » à l'aide des touches fléchées (3/4).
3. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).
4. Dans le menu principal, sélectionnez « Réglage de zone » à l'aide des touches fléchées (3/4).
5. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).
Le pourcentage de surface à tondre (en %) par zone est affiché.
6. Avec la touche Accueil/Retour (6), revenez au menu des réglages.

Fonctionnement

Consignes de travail

⚠ PRUDENCE ! Risque de court-circuit !
Ne laissez jamais l'appareil fonctionner pendant un orage et débranchez la station de recharge du secteur.

- Respectez la protection sonore et les directives locales.
- Il est recommandé de ne pas laisser l'appareil travailler sous la pluie.
- Le gazon doit atteindre une hauteur de 40 mm maximum. Si le gazon est plus haut, des problèmes peuvent surgir pendant le fonctionnement.
- Le système de tonte opère de façon chaotique. Par conséquent, utilisez l'appareil régulièrement pour obtenir une pelouse régulière.
- Avant chaque utilisation, contrôlez si des animaux sauvages, pierres ou obstacles divers se trouvent sur la pelouse (zone de travail) et retirez-les immédiatement.
- L'appareil n'a pas besoin d'être démarré manuellement lorsqu'il se trouve dans la station de recharge (26). L'appareil démarre automatiquement selon la programmation.
- La station de recharge (26) doit se trouver sous tension pour que l'appareil puisse entrer en service. Si ce n'est pas le cas, la LED (32) signale une erreur.
- Selon l'angle d'incidence du soleil, il est possible que la caméra ne reconnaisse pas certaines zones de la pelouse et que l'appareil les ignore.
- L'appareil contrôle de manière autonome, à intervalles réguliers, les conditions de luminosité. En cas de conditions de luminosité insuffisantes, l'appareil retourne à la station de charge (26) ou ne démarre son travail que lorsqu'il fait suffisamment clair.
- Nettoyez l'appareil après chaque utilisation (voir *Nettoyage*, p. 100).
- L'appareil s'arrête lorsque
 - on appuie sur la touche STOP (9) ;
 - il est bloqué entre des obstacles et met plus de 10 secondes à trouver une sortie ;
 - il est soulevé.

Consignes pour le démarrage hors planning

- Si le démarrage de l'appareil a lieu en dehors du planning, il travaille conformément au temps de travail défini.
- Le démarrage depuis la station de recharge (26) requiert que la batterie ait un niveau de charge de 70 %. Dans le cas contraire, l'appareil passe automatiquement en mode de charge jusqu'à ce que la capacité dépasse 90 %, après quoi il quitte automatiquement la station de recharge (26).
- Le démarrage hors de la station de recharge (26) et dans les limites de la pelouse, requiert que le niveau de charge de la batterie soit supérieur à 30 %. Si le niveau de charge de la batterie est inférieur/égal à 30 %, l'appareil revient automatiquement à la station de recharge (26).

Consignes pour le démarrage selon planning

- Le démarrage depuis la station de recharge (26) requiert que la batterie ait un niveau de charge de 100 %. Dans le cas contraire, l'appareil passe automatiquement en mode de charge jusqu'à ce que le niveau de charge de la batterie atteigne 100 %.
- Le démarrage hors de la station de recharge (26) et dans les limites de la pelouse, requiert que le niveau de charge de la batterie soit supérieur à 30 %. Si le niveau de charge de la batterie est inférieur/égal à 30 %, l'appareil revient automatiquement à la station de recharge (26).

Mettre l'appareil en marche

1. Appuyez sur la touche START (7) et maintenez-la enfoncée pendant environ 3 secondes, jusqu'à ce que l'écran (2) s'allume.
2. Déverrouillez l'écran (2) avec le code PIN à 4 chiffres.

Si vous avez saisi un code PIN erroné : Attendez environ 3 secondes ou appuyez sur la touche OK (5) pour pouvoir saisir à nouveau le code PIN. Si vous saisissez trois fois de suite un code PIN erroné, l'écran se verrouille pendant 15 secondes. Pour chaque code PIN erroné supplémentaire, la durée de blocage est doublée.

3. Appuyez sur la touche OK (5) pour accéder au menu principal. L'appareil passe automatiquement en mode veille au bout d'un court moment.

Éteindre l'appareil

Arrêt

1. Appuyez sur la touche START (7) et maintenez-la enfoncée pendant environ 3 secondes.

Interruption/démarrage manuel(le) du cycle de travail

Interrompre le travail

1. Appuyez sur la touche STOP (9) pour arrêter l'appareil pendant le travail.
2. L'appareil est encore allumé mais la lame (23) a été stoppée. Éteignez l'appareil (voir *Éteindre l'appareil*, p. 95) ou laissez l'appareil commuter tout seul sur le mode veille.

Reprenre le travail

1. Mettez l'appareil en marche (voir *Mettre l'appareil en marche*, p. 95).
2. Appuyez sur la touche START (7). L'appareil démarre le cycle de travail défini ou reprend son activité précédemment interrompue.

Tondre

Il existe deux modes différents :

- Tonte manuelle
- Programmation Tondre

Remarques

- Dans ces deux modes, l'appareil longe automatiquement, tous les sept jours, le bord de pelouse et tond cette zone.
- En fonction de la nature de l'herbe (hauteur, épaisseur), l'appareil adapte sa vitesse de tonte afin de garantir un bon résultat.
- Si un dysfonctionnement est affiché, vous pouvez le corriger et le valider. L'appareil démarre automatiquement dans les 30 secondes.

Tonte manuelle

L'appareil est démarré hors planning.

Remarques

- Si l'appareil est démarré manuellement, il travaille pendant le temps de travail quotidien réglé (p. ex., 8 heures), toutefois au maximum jusqu'à 24 h. Le lendemain,

l'appareil rebascule automatiquement dans le mode de programmation normal.

Procédure

1. Mettez l'appareil en marche (voir *Mettre l'appareil en marche*, p. 95).
2. Maintenez la touche START (7) pendant 1 seconde.

Le message suivant apparaît : « Démarrez la tonte manuelle, appuyez sur OK pour démarrer »

3. Appuyez sur la touche OK (5).

Utilisation de la touche STOP

L'écran affiche le message « Arrêt d'urgence » puis le message « Continuer le travail ? ».

- **Poursuivre la tonte manuelle :**
Appuyez sur la touche OK (5).
- **Arrêter la tonte manuelle :**
Appuyez sur la touche Accueil/Retour (6).

Programmation Tondre

Remarques

- Pour démarrer le mode, l'appareil doit se trouver en mode Veille (voir *Mettre l'appareil en marche*, p. 95).
- L'appareil démarre automatiquement à partir du mode veille à l'heure programmée dans la programmation (voir *Réglage des temps de travail*, p. 91) lorsque les conditions nécessaires au démarrage sont satisfaites. La touche START (7) n'est **pas** actionnée en plus, sinon l'appareil fonctionnera en mode manuel et non en mode programmation.

Utilisation de la touche STOP

L'écran affiche le message « Arrêt d'urgence » puis le message « Continuer le travail ? ».

- **Poursuivre la tonte :**
Appuyez sur la touche OK (5).
- **Arrêter la tonte :**

Messages d'état à l'écran

Texte affiché sur l'écran	Explication
Veille	<ul style="list-style-type: none"> • L'appareil se trouve en mode veille • Il n'y a pas de messages d'erreur
Saisir le code PIN	Invitation à saisir le code PIN
Recharger	Chargement de l'appareil en cours
Tonte automatique	L'appareil tond automatiquement
Tondre	L'appareil tond

Appuyez sur la touche Accueil/Retour (6). La tonte se poursuit dès que la prochaine heure de démarrage programmée est atteinte et que les conditions de démarrage sont satisfaites, ou lorsque vous démarrez la tonte manuelle.

Tondre le long de la délimitation de la pelouse

La fréquence est individuelle et peut être réglée dans la programmation.

Il existe deux modes pour tondre l'herbe au bord de la délimitation de la pelouse :

Près de la limite

L'appareil tond le long du bord et laisse jusqu'à 20cm de gazon non coupé. Les modifications peuvent être effectuées via l'application PARKSIDE.

Sur le bord

L'appareil tond le long du bord et ne laisse aucune herbe.

- Est démarré via l'application PARKSIDE.
- Le démarrage de l'appareil varie selon le nombre de zones.
 - Une zone : L'appareil démarre immédiatement après avoir quitté la station de charge (26).
 - Plus d'une zone : L'appareil démarre dans la zone supplémentaire dès que le passage est terminé.

Conditions de démarrage

- L'appareil ne se trouve pas dans la station de recharge (26) ou à l'intérieur de la délimitation de la pelouse ().
- L'appareil dispose d'une charge de batterie d'au moins 30%.

⚠ PRUDENCE ! Risque de dommages !

Pour pouvoir tondre sur le bord ou le long du bord avec un écart de 15cm, la différence de hauteur entre la délimitation et la surface de la pelouse ne doit pas dépasser 1 cm.

Texte affiché sur l'écran	Explication
Mode spot	L'appareil tond une surface définie
Tonte à point fixe terminée	Tonte en « mode spot » terminée
Retour	Appareil sur le chemin du retour à la station de recharge (26)
Pause	Appareil en état de pause, déclenché par : <ul style="list-style-type: none"> • Appuyer sur la touche STOP (9) • Appuyer sur la touche « pause » de l'application
Arrêt d'urgence	La touche STOP (9) a été actionnée
Recharger pour le travail	Chargement de l'appareil en cours
Actualiser	Effectuer la mise à niveau du micrologiciel/est en cours d'exécution
Il pleut en ce moment, Retour	<ul style="list-style-type: none"> • Le détecteur de pluie a été activé. • L'appareil retourne à la station de recharge (26).
Recharge pour travail interrompue	<ul style="list-style-type: none"> • Le chargement a été interrompu (p. ex. manuellement ou par une panne de courant) • Cause à vérifier sur place
Travail interrompu, réessayer	La tonte automatique a été interrompue (p. ex., la touche STOP (9) a été actionnée)
Reprendre le travail ?	Actionner la touche OK (5) pour poursuivre le travail ou appuyer sur la touche Retour (6).
Heure mal réglée	Corriger les temps
Les travaux en cours ont été stoppés	<ul style="list-style-type: none"> • Le processus de travail a été interrompu • Cause à vérifier sur place
Tension de batterie faible	Au début du travail, le niveau de charge de la batterie (41) ne correspond pas aux exigences minimales :
Tension de batterie faible, recharger pour démarrer	70 % pour la tonte automatique 30 % pour la tonte à point fixe (mode spot)
Tension de batterie faible, Retour à la station de recharge	Placer l'appareil dans la station de recharge (26) et attendre l'achèvement de la recharge, ou l'appareil revient de lui-même à la station de recharge (26).
Erreur de recharge inattendue	<ul style="list-style-type: none"> • Cause à vérifier sur place, le cas échéant, vérifier le contact correct entre l'appareil et la station de recharge (26).
Défaut état de charge	<ul style="list-style-type: none"> • Redémarrer la recharge : pour cela, redémarrer l'appareil et le placer à nouveau dans la station de recharge (26).
Courant de recharge trop faible	Vérifier l'alimentation électrique
Tondeuse verrouillée ! Temps d'attente...	Attendre que la recharge en cours soit achevée
Code PIN erroné, réessayez.	Saisir à nouveau le code PIN Conseil : Si vous êtes connecté à l'application PARKSIDE, vous pouvez y visualiser votre code PIN.
Placer dans le périmètre et réessayer	Placer l'appareil à l'intérieur du périmètre et le redémarrer
Tondeuse hors de la zone	
Redémarrez pour lancer la mise à jour du micrologiciel	Redémarrer l'appareil
Travail interrompu, réessayer	
Détecteur de pluie activé	Le capteur de pluie est activé
Tondeuse dans la station	Appareil dans la station de recharge (26)

Texte affiché sur l'écran	Explication
Tondeuse pas dans la station	L'appareil n'est pas dans la station de recharge (26), placer l'appareil dans la station de recharge (26) le cas échéant
Appuyez sur la touche START pour démarrer.	Actionner la touche START (7)
Durée minimale de 30 minutes	Annonce du temps nécessaire
Copie de fichier, veuillez attendre	Veuillez attendre le processus de copie
Éteindre	Éteindre l'appareil
Échec de la mise à jour	Le cas échéant, exécuter à nouveau la procédure de mise à jour
Défaut	<i>Dépannage, p. 103</i>
Moteur de coupe bloqué	
Blocage du moteur gauche	<i>Supprimer des blocages, p. 102, Contacter le fabricant</i>
Blocage du moteur droit	
Remplacez la batterie	
Anomalie de batterie	Remplacer la batterie
Batterie endommagée	
Température de la batterie hors plage - Retour automatique à la valeur normale	Batterie en dehors de la plage de températures normales et la recharge a été interrompue. Après avoir atteint la plage de températures normales, la recharge se poursuit normalement. Redémarrer l'appareil le cas échéant.
Température de batterie trop basse (décharge)	Annuler la recharge
Tension de batterie trop élevée	Le chargement s'interrompt automatiquement et reprendra de lui-même dès que la batterie a refroidi
Courant de charge élevé	<ul style="list-style-type: none"> Annuler la recharge Contrôler le courant d'entrée
Tension de charge élevée	<ul style="list-style-type: none"> Contrôler/ remplacer le bloc d'alimentation (25) et l'unité de recharge (30).
Température élevée	<ul style="list-style-type: none"> Température extérieure trop élevée Le chargement est interrompu
Tondeuse soulevée	L'appareil a été soulevé
Tondeuse retournée	Positionner l'appareil et redémarrer
Tondeuse bloquée	Dégager l'appareil et le redémarrer
Tondeuse inclinée	Positionner l'appareil et redémarrer
Température excessive du moteur	Éteindre l'appareil et le laisser refroidir
Défaut du matériel (0-5)	<ol style="list-style-type: none"> Redémarrer l'appareil Si le message persiste, Contacter le fabricant

Texte affiché sur l'écran	Explication
Défaut moteur	Contacter le fabricant
Capteur de limite non raccordé	
Panne du capteur à effet Hall	
Recharge anormale	
Décharge anormale	
Erreur lors de la décharge de la batterie	
Erreur unité de mesure inertielle (IMU)	
Défaut moteur	
Moteur éteint	
Moteur erreur capteur à effet Hall	
Surintensité moteur	
Moteur bloqué	
Arrêt moteur à droite	
Arrêt moteur à gauche	
Panne du détecteur de pluie	
Trajet de retour à la station de recharge introuvable	<ul style="list-style-type: none"> • L'appareil n'est pas sur la pelouse • Veuillez placer l'appareil sur la pelouse et réessayez
Aucune pelouse détectée	
Caméra bloquée	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyer la caméra
Défaut de la caméra	<ul style="list-style-type: none"> • Lumière insuffisante
Repère anormal	Impossible de trouver le repère
Erreur lors du changement de zone	
Démarrer l'exploration	<ul style="list-style-type: none"> • Confirmez que vous souhaitez poursuivre l'exploration. • Confirmez que la carte doit être écrasée et recréée. L'exploration automatique crée une nouvelle carte. Remarque : toutes les anciennes cartes sont effacées ! • Exploration de la pelouse en cours
Pas de carte de travail	<ul style="list-style-type: none"> • Créer carte de travail • Carte de travail indisponible. Merci de créer une carte via « Exploration ».
Erreur de carte identifiée	Placez l'appareil sur la pelouse et réessayez
Données de carte illisibles	
Incident au niveau du marquage de chemin	<ul style="list-style-type: none"> • Placez l'appareil dans la station de recharge et réessayez • Repère inconnu détecté. Explorer à nouveau la pelouse.
Échec de l'exploration de la pelouse	
Dysfonctionnement IA visuelle	Distance de sécurité vers l'avant insuffisante
Confirmer pour fermer	Appuyez sur OK pour confirmer

Texte affiché sur l'écran	Explication
Erreur de recharge circuit MOS	
Erreur de décharge circuit MOS	Remplacer l'adaptateur (Bloc d'alimentation)
Problème de température de la batterie	<ul style="list-style-type: none"> • Température de la batterie trop basse • Une fois que la batterie s'est réchauffée jusqu'à la température autorisée, la tondeuse la recharge à nouveau. • Laissez la tondeuse dans la station de charge jusqu'à ce qu'elle soit à nouveau rechargée.
Lumière insuffisante	Conditions de luminosité insuffisantes. L'appareil redémarre automatiquement dès qu'il fait de nouveau suffisamment clair.

Transport

Éteignez l'appareil et retirez la batterie. Assurez-vous que toutes les pièces en mouvement sont à l'arrêt complet

Procédure

1. Éteignez l'appareil (voir *Mettre l'appareil en marche*, p. 95).
2. Transportez l'appareil par la poignée (8), avec les lames (23) regardant en direction opposée du corps. Le dessus de l'appareil regarde en direction du corps.

Nettoyage, entretien et stockage

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures lié au démarrage involontaire de l'appareil. Protégez-vous lors des travaux de maintenance et de nettoyage. Éteignez l'appareil et retirez la batterie (41).

Faites effectuer les travaux de réparation et de maintenance qui ne sont pas mentionnés dans cette notice par notre Centre de service après-vente. Utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine.

Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT ! Pour les travaux d'entretien et de nettoyage, retirez toujours d'abord la batterie.

⚠ AVERTISSEMENT ! Électrocution ! Ne nettoyez jamais l'appareil au jet d'eau.

⚠ AVERTISSEMENT ! Décharge électrique ! N'utilisez PAS de tuyau d'arrosage ni de nettoyeur haute pression et ne versez pas d'eau courante sur votre robot tondeuse. Une forte pression d'eau peut pénétrer dans les joints et endommager des composants électro-mécaniques.

Remarque

Risque de dommages. Les substances chimiques peuvent attaquer les pièces en plastique de l'appareil. N'utilisez aucun produit de nettoyage ou solvants.

Nettoyer après l'utilisation

- Maintenez toujours votre robot tondeuse propre.
- Retirez régulièrement les résidus d'herbe et la saleté du carter de la tondeuse, des roues et de la zone des lames.
- Nettoyez régulièrement l'objectif de la caméra afin de garantir une navigation précise et un fonctionnement fluide.
- Retirez la saleté et les résidus d'herbe des roues motrices à l'aide d'une brosse afin de garantir une bonne adhérence de la surface de roulement.
- Nettoyez régulièrement les cavaliers, les balises de guidage et le code QR fixé sur la station de charge à l'aide d'une brosse souple, d'un pinceau ou d'un chiffon.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas d'objets durs ou pointus. Vous pourriez endommager l'appareil.
- **Nettoyage de la caméra**
 - Pour nettoyer la caméra de votre robot tondeuse, essuyez l'objectif avec un chiffon doux et sec afin d'éliminer la saleté, l'herbe et les autres dépôts susceptibles de gêner la bonne visibilité de la lentille. Un nettoyage régulier de la caméra est essentiel pour que le robot puisse percevoir correctement son environnement.
- **Nettoyage de la balise de guidage**
 - Pour nettoyer les balises de guidage, essuyez la surface (zone du code QR) avec un chiffon doux et sec afin d'éliminer la saleté, l'herbe et les autres dépôts susceptibles de gêner

la visibilité. Un nettoyage régulier des balises de guidage est essentiel pour que le robot puisse percevoir correctement son environnement.

- **Nettoyage du boîtier supérieur**
 - Nettoyez la surface de l'appareil avec une brosse douce, un pinceau ou un chiffon.
 - Utilisez pour cela un pulvérisateur rempli d'eau. N'utilisez pas de solvants ni de produits de polissage.
- **Nettoyage du boîtier inférieur**
 - Retirez les dépôts et les amas d'herbe à l'aide d'une brosse.
 - Portez des gants de protection. Veillez à ne pas toucher les lames avec les mains.
 - Nettoyez soigneusement le carter de coupe, le boîtier et la roue/les roues avant à l'aide d'une brosse douce ou d'un chiffon humide.
 - Faites tourner le carter de coupe pour vérifier qu'il peut tourner librement. Retirez, le cas échéant, tous les obstacles.
 - Assurez-vous que les lames peuvent tourner librement autour des vis de fixation. Retirez, le cas échéant, tous les obstacles.
- **Nettoyage des contacts de charge**
 - Nettoyez les broches de contact de la station de charge ainsi que les bandes de charge du robot tondeuse avec un chiffon.
 - Retirez régulièrement les amas d'herbe ou les dépôts présents sur les broches de contact et la bande de charge afin de garantir en permanence une procédure de charge correcte du robot tondeuse.

Nettoyer la station de recharge

1. Retirez l'appareil de la station de charge (26).
2. Débranchez le bloc d'alimentation (25) de la prise de courant.
3. Démontez le connecteur de recharge (24) de l'unité de chargement (30).
4. Montez le couvercle sur le port de branchement de la prise de charge (24).
5. Démontez l'unité de recharge (30).
6. Démontez les vis de fixation (20). Utilisez pour cela la clé six pans (21) fournie.

7. Nettoyez prudemment l'unité de recharge (30) avec un chiffon doux. En cas de fort encrassement, vous pouvez utiliser une brosse ou un chiffon légèrement humidifié. **Ne nettoyez pas les ports de branchement de l'unité de chargement (30).**
8. Nettoyez prudemment la station de charge (26) avec un chiffon doux. En cas de fort encrassement, vous pouvez utiliser une brosse ou un chiffon légèrement humidifié.
9. Laissez la plaque de sol (27) et l'unité de chargement (30) sécher entièrement avant le fonctionnement.
10. Montez l'unité de chargement (30) sur la plaque de sol (27) (voir *Monter la station de recharge*, p. 83).
11. Fixez la plaque de sol (27) (voir *Fixer la station de recharge*, p. 83).
12. Reconnectez la prise de charge (24) à l'unité de chargement (30) ().
13. Branchez le bloc d'alimentation (25) à une prise de courant.
14. Nettoyez l'appareil (voir *Nettoyer l'appareil*, p. 101).
15. Remettez l'appareil dans la station de charge (26) ou renvoyez-le dedans ().

Nettoyer l'appareil

1. Retirez l'appareil de la station de charge (26).
2. Éteignez l'appareil (voir *Mettre l'appareil en marche*, p. 95).
3. Retirez la batterie (41) (voir *Insérer et retirer la batterie*, p. 85).
4. En cas de besoin, nettoyez l'appareil avec un chiffon doux. En cas de fort encrassement, vous pouvez utiliser une brosse ou un chiffon légèrement humidifié.
5. Laissez l'appareil entièrement sécher avant le fonctionnement.
6. Insérez la batterie (41) (voir *Insérer et retirer la batterie*, p. 85).
7. Remettez l'appareil dans la station de charge (26) ou renvoyez-le dedans ().

Maintenance



Retirez la batterie avant des travaux d'entretien.



Utiliser des gants de protection

- Avant chaque utilisation, contrôlez l'appareil pour trouver des défauts tels que des pièces détachées, usagées ou endommagées.
- Vérifiez les caches et les dispositifs de protection du point de vue des dégradations et de la bonne tenue. Si nécessaire, remplacez-les.

Nous ne sommes pas responsables des dommages provoqués par nos appareils si ceux-ci sont dus à une réparation inappropriée ou à l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine ou à une utilisation non conforme aux dispositions.

Remplacer les lames

Remarques

- Si la lame est émoussée, il est possible de la faire aiguïser par un atelier spécialisé.
- L'appareil est équipé de lames réversibles. Si les lames sont émoussées sur un côté, vous pouvez les retourner.
- Si les lames sont endommagées ou présentent un déséquilibre, elles doivent être remplacées (*Pièces de rechange et accessoires, p. 109*).
- Lorsque les lames sont émoussées et usées, elles doivent être remplacées par des lames de rechange fournies avec votre robot tondeuse. Autres lames de rechange disponibles : *Pièces de rechange et accessoires, p. 109*.

Outils nécessaires

- Clé (PH 2)

Retourner les lames (Fig. F/G)

1. Retournez l'appareil.
2. Retirez la batterie (41) (voir *Insérer et retirer la batterie, p. 85*).
3. Desserrez les vis de lame (22) sur la partie inférieure de l'appareil.
4. Tournez les lames (23) de l'autre côté.
5. Fixez à nouveau les lames (23) avec les vis de lame (22).
6. Insérez la batterie (41) (voir *Insérer et retirer la batterie, p. 85*).

Changer les lames (Fig. F/G)

1. Retournez l'appareil.
2. Retirez la batterie (41) (voir *Insérer et retirer la batterie, p. 85*).
3. Desserrez les vis de lame (22) sur la partie inférieure de l'appareil.
4. Retirez les anciennes lames (23).

5. Fixez les lames neuves (23) avec les nouvelles vis de lame (22).
6. Insérez la batterie (41) (voir *Insérer et retirer la batterie, p. 85*).

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures ! Lors d'un remplacement de lame, remplacez TOUTES les lames. Utilisez les vis fournies avec les lames afin d'assurer une fixation sûre. Si vous n'utilisez pas de nouvelles vis, cela peut entraîner de graves blessures.

Supprimer des blocages

(Fig. F/G)

1. Retournez l'appareil.
2. Retirez la batterie (41) (voir *Insérer et retirer la batterie, p. 85*).
3. Supprimez le blocage.
4. Insérez la batterie (41) (voir *Insérer et retirer la batterie, p. 85*).

Stockage

Rangez toujours l'appareil et les accessoires dans un état :

- propre
- sec
- à l'abri de la poussière
- hors de portée des enfants

Remarques

- N'enveloppez pas l'appareil dans un sac en nylon, car de l'humidité et de la moisissure pourraient se former.
- Rangez les lames de rechange et les vis de fixation dans le compartiment de la colonne de charge.
- Nettoyez l'appareil avant de le stocker (voir *Nettoyage, p. 100*).

Pause hivernale

- Ne stockez la batterie qu'à moitié chargée. Le niveau de charge doit s'élever à 40-60 % pendant un stockage prolongé.
- Pendant une période de stockage prolongée, vérifiez tous les 3 mois environ le niveau de charge de la batterie et rechargez-la si nécessaire.
- La température de stockage de la batterie est comprise entre 15 °C et 25 °C. Évitez une chaleur ou un froid extrême pendant le stockage. La batterie perdrait sinon en performance. Retirez la batterie de l'appareil avant un stockage prolongé (p. ex., hivernage).

- Après un stockage prolongé, remettez l'appareil en service, nettoyez les contacts de batterie de l'appareil et les

contacts de recharge de la station de recharge avec une brosse en laiton pour éviter tout problème lors du chargement.

Dépannage

Le tableau suivant vous aide à éliminer les petites pannes :

Problème	Cause possible	Dépannage
L'appareil ne démarre pas	Batterie (41) non insérée	Placer la batterie (voir <i>Insérer et retirer la batterie</i> , p. 85)
	Batterie (41) déchargée	Charger la batterie (voir la notice d'utilisation de la batterie et du chargeur)
	Défaut du moteur	Adressez-vous au Centre de SAV. (voir <i>Service</i> , p. 105)
	Herbe trop longue	<ul style="list-style-type: none"> • Avant la première mise en service, l'herbe doit avoir été tondue jusqu'à une hauteur de 40 mm. • Régler une hauteur de coupe plus haute (voir <i>Régler la hauteur de coupe</i>, p. 84)
Arrêt du moteur	Blocage par des corps étrangers	<i>Supprimer des blocages</i> , p. 102
L'appareil continue à se déplacer de manière non autorisée/ au-delà de la plage de travail	Aucune bordure de pelouse reconnaissable	Dégagez la bordure de pelouse de l'herbe et des mauvaises herbes
		Poser les cavaliers (voir <i>Définir les zones interdites</i> , p. 82)
	Balise de guidage non détectée	Dégagez la balise de guidage de toute saleté (voir <i>Configurer des surfaces de gazon séparées (zones)</i> , p. 82)
		Vérifier les directions des flèches (voir <i>Configurer des surfaces de gazon séparées (zones)</i> , p. 82)
		Vérifier les distances (voir <i>Configurer des surfaces de gazon séparées (zones)</i> , p. 82)

Problème	Cause possible	Dépannage
L'appareil s'arrête	Bloqué contre un obstacle	Éliminer l'obstacle
		Définir la zone interdite (voir <i>Définir les zones interdites</i> , p. 82)
	Obstacle possible détecté après un arrêt manuel / une remise en marche	Tourner l'appareil de quelques degrés vers la pelouse afin que la caméra reconnaisse de nouveau « l'herbe »
Résultat du travail non satisfaisant ou moteur surchargé	Hauteur de coupe trop basse	Régler une hauteur de coupe plus haute (voir <i>Régler la hauteur de coupe</i> , p. 84)
	Lame (23) émoussée	Aiguiser ou remplacer la lame (23) (voir <i>Remplacer les lames</i> , p. 102)
	Zone de coupe obstruée	Nettoyer l'appareil (voir <i>Nettoyage</i> , p. 100)
	Lame (23) incorrectement montée	Installer la lame (23) correctement (voir <i>Remplacer les lames</i> , p. 102)
La lame (23) ne tourne pas	Lame (23) bloquée par de l'herbe	Retirer l'herbe <i>Supprimer des blocages</i> , p. 102
	Vis de lame (22) desserrée	Serrer la vis de lame (22) (voir <i>Remplacer les lames</i> , p. 102)
Bruits anormaux, cliquetis ou vibrations	Vis de lame (22) desserrée	Serrer la vis de lame (22) (voir <i>Remplacer les lames</i> , p. 102)
	Lame (23) endommagée	Remplacer la lame (23) (voir <i>Remplacer les lames</i> , p. 102)

Recyclage/protection de l'environnement

Enlevez la batterie de l'appareil et veuillez recycler l'appareil, la batterie, les accessoires et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix signifie que ce produit ne doit pas être éliminé comme déchet municipal non trié à la fin de sa vie utile.

Directive 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques :

les consommateurs sont légalement tenus de recycler, dans le respect de l'environnement, les équipements électriques et électroniques arrivés en fin de vie. Cela permet de garantir une valorisation écologique et respectueuse des ressources. Suivant la transposition en droit national, vous pouvez disposer des possibilités suivantes :

- Restitution à un point de vente,
- Restitution à un point de collecte officiel,
- Renvoi au fabricant / au distributeur.

Ne sont pas concernés les accessoires qui accompagnent les appareils usagés et les moyens auxiliaires sans composants électriques.



Le produit est recyclable, est soumis à une responsabilité élargie du fabricant et est collecté dans le cadre du tri sélectif.



Portez le carton à un point de recyclage.

Recycler les batteries de manière écologique



La batterie ne doit pas être jetée avec les déchets ménagers, dans le feu (risque d'explosion) ou dans l'eau. Les batteries endommagées présentent un risque pour l'environnement et pour votre santé en cas de fuites de vapeurs ou de liquides toxiques.

Vous avez l'obligation de recycler de manière écologique les batteries défectueuses ou usagées.

- N'ouvrez pas les batteries et évitez un endommagement mécanique. Il y a un risque de court-circuit et d'émission de vapeurs qui irritent les voies respiratoires.
- Pour des raisons de sécurité, les batteries doivent être déchargées avant le recyclage.
- Appliquez du ruban adhésif sur les bornes afin d'éviter les courts-circuits.
- Recyclez les batteries auprès du magasin ou d'un point de collecte.
- **Batteries endommagées**

Manipulez des batteries endommagées à l'extérieur avec une précaution extrême !

- Ne touchez pas de batteries endommagées à mains nues.
- Si vous ne pouvez pas appliquer du ruban adhésif sur les bornes, restituez les batteries séparément, chacune emballée dans un sac plastique.
- Restituez des batteries endommagées séparément dans un contenant incombustible, qui peut en plus être rempli de sable.

- Déposez des batteries endommagées dans un point de collecte employant du personnel qualifié.

Consignes de recyclage des déchets végétaux

Éliminez les restes de coupe non pas avec les déchets ménagers, mais jetez-les avec le compost ou répartissez-les comme paillage sous des arbustes et des arbres.

Service

Garantie

Chère cliente, cher client, ce produit bénéficie d'une garantie de 5 ans, valable à compter de la date d'achat. En cas de manques constatés sur ce produit, vous disposez des droits légaux contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

Conditions de garantie

Le délai de garantie débute avec la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original. En effet, ce document vous sera réclamé comme preuve d'achat. Si un défaut de matériel ou un défaut de fabrication se présente au cours des cinq ans suivant la date d'achat de ce produit, nous réparons gratuitement ou remplaçons ce produit – selon notre choix. Cette garantie suppose que l'appareil défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) nous soient présentés durant cette délai de cinq ans et que la nature du manque et la manière dont celui-ci est apparu soient explicités par écrit dans un bref courrier.

Si le défaut est couvert par notre garantie, le produit vous sera retourné, réparé ou remplacé par un neuf. Aucune nouvelle délai de garantie ne débute à la date de la réparation ou de l'échange du produit.

Durée de garantie et demande légale en dommages-intérêts

La durée de garantie n'est pas prolongée par la garantie. Ce point s'applique aussi aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et les manques éventuellement constatés dès l'achat doivent immédiatement être signalés après le déballage. À l'expiration du délai de garantie les réparations occasionnelles sont à la charge de l'acheteur.

Volume de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin, selon de sévères directives de qualité et il a été entièrement contrôlé avant la livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou aux défauts de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux parties du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent être donc considérées comme des pièces d'usure (par ex. Lame) ou pour des dommages affectant les parties fragiles . Cette garantie est nulle si l'appareil a été endommagé, mal utilisé ou non entretenu. Il en va de même pour des dommages provoqués par l'eau, le gel, la foudre ou le feu ou un transport inadapté. Pour une utilisation appropriée du produit, il faut impérativement respecter toutes les instructions citées dans le manuel de l'opérateur. Les actions et les domaines d'utilisation déconseillés dans la notice d'utilisation ou vis-à-vis desquels une mise en garde est émise, doivent absolument être évités.

L'appareil est destiné à un usage privé uniquement et non à un usage commercial. La garantie est nulle en cas de mauvaise utilisation et de manipulation inappropriée, d'usage de la force et d'interventions qui n'ont pas été effectuées par notre centre de service agréé.

Marche à suivre dans le cas de garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Tenez vous prêt à présenter, sur demande, le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 518013_2507) comme preuve d'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique du produit, d'une gravure sur le produit, de la page de titre du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou en dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts apparaissent, contactez d'abord le centre de service désigné ci-dessous par **téléphone** ou utilisez notre **formulaire de contact**, que vous trouvez sur parkside-diy.com dans la catégorie **Service**.
- En cas de produit défectueux vous pouvez, après contact avec notre service clients, envoyer le produit, franco de port à l'adresse de service après-vente indi-

quée, accompagné du justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant quelle est la nature du défaut et quand celui-ci s'est produit. Pour éviter des problèmes d'acceptation et des frais supplémentaires, utilisez absolument seulement l'adresse qui vous est donnée. Assurez-vous que l'expédition ne se fait pas en port dû, comme marchandises encombrantes, envoi express ou autre taxe spéciale. Veuillez renvoyer l'appareil, y compris tous les accessoires livrés lors de l'achat et prenez toute mesure pour avoir un emballage de transport suffisamment sûr.

Garantie (France)

Chère cliente, cher client,

ce produit bénéficie d'une garantie de 5 ans, valable à compter de la date d'achat. En cas de manques constatés sur ce produit, vous disposez des droits légaux contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation – Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation – Le bien est conforme au contrat :

1. S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant':
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur

ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-16 du Code de la consommation

–Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-12 du Code de la consommation

– L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Conditions de garantie

Le délai de garantie débute avec la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original. En effet, ce document vous sera réclamé comme preuve d'achat. Si un défaut de matériel ou un défaut de fabrication se présente au cours des cinq ans suivant la date d'achat de ce produit, nous réparons gratuitement ou remplaçons ce produit – selon notre choix. Cette garantie suppose que l'appareil défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) nous soient présentés durant cette délai de cinq ans et que la nature du manque et la manière dont celui-ci est apparu soient explicités par écrit dans un bref courrier.

Si le défaut est couvert par notre garantie, le produit vous sera retourné, réparé ou remplacé par un neuf. Aucune nouvelle délai de garantie ne débute à la date de la réparation ou de l'échange du produit.

Durée de garantie et demande légale en dommages-intérêts

La durée de garantie n'est pas prolongée par la garantie. Ce point s'applique aussi aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et les manques éventuellement constatés dès l'achat doivent immédiatement être signalés après le déballage. A

l'expiration du délai de garantie les réparations occasionnelles sont à la charge de l'acheteur.

Volume de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin, selon de sévères directives de qualité et il a été entièrement contrôlé avant la livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou aux défauts de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux parties du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent être donc considérées comme des pièces d'usure (par ex. Lame) ou pour des dommages affectant les parties fragiles .

Cette garantie est nulle si l'appareil a été endommagé, mal utilisé ou non entretenu. Il en va de même pour des dommages provoqués par l'eau, le gel, la foudre ou le feu ou un transport inadapté. Pour une utilisation appropriée du produit, il faut impérativement respecter toutes les instructions citées dans le manuel de l'opérateur. Les actions et les domaines d'utilisation déconseillés dans la notice d'utilisation ou vis-à-vis desquels une mise en garde est émise, doivent absolument être évités.

L'appareil est destiné à un usage privé uniquement et non à un usage commercial. La garantie est nulle en cas de mauvaise utilisation et de manipulation inappropriée, d'usage de la force et d'interventions qui n'ont pas été effectuées par notre centre de service agréé.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Marche à suivre dans le cas de garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Tenez vous prêt à présenter, sur demande, le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 518013_2507) comme preuve d'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique du produit, d'une gravure sur le produit, de la page de titre du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou en dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts apparaissent, contactez d'abord le centre de service désigné ci-dessous par **téléphone** ou utilisez notre **formulaire de contact**, que vous trouverez sur *parkside-diy.com* dans la catégorie **Service**.
- En cas de produit défectueux vous pouvez, après contact avec notre service clients, envoyer le produit, franco de port à l'adresse de service après-vente indiquée, accompagné du justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant quelle est la nature du défaut et quand celui-ci s'est produit. Pour éviter des problèmes d'acceptation et des frais supplémentaires, utilisez absolument seulement l'adresse qui vous est donnée. Assurez-vous que l'expédition ne se fait pas en port dû, comme marchandises encombrantes, envoi express ou autre taxe spéciale. Veuillez renvoyer l'appareil, y compris tous les accessoires livrés lors de l'achat et prenez toute mesure pour avoir un emballage de transport suffisamment sûr.



Sur le site *parkside-diy.com*, vous pouvez consulter et télécharger ce manuel et bien d'autres. Ce QR code vous permet d'accéder directement au site *parkside-diy.com*. Sélectionnez votre pays et recherchez les modes d'emploi à l'aide du masque de recherche. En saisissant la référence produit (IAN) 518013_2507, vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi.

Service de réparation

Pour les réparations **ne relevant pas de la garantie**, adressez-vous au Centre de SAV. Il vous établira volontiers un devis.

- Nous pouvons traiter uniquement les appareils qui ont été expédiés avec un emballage et un affranchissement suffisants.
Remarque : Veuillez envoyer votre appareil nettoyé en indiquant le défaut à l'adresse connue du Centre de SAV.
- Ne seront pas acceptés les appareils envoyés en port dû ainsi que les appareils envoyés comme produits encombrants, en express ou par tout autre mode de transport spécial.
- Nous recyclons gratuitement vos appareils défectueux que vous nous renvoyez.

Service-Center

FR **Service France**
Tel.: 0800 907612
Formulaire de contact à
parkside-diy.com
IAN 518013_2507

BE **Service Belgique**
Tel.: 0800 12614
Formulaire de contact à
parkside-diy.com
IAN 518013_2507

Importateur

Veillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Contactez d'abord le Centre de SAV cité ci-dessus.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
ALLEMAGNE
www.grizzlytools.de

Pièces de rechange et accessoires

Vous obtiendrez des pièces de rechange et accessoires à l'adresse www.grizzlytools.shop. En cas de problèmes lors de la passation de votre commande, contactez-nous via notre boutique en ligne. Pour toute autre question, adressez-vous à :

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Pos. n°	Désignation	N° de commande
27	Plaque de sol	92000228
35	Lame de rechange / Vis de rechange	92000041
14	Balise de guidage	92000229
17	15x Cavalier	92000230
33	Code QR Unité de chargement	92000244
38	Cache (Compartment de la batterie)	92000227

Traduction de la déclaration UE de conformité originale

Produit: **Tondeuse robot**

Modèle: **PPAMR 1250 A1 Smart & Free**

Número de serie: 000001-042200

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
• 2011/65/EU & (EU) 2015/863 • 2014/53/EU**

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la directive 2011/65/EU du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Pour assurer la conformité, les normes harmonisées et les normes et réglementations nationales suivantes ont été appliquées :

**EN 62233:2008 • EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-107:2015/A3:2021 • EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021 • EN 62311:2008
EN IEC 63000:2018 •
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

Conformément à la directive 2000/14/EC relative aux émissions sonores, il est confirmé ce qui suit : Niveau de puissance acoustique (L_{WA})

– mesuré: 57,1 dB;

– garanti: 59 dB

Procédure appliquée pour l'évaluation de la conformité conformément à la directive 2000/14/EC, annexe VI.

Organisme notifié: TÜV SÜD Product Service GmbH • NB: 0123 • Ridlerstraße 65 • 80339 München • Deutschland

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
ALLEMAGNE
26.01.2026

Christian Frank
Mandataire de documentation

Traduction de la déclaration UE de conformité originale

Produit: **Bloc d'alimentation**

Modèle: **SF-30**

IAN 518013_2507

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la directive 2011/65/EU du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Pour assurer la conformité, les normes harmonisées et les normes et réglementations nationales suivantes ont été appliquées :

**EN IEC 61558-1:2019 • EN 61558-2-16:2009/A1:2013
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021 • EN IEC 63000:2018**

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
ALLEMAGNE
26.01.2026

Christian Frank
Mandataire de documentation

Inhoudsopgave

Inleiding.....112
 Reglementair gebruik..... 113
 Inhoud van het pakket/accessoires..... 113
 Overzicht..... 113
 Functiebeschrijving..... 114
 Technische gegevens..... 114

Veiligheidsaanwijzingen..... 115
 Betekenis van de veiligheidsaanwijzingen..... 115
 Pictogrammen en symbolen..... 115
 Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap..... 116
 Veiligheidsinstructies voor grasmaaier..... 118
 Restrisico's..... 120

Installatie.....120
 Arbeidsbereik voorbereiden..... 120
 Controleer de gazonbegrenzing..... 120
 Verboden zone instellen..... 120
 Aparte grasvelden (zones) aanleggen..... 121
 Automatische gazonbegrenzing..... 121
 Laadstation monteren..... 121
 Laadstation plaatsen..... 122
 Laadstation bevestigen..... 122
 Voedingseenheid bevestigen..... 122
 Laadstation aansluiten..... 123

Voorbereiding.....123
 Maaihoogte instellen..... 123
 Laadproces..... 123

Inbedrijfstelling.....124
 Bedieningselementen..... 124
 Inbedrijfstelling..... 125

Parkside app.....126
 Apparaat uit de app verwijderen..... 126
 Privacyverklaring..... 126

Instelling.....126
 Menu's op het display..... 127
 Parkside app functies..... 128
 Spotmodus maaien/ maaien op vaste punten..... 128
 Taal instellen..... 128
 Datum en tijd instellen..... 128
 Regensensor instellen..... 128
 Bedrijfstijden instellen..... 129
 Tijdschema instellen..... 129
 WLAN activeren..... 130
 PIN-code wijzigen..... 130
 Werk- en foutenlogboek uitlezen..... 130

Fabrieksinstellingen herstellen..... 130
 Controleren/uitvoeren van firmware-upgrade..... 130
 Heggenbescherming instellen..... 131
 Mes-stop bij achteruitrijden..... 131
 Gazon verkennen..... 131
 Zone-instelling..... 131

Bedrijf.....132
 Werkinstructies..... 132
 Het apparaat inschakelen..... 132
 Het apparaat uitschakelen..... 133
 Bedrijfscyclus handmatig onderbreken/starten..... 133
 Langs de gazonbegrenzing maaien.... 133
 Statusmeldingen op het display..... 134

Transport.....137

Reiniging, onderhoud en opslag.....137
 Reiniging..... 137
 Onderhoud..... 139
 Opslag..... 140

Probleemopsporing..... 140

Afvoeren/milieubescherming.....142
 Accu's milieuvriendelijk afvoeren..... 142
 Instructies voor het verwijderen van groenafval..... 142

Service.....142
 Garantie..... 142
 Reparatie-service..... 143
 Service-Center..... 144
 Importeur..... 144

Reserveonderdelen en toebehoren..... 144

Vertaling van de originele EU-conformiteitsverklaring..... 145

Vertaling van de originele EU-conformiteitsverklaring..... 146

Explosietekening..... 391

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe robotmaaier (hierna "apparaat" of "elektrisch gereedschap" genoemd).

U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Dit apparaat werd tijdens de productie op kwaliteit gecontroleerd en aan een eindcontrole onderworpen. Een goede werking van uw apparaat is daarom gegarandeerd.



Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit apparaat. Ze bevat belangrijke instructies over de veiligheid, het gebruik en de afvoer van het apparaat. Lees zorgvuldig de gebruiksaanwijzing. Maak u vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven en alleen voor de vermelde doeleinden. Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef alle documentatie mee wanneer u het apparaat aan derden doorgeeft.

Reglementair gebruik

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het volgende gebruik:

- Het maaien van gazons en gras in huise-lijke context.

Het is verboden het apparaat in een regenachtige of vochtige omgeving te gebruiken. Het apparaat is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Jongeren ouder dan 16 jaar mogen het apparaat alleen onder toezicht gebruiken.

Elk ander gebruik dat in deze handleiding niet expliciet wordt toegestaan, kan leiden tot schade aan het apparaat en kan een ernstig risico voor de gebruiker inhouden. De bediener of gebruiker van het apparaat is verantwoordelijk voor letsel- of materiële schade aan derde partijen of hun eigendom. Het apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het is niet ontworpen voor continu commercieel gebruik. Bij commercieel gebruik vervalt de garantie. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik of uit een foute bediening.

Het apparaat maakt deel uit van de reeks **X 20 V TEAM** en kan met accu's van de reeks **X 20 V TEAM** worden gebruikt. Accu's van de reeks **X 20 V TEAM** mogen alleen met originele laders van de reeks **X 20 V TEAM** worden geladen.

Inhoud van het pakket/ accessoires

Pak het apparaat uit en controleer de inhoud van het pakket.

Voer het verpakkingsmateriaal af zoals reglementair voorgeschreven.

- Robotmaaier
- 2x Bovenste deel (Wegmarkering)
- 2x Onderste deel (Wegmarkering)
- 4x Bevestigingsschroef (Wegmarkering)

- 15x Kop (Begrenzingspin)
- 15x Schroef (Begrenzingspin)
- Inbussleutel
- 3x Reserveschroef
- 3x Vervangingsmes
- Oplaadstekker
- Voedingseenheid
- Laadstation
 - Laadeenheid
 - 6x Schroef (Laadeenheid)
 - Bodemplaat (tweedelig)
 - 8x Bevestigingsschroef (Bodemplaat)
- Accu
- Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Overzicht



De afbeeldingen van het apparaat vindt u op de voorste en achterste uitvouwpagina.

- 1 Bedieningspaneel
- 2 Display
- 3 Boven-toets
- 4 Onder-toets
- 5 OK-toets
- 6 Home/Terug-toets
- 7 Start-toets
- 8 Draaggreep
- 9 STOP-toets
- 10 Draaiwiel
- 11 Regensensor
- 12 Werkklamp
- 13 Camera

Toebehoren

- 14 Wegmarkering
- 15 Onderste deel (Wegmarkering)
- 16 Bovenste deel (Wegmarkering)
- 17 Begrenzingspin
- 18 Schroefkop (Begrenzingspin)
- 19 Schroef (Begrenzingspin)
- 20 Bevestigingsschroef
- 21 Inbussleutel
- 22 Mesbout
- 23 Mes
- 24 Oplaadstekker
- 25 Voedingseenheid

- 26 Laadstation
 - 27 Bodemplaat
 - 28 Achterste bodemplaat
 - 29 Voorste bodemplaat
 - 30 Laadeenheid
 - 31 Schroef (Laadeenheid)
- (Fig. E)**
- 32 Led
 - 33 QR-code (Laadeenheid)
 - 34 Laadklemmen
 - 35 Vervangingsmes, Reserveschroeven
 - 36 Aansluiting laadstekker
 - 37 Afdekking (Aansluiting laadstekker)

(Fig. F)

- 38 Afdekking (Accuvak)
- 39 Vergrendeling (Afdekking)
- 40 Accu-ontgrendeling
- 41 Accu
- 42 Accuvak

Functiebeschrijving

Het apparaat navigeert met behulp van een camerasysteem en herkent het te maaien gebied zonder gebruik te maken van een begrenzingskabel.

Dankzij de geïntegreerde led-werklamp kan het zowel overdag als 's nachts worden gebruikt. Hindernissen in het werkgebied worden herkend en automatisch omzeild.

Een regensensor zorgt ervoor dat de maairobot bij neerslag zelfstandig zijn werk onderbreekt en terugkeert naar het laadstation.

De mobiele app biedt extra instelmogelijkheden.

Het apparaat heeft een kunststof behuizing met een elektromotor. Het is bedoeld voor regelmatig maaien en houdt zo het gazon verzorgd en gezond. Het snijgereedschap rotereert parallel aan het 15-getrapte snijvlak.

De werking van de verschillende bedieningselementen is hieronder beschreven.

Technische gegevens

Robotmaaier

-PPAMR 1250 A1 Smart & Free
- Motorspanning U20 V =
- Beschermingsgraad IPX5
- Stationair toerental n_1 3100 min⁻¹

- Snijbreedte22 cm
- Maaihoogte 25-60 mm
- Gewicht zonder accu≈ 9,8 kg
- Geluidsdruk niveau (L_{pA})
..... 37,2 dB; $K_{pA}=2,03$ dB
- Geluidsvermogen niveau (L_{WA})
– gegarandeerd 59 dB
- gemeten57,1 dB; $K_{WA}=2,03$ dB
- WIFI-frequentiebereik 2400–2483,5 MHz
- Maximaal WLAN-zendvermogen19 dBm
- Bluetooth-WIFI-frequentiebereik
.....2400–2483,5 MHz
- Maximaal Bluetooth-zendvermogen ... 8 dBm

Laadstation ST-109

- Voedingsspanning22 V=, 3 A
- Uitgangsspanning 21 V=, 3 A
- Beschermingsgraad IPX4
- Gewicht2,5 kg

VoedingseenheidSF-30

- Voedingsspanning
..... 220-240 V~, 50/60 Hz, 1 A
- Uitgangsspanning 22 V=, 3 A
- BeschermingsgraadIP65
- Buitentemperatuur ta 50 °C

De geluids- en trilwaarden zijn vastgesteld in overeenstemming met de normen en bepalingen die in de conformiteitsverklaring zijn vermeld.

De aangegeven totale trillingswaarden en de aangegeven geluidsemisiewaarden zijn gemeten volgens een genormeerde testprocedure en kunnen worden gebruikt om een elektrisch gereedschap met een ander gereedschap te vergelijken. De aangegeven totale trillingswaarden en de aangegeven geluidsemisiewaarden kunnen ook worden gebruikt voor een voorlopige inschatting van de belasting.

X 20 V TEAM

Het apparaat maakt deel uit van de reeks

X 20 V TEAM en kan met accu's van de reeks **X 20 V TEAM** worden gebruikt.

Accu's van de reeks **X 20 V TEAM** mogen alleen met originele laders van de reeks **X 20 V TEAM** worden geladen.

We bevelen u aan dit apparaat uitsluitend met volgende accu's: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1

We bevelen u aan deze accu's met volgende laders te laden: PLG 20 A3, PLG 20 A4,

PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3,
 PLG 201 A1, PDSLGL 20 A1, PDSLGL 20 B1
 Technische specificaties van accu en lader:
 zie afzonderlijke gebruiksaanwijzing.

Veiligheidsaanwijzingen

Dit gedeelte behandelt de basisveiligheidsmaatregelen bij het gebruik van het apparaat.

⚠ WAARSCHUWING! Persoonlijk letsel en materiële schade door ondeskundige omgang met de accu. Neem de veiligheidsinstructies en informatie over opladen en correct gebruik in de gebruiksaanwijzing van uw accu en oplader van de serie in acht **X 20 V TEAM**. Een gedetailleerde beschrijving van het laadproces en andere informatie vindt u in de aparte gebruiksaanwijzing ervan.

Betekenis van de veiligheidsaanwijzingen

⚠ GEVAAR! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er een ongeval. Het gevolg is ernstig lichamelijk letsel of de dood.

⚠ WAARSCHUWING! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er eventueel een ongeval. Het gevolg is eventueel ernstig lichamelijk letsel of de dood.

⚠ VOORZICHTIG! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er een ongeval. Het gevolg is eventueel lichte of matig lichamelijk letsel.

AANWIJZING! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er een ongeval. Het gevolg is eventueel materiële schade.

Pictogrammen en symbolen

Pictogrammen op het apparaat



WAARSCHUWING - Voor het gebruik van de machine de gebruiksaanwijzing doorlezen!



WAARSCHUWING - Verwijder de vergrendeling voordat u werkzaamheden aan de machine uitvoert of voordat u de machine optilt!



WAARSCHUWING - Bij de werking van de machine de gepaste veiligheidsafstand in acht nemen!



WAARSCHUWING - Niet op de machine rijden!



LET OP - Roterende messen niet aanraken



LET OP: gebruik het apparaat niet in de regen!



Let op! Nalopen van de snij-inrichting



Houd omstanders en kinderen uit de buurt van het apparaat.



Spuut het apparaat nooit schoon met water!



Gevaar! Handen en voeten uit de buurt houden



Gegarandeerd geluidsvermogensniveau L_{WA} in dB(A)



Maaicirkel



Veiligheidsklasse III



Elektrische apparaten horen niet bij het huisvuil.



Display
 Bedieningspaneel

Pictogram op het laadstation



Lees de gebruiksaanwijzing

⏻ □ ⏪ SF-30 Oplader



Veiligheidsklasse III



Elektrische apparaten horen niet bij het huisvuil.



● Led

Pictogrammen op de voedingseenheid



Lees de gebruiksaanwijzing



Let op!



Elektrische veiligheidsklasse II (dubbele isolatie)



Kortsluitingsbestendige, gesloten veiligheidstransformator



SF-30 Oplader



Apparaatbeveiliging



Schakelvoeding



Elektrische apparaten horen niet bij het huisvuil.

Pictogrammen in de gebruiksaanwijzing



Veiligheidshandschoenen dragen

Algemene veiligheids waarschuwingen voor elektrisch gereedschap

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheids waarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties bij dit elektrische gereedschap. Volgt u niet alle onderstaande instructies, dan kan dit leiden tot elektrische schok, brand en/of ernstig letsel. **Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstige naslag.**

De term „elektrisch gereedschap” in de waarschuwingen verwijst naar uw op netstroom aangedreven elektrische gereedschap (met netsnoer) of uw accu-aangedreven elektrische gereedschap (zonder netsnoer).

1. VEILIGE WERKPLEK

- Houd uw werkplek schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere werkplekken leiden tot ongevallen.
- Gebruik geen elektrische gereedschappen in omgevingen met ontplofingsgevaar, bijvoorbeeld als ontvlambare vloeistoffen, gasen of stof aanwezig is.** Elektrische gereedschappen produceren vonken, die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders op een afstand terwijl u met een elektrisch gereedschap werkt.** Wordt u afgeleid, dan zou u de controle over het gereedschap kunnen verliezen.

2. ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- De stekker van het elektrische gereedschap moet overeenkomen met het stopcontact. Breng nooit modificaties aan de stekker aan. Gebruik bij geaarde (geïsoleerde) elektrische gereedschappen nooit een adapterstekker.** Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten reduceren het risico op elektrische schok.
- Voorkom lichamelijk contact met geaarde of geïsoleerde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico op elektrische schok als uw lichaam geaard of geïsoleerd is.
- Stel elektrische gereedschappen niet bloot aan regen of natte omgevingen.** Indringend water in een elektrisch gereedschap verhoogt het risico op elektrische schok.
- Gebruik het netsnoer niet voor oneigenlijke doelen. Gebruik het netsnoer niet om het elektrische gereedschap te dragen of te trekken of om de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het netsnoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen of bewegende delen.** Beschadigde of warrige netsnoeren verhogen het risico op elektrische schok.
- Werk u buitenshuis met het elektrische gereedschap, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengkabel voor buitenshuis reduceert het risico op elektrische schok.
- Als u alsnog een elektrisch gereedschap op een vochtige locatie moet gebruiken, gebruik dan een stroom-**

voorziening met aardlekschakelaar.

Het gebruik van een aardlekschakelaar reduceert het risico op elektrische schok.

3. PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- a) **Blijf alert, kijk uit wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van een elektrisch gereedschap. Gebruik een elektrisch gereedschap niet als u moe bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.** Eén moment van onoplettendheid kan bij het gebruik van elektrisch gereedschap leiden tot ernstig letsel.
- b) **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Het gebruik van voor de omstandigheden passende beschermingsmiddelen zoals stofmaskers, antislipschoenen, veiligheidshelmen of oorbeschermers reduceert het risico op letsels.
- c) **Voorkom onbedoelde inschakeling. Zorg ervoor dat de schakelaar op de uit-stand staat voordat u het gereedschap aansluit op de netstroom en/of op het accupack en voordat u het opakt of wegdraagt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het onder stroom zetten van elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar aanstaat, is vragen om ongelukken.
- d) **Verwijder eventuele stel- of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Een achtergelaten moer- of stelsleutel op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap kan leiden tot letsel.
- e) **Strek u niet te ver uit. Blijf op elk moment stevig staan en bewaar uw evenwicht.** Zo hebt u in onverwachte situaties betere controle over het elektrische gereedschap.
- f) **Draag gepaste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haren en kleding uit de buurt van bewegende delen.** Losse kleding, losse juwelen of lange haren kunnen verstrikt raken in bewegende delen.
- g) **Als het gereedschap is voorzien voor de aansluiting van stofafzuig- en stofopvangsystemen, zorg er dan voor dat die aangesloten zijn en correct worden gebruikt.** Het gebruik van stofopvangsystemen kan stofgerelateerde risico's reduceren.

- h) **Ook al hebt u reeds veel ervaring met het gereedschap, laat nooit uw waakzaamheid zakken en negeer nooit de veiligheidsprincipes van het gereedschap.** Eén onachtzame beweging kan in een fractie van een seconde leiden tot ernstig letsel.
- 4. GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP**
- a) **Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het correcte elektrische gereedschap voor uw toepassing.** Het juiste elektrische gereedschap zal het werk beter en veiliger uitvoeren tegen de snelheid waarvoor het was bedoeld.
 - b) **Gebruik het elektrische gereedschap niet als de aan-/uitknop niet vlot schakelt.** Een elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden beheerst, is gevaarlijk en moet worden vervangen.
 - c) **Haal de stekker uit het stopcontact en/of haal het accupack, indien verwijderbaar, uit het elektrische gereedschap voordat u enige aanpassingen aan het gereedschap uitvoert, toebehoren verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen reduceren het risico op onbedoelde inschakeling van het elektrische gereedschap.
 - d) **Berg niet-gebruikte elektrische gereedschappen op buiten het bereik van kinderen, en laat personen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies, niet werken met het elektrische gereedschap.** In de handen van onopgeleide gebruikers kunnen elektrische gereedschappen erg gevaarlijk zijn.
 - e) **Onderhoud elektrische gereedschappen en de toebehoren ervan. Controleer ze op verkeerde uitgelijnde of vastklemmende bewegende delen, kapotte onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het elektrische gereedschap kunnen aantasten. Laat in geval van schade het elektrische gereedschap repareren voordat u het gebruikt.** Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische gereedschappen.
 - f) **Houd alle snijgereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijkanten blijven

minder vaak geklemd zitten en zijn vlotter te beheersen.

- g) **Gebruik de elektrische gereedschappen, toebehoren, bits en dergelijke overeenkomstig de instructies en houd rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren taak.** Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere taken dan de bedoelde taken, kan leiden tot een gevaarlijke situatie.
 - h) **Houd de handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en olie- en vetvrij.** Gladde handgrepen en grijpvlakken hinderen de veilige omgang en de controle over het gereedschap in onverwachte situaties.
5. **GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ACCU-GEREEDSCHAP**
- a) **Laad het gereedschap uitsluitend op met de door de fabrikant gespecificeerde lader.** Een lader die geschikt is voor het ene type accupack kan een brandrisico inhouden als hij voor een ander type accupack wordt gebruikt.
 - b) **Gebruik elektrische gereedschappen alleen met de specifiek vermelde accupacks.** Het gebruik van andere accupacks kan leiden tot risico op letsel en brand.
 - c) **Berg een ongebruikt accupack op uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals papierclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding kunnen maken van het ene contact naar het andere.** Een kortsluiting van de accucontacten kan leiden tot brandwonden of brand.
 - d) **Bij verkeerd gebruik kan er een vloeistof uit de accu vloeien; voorkom aanraking.** Komt u onbedoeld met de vloeistof in aanraking, spoel dan met water. Raakt de vloeistof in de ogen, raadpleeg dan onmiddellijk een arts. De lekkende vloeistof van de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
 - e) **Gebruik geen accupack of gereedschap dat beschadigd of gemodificeerd is.** Beschadigde of gemodificeerde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, met als gevolg brand, ontploffing of letselrisico.
 - f) **Stel een accupack of gereedschap niet bloot aan vuur of te hoge temperaturen.** Blootstelling aan vuur of temperatu-

ren boven 130 °C kunnen leiden tot ontploffing.

- g) **Volg alle laadinstructies en laad het accupack of het gereedschap niet op buiten het in de instructies vermelde temperatuurbereik.** Het verkeerd laden of laden bij temperaturen buiten het gespecificeerde bereik kan leiden tot schade aan de accu en hoger brandrisico.
6. **REPARATIES**
- a) **Laat uw elektrische gereedschap alleen repareren door een erkend technicus met behulp van identieke vervangingsdelen.** Dit verzekert dat de veiligheid van het elektrische gereedschap wordt behouden.
 - b) **Repareer beschadigde accupacks nooit zelf.** De reparatie van accupacks mag uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of door erkende reparatiediensten.

Veiligheidsinstructies voor grasmaaier

- Kinderen en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, of personen die niet vertrouwd zijn met de gebruiksaanwijzing van de machine, mogen de machine niet gebruiken; plaatselijke voorschriften kunnen de leeftijd van de gebruiker beperken.
- **Gebruik de grasmaaier niet bij slecht weer, vooral niet bij onweer.** Dit vermindert het risico om door de bliksem te worden getroffen.
- **Inspecteer het werkgebied grondig op wilde dieren.** Wilde dieren kunnen door de draaiende grasmaaier gewond raken.
- **Onderzoek het werkgebied grondig en verwijder alle stenen, stokken, draden, botten en andere vreemde voorwerpen.** Weggeslingerde voorwerpen kunnen letsel veroorzaken.
- **Controleer voordat u de grasmaaier gebruikt altijd of het maaiem en de maaier niet versleten of beschadigd zijn.** Versleten of beschadigde onderdelen verhogen het risico op letsel.
- **Controleer voor gebruik het netsnoer en eventuele verlengkabels op tekenen van beschadiging of veroudering.** Gebruik de grasmaaier niet als het snoer beschadigd of versleten is. Als het netsnoer beschadigd of versleten

- is tijdens het gebruik, moet u de grasmaaier uitschakelen en het snoer niet aanraken voordat u de stekker uit het stopcontact hebt getrokken. Een beschadigd netsnoer of verlengsnoer kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.
- **Controleer de grasopvanginrichting regelmatig op slijtage.** Een versleten of beschadigde grasopvanginrichting verhoogt het risico op letsel.
 - **Laat de beschermkappen zitten. De beschermkappen moeten operationeel zijn en goed vastzitten.** Een losse, beschadigde of niet goed functionerende beschermkap kan letsel veroorzaken.
 - **Houd de inlaatopeningen voor koellicht vrij van afzettingen.** Geblokkeerde luchtinlaten en afzettingen kunnen leiden tot oververhitting of brandgevaar.
 - **Draag altijd slipvrije veiligheidsschoenen wanneer u de grasmaaier bedient. Werk nooit op blote voeten of met open sandalen.** Dit vermindert het risico van voetletsel bij contact met het draaien van de maimes.
 - **Draag altijd een lange broek wanneer u de grasmaaier bedient.** Blote huid verhoogt de kans op letsel door uitgeworpen voorwerpen.
 - **Gebruik de grasmaaier niet in nat gras. Loop daarbij, maar ren nooit.** Dit verkleint het risico op uitglijden en vallen, wat kan leiden tot letsel.
 - **Gebruik de grasmaaier niet op extreem steile hellingen.** Dit vermindert het risico van controleverlies, uitglijden en vallen, wat tot letsel kan leiden.
 - **Zorg bij werkzaamheden op hellingen voor een stevige ondergrond; werk altijd dwars op de helling, nooit omhoog of omlaag, en wees uiterst voorzichtig bij het veranderen van werkrichting.** Dit vermindert het risico van controleverlies, uitglijden en vallen, wat tot letsel kan leiden.
 - **Wees vooral voorzichtig wanneer u achteruit maait of wanneer u de maaier naar u toe trekt. Let altijd op de omgeving.** Dit vermindert het risico van struikelen tijdens het werk.
 - **Houd het netsnoer ver uit de buurt van het maimes.** Een beschadigd netsnoer kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.
 - **Schakel de maaier uit en trek de stekker uit het stopcontact als het netsnoer verstrikt of beschadigd is geraakt.** Verwarde of beschadigde kabels kunnen het risico op elektrische schokken verhogen.
 - **Raak geen messen of andere gevaarlijke onderdelen aan die nog bewegen.** Zodoende vermindert u het risico op letsel door bewegende onderdelen.
 - **Zorg ervoor dat alle schakelaars zijn uitgeschakeld en dat de stekker uit het stopcontact is getrokken voordat u vastgelopen materiaal verwijdert of de grasmaaier reinigt.** Onverwachte werking van de grasmaaier kan ernstig letsel veroorzaken.
 - **Stop het snijgereedschap** als de machine moet worden gekanteld voor transport bij het oversteken van andere oppervlakken dan gras en bij het vervoer van de machine naar en van het maaigebied.
 - **Kantel de machine niet** wanneer de motor is ingeschakeld, tenzij de machine gekanteld moet worden om te starten. Kantel de machine niet meer dan absoluut noodzakelijk en til alleen het onderdeel op dat van u af wijst.
 - **Stop de machine** verwijder de accu/ de accu's en wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen.
 - Als er een vreemd voorwerp is geraakt: inspecteer de machine op schade en repareer deze voordat de machine opnieuw wordt opgestart en gebruikt.
 - Als de machine abnormaal begint te trillen: controleer onmiddellijk op schade, vervang en repareer beschadigde onderdelen en controleer op losse onderdelen en draai deze vast.
 - **Voer reinigings- en onderhoudswerkzaamheden uit** voor de opslag.
 - **Vervang versleten of beschadigde onderdelen** alleen in sets om de symmetrie te behouden, indien van toepassing.
 - **Let er bij machines met meerdere snijgereedschappen op** dat een roterend snijgereedschap andere snijgereedschappen kan laten roteren.
 - **Wees voorzichtig bij het afstellen van de machine** en voorkom dat uw vingers klem komen te zitten tussen bewegende snijgereedschappen en stationaire delen van de machine.

- Houd er bij het **snijgereedschap**-onderhoud rekening mee dat het **snijgereedschap** ook na het uitschakelen nog kan bewegen.

Verdere veiligheidsmaatregelen

- **Gebruik enkel toebehoren dat door PARKSIDE aanbevolen is.** Ongeschikte toebehoren kunnen leiden tot elektrische schok of brand.

Restrisico's

Zelfs als u dit apparaat volgens de instructies gebruikt, zijn er altijd restrisico's. De volgende gevaren kunnen ontstaan in verband met het ontwerp en de constructie van dit apparaat:

- Oogletsel, indien geen geschikte oogbescherming wordt gedragen.
- Gehoorschade indien geen passende gehoorbescherming wordt gedragen.
- Schade aan de gezondheid als gevolg van trillingen van hand en arm als het apparaat gedurende langere tijd wordt gebruikt of niet naar behoren wordt bewogen en onderhouden.
- Snijwonden
- Verwondingen door bewegende onderdelen of hete oppervlakken.

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar door elektromagnetisch veld dat wordt gegenereerd tijdens het bedrijf van het apparaat. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden actieve of passieve medische implantaten negatief beïnvloeden. Om het risico op ernstige of dodelijke letsels te reduceren, adviseren wij personen met medische implantaten om hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te raadplegen voordat zij het apparaat bedienen.

Installatie

Voor een gedetailleerde beschrijving verwijzen wij u naar de aparte installatiehandleiding.

Arbeitsbereik voorbereiden

Voordat het apparaat in gebruik kan worden genomen, moet het werkgebied (max. 1250 m²) voorbereid worden.

Instructies

- Verwijder hindernissen zoals takken, stenen, stokken, draden en andere vreemde voorwerpen.

- Controleer de werkruijnte grondig op wilde dieren (bijv. egels). Wilde dieren kunnen door de draaiende grasmaaier gewond raken.
- Vul kuilen op.
- Vermijd irrigatiesystemen
- Vermijd modderige oppervlakken
- 40 mm max. gazonhoogte voor eerste gebruik
- 34 % (19°) max. helling
- Minimale breedte van 1 m voor smalle doorgangen

Controleer de gazonbegrenzing

Het apparaat rijdt met een automatisch begrenzingssysteem door uw tuin en registreert met behulp van de camera het werkgebied.

De camera richt zich op een optische gazonbegrenzing. Controleer of de gazonbegrenzing van het werkgebied één van de begrenzingsvarianten heeft of dat u met begrenzingspinnen verboden zones moet instellen.

Begrenzingsvarianten

- Beschermende wand (muur, hek): Minimum hoogte 15 cm
 - De afstand tussen het gazon en de onderkant van het hek mag maximaal 8 cm bedragen
- Grasvrije gazonrand (goed detecteerbaar en berijdbaar): Minimumbreedte 5 cm

Verboden zone instellen

Een verboden zone bakent een beschermd gebied af en vervangt een niet detecteerbare gazonbegrenzing.

Beveiligde zones

Zones waar het apparaat niet mag rijden

- Bloembedden
- Met gras begroeide wateroppervlakken
- Met gras begroeide randen
- Zwembaden en wateroppervlakken zoals meren, vijvers, plassen enz.
- Klif/helling (gebieden met een hellingsgraad van meer dan 34% (19°))
- Treden met een hoogte van meer dan 3 cm
- Oppervlakken zonder gras of kale grond
- Individueel beschermde gebieden
- Nabijelegen gazons
- Openbare wegen/gebieden

Instructies

- Minimale afstand van 20 cm tussen beschermd gebied en grens van de verboden zone
- Minimale afstand van 1 m tussen de verboden zone en de buitenste rand van het gazon (als de verboden zone zich binnen het werkgebied bevindt)
- Als er na het verkennen van het gazon begrenzingspinnen zijn geplaatst, moet er een nieuwe verkenningsrit worden uitgevoerd (*Gazon verkennen, Pag. 131*).

Begrenzingspinnen leggen

Begrenzingspinnen als markeringen voor verboden zones

- Inhoud van de levering: 15x begrenzingspinnen voor ca. 8 m begrenzingslijn
- Max. 60 cm afstand tussen afzonderlijke begrenzingspinnen
- De begrenzingspinnen mogen niet worden bedekt door gras of andere voorwerpen.

Procedure (Fig. A)

1. Steek de begrenzingspinnen (17) in elkaar.
Plaats hiervoor de kop (18) op de schroef (19).
2. Draai de begrenzingspinnen (17) in een hoek van 90° in de bodem.
Draai de begrenzingspinnen (17) slechts tot aan de markering in de bodem.

Aparte grasvelden (zones) aanleggen

Met behulp van de wegmarkeringen kunnen de gebieden van meerdere van elkaar gescheiden maaivlakken met elkaar worden verbonden. Hierdoor rijdt de maairobot automatisch naar de betreffende zones. Er kunnen maximaal vier zones worden ingesteld. De overgangen tussen de zones moeten op hetzelfde niveau liggen.

Inhoud van de levering

- 2x wegmarkeringen bij de levering inbegrepen (voldoende voor 2 zones)
Meer wegmarkeringen beschikbaar (zie *Reserveonderdelen en toebehoren, Pag. 144*).

Instructies

- **Zone inrichten**
 - Er zijn maximaal 4 gazons (zones) mogelijk (1 hoofdgebied en maximaal 3 subgebieden).

- Minimale breedte van 2 m voor afzonderlijke zones

Wegmarkering plaatsen

- De wegmarkeringen worden binnen de zone geplaatst.
- De wegmarkeringen worden paarsgewijs en symmetrisch in de tegenoverliggende zone aangebracht (de pijlen moeten naar elkaar wijzen).
- De kenmerken van de wegmarkering zijn herkenbaar.
- 20-30 cm afstand van de voorste rand van de wegmarkering tot de oversteekdrempel (zonegrens)
- Minimale afstand van 1,5 m tot de gazonbegrenzing
- Er zijn geen hindernissen en geen grote oppervlakken met kale grond binnen een straal van 2 meter.

Verbindingsroute instellen

Een vlak gebied dat het apparaat tussen zones of wegmarkeringen aflegt.

- 2 m minimumbreedte
- Max. 6 m lengte

Wegmarkering aanleggen (Fig. A)

1. Demonteer het bovenste deel (16) van het onderste deel (15).
2. Bevestig het onderstuk (15) met de bevestigingsschroeven (20) aan de bodem.
3. Monteer het bovenste deel (16) op het onderste deel (15). Het bovenste deel (16) klikt hoorbaar vast.

Automatische gazonbegrenzing

Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, moet u de bereikgegevens van het gazon en de betreffende zones verzamelen om een werkkaart te maken (zie *Gazon verkennen, Pag. 131*).

Laadstation monteren

Het laadstation (26) bestaat uit de laadeenheid (30) en de bodemplaat (27). De bodemplaat (27) bestaat op zijn beurt uit twee delen: een achterste bodemplaat (28), waarop de laadeenheid (30) wordt bevestigd, en een voorste bodemplaat (29), die dient als toegangsoppervlak voor de maairobot.

Procedure (Fig. B/C)

1. Plaats de laadeenheid (30) met de twee nokken eerst in de achterste bodemplaat (28).

2. Druk de laadeenheid (30) naar beneden zodat deze stevig in de achterste bodemplaat (28) zit.
3. Bevestig de laadeenheid (30) met de sechs bijgevoegde schroeven (31) van onder aan de achterste bodemplaat (28).

Laadstation plaatsen

Het laadstation wordt linksom uitgelijnd ↵.

De locatie voldoet aan de volgende voorwaarden:

- 40 mm max. gazonhoogte
- Vrij van hindernissen
- Goede WLAN-dekking
- Vlakke bodem
- Een rechte en goed zichtbare gazonrand in de buurt
- Schaduwrijke plek, eventueel met overkapping, ter voorkoming van oververhitting of schade door weersomstandigheden
- Een geschikt stopcontact bevindt zich op maximaal 10 meter afstand
- 2 m voor het binnenrijden van het laadstation geen oppervlakken met kale of schaars begroeide grond

Laadstation positioneren

- **Optie A: positie in een hoek van het gazon**
 - 2 m minimale afstand/ruimte zonder hindernissen voor het laadstation, waar het apparaat recht langs kan rijden
 - Max. afstand van 20 cm tussen laadstation en gazonbegrenzing
- **Optie B: positie aan de zijkant van het gazon**
 - 2 m minimale afstand/ruimte zonder hindernissen voor het laadstation, waar het apparaat recht langs kan rijden
 - 1,5 m minimale afstand/ruimte zonder hindernissen achter het laadstation
 - Minimale afstand van 20 cm tussen het laadstation en de gazonbegrenzing
- **Optie C: positie buiten het grasveld**
 - 2 m minimale afstand/ruimte zonder hindernissen voor het laadstation, waar het apparaat recht langs kan rijden
 - Minimale afstand van 20 cm tussen het laadstation en de gazonbegrenzing

- De oprit van het laadstation moet tegen de gazonrand liggen

Laadstation bevestigen

Benodigde gereedschappen

- Bevestigingsschroeven (20)
- Inbussleutel (21)

Procedure (Fig. D)

1. Leg de voorste bodemplaat (29) op de bodem.
2. Plaats de achterste bodemplaat (28) met de reeds gemonteerde laadeenheid (30) zo op de voorste bodemplaat (29) dat de lipjes in de houders grijpen.
3. Bevestig het laadstation (26) aan de bodem. Draai de bevestigingsschroeven (20) met behulp van de inbussleutel (21) door de gaten in de bodemplaat (27).

Voedingseenheid bevestigen

⚠ WAARSCHUWING! Contact met elektrische leidingen kan leiden tot elektrische schokken en brand, contact met een gasleiding kan leiden tot een explosie. Beschadiging van een waterleiding kan leiden tot materiële schade en een elektrische schok. Zorg er tijdens het boren voor dat u geen nutsleidingen beschadigt. Gebruik geschikte detectoren om deze op te sporen of raadpleeg een installatieplan.

Instructies

- Gebruik alleen de geleverde voedingsadapter (25).
- Steek de laadstekker (24) in de voedingseenheid (25).
- Houd de voedingseenheid (25) uit de buurt van water.
- Plaats de voedingseenheid (25) op een minimale hoogte van 30 cm of buiten het gazon.
- Bewaar de voedingseenheid (25) niet rechtstreeks op de vloer.
- De voedingseenheid (25) moet op een hoogte worden geplaatst die ontoegankelijk is voor kinderen (bijv. een hoogte van 160 cm).
- De schroefkop kan een diameter van 7 - 10 mm hebben.

Procedure

1. Markeer twee boorgaten met een potlood.
2. Boor de boorgaten met een geschikte boor.

3. Druk twee deuvels in de boorgaten.
4. Bevestig de voedingseenheid (25) aan de wand met twee schroeven.

Laadstation aansluiten

Aanwijzing (Fig. E)

De QR-code van het laadstation moet altijd goed leesbaar zijn.

Procedure

1. Verwijder de afdekking (37) van de laadseenheid (30).
2. Steek de laadstekker (24) in de aansluiting (36) en schroef hem vast.
3. Steek de laadstekker (24) in de voedingseenheid (25) en schroef hem vast.
4. Sluit de voedingseenheid (25) aan op de stroomvoorziening.
5. Controleer of de led (32) op het laadstation (26) permanent groen brandt.

Vorbereiding

▲ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door onbedoeld aanlopen van het apparaat.

Verricht alleen die werkzaamheden waarvan u zeker weet dat u ze correct kunt uitvoeren. Bent u niet zeker, richt u dan tot een vakman of direct tot onze klantendienst.

Maaihoogte instellen

Gazononderhoud

Regelmatig maaien stimuleert de bladvorming van het gras en doet tegelijkertijd onkruid afsterven. Zo krijgt het gazon na elke maaibeurt grotere densiteit en ontstaat een gazon dat gelijkmatig tegen belasting bestand is. De eerste maaibeurt gebeurt ongeveer in april bij een grashoogte van 70-80 mm. In de groeiperiode wordt het gras minstens eenmaal per week gemaaid.

Instructies

- Voor de eerste maaibeurt van het seizoen moet een hoge maaihoogte worden ingesteld.
- Maai het gazon met een grasmaaier als de gazonhoogte meer dan 40 mm is.

Procedure

U kunt een maaihoogte tussen 25-60 mm instellen.

1. Duw het draaiwiel (10) naar omlaag.
2. Stel het draaiwiel (10) in op de gewenste maaihoogte.
3. Laat het draaiwiel (10) los.

Laadproces

▲ WAARSCHUWING! Persoonlijk letsel en materiële schade door ondeskundige omgang met de accu. Neem de veiligheidsinstructies en informatie over opladen en correct gebruik in de gebruiksaanwijzing van uw accu en oplader van de serie in acht **X 20 V TEAM**. Een gedetailleerde beschrijving van het laadproces en andere informatie vindt u in de aparte gebruiksaanwijzing ervan.

▲ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door lekkende elektrolytoplossing! Stel de accu niet bloot aan extreme omstandigheden zoals hitte en schokken. Spoel bij contact met de ogen of huid de desbetreffende plek met water of neutralisator en raadpleeg een arts.

▲ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door elektrische schokken! Laad accu's alleen op in droge ruimtes. De buitenkant van de accu moet schoon en droog zijn voordat u de oplader aansluit.

- Laad de accu op vóór het eerste gebruik.
- Neem in ieder geval de geldende veiligheidsvoorschriften, alsmede de voorschriften en aanwijzingen inzake milieubescherming in acht.
- Een beduidend kortere bedrijfstijd ondanks het opladen, betekent dat de accu opgebruikt is en moet worden vervangen. Gebruik uitsluitend een originele accu die u via de klantendienst kunt verkrijgen.
- Defecten die het gevolg zijn van onoordeelkundig of oneigenlijk gebruik, zijn uitgesloten van de garantie.



Accu plaatsen en verwijderen

▲ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door onbedoeld aanlopen van het apparaat. Plaats de accu (41) pas in het apparaat wanneer het volledig gebruiksklaar is.



Aanwijzing

Een verkeerde accu kan het apparaat en de accu beschadigen.

Accu plaatsen (Fig. F)

1. Draai het apparaat om.
2. Ontgrendel de vergrendeling (39)  en verwijder het deksel (38).
3. Plaats de accu (41) langs de geleiderail in het accuvak (42). De accu (41) klikt hoorbaar vast.
4. Plaats het deksel (38) op het accuvak (38) en sluit de vergrendeling (39) .

Accu verwijderen (Fig. F)

1. Druk op de STOP-toets (9) in geval het apparaat in werking is. Als het apparaat uit staat, ga dan naar stap 3.
2. Schakel het apparaat uit (zie *Het apparaat uitschakelen*, Pag. 133).
3. Draai het apparaat om.
4. Open de vergrendeling (39)  en verwijder het deksel (38).
5. Druk op de accuontgrendeling (40) aan de accu (41) en houd ze ingedrukt. Trek de accu (41) uit het accuvak (42).
6. Plaats het deksel (38) op het accuvak (42) en sluit de vergrendeling (39) .



Accu opladen


Het apparaat keert automatisch terug naar het laadstation als het laadtoestand van de accu 30% of minder is. Nadat de accu volledig is opgeladen, stopt het laadproces en schakelt het apparaat over op de stand-by modus.

Pictogram op het laadstation

Afbeelding	Betekenis
	Led (32) brandt rood: Accu wordt opgeladen
	Led (32) brandt groen: Accu geladen

Bedieningspaneel (1)

Toets	Benaming	Aantal	Functie
	AAN-/UIT-knop/Start-toets (7)	1	Start automatisch maaaien (tijdelijk schema) Schakelt het apparaat in en uit. Fungeert als numerieke 1-toets in de PIN-invoerinterface
	Boven-toets (3)	2	De selectie/cursor omhoog verplaatsen in de menu-interface Cijfer verhogen bij het instellen van parameters Ingedrukt houden voor snellere navigatie binnen menu-interfaces Fungeert als numerieke 2-toets in de PIN-invoerinterface

Afbeelding	Betekenis
	Led (32) brandt niet: Stroomvoorziening controleren

Laadtoestand van de accu controleren

1. Ontgrendel het display (2) met de 4-cijferige PIN-code.
2. De acculaadtoestand kan nu worden afgelezen van het accusymbool rechtsboven.

Inbedrijfstelling

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door onbedoeld aanlopen van het apparaat. Plaats de accu pas in het apparaat als het apparaat volledig is voorbereid voor gebruik.

Bedieningselementen




Maak u vóór het eerste gebruik van het apparaat vertrouwd met de bedieningselementen van het apparaat.

STOP-toets (9)

- Het apparaat stopt onmiddellijk
- Invoerfouten worden bevestigd/ Nieuwe invoer mogelijk na indrukken van de STOP-knop (9)

Draaiwiel (10)

- De maaihogte instellen (15-traps)

Toets	Benaming	Aantal	Functie
	Home/Terug-toets (6)	3	<p>Druk 3 seconden op de knop in de stand-bymodus = terug naar het laadstation</p> <p>Kort op de toets op de menupagina drukken = Terug naar het vorige menu</p> <p>Druk 3 seconden op de menupagina = terug naar het hoofdscherm</p> <p>Druk 3 seconden op de knop op de gebruikersinterface van het tijdschema = tijdschema wissen</p> <p>Fungeert als numerieke 3-toets in de PIN-invoerinterface</p>
	Onder-toets (4)	4	<p>De selectie/cursor in de menu-interface naar beneden verplaatsen</p> <p>Cijfer verminderen bij het instellen van parameters</p> <p>Ingedrukt houden voor snellere navigatie binnen menu-interfaces</p> <p>Fungeert als numerieke 4-toets in de PIN-invoerinterface</p>
	OK-toets (5)	-	<p>Instelling bevestigen</p> <p>Het oproepen van de PIN-input-interface na het beëindigen van een foutconditie</p> <p>Volgende menu oproepen</p> <p>Bevestiging om van het hoofdmenu naar het volgende menuniveau te gaan</p>

Inbedrijfstelling

Instructies

- De datum en tijd moet correct ingesteld zijn om ervoor te zorgen dat de ingestelde bedrijfstijd correct functioneert.
- **Ken een PIN toe** - Bedenk een geschikte PIN voor de eerste inbedrijfstelling. U kunt de PIN-code noteren voor uw administratie. Bewaar de PIN veilig buiten bereik van derden!

Uw PIN:

Na toewijzing wordt uw PIN opgeslagen in de PARKSIDE-app.

Procedure

1. Houd de START-knop (7) ongeveer 3 seconden ingedrukt totdat het display (2) oplicht.
2. Gebruik de pijltjestoetsen (3/4) om de gewenste taal te kiezen.
3. Bevestig de selectie met de OK-toets (5).
4. Stel de datum en tijd in met de pijltjestoetsen (3/4). Bevestig met de OK-toets (5). Met de OK-toets (5) sprong naar

rechts) kan door de afzonderlijke posities worden genavigeerd.

5. Voer uw PIN in.
Op het bedieningspaneel (1) zijn cijfers toegekend aan de toetsen (zie *Bedieningselementen, Pag. 124*).
6. Druk op de OK-toets (5) om de invoer te bevestigen.
7. Druk op de OK-toets (5) om het hoofdmenu te openen. Het apparaat gaat na korte tijd over naar de standby-modus.

PARKSIDE app



Via de afgebeelde QR-Code komt u bij de App Store of bij Google Play. In de app-beschrijving vindt u gedetailleerde informatie over de functies van de PARKSIDE app en kunt u de app downloaden.

Met de PARKSIDE-app kunt u het apparaat bewaken en bepaalde functies bedienen. De functies kunnen veranderen door updates van de app en de firmware. Het apparaat communiceert met de app via Bluetooth®.

Voorwaarden

Om het apparaat in de PARKSIDE-app te vinden, moet aan de volgende voorwaarden worden voldaan:

- Op uw Smartphone is de PARKSIDE-app geïnstalleerd en Bluetooth® en WLAN geactiveerd.
- Geen enkele andere smartphone heeft eerder verbinding gemaakt met het apparaat. Als dit wel het geval is, moet deze verbinding eerst worden verwijderd. Er kan slechts één smartphone met het apparaat verbonden zijn.

Koppel het apparaat met de PARKSIDE-app

1. Activeer Bluetooth® op uw smartphone.
2. Open de PARKSIDE-app.
3. **Jouw apparaten.**
Het apparaat wordt in de lijst aangegeven.
U hebt 1 minuut om u met het apparaat te verbinden.

Het WLAN-symbool op het display (2) van het apparaat knippert tijdens het tot stand brengen van de verbinding met de PARKSIDE-app.

Selecteer het apparaat in de lijst.

Het knipperen van het WLAN-symbool op het display (2) stopt zodra er een stabiele verbinding tussen het apparaat en de PARKSIDE-app tot stand is gebracht. Als het apparaat niet wordt weergegeven in de lijst, schakelt u het apparaat uit en herhaalt u de bovenstaande stappen.

Apparaat bewaken en besturen

1. **Jouw apparaten.**
2. Selecteer het apparaat in de lijst.
De overzichtspagina van het apparaat wordt weergegeven.
3. Selecteer de gewenste instelling op de overzichtspagina.
 Kies voor hulp in geval van twijfel.
Er verschijnt een dialoogvenster met een beschrijving van de betreffende instelling.

Apparaat uit de app verwijderen

Als een apparaat uit de app wordt verwijderd, worden de bijbehorende gegevens ook verwijderd.

1. **Jouw apparaten.**
2. Veeg de kaart van het apparaat van rechts naar links.
3. Bevestig het dialoogvenster.

Privacyverklaring

zie Pagina Meer; sectie Juridisch, Privacyverklaring

Verklaring gegevensbescherming

Houd er rekening mee dat elke eindgebruiker zelf verantwoordelijk is voor het wissen van de gegevens op de oude apparaten die moeten worden afgevoerd.

Instelling

Het apparaat heeft de volgende instelmogelijkheden die u via het bedieningspaneel (1) kunt uitvoeren als u de fabrieksinstellingen wilt wijzigen.

Menu's op het display

Hoofdmenu	2. Menuniveau	3. Menuniveau	
Spotmodus			
Instelling	Taal		
	Datum & tijd		
	Regenmodus	Aan/uit Na regen verdergaan Vertraging	
	Werktijd		
	WLAN activeren		
	PIN-code wijzigen		
	Informatie		Foutprotocol Werkprotocol Statistieken Apparaat informatie
		Fabrieksinstelling	
		Controle versie	
		Bescherming voor egels	Aan/uit
	Tijdschema	Datumselectie (1=Zondag)	
		<ul style="list-style-type: none"> • Alle • Ma/Di/Wo/Do/Vr/Za/Zo 	
	Gazon verkennen	Verkenning starten	
Zone-instelling			

PARKSIDE app functies

Volgende instellingen zijn alleen in de PARKSIDE app beschikbaar

- Langs de gazonbegrenzing maaien
- Afbakening van afzonderlijke grasvelden (zones)
- BBS-functie (messtop bij achteruitrijden)*

*Het inschakelen van de BBS kan het oppervlaktevermogen per accu verminderen.

Spotmodus maaien/ maaien op vaste punten

Met deze functie kunt u gazons, die anders bedekt zouden zijn met zitmeubels, speeltoestellen of iets dergelijks, gericht maaien.

Instructies

- Het apparaat maait tegen de klok in en schakelt over naar na een maaistraal van 1 m of 3,5 minuten maaien over naar „Automatisch maaien“.
- Als het apparaat op een hindernis stoot, stopt het. Het display geeft aan dat het maaien is gestopt en het apparaat schakelt over naar de stand-bymodus.
- Als de laadtoestand van de accu minder dan 30 % bedraagt, toont het display na 2 seconden „Lage batterijspanning“. Laad de grasmaaier op voordat u het vaste punt kunt gaan maaien.
- Als het apparaat maait in een gebied dat niet door het laadstation wordt bediend, zorg er dan voor dat u het apparaat na het maaien terugbrengt naar het laadstation.

Procedure

1. Stel het apparaat op het beoogde gebied van het gazon.
2. Schakel het apparaat in (zie *Het apparaat inschakelen*, Pag. 132).
3. Selecteer met de pijltjestoetsen (3/4) „Spotmodus“.
4. Bevestig de selectie met de OK-toets (5).

Taal instellen

1. Schakel het apparaat in (zie *Het apparaat inschakelen*, Pag. 132).
2. Selecteer met de pijltjestoetsen (3/4) „Instelling“.
3. Bevestig de selectie met de OK-toets (5).
4. Selecteer met de pijltoetsen (3/4) „Taal“.
5. Bevestig de selectie met de OK-toets (5).
6. Gebruik de pijltjestoetsen (3/4) om de gewenste taal te kiezen.

7. Bevestig de selectie met de OK-toets (5).
8. Keer met de Home/Terug-toets (6) terug naar het instellingenmenu.

Datum en tijd instellen

De datum en tijd moet correct ingesteld zijn om ervoor te zorgen dat de ingestelde bedrijfstijd correct functioneert.

Procedure

1. Schakel het apparaat in (zie *Het apparaat inschakelen*, Pag. 132).
2. Selecteer met de pijltjestoetsen (3/4) „Instelling“.
3. Bevestig de selectie met de OK-toets (5).
4. Selecteer met de pijltjestoetsen (3/4) „Datum & tijd“.
5. Bevestig de selectie met de OK-toets (5).
6. Wijzig de datum en tijd met de pijltjestoetsen (3/4). Met de OK-toets (5) (sprong naar rechts) kan door de afzonderlijke posities worden genavigeerd.
7. Keer met de Home/Terug-toets (6) terug naar het instellingenmenu.

Regensensor instellen

Als de regensensor is ingeschakeld, keert het apparaat bij regen terug naar het laadstation. Bij levering is de regensensor altijd geactiveerd.

▲ VOORZICHTIG! Kortsluitingsgevaar.

Laat het apparaat nooit werken tijdens onweer en koppel het laadstation los van het stroomnet.

Procedure

1. Schakel het apparaat in (zie *Het apparaat inschakelen*, Pag. 132).
2. Selecteer met de pijltjestoetsen (3/4) „Instelling“.
3. Bevestig de selectie met de OK-toets (5).
4. Selecteer met de pijltjestoetsen (3/4) „Regenmodus“.
5. Bevestig de selectie met de OK-toets (5).
6. Regenmodus activeren/deactiveren: Wijzig de status met behulp van de OK-toets (5).
7. Werk na regen activeren/deactiveren: Wijzig de status met behulp van de OK-toets (5).
8. Kies het tijdstip waarop het apparaat na de regen weer moet gaan werken. De standaard tijdsvertraging bedraagt 30 minuten. Wijzig de tijdspecificatie met behulp van de pijltjestoetsen (3/4). Een se-

lectie tussen 10-120 minuten is mogelijk (in stappen van 5 minuten).

9. Bevestig de selectie met de OK-toets (5).
10. Keer met de Home/Terug-toets (6) terug naar het instellingenmenu.

Bedrijfstijden instellen

Instructies

- De werktijd die in de fabriek ingesteld werd is 8 uur. Het ? apparaat zal **niet** continu werken gedurende deze tijd. Een cyclus wordt herhaald binnen de werktijd. Deze bestaat uit 2 fasen: Maaitijd en laadtijd.
- De werkelijke maaitijd hangt af van het soort gras, de groeiomstandigheden, de vochtigheid en de vlakheid van het werkgebied.
- Een verlenging van de werktijd tijdens regenpauzes kan direct via het apparaat worden ingesteld (zie *Regensensor instellen, Pag. 128*).
- De maaitijd bedraagt bij een 100 % accu-laadtoestand: 80 Minuten (4 Ah)
- Per dag kunnen maximaal 10 werktijden worden ingesteld.

Aanbevolen werktijd (maaitijd) per dag

Werkgebied (m ²)	Werktijd (Uren)
200	~ 3,5
400	~ 7
600	~ 10
750	~ 12,5
1000	~ 16
1250	~ 20

Procedure

1. Schakel het apparaat in (zie *Het apparaat inschakelen, Pag. 132*).
2. Selecteer met de pijltjestoetsen (3/4) „Instelling“.
3. Bevestig de selectie met de OK-toets (5).
4. Selecteer "Werktijd" met de pijltjestoetsen (3/4).
5. Bevestig de selectie met de OK-toets (5).
6. Selecteer de gewenste werktijd met de pijltjestoetsen (3/4). U stelt de werktijd in volledige uren per dag in.
7. Bevestig de selectie met de OK-toets (5).
8. Keer met de Home/Terug-toets (6) terug naar het instellingenmenu.

Tijdschema instellen

1. Schakel het apparaat in en voer uw 4-cijferige pincode in.
2. Druk op de OK-toets (5) om naar het hoofdmenu te gaan.
3. Selecteer met de pijltjestoetsen (3/4) een „tijdscherma“.
4. Bevestig de selectie met de OK-toets (5).
5. Selecteer met de pijltjestoetsen (3/4) een weekdag („ma, di, wo, do, vr, za, zo" of „alle“).
6. Druk op de OK-toets (5) om de daginstelling in te voeren.
Er wordt een overzicht geopend met de tijdvakken van de betreffende dag.
7. Selecteer met de pijltjestoetsen (3/4) een vrij tijdvak.
8. Bevestig de selectie met de OK-toets (5).
9. Selecteer met de pijltjestoetsen (3/4) „Starttijd“.
10. Bevestig de selectie met de OK-toets (5).
11. Stel de starttijd met de pijltjestoetsen (3/4) in.
Het apparaat start standaard om 9 uur. De tijd wordt in stappen van 15 minuten gewijzigd.
12. Bevestig de selectie met de OK-toets (5). U keert terug naar het venster voor het instellen van de tijd en kunt nu de eindtijd instellen.
13. Selecteer de „eindtijd" met de pijltjestoetsen (3/4).
14. Bevestig de selectie met de OK-toets (5).
15. Stel de eindtijd (in stappen van 15 minuten) in met de pijltjestoetsen (3/4).
16. Bevestig de selectie met de OK-toets (5). U keert terug naar het venster voor het instellen van de tijd.
17. Navigeer met de pijltjestoetsen ((3/4) naar „Randen-routine“.
Activeer/deactiveer deze functie door op de OK-toets (5) te drukken.
18. Navigeer met de pijltjestoetsen (3/4) verder naar de zones. Hier worden de reeds vastgelegde zones weergegeven.
19. Selecteer met de pijltjestoetsen (3/4) een zone. Door te drukken op de OK-toets (5) wordt de overeenkomstige zone aan het tijdschema toegekend.
20. Druk op de Home/Terug-toets (6) om naar het overzicht van de tijdvakken van de eerder geselecteerde weekdag te gaan.

Instructies

- Tijdvak wissen: Selecteer met de pijltjestoetsen (3/4) het respectieve tijdvak. Houd de toets Home/Terug (6) gedurende 3 seconden ingedrukt.
- Als het buitenlicht niet voldoende is voor de werking van de maairobot, keert deze terug naar het laadstation, ook als het schema nog niet is voltooid.

WLAN activeren

1. Schakel het apparaat in (zie *Het apparaat inschakelen*, Pag. 132).
2. Selecteer met de pijltjestoetsen (3/4) „Instelling“.
3. Bevestig de selectie met de OK-toets (5).
4. Selecteer met de pijltjestoetsen (3/4) „WLAN activeren“.

De volgende melding verschijnt:

„Warning! The connection to the APP will be disconnected.“ (waarschuwing, de verbinding met de app wordt verbroken)

De oorspronkelijk verbonden gebruiker verliest automatisch de verbinding met het apparaat wanneer u de selectie bevestigt.

5. Bevestig de selectie met de OK-toets (5).

PIN-code wijzigen

1. Schakel het apparaat in (zie *Het apparaat inschakelen*, Pag. 132).
2. Selecteer met de pijltjestoetsen (3/4) „Instelling“.
3. Bevestig de selectie met de OK-toets (5).
4. Selecteer met de pijltjestoetsen (3/4) “PIN wijzigen”.
5. Bevestig de selectie met de OK-toets (5).
6. Voer de oude 4-cijferige PIN in. Als u de pin verkeerd hebt ingevoerd, keert u met de Home/Terug-toets (6) terug naar de PIN-invoer.
7. Voer nu een nieuwe PIN-code in.
8. Bevestig de nieuwe PIN door de nieuwe PIN opnieuw in te voeren. U herkent een geslaagde wijziging wanneer „Succesvol!“ op het display (2) verschijnt. Als u de PIN-code verkeerd hebt ingevoerd, keert u met de Home/Terug-toets (6) terug naar de PIN-invoer en herhaalt u stap 6 en 7.
9. Keer met de Home/Terug-toets (6) terug naar het instellingenmenu.

Werk- en foutenlogboek uitlezen

1. Schakel het apparaat in (zie *Het apparaat inschakelen*, Pag. 132).
2. Selecteer met de pijltjestoetsen (3/4) „Instelling“.
3. Bevestig de selectie met de OK-toets (5).
4. Selecteer met de pijltjestoetsen (3/4) „Informatie“.
5. Bevestig de selectie met de OK-toets (5).
6. Selecteer met de pijltjestoetsen (3/4) "Foutenlogboek" of „Werkprotocol“. Het foutenlogboek en het werklogboek kunnen hier worden uitgelezen.
7. Bevestig de selectie met de OK-toets (5).
8. Keer met de Home/Terug-toets (6) terug naar het instellingenmenu.

Fabrieksinstellingen herstellen

Als u het apparaat terugzet naar de fabrieksinstellingen, worden de persoonlijke gegevens die zijn opgeslagen bij verbinding met de PARKSIDE-app niet verwijderd. Voor het wissen van deze gegevens zie *Apparaat uit de app verwijderen*, Pag. 126.

Procedure

1. Schakel het apparaat in (zie *Het apparaat inschakelen*, Pag. 132).
2. Selecteer met de pijltjestoetsen (3/4) „Instelling“.
3. Selecteer met de pijltjestoetsen (3/4) de instelling „Fabrieksinstelling“.
4. Bevestig de selectie met de OK-toets (5). Het display geeft aan: „Bevestigt u de reset?“
5. Bevestig de selectie met de OK-toets (5). Het apparaat wordt teruggezet en uitgeschakeld.

Controleren/uitvoeren van firmware-upgrade

Het apparaat moet zich in het laadstation (26) bevinden.

1. Schakel het apparaat in (zie *Het apparaat inschakelen*, Pag. 132).
2. Selecteer met de pijltjestoetsen (3/4) „Instelling“.
3. Selecteer met de pijltjestoetsen (3/4) „Controle versie“.

Er wordt gecontroleerd of een recentere firmware beschikbaar is. Zo ja, dan wordt hij automatisch gedownload en geïnstalleerd.

- Keer met de Home/Terug-toets (6) terug naar het instellingenmenu.

Heggenbescherming instellen

De heggenbescherming is standaard ingesteld.

Procedure

- Schakel het apparaat in (zie *Het apparaat inschakelen*, Pag. 132).
- Selecteer met de pijltjestoetsen (3/4) „Instelling“.
- Bevestig de selectie met de OK-toets (5).
- Selecteer met de pijltoetsen (3/4) „Heggenbescherming“.
- Bevestig de selectie met de OK-toets (5).
- Keer met de Home/Terug-toets (6) terug naar het instellingenmenu.

Mes-stop bij achteruitrijden

In de PARKSIDE app beschikbaar.

Om de veiligheid te vergroten, kan bij het achteruitrijden een messtop worden geactiveerd of gedeactiveerd.

Gazon verkennen

Het apparaat voert een automatische gazonbegrenzing uit.

Instructies

- Bereid de werkzone gepast voor (zie *Arbeitsbereik voorbereiden*, Pag. 120).
- Het apparaat moet tijdens de verkenningssrit worden geobserveerd.
- Als er al meerdere zones zijn ingesteld, worden deze allemaal doorlopen, waarbij de verhoudingen in procenten worden bepaald en automatisch worden opgeslagen in de zone-instellingen.
- Als het apparaat een grens bereikt naar een gebied zonder gras, draait het apparaat automatisch om en keert het in tegengestelde richting terug naar het werkgebied.
- De verkenningssrit is pas voltooid wanneer het apparaat weer in het laadstation is geparkeerd.
- Afhankelijk van de hoek van de zonnestraling is het mogelijk dat de camera de grens op sommige plaatsen niet herkent. Probeer het dan op een later tijdstip opnieuw.
- Een succesvolle verkenningssrit wordt zonder storingen en onderbrekingen voltooid. Bij een onderbreking moet het ap-

paraat na het verhelpen van het probleem opnieuw worden opgestart vanaf het laadstation.

• Bijzondere gevallen tijdens de verkenningssrit

Los dit op onder *Probleemopsporing*, Pag. 140.

- Het apparaat herkent de gazonbegrenzing niet en rijdt ongeoorloofd verder.
- Het apparaat herkent geen wegmarkering.
- Het apparaat rijdt zich vast bij een hindernis.
- Deze functie is ook beschikbaar in de PARKSIDE-app.

Procedure

De camera wordt automatisch ingeschakeld wanneer het apparaat wordt opgestart.

- Plaats het apparaat in het oplaadstation (26).
De laadtoestand van de accu moet minstens 70% bedragen om de verkenningssrit te kunnen starten.
- Selecteer met de pijltjestoetsen (3/4) in het hoofdmenu 'Gazon verkennen'.
- Bevestig de selectie met de OK-toets (5).
- Selecteer het menu „Verkenning starten“.
Het apparaat schakelt over naar de modus "Grasverkenning".
- Wanneer het apparaat klaar is met verkennen, keert het automatisch terug naar het laadstation (26).

Zone-instelling

De zone-instelling geeft een overzicht van de procentuele verdeling van het te maaien oppervlak per zone.

Instructies

- Het gazon moet voordien verkend worden (zie *Gazon verkennen*, Pag. 131).
- Stel vooraf zones in (zie *Aparte grasvelden (zones) aanleggen*, Pag. 121).
- De zones worden automatisch tijdens de werkuren en volgens het tijdschema aangegeven.

Procedure

- Schakel het apparaat in (zie *Het apparaat inschakelen*, Pag. 132).
- Selecteer met de pijltjestoetsen (3/4) in het hoofdmenu 'Gazon verkennen'.
- Bevestig de selectie met de OK-toets (5).

4. Selecteer met de pijltjestoetsen (3/4) in het hoofdmenu 'Zone-instelling'.
5. Bevestig de selectie met de OK-toets (5). Het te maaien oppervlak (in %) per zone wordt weergegeven.
6. Keer met de Home/Terug-toets (6) terug naar het instellingenmenu.

Bedrijf

Werkinstructies

▲ VOORZICHTIG! Kortsluitingsgevaar.

Laat het apparaat nooit werken tijdens onder- of overbelasting van het laadstation los van het stroomnet.

- Houd rekening met de geluidshinder en de lokale voorschriften.
- We raden aan om het apparaat niet bij regen te laten werken.
- Het gazon mag maximaal 40 mm hoog worden. Als het gazon hoger is, kan dit problemen veroorzaken tijdens het gebruik.
- Het maaisysteem is chaotisch. Gebruik het apparaat daarom regelmatig voor een gelijkmatig gazon.
- Controleer voor elke handeling of er zich wilde dieren, stenen of andere obstakels op het gazon (werkgebied) bevinden en verwijder deze onmiddellijk.
- Het apparaat mag niet handmatig gestart worden als het zich in het laadstation (26) bevindt. Het apparaat start automatisch volgens tijdschema.
- Het laadstation (26) moet met de stroom verbonden zijn, als het apparaat in werking wordt gesteld. Is dat niet het geval, dan geeft de led (32) een fout aan.
- Afhankelijk van de hoek van de zonnestraling is het mogelijk dat de camera sommige plekken in het gazon niet herkent en deze overslaat.
- Het apparaat controleert zelfstandig en met regelmatige tussenpozen de lichtomstandigheden. Bij onvoldoende lichtomstandigheden keert het apparaat terug naar het laadstation (26) of begint het pas met werken als er voldoende licht is.
- Reinig het apparaat na elk gebruik (zie *Reiniging, Pag. 137*).
- Het apparaat stopt, als
 - de STOP-toets (9) ingedrukt wordt;

- het komt vast te zitten tussen hinder- nissen en meer dan 10 seconden nodig heeft om een uitweg te vinden;
- het opgetild wordt.

Aanwijzing voor het starten buiten het tijdschema

- Als het apparaat buiten het tijdschema wordt opgestart, werkt het volgens de opgegeven werktijd.
- Voor het starten vanuit het laadstation (26) is een accucapaciteit van meer dan 70% vereist. Anders schakelt het apparaat automatisch over op de laadmodus totdat de capaciteit meer dan 90% bedraagt, daarna verlaat hij automatisch het laadstation (26).
- Voor het starten buiten het laadstation (26) en binnen de gazonbegrenzing is een acculaadtoestand van meer dan 30% vereist. Als de acculaadtoestand minder dan of gelijk is aan 30%, keert het apparaat automatisch terug naar het laadstation (26).

Aanwijzing voor het starten volgens tijdschema

- Voor het starten vanuit het laadstation (26) is een acculaadtoestand van 100% vereist. Anders schakelt het apparaat over naar de oplaadmodus totdat de acculaadtoestand 100% is.
- Voor het starten buiten het laadstation (26) en binnen de gazonbegrenzing is een acculaadtoestand van meer dan 30% vereist. Als de acculaadtoestand minder dan of gelijk is aan 30%, keert het apparaat automatisch terug naar het laadstation (26).

Het apparaat inschakelen

1. Houd de START-knop (7) ongeveer 3 seconden ingedrukt totdat het display (2) oplicht.
2. Ontgrendel het display (2) met de 4-cijferige PIN-code.

Als u de verkeerde PIN ingevoerd hebt:

Wacht ongeveer 3 seconden of druk op de OK-toets (5) om de PIN opnieuw te kunnen invoeren. Als u drie keer achter elkaar een onjuiste PIN invoert, wordt het scherm gedurende 15 seconden vergrendeld. Voor elke extra foute PIN-code wordt de blokkeertijd verdubbeld.

3. Druk op de OK-toets (5) om het hoofdmenu te openen. Het apparaat gaat na korte tijd over naar de standby-modus.

Het apparaat uitschakelen

Uitschakelen

1. Houd de START-knop (7) ongeveer 3 seconden ingedrukt.

Bedrijfscyclus handmatig onderbreken/starten

Bedrijfscyclus onderbreken

1. Druk op de STOP-toets (9) om het apparaat tijdens het werk te stoppen.
2. Het apparaat is nog ingeschakeld, maar het mes (23) werd gestopt. Schakel het apparaat uit (zie *Het apparaat uitschakelen, Pag. 133*) of laat het apparaat vanzelf in de stand-by-modus schakelen.

Werk hervatten

1. Schakel het apparaat in (zie *Het apparaat inschakelen, Pag. 132*).
2. Druk op de START-toets (7). Het apparaat start de ingestelde bedrijfs-cyclus of hervat zijn voordien onderbroken werk.

Maaaien

Er zijn twee verschillende modi:

- Handmatig maaaien
- Tijdschema Maaaien

Instructies

- In beide modi rijdt het apparaat na elke zevende geactiveerde dag automatisch één keer langs de gazonrand en maait dit gebied.
- Afhankelijk van de aard van het gras (hoogte, dikte) past het apparaat zijn maaisnelheid aan om een goed resultaat te garanderen.
- Als er een storing wordt weergegeven, kunt u deze corrigeren en bevestigen. Het apparaat start automatisch binnen 30 seconden.

Handmatig maaaien

Het apparaat wordt buiten het tijdschema opgestart.

Instructies

- Als het apparaat handmatig wordt gestart, werkt het gedurende de ingestelde dagelijkse werktijd (bijv. 8 uur), maar maximaal tot 24:00 uur. De volgende dag

schakelt het apparaat automatisch weer over naar de normale tijdschemafunctie.

Procedure

1. Schakel het apparaat in (zie *Het apparaat inschakelen, Pag. 132*).
2. Druk gedurende 1 seconde l op de START-toets (7)
De volgende melding verschijnt: „Start handmatig maaaien, druk op OK om te starten”
3. Druk op de OK-toets (5).

Gebruik van de STOP-toets

Op het display verschijnt de melding “Noodstop” en vervolgens de melding “Doorwerken?”.

- **Doorgaan met handmatig maaaien:**
Druk op de OK-toets (5).
- **Handmatig maaaien beëindigen:**
Druk op de Home/Terug-toets (6).

Tijdschema Maaaien

Instructies

- Om te starten moet het apparaat in de stand-by-modus staan (zie *Het apparaat inschakelen, Pag. 132*).
- Het apparaat start automatisch vanuit stand-by op het in het tijdschema geprogrammeerde tijdstip (zie *Bedrijfstijden instellen, Pag. 129*) als aan de startvoorwaarden is voldaan. Druk **niet** extra op de START-toets (7), anders werkt het apparaat in de handmatige modus en niet volgens het tijdschema.

Gebruik van de STOP-toets

Op het display verschijnt de melding “Noodstop” en vervolgens de melding “Doorwerken?”.

- **Doorgaan met maaaien:**
Druk op de OK-toets (5).
- **Maaaien beëindigen:**
Druk op de Home/Terug-toets (6).
De maaiwerkzaamheden gaan pas verder als de volgende geprogrammeerde starttijd is bereikt en aan de startvoorwaarden is voldaan, of als u met handmatig maaaien begint.

Langs de gazonbegrenzing maaaien

De frequentie is individueel en kan in het tijdschema worden ingesteld.

Er zijn twee modi om het gras aan de gazonbegrenzing te maaaien:

Dichtbij de grens

Het apparaat maait langs de rand en laat tot 20 cm gras staan. Wijzigingen kunnen worden doorgevoerd via de PARKSIDE-app.

Op de rand

Het apparaat maait tot aan de rand en laat geen gras staan.

- Wordt via de PARKSIDE app gestart.
- Het opstarten van het apparaat verschilt naargelang het aantal zones.
 - Eén zone: het apparaat start direct na het verlaten van het laadstation (26).

- Meer dan één zone: het apparaat start in de extra zone zodra de overgang is voltooid.

Voorwaarden voor de start

- Het apparaat bevindt zich in het laadstation (26) of binnen de gazonbegrenzing.
- Het apparaat heeft een acculading van minimaal 30%.

⚠ VOORZICHTIG! Beschadigingsgevaar!
Om op de rand of langs de rand met een afstand van 15 cm te kunnen maaien, mag het hoogteverschil tussen de gazonbegrenzing en het gazon maximaal 1 cm bedragen.

Statusmeldingen op het display

Tekst op het display	Verklaring
Standby	<ul style="list-style-type: none"> • Apparaat bevindt zich in de stand-by-modus • Er zijn geen foutmeldingen
PIN invoeren	Vraag om PIN in te voeren
Opladen	Apparaat wordt opgeladen
Automatisch maaien	Apparaat maait automatisch
Maaien	Apparaat maait
Spotmodus	Het apparaat maait een afgebakend gebied
Maaien op vaste punten beëindigd	Maaien voltooid in „spotmodus”
Terugkeer	Apparaat opnieuw op weg naar het laadstation (26)
Gepauzeerd	Apparaat in pauzestand geactiveerd door: <ul style="list-style-type: none"> • Druk op de STOP-toets (9) • Druk op de „Pause“-toets op de APP
Noodstop	Er werd op de STOP-toets (9) gedrukt
Opladen om te werken	Apparaat wordt opgeladen
Updaten	Firmware-upgrade uitvoeren/wordt uitgevoerd
Het regent op dit moment, Terugkeer	<ul style="list-style-type: none"> • De regensensor werd geactiveerd. • Apparaat keert terug naar het laadstation (26).
Opladen om te werken onderbroken	<ul style="list-style-type: none"> • Laden werd onderbroken (B.v. handmatig of door een stroomuitval) • Oorzaak ter plaatse controleren
Werk onderbroken, probeer opnieuw	Het automatisch maaien werd onderbroken (bijv. STOP-knop (9) werd ingedrukt)
Doorgaan met werken?	Druk op de OK-toets (5) om verder te werken of druk op de Terug-toets (6)
Tijd verkeerd ingesteld	Tijden corrigeren
De huidige werkzaamheden zijn gestopt	<ul style="list-style-type: none"> • Werkproces werd onderbroken • Oorzaak ter plaatse controleren

Tekst op het display	Verklaring
Lage accuspanning	De laadtoestand van de accu (41) voldoet bij aanvang van de werkzaamheden niet aan de minimumeisen:
Lage accuspanning, opladen om te starten	70% voor automatisch maaien 30 % voor vastpuntmaaieren (spot-modus)
Lage accuspanning, Accu bijna leeg	Plaats het apparaat in het laadstation (26) of wacht tot het laadproces is voltooid of het apparaat automatisch terugkeert naar het laadstation (26)
Onverwachte laadfout	<ul style="list-style-type: none"> • Oorzaak ter plaatse controleren, controleer zo nodig het juiste contact tussen apparaat en laadstation26.
SOC storing	<ul style="list-style-type: none"> • Start het laadproces opnieuw door het apparaat opnieuw op te starten en het opnieuw in het laadstation (26) te plaatsen
Laadstroom te laag	Stroomtoevoer controleren
Maaier geblokkeerd! Wacht-tijd...	Wachten tot het lopende proces is voltooid
Verkeerde PIN, probeer opnieuw.	Opnieuw de PIN invoeren Tip: Als u verbonden bent met de PARKSIDE app, kunt u daar uw PIN bekijken.
Plaats binnen de begrenzing en probeer opnieuw	Plaats het apparaat binnen de begrenzing en start hem opnieuw
Buitenkant maaier	
Gelieve te herstarten om de firmware-update te starten	Apparaat opnieuw starten
Werk onderbroken, probeer opnieuw	
Regensensor geactiveerd	Regensensor is geactiveerd
Maaier in het station	Apparaat in het laadstation (26)
Maaier is niet in het station	Maaier is niet in het laadstation (26), zo nodig de grasmaaier in het laadstation (26)plaatsen
Druk op de startknop om te starten	START-toets (7) indrukken
Duur minstens 30 minuten	Aankondiging van de benodigde tijd
Bezig met bestand te kopiëren, gelieve te wachten	Wacht alstublieft op het kopieerproces
Gelieve uit te schakelen	Het apparaat uitschakelen
Update mislukt	Zo nodig updateproces opnieuw uitvoeren
Fout	<i>Probleemopsporing, Pag. 140</i>
Snijmotor geblokkeerd	
Blokking van de linkermotor	<i>Blokkeringen verwijderen, Pag. 139, Contact opnemen met de fabrikant</i>
Blokking van de rechtermotor	
Gelieve de accu te vervangen	
Batterij abnormaal	Accu vervangen
Accu beschadigd	
De accutemperatuur ligt buiten het bereik - automatische terugkeer naar de normale waarde	De accu is buiten het normale temperatuurbereik en het oplaadproces is onderbroken. Zodra het normale temperatuurbereik is bereikt, gaat het oplaadproces gewoon verder. Eventueel het apparaat opnieuw starten.

Tekst op het display	Verklaring
Accutemperatuur te laag (ontlading)	Laadproces stoppen
Accuspanning te hoog	Laadproces wordt automatisch onderbroken en wordt vanzelf hervat zodra de accu afgekoeld is
Hoge laadstroom	<ul style="list-style-type: none"> • Laadproces stoppen • Ingangsstroom controleren
Hoge laadspanning	<ul style="list-style-type: none"> • Voedingseenheid (25) en laadeenheid (30) controleren/ vervangen
Hoge temperatuur	<ul style="list-style-type: none"> • Buitentemperatuur te hoog • Laadproces wordt onderbroken
Maaier opgetild	Apparaat werd opgetild
Maaier omgedraaid	Apparaat opstellen en opnieuw starten
Maaier is vastgereden	Apparaat vrij maken en opnieuw starten
Maaier geheld	Apparaat opstellen en opnieuw starten
Overtemperatuur motor	Apparaat uitschakelen en laten afkoelen
Hardware-fout (0-5)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apparaat opnieuw starten 2. Als het bericht nog in behandeling is, Contact opnemen met de fabrikant
Motorfout	Contact opnemen met de fabrikant
Remsensor niet aangesloten	
Hall-sensor defect	
Lading abnormaal	
Ontlading abnormaal	
Fout bij het ontladen van de accu	
Inertiële meeteenheid (IMU) fout	
Motorfout	
Motor uitgeschakeld	
Fout motor Hall-sensor	
Overstroom motor	
Motor geblokkeerd	
Motorstilstand rechts	
Motorstilstand links	
Storing van de regensensor	
Terugweg naar het station niet gevonden	<ul style="list-style-type: none"> • Het apparaat bevindt zich niet op het gazon • Plaats het apparaat op het gazon en probeer het opnieuw
Geen gazon gedetecteerd	
Camera geblokkeerd	<ul style="list-style-type: none"> • Gelieve de camera te reinigen
Storing van de camera	<ul style="list-style-type: none"> • Onvoldoende licht
Markering abnormaal	
Fout bij het veranderen van zone	Kan de markering niet vinden

Tekst op het display	Verklaring
Detectie starten	<ul style="list-style-type: none"> • Bevestig dat u met de detectie wilt verdergaan. • Bevestig dat de kaart overschreven en opnieuw aangeemaakt moet worden. Automatische detectie maakt een nieuwe kaart aan. Opmerking: Alle oude kaarten worden gewist! • Gazon wordt gedetecteerd
Geen werkkaart	<ul style="list-style-type: none"> • Werkkaart maken • Er is geen werkkaart beschikbaar. Gelieve een kaart aan te maken via „Detectie“.
Kaartfout geïdentificeerd	Plaats het apparaat op het gazon en probeer het opnieuw
Kaartgegevens niet leesbaar	
Storing bij de wegmarkering	<ul style="list-style-type: none"> • Plaats het apparaat in het laadstation en probeer het opnieuw • Onbekende markering gedetecteerd. Gelieve het gazon opnieuw te detecteren.
Detectie van het gazon mislukt	
Visuele AI-storing	Onvoldoende veiligheidsafstand naar voren
Bevestigen om uit te schakelen	Druk op OK om te bevestigen
MOS-laadfout	Adapter vervangen (Voedingseenheid)
MOS-ontlaadfout	
Temperatuurprobleem accu	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatuur van de accu te laag • Nadat de accu weer op de toegestane temperatuur is gekomen, laadt de maaier deze weer op. • Laat de maaier in het laadstation staan totdat hij weer is opgeladen.
Onvoldoende verlichting	Onvoldoende lichtomstandigheden. Het apparaat start automatisch zodra er weer genoeg licht is.

Transport

Schakel het apparaat uit en verwijder de accu. Verzeker u ervan dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen

Procedure

1. Schakel het apparaat uit (zie *Het apparaat inschakelen, Pag. 132*).
2. Draag het apparaat aan de draaggreep (8) met de messen (23) van het lichaam wegwijzend. De bovenkant van het apparaat wijst naar het lichaam.

Reiniging, onderhoud en opslag

▲ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door onbedoeld aanlopen van het apparaat. Bescherm u bij onderhouds- en reinigingswerkzaamheden. uit het stopcontact. Schakel het apparaat uit en haal de accu (41) eruit.

Laat reparatiewerkzaamheden en onderhoud, die niet zijn beschreven in deze handleiding, uitvoeren door een gespecialiseerd service-center. Gebruik uitsluitend originele onderdelen.

Reiniging

▲ WAARSCHUWING! Verwijder voor onderhouds- en reinigingswerkzaamheden altijd eerst de accu.

▲ WAARSCHUWING! Elektrische schok! Spuit het apparaat nooit schoon met water.

▲ WAARSCHUWING! Elektrische schok! Gebruik GEEN tuinslang of hogedrukreiniger en giet geen stromend water op uw maaierbot. Hoge waterdruk kan in de afdichtingen binnendringen en elektronische of mechanische onderdelen beschadigen.

Aanwijzing

Beschadigingsgevaar. Chemische substanties kunnen de plasticen delen van het ap-

paraat aantasten. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen.

Reinigen na gebruik

- Houd uw maairobot steeds schoon.
- Verwijder regelmatig grasresten en vuil van de behuizing van de maaier, de wielen en het mesgedeelte.
- Reinig de cameralens regelmatig om nauwkeurige navigatie en een soepele werking te garanderen.
- Verwijder vuil en grasresten van de aandrijfwielen met een borstel om een goede grip van het loopvlak te garanderen.
- Reinig de begrenzingspinnen, wegmarkeringen en de QR-code op het laadstation regelmatig met een zachte borstel, een kwast of een doek.
- Gebruik geen harde of puntige voorwerpen om schoon te maken. Dat kan namelijk leiden tot schade aan het apparaat.
- **Reiniging van de camera**
 - Om de camera van uw robotmaaier schoon te maken, veegt u deze af met een zachte, droge doek om vuil, gras en andere resten te verwijderen die het zicht van de cameralens kunnen belemmeren. Het is belangrijk om de camera regelmatig schoon te maken, zodat de robot zijn omgeving correct kan waarnemen.
- **Reiniging van de wegmarkering**
 - Om de wegmarkeringen te reinigen, veegt u het oppervlak (gebied met QR-code) af met een zachte, droge doek om vuil, gras en andere resten te verwijderen die het zicht kunnen belemmeren. Het is belangrijk om de wegmarkeringen regelmatig te reinigen, zodat de robot zijn omgeving correct kan waarnemen.
- **Reiniging van de bovenste behuizing**
 - Reinig het oppervlak van het apparaat met een zachte borstel, een penseel of een doek.
 - Gebruik hiervoor een spuitfles met water. Gebruik geen oplosmiddelen of polijstmiddelen.
- **Reiniging van de onderste behuizing**
 - Verwijder afzettingen en opgehoopt gras met een borstel.
 - Draag veiligheidshandschoenen. Zorg ervoor dat u de messen niet met uw handen aanraakt.

- Reinig de maaier, de behuizing en het wiel/de wielen aan de voorkant grondig met een zachte borstel of een vochtige doek.
- Draai de maaier om te controleren of hij vrij kan draaien. Verwijder indien nodig alle obstakels.
- Zorg ervoor dat de messen vrij rond de bevestigingsschroeven kunnen draaien. Verwijder indien nodig alle obstakels.
- **Reiniging van de laadcontacten**
 - Reinig de contactpennen op het laadstation en de laadstrips op de maairobot met een doek.
 - Verwijder regelmatig grasresten of vuil van de contactpennen en de laadstrip om ervoor te zorgen dat de robotmaaier altijd correct kan worden opgeladen.

Laadstation reinigen

1. Neem het apparaat uit het laadstation (26).
2. Koppel de voedingseenheid (25) los van de stroomvoorziening.
3. Ontkoppel de laadstekker (24) van de laadeenheid (30).
4. Monteer de afdekking aan de aansluiting van de laadstekker (24).
5. Demonteer de laadeenheid (30).
6. Demonteer de bevestigingsschroeven (20). Gebruik hiervoor de meegeleverde inbussleutel (21).
7. Reinig de laadeenheid (30) voorzichtig met een zachte doek. Voor zware vervuiling kunt u een borstel of een licht vochtige doek gebruiken. **Verwijder hierbij de aansluitingen van de laadeenheid (30).**
8. Reinig het laadstation (26) voorzichtig met een zachte doek. Voor zware vervuiling kunt u een borstel of een licht vochtige doek gebruiken.
9. Laat de bodemplaat (27) en de laadeenheid (30) voor het bedrijf volledig drogen.
10. Monteer de laadeenheid (30) op de bodemplaat (27) (zie *Laadstation monteren, Pag. 121*).
11. Bevestig de bodemplaat (27) (zie *Laadstation bevestigen, Pag. 122*).
12. Sluit de laadstekker (24) weer aan de laadeenheid (30) aan.
13. Verbind de voedingseenheid (25) met de stroomvoorziening.

14. Reinig het apparaat (zie *Apparaat reinigen*, Pag. 139).
15. Plaats of stuur het apparaat weer naar het laadstation (26).

Apparaat reinigen

1. Neem het apparaat uit het laadstation (26).
2. Schakel het apparaat uit (zie *Het apparaat inschakelen*, Pag. 132).
3. Verwijder de accu (41) (zie *Accu plaatsen en verwijderen*, Pag. 123).
4. Reinig de apparaat voorzichtig met een zachte doek. Voor zware vervuiling kunt u een borstel of een licht vochtige doek gebruiken.
5. Laat het apparaat voor ingebruikname volledig drogen.
6. Plaats de accu (41) in het apparaat (zie *Accu plaatsen en verwijderen*, Pag. 123).
7. Plaats of stuur het apparaat weer naar het laadstation (26).

Onderhoud



Verwijder de accu voor onderhoudswerkzaamheden.



Veiligheidshandschoenen dragen

- Controleer het apparaat voor elk gebruik op duidelijke gebreken zoals losse, versleten of beschadigde onderdelen.
- Controleer de afdekkingen en veiligheidsvoorzieningen op schade en losse zit. Vervang ze indien nodig.

We nemen geen aansprakelijkheid op voor schade die voortvloeit uit onze apparaten als deze schade is veroorzaakt door ondeskundige reparaties of het gebruik van niet-originele reserveonderdelen of door oneigenlijk gebruik van het apparaat.

Messen vervangen

Instructies

- Als het mes stomp is, kan het door een vakbedrijf worden geslepen.
- Het apparaat is uitgerust met omkeerbare messen. Als de messen aan de ene kant stomp zijn, kunt u ze omdraaien.
- Als de messen beschadigd of uit evenwicht zijn, dan moeten ze worden vervangen (*Reserveonderdelen en toebehoren*, Pag. 144).

- Als de messen bot en versleten zijn, moeten ze worden vervangen door de reserve-messen die bij uw maairobot zijn geleverd. Extra vervangingsmessen verkrijgbaar: *Reserveonderdelen en toebehoren*, Pag. 144.

Benodigde gereedschappen

- Schroevendraaier (PH 2)

Messen draaien (Fig. F/G)

1. Draai het apparaat om.
2. Verwijder de accu (41) (zie *Accu plaatsen en verwijderen*, Pag. 123).
3. Draai de messschroeven (22) aan de onderkant van het apparaat los.
4. Draai de messen (23) naar de andere kant.
5. Bevestig de messen (23) weer met de messschroeven (22).
6. Plaats de accu (41) in het apparaat (zie *Accu plaatsen en verwijderen*, Pag. 123).

Messen vervangen (Fig. F/G)

1. Draai het apparaat om.
2. Verwijder de accu (41) (zie *Accu plaatsen en verwijderen*, Pag. 123).
3. Draai de messschroeven (22) aan de onderkant van het apparaat los.
4. Verwijder de oude messen (23).
5. Bevestig de nieuwe messen (23) met de nieuwe messschroeven (22).
6. Plaats de accu (41) in het apparaat (zie *Accu plaatsen en verwijderen*, Pag. 123).

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor verwondingen! Vervang bij het vervangen van messen ALLE messen. Gebruik de bij de messen geleverde schroeven om een stevige bevestiging te garanderen. Als u geen nieuwe schroeven gebruikt, kan dit ernstig letsel tot gevolg hebben.

Blokkeringen verwijderen

(Fig. F/G)

1. Draai het apparaat om.
2. Verwijder de accu (41) (zie *Accu plaatsen en verwijderen*, Pag. 123).
3. Hef de blokkering op.
4. Plaats de accu (41) in het apparaat (zie *Accu plaatsen en verwijderen*, Pag. 123).

Opslag

Sla het apparaat en accessoires steeds als volgt op:

- zuiver
- droog
- beschermt tegen stof
- buiten het bereik van kinderen

Instructies

- Berg het apparaat **niet** in een nylon zak op, want er kan zich vocht en schimmel opstapelen.
- Bewaar de reservemessen en messchroeven in de schacht van de laadpaal.
- Reinig het apparaat alvorens het weg te brengen (zie *Reiniging, Pag. 137*).

Winterpauze

- Bewaar de accu in halfgeladen toestand. Tijdens een langdurige opslag moet de accu 40-60% geladen zijn.

- Controleer tijdens een langdurige opslag de laadtoestand ongeveer elke 3 maanden en laad de accu indien nodig bij.
- De opslagtemperatuur voor de batterij ligt tussen 15 °C en 25 °C. Vermijd extreme kou of hitte tijdens het bewaren. De accu verliest daardoor aan vermogen. Neem de accu uit het apparaat als u het apparaat gedurende langere tijd niet zult gebruiken (bv. tijdens de winter).
- Als u het apparaat na langdurige opslag weer in gebruik neemt, reinig dan eerst de accucontacten van het apparaat en de laadklemmen van het laadstation met behulp van een messing borstel, om problemen met het laden te voorkomen.

Probleemopsporing

De volgende tabel helpt u bij het oplossen van storingen:

Probleem	Mogelijke oorzaak	Fouterstel
Apparaat start niet	Accu (41) niet geplaatst	Accu plaatsen (zie <i>Accu plaatsen en verwijderen, Pag. 123</i>)
	Accu (41) leeg	Accu laden (zie aparte gebruiksaanwijzing voor accu en lader)
	Motor defect	Neem contact op met het servicecentrum. (zie <i>Service, Pag. 142</i>)
	Gras te lang	<ul style="list-style-type: none"> • Het gras moet worden ingekort tot 40 mm voor de eerste inbedrijfstelling. • Grotere maaihoogte instellen (zie <i>Maaihoogte instellen, Pag. 123</i>)
Motor valt stil	Blokking door vreemde voorwerpen	<i>Blokkeringen verwijderen, Pag. 139</i>

Probleem	Mogelijke oorzaak	Fouterstel
Het apparaat rijdt ongeoorloofd verder/buiten het werkgebied	Geen zichtbare gazonrand	Gras/onkruid verwijderen van de gazonrand Begrenzingsspinnen leggen (zie <i>Verboden zone instellen</i> , Pag. 120)
	Niet herkende wegmakering	Vuil verwijderen van wegmakering (zie <i>Aparte grasvelden (zones) aanleggen</i> , Pag. 121)
		Pijlrichtingen controleren (zie <i>Aparte grasvelden (zones) aanleggen</i> , Pag. 121) Afstanden controleren (zie <i>Aparte grasvelden (zones) aanleggen</i> , Pag. 121)
Apparaat stopt	Vastgereden tegen een hindernis	Hindernis wegnemen Verboden zone instellen (zie <i>Verboden zone instellen</i> , Pag. 120)
	Mogelijke hindernis gedetecteerd na handmatig stoppen/opnieuw starten	Draai het apparaat een paar graden in de richting van het gazon, zodat de camera weer 'grasveld' herkent
Maairesultaat niet goed of motor draait zwaar	Maaihoogte te laag	Grotere maaihoogte instellen (zie <i>Maaihoogte instellen</i> , Pag. 123)
	Mes (23) stomp	Messen (23) laten slijpen of vervangen (zie <i>Messen vervangen</i> , Pag. 139)
	Mesruimte verstopt	Apparaat reinigen (zie <i>Reiniging</i> , Pag. 137)
	Mes (23) slecht gemonteerd	Messen (23) correct monteren (zie <i>Messen vervangen</i> , Pag. 139)
Mes (23) draait niet	Mes (23) door gras geblokkeerd	Gras verwijderen <i>Blokkeringen verwijderen</i> , Pag. 139
	Mesbout (22) los	Mesbout (22) vastdraaien (zie <i>Messen vervangen</i> , Pag. 139)
Abnormale geluiden, klepperen of trillen	Mesbout (22) los	Mesbout (22) vastdraaien (zie <i>Messen vervangen</i> , Pag. 139)
	Mes (23) beschadigd	Messen (23) vervangen (zie <i>Messen vervangen</i> , Pag. 139)

Afvoeren/milieubescherming

Neem de accu uit het apparaat en lever het apparaat, de accu, toebehoren en verpakking in voor een milieuvriendelijke verwerking.



Elektrische apparaten horen niet bij het huisvuil.

Het symbool van de doorkruiste verrijdbare afvalbak betekent dat dit product aan het einde van zijn levensduur niet als ongesorteerd stedelijk afval mag worden verwijderd.

Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:

Consumenten zijn wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparatuur aan het eind van de levensduur op milieuvriendelijke wijze te recyclen. Op die manier wordt milieuvriendelijke en grondstofbesparende recycling gewaarborgd.

Afhankelijk van de omzetting in nationaal recht, hebt u de volgende mogelijkheden:

- retourneren naar een verkooppunt,
- aan een officieel inzamelpunt inleveren,
- retourneren naar de fabrikant/distributeur.

Dit is niet van toepassing op accessoires die bij oude apparaten zijn gevoegd en hulpmiddelen zonder elektrische bestanddelen.

Accu's milieuvriendelijk afvoeren



Werp de accu niet bij het huisvuil, in het vuur (ontploffingsgevaar) of in het water. Beschadigde accu's kunnen het milieu en uw gezondheid schaden als er giftige dampen of vloeistoffen ontsnappen.

U bent verplicht om defecte of gebruikte accu's op een milieuvriendelijke manier af te voeren.

- Open de accu's niet en vermijd mechanische schade. Er bestaat het risico op kortsluiting en er kunnen dampen ontstaan die de luchtwegen irriteren.
- Om veiligheidsredenen moeten accu's worden ontladen voordat ze worden afgevoerd.
- Tape de polen af om kortsluiting te voorkomen.
- Voer accu's af via een winkel of inzamelpunt.

• Beschadigde accu's

Hanteer extern beschadigde accu's heel voorzichtig!

- Raak beschadigde accu's niet met blote handen aan.
- Als u de polen niet kunt afplakken, doe de accu's dan afzonderlijk in een plastic zak.
- Doe beschadigde accu's afzonderlijk in een niet-ontvlambare, afsluitbare bak die nog met zand gevuld kan worden.
- Breng beschadigde accu's naar een inzamelpunt met gespecialiseerd personeel.

Instructies voor het verwijderen van groenafval

Deponeer gemaaid gras niet in bij het huisvuil maar verwerk het als compost of verdeel het als een laag mulch onder struiken en bomen.

Service

Garantie

Beste klant,

U krijgt op dit product een garantie van 5 jaar vanaf datum van aankoop. In geval van defecten aan dit product hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door de onderstaande garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint bij de koopdatum. Gelieve de originele kasbon goed te bewaren. Dit document is vereist als aankoopbewijs. Als een materiaal- of fabricagefout optreedt binnen vijf jaar na de aankoopdatum van dit product, zullen wij – naar eigen goeddunken – het product gratis voor u repareren of vervangen. Deze garantieservice vereist dat het defecte product en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de periode van vijf jaar worden overlegd en een schriftelijk kort wordt beschreven wat het defect is en wanneer het zich heeft voorgedaan.

Als het defect onder onze garantie valt, krijgt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Na reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantieperiode.

Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken

De garantie verlengt de garantieperiode niet. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventuele bij aankoop reeds aanwezige beschadigingen of gebreken dienen direct na het uitpakken te worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Omvang van de garantie

Het product is zorgvuldig geproduceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en grondig getest voor levering.

De garantie is van toepassing op materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie dekt geen productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en daarom kunnen worden beschouwd als slijtageonderdelen (bijv. Mes) of schade aan breekbare onderdelen.

Deze garantie vervalt indien het product beschadigd, verkeerd gebruikt of niet onderhouden is. Voor een goed gebruik van het product moeten alle aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing strikt worden opgevolgd. Gebruiken en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waartegen worden gewaarschuwd, moeten ten allen tijde worden vermeden.

Het product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. De garantie vervalt bij misbruik en onoordeelkundig gebruik, het gebruik van geweld en ingrepen die niet door ons geautoriseerde servicefiliaal zijn uitgevoerd.

Verwerking bij garantie

Om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt verwerkt, volgt u de onderstaande instructies:

- Houd voor alle vragen de kassabon en het artikelnummer (IAN 518013_2507) bij de hand als bewijs van aankoop.
- Raadpleeg het typeplaatje op het product, een gravure op het product, de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (links-onder) of de sticker op de achterkant of onderkant van het product voor het artikelnummer.
- Neem bij functiestoringen of andere defecten eerst **telefonisch** of gebruik ons **contactformulier** dat u kunt vinden op parkside-diy.com in de categorie **Service** contact op met het hieronder genoemde servicecentrum.

- Als een product als defect is geregistreerd, kunt u het na overleg met ons Servicecentrum franco opsturen naar het serviceadres dat u is opgegeven, met bijvoeging van het aankoopbewijs (kassabon) en onder vermelding van wat het defect is en wanneer het defect is opgetreden. Om acceptatieproblemen en extra kosten te voorkomen, is het absoluut noodzakelijk dat u alleen het aan u opgegeven adres gebruikt. Zorg ervoor dat de zending geen vrachtovervoer is, per volumineuze goederen, expres of andere speciale vracht. Verzend het product inclusief alle toebehoren die bij de aankoop zijn geleverd en zorg ervoor dat de verpakking voldoende stevig is voor transport.



U kunt deze en vele andere handleidingen bekijken en downloaden op parkside-diy.com. Deze QR-code brengt u rechtstreeks naar parkside-diy.com. Selecteer uw land en gebruik het zoekmasker om de gebruiksaanwijzing te zoeken. U kunt uw gebruiksaanwijzing openen door het artikelnummer (IAN) 518013_2507 in te voeren.

Reparatie-service

Neem contact op met het servicecentrum voor reparaties **die niet door de garantie worden gedekt**. U ontvangt daar een kostenraming.

- Wij kunnen alleen apparaten verwerken die voldoende verpakt en gefrankeerd zijn verzonden.
Opmerking: stuur uw apparaat schoon en met vermelding van het defect naar het adres dat door het servicecentrum is opgegeven.
- Apparaten die niet vooraf zijn betaald of die zijn verzonden met omvangrijke goe-

deren, exprespost of andere speciale vracht, worden niet geaccepteerd.

- We zullen de door u opgestuurde defecte apparaten gratis afvoeren.

Service-Center

NL **Service Nederland**
Tel.: 08000 229556
Contactformulier op
parkside-diy.com
IAN 518013_2507

BE **Service België**
Tel.: 0800 12614
Contactformulier op
parkside-diy.com
IAN 518013_2507

Importeur

Opgelet: het onderstaande adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het bovenvermelde service-center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DUITSLAND
www.grizzlytools.de

Reserveonderdelen en toebehoren

Reserveonderdelen en toebehoren zijn beschikbaar via www.grizzlytools.shop. Als u problemen heeft met uw bestelproces, neem dan contact met ons op via onze online shop. Indien u nog vragen heeft, kunt u contact opnemen met:

Pos. nr.	Benaming	Bestelnr.
27	Bodemplaat	92000228
35	Vervangingsmes / Reserveschroeven	92000041
14	Wegmarkering	92000229
17	15x Begrenzingspin	92000230
33	QR-code Laadeenheid	92000244
38	Afdekking (Accuvak)	92000227

Vertaling van de originele EU-conformiteitsverklaring

Product: **Robotmaaier**

Model: **PPAMR 1250 A1 Smart & Free**

Serienummer: 000001-042200

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
• 2011/65/EU & (EU) 2015/863 • 2014/53/EU**

Het hierboven beschreven voorwerp is conform Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

Om de conformiteit te waarborgen, zijn de volgende geharmoniseerde normen en nationale normen en voorschriften toegepast:

**EN 62233:2008 • EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-107:2015/A3:2021 • EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021 • EN 62311:2008
EN IEC 63000:2018 •
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

Overeenkomstig Richtlijn 2000/14/EC betreffende de geluidsemissie wordt het volgende bevestigd: Geluidsvermogeniveau (L_{WA})

- gemeten: 57,1 dB;
- gegarandeerd: 59 dB

Gevolgd conformiteitsbeoordelingsprocedure volgens 2000/14/EC, bijlage VI.

Aangemelde instantie: TÜV SÜD Product Service GmbH • NB: 0123 • Ridlerstraße 65 • 80339 München • Deutschland

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DUITSLAND
26.01.2026



Christian Frank
Documentatie gemachtigde

Vertaling van de originele EU-conformiteitsverklaring

Product: **Voedingseenheid**

Model: **SF-30**

IAN 518013_2507

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

Het hierboven beschreven voorwerp is conform Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

Om de conformiteit te waarborgen, zijn de volgende geharmoniseerde normen en nationale normen en voorschriften toegepast:

**EN IEC 61558-1:2019 • EN 61558-2-16:2009/A1:2013
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021 • EN IEC 63000:2018**

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DUITSLAND
26.01.2026

Christian Frank
Documentatie gemachtigde

Índice de contenido

Introducción.....	147
Uso previsto.....	148
Volumen de suministro/accesorios.....	148
Vista general.....	148
Descripción del funcionamiento.....	149
Datos técnicos.....	149
Indicaciones de seguridad.....	150
Significado de las indicaciones de seguridad.....	150
Gráficos y símbolos.....	150
Advertencias de seguridad generales de la herramienta eléctrica.....	151
Indicaciones de seguridad para el cortacésped.....	153
Riesgos residuales.....	155
Instalación.....	155
Preparar la zona de trabajo.....	155
Comprobar los límites del terreno.....	155
Configurar las áreas prohibidas.....	156
Configurar las zonas de césped (zonas separadas).....	156
Delimitación automática de la zona de césped.....	157
Montar la estación de carga.....	157
Colocación de la estación de carga....	157
Fijar la estación de carga.....	157
Fijar la fuente de alimentación.....	157
Conectar la estación de carga.....	158
Preparación.....	158
Ajustar la altura de corte.....	158
Procedimiento de carga.....	158
Puesta en funcionamiento.....	159
Elementos de control.....	159
Primera puesta en funcionamiento.....	160
Aplicación Parkside.....	161
Eliminar el aparato de la aplicación.....	161
Política de privacidad.....	162
Ajuste.....	162
Menús en la pantalla.....	162
Funciones de la aplicación Parkside...	163
Modo puntual/Cortar el césped en punto fijo.....	163
Selección de idioma.....	163
Ajustar la fecha y la hora.....	163
Ajuste del sensor de lluvia.....	163
Ajustar los tiempos de trabajo.....	164
Definir el horario.....	164
Activar WLAN.....	165
Cambio del PIN.....	165
Leer el protocolo de trabajos y errores.....	165
Restaurar la configuración de fábrica.....	165
Comprobar/ejecutar la actualización de firmware.....	165
Ajustar la protección del erizo.....	166
Freno de cuchilla para marcha atrás....	166
Explorar el césped.....	166
Ajuste de zona.....	166
Funcionamiento.....	167
Indicaciones de trabajo.....	167
Encender el aparato.....	167
Apagar el aparato.....	168
Interrumpir/iniciar el ciclo de trabajo manualmente.....	168
Cortar a lo largo de la delimitación de césped.....	169
Mensajes de estado en la pantalla.....	169
Transporte.....	172
Limpieza, mantenimiento y almacenamiento.....	172
Limpieza.....	172
Mantenimiento.....	174
Almacenamiento.....	175
Localización de averías.....	175
Eliminación/protección del medio ambiente.....	177
Eliminar las baterías de forma respetuosa con el medio ambiente.....	177
Indicaciones para deshacerse de la hierba.....	178
Servicio.....	178
Garantía.....	178
Servicio de reparación.....	179
Service-Center.....	179
Importador.....	179
Piezas de repuesto y accesorios.....	179
Traducción de la declaración UE de conformidad.....	180
Traducción de la declaración UE de conformidad.....	181
Vista explosionada.....	391
Introducción	
Enhorabuena por la compra de su nuevo robot cortacésped (en adelante, denominado aparato o herramienta eléctrica). Ha adquirido un aparato de alta calidad. Durante la producción del aparato se ha revisado	

sado su calidad y se le ha realizado una inspección final. Por lo tanto, la capacidad de funcionamiento de su aparato queda garantizada.



Este manual de instrucciones es parte de este aparato. Contiene indicaciones importantes para la seguridad, uso y desecho del producto. Lea atentamente el manual de instrucciones. Familiarícese con los controles y el uso correcto del aparato. Utilice exclusivamente el aparato como se describe y para los campos de aplicación especificados. Conserve el manual de instrucciones y entregue toda la documentación si traspasa este aparato a un tercero.

Uso previsto

El aparato está previsto exclusivamente para el uso siguiente:

- Para cortar el césped y hierbas en el ámbito doméstico.

Está prohibido utilizar el aparato con lluvia o en un entorno húmedo.

El aparato está destinado para ser utilizado por adultos. Los menores que superen los 16 años de edad pueden utilizar el aparato solo bajo supervisión.

Cualquier otro uso que no esté expresamente permitido en este manual de instrucciones puede suponer un serio peligro para el usuario y provocar daños en el aparato. El operador o usuario del aparato será responsable de los accidentes o daños causados a otras personas o sus propiedades. El aparato está destinado al uso doméstico. No se ha concebido para uso industrial prolongado. Si se le da un uso profesional, se anulará la garantía. El fabricante no se responsabiliza de los daños derivados de un uso erróneo o distinto del previsto.

Este aparato forma parte de la Serie **X 20 V TEAM** y puede utilizarse con baterías de la serie **X 20 V TEAM**. Las baterías de la serie **X 20 V TEAM** solo pueden cargarse con cargadores de la serie **X 20 V TEAM**.

Volumen de suministro/ accesorios

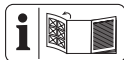
Desembale el aparato y compruebe el volumen de suministro.

Deseche el material de embalaje según corresponda.

- Robot cortacésped

- 2x Parte superior (Marca de recorrido)
- 2x Parte inferior (Marca de recorrido)
- 4x Tornillo de fijación (Marca de recorrido)
- 15x Cabezal (Pin de delimitación)
- 15x Tornillo (Pin de delimitación)
- Llave Allen
- 3x Tornillo de repuesto
- 3x Cuchilla de repuesto
- Enchufe de carga
- Fuente de alimentación
- Estación de carga
 - Unidad de carga
 - 6x Tornillo (Unidad de carga)
 - Placa base (de dos piezas)
 - 8x Tornillo de fijación (Placa base)
- Batería
- Traducción del manual original

Vista general



En las páginas desplegadas delantera y trasera encontrará ilustraciones del aparato.

- 1 Panel de control
- 2 Pantalla
- 3 Tecla arriba
- 4 Tecla abajo
- 5 Tecla OK
- 6 Tecla Home/Atrás
- 7 Tecla Start
- 8 Asa de transporte
- 9 Tecla STOP
- 10 Rueda giratoria
- 11 Sensor de lluvia
- 12 Luz de trabajo
- 13 Cámara

Accesorios

- 14 Marca de recorrido
- 15 Parte inferior (Marca de recorrido)
- 16 Parte superior (Marca de recorrido)
- 17 Pin de delimitación
- 18 Cabeza de tornillo (Pin de delimitación)
- 19 Tornillo (Pin de delimitación)
- 20 Tornillo de fijación
- 21 Llave Allen
- 22 Tornillo de la cuchilla
- 23 Cuchilla

- 24 Enchufe de carga
- 25 Fuente de alimentación
- 26 Estación de carga
- 27 Placa base
- 28 Placa base trasera
- 29 Placa base delantera
- 30 Unidad de carga
- 31 Tornillo (Unidad de carga)

(Fig. E)

- 32 LED
- 33 Código QR (Unidad de carga)
- 34 Horquillas de carga
- 35 Cuchilla de repuesto, Tornillos de repuesto
- 36 Conexión del enchufe de carga
- 37 Cubierta (Conexión del enchufe de carga)

(Fig. F)

- 38 Cubierta (Compartimento de la batería)
- 39 Bloqueo (Cubierta)
- 40 Desbloqueo de la batería
- 41 Batería
- 42 Compartimento de la batería

Descripción del funcionamiento

El aparato navega con ayuda de un sistema basado en una cámara y detecta la zona que hay que segar sin necesidad de utilizar un cable de delimitación.

Gracias a la luz de trabajo led integrada, se puede utilizar tanto de día como de noche. Los obstáculos en la zona de trabajo son detectados y automáticamente esquivados.

Un sensor de lluvia garantiza que el robot cortacésped interrumpa automáticamente su funcionamiento en caso de lluvia y regrese a la estación de carga.

La aplicación móvil ofrece opciones de configuración adicionales.

El aparato cuenta con una carcasa de plástico con un motor eléctrico. Está diseñado para cortar el césped con regularidad y, por lo tanto, mantiene el césped cuidado y sano. La herramienta de corte gira paralela al plano de corte en 15 niveles.

El funcionamiento de los elementos de mando se describe en las siguientes páginas.

Datos técnicos

Robot cortacésped

.....PPAMR 1250 A1 Smart & Free	
Tensión del motor U	20 V ~
Tipo de protección	IPX5
Régimen de ralentí n ₁	3100 min ⁻¹
Ancho de corte	22 cm
Altura de corte	25-60 mm
Peso sin batería	≈ 9,8 kg
Nivel de presión acústica (L _{pA})	37,2 dB; K _{pA} =2,03 dB
Nivel de potencia acústica (L _{WA})	- garantizado .....59 dB
	- medido .....57,1 dB; K _{WA} =2,03 dB
Rango de frecuencias WIFI	2400-2483,5 MHz
Potencia de transmisión WLAN máxima	19 dBm
Rango de frecuencias Bluetooth-WIFI	2400-2483,5 MHz
Potencia de transmisión Bluetooth máxima	8 dBm

Estación de carga ST-109

Tensión de entrada	22 V ~, 3 A
Tensión de salida	21 V ~, 3 A
Tipo de protección	IPX4
Peso	2,5 kg

Fuente de alimentación SF-30

Tensión de entrada	220-240 V ~, 50/60 Hz, 1 A
Tensión de salida	22 V ~, 3 A
Tipo de protección	IP65
Temperatura exterior ta	50 °C

Los valores de ruido y vibración se han obtenido según la normativa y disposiciones indicadas en la declaración de conformidad.

Los valores de emisión de vibraciones y los valores de emisiones sonoras indicados se obtienen mediante la medición en un procedimiento de ensayo normalizado y se pueden utilizar para hacer una comparación entre una herramienta eléctrica y otra. Los valores de emisión de vibraciones y los valores de emisiones sonoras indicados también pueden utilizarse para una evaluación preliminar de la carga.

X 20 V TEAM

Este aparato forma parte de la Serie **X 20 V TEAM** y puede utilizarse con baterías

de la serie **X 20 V TEAM**. Las baterías de la serie **X 20 V TEAM** solo pueden cargarse con cargadores de la serie **X 20 V TEAM**.

Le recomendamos utilizar este aparato únicamente con las siguientes baterías: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1

Le recomendamos cargar estas baterías con los siguientes cargadores: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLГ 20 A1, PDSLГ 20 B1

Datos técnicos de la batería y el cargador: Consultar las instrucciones separadas.

Indicaciones de seguridad

En este apartado se presentan las indicaciones de seguridad básicas para utilizar el aparato.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Una manipulación inadecuada de la batería puede producir daños personales y materiales. Observe las indicaciones de seguridad y las indicaciones de carga y de uso correcto que aparecen en las instrucciones de funcionamiento de su batería y cargador de la serie **X 20 V TEAM**. Para una descripción más detallada sobre el proceso de carga y para más información, consulte este manual de instrucciones separado.

Significado de las indicaciones de seguridad

⚠ ¡PELIGRO! Si no sigue esta indicación de seguridad, se producirá accidentes. El resultado es una lesión grave o la muerte.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Si no sigue esta indicación de seguridad, es posible que se produzca un accidente. El resultado es posiblemente una lesión grave o la muerte.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Si no sigue esta indicación de seguridad, se producirá accidentes. El resultado es posiblemente una lesión de gravedad leve o media.

¡NOTA IMPORTANTE! Si no sigue esta indicación de seguridad, se producirá accidentes. El resultado es posiblemente un daño material.

Gráficos y símbolos

Símbolos gráficos sobre el aparato



ADVERTENCIA: ¡lea atentamente las instrucciones de funcionamiento antes de utilizar la máquina!



ADVERTENCIA: ¡quite el sistema de bloqueo antes de llevar a cabo cualquier trabajo en la máquina o antes de levantarla!



ADVERTENCIA: mantenga una distancia de seguridad adecuada al operar la máquina.!



ADVERTENCIA: ¡no se suba a la máquina!



ATENCIÓN: no toque las cuchillas giratorias



ATENCIÓN: no opere el aparato cuando está lloviendo!



¡Atención! Funcionamiento por inercia del dispositivo de corte



Mantenga a los transeúntes y niños alejados del aparato.



Nunca rocíe el aparato con agua.



¡Peligro! Mantener alejados los pies y las manos



Nivel de potencia acústica garantizado L_{WA} en dB(A)



Círculo de corte



Clase de protección III



Los aparatos eléctricos no deben tirarse a la basura doméstica.



Pantalla
Panel de control

Gráficos en la estación de carga



Lea las instrucciones de uso



SF-30 Cargador



Clase de protección III



Los aparatos eléctricos no deben tirarse a la basura doméstica.



LED

Gráficos en la fuente de alimentación



Lea las instrucciones de uso



¡Atención!



Clase de protección II (Aislamiento doble)



Transformador de seguridad a prueba de cortocircuitos y cerrado



SF-30 Cargador



Fusible del aparato



Fuente de alimentación de conmutación



Los aparatos eléctricos no deben tirarse a la basura doméstica.

Gráficos en el manual de instrucciones



Utilice guantes de protección

Advertencias de seguridad generales de la herramienta eléctrica

⚠ ¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica. Si no se siguen todas las instrucciones incluidas

más abajo puede producirse una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves. **Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.**

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica operada con corriente de la red eléctrica (con cable eléctrico), o su herramienta eléctrica operada con baterías (sin cable eléctrico).

1. SEGURIDAD DEL ÁREA DE TRABAJO

- a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas abarrotadas u oscuras favorecen los accidentes.
- b) **No opere las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas tales como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los gases.
- c) **Mantenga alejados a los niños y personas en el área cuando esté operando una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

2. SEGURIDAD ELÉCTRICA

- a) **Las clavijas de las herramientas eléctricas tienen que coincidir con el enchufe. Nunca modifique la clavija de ninguna forma. No utilice ningún adaptador con herramientas conectadas a tierra.** Las clavijas originales no modificadas y los enchufes adecuados reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- b) **Evite el contacto entre su cuerpo y las superficies conectadas a tierra, como tubos, radiadores, cables y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- c) **No esponga las herramientas eléctricas a la lluvia o ambientes húmedos.** Si el agua penetra en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- d) **No maltrate el cable. Nunca use el cable para cargar, jalar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga alejado el cable del calor, aceite, bordes afilados o partes móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) **Al usar una herramienta eléctrica en exteriores, utilice una extensión ade-**

cuada para uso en exteriores. Utilizar un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

- f) **Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en una ubicación húmeda, utilice una fuente protegida con un dispositivo de corriente residual (RCD).** Utilizar un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.
3. **SEGURIDAD PERSONAL**
- a) **Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo, y utilice el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción al operar herramientas eléctricas pueden tener como resultado graves lesiones físicas.
- b) **Utilice equipo de protección personal. Siempre utilice protección para los ojos.** Utilizar equipo protector, como una máscara antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, un casco, o protección auditiva para lograr las condiciones apropiadas reduce la posibilidad de lesiones personales.
- c) **Evite un arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la fuente de energía y/o el paquete de baterías, y antes de recoger o cargar la herramienta.** Cargar las herramientas eléctricas con su dedo puesto en el interruptor o conectar la energía a herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido aumenta la posibilidad de tener accidentes.
- d) **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave inglesa o una llave que se haya dejado pegada a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.
- e) **No se extralimite. Mantenga una posición y un balance adecuados en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) **Vista ropa adecuada. No utilice ropa suelta o joyas. Mantenga su cabello y su ropa lejos de las partes móviles.** Las prendas de vestir sueltas, las joyas

o el cabello largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.

- g) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de extracción de polvo e instalaciones de recolección, asegúrese de que estén conectados y se utilicen adecuadamente.** La utilización de recolección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con este.
- h) **No permita que la familiaridad obtenida por el uso frecuente de las herramientas lo vuelva descuidado y le haga ignorar los principios de seguridad de herramientas.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.
4. **USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS**
- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y con más seguridad al ritmo para el cual fue diseñada.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y tiene que repararse.
- c) **Desconecte la clavija de la fuente de energía y/o el paquete de baterías de la herramienta eléctrica, si este es desmontable, antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar las herramientas eléctricas.** Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar accidentalmente la herramienta eléctrica.
- d) **Almacene las herramientas eléctricas que no utilice fuera del alcance de los niños, y no permita a personas que no estén familiarizadas con las herramientas eléctricas o estas instrucciones que operen dichas herramientas.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
- e) **Proporcione mantenimiento a las herramientas eléctricas y sus accesorios. Revise si hay desalineaciones de partes de conexión o móviles, roturas de partes y cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la herramienta eléctrica. Si está dañada, mande a reparación la herramienta**

ta antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas con mal mantenimiento.

- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con un buen mantenimiento y filos de corte bien afilados tienden menos a atorarse y son más fáciles de controlar.
 - g) **Utilice la herramienta eléctrica, sus accesorios y brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, tomando en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se va a realizar.** Utilizar la herramienta eléctrica para operaciones distintas a las que está destinada podría ocasionar una situación de riesgo.
 - h) **Mantenga las manijas y las superficies de agarre secas, limpias y sin aceite o grasa.** Las manijas y superficies de agarre resbalosas no permiten un manejo y control seguro de la herramienta en situaciones inesperadas.
5. **USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA DE BATERÍAS**
- a) **Recargue solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de paquete de baterías puede crear un riesgo de incendio si se usa con otro paquete de baterías.
 - b) **Utilice las herramientas eléctricas solamente con los paquetes de baterías diseñados específicamente.** El uso de cualquier otro paquete de baterías puede crear un riesgo de lesiones e incendio.
 - c) **Cuando no se esté usando el paquete de baterías, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, como clips para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos de metal pequeños que puedan hacer una conexión de una terminal a otra.** Hacer un corto circuito entre las terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
 - d) **En condiciones inadecuadas puede salir líquido de la batería; evite el contacto. Si entra en contacto con él accidentalmente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, también busque ayuda médica.** El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
 - e) **No utilice un paquete de baterías o una herramienta que estén dañados**

o modificados. Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un comportamiento impredecible y ocasionar incendios, explosiones o un riesgo de lesiones.

- f) **No exponga un paquete de baterías o una herramienta al fuego o a temperatura excesiva.** La exposición al fuego o temperaturas superiores a 130 °C pueden causar explosiones.
 - g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Cargar de manera inadecuada o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.
6. **SERVICIO**
- a) **Lleve su herramienta eléctrica a servicio con una persona calificada para realizar reparaciones y que utilice solamente refacciones idénticas.** Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
 - b) **Nunca dé servicio a paquetes de baterías dañados.** El servicio a los paquetes de baterías solo debe realizarlo el fabricante o proveedores de servicios autorizados.

Indicaciones de seguridad para el cortacésped

- Los niños y las personas con capacidades físicas, sensoriales o intelectuales reducidas, o con insuficiente experiencia y conocimientos, o personas que no estén familiarizadas con las instrucciones de la máquina no deben manejar la máquina en ningún caso; asimismo, la normativa legal puede limitar la edad del usuario.
- **No utilice el cortacésped si hace mal tiempo, sobre todo en caso de tormenta.** Esto reduce el riesgo de recibir un rayo.
- **Inspeccione minuciosamente la zona de trabajo en busca de fauna salvaje.** La fauna silvestre puede resultar herida por el cortacésped en marcha.
- **Inspeccione minuciosamente la zona de trabajo y retire todas las piedras, palos, alambres, huesos y otros cuerpos extraños.** Las piezas expulsadas pueden causar lesiones.

- **Antes de utilizar el cortacésped, compruebe siempre que la cuchilla y el cortacésped no estén desgastados ni dañados.** Las piezas desgastadas o dañadas aumentan el riesgo de lesiones.
- **Antes de su utilización, compruebe siempre que el cable de conexión eléctrica y los posibles cables alargadores no presentan señales de daños o envejecimiento. No utilice el cortacésped si el cable está dañado o desgastado. Si el cable de conexión eléctrica resulta dañado o desgastado durante el uso, detenga el cortacésped y no toque el cable antes de haberlo desenchufado.** Un cable de conexión eléctrica o alargador dañado puede producir una descarga eléctrica, fuego o lesiones graves.
- **Compruebe regularmente si la bolsa de recogida de la hierba está desgastada o rota.** Una bolsa de recogida de la hierba desgastada o dañada aumenta el riesgo de lesiones.
- **Mantenga montadas en su sitio las cubiertas de protección. Las cubiertas de protección deben estar operativas y correctamente sujetas.** Una cubierta de protección suelta, dañada o que no funcione correctamente puede causar lesiones.
- **Mantenga las aberturas de entrada de aire de refrigeración libres de residuos.** Las entradas de aire obstruidas y los residuos pueden provocar un sobrecalentamiento o peligro de incendio.
- **Utilice siempre calzado de seguridad antideslizante cuando maneje el cortacésped. No trabaje nunca descalzo o con sandalias abiertas.** Esto reduce el riesgo de lesiones en los pies al entrar en contacto con la cuchilla giratoria del cortacésped.
- **Lleve siempre pantalones largos cuando maneje el cortacésped.** La piel desnuda aumenta la probabilidad de sufrir lesiones por las piezas expulsadas.
- **No utilice el cortacésped sobre hierba mojada. Camine, no corra nunca.** Así se reduce el riesgo de resbalones y caídas, que podrían provocar lesiones.
- **No utilice el cortacésped en pendientes excesivamente pronunciadas.** Así se reduce el riesgo de perder el control, resbalar y caer, lo que podría provocar lesiones.
- **Cuando trabaje en pendientes, procure mantener una postura segura; trabaje siempre en sentido transversal a la pendiente, nunca hacia arriba o hacia abajo, y extreme las precauciones al cambiar la dirección del trabajo.** Así se reduce el riesgo de perder el control, resbalar y caer, lo que podría provocar lesiones.
- **Extreme las precauciones cuando corte el césped hacia atrás o al tirar del cortacésped hacia usted. Preste siempre atención al entorno.** Esto reduce el riesgo de tropezar mientras se trabaja.
- **Mantenga el cable de conexión eléctrica alejado de las cuchillas cortacésped.** Un cable de conexión eléctrica dañado puede producir una descarga eléctrica, fuego o lesiones graves.
- **Apague el cortacésped y desenchúfelo de la corriente eléctrica si el cable de conexión eléctrica resulta dañado o atrapado.** Los cables de conexión eléctrica atrapados incrementan el riesgo de descarga eléctrica.
- **No toque las cuchillas ni otras piezas peligrosas que aún estén en movimiento.** Esto reduce el riesgo de lesiones por piezas móviles.
- **Asegúrese de que todos los interruptores están apagados y el cable eléctrico ha sido desenchufado antes de retirar el material atascado o limpiar el cortacésped.** El funcionamiento inesperado del cortacésped puede causar lesiones graves.
- **Detenga la herramienta de corte si tiene que inclinar la máquina para transportarla por superficies que no sean de hierba y cuando transporte la máquina hacia y desde la zona de trabajo.**
- **No incline la máquina cuando el motor esté encendido, a menos que deba inclinarse para arrancar.** No incline la máquina más de lo estrictamente necesario y levante únicamente la pieza que esté en dirección opuesta a usted.
- **Detenga la máquina, retire la batería/las baterías y espere a que todas las piezas móviles se detengan por completo.**
 - Si se ha golpeado un objeto extraño, inspeccione la máquina en busca de daños y repárelos antes de volver a ponerla en marcha y hacerla funcionar.

- Si la máquina empieza a vibrar de forma anormal; compruebe inmediatamente si hay daños, sustituya y repare las piezas dañadas y compruebe si hay alguna(s) pieza(s) suelta(s) y apriétela(s).
- Realice los trabajos de limpieza y mantenimiento antes del almacenamiento.
- Sustituya los componentes desgastados o dañados juntos para mantener la simetría, si procede.
- En máquinas con varias **herramientas de corte**, asegúrese de que una **herramienta de corte** giratoria pueda provocar el giro de otras **herramientas de corte**.
- Tenga cuidado al ajustar la máquina para evitar pillarse los dedos entre la **herramienta de corte** en movimiento y las partes fijas de la máquina.
- Al realizar el mantenimiento de la **herramienta de corte**, tenga en cuenta que la **herramienta de corte** puede seguir moviéndose incluso después de desconectarla.

Advertencias de seguridad adicionales

- **Utilice sólo accesorios recomendados por PARKSIDE.** Los accesorios inadecuados pueden causar una descarga eléctrica o un incendio.

Riesgos residuales

Incluso aunque esta herramienta se maneje con precaución, existen siempre riesgos residuales. Debido a su diseño y ejecución, esta herramienta puede presentar los siguientes peligros:

- Daños oculares, si no se utilizan gafas de protección.
- Daños auditivos, si no se lleva una protección adecuada para los oídos.
- Daños en la salud provocados por las vibraciones en manos y brazos, si el aparato se utiliza por un período prolongado o si no se utiliza y se mantiene correctamente.
- Lesiones por cortes
- Lesiones por piezas en movimiento o superficies calientes.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro por el campo electromagnético generado mientras el dispositivo está en funcionamiento. En determinadas circunstancias este campo puede afectar a implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el peligro de lesiones gra-

ves o mortales, recomendamos a las personas que tengan implantes médicos que consulten a su médico y al fabricante de los implantes médicos antes de utilizar la máquina.

Instalación

Siga el manual separado para una descripción detallada.

Preparar la zona de trabajo

Antes de poner en funcionamiento el aparato, es necesario preparar el área de trabajo (máx. 1250 m²).

Indicaciones

- Retire todos los obstáculos como ramas, piedras, palos, alambres, y otros cuerpos extraños.
- Inspeccione minuciosamente la zona de trabajo en busca de fauna salvaje (p. ej., erizos). La fauna silvestre puede resultar herida por el cortacésped en marcha.
- Rellene los baches.
- Evite sistemas de riego
- Evite las superficies embarradas
- 40 mm de altura máxima del césped antes del primer uso
- 34 % (19°) inclinación máx.
- Anchura mínima de 1 m en pasos estrechos

Comprobar los límites del terreno

El aparato recorre su jardín con un sistema de delimitación automático y registra el área de trabajo con ayuda de la cámara.

La cámara se orienta según un límite óptico del césped. Compruebe si el límite del césped del área de trabajo presenta una de las variantes de delimitación o si debe establecer zonas restringidas con pines de delimitación.

Variantes de delimitación

- Muro de protección (muro, valla): Altura mínima 15 cm
 - La distancia entre el área de césped y el borde inferior de la valla no debe superar los 8 cm.
- Borde de terreno sin césped (bien reconocible y transitable): 5 cm anchura mínima

Configurar las áreas prohibidas

Las áreas prohibidas delimitan zonas protegidas y sustituyen los límites del césped que no se pueden reconocer.

Áreas protegidas

Áreas en las que el aparato no debe entrar

- Parterres
- Superficies con agua cubiertas de hierba
- Bordes cubiertos de hierba
- Piscinas y superficies con agua como lagos, estanques, charcos, etc.
- Acantilado/pendiente /áreas con una inclinación de más del 34 % (19°)
- Escalones con una altura de más de 3 cm
- Superficies sin césped o tierra desnuda
- Áreas protegidas de forma individual
- Zonas de césped adyacentes
- Calles/espacios públicos

Indicaciones

- Distancia mínima de 20 cm entre el área protegida y el límite de la zona prohibida
- Distancia mínima de 1 m entre la zona prohibida y el límite del césped exterior (si la zona prohibida se encuentra dentro del área de trabajo)
- Si se han instalado pines de delimitación después de mapear el césped, se debe realizar un nuevo recorrido de reconocimiento (*Explorar el césped*, p. 166).

Colocar los pines de delimitación

Los pines de delimitación sirven como marcas para las zonas prohibidas

- Volumen de suministro: 15 pines de delimitación para una línea de delimitación de aprox. 8 m
- Distancia máxima de 60 cm entre cada pin de delimitación
- Los pines de delimitación no pueden estar cubiertos de hierba u otros objetos.

Procedimiento (Fig. A)

1. Conecte los pines de delimitación (17). Para ello, introduzca la cabeza (18) por el tornillo (19).
2. Gire los pines de delimitación (17) en un ángulo de 90° en el suelo. Gire los pines de delimitación (17) solo hasta la marca del suelo.

Configurar las zonas de césped (zonas) separadas

Puede conectar entre sí las áreas de varias superficies de corte independientes median-

te marcas de recorrido. Estas permiten que el robot cortacésped acceda a las zonas correspondientes de forma automática. Puede configurar hasta cuatro zonas. Los pasos entre las zonas deben estar al nivel del suelo.

Volumen de suministro

- 2x marcas de recorrido incluidas en el volumen de suministro (suficientes para 2 zonas)
Disponibles más marcas de recorrido (véase *Piezas de repuesto y accesorios*, p. 179).

Indicaciones

- **Configurar zona**
 - Se admiten hasta 4 zonas de césped (zonas) (1 área principal y hasta 3 áreas secundarias).
 - Anchura mínima de 2 m para cada zona
- **Colocar la marca de recorrido**
 - Las marcas de recorrido se colocan dentro de la zona.
 - Las marcas de recorrido se instalan por parejas y de forma simétrica en la zona opuesta (las flechas deben mirarse entre sí).
 - Los rasgos distintivos de la marca de recorrido son reconocibles.
 - 20-30 cm de distancia desde el borde delantero de la marca de recorrido hasta el umbral de cruce (límite de zona)
 - Distancia mínima de 1,5 m hasta el límite del césped
 - En un radio de 2 m no hay obstáculos ni grandes superficies de tierra desnuda.
- **Configurar la vía de conexión**
Una zona llana por la que el aparato se desplaza entre zonas o marcas de recorrido.
 - Anchura mínima de 2 m
 - Longitud máxima de 6 m

Colocar marcas de recorrido (Fig. A)

1. Desmonte la parte superior (16) del bastidor inferior (15).
2. Fije el bastidor inferior (15) con los tornillos de fijación (20) al suelo.
3. Monte la parte superior (16) sobre el bastidor inferior (15). Al encajar, la parte superior (16) hará un sonido.

Delimitación automática de la zona de césped

Antes de la primera puesta en marcha, es necesario recopilar los datos sobre la superficie del césped y las zonas correspondientes para crear un mapa de trabajo (véase *Explorar el césped*, p. 166).

Montar la estación de carga

La estación de carga (26) se compone de la unidad de carga (30) y de la placa base (27). La placa base (27) consta a su vez de dos partes: una placa base trasera (28), sobre la que se fija la unidad de carga (30), y una placa base delantera (29), que sirve como superficie de ataque para el robot cortacésped.

Procedimiento (Fig. B/C)

1. Coloque la unidad de carga (30) con los dos salientes primero en la placa base trasera (28).
2. Presione la unidad de carga (30) hacia abajo para que quede firmemente asentada en la placa base trasera (28).
3. Fije la unidad de carga (30) desde abajo a la placa base trasera (28) con los sechxs tornillos suministrados (31).

Colocación de la estación de carga

La estación de carga se alinea en sentido antihorario ∪.

La ubicación cumple las siguientes condiciones:

- 40 mm máx. de altura del césped
- Sin obstáculos
- Buena cobertura WLAN
- Suelo plano
- Un límite del césped recto y fácilmente reconocible en las proximidades
- Lugar sombreado y, de ser necesario, cubierto para evitar sobrecalentamientos o daños ocasionados por el clima
- Una toma de corriente adecuada a menos de 10 m de distancia
- Ninguna superficie con el suelo desnudo o con poca vegetación a 2 m de la entrada de la estación de carga

Posicionamiento de la estación de carga

- **Opción A: Posicionamiento en una esquina de la zona de césped**
 - Distancia mínima de 2 m/zona sin obstáculos delante de la estación de

carga por la que el aparato pueda desplazarse en línea recta

- Distancia máxima de 20 cm entre la estación de carga y el límite del césped
- **Opción B: Posicionamiento en un lateral de la zona de césped**
 - Distancia mínima de 2 m/zona sin obstáculos delante de la estación de carga por la que el aparato pueda desplazarse en línea recta
 - Distancia mínima de 1,5 m/zona sin obstáculos detrás de la estación de carga
 - Distancia mínima de 20 cm entre la estación de carga y el límite del césped
- **Opción C: Posicionamiento fuera de la zona de césped**
 - Distancia mínima de 2 m/zona sin obstáculos delante de la estación de carga por la que el aparato pueda desplazarse en línea recta
 - Distancia mínima de 20 cm entre la estación de carga y el límite del césped
 - La entrada de la estación de carga debe estar en el borde del césped

Fijar la estación de carga

Herramientas necesarias

- Tornillos de fijación (20)
- Llave Allen (21)

Procedimiento (Fig. D)

1. Coloque la placa base delantera (29) sobre el suelo.
2. Coloque la placa base trasera (28) con la unidad de carga (30) ya montada sobre la placa base delantera (29) de manera que las lengüetas encajen en los receptáculos.
3. Fije la estación de carga (26) en el suelo. Apriete los tornillos de fijación (20) con ayuda de una llave Allen (21) a través de los orificios de la placa base (27).

Fijar la fuente de alimentación

⚠ ¡ADVERTENCIA! Entrar en contacto con conductos eléctricos puede provocar una descarga eléctrica y fuego, el contacto con un conducto de gas puede originar una explosión. Dañar un conducto de agua puede provocar daños materiales y descarga eléc-

trica. Cuando esté taladrando procure no dañar ninguna tubería de suministro. Utilice aparatos de detección apropiados para localizarlas o utilice un plano de instalación.

Indicaciones

- Utilice únicamente la fuente de alimentación suministrada (25).
- Introduzca el enchufe de carga (24) en la fuente de alimentación (25).
- Mantenga la fuente de alimentación (25) alejada del agua.
- Coloque la fuente de alimentación (25) a una altura mínima de 30 cm o fuera de la zona de césped.
- No deje la fuente de alimentación (25) directamente en el suelo.
- La fuente de alimentación (25) debe montarse a una altura lejos del alcance de los niños (por ejemplo, 160 cm).
- La cabeza del tornillo puede tener un diámetro de 7 - 10 mm.

Procedimiento

1. Marque dos orificios de perforación con una tiza o similar.
2. Taladre los orificios con un taladro adecuado.
3. Introduzca dos tacos en los orificios.
4. Coloque la fuente de alimentación (25) con dos tornillos en la pared.

Conectar la estación de carga

Nota (Fig. E)

El código QR de la estación de carga debe ser siempre fácilmente legible.

Procedimiento

1. Quite la tapa del enchufe de carga (37) de la unidad de carga (30).
2. Inserte el enchufe de carga (24) en la conexión (36) y enrósquelo firmemente.
3. Inserte el enchufe de carga (24) en la fuente de alimentación (25) y enrósquelo firmemente.
4. Conecte la fuente de alimentación (25) al suministro de corriente.
5. Compruebe que el led (32) de la estación de carga (26) se ilumina en verde de forma permanente.

Preparación

⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones debido a la puesta en marcha involuntaria del aparato.

Solo realice aquellos trabajos para los que se considera capacitado. Si no está seguro, diríjase a un especialista o contacte directamente con nuestro servicio de atención al cliente.

Ajustar la altura de corte

Cuidado del césped

Cortar con regularidad el césped estimula la formación de hojas fuertes pero, al mismo tiempo, hace que las plantas de maleza mueran. Por esta razón, después de cada corte, el césped se vuelve más denso y se crea un césped uniforme y robusto. El primer corte se realiza en abril con una altura de crecimiento de 70 - 80 mm. Durante el período de vegetación principal, el césped se corta al menos una vez a la semana.

Indicaciones

- Para los primeros cortes de la temporada, se debe escoger una altura de corte alta.
- Corte antes el césped con un cortacésped si la altura del césped supera los 40 mm.

Procedimiento

Puede ajustar una altura de corte entre 25-60 mm .

1. Presione la rueda giratoria (10) hacia abajo.
2. Ponga la rueda giratoria (10) en la altura de corte deseada.
3. Suelte la rueda giratoria (10).

Procedimiento de carga

⚠ ¡ADVERTENCIA! Una manipulación inadecuada de la batería puede producir daños personales y materiales. Observe las indicaciones de seguridad y las indicaciones de carga y de uso correcto que aparecen en las instrucciones de funcionamiento de su batería y cargador de la serie **X 20 V TEAM**. Para una descripción más detallada sobre el proceso de carga y para más información, consulte este manual de instrucciones separado. **⚠ ¡ADVERTENCIA!** ¡Peligro de lesión por la salida de la solución de electrolitos! No exponga la batería a condiciones extremas como calor o golpes. Si entra en

contacto con los ojos o con la piel lave las zonas afectadas con agua o un neutralizador y acuda a un médico.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de lesiones por electrocución! Cargue las baterías únicamente en espacios secos. La superficie exterior de la batería ha de estar limpia y seca antes de conectar el cargador.

- Cargue la batería antes del primer uso.
- Respete siempre las indicaciones de seguridad vigentes, así como las disposiciones y advertencias relativas a la protección del medio ambiente.
- Un tiempo de funcionamiento significativamente reducido a pesar de la carga indica que la batería está agotada y necesita ser sustituida. Utilice exclusivamente una batería original que puede adquirir a través del servicio de atención al cliente.
- Los defectos originados por un uso inadecuado no estarán cubiertos por la garantía.



Insertar y retirar la batería

⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones debido a la puesta en marcha involuntaria del aparato. No coloque la batería (41) en el aparato hasta que el aparato esté completamente preparado para su uso.


Nota

No colocar la batería correcta en el aparato puede dañar el aparato y la batería.


Insertar la batería (Fig. F)

1. Dele la vuelta al aparato.
2. Desbloquee el bloqueo (39)  y retire la tapa (38).
3. Coloque la batería (41) a lo largo del riel guía para introducirla en el compartimento de la batería (42). La batería (41) encaja de manera audible.
4. Coloque la tapa (38) en el compartimento de la batería (38) y cierre el bloqueo (39) .

Retirar la batería (Fig. F)

1. Si el aparato está en funcionamiento, pulse la tecla STOP (9). Si el aparato está apagado, pase al paso 3.
2. Apague el aparato (véase *Apagar el aparato*, p. 168).
3. Dele la vuelta al aparato.
4. Abra el bloqueo (39)  y retire la tapa (38).
5. Presione y mantenga presionado el desbloqueo de la batería (40) en la batería

(41). Retire la batería (41) del compartimento de la batería (42).

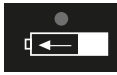
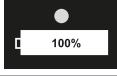
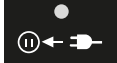
6. Coloque la tapa (38) en el compartimento de la batería (42) y cierre el bloqueo (39) .

Cargar la batería

El aparato vuelve automáticamente a la estación de carga cuando el nivel de carga de la batería es del 30 % o inferior

Cuando la batería está completamente cargada, el proceso de carga se detiene y el aparato cambia al modo de espera.

Gráficos en la estación de carga

Figura	Significado
	El LED (32) se ilumina en rojo: La batería se está cargando
	El LED (32) se ilumina en verde: Batería cargada
	El led (32) no se ilumina: Comprobar el suministro de corriente

Comprobar el nivel de carga de la batería

1. Desbloquee la pantalla (2) con el PIN de 4 dígitos.
2. El nivel de carga de la batería solo se puede ver mediante el símbolo de la batería en la parte superior derecha.

Puesta en funcionamiento

⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones debido a la puesta en marcha involuntaria del aparato. No coloque la batería en el aparato hasta que el aparato esté completamente preparado para su uso.

Elementos de control

Antes de poner en funcionamiento el aparato por primera vez, familiarícese con los elementos de control.






Tecla STOP (9)

- El aparato se detiene enseguida
- Reconocimiento de errores de entrada/
Es posible efectuar una nueva entrada tras pulsar el botón STOP (9)

Rueda giratoria (10)

- Ajustar la altura de corte (15 niveles)

Panel de control (1)

Botón	Nombre	Número	Función
	Tecla de encendido y apagado/Tecla Start (7)	1	<p>Inicia el corte del césped automáticamente (programación temporal)</p> <p>El aparato se enciende/se apaga.</p> <p>Funciona como tecla numérica 1 en la interfaz de introducción del PIN</p>
	Tecla arriba (3)	2	<p>Mueve hacia arriba la selección/el cursor en la interfaz del menú</p> <p>Aumenta una cifra cuando se ajustan parámetros</p> <p>Mantenga pulsado para acelerar la navegación de las interfaces de menú</p> <p>Funciona como tecla numérica 2 en la interfaz de introducción del PIN</p>
	Tecla Home/Atrás (6)	3	<p>Pulsar la tecla durante 3 segundos en el modo de espera = Regreso a la estación de carga</p> <p>Pulsar brevemente la tecla en la página del menú = Regresa al menú anterior</p> <p>Pulsar la tecla durante 3 segundos en la página del menú = Regreso a la interfaz principal</p> <p>Pulsar la tecla durante 3 segundos en la interfaz de usuario del horario = Eliminar el horario</p> <p>Funciona como tecla numérica 3 en la interfaz de introducción del PIN.</p>
	Tecla abajo (4)	4	<p>Mueve hacia abajo la selección/el cursor en la interfaz del menú</p> <p>Reduce una cifra cuando se ajustan parámetros</p> <p>Mantenga pulsado para acelerar la navegación de las interfaces de menú</p> <p>Funciona como tecla numérica 4 en la interfaz de introducción del PIN</p>
	Tecla OK (5)	-	<p>Confirmar el ajuste</p> <p>Accede a la interfaz de entrada del PIN después de que una condición de error haya terminado</p> <p>Accede al siguiente menú</p> <p>Confirmación para pasar del menú principal al siguiente nivel del menú</p>

Primera puesta en funcionamiento

Indicaciones

- Es necesario una configuración correcta de la fecha y la hora para que los ajustes

horarios de trabajo se apliquen correctamente.

- **Seleccione un PIN** - Piense en un PIN adecuado antes de la primera puesta en marcha. Puede anotar el PIN como referencia. ¡Proteja bien el PIN de terceros!

Su PIN:

Una vez asignado, su PIN se almacena en la aplicación PARKSIDE.

Procedimiento

1. Mantenga pulsada la tecla START (7) durante aprox. 3 segundos hasta que la pantalla (2) se ilumine.
2. Con las teclas de flecha (3/4), seleccione el idioma deseado.
3. Confirme la selección con la tecla OK (5).
4. Ajuste la fecha y la hora con las teclas de flecha (3/4). Confirme con la tecla OK (5). Para navegar por cada posición, utilice la tecla OK (5) (salto hacia la derecha).
5. Introduzca su PIN.
En el panel de control (1) las teclas tienen números asignados (véase *Elementos de control*, p. 159).
6. Pulse la tecla OK (5) para confirmar lo introducido.
7. Pulse la tecla OK (5) para acceder al menú principal. El aparato pasa al modo de espera al cabo de poco tiempo.

Aplicación PARKSIDE

A través del QR-Code mostrado, acceda a App Store o a Google Play. En la descripción de la aplicación encontrará información detallada sobre las funciones de la aplicación PARKSIDE y podrá descargarla.

Con la aplicación PARKSIDE puede supervisar el aparato y controlar determinadas funciones. Las funciones pueden variar al actualizar la aplicación y el firmware. El aparato se comunica con la aplicación a través de Bluetooth®.

Requisitos

Para encontrar el aparato en la aplicación PARKSIDE, deben cumplirse los siguientes requisitos:

- En su smartphone, la aplicación PARKSIDE está instalada y el Bluetooth® y WLAN activado.
- No se había conectado antes ningún otro smartphone al equipo. En caso contrario, se debe eliminar previamente esa conexión. Solo puede haber un smartphone conectado con el equipo.

Conectar el aparato con la aplicación PARKSIDE

1. Active el Bluetooth® en su smartphone.
2. Abra la aplicación PARKSIDE.

3.   **Tus herramientas.**

El aparato se muestra en la lista.

Dispone de 1 minuto para conectarse con el aparato.





El símbolo WLAN en la pantalla (2) del aparato parpadea mientras se establece la conexión con la aplicación PARKSIDE.



 Seleccione el aparato en la lista.

El símbolo WLAN de la pantalla deja de parpadear (2) cuando se establece una conexión estable entre el aparato y la aplicación PARKSIDE.

En caso de que el aparato no figure en la lista, apáguelo y repita los pasos indicados arriba.

Supervisar y controlar el aparato




1.   **Tus herramientas.**
2.  Seleccione el aparato en la lista.
Se muestra la página de vista general del aparato.
3.  Seleccione el ajuste deseado en la página de vista general.

  En caso de duda, seleccione la Ayuda.

Aparecerá un cuadro de diálogo con una descripción del ajuste correspondiente.

Eliminar el aparato de la aplicación

Si se elimina un aparato de la aplicación, también se eliminan los datos asociados.

1.   **Tus herramientas.**
2.  Deslice la tarjeta del dispositivo de derecha a izquierda.



3. Confirme su el cuadro de diálogo.

Política de privacidad

véase Página Más; Apartado Cuestiones legales, Política de privacidad

Aviso de protección de datos

Tenga en cuenta que cada usuario final es responsable de borrar los datos de los dispositivos antiguos que vaya a eliminar.

Ajuste

El aparato dispone de las siguientes posibilidades de configuración, a las que puede acceder a través del panel de control (1) si necesita cambiar ajustes de fábrica.

Menús en la pantalla

Menú principal	2. Nivel de menú	3. Nivel de menú
Modo puntual		
Ajuste	Idioma	
	Fecha y hora	
	Modo lluvia	Encendido/apagado Continuar tras la lluvia Retardo
	Tiempo de trabajo	
	Activar WLAN	
	Cambio del PIN	
	Información	Protocolo de errores Protocolo de trabajo Estadísticas Información del aparato
	Ajuste de fábrica	
	Comprobación de versión	
	Protección del erizo	Encendido/apagado
	Horario	Selección de fecha (1=Domingo) • Todos • Lu/Ma/Mi/Ju/Vi/Sá/Do
Explorar el césped	Iniciar la exploración	
	Ajuste de zona	

Funciones de la aplicación PARKSIDE

Los siguientes ajustes están disponibles sólo en la aplicación PARKSIDE

- Cortar a lo largo de la delimitación de césped
- Configurar áreas de césped (zonas) separadas
- Función BBS de freno de cuchilla para marcha atrás*

*La activación del freno BBS puede reducir el rendimiento de superficie por batería.

Modo puntual/Cortar el césped en punto fijo

Esta función le permite cortar selectivamente las zonas de césped que, de otro modo, estarían cubiertas por muebles para sentarse, juegos infantiles o similares.

Indicaciones

- El aparato corta en espiral en sentido contrario a las agujas del reloj y pasa al «corte del césped automático» tras un radio de corte de 1 m o tras 3,5 minutos de corte.
- Si el aparato encuentra un obstáculo, el aparato se detiene. La pantalla indica que el corte del césped se ha detenido y el aparato pasa al modo de espera.
- Si el nivel de carga de la batería es inferior al 30 %, la pantalla muestra «Batería baja» después de 2 segundos. Cargue el cortacésped antes de empezar a cortar el punto fijo.
- Si el aparato corta el césped en una zona que no está cubierta por la estación de carga, asegúrese de llevarlo de vuelta a la estación de carga una vez finalizado el proceso de corte.

Procedimiento

1. Coloque el aparato en la zona del césped objetivo.
2. Encienda el aparato (véase *Encender el aparato*, p. 167).
3. Con las teclas de flecha (3/4), seleccione "Modo puntual".
4. Confirme la selección con la tecla OK (5).

Selección de idioma

1. Encienda el aparato (véase *Encender el aparato*, p. 167).
2. Con las teclas de flecha (3/4), seleccione "Configuración".
3. Confirme la selección con la tecla OK (5).

4. Con las teclas de flecha (3/4), seleccione "Idioma".
5. Confirme la selección con la tecla OK (5).
6. Con las teclas de flecha (3/4), seleccione el idioma deseado.
7. Confirme la selección con la tecla OK (5).
8. Vuelva al menú de ajuste con la tecla Home/Atrás (6).

Ajustar la fecha y la hora

Es necesario una configuración correcta de la fecha y la hora para que los ajustes horarios de trabajo se apliquen correctamente.

Procedimiento

1. Encienda el aparato (véase *Encender el aparato*, p. 167).
2. Con las teclas de flecha (3/4), seleccione "Configuración".
3. Confirme la selección con la tecla OK (5).
4. Con las teclas de flecha (3/4), seleccione "Fecha y hora".
5. Confirme la selección con la tecla OK (5).
6. Cambie la fecha y la hora con las teclas de flecha (3/4). Para navegar por cada posición, utilice la tecla OK (5) (salto hacia la derecha).
7. Vuelva al menú de ajuste con la tecla Home/Atrás (6).

Ajuste del sensor de lluvia

Si el sensor de lluvia está activado, el aparato regresará a la estación de carga en caso de lluvia. En estado de entrega, el sensor de lluvia está activado.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Peligro de cortocircuito. No deje trabajar al aparato bajo una lluvia intensa y desconecte la estación de carga de la red.

Procedimiento

1. Encienda el aparato (véase *Encender el aparato*, p. 167).
2. Con las teclas de flecha (3/4), seleccione "Configuración".
3. Confirme la selección con la tecla OK (5).
4. Con las teclas de flecha (3/4) seleccione "Modo lluvia".
5. Confirme la selección con la tecla OK (5).
6. Activar/desactivar el modo lluvia: Cambie el estado con la tecla OK (5).
7. Activar/desactivar el trabajo tras la lluvia: Cambie el estado con la tecla OK (5).
8. Seleccione la hora a la que el aparato debe volver a funcionar después de la llu-

via. La temporización estándar es de 30 minutos. Cambie la hora con las teclas de flecha (3/4). Puede elegir entre 10 y 120 minutos (en incrementos de 5 minutos).

9. Confirme la selección con la tecla OK (5).
10. Vuelva al menú de ajuste con la tecla Home/Atrás (6).

Ajustar los tiempos de trabajo

Indicaciones

- El tiempo de funcionamiento establecido de fábrica es de 8 horas. El aparato **no** estará en funcionamiento durante este tiempo. Un ciclo se repite dentro del tiempo de trabajo. Este se compone de 2 fases: el tiempo de corte y de carga.
- Los tiempos de corte reales dependen del tipo de césped, de las condiciones de crecimiento, de la humedad del aire y de la horizontalidad de la superficie de trabajo.
- Durante las interrupciones por lluvia, es posible programar una prolongación del tiempo de trabajo directamente en el aparato (véase *Ajuste del sensor de lluvia*, p. 163).
- Con la batería cargada al 100 %, el tiempo de corte es: 80 min (4 Ah)
- Se pueden establecer 10 periodos de trabajo como máximo al día.

Tiempo de funcionamiento recomendado (tiempo de corte) por día

Superficie de trabajo (m ²)	Tiempo de trabajo (h)
200	~ 3,5
400	~ 7
600	~ 10
750	~ 12,5
1000	~ 16
1250	~ 20

Procedimiento

1. Encienda el aparato (véase *Encender el aparato*, p. 167).
2. Con las teclas de flecha (3/4), seleccione "Configuración".
3. Confirme la selección con la tecla OK (5).
4. Con las teclas de flecha (3/4), seleccione "Tiempo de funcionamiento".
5. Confirme la selección con la tecla OK (5).

6. Seleccione el tiempo de funcionamiento deseado con las teclas de flecha (3/4). El tiempo de funcionamiento se fija en horas completas por día.
7. Confirme la selección con la tecla OK (5).
8. Vuelva al menú de ajuste con la tecla Home/Atrás (6).

Definir el horario

1. Encienda el aparato e introduzca su PIN de 4 dígitos.
2. Pulse la tecla OK (5) para acceder al menú principal.
3. Con las teclas de flecha (3/4), seleccione "Horario".
4. Confirme la selección con la tecla OK (5).
5. Seleccione con las teclas de flecha (3/4) un día ("Lu, Ma, Mi, Ju, Vi, Sa, Do" o "Todos").
6. Pulse la tecla OK (5) para introducir el ajuste del día.
Se abrirá una vista general de las franjas horarias del día correspondiente.
7. Con las teclas de flecha (3/4) seleccione una franja libre.
8. Confirme la selección con la tecla OK (5).
9. Con las teclas de flecha (3/4) seleccione «Hora de inicio».
10. Confirme la selección con la tecla OK (5).
11. Ajuste la hora de inicio con las teclas de flecha (3/4).

El aparato se inicia de forma estándar a las 9. La hora se cambia en pasos de 15 minutos.

12. Confirme la selección con la tecla OK (5). Volverá a la ventana de configuración de la hora y podrá ajustar la hora de finalización.
13. Seleccione la hora de fin con las teclas de flecha (3/4).
14. Confirme la selección con la tecla OK (5).
15. Ajuste la hora de finalización (en pasos de 15 minutos) con las teclas de flecha (3/4).
16. Confirme la selección con la tecla OK (5). Volverá a la ventana de configuración de la hora.
17. Con las teclas de flecha (3/4), navegue a «Rutina de bordes».
Pulse el botón OK (5) para activar/desactivar según sea necesario.
18. Con las teclas de flecha (3/4), navegue a las zonas. Aquí se muestran las zonas ya definidas.

19. Con las teclas de flecha (3/4) seleccione una zona. Pulse el botón OK (5) para asignar la zona correspondiente al horario.
20. Pulse la tecla Home/Atrás (6) para acceder a la vista general de las franjas horarias del día de la semana seleccionado anteriormente.

Indicaciones

- Eliminar franja horaria: Con las teclas de flecha (3/4) seleccione la franja horaria que corresponda. Mantenga pulsada la tecla Home/Atrás (6) durante 3 segundos.
- Si la luz exterior no es suficiente para el funcionamiento del robot cortacésped, este regresa a la estación de carga, incluso si el programa aún no ha finalizado.

Activar WLAN

1. Encienda el aparato (véase *Encender el aparato*, p. 167).
2. Con las teclas de flecha (3/4), seleccione "Configuración".
3. Confirme la selección con la tecla OK (5).
4. Con las teclas de flecha (3/4), seleccione "Activar WLAN".

Aparece el siguiente mensaje: "Warning! The connection to the APP will be disconnected." (¡Atención! Se va a interrumpir la conexión.)

El usuario vinculado originalmente pierde automáticamente la conexión con el dispositivo cuando usted confirma la selección.

5. Confirme la selección con la tecla OK (5).

Cambio del PIN

1. Encienda el aparato (véase *Encender el aparato*, p. 167).
2. Con las teclas de flecha (3/4), seleccione "Configuración".
3. Confirme la selección con la tecla OK (5).
4. Con las teclas de flecha (3/4), seleccione "Cambio del PIN".
5. Confirme la selección con la tecla OK (5).
6. Introduzca el anterior PIN de 4 dígitos. Si ha introducido el PIN de forma incorrecta, pulse la tecla de Home/Atrás (6) para volver a la pantalla de introducción del PIN.
7. Introduzca ahora un nuevo PIN.
8. Confirme el nuevo PIN introduciéndolo de nuevo. Reconocerá que el cambio se

ha realizado correctamente cuando en la pantalla (2) aparezca «¡Correcto!».

Si ha introducido el PIN de forma incorrecta, pulse la tecla de Home/Atrás (6) para volver a la pantalla de introducción del PIN y repita los pasos 6 y 7.

9. Vuelva al menú de ajuste con la tecla Home/Atrás (6).

Leer el protocolo de trabajos y errores

1. Encienda el aparato (véase *Encender el aparato*, p. 167).
2. Con las teclas de flecha (3/4), seleccione "Configuración".
3. Confirme la selección con la tecla OK (5).
4. Con las teclas de flecha (3/4) seleccione "Información".
5. Confirme la selección con la tecla OK (5).
6. Con las teclas de flecha (3/4), seleccione "Protocolo de errores" o "Protocolo de trabajo".
Aquí se pueden leer los protocolos de trabajo y de errores.
7. Confirme la selección con la tecla OK (5).
8. Vuelva al menú de ajuste con la tecla Home/Atrás (6).

Restaurar la configuración de fábrica

La restauración de la configuración de fábrica del aparato no elimina los datos personales guardados al conectarse a la aplicación PARKSIDE. Consulte *Eliminar el aparato de la aplicación*, p. 161 para saber cómo eliminar estos datos.

Procedimiento

1. Encienda el aparato (véase *Encender el aparato*, p. 167).
2. Con las teclas de flecha (3/4), seleccione "Configuración".
3. Con las teclas de flecha (3/4), seleccione el ajuste "Ajuste de fábrica".
4. Confirme la selección con la tecla OK (5). En la pantalla aparece: "¿Confirma el restablecimiento?"
5. Confirme la selección con la tecla OK (5). El aparato se restablece y se borran todos los datos asociados.

Comprobar/ejecutar la actualización de firmware

El aparato debe estar en la estación de carga (26).

1. Encienda el aparato (véase *Encender el aparato*, p. 167).
2. Con las teclas de flecha (3/4), seleccione "Configuración".
3. Con las teclas de flecha (3/4) seleccione "Comprobación de versión".
Se comprueba si hay disponible un firmware más reciente. En caso afirmativo, se descargará y se instalará automáticamente.
4. Vuelva al menú de ajuste con la tecla Home/Atrás (6).

Ajustar la protección del erizo

La protección del erizo está ajustada por defecto.

Procedimiento

1. Encienda el aparato (véase *Encender el aparato*, p. 167).
2. Con las teclas de flecha (3/4), seleccione "Configuración".
3. Confirme la selección con la tecla OK (5).
4. Con las teclas de flecha (3/4) seleccione "Protección del erizo".
5. Confirme la selección con la tecla OK (5).
6. Vuelva al menú de ajuste con la tecla Home/Atrás (6).

Freno de cuchilla para marcha atrás

Disponible en la aplicación PARKSIDE.

Para aumentar la seguridad, se puede activar o desactivar un freno de cuchilla al ir marcha atrás.

Explorar el césped

El aparato realiza una delimitación automática del césped.

Indicaciones

- Prepare la zona de trabajo (véase *Preparar la zona de trabajo*, p. 155).
- Vigile el aparato durante el recorrido de reconocimiento.
- Si ya ha configurado varias zonas, el aparato las recorrerá todas y calculará las dimensiones en porcentajes, guardándolas automáticamente en los ajustes de zonas.
- Si el aparato se acerca a un límite que da a un área sin hierba, se gira automáticamente y regresa a la zona de trabajo en dirección contraria.
- El recorrido de reconocimiento finaliza una vez que el aparato ha estacionado en la estación de carga.

- En función del ángulo de incidencia de la luz solar, es posible que la cámara no reconozca los límites en varios puntos. Inténtelo de nuevo en otro momento.
- Un recorrido de reconocimiento correcto se completa sin perturbaciones ni interrupciones. Si se produce alguna interrupción, el aparato se debe volver a arrancar desde la estación de carga una vez solucionado el problema.

Casos especiales durante el recorrido de reconocimiento

Solucione la situación en *Localización de averías*, p. 175.

- El aparato no reconoce el límite del césped y sigue avanzando sin permiso.
- El aparato no reconoce las marcas de recorrido.
- El aparato se atasca en un obstáculo.
- Esta función también está disponible en la aplicación PARKSIDE.

Procedimiento

La cámara se activa automáticamente al encender el aparato.

1. Coloque el aparato en la estación de carga (26).
El nivel de carga de la batería debe estar al 70 % como mínimo para poder empezar el recorrido de reconocimiento.
2. Con las teclas de flecha (3/4), seleccione "Explorar césped" en el menú principal.
3. Confirme la selección con la tecla OK (5).
4. Seleccione el menú "Empezar exploración".
El aparato pasa al modo "Exploración del césped".
5. Cuando ha finalizado la exploración, el aparato regresa automáticamente a la estación de carga (26).

Ajuste de zona

El ajuste de zonas proporciona una visión general de la distribución porcentual de la superficie a ser explorada por zona.

Indicaciones

- Hay que explorar el césped con anterioridad (véase *Explorar el césped*, p. 166).
- Configure las zonas de antemano (véase *Configurar las zonas de césped (zonas) separadas*, p. 156).

- Las zonas se recorren automáticamente durante las horas de trabajo y según el horario.

Procedimiento

1. Encienda el aparato (véase *Encender el aparato*, p. 167).
2. Con las teclas de flecha (3/4), seleccione "Explorar césped" en el menú principal.
3. Confirme la selección con la tecla OK (5).
4. Con las teclas de flecha (3/4), seleccione «Ajuste de zonas» en el menú principal.
5. Confirme la selección con la tecla OK (5). Se muestra el porcentaje de superficie que se debe segar por zona.
6. Vuelva al menú de ajuste con la tecla Home/Atrás (6).

Funcionamiento

Indicaciones de trabajo

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Peligro de cortocircuito. No deje trabajar al aparato bajo una lluvia intensa y desconecte la estación de carga de la red.

- Cumpla con las restricciones para emisión de ruidos y las normas locales.
- Se recomienda no dejar el aparato en funcionamiento bajo la lluvia.
- El césped tiene que tener 40 mm de altura como máximo. Si el césped está más alto, pueden producirse problemas durante el funcionamiento.
- El sistema de corte es caótico. Por lo tanto, utilice el aparato con regularidad para obtener una superficie de césped uniforme.
- Antes de ponerlo en marcha, compruebe si hay animales salvajes, piedras u otros obstáculos en el césped (zona de trabajo) y quítelos rápidamente.
- El aparato no debe ponerse en marcha manualmente cuando está en la estación de carga (26). El aparato se enciende automáticamente según el horario.
- La estación de carga (26) debe estar conectada a la corriente para que el aparato pueda ponerse en marcha. Si no es el caso, el indicador de estado led (32) indica un error.
- En función del ángulo de incidencia de la luz solar, es posible que la cámara no reconozca varios puntos al cortar el césped y que el aparato los deje sin cortar.

- El aparato comprueba automáticamente las condiciones de iluminación a intervalos regulares. Si las condiciones de iluminación son insuficientes, el aparato regresa a la estación de carga (26) o no comienza a funcionar hasta que hay suficiente luz.
- Limpie el aparato tras cada uso (véase *Limpieza*, p. 172).
- El aparato se detiene si:
 - se pulsa la tecla STOP (9);
 - se queda atascado entre obstáculos y necesita más de 10 segundos para encontrar una salida;
 - el aparato se levanta.

Instrucciones para comenzar fuera del horario

- Si el aparato se pone en marcha fuera del program, funcionará según el tiempo de trabajo indicado.
- El arranque desde la estación de carga (26) requiere un nivel de la batería superior al 70 %. En caso contrario, el aparato pasa automáticamente al modo de carga hasta que la capacidad sea superior al 90 % y, entonces, abandona automáticamente la estación de carga (26).
- El arranque fuera de la estación de carga (26) y dentro del perímetro de corte requiere un nivel de carga de la batería superior al 30 %. Si el nivel de carga de la batería es inferior o igual al 30 %, el aparato vuelve automáticamente a la estación de carga (26).

Instrucciones para comenzar según el horario

- El arranque desde la estación de carga (26) requiere un nivel de carga de la batería del 100 %. En caso contrario, el aparato pasa al modo de carga hasta que el nivel alcanza el 100 %.
- El arranque fuera de la estación de carga (26) y dentro del perímetro de corte requiere un nivel de carga de la batería superior al 30 %. Si el nivel de carga de la batería es inferior o igual al 30 %, el aparato vuelve automáticamente a la estación de carga (26).

Encender el aparato

1. Mantenga pulsada la tecla START (7) durante 3 segundos hasta que la pantalla (2) se ilumine.

- Desbloquee la pantalla (2) con el PIN de 4 dígitos.

Si ha introducido el PIN erróneo: Espere unos 3 segundos o pulse la tecla OK (5) para poder introducir de nuevo el PIN. Si introduce un PIN erróneo tres veces seguidas, la pantalla se bloquea durante 15 segundos. Por cada PIN erróneo adicional, el tiempo de bloqueo se duplica.

- Pulse la tecla OK (5) para acceder al menú principal. El aparato pasa al modo de espera a la cabo de poco tiempo.

Apagar el aparato

Apagar

- Mantenga pulsada la tecla START (7) durante 3 segundos.

Interrumpir/iniciar el ciclo de trabajo manualmente

Interrumpir el trabajo

- Presione la tecla STOP (9) para detener el aparato durante el trabajo.
- El aparato sigue encendido, pero la cuchilla (23) se ha detenido. Apague el aparato (véase *Apagar el aparato*, p. 168) o espere a que el aparato pase al modo de espera por su cuenta.

Reanudar el trabajo

- Encienda el aparato (véase *Encender el aparato*, p. 167).
- Presione la tecla START (7).
El aparato inicia el ciclo de trabajo ajustado o reanuda la tarea que había interrumpido anteriormente.

Cortar el césped

Existen dos modos diferentes:

- Corte del césped manual
- Horario Cortar el césped

Indicaciones

- En ambos modos, el aparato recorre automáticamente el borde del césped una vez cada siete días activados y corta esta zona.
- En función de la naturaleza del césped (altura, grosor), el aparato ajusta la velocidad de corte para garantizar un buen resultado.
- Si se muestra un fallo en la pantalla, podrá subsanarlo y reconocerlo. El aparato se enciende automáticamente en unos 30 segundos.

Corte del césped manual

El aparato se pondrá en marcha a una hora fuera del programa.

Indicaciones

- Si el aparato se pone en marcha manualmente, funciona durante el tiempo de funcionamiento diario establecido (por ejemplo, 8 horas), pero como máximo hasta medianoche. Al día siguiente, el aparato vuelve automáticamente al funcionamiento normal programado.

Procedimiento

- Encienda el aparato (véase *Encender el aparato*, p. 167).
- Presione durante 1 segundo la tecla START (7)
Aparece el siguiente mensaje: "Inicio del corte manual, pulse OK para empezar"
- Pulse la tecla OK (5).

Uso de la tecla STOP

En la pantalla aparece el mensaje "Parada de emergencia" seguido del mensaje "¿Continuar trabajando?".

- Reanudar el corte del césped manual:**
Pulse la tecla OK (5).
- Finalizar el corte del césped manual:**
Presione la tecla Home/Atrás (6).

Horario Cortar el césped

Indicaciones

- Para poder iniciar el modo, el aparato tiene que estar en el modo de espera (véase *Encender el aparato*, p. 167).
- El aparato arranca automáticamente desde el modo de espera a la hora programada en el horario (véase *Ajustar los tiempos de trabajo*, p. 164) si se cumplen los requisitos de arranque. **No** pulse adicionalmente la tecla START (7) ya que, de lo contrario, el aparato funcionaría en el modo manual y no según el horario.

Uso de la tecla STOP

En la pantalla aparece el mensaje "Parada de emergencia" seguido del mensaje "¿Continuar trabajando?".

- Reanudar el corte del césped:**
Pulse la tecla OK (5).
- Finalizar el corte del césped:**
Presione la tecla Home/Atrás (6).
El corte del césped no continuará hasta que se alcance la siguiente hora de inicio programada y se cumplan las condicio-

nes de inicio, o cuando se inicie el corte del césped manual.

Cortar a lo largo de la delimitación de césped

La frecuencia se puede configurar de forma individual y en el horario.

Hay dos modos para cortar el césped del borde del límite del césped:

Cerca del borde

El aparato corta a lo largo del borde y deja hasta 20 cm de césped sin cortar. Puede modificarlo en la aplicación PARKSIDE.

Sobre el borde

El aparato corta sobre el borde y no deja césped sin cortar.

- Se inicia a través de la aplicación PARKSIDE.

- El arranque del aparato varía en función del número de zonas.
- Una zona: El aparato empieza a funcionar directamente después de abandonar la estación de carga (26).
- Más de una zona: El aparato empieza a funcionar en la zona adicional tan pronto como finaliza el traslado.

Condiciones para el arranque

- El aparato se encuentra en la estación de carga (26) o dentro del límite del césped.
- El aparato tiene una carga de la batería de al menos el 30 %.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! ¡Peligro de daños! Para poder cortar sobre el borde o a lo largo de este con una distancia de 15 cm, la diferencia de altura entre el límite del césped y la zona de césped no puede ser de más de 1 cm.

Mensajes de estado en la pantalla

Texto en la pantalla	Explicación
En espera	<ul style="list-style-type: none"> • El aparato se encuentra en modo de espera • No hay ningún mensaje de error
Introducir PIN	Solicitud de introducción del PIN
Carga	El aparato se está cargando
Cortar el césped automáticamente	El aparato corta el césped automáticamente
Cortar el césped	El aparato está cortando la hierba
Modo puntual	El aparato está cortando una superficie definida
Cortar césped en punto fijo finalizado	Corte del césped en el «Modo puntual» finalizado
Regreso	El aparato está regresando a la estación de carga (26)
Pausa	El aparato está pausado, provocado por: <ul style="list-style-type: none"> • Presione la tecla STOP (9) • Pulse la tecla «Pausa» en la aplicación
Parada de emergencia	Se pulsó la tecla STOP (9)
Cargar para trabajo	El aparato se está cargando
Actualizar	Ejecutar/se está ejecutando una actualización del firmware
Está lloviendo, Regreso	<ul style="list-style-type: none"> • El sensor de lluvia se ha activado. • El aparato regresa a la estación de carga (26).
Carga para trabajo interrumpida	<ul style="list-style-type: none"> • El proceso de carga se ha interrumpido (por ejemplo, manualmente o debido a un fallo de alimentación) • Compruebe la causa in situ
Trabajo interrumpido, inténtelo de nuevo	Automatisches Mähen wurde unterbrochen (z. B. STOP-Taste (9) wurde betätigt)
¿Reanudar el trabajo?	Pulse la tecla OK (5) para continuar con el trabajo o pulsar la tecla de retroceso (6)

Texto en la pantalla	Explicación
Ajuste incorrecto de hora	Corregir las horas
Se ha detenido el trabajo actual	<ul style="list-style-type: none"> • El proceso de trabajo se ha interrumpido • Compruebe la causa in situ
Baja tensión de la batería	El nivel de carga de la batería (41) no cumple los requisitos mínimos al comenzar el trabajo:
Baja tensión de la batería, cargar para iniciar	70 % para el corte automático del césped
Baja tensión de la batería, Retorno a estación de carga	30 % para el corte del césped en punto fijo (modo puntual)
Baja tensión de la batería, Retorno a estación de carga	Coloque el aparato en la estación de carga (26) o espere a que concluya el proceso de carga o el aparato volverá a la estación de carga (26) automáticamente.
Error de carga inesperado	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe la causa in situ, si es necesario compruebe el contacto correcto entre el aparato y la estación de carga (26). • Reinicie el proceso de carga reiniciando el aparato y colocándolo de nuevo en la estación de carga (26)
Fallo del SOC	
Corriente de carga demasiado baja	Comprobar el suministro de energía
¡Cortacésped bloqueado! Esperando...	Espere hasta que el proceso que se está ejecutando actualmente finalice
PIN incorrecto, inténtelo de nuevo.	Introduzca de nuevo el PIN Consejo: Si se ha conectado con la aplicación PARKSIDE, allí puede ver el PIN.
Coloque en la limitación e inténtelo de nuevo	Coloque el aparato dentro de la delimitación y vuelva a ponerlo en marcha
Cortacésped fuera	
Reinicie para iniciar la actualización del firmware	
Trabajo interrumpido, inténtelo de nuevo	Reiniciar el aparato
Sensor de lluvia activado	El sensor de lluvia está activado
Cortacésped en la estación	Aparato en la estación de carga (26)
El cortacésped no está en la estación	El aparato no está en la estación de carga (26), si es necesario coloque el aparato (26) en la estación de carga
Pulse la tecla de inicio para empezar	Pulsar la tecla START (7)
Duración mínima 30 minutos	Aviso del tiempo necesario
Copiando archivo, espere	Espere a que acabe el proceso de copiado
Apague el aparato	Apagar el aparato
Actualización incorrecta	Vuelva a actualizar si es necesario
Error	<i>Localización de averías, p. 175</i>
Motor de corte bloqueado	
Bloqueo del motor izquierdo	<i>Eliminar bloqueos, p. 174.</i> Póngase en contacto con el fabricante
Bloqueo del motor derecho	
Sustituya la batería	
Batería anormal	Sustituir la batería
Batería dañada	

Texto en la pantalla	Explicación
Temperatura de la batería fuera de rango - Regreso automático al valor normal	La batería está fuera del rango de temperatura normal y el proceso de carga se ha interrumpido. Al alcanzar el rango de temperatura normal, el proceso de carga continúa con normalidad. En caso necesario, reinicie el aparato.
Temperatura de la batería demasiado baja (descarga)	Interrumpir el proceso de carga
Tensión de la batería demasiado alta	El proceso de carga se interrumpe automáticamente y se reanuda automáticamente en cuanto la batería se ha enfriado
Corriente de carga alta	<ul style="list-style-type: none"> • Interrumpir el proceso de carga • Compruebe la corriente de entrada
Tensión de carga alta	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe y sustituya la fuente de alimentación (25) y la unidad de carga (30)
Temperatura alta	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura exterior demasiado elevada • El proceso de carga se ha interrumpido
Cortacésped levantado	El aparato se ha levantado
Cortacésped girado	Colocar el aparato y reiniciar
Cortacésped atascado	Libere el aparato e inícielo de nuevo
Cortacésped inclinado	Colocar el aparato y reiniciar
Sobretemperatura del motor	Apague el aparato y deje que se enfríe
Error de hardware (0-5)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reiniciar el aparato 2. Si el mensaje sigue sin resolverse, Póngase en contacto con el fabricante
Error de motor	Póngase en contacto con el fabricante
Emsensor no conectado	
Fallo del sensor del hall	
Carga anormal	
Descarga anormal	
Error en la descarga de la batería	
Error de la unidad de medición inercial (IMU)	
Error de motor	
Motor desconectado	
Error del sensor del hall del motor	
Sobrecorriente del motor	
Motor bloqueado	
Parada de motor derecho	
Parada del motor a la izquierda	
Fallo del sensor de lluvia	
Ruta de vuelta a la estación no encontrada	<ul style="list-style-type: none"> • El aparato no está en el césped • Coloque el aparato sobre el césped e inténtelo de nuevo
No se ha reconocido césped	
Cámara bloqueada	<ul style="list-style-type: none"> • Limpie la cámara
Mal funcionamiento de la cámara	<ul style="list-style-type: none"> • Luz insuficiente

Texto en la pantalla	Explicación
Marca anormal	No puede encontrar la marca
Error al cambiar de zona	
Iniciar la exploración	<ul style="list-style-type: none"> • Confirme que desea continuar con la exploración. • Confirme que el mapa se va a sobrescribir y volver a crear. La exploración automática crea un nuevo mapa. Nota: Se eliminarán todos los mapas antiguos. • Exploración del césped
No hay mapa de trabajo	<ul style="list-style-type: none"> • Crear mapa de trabajo • No se dispone de mapa de trabajo. Cree un mapa a través de "Exploración".
Error de mapa identificado	Coloque el aparato sobre el césped e inténtelo de nuevo
Los datos del mapa no son legibles	
Fallo en la señalización del camino	<ul style="list-style-type: none"> • Coloque el aparato en la estación de carga e inténtelo de nuevo • Marca desconocida reconocida. Por favor, vuelva a explorar el césped.
Exploración del césped fallida	Distancia de seguridad insuficiente hacia delante
Mal funcionamiento de la IA visual	
Confirmar para apagar	Pulse OK para confirmar
Error de carga MOS	Sustituir adaptador (Fuente de alimentación)
Error de descarga MOS	
Problema de temperatura de batería	<ul style="list-style-type: none"> • La temperatura de la batería es demasiado baja • Una vez que la batería ha vuelto a alcanzar la temperatura permitida, el cortacésped vuelve a cargarla. • Mantenga el cortacésped en la estación de carga hasta que esté de nuevo completamente cargado.
Luz insuficiente	Iluminación insuficiente. El aparato se inicia automáticamente tan pronto como hay suficiente luz.

Transporte

Apague el aparato y extraiga la batería. Asegúrese de que todas las piezas en movimiento se hayan detenido completamente

Procedimiento

1. Apague el aparato (véase *Encender el aparato*, p. 167).
2. Transporte el aparato por la empuñadura (8), con las cuchillas (23) apuntando lejos del cuerpo. La parte superior del aparato apunta hacia el cuerpo.

Limpieza, mantenimiento y almacenamiento

⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones debido a la puesta en marcha involuntaria del aparato. Protéjase durante los trabajos de

mantenimiento y limpieza. Apague el aparato y extraiga la batería (41).

Los trabajos de reparación y mantenimiento que no están descritos en estas instrucciones han de llevarse a cabo por nuestro centro de servicio. Utilice exclusivamente piezas de repuesto originales.

Limpieza

⚠ ¡ADVERTENCIA! Antes de realizar trabajos de mantenimiento o de limpieza, retire siempre la batería.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Descarga eléctrica! Nunca rocíe el aparato con agua.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Descarga eléctrica! NO utilice mangueras de jardín ni limpiadores de alta presión, ni vierta agua corriente sobre su robot cortacésped. Una presión de agua

elevada puede penetrar en las juntas y dañar los componentes electrónicos o mecánicos.

Nota

Peligro de daños. Las sustancias químicas pueden dañar las partes del aparato que son de plástico. No utilice detergentes o disolventes.

Limpiar después del uso

- Mantenga siempre limpio su robot cortacésped.
- Elimine periódicamente los restos de hierba y la suciedad de la carcasa de la cortadora, las ruedas y la zona de las cuchillas.
- Limpie regularmente la lente de la cámara para garantizar una navegación precisa y un funcionamiento fluido.
- Elimine la suciedad y los restos de hierba de las ruedas motrices con un cepillo para garantizar un buen agarre de la banda de rodadura.
- Limpie regularmente los pines delimitadores, las marcas de recorrido y el código QR colocado en la estación de carga con un cepillo suave, un pincel o un paño.
- No utilice objetos duros o afilados para la limpieza. Podría dañar el aparato.
- **Limpieza de la cámara**
 - Para limpiar la cámara de su robot cortacésped, pásele un paño suave y seco para eliminar la suciedad, la hierba y otros residuos que puedan obstaculizar la buena visibilidad de la lente de la cámara. Es importante limpiar la cámara con regularidad para que el robot pueda percibir correctamente su entorno.
- **Limpieza de la señalización del recorrido**
 - Para limpiar la señalización del recorrido, pásele a la superficie (zona de código QR) un paño suave y seco para eliminar la suciedad, la hierba y otros residuos que puedan obstaculizar la visibilidad. Es importante limpiar la señalización del recorrido con regularidad para que el robot pueda percibir correctamente su entorno.
- **Limpieza de la carcasa superior**
 - Limpie la superficie del aparato con un cepillo suave, un pincel o un trapo.
 - Para ello, utilice una botella pulverizadora con agua. No utilice soluciones con disolvente ni pulimento.

• Limpieza de la carcasa inferior

- Elimine los residuos y la acumulación de hierba con un cepillo.
- Use guantes de protección. Tenga cuidado de no tocar las cuchillas con las manos.
- Limpie a fondo el mecanismo de corte, la carcasa y la rueda o ruedas delanteras con un cepillo suave o un paño húmedo.
- Gire el mecanismo de corte para asegurarse de que puede girar libremente. Si los hay, retire todos los obstáculos.
- Asegúrese de que las cuchillas giren libremente alrededor de los tornillos de fijación. Si los hay, retire todos los obstáculos.
- **Limpieza de los contactos de carga**
 - Limpie los pines de contacto de la estación de carga y las bandas de carga del robot cortacésped con un paño.
 - Retire regularmente la acumulación de hierba o los residuos de los pines de contacto y la banda de carga para garantizar que el robot cortacésped se cargue correctamente.

Limpieza de la estación de carga

1. Saque el aparato de la estación de carga (26).
2. Desconecte la fuente de alimentación (25) de la corriente.
3. Desmonte el enchufe de carga (24) de la unidad de carga (30).
4. Monte la tapa de la conexión del enchufe de carga (24).
5. Desmonte la unidad de carga (30).
6. Desmonte los tornillos de fijación (20). Utilice para ello la llave hexagonal adjunta (21).
7. Limpie cuidadosamente la unidad de carga (30) con un paño suave. En caso de suciedad intensa, puede utilizar un cepillo o un paño ligeramente humedecido.
No toque las conexiones de la unidad de carga (30).
8. Limpie cuidadosamente la estación de carga (26) con un paño suave. En caso de suciedad intensa, puede utilizar un cepillo o un paño ligeramente humedecido.
9. Deje que la placa base (27) y la unidad de carga (30) se sequen por completo antes de ponerlas en marcha.

- Monte la unidad de carga (30) en la placa base (27) (véase *Montar la estación de carga*, p. 157).
- Fije la placa base (27) (véase *Fijar la estación de carga*, p. 157).
- Vuelva a conectar el enchufe de carga (24) a la unidad de carga (30).
- Conecte la fuente de alimentación (25) a la corriente.
- Limpie el aparato (véase *Limpiar el aparato*, p. 174).
- Coloque o vuelva a enviar el aparato a la estación de carga (26).

Limpiar el aparato

- Saque el aparato de la estación de carga (26).
- Apague el aparato (véase *Encender el aparato*, p. 167).
- Retire la batería (41) (véase *Insertar y retirar la batería*, p. 159).
- Limpie el aparato con cuidado con un paño suave. En caso de suciedad intensa, puede utilizar un cepillo o un paño ligeramente humedecido.
- Deje que el aparato se seque por completo antes de ponerlo en marcha.
- Coloque la batería (41) (véase *Insertar y retirar la batería*, p. 159).
- Coloque o vuelva a enviar el aparato a la estación de carga (26).

Mantenimiento



¡Antes de realizar trabajos de mantenimiento, retire la batería!



Utilice guantes de protección

- Antes de cualquier uso, controle el aparato para ver si presenta desperfectos visibles como pueden ser piezas sueltas, desgastadas o dañadas.
- Revise las cubiertas y dispositivos de protección para ver si tienen desperfectos y si están en la posición correcta. Si es necesario, cámbielos.

La empresa no asume ninguna responsabilidad por los daños originados por nuestros aparatos, si tales daños se deben a una reparación indebida o al uso de piezas no originales, o si se deben a un uso no conforme al previsto.

Cambiar la cuchilla

Indicaciones

- Si la cuchilla está desafilada, se puede volver a afilar en un taller especializado.
- El aparato está equipado con cuchillas reversibles. Por lo que si las cuchillas están desafiladas, puede darles la vuelta.
- Si las cuchilla están dañadas o desequilibradas, se deberán sustituir (*Piezas de repuesto y accesorios*, p. 179).
- Si las cuchillas están desafiladas y desgastadas, deben sustituirse por las cuchillas de repuesto que se suministran con el robot cortacésped. Disponibles más cuchillas de repuesto: *Piezas de repuesto y accesorios*, p. 179.

Herramientas necesarias

- Destornillador (PH 2)

Girar la cuchilla (Fig. F/G)

- Dele la vuelta al aparato.
- Retire la batería (41) (véase *Insertar y retirar la batería*, p. 159).
- Afloje los tornillos de las cuchillas (22) situados en la parte inferior del aparato.
- Gire las cuchillas (23) al otro lado.
- Fije de nuevo las cuchillas (23) con los tornillos de las cuchillas (22).
- Coloque la batería (41) (véase *Insertar y retirar la batería*, p. 159).

Cambiar la cuchilla (Fig. F/G)

- Dele la vuelta al aparato.
- Retire la batería (41) (véase *Insertar y retirar la batería*, p. 159).
- Afloje los tornillos de las cuchillas (22) situados en la parte inferior del aparato.
- Retire las cuchillas antiguas (23).
- Fije las nuevas cuchillas (23) con los nuevos tornillos de las cuchillas (22).
- Coloque la batería (41) (véase *Insertar y retirar la batería*, p. 159).

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de lesiones! Cuando cambie las cuchillas, sustituya TODAS las cuchillas. Utilice los tornillos suministrados con las cuchillas para garantizar una sujeción segura. Si no utiliza los tornillos nuevos, pueden producirse lesiones graves.

Eliminar bloqueos

(Fig. F/G)

- Dele la vuelta al aparato.
- Retire la batería (41) (véase *Insertar y retirar la batería*, p. 159).

3. Elimine el bloqueo.
4. Coloque la batería (41) (véase *Insertar y retirar la batería*, p. 159).

Almacenamiento

Almacene siempre el aparato:

- limpio
- seco
- protegido contra el polvo
- fuera del alcance de los niños

Indicaciones

- **No** envuelva el aparato en una bolsa de nailon, ya que podría formarse humedad y moho.
- Guarde las cuchillas de repuesto y los tornillos de las cuchillas en el compartimento de la columna de carga.
- Antes de guardar el aparato, límpielo (véase *Limpieza*, p. 172).

Pausa de invierno

- Guarde la batería sólo cuando esté parcialmente cargada. La batería debe tener

un estado de carga del 40-60 % durante un tiempo de almacenamiento prolongado.

- Durante la fase de almacenamiento, compruebe cada 3 meses el nivel de carga de la batería y, en caso necesario, recárguela.
- La temperatura de almacenamiento de la batería oscila entre 15 °C y 25 °C. Durante el almacenamiento evite el frío o calor extremos. De lo contrario, la batería puede perder potencia.

Cuando vaya a almacenar el aparato durante un largo periodo de tiempo (p. ej., durante el invierno), retire la batería.

- Si, después de un almacenamiento prolongado, vuelve a poner en funcionamiento el aparato, limpie los contactos de la batería del aparato y las horquillas de carga de la estación de carga con un cepillo de latón para evitar problemas en el proceso de carga.

Localización de averías

La siguiente tabla le ayudará a eliminar las pequeñas averías:

Problema	Posible causa	Subsanación del error
El aparato no arranca	Batería (41) no insertada	Insertar batería (véase <i>Insertar y retirar la batería</i> , p. 159)
	Batería (41) descargada	Cargar la batería (observar el manual de instrucciones independiente de la batería y del cargador)
	Motor defectuoso	Dirijase al centro de servicio. (véase <i>Servicio</i> , p. 178)
	Césped demasiado largo	<ul style="list-style-type: none"> • Antes de la primera puesta en funcionamiento, la hierba se tiene que cortar a 40 mm de altura. • Ajustar una altura de corte más alta (véase <i>Ajustar la altura de corte</i>, p. 158)
El motor se apaga	Bloqueo por cuerpos extraños	<i>Eliminar bloqueos</i> , p. 174

Problema	Posible causa	Subsanación del error
El aparato sigue funcionando sin autorización/más allá del área de trabajo.	Sin bordes visibles en el césped	<p>Eliminar la maleza y las malas hierbas del borde del césped</p> <hr/> <p>Colocar los pines de delimitación (véase <i>Configurar las áreas prohibidas</i>, p. 156)</p>
	Señalización de recorrido no reconocida	<p>Limpiar la suciedad de la señalización del recorrido (véase <i>Configurar las zonas de césped (zonas) separadas</i>, p. 156)</p> <hr/> <p>Comprobar direcciones de flecha (véase <i>Configurar las zonas de césped (zonas) separadas</i>, p. 156)</p> <hr/> <p>Comprobar distancias (véase <i>Configurar las zonas de césped (zonas) separadas</i>, p. 156)</p>
El aparato se detiene	Atascado en un obstáculo	<p>Retirar el obstáculo</p> <hr/> <p>Configurar área prohibida (véase <i>Configurar las áreas prohibidas</i>, p. 156)</p>
	Se ha detectado un posible obstáculo tras una parada/reinicio manual	Gire el aparato unos grados hacia el césped para que la cámara vuelva a detectar «pradera»
Resultado del trabajo insatisfactorio o el motor funciona con dificultad	Altura de corte demasiado baja	Ajustar una altura de corte más alta (véase <i>Ajustar la altura de corte</i> , p. 158)
	Cuchilla (23) sin filo	Encargar el afilado de la cuchilla (23) o su sustitución (véase <i>Cambiar la cuchilla</i> , p. 174)
	Área de la cuchilla obstruida	Limpiar el aparato (véase <i>Limpieza</i> , p. 172)
	Cuchilla (23) montada incorrectamente	Montar correctamente la cuchilla (23) (véase <i>Cambiar la cuchilla</i> , p. 174)

Problema	Posible causa	Subsanación del error
La cuchilla (23) no gira	Cuchilla (23) obstruida por la hierba	Eliminar la hierba <i>Eliminar bloqueos, p. 174</i>
	Tornillo de la cuchilla (22) flojo	Apretar el tornillo de la cuchilla (22) (véase <i>Cambiar la cuchilla, p. 174</i>)
Ruidos, traqueteo o vibraciones inusuales	Tornillo de la cuchilla (22) flojo	Apretar el tornillo de la cuchilla (22) (véase <i>Cambiar la cuchilla, p. 174</i>)
	Cuchilla (23) dañada	Cambiar la cuchilla (23) (véase <i>Cambiar la cuchilla, p. 174</i>)

Eliminación/protección del medio ambiente

Retire la batería del aparato y lleve el aparato, la batería, los accesorios y el embalaje a un punto verde para su reciclaje.



Los aparatos eléctricos no deben tirarse a la basura doméstica.

El símbolo del contenedor de basura tachado significa que este producto no debe eliminarse como residuo municipal sin clasificarse al final de su vida útil.

Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos:

Los consumidores tienen la obligación legal de reciclar los aparatos eléctricos y electrónicos de forma ecológica al final de su vida útil. De este modo, se garantiza un reciclaje respetuoso con el medio ambiente y con los recursos.

Dependiendo de las normas estatales, puede tener las siguientes opciones:

- devolverlo a un punto de venta,
- entregarlo a un punto de recogida oficial,
- devolver al fabricante/distribuidor.

Esto no afecta a los accesorios y a otros medios sin componentes electrónicos.

Eliminar las baterías de forma respetuosa con el medio ambiente



No tire la batería a la basura doméstica, tampoco al fuego (peligro de explosión) o al agua. Las baterías deterioradas pueden provocar daños en el medio ambiente y en su salud cuando desprenden vapores o líquidos venenosos.

Está obligado a desechar las baterías defectuosas o gastadas de forma respetuosa con el medio ambiente.

- No abra las baterías y evite que sufran daños mecánicos. Existe peligro de cortocircuito y podrían desprenderse vapores que irritan las vías respiratorias.
- Por razones de seguridad, descargue las baterías antes de desecharlas.
- Cubra los polos con cinta adhesiva para evitar cortocircuitos.
- Deseche las baterías en un punto de venta o en un punto de recogida.
- **Baterías dañadas**
¡Manipule con especial cuidado las baterías dañadas externamente!
 - No toque las baterías dañadas con las manos desnudas.
 - Si no puede cubrir los polos con cinta adhesiva, introduzca las baterías individualmente en una bolsa de plástico.
 - Introduzca las baterías dañadas una a una en un recipiente no inflamable y con cierre que se pueda llenar de arena.
 - Entregue las baterías dañadas a un punto de recogida con personal especializado.

Indicaciones para deshacerse de la hierba

No eche el césped cortado en el contenedor de basura, llévelo a un lugar de compostaje o distribúyalo por el suelo bajo los arbustos y los árboles.

Servicio

Garantía

Estimada/o cliente:

Este producto tiene una garantía de 5 años a partir de la fecha de compra. En caso de defectos en este producto, tiene derechos legales contra el vendedor del producto. Estos derechos legales no están limitados por nuestra garantía que se detalla a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía empieza a partir de la fecha de compra. Guarde el recibo de caja original, ya que se necesita como comprobante de compra. Si se produce un defecto de material o de fabricación en el plazo de cinco años a partir de la fecha de compra de este producto, procederemos a la reparación o sustitución del producto, según considere oportuno, sin cargo alguno para usted. Para poder hacer uso de la garantía, es necesario presentar el aparato defectuoso y el comprobante de compra (recibo de caja) en el plazo de cinco años y entregar una breve descripción por escrito de la naturaleza del defecto y de cuándo se produjo.

Si nuestra garantía cubre el defecto, recibirá el producto reparado o uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone un nuevo inicio del periodo de garantía.

Periodo de garantía y reclamaciones por defectos legales

La garantía no prolonga el periodo de garantía. Esto también se aplica a piezas repuestas o reparadas. Cualquier daño o defecto ya presente en el momento de la compra debe ser comunicado inmediatamente después de desembalar el producto. Transcurrido el periodo de garantía, cualquier reparación está sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El producto ha sido fabricado cuidadosamente según las más estrictas normas de calidad y ha sido sometido a pruebas exhaustivas antes de su entrega.

La garantía cubre los fallos de material o de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas al desgaste normal y que, por lo tanto, pueden considerarse piezas de desgaste (p. ej.: Cuchilla) o los daños en las piezas frágiles.

Esta garantía queda anulada si el producto ha sido dañado, utilizado indebidamente o no se ha mantenido correctamente. Para garantizar el uso adecuado del producto, es imprescindible respetar estrictamente todas las instrucciones que figuran en el manual de instrucciones. Se debe evitar a toda costa cualquier uso o acción desaconsejada o advertida en el manual de instrucciones.

El producto está previsto exclusivamente para su uso particular y no para un uso profesional. La garantía desaparece en caso de manipulación inadecuada, uso de la fuerza e intervenciones no realizadas por nuestro centro de servicio autorizado.

Tramitación en caso de reclamación de garantía

Con el fin de garantizar una rápida tramitación de su solicitud, le rogamos que siga las siguientes instrucciones:

- Para cualquier consulta, conserve el recibo de caja y el número de artículo (IAN 518013_2507) como comprobante de su compra.
- El número del artículo figura en la placa de características del producto, en un grabado en el producto, en la portada de su manual de instrucciones (parte inferior a la izquierda) o en la pegatina situada en la parte posterior o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase en contacto con el centro de servicio que se indica a continuación **por teléfono** O utilice nuestro **formulario de contacto**, que puede encontrar en *parkside-diy.com* en la sección **Servicio**.
- Después de consultar con nuestro centro de servicio, puede enviar un producto que haya sido identificado como defectuoso a la dirección de servicio que se le ha proporcionado, con el franqueo pagado, junto con el comprobante de compra (recibo de caja) e indicando en qué consiste el defecto y cuándo se produjo. Para evitar problemas de aceptación y costes adicionales, utilice únicamente la dirección que se le ha comunicado. Asegúrese de que el envío no se realiza a portes de-

bidos, por mercancías voluminosas, exprés u otro tipo de carga especial. Por favor, envíe el producto con todos los accesorios suministrados con la compra y asegúrese de que el embalaje de transporte es suficientemente seguro.



En *parkside-diy.com* puede consultar y descargar este y muchos otros manuales. Con este código QR accederá directamente a *parkside-diy.com*. Seleccione su país y, a través de la interfaz de búsqueda, busque los manuales de instrucciones que desee. Introduciendo el número de artículo (IAN) 518013_2507, podrá abrir el manual de instrucciones.

Servicio de reparación

Para las reparaciones **no cubiertas por la garantía**, póngase en contacto con el centro

de servicio. Estarán encantados de proporcionarle un presupuesto.

- Solo podemos procesar equipos que hayan sido suficientemente empaquetados y franqueados.
Nota: Envíe su aparato limpio y con una nota de los defectos a la dirección indicada por el centro de servicio.
- No se aceptarán los aparatos enviados a portes debidos, por mercancías voluminosas, envíos exprés o con otro tipo de carga especial.
- Nos deshacemos de forma gratuita de los aparatos defectuosos devueltos.

Service-Center

ES Servicio España
Tel.: 900 994 940
Formulario de contacto en
parkside-diy.com
IAN 518013_2507

Importador

Por favor, tenga en cuenta que la siguiente dirección no es una dirección de servicio técnico. Póngase en contacto con la dirección del centro de servicio mencionada arriba.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
ALEMANIA
www.grizzlytools.de

Piezas de repuesto y accesorios

Encontrará piezas de repuesto y accesorios en *www.grizzlytools.shop*. Si surgen problemas durante el proceso de pedido, por favor, póngase en contacto con nosotros a través de nuestra tienda online. Si tiene más preguntas, póngase en contacto con:

Pos. n°	Nombre	N° de pedido
27	Placa base	92000228
35	Cuchilla de repuesto / Tornillos de repuesto	92000041
14	Marca de recorrido	92000229
17	15x Pin de delimitación	92000230
33	Código QR Unidad de carga	92000244
38	Cubierta (Compartimento de la batería)	92000227

Traducción de la declaración UE de conformidad

Producto: **Robot cortacésped**

Modelo: **PPAMR 1250 A1 Smart & Free**

Número de serie: 000001-042200

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
• 2011/65/EU & (EU) 2015/863 • 2014/53/EU**

El objeto de la declaración descrito anteriormente es conforme a la Directiva 2011/65/EU del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

Para garantizar la conformidad, se han aplicado las siguientes normas armonizadas así como las normas y reglamentos nacionales:

**EN 62233:2008 • EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-107:2015/A3:2021 • EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021 • EN 62311:2008
EN IEC 63000:2018 •
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

De acuerdo con la Directiva sobre emisiones sonoras 2000/14/EC, se confirma lo siguiente:
Nivel de potencia acústica (L_{WA})

- medido: 57,1 dB;
- garantizado: 59 dB

Se ha seguido el procedimiento de evaluación de la conformidad según el anexo VI de la Directiva 2000/14/EC.

Organismo notificado: TÜV SÜD Product Service GmbH • NB: 0123 • Ridlerstraße 65 • 80339 München • Deutschland

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 GroBostheim
ALEMANIA
26.01.2026

Christian Frank
Representante autorizado para la documentación

Traducción de la declaración UE de conformidad

Producto: **Fuente de alimentación**

Modelo: **SF-30**

IAN 518013_2507

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

El objeto de la declaración descrito anteriormente es conforme a la Directiva 2011/65/EU del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

Para garantizar la conformidad, se han aplicado las siguientes normas armonizadas así como las normas y reglamentos nacionales:

EN IEC 61558-1:2019 • EN 61558-2-16:2009/A1:2013
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021 • EN IEC 63000:2018

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 ALEMANIA
 26.01.2026

Christian Frank
 Representante autorizado para la documentación

Indice

Introduzione.....	182
Usò conforme.....	183
Materiale in dotazione/accessori.....	183
Panoramica.....	183
Descrizione del funzionamento.....	184
Dati tecnici.....	184
Avvertenze di sicurezza.....	185
Significato delle avvertenze di sicurezza.....	185
Pittogrammi e simboli.....	185
Avvertenze di sicurezza generali elettrodomestico.....	186
Indicazioni sulla sicurezza per tosaerba.....	188
Rischi residui.....	190
Installazione.....	190
Predisporre l'area di lavoro.....	190
Verificare la delimitazione del prato.....	190
Impostare le aree escluse.....	190
Impostare superfici del prato separate (zone).....	191
Limitazione del prato automatica.....	191
Montare la stazione di carica.....	191
Posizionare la stazione di carica.....	192
Fissare la stazione di carica.....	192
Fissare alimentatore.....	192
Collegare la stazione di carica.....	192
Preparazione.....	193
Regolare l'altezza di taglio.....	193
Processo di carica.....	193
Messa in funzione.....	194
Elementi di comando.....	194
Prima messa in funzione.....	195
App Parkside.....	196
Rimuovere il dispositivo dall'app.....	196
Informativa sulla privacy.....	196
Impostazione.....	196
Menu sul display.....	197
Funzioni dell'app Parkside.....	198
Modalità spot/ Falciatura a punto fisso.....	198
Impostare la lingua.....	198
Impostare data e ora.....	198
Impostare il sensore di pioggia.....	198
Impostare le ore di lavoro.....	199
Impostare una programmazione.....	199
Attivare WiFi.....	200
Modificare PIN.....	200

Leggere il protocollo di lavoro ed errori.....	200
Ripristinare le impostazioni di fabbrica.....	201
Verificare/effettuare upgrade del firmware.....	201
Impostare protezione ricci.....	201
Corsa all'indietro stop della lama.....	201
Ispezionare il prato.....	201
Regolazione delle zone.....	202
Funzionamento.....	202
Avvertenze per l'utilizzo.....	202
Accendere l'apparecchio.....	203
Spegnerò l'apparecchio.....	203
Interrompere/avviare il ciclo di lavoro manualmente.....	203
Falciare il prato lungo la delimitazione del prato.....	204
Notifiche di stato sul display.....	204
Trasporto.....	208
Pulizia, manutenzione e conservazione.....	208
Pulizia.....	208
Manutenzione.....	209
Conservazione.....	210
Ricerca degli errori.....	211
Smaltimento/rispetto dell'ambiente.....	212
Smaltire le batterie secondo le norme per la tutela ambientale.....	212
Indicazioni sullo smaltimento di sfalci.....	213
Assistenza.....	213
Garanzia.....	213
Servizio di riparazione.....	214
Service-Center.....	214
Importatore.....	214
Ricambi e accessori.....	215
Traduzione delle dichiarazioni UE di conformità originale.....	215
Traduzione delle dichiarazioni UE di conformità originale.....	216
Vista esplosa.....	391

Introduzione

Complimenti per l'acquisto di questo nuovo robot tagliaerba (di seguito apparecchio o elettrodomestico).

Avete optato per un apparecchio di alta qualità. La qualità di questo apparecchio è stata verificata durante la produzione, in se-

guito l'apparecchio è stato sottoposto ad un controllo finale. Pertanto, la funzionalità dell'apparecchio è garantita.



Il manuale d'uso è parte integrante del presente apparecchio. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Leggere attentamente il manuale d'uso. Acquisire familiarità con i comandi e con l'uso corretto dell'apparecchio. Utilizzare l'apparecchio solo come descritto e per i settori d'impiego previsti. Conservare il manuale d'uso e, in caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche tutti i documenti correlati.

Uso conforme

L'apparecchio è destinato esclusivamente al seguente uso:

- Falcatura di prati e superfici erbose in ambito domestico.

È vietato l'uso dell'apparecchio in condizioni di pioggia e in ambienti umidi.

L'apparecchio è destinato all'utilizzo da parte di adulti. L'uso dell'apparecchio ai ragazzi di età superiore a 16 anni è consentito solo sotto sorveglianza.

Qualsiasi altro impiego non espressamente consentito nel presente manuale d'uso può causare danni all'apparecchio e rappresentare un serio pericolo per l'utilizzatore.

L'utilizzatore od operatore dell'apparecchio è responsabile di eventuali incidenti o danni ad altre persone o alla loro proprietà.

L'apparecchio è adatto all'uso per piccoli lavori domestici. Non è stato concepito per l'impiego aziendale prolungato. Un eventuale utilizzo aziendale comporta l'estinzione della garanzia. Il produttore non si fa carico di eventuali danni causati da un uso improprio o da un azionamento errato.

L'apparecchio è parte della serie **X 20 V TEAM** e può essere utilizzato con le batterie della serie **X 20 V TEAM**. Le batterie della serie **X 20 V TEAM** possono essere caricate solo con i caricabatterie della serie **X 20 V TEAM**.

Materiale in dotazione/accessori

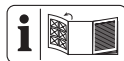
Estrarre l'apparecchio dalla confezione e controllare il materiale fornito.

Smaltire il materiale di imballaggio ai sensi della normativa vigente.

- Robot tosaerba

- 2x Parte superiore (Riferimento percorso)
- 2x Parte inferiore (Riferimento percorso)
- 4x Vite di fissaggio (Riferimento percorso)
- 15x Testa (Perno di delimitazione)
- 15x Vite (Perno di delimitazione)
- Chiave a brugola esagonale
- 3x Vite di ricambio
- 3x Lama di ricambio
- Spina di ricarica
- Alimentatore
- Stazione di carica
 - Unità di ricarica
 - 6x Vite (Unità di ricarica)
 - Piastra di base (in due parti)
 - 8x Vite di fissaggio (Piastra di base)
- Batteria
- Traduzione delle istruzioni originali

Panoramica



Le figure dell'apparecchio si trovano nelle pagine apribili anteriore e posteriore.

- 1 Pannello di comando
 - 2 Display
 - 3 Tasto Sopra
 - 4 Tasto Sotto
 - 5 Tasto OK
 - 6 Tasto Home/Indietro
 - 7 Tasto di avvio
 - 8 Manico
 - 9 Tasto STOP
 - 10 Rotella
 - 11 Sensore di pioggia
 - 12 Luce di lavoro
 - 13 Videocamera
- #### Accessori
- 14 Riferimento percorso
 - 15 Parte inferiore (Riferimento percorso)
 - 16 Parte superiore (Riferimento percorso)
 - 17 Perno di delimitazione
 - 18 Testa della vite (Perno di delimitazione)
 - 19 Vite (Perno di delimitazione)
 - 20 Vite di fissaggio
 - 21 Chiave a brugola esagonale
 - 22 Vite della lama
 - 23 Lama

- 24 Spina di ricarica
- 25 Alimentatore
- 26 Stazione di carica
- 27 Piastra di base
- 28 Piastra di base posteriore
- 29 Piastra di base anteriore
- 30 Unità di ricarica
- 31 Vite (Unità di ricarica)

(Fig. E)

- 32 LED
- 33 Codice QR (Unità di ricarica)
- 34 Aggetti di carico
- 35 Lama di ricambio, Viti di ricambio
- 36 Attacco per spina di ricarica
- 37 Copertura (Attacco per spina di ricarica)

(Fig. F)

- 38 Copertura (Vano batteria)
- 39 Dispositivo di blocco (Copertura)
- 40 Sblocco batteria
- 41 Batteria
- 42 Vano batteria

Descrizione del funzionamento

L'apparecchio si muove grazie a un sistema di telecamere e riconosce le aree da falciare senza necessità di un cavo di delimitazione. Grazie alla luce di lavoro LED integrata, può essere usato sia di giorno che di notte. Riconosce e aggira automaticamente gli ostacoli nell'area di lavoro.

Grazie al sensore di pioggia, in caso di precipitazioni il robot tagliaerba interrompe da sé il funzionamento e ritorna nella stazione di carica.

Ulteriori possibilità di installazione sono disponibili nella app mobile.

L'apparecchio presenta un alloggiamento di plastica con un motore elettrico. È destinato alla falciatura regolare e in tal modo mantiene il prato ben curato e sano. Il dispositivo di taglio ruota parallelamente al piano di taglio a 15 livelli.

La seguente descrizione illustra il funzionamento dei componenti.

Dati tecnici

Robot tosaerba

.....PPAMR 1250 A1 Smart & Free
 Tensione del motore U20 V ~
 Grado di protezioneIPX5
 Numero di giri a vuoto n₁3100 min⁻¹
 Ampiezza di taglio 22 cm
 Altezza di taglio 25-60 mm
 Peso senza batteria ≈ 9,8 kg
 Livello di pressione acustica (L_{pA})
 37,2 dB; K_{pA}=2,03 dB
 Livello di potenza acustica (L_{WA})
 - garantito59 dB
 - misurato57,1 dB; K_{WA}=2,03 dB
 Gamma di frequenza WiFi 2400-2483,5 MHz
 Potenza di trasmissione massima del WiFi
 19 dBm
 Gamma di frequenza Bluetooth-WiFi
 2400-2483,5 MHz
 Potenza di trasmissione massima del Bluetooth
 8 dBm

Stazione di caricaST-109

Tensione di ingresso22 V ~, 3 A
 Tensione di uscita21 V ~, 3 A
 Grado di protezioneIPX4
 Peso2,5 kg

AlimentatoreSF-30

Tensione di ingresso
 220-240 V ~, 50/60 Hz, 1 A
 Tensione di uscita22 V ~, 3 A
 Grado di protezioneIP65
 Temperatura esterna ta 50 °C

I valori relativi alla rumorosità e alle vibrazioni sono stati determinati in base alle norme e alle disposizioni indicate nella dichiarazione di conformità.

I valori complessivi di vibrazione indicati e i valori sulle emissioni rumorose riportati sono stati misurati secondo una procedura di controllo regolata da norme e possono essere utilizzati per il confronto di un utensile elettrico con un altro. I valori complessivi di vibrazione indicati e i valori sulle emissioni rumorose riportati possono essere utilizzati anche per una stima temporanea del carico.

X 20 V TEAM

L'apparecchio è parte della serie **X 20 V TEAM** e può essere utilizzato con le batterie della serie **X 20 V TEAM**. Le batte-

rie della serie **X 20 V TEAM** possono essere caricate solo con i caricabatterie della serie **X 20 V TEAM**.

Consigliamo di utilizzare questo apparecchio esclusivamente con le seguenti batterie: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1

Consigliamo di caricare queste batterie con i seguenti caricabatterie: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLGL 20 A1, PDSLGL 20 B1

Dati tecnici di batteria e caricabatteria: vedere le istruzioni separate.

Avvertenze di sicurezza

Questa sezione contiene le avvertenze di sicurezza fondamentali per l'uso dell'apparecchio.

⚠ AVVERTIMENTO! L'uso inadeguato della batteria può causare danni a persone e cose. Rispettare le avvertenze di sicurezza e le indicazioni per la ricarica e l'uso corretto riportate nel manuale d'uso della batteria e del caricabatterie della serie **X 20 V TEAM**. Una descrizione dettagliata sul processo di carica e altre informazioni sono riportate nelle istruzioni per l'uso accluse separatamente.

Significato delle avvertenze di sicurezza

⚠ PERICOLO! Se non si seguono queste avvertenze di sicurezza, si verifica un incidente. La conseguenza è una grave lesione o la morte.

⚠ AVVERTIMENTO! Se non si seguono queste avvertenze di sicurezza, si può verificare un incidente. La conseguenza può essere una grave lesione o la morte.

⚠ ATTENZIONE! Se non si seguono queste avvertenze di sicurezza, si verifica un incidente. La conseguenza può essere una lieve o media lesione.

NOTA! Se non si seguono queste avvertenze di sicurezza, si verifica un incidente. La conseguenza può essere un danno materiale.

Pittogrammi e simboli

Pittogrammi sull'apparecchio



AVVERTENZA: prima di mettere in funzione la macchina leggere attentamente le istruzioni per l'uso!



AVVERTENZA: Prima di effettuare operazioni sulla macchina o di sollevare la stessa, rimuovere il dispositivo di blocco!



AVVERTENZA: mentre la macchina è in funzione rispettare una distanza di sicurezza adeguata!



AVVERTENZA - Non farsi trasportare dalla macchina!



ATTENZIONE: Non toccare le lame rotanti



ATTENZIONE: non utilizzare l'apparecchio in caso di pioggia!



Attenzione! Ritardo del gruppo di taglio



Tenere lontane dall'apparecchio le persone e i bambini.



Non spruzzare mai acqua sull'apparecchio.



Pericolo! Tenere lontano mani e piedi



Livello di potenza sonora garantito L_{WA} in dB(A)



Diametro di taglio



Classe di protezione III



Gli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.



Display
Pannello di comando

Simboli sulla stazione di carica



Leggere le istruzioni per l'uso



SF-30 Caricabatterie



Classe di protezione III



Gli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.



LED

Simboli sull'alimentatore



Leggere le istruzioni per l'uso



Attenzione!



Classe di protezione II (doppio isolamento)



Trasformatore di sicurezza chiuso, esente da cortocircuito



SF-30 Caricabatterie



Sicura per apparecchio



Commutatore di rete



Gli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.

Simboli nelle istruzioni per l'uso



Utilizzare guanti di protezione

Avvertenze di sicurezza generali elettro utensile

⚠ AVVERTIMENTO! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni, illustrazioni e specifiche fornite con questo elettro utensile. In caso di inosservanza delle istruzioni seguenti, potrebbero verificarsi scariche elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per poterle consultare in futuro.

Il termine "elettro utensile" usato nelle avvertenze si riferisce al proprio utensile elettrico alimentato a corrente (via cavo) o batterie (senza cavo).

1. SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Le aree disordinate e scure stimolano gli incidenti.
- Non utilizzare gli elettro utensili in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi infiammabili, gas o polveri.** Gli elettro utensili emettono fiammelle che possono infiammare la polvere o i fumi.
- Tenere lontani i bambini ed eventuali altre persone presenti mentre si adopera l'elettro utensile.** Le distrazioni possono causare perdite di controllo.

2. SICUREZZA ELETTRICA

- Le spine dell'elettro utensile devono combaciare con le prese di corrente. Non modificare mai in alcun modo la spina. Non usare adattatori con gli elettro utensili a terra (massa).** Spine non modificate e prese corrette riducono il rischio di scossa elettrica.
- Evitare il contatto con superfici a terra o massa, come condutture, radiatori, piani cottura e frigoriferi.** Sussiste un rischio maggiore di scossa elettrica se il proprio corpo è a terra o massa.
- Non esporre gli elettro utensili alla pioggia o umidità.** Infiltrazioni di acqua nell'elettro utensile possono accrescere il rischio di scossa elettrica.
- Non usare scorrettamente il cavo. Non usare mai il cavo per trasportare, tirare o staccare dalla corrente l'elettro utensile. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento.** Cavi danneggiati o impigliati possono accrescere il rischio di scossa elettrica.
- Quando si adopera un elettro utensile all'esterno, utilizzare un cavo di prolunga idoneo per l'uso all'esterno.** Usare un cavo idoneo per l'uso esterno riduce il rischio di scossa elettrica.
- Se non è possibile evitare di usare un elettro utensile in una zona umida, usare un'alimentazione protetta con dispositivo a corrente residua (RCD).**

Usare un RCD riduce il rischio di scossa elettrica.

3. SICUREZZA PERSONALE

- a) **Stare vigili, osservare ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si adopera l'elettrotensile. Non usare un elettrotensile se si è stanchi o sotto l'influsso di sostanze stupefacenti, alcol o medicinali.** Un attimo di disattenzione mentre si adoperano elettrotensili può provocare lesioni personali gravi.
- b) **Usare dispositivi di protezione individuali. Indossare sempre una protezione oculare.** Usare dispositivi di protezione, come una mascherina antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, caschi rigidi o protezione acustica alle condizioni appropriate riduce il rischio di lesioni personali.
- c) **Evitare l'accensione involontaria. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di attaccarlo alla corrente elettrica e/o pacco batterie, sollevare o trasportare l'utensile.** Trasportare elettrotensili con le dita sull'interruttore o strumenti a corrente con l'interruttore acceso accresce gli incidenti.
- d) **Prima di accendere l'elettrotensile rimuovere tutte le chiavi e chiavi di fissaggio.** Una chiave o una chiavetta rimaste inserite in una parte rotante di un elettrotensile può causare lesioni personali.
- e) **Non sporgersi eccessivamente. Mantenere sempre equilibrio e una base ben solidi.** In tal modo sarà più facile controllare l'elettrotensile in caso di situazioni inattese.
- f) **Indossare abiti idonei. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli e gli abiti lontani dalle parti in movimento.** Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento.
- g) **In caso di dispositivi in dotazione da collegare per l'aspirazione di polveri e raccolta, assicurarsi che siano collegati e usati in modo appropriato.** Usare un raccoglitore di polvere può ridurre i rischi correlati alle polveri.
- h) **Non consentire che la familiarità acquisita con l'uso frequente di utensili faccia sì che si diventi eccessivamente sicuri di sé e si ignorino i principi di sicurezza.** Un'azione inavvertita può cau-

sare lesioni gravi in una frazione di secondo.

4. USO E MANUTENZIONE DELL'ELETTROTENSILE

- a) **Non forzare l'elettrotensile. Usare l'elettrotensile corretto per la propria applicazione.** Usando l'elettrotensile corretto, le operazioni risulteranno migliori e più sicure al ritmo per il quale è stato sviluppato.
- b) **Non usare l'elettrotensile se l'interruttore non si accende e spegne.** Un elettrotensile che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e va riparato.
- c) **Prima di praticare regolazioni, cambiare accessori o conservare l'elettrotensile, staccare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere il pacco batterie, se rimovibile, dall'elettrotensile.** Tali misure preventive riducono il rischio di accensione involontaria dell'elettrotensile.
- d) **Conservare elettrotensili in pausa fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non conoscono l'elettrotensile o le presenti istruzioni di adoperare l'elettrotensile.** Gli elettrotensili sono pericolosi se nelle mani di utenti non esperti.
- e) **Praticare manutenzione sugli elettrotensili e gli accessori. Verificare che non vi siano disallineamenti o inceppamento di parti mobili, rotture di parti o altre condizioni che possano compromettere il funzionamento dell'elettrotensile. Se danneggiato, far riparare l'elettrotensile prima di usarlo.** Molti incidenti sono causati da elettrotensili non sottoposti a regolare manutenzione.
- f) **Mantenere gli utensili di taglio affilati e puliti.** Gli strumenti di taglio correttamente curati con spigoli affilati sono messo soggetti all'inceppamento e più facili da controllare.
- g) **Usare l'elettrotensile, gli accessori e i porta punte ecc. nel rispetto delle presenti istruzioni, considerano le condizioni operative e le attività da eseguire.** L'uso di questo elettrotensile per operazioni diverse da quelle previste può provocare situazioni pericolose.

- h) **Mantenere i manici e le superfici di presa pulite, asciutte e prive di olio e grasso.** Manici e superfici di presa scivolose non consentono una gestione e un controllo sicuri dell'utensile in condizioni inattese.
5. **USO E MANUTENZIONE DELL'UTENSILE A BATTERIA**
- a) **Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore.** Un carica-batterie idoneo per un tipo di pacco batterie potrebbe causare rischio di incendio se usato con un altro pacco batterie.
- b) **Usare gli elettroutensili solo con i pacchi batterie appositamente sviluppati.** L'uso di pacchi batterie diversi potrebbe causare rischio di lesioni o incendio.
- c) **Quando il pacco batterie non è in uso, conservarlo lontano da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti metallici che possono provocare collegamenti fra un terminale e l'altro.** Un corto circuito fra i terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
- d) **In caso di uso non conforme, dalla batteria potrebbe uscire del liquido. Evitarne il contatto. In caso di contatto accidentale, risciacquare con acqua. In caso di contatto del liquido con gli occhi, consultare un medico.** Liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- e) **Non usare un pacco batteria o strumento danneggiato o modificato.** Le batterie danneggiate o modificate possono provocare comportamenti imprevedibili e causare incendi, esplosioni o rischio di lesioni.
- f) **Non esporre un pacco batterie o lo strumento al fuoco o a temperature eccessive.** L'esposizione al fuoco o a temperature superiori ai 130°C può causare esplosioni.
- g) **Rispettare tutte le istruzioni di ricarica e non caricare il pacco batterie o lo strumento al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni.** Il caricamento improprio o a temperature al di fuori dei limiti specificati può danneggiare la batteria e accrescere il rischio di incendio.

6. ASSISTENZA

- a) **Far eseguire la manutenzione sul proprio elettroutensile da parte di personale di riparazione qualificato e usando solo pezzi di ricambio identici.** Ciò garantirà il mantenimento della sicurezza dell'elettroutensile.
- b) **Non riparare mai pacchi batterie danneggiati.** L'assistenza su pacchi batteria va effettuata solo a cura del produttore o di addetti all'assistenza autorizzati.

Indicazioni sulla sicurezza per tosaerba

- Non è consentito l'utilizzo di questa macchina da parte di bambini e persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettive limitate oppure con carente esperienza e/ o conoscenza o di persone che non abbiano acquisito familiarità con le istruzioni per l'uso della macchina. Le disposizioni locali possono limitare l'età dell'operatore.
- **Non utilizzare il tosaerba in condizioni di cattivo meteo, in particolare in caso di temporale.** Questo riduce il pericolo di essere colpiti da un fulmine.
- **Ispezionare attentamente l'area di lavoro alla ricerca di animali selvatici.** Il tosaerba in funzione potrebbe ferire animali selvatici.
- **Ispezionare attentamente l'area di lavoro e rimuovere tutti i sassi, i ramoscelli, i cavi, ossa e altri corpi estranei.** Elementi proiettati potrebbero causare lesioni.
- **Prima dell'uso controllare sempre il tosaerba verificando che la lama e il sistema di falciatura non siano usurati o danneggiati.** Elementi usurati o danneggiati aumentano il rischio di lesioni.
- **Prima dell'utilizzo, verificare la presenza di danni o usura al cavo di alimentazione e ad eventuali prolunghie. Non utilizzare il tosaerba se il cavo è danneggiato o usurato. Se durante l'uso il cavo di alimentazione dovesse subire danni o risultare usurato, spegnere il tosaerba e non toccare il cavo prima di aver estratto la spina dalla presa.** In caso di cavo di alimentazione o prolunga danneggiato sussiste il rischio di scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.
- **Controllare regolarmente il dispositivo raccoglierba per verificarne l'usura e le**

- deformazioni.** Un dispositivo raccogli-
ba deformato o danneggiato aumenta il
rischio di lesioni.
- **Lasciare al loro posto le coperture di protezione. Le coperture di protezione devono essere fissate in modo corretto e adeguato.** Una copertura di protezione allentata, danneggiata o non correttamente funzionante può causare lesioni.
 - **Tenere le aperture di ingresso aria di raffreddamento pulite dai depositi.** Gli ingressi dell'aria bloccati o i depositi possono causare surriscaldamento o pericolo di incendio.
 - **Durante l'uso del tosaerba, indossare sempre calzature di sicurezza antiscivolo. Non lavorare mai a piedi nudi o con sandali aperti.** In tal modo si limita il rischio di lesioni al piede causate dal contatto con la lama rotante.
 - **Durante l'uso del tosaerba, indossare sempre pantaloni lunghi.** La pelle nuda aumenta la probabilità di lesioni causate da elementi proiettati.
 - **Non utilizzare il tosaerba nell'erba bagnata. Procedere sempre camminando, senza correre.** In tal modo si riduce il rischio di scivolare o cadere, che potrebbe causare lesioni.
 - **Non utilizzare il tosaerba su pendii eccessivamente scoscesi.** In tal modo si riduce il rischio di perdere il controllo, scivolare o cadere, che potrebbe causare lesioni.
 - **Durante il lavoro su pendenze verificare la sede salda: lavorare sempre in obliquo rispetto alla pendenza, mai verso l'alto o verso il basso, e prestare estrema attenzione quando si cambia la direzione di lavoro.** In tal modo si riduce il rischio di perdere il controllo, scivolare o cadere, che potrebbe causare lesioni.
 - **Usare particolare cautela quando si falcia all'indietro oppure quando si tira il tosaerba verso di sé. Controllare sempre l'ambiente circostante.** Ciò riduce il rischio di inciampare mentre si lavora.
 - **Tenere il cavo di alimentazione lontano dalle lame.** In caso di cavo di alimentazione danneggiato sussiste il rischio di scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.
 - **Spegnere il tosaerba ed estrarre la spina di alimentazione qualora il cavo di alimentazione dovesse rimanere incastrato o danneggiato.** I cavi incastrati o danneggiati aumentano il rischio di folgorazione.
 - **Non toccare lame o altri componenti pericolosi mentre sono ancora in movimento.** In tal modo si riduce il rischio di lesioni provocate da parti in movimento.
 - **Assicurarsi che tutti gli interruttori siano disinseriti e che la spina di alimentazione sia staccata, prima di rimuovere il materiale bloccato o pulire il tosaerba.** Un funzionamento imprevisto del tosaerba può causare lesioni gravi.
 - Reggere l'**utensile di taglio** qualora la macchina debba essere ribaltata, per trasportarla su superfici non erbose e durante il suo spostamento da e verso la superficie da falciare.
 - Non ribaltare la macchina se il motore è acceso, a meno che non debba essere ribaltata per avviarla. Ribaltare la macchina solo per quanto assolutamente necessario e sollevare solo la parte opposta a sé.
 - Fermare la macchina, rimuovere la batteria o le batterie e attende che tutti gli elementi in movimento si siano fermati completamente.
 - Se è stato colpito un corpo estraneo, ispezionare la macchina alla ricerca di danni e ripararli prima di riavviarla e azionarla.
 - Se la macchina inizia a vibrare in modo anomalo, verificare immediatamente la presenza di danni, sostituire o riparare le parti danneggiate e verificare e stringere eventuali elementi allentati.
 - Svolgere le operazioni di pulizia e manutenzione prima dello stoccaggio.
 - Per mantenere la simmetria, i componenti presenti in una serie vanno sempre sostituiti tutti in una volta.
 - Nelle macchine con più **utensili da taglio**, tenere presente che un **utensile da taglio** in rotazione può fare ruotare **altri** utensili da taglio.
 - Quando si regola la macchina, prestare attenzione per evitare che le dita rimangano intrappolate tra l'**utensile da taglio** in movimento e le parti fisse della macchina.
 - Quando si esegue la manutenzione dell'**utensile da taglio**, tenere presente

che l'**utensile da taglio** può muoversi anche dopo lo spegnimento.

Ulteriori avvertenze di sicurezza

- **Utilizzare solo accessori consigliati da PARKSIDE.** Accessori non idonei possono causare incendi o scariche elettriche.

Rischi residui

Anche utilizzando l'apparecchio in modo conforme, rimangono dei rischi residui. I seguenti pericoli possono verificarsi in funzione del modello e del tipo di apparecchio:

- Danni agli occhi, in caso di mancato utilizzo di un'adeguata protezione oculare.
- Danni all'udito, in caso di mancato utilizzo di un'apposita protezione acustica.
- Danni alla salute derivanti dalle vibrazioni della mano e del braccio, qualora l'apparecchio venga utilizzato per un periodo di tempo prolungato o il suo uso e la sua manutenzione non siano effettuati in modo conforme.
- Lesioni da taglio
- Lesioni tramite parti mobili o superfici bollenti.

⚠ AVVERTIMENTO! Pericolo di campo elettromagnetico generato durante il funzionamento dell'apparecchio. In presenza di determinate condizioni, questo campo può danneggiare i dispositivi medici attivi e passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali, raccomandiamo alle persone che portano dispositivi medici di consultare il proprio medico e il costruttore dello stesso prima dell'utilizzo dell'apparecchio.

Installazione

Consultare il libretto di installazione dedicato per una descrizione dettagliata.

Predisporre l'area di lavoro

Prima di mettere in funzione l'apparecchio, predisporre un'area di lavoro (di max. 1250 m²).

Avvertenze

- Rimuovere ostacoli come rami, pietre, bastoni, cavi e altri corpi estranei.
- Ispezionare attentamente l'area di lavoro alla ricerca di animali selvatici (ad es. ricci). Il tosaerba in funzione potrebbe ferire animali selvatici.
- Colmare fori da trapano.
- Evitare sistemi di irrigazione

- Evitare superfici fangose
- Prima del primo utilizzo massima altezza prato 40 mm
- Pendenza massima 34 % (19°)
- 1 m di larghezza minima per i passaggi angusti

Verificare la delimitazione del prato

L'apparecchio percorre il giardino con un sistema di delimitazione automatico e registra l'area di lavoro con la videocamera.

La videocamera si orienta grazie ad una delimitazione del prato ottica. Verificare se la delimitazione del prato dell'area di lavoro sia dotata di una delle varianti di delimitazione oppure se sia necessario creare zone escluse con gli appositi perni.

Varianti di delimitazione

- Parete di protezione (muro, staccionata): 15 cm di altezza minima
 - La distanza fra la superficie del prato e il bordo inferiore della staccionata non può essere superiore a 8 cm
- Bordi del prato senza erba (ben riconoscibili e percorribili): 5 cm di larghezza minima

Impostare le aree escluse

Un'area esclusa delimita un'area protetta e sostituisce una delimitazione del prato non riconoscibile.

Aree protette

Aree che l'apparecchio non può/deve percorrere

- Aiuole di fiori
- Specchi d'acqua ricoperti di erba
- Bordi ricoperti di erba
- Piscine e specchi d'acqua, come laghetti, stagni, pozzanghere ecc.
- Discesa/pendio (aree con una pendenza superiore a 34 % (19°))
- Gradini di altezza superiore a 3 cm
- Superfici senza erba oppure terra scoperta
- Aree protette personalizzate
- Prati dei vicini
- Strade/aree pubbliche

Avvertenze

- 20 cm di distanza minima fra area protetta e delimitazione della zona esclusa

- 1 m di distanza fra area esclusa e delimitazione del prato esterna (qualora la zona esclusa sia all'interno dell'area di lavoro)
- Qualora i perni di delimitazione siano stati posizionati dopo aver ispezionato il prato, è necessario ripetere il giro di ispezione (*Ispezionare il prato*, p. 201).

Posare i perni di delimitazione

Perni di delimitazione per segnalare zone vietate

- Contenuto della fornitura: 15x perni di delimitazione per circa 8 m di linea di delimitazione
- Massimo 60 cm di distanza fra i singoli perni di delimitazione
- I perni di delimitazione non possono essere ricoperti di erba oppure altri oggetti.

Procedura (Fig. A)

1. Assemblare i perni di delimitazione (17).
A tal scopo, inserire la testa (18) sulla vite (19).
2. Ruotare i perni di delimitazione (17) di 90° gradi nel terreno.
Ruotare i perni di delimitazione (17) fino alla tacca nel terreno.

Impostare superfici del prato separate (zone)

Grazie ai riferimenti percorso si possono collegare fra loro le aree di più superfici di falciatura separate. In tal modo, il robot tagliaerba va da solo nelle singole zone. Si possono realizzare fino a quattro zone. I passaggi fra le zone devono essere pianeggianti.

Contenuto della fornitura

- 2x riferimenti percorso forniti in dotazione (sufficienti per 2 zone)
Sono disponibili ulteriori riferimenti percorso (vedere *Ricambi e accessori*, p. 215).

Avvertenze

- **Impostare la zona**
 - Si possono impostare fino a 4 prati (zone) (1 area principale e 3 secondarie).
 - 2 m di larghezza minima per ciascuna zona
- **Posizionare il riferimento percorso**
 - I riferimenti percorso vanno posizionati all'interno della zona.
 - I riferimenti percorso vanno installati a coppie e simmetricamente nella zona

opposta (le direzioni delle frecce devono essere rivolte una verso l'altra).

- I tratti del segno sono riconoscibili sul riferimento percorso.
- 20-30 cm di distanza dal bordo superiore del riferimento percorso rispetto alla soglia di passaggio (confine della zona)
- 1,5 m di distanza minima dalla delimitazione del prato
- Nei 2 m circostanti non si trovano ostacoli né grandi superfici di terra scoperta.

Impostare il percorso di ricordo

Un'area in piano lungo la quale l'apparecchio può muoversi fra le zone e/o i riferimenti percorso.

- 2 m di larghezza minima
- Max. 6 m di lunghezza

Posare i riferimenti percorso (Fig. A)

1. Smontare la parte superiore (16) da quella inferiore (15).
2. Fissare la parte inferiore (15) con le viti di fissaggio (20) al terreno.
3. Montare la parte superiore (16) su quella inferiore (15). La parte superiore (16) entra con uno scatto.

Limitazione del prato automatica

Prima della prima messa in funzione, si devono raccogliere i dati della superficie del prato e delle singole zone per poter creare una mappa di lavoro (vedere *Ispezionare il prato*, p. 201).

Montare la stazione di carica

La stazione di carica (26) consta dell'unità di ricarica (30) e della piastra di base (27). La piastra di base (27), invece, si compone di due parti: una piastra di base posteriore (28), su cui fissare l'unità di carica (30), e una piastra di base anteriore (29), che serve al robot tagliaerba come superficie di accesso.

Procedura (Fig. B/C)

1. Per prima cosa inserire l'unità di ricarica (30) con entrambi i naselli nella piastra di base posteriore (28).
2. Premere l'unità di ricarica (30) verso il basso finché non sarà saldamente inserita nella piastra di base posteriore (28).
3. Fissare l'unità di ricarica (30) dal basso con le sechs viti in dotazione (31) alla piastra di base posteriore (28).

Posizionare la stazione di carica

Orientare la stazione di carica in senso antiorario ↺.

La posizione soddisfa queste condizioni:

- Massima altezza prato 40 mm
- Senza ostacoli
- Buona copertura WiFi
- Terreno piano
- Una delimitazione del prato dritta e ben registrabile nelle vicinanze
- Luogo ombreggiato, eventualmente con copertura, per prevenire surriscaldamento o danni da intemperie
- Presa elettrica a distanza di non oltre 10 m
- Assenza di superfici spoglie o poco ricoperte di vegetazione 2m prima dell'ingresso alla stazione di carica

Posizionare la stazione di carica

- **Opzione A: Posizione in un angolo della superficie erbosa**
 - 2 m di distanza minima/area senza ostacoli davanti alla stazione di carica, lungo la quale l'apparecchio possa muoversi in linea retta
 - 20 cm di distanza massima fra stazione di carica e delimitazione del prato
- **Opzione B: Posizione sul lato del prato**
 - 2 m di distanza minima/area senza ostacoli davanti alla stazione di carica, lungo la quale l'apparecchio possa muoversi in linea retta
 - 1,5 m di distanza minima/area senza ostacoli dietro la stazione di carica
 - 20 cm di distanza minima fra stazione di carica e delimitazione del prato
- **Opzione C: Posizione fuori dalla superficie del prato**
 - 2 m di distanza minima/area senza ostacoli davanti alla stazione di carica, lungo la quale l'apparecchio possa muoversi in linea retta
 - 20 cm di distanza minima fra stazione di carica e delimitazione del prato
 - L'ingresso alla stazione di carica deve trovarsi adiacente al bordo del prato

Fissare la stazione di carica

Utensili necessari

- Viti di fissaggio (20)
- Chiave a brugola esagonale (21)

Procedura (Fig. D)

1. Posare la piastra di base anteriore (29) sul terreno.
2. Posare la piastra di base posteriore (28) con l'unità di carica (30) già montata sulla piastra di base anteriore (29) in modo che le linguette si inseriscano nelle apposite sedi.
3. Fissare la stazione di carica (26) nel terreno. Avvitare le viti di fissaggio (20) con la chiave a brugola (21) inserendole nei fori nella piastra di base (27).

Fissare alimentatore

▲ AVVERTIMENTO! Il contatto con le linee elettriche può provocare scosse elettriche e incendi, il contatto con una condotta del gas può causare esplosioni. Il danneggiamento delle tubature dell'acqua può provocare danni materiali e scosse elettriche. Quando si praticano i fori assicurarsi di non danneggiare linee di alimentazione. Utilizzare opportuni dispositivi di ricerca per individuarli oppure servirsi di un piano d'installazione.

Avvertenze

- Utilizzare l'alimentatore (25) fornito in dotazione.
- Inserire la spina di ricarica (24) nell'alimentatore (25).
- Tenere l'alimentatore (25) lontano dall'acqua.
- Posare l'alimentatore (25) ad almeno 30 cm di altezza oppure fuori dal prato.
- Non conservare l'alimentatore (25) a diretto contatto con il pavimento.
- Applicare l'alimentatore (25) ad un'altezza non accessibile per i bambini (ad es. 160 cm).
- La testa della vite può avere un diametro di 7-10 mm.

Procedura

1. Disegnare due fori con una matita.
2. Praticare i fori con un trapano adatto.
3. Premere due tasselli nei fori.
4. Applicare l'alimentatore (25) alla parete con due viti.

Collegare la stazione di carica

Avvertenza (Fig. E)

Il codice QR della stazione di carica deve sempre essere ben leggibile.

Procedura

1. Rimuovere la copertura (37) dall'unità di ricarica (30).
2. Inserire la spina di ricarica (24) nell'attacco (36) e avvitare saldamente.
3. Inserire la spina di ricarica (24) nell'alimentatore (25) e avvitare saldamente.
4. Collegare l'alimentatore (25) a un'alimentazione di corrente.
5. Verificare se i LED (32) sulla stazione di carica (26) sono accesi con luce verde fissa.

Preparazione

⚠ AVVERTIMENTO! Pericolo di lesioni a causa di un avviamento accidentale dell'apparecchio.

Eseguire lavori solo di cui ci si sente sicuri. In caso di incertezza rivolgersi a un tecnico o direttamente alla nostra assistenza.

Regolare l'altezza di taglio

Curare il prato

La falciatura regolare stimola la pianta a formare maggiormente le foglie, facendo morire allo stesso tempo le erbacce. Pertanto il prato dopo ogni operazione di falciatura diventa più compatto e si forma un manto erboso sollecitabile in modo uniforme. Il primo taglio avviene ad un'altezza di crescita di 70 - 80 mm verso aprile. Durante il periodo di vegetazione principale il prato viene falciato almeno una volta a settimana.

Avvertenze

- Per le prime operazioni di taglio della stagione va scelta un'altezza di taglio elevata.
- Falciare prima il prato con un tosaerba, se l'altezza dell'erba è superiore a 40 mm.

Procedura

È possibile regolare un'altezza di taglio fra 25-60 mm .

1. Premere la manopola (10) verso il basso.
2. Impostare la manopola (10) all'altezza di taglio desiderata.
3. Rilasciare la manopola (10).

Processo di carica

⚠ AVVERTIMENTO! L'uso inadeguato della batteria può causare danni a persone e cose. Rispettare le avvertenze di sicu-

rezza e le indicazioni per la ricarica e l'uso corretto riportate nel manuale d'uso della batteria e del caricabatterie della serie **X 20 V TEAM**. Una descrizione dettagliata sul processo di carica e altre informazioni sono riportate nelle istruzioni per l'uso accluse separatamente. **⚠ AVVERTIMENTO!** Pericolo di lesioni per la fuoriuscita della soluzione elettrolitica! Non esporre la batteria a condizioni estreme come calore e urti. In caso di contatto con gli occhi o con la pelle, risciacquare i punti interessati con acqua o con un neutralizzante e consultare un medico.

⚠ AVVERTIMENTO! Pericolo di lesioni a causa di folgorazione! Ricaricare la batteria solo in locali asciutti. La superficie esterna della batteria deve essere pulita e asciutta prima di collegare il caricabatterie.

- Caricare la batteria prima del primo utilizzo.
- Attenersi in ogni caso alle avvertenze di sicurezza nell'ultima versione e alle disposizioni e avvertenze in materia di protezione dell'ambiente.
- Se, nonostante la ricarica, la durata di funzionamento è notevolmente inferiore, ciò significa che la batteria è consumata e che è necessario sostituirla. Utilizzare solo la batteria originale che può essere acquistata tramite il servizio clienti.
- Sono esclusi dalla garanzia i difetti dovuti a uso improprio.



Inserimento e rimozione della batteria

⚠ AVVERTIMENTO! Pericolo di lesioni a causa di un avviamento accidentale dell'apparecchio. Inserire la batteria (41) nell'apparecchio solo quando l'apparecchio è completamente pronto per l'uso.



Avvertenza

Una batteria sbagliata può danneggiarsi e danneggiare l'apparecchio.

Inserire la batteria (Fig. F)

1. Ribaltare l'apparecchio.
2. Sbloccare il blocco (39)  e rimuovere il coperchio (38).
3. Inserire la batteria (41) nel vano batteria (42) lungo la guida. La batteria (41) entra in posizione con uno scatto.
4. Inserire il coperchio (38) sul vano batteria (38) e quindi chiudere il blocco (39) .

Rimuovere la batteria (Fig. F)



1. Se l'apparecchio è acceso, premere il tasto STOP (9). Se l'apparecchio è spento, passare al punto 3.
2. Spegner l'apparecchio (vedere *Spegnere l'apparecchio*, p. 203).
3. Ribaltare l'apparecchio.
4. Aprire il blocco (39)  e rimuovere il coperchio (38).
5. Premere e mantenere premuto il dispositivo di sblocco (40) della batteria (41). Estrarre la batteria (41) dall'apposito vano (42).
6. Inserire il coperchio (38) sul vano batteria (42) e quindi chiudere il blocco (39) .

Ricaricare la batteria

In caso di stato di carica della batteria del 30% o inferiore, l'apparecchio torna automaticamente alla stazione di carica

Una volta che la batteria si sarà completamente ricaricata, il processo di ricarica si interrompe e l'apparecchio passa in modalità stand-by.

Simboli sulla stazione di carica

Immagine	Significato
	LED (32) rosso acceso: La batteria è in carica
	LED (32) verde acceso: Batteria caricata

Pannello di comando (1)




Tasto	Designazione	Numero	Funzione
	Tasto ON/OFF/ Tasto di avvio (7)	1	Avvia la falciatura automatica (programmazione temporale) Accende e spegne l'apparecchio. Funge da tasto 1 numerico nell'interfaccia di inserimento PIN
	Tasto Sopra (3)	2	Sposta verso l'alto la selezione/il cursore nell'interfaccia menu Aumenta le cifre quando si impostano i parametri Mantenere premuto per una navigazione accelerata nell'interfaccia menu Funge da tasto 2 numerico nell'interfaccia di inserimento PIN

Immagine	Significato
	Il LED (32) non si accende: Verificare l'alimentazione di corrente

Verificare lo stato di carica della batteria

1. Sbloccare il display (2) con il PIN a 4 cifre.
2. Lo stato di carica della batteria può essere ora letto dal simbolo della batteria nell'angolo in alto a destra.

Messa in funzione

⚠ AVVERTIMENTO! Pericolo di lesioni a causa di un avviamento accidentale dell'apparecchio. Installare la batteria nell'apparecchio solo quando l'apparecchio è completamente pronto per l'uso.

Elementi di comando




Familiarizzare con i comandi prima di mettere in funzione l'apparecchio per la prima volta.

Tasto STOP (9)

- L'apparecchio si ferma immediatamente
- Gli errori di inserimento vengono risolti/ È possibile inserire un nuovo dato dopo aver premuto il tasto STOP (9)

Rotella (10)

- Regolare l'altezza di taglio (15 livelli)

Tasto	Designazione	Numero	Funzione
	Tasto Home/Indietro (6)	3	<p>Premere per 3 secondi il tasto in modalità standby = Ritorno alla stazione di carica</p> <p>Premere brevemente il tasto sulla pagina menù = Torna indietro dal menu precedente</p> <p>Premere per 3 secondi il tasto sulla pagina menù = Ritorno all'interfaccia principale</p> <p>Premere per 3 secondi il tasto dell'interfaccia utente della programmazione = Cancellare programmazione</p> <p>Funge da tasto 3 numerico nell'interfaccia di inserimento PIN</p>
	Tasto Sotto (4)	4	<p>Sposta verso il basso la selezione/il cursore nell'interfaccia menu</p> <p>Riduce le cifre quando si impostano i parametri</p> <p>Mantenere premuto per una navigazione accelerata nell'interfaccia menù</p> <p>Funge da tasto 4 numerico nell'interfaccia di inserimento PIN</p>
	Tasto OK (5)	-	<p>Confermare impostazione</p> <p>Passa all'interfaccia di inserimento PIN dopo aver risolto lo stato di errore</p> <p>Passa al menu successivo</p> <p>Conferma per passare dal menu principale al livello successivo</p>

Prima messa in funzione

Avvertenze

- L'impostazione corretta di data e ora è necessaria affinché le impostazioni delle ore di lavoro funzionino correttamente.
- **Stabilire un PIN:** prima della prima messa in funzione, impostare un PIN idoneo. Annotarsi il PIN per la propria documentazione. Conservare il PIN al riparo da terzi!

PIN:

Una volta assegnato il PIN, viene memorizzato nell'app PARKSIDE.

Procedura

1. Premere e tenere premuto il tasto START (7) per 3 secondi finché il display (2) non si accende.
2. Con i tasti freccia (3/4) selezionare la lingua desiderata.
3. Confermare la selezione con il tasto OK (5).

4. Impostare la data e l'ora con i tasti freccia (3/4). Confermare con il tasto OK (5). Per spostarsi fra le singole posizioni utilizzare il tasto OK (5) (scatto verso destra).
5. Inserire il PIN.
Sul pannello di controllo (1) ai tasti sono assegnate delle cifre (vedere *Elementi di comando*, p. 194).
6. Premere il tasto OK (5) per confermare le impostazioni.
7. Premere il tasto OK (5) per tornare al menu principale. Dopo poco tempo l'apparecchio passa in modalità standby.

App PARKSIDE



Scansionando il QR-Code, è possibile accedere all'App Store o a Google Play. Nella descrizione dell'app PARKSIDE sono disponibili informazioni sulle sue funzioni e sarà possibile scaricarla.

Con l'app PARKSIDE è possibile monitorare l'apparecchio e gestire determinate funzioni. Le funzioni possono variare con gli aggiornamenti di app e firmware. L'apparecchio comunica con l'app via Bluetooth®.

Requisiti

Per trovare l'apparecchio nell'app PARKSIDE, devono essere soddisfatte queste condizioni:

- Sul proprio smartphone è installata l'app PARKSIDE ed è attivato il Bluetooth® e il WiFi.
- In precedenza all'apparecchio non è ancora stato collegato alcun altro smartphone. In caso affermativo, è necessario prima eliminare questo collegamento. All'apparecchio può essere collegato solo uno smartphone.

Collegare l'apparecchio con l'app PARKSIDE

1. Attivare il Bluetooth® del proprio smartphone.
2. Aprire l'app PARKSIDE.
3. **I tuoi attrezzi.**
L'apparecchio viene visualizzato nell'elenco.
Per potersi collegare all'apparecchio si ha 1 minuto di tempo.

Il simbolo WiFi sul display (2) dell'apparecchio lampeggia in fase di connessione con la app PARKSIDE.

Scegliere l'apparecchio dall'elenco.

Il simbolo WiFi sul display (2) smette di lampeggiare non appena è stata stabilita una connessione stabile fra l'apparecchio e la app PARKSIDE.

Se l'apparecchio non venisse visualizzato nell'elenco, spegnerlo e ripetere i passi precedenti.

Monitoraggio e controllo dell'apparecchio

1. **I tuoi attrezzi.**
2. Scegliere l'apparecchio dall'elenco.
Viene visualizzata la pagina riepilogativa dell'apparecchio.
3. Scegliere l'impostazione desiderata sulla pagina riepilogativa.
 Scegliere in caso di incertezza l'assistenza.
Viene visualizzata una finestra di dialogo con una descrizione per la rispettiva impostazione.

Rimuovere il dispositivo dall'app

Se si rimuove un dispositivo dall'app, verranno rimossi anche i relativi dati.

1. **I tuoi attrezzi.**
2. Rimuovere la scheda del dispositivo da destra verso sinistra.
3. Confermare la finestra di dialogo.

Informativa sulla privacy

vedere Pagina Ulteriori informazioni; sezione Questioni legali, Informativa sulla privacy

Informativa sulla protezione dei dati

Ricordiamo che l'utente finale è il solo responsabile della cancellazione dei dati dagli apparecchi vecchi smaltiti.

Impostazione

Se si desidera modificare le impostazioni di fabbrica, l'apparecchio dispone delle seguenti possibilità di impostazione che possono essere eseguite tramite il pannello di comando (1).

Menu sul display

Menu principale	2. Livello di menu	3. Livello di menu	
Modalità spot			
Impostazione	Lingua		
	Data e ora		
	Modalità pioggia	On/Off Continuare dopo la pioggia Ritardo	
	Tempo di lavoro		
	Attivare WiFi		
	Modificare PIN		
	Informazioni	Protocollo di errore Protocollo di lavoro Statistiche Informazioni dispositivo	
	Impostazione di fabbrica		
	Controllo versione		
	Protezione ricci	On/Off	
	Programmazione	Selezione data (1=Domenica)	
		<ul style="list-style-type: none"> • Tutti • Lun/Mar/Mer/Gio/Ven/Sab/Dom 	
	Ispezionare il prato	Avviare l'ispezione	
Regolazione delle zone			

Funzioni dell'app PARKSIDE

Le seguenti impostazioni sono disponibili solo nell'app PARKSIDE

- Falciare il prato lungo la delimitazione del prato
- Impostazione di superfici del prato divise (zone)
- Funzione BBS (Corsa all'indietro stop della lama)*

*Attivare la funzione BBS potrebbe ridurre il risultato superficiale per ciclo di batteria.

Modalità spot/ Falciatura a punto fisso

Con questa funzione è possibile falciare miratamente superfici altrimenti coperte da sedie, giocattoli, ecc.

Avvertenze

- L'apparecchio falcia a spirale in senso antiorario e dopo aver completato un raggio di 1 m oppure 3,5 minuti di falciatura passa in modalità "Falciatura automatica".
- Se l'apparecchio si scontra con un ostacolo, si ferma. Il display mostra quindi il messaggio che la falciatura è stata interrotta e l'apparecchio passa in modalità stand-by.
- Se lo stato di carica della batteria è inferiore al 30%, allora dopo 2 secondi il display visualizzerà il messaggio "Bassa tensione della batteria". Ricaricare il tosaerba prima di iniziare a falciare con il punto fisso.
- Se il robot tagliaerba falcia in un'area non coperta dalla stazione di carica, assicurarsi di riportare l'apparecchio alla stazione di carica una volta che il robot tagliaerba abbia terminato la falciatura.

Procedura

1. Posizionare l'apparecchio sulla superficie del prato che si vuole falciare.
2. Accendere l'apparecchio (vedere *Accendere l'apparecchio*, p. 203).
3. Con i tasti freccia (3/4) selezionare "Modalità spot".
4. Confermare la selezione con il tasto OK (5).

Impostare la lingua

1. Accendere l'apparecchio (vedere *Accendere l'apparecchio*, p. 203).

2. Con i tasti freccia (3/4) selezionare "Impostazioni".
3. Confermare la selezione con il tasto OK (5).
4. Con i tasti freccia (3/4) selezionare "Lingua".
5. Confermare la selezione con il tasto OK (5).
6. Con i tasti freccia (3/4) selezionare la lingua desiderata.
7. Confermare la selezione con il tasto OK (5).
8. Con il tasto Home/Indietro (6) tornare al menù di impostazione.

Impostare data e ora

L'impostazione corretta di data e ora è necessaria affinché le impostazioni delle ore di lavoro funzionino correttamente.

Procedura

1. Accendere l'apparecchio (vedere *Accendere l'apparecchio*, p. 203).
2. Con i tasti freccia (3/4) selezionare "Impostazioni".
3. Confermare la selezione con il tasto OK (5).
4. Con i tasti freccia (3/4) selezionare "Data e ora".
5. Confermare la selezione con il tasto OK (5).
6. Modificare la data e l'ora con i tasti freccia (3/4). Per spostarsi fra le singole posizioni utilizzare il tasto OK (5) (scatto verso destra).
7. Con il tasto Home/Indietro (6) tornare al menù di impostazione.

Impostare il sensore di pioggia

Se i sensori di pioggia sono accesi l'apparecchio torna alla stazione di carica in caso di pioggia. Al momento della consegna, il sensore di pioggia è sempre attivato di fabbrica.

⚠ ATTENZIONE! Pericolo di corto circuito. Non mettere mai in funzione l'apparecchio durante le intemperie, staccare la stazione di carica dalla rete.

Procedura

1. Accendere l'apparecchio (vedere *Accendere l'apparecchio*, p. 203).

2. Con i tasti freccia (3/4) selezionare “Impostazioni”.
3. Confermare la selezione con il tasto OK (5).
4. Con i tasti freccia (3/4) selezionare “Modalità pioggia”.
5. Confermare la selezione con il tasto OK (5).
6. Attivare/disattivare modalità pioggia: Modificare lo stato con il tasto OK (5).
7. Attivare/disattivare il lavoro dopo la pioggia: Modificare lo stato con il tasto OK (5).
8. Selezionare il momento a partire dal quale l'apparecchio può ricominciare a lavorare al termine della pioggia. Il ritardo standard è di 30 minuti. Modificare l'orario con i tasti freccia (3/4). La scelta può essere regolata fra 10 e 120 minuti (a scatti di 5 minuti).
9. Confermare la selezione con il tasto OK (5).
10. Con il tasto Home/Indietro (6) tornare al menù di impostazione.

Impostare le ore di lavoro

Avvertenze

- Il tempo di carica impostato di fabbrica è di 8 ore. Durante questo tempo, l'apparecchio **non** sarà in funzione continuamente. Durante questo tempo di lavoro si ripete un ciclo. Questo conta di 2 fasi: falciatura e ricarica.
- I tempi effettivamente necessari per la falciatura dipendono dal tipo di erba, dalle condizioni di crescita, dall'umidità e dalla planarità della superficie di lavoro.
- In caso di pause dovute alla pioggia, impostare le ore di lavoro direttamente sull'apparecchio (vedere *Impostare il sensore di pioggia*, p. 198).
- La durata falciatura con il 100% di stato di carica batteria è pari a: 80 min (4 Ah)
- È possibile impostare fino a 10 tempi di lavoro al giorno.

Ore di lavoro (ore di falciatura) consigliate al giorno

Superficie di lavoro (m ²)	Tempo di lavoro (ore)
200	~ 3,5
400	~ 7
600	~ 10

Superficie di lavoro (m ²)	Tempo di lavoro (ore)
750	~ 12,5
1000	~ 16
1250	~ 20

Procedura

1. Accendere l'apparecchio (vedere *Accendere l'apparecchio*, p. 203).
2. Con i tasti freccia (3/4) selezionare “Impostazioni”.
3. Confermare la selezione con il tasto OK (5).
4. Con i tasti freccia (3/4) selezionare “Ore di lavoro”.
5. Confermare la selezione con il tasto OK (5).
6. Con i tasti freccia (3/4) selezionare le ore di lavoro desiderate. Le ore di lavoro sono indicate in ore piene per ciascun giorno.
7. Confermare la selezione con il tasto OK (5).
8. Con il tasto Home/Indietro (6) tornare al menù di impostazione.

Impostare una programmazione

1. Accendere l'apparecchio e inserire il proprio PIN a 4 cifre.
2. Premere il tasto OK (5) per passare al menu principale.
3. Con i tasti freccia (3/4) selezionare “Programmazione”.
4. Confermare la selezione con il tasto OK (5).
5. Con i tasti a freccia (3/4) selezionare un giorno (“Lun, Mart, Merc, Gio, Ven, Sab, Dom” o “Tutti”).
6. Premere il tasto OK (5) per inserire le impostazioni per il giorno.
Si apre un riepilogo con le fasce di programmazione del giorno corrispondente.
7. Con i tasti freccia (3/4) selezionare una fascia libera.
8. Confermare la selezione con il tasto OK (5).
9. Con i tasti freccia (3/4) selezionare “Ora di inizio”.
10. Confermare la selezione con il tasto OK (5).
11. Con i tasti freccia (3/4) impostare l'ora di inizio.

L'apparecchio si accende di default alle ore 9. L'orario viene modificato a scatti di 15 minuti.

12. Confermare la selezione con il tasto OK (5). Si ritorna alla finestra di impostazione orario dove è possibile impostare l'ora di fine.
13. Con i tasti freccia (3/4) selezionare "Ora di fine".
14. Confermare la selezione con il tasto OK (5).
15. Con i tasti freccia (3/4) impostare l'ora di fine (a scatti di 15 minuti).
16. Confermare la selezione con il tasto OK (5). Si ritorna alla finestra di impostazione orario.
17. Con i tasti freccia (3/4) navigare fino a "Routine bordi".
Attivare/disattivare a piacimento premendo il tasto OK (5).
18. Con i tasti freccia (3/4) continuare a navigare fino alle zone. Qui vengono visualizzate le zone già impostate.
19. Con i tasti freccia (3/4) selezionare una zona. Assegnare la zona alla programmazione corrispondente premendo il tasto OK (5).
20. Premere il tasto Home/Indietro (6) per accedere al riepilogo delle fasce di programmazione del giorno selezionato in precedenza.

Avvertenze

- Cancellare fascia di programmazione:
Con i tasti freccia (3/4) selezionare la fascia di programmazione desiderata. Tenere premuto il tasto Home/Indietro (6) per 3 secondi.
- Qualora la luce esterna non fosse sufficiente per il funzionamento, il robot tagliaerba torna alla stazione di carica anche se non ha completato la programmazione.

Attivare WiFi

1. Accendere l'apparecchio (vedere *Accendere l'apparecchio*, p. 203).
2. Con i tasti freccia (3/4) selezionare "Impostazioni".
3. Confermare la selezione con il tasto OK (5).
4. Con i tasti freccia (3/4) selezionare "Attivare WiFi".

Viene visualizzata questa notifica: "Warning! The connection to the APP will be disconnected." (Avvertenza, il collegamento all'app viene interrotto)

Confermando la scelta, l'utente collega inizialmente perde automaticamente il collegamento con l'apparecchio.

5. Confermare la selezione con il tasto OK (5).

Modificare PIN

1. Accendere l'apparecchio (vedere *Accendere l'apparecchio*, p. 203).
2. Con i tasti freccia (3/4) selezionare "Impostazioni".
3. Confermare la selezione con il tasto OK (5).
4. Con i tasti freccia (3/4) selezionare "Modificare il PIN".
5. Confermare la selezione con il tasto OK (5).
6. Inserire il vecchio PIN a 4 cifre. Se è stato inserito un PIN errato, con il tasto Home/Indietro (6) tornare all'inserimento PIN.
7. Quindi inserire un nuovo PIN.
8. Confermare il nuovo PIN inserendolo nuovamente. Se la modifica è andata a buon fine, sul display (2) verrà visualizzato il messaggio "Completato!".
Se è stato inserito un PIN errato, con il tasto Home/Indietro (6) tornare all'inserimento PIN; quindi ripetere i passi 6 e 7.
9. Con il tasto Home/Indietro (6) tornare al menù di impostazione.

Leggere il protocollo di lavoro ed errori

1. Accendere l'apparecchio (vedere *Accendere l'apparecchio*, p. 203).
2. Con i tasti freccia (3/4) selezionare "Impostazioni".
3. Confermare la selezione con il tasto OK (5).
4. Con i tasti freccia (3/4) selezionare "Informazioni".
5. Confermare la selezione con il tasto OK (5).
6. Con i tasti freccia (3/4) selezionare "Protocollo di errore" oppure "Protocollo di lavoro".

Da qui è possibile leggere il protocollo di errore e di lavoro.

7. Confermare la selezione con il tasto OK (5).
8. Con il tasto Home/Indietro (6) tornare al menù di impostazione.

Ripristinare le impostazioni di fabbrica

Resettando l'apparecchio alle impostazioni di fabbrica non vengono cancellati i dati personali memorizzati con il collegamento alla app PARKSIDE. Per cancellare questi dati, consultare *Rimuovere il dispositivo dall'app*, p. 196.

Procedura

1. Accendere l'apparecchio (vedere *Accendere l'apparecchio*, p. 203).
2. Con i tasti freccia (3/4) selezionare "Impostazioni".
3. Con i tasti freccia (3/4) selezionare l'impostazione "Impostazione di fabbrica".
4. Confermare la selezione con il tasto OK (5).

Sul display compare: "Confermare il reset?"

5. Confermare la selezione con il tasto OK (5).

L'apparecchio viene ripristinato e spento.

Verificare/effettuare upgrade del firmware

L'apparecchio deve trovarsi nella stazione di carica (26).

1. Accendere l'apparecchio (vedere *Accendere l'apparecchio*, p. 203).
2. Con i tasti freccia (3/4) selezionare "Impostazioni".
3. Con i tasti freccia (3/4) selezionare "Controllo versione".
Verrà verificata la disponibilità di un firmware più aggiornato. In caso affermativo, verrà scaricato e installato automaticamente.
4. Con il tasto Home/Indietro (6) tornare al menù di impostazione.

Impostare protezione ricci

La protezione ricci è impostata di default.

Procedura

1. Accendere l'apparecchio (vedere *Accendere l'apparecchio*, p. 203).
2. Con i tasti freccia (3/4) selezionare "Impostazioni".
3. Confermare la selezione con il tasto OK (5).
4. Con i tasti freccia (3/4) selezionare "Protezione ricci".
5. Confermare la selezione con il tasto OK (5).
6. Con il tasto Home/Indietro (6) tornare al menù di impostazione.

Corsa all'indietro stop della lama

Disponibile nell'app Parkside.

Per aumentare la sicurezza, durante la corsa all'indietro si può attivare o disattivare lo stop della lama.

Ispezionare il prato

L'apparecchio effettua una delimitazione automatica del prato.

Avvertenze

- Preparare in modo adeguato l'area di lavoro (vedere *Predisporre l'area di lavoro*, p. 190).
- L'apparecchio va tenuto sotto osservazione durante il giro di ispezione.
- Qualora siano già state impostate più zone, vengono percorso tutte per calcolare i rapporti dimensionali in proporzione e memorizzarli automaticamente nelle impostazioni delle zone.
- Qualora l'apparecchio si muova lungo un confine con un'area senza erba, si gira automaticamente e torna verso l'area di lavoro percorrendo la strada a ritroso.
- Il giro di ispezione si conclude solo quando l'apparecchio è di nuovo parcheggiato nella stazione di carica.
- A seconda dell'angolo di irraggiamento solare, in alcune posizioni la videocamera potrebbe non riconoscere il confine. In tal caso, riprovare più tardi.
- Un giro di ispezione si conclude se non ci sono state interruzioni né anomalie. In caso di interruzione, risolvere il problema e riavviare l'apparecchio dalla stazione di carica.

• **Casi particolari durante il giro di ispezione**

Per risolverli, *Ricerca degli errori*, p. 211.

- L'apparecchio non riconosce la delimitazione del prato e prosegue il percorso senza permesso.
- L'apparecchio non riconosce i riferimenti percorso.
- L'apparecchio si incaglia su un ostacolo.
- La funzione è disponibile anche nell'app PARKSIDE.

Procedura

La videocamera si accende automaticamente quando l'apparecchio si accende.

1. Posizionare l'apparecchio nella stazione di carica (26).
Lo stato di carica della batteria deve essere di almeno il 70% per poter avviare il giro di ispezione.
2. Con i tasti freccia (3/4) selezionare "Ispeziona prato" nel menù principale.
3. Confermare la selezione con il tasto OK (5).
4. Selezionare il menù "Avviare l'ispezione". L'apparecchio passa in modalità "Ispezione erba".
5. Non appena l'apparecchio ha concluso l'ispezione, torna automaticamente nella stazione di carica (26).

Regolazione delle zone

La regolazione delle zone offre un riepilogo sulla distribuzione percentuale della porzione di prato da falciare per zona.

Avvertenze

- Per prima cosa ispezionare il prato (vedere *Ispezionare il prato*, p. 201).
- Innanzitutto impostare le zone (vedere *Impostare superfici del prato separate (zone)*, p. 191).
- Le zone vengono raggiunte automaticamente durante gli orari di lavoro e in base alla programmazione.

Procedura

1. Accendere l'apparecchio (vedere *Accendere l'apparecchio*, p. 203).
2. Con i tasti freccia (3/4) selezionare "Ispeziona prato" nel menù principale.
3. Confermare la selezione con il tasto OK (5).

4. Con i tasti freccia (3/4) selezionare "Impostazione zone" nel menù principale.
5. Confermare la selezione con il tasto OK (5).
Viene mostrata la percentuale superficiale (in %) da falciare per zona.
6. Con il tasto Home/Indietro (6) tornare al menù di impostazione.

Funzionamento

Avvertenze per l'utilizzo

⚠ ATTENZIONE! Pericolo di corto circuito. Non mettere mai in funzione l'apparecchio durante le intemperie, staccare la stazione di carica dalla rete.

- Osservare la protezione contro il rumore e le normative locali.
- Si consiglia di non far funzionare l'apparecchio sotto la pioggia.
- L'erba può raggiungere un'altezza di massimo 40 mm. Se il prato è più alto, si potrebbero verificare dei problemi durante il funzionamento.
- Il sistema di falciatura è casuale. Utilizzare pertanto l'apparecchio con regolarità per ottenere una superficie erbosa omogenea.
- Prima di ogni utilizzo controllare se sul prato (area di lavoro) si trovino animali selvatici, pietre o altri ostacoli e rimuoverli immediatamente.
- Non accendere a mano l'apparecchio se è nella stazione di carica (26). L'apparecchio si accende automaticamente come da programmazione oraria.
- La stazione di carica (26) deve essere allacciata alla corrente se l'apparecchio deve entrare in funzione. In caso contrario, la spia LED (32) segnala un errore.
- A seconda dell'angolo di irraggiamento solare, potrebbe succedere che in alcune posizioni la videocamera non riconosca il prato e che l'apparecchio si sposti.
- L'apparecchio verifica autonomamente a intervalli regolari le condizioni di illuminazione. Qualora l'illuminazione sia insufficiente, torna nella stazione di carica (26) oppure inizia a lavorare solo quando c'è abbastanza luce.
- Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo (vedere *Pulizia*, p. 208).
- L'apparecchio si ferma se:

- viene premuto il tasto STOP (9);
- si è incastrato fra ostacoli e necessita di più di 10 secondi per trovare una via d'uscita;
- viene sollevato da terra.

Avvertenze per l'avvio al di fuori della programmazione

- Se l'apparecchio viene avviato fuori dalla programmazione, lavora dopo il tempo di lavoro impostato.
- L'avvio dalla stazione di carica (26) richiede uno stato di carica della batteria superiore al 70%. Altrimenti l'apparecchio passa automaticamente alla modalità di carica fino a raggiungere la capacità superiore al 90%, poi lascia automaticamente la stazione di carica (26).
- L'avvio dall'esterno della stazione di carica (26) e all'interno della delimitazione del prato richiede uno stato di carica della batteria superiore al 30%. Se lo stato di carica della batteria dovesse essere inferiore/uguale al 30%, l'apparecchio torna automaticamente nella stazione di carica (26).

Avvertenze per l'avvio come da programmazione

- L'avvio dalla stazione di carica (26) richiede uno stato di carica della batteria del 100%. Altrimenti l'apparecchio passa automaticamente nella modalità di carica fino a raggiungere lo stato di carica della batteria al 100%.
- L'avvio dall'esterno della stazione di carica (26) e all'interno della delimitazione del prato richiede uno stato di carica della batteria superiore al 30%. Se lo stato di carica della batteria dovesse essere inferiore/uguale al 30%, l'apparecchio torna automaticamente nella stazione di carica (26).

Accendere l'apparecchio

1. Premere e tenere premuto il tasto START (7) per 3 secondi circa finché il display (2) non si accende.
2. Sbloccare il display (2) con il PIN a 4 cifre.

Qualora si inserisca il PIN sbagliato:

Attendere circa 3 secondi oppure premere il tasto OK (5) per inserire nuovamente il PIN. Qualora si inserisca per tre volte consecutive il PIN sbagliato, lo schermo rimarrà bloccato per 15 secondi. Ad ogni

successivo inserimento del PIN scorretto, la durata di blocco raddoppia.

3. Premere il tasto OK (5) per tornare al menu principale. Dopo poco tempo l'apparecchio passa in modalità stand-by.

Spegnere l'apparecchio

Spegnimento

1. Premere e tenere premuto il tasto START (7) per 3 secondi circa.

Interrompere/avviare il ciclo di lavoro manualmente

Interrompere il lavoro

1. Premere il tasto STOP (9) per arrestare l'apparecchio mentre sta lavorando.
2. L'apparecchio non è ancora acceso, ma la lama (23) è stata fermata. Spegnere l'apparecchio (vedere *Spegnere l'apparecchio*, p. 203) oppure lasciare che passi autonomamente in modalità stand-by.

Riprendere il lavoro

1. Accendere l'apparecchio (vedere *Accendere l'apparecchio*, p. 203).
2. Premere il tasto START (7).

L'apparecchio inizia il ciclo di lavoro impostato o riprende l'attività precedentemente interrotta.

Falciare

Vi sono due diverse modalità:

- Falciatura manuale
- Programmazione Falciare

Avvertenze

- In entrambe le modalità l'apparecchio dopo ogni settimo giorno di attività supera automaticamente il bordo del prato e falcia questa zona.
- A seconda della qualità del prato (altezza, spessore), l'apparecchio adegua la sua velocità di falciatura per garantire un buon risultato.
- Se dovesse essere visualizzata un'anomalia, può essere eliminata e risolta. L'apparecchio si accende autonomamente entro 30 secondi.

Falciatura manuale

L'apparecchio viene avviato fuori dalla programmazione.

Avvertenze

- Avviando l'apparecchio in manuale, lavora per le ore di lavoro quotidiane impostate (ad es. 8 ore), ma comunque al massimo fino alle 24:00. Nel giorno seguente l'apparecchio passa automaticamente nel normale funzionamento secondo programmazione.

Procedura

1. Accendere l'apparecchio (vedere *Accendere l'apparecchio*, p. 203).
2. Premere per 1 secondo il tasto START (7). Viene visualizzata questa notifica: "Avvio taglio manuale: per avviare, premere OK"
3. Premere il tasto OK (5).

Uso del tasto STOP

Sul display compare il messaggio "Arresto di emergenza" e poi il messaggio "Proseguire il lavoro?".

- **Proseguire falciatura manuale:**
Premere il tasto OK (5).
- **Terminare falciatura manuale:**
Premere il tasto Home/Indietro (6).

Programmazione Falciare

Avvertenze

- L'apparecchio deve trovarsi all'avvio nella modalità stand-by (vedere *Accendere l'apparecchio*, p. 203).
- L'apparecchio parte automaticamente dalla modalità stand-by all'ora pianificata, che è stata programmata nella programmazione (vedere *Impostare le ore di lavoro*, p. 199), se i presupposti di avvio sono soddisfatti. **Non** premere anche il tasto START (7), altrimenti l'apparecchio funziona nella modalità manuale e non secondo programmazione.

Uso del tasto STOP

Sul display compare il messaggio "Arresto di emergenza" e poi il messaggio "Proseguire il lavoro?".

- **Proseguire falciatura:**

Notifiche di stato sul display

Testo sul display	Spiegazione
Stand-by	<ul style="list-style-type: none"> • L'apparecchio si trova in modalità stand-by • Non ci sono notifiche di errore
Inserire il PIN	Richiesta di inserire il PIN
Ricarica	L'apparecchio è in carica
Falciatura automatica	L'apparecchio falcia in automatico

Premere il tasto OK (5).

- **Terminare falciatura:**

Premere il tasto Home/Indietro (6).

Il lavoro di falciatura viene proseguito solo se si è raggiunto l'orario di avvio successivo programmato e vi sono i presupposti per l'avvio o se si avvia la falciatura manuale.

Falciare il prato lungo la delimitazione del prato

La frequenza può essere impostata a scelta e nella programmazione.

Vi sono due modalità per falciare l'erba sul bordo della delimitazione del prato:

vicino al confine

L'apparecchio falcia lungo il bordo e lascia fino a 20 cm di prato. Per modifiche, utilizzare l'app PARKSIDE.

Sul bordo

L'apparecchio falcia sul bordo e non lascia prato.

- Si avvia tramite l'app PARKSIDE.
- L'avvio dell'apparecchio cambia a seconda del numero di zone.
 - Una zona: l'apparecchio si avvia si avvia immediatamente dopo aver lasciato la stazione di carica (26).
 - Più di una zona: L'apparecchio si avvia nell'altra zona, non appena ha completato l'attraversamento.

Condizioni per l'avvio

- L'apparecchio è posizionato nella stazione di carica (26) oppure la delimitazione del prato.
- La carica della batteria dell'apparecchio è pari ad almeno 30 %.

⚠ ATTENZIONE! Pericolo di danneggiamento! Per poter falciare sul bordo o lungo il bordo con una distanza di 15 cm, la differenza di altezza fra delimitazione del prato e prato stesso non può superiore a 1 cm.

Testo sul display	Spiegazione
Falciare	L'apparecchio falcia
Modalità spot	L'apparecchio falcia una superficie determinata
Falciatura a punto fisso terminata	Falciatura conclusa in "Modalità spot"
Ritorno	L'apparecchio sta tornando alla stazione di carica (26)
In pausa	Tosaerba in pausa, causata da: <ul style="list-style-type: none"> • Premere il tasto STOP (9) • Premere tasto "Pausa" nella APP
Arresto di emergenza	È stato azionato il tasto STOP (9)
Ricaricare per il lavoro	L'apparecchio è in carica
Aggiornamento	Upgrade firmware in corso/verrà eseguito
Sta piovendo, Ritorno	<ul style="list-style-type: none"> • Il sensore di pioggia si è attivato. • L'apparecchio torna alla stazione di carica (26).
Ricarica per il lavoro interrotta	<ul style="list-style-type: none"> • La ricarica in corso è stata interrotta (ad es. a mano o per mancanza di corrente) • Verificare la causa in loco
Lavoro interrotto, riprovare	La falciatura automatica è stata interrotta (ad es. è stato premuto il tasto STOP (9))
Proseguire il lavoro?	Premere il tasto OK (5) per proseguire il lavoro oppure il tasto Indietro (6)
Ora impostata errata	Correggere l'ora
I lavori in corso sono stati interrotti	<ul style="list-style-type: none"> • Il lavoro in corso è stato interrotto • Verificare la causa in loco
Bassa tensione della batteria	Lo stato di carica della batteria (41) a inizio lavoro non rispetta i requisiti minimi:
Bassa tensione della batteria, caricare per avviare	70% per la falciatura automatica 30% per la falciatura a punto fisso (modalità spot)
Bassa tensione della batteria, Ritorno alla stazione di carica	Portare l'apparecchio in stazione di carica (26) oppure attendere la fine dal processo di carica oppure l'apparecchio ritorna autonomamente alla stazione di carica (26)
Errore di carica imprevisto	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare la causa in loco, All'occorrenza verificare il contatto fra apparecchio e stazione di carica (26). • Far ripartire il processo di carica: a tal scopo riavviare l'apparecchio e riportarlo sulla stazione di carica (26)
Guasto SOC	
Corrente di ricarica troppo bassa	Verificare l'alimentazione di corrente
Tagliaerba bloccato! Tempo di attesa...	Attendere che la procedura di ricarica in corso sia completata
PIN errato, riprovare.	Inserire il PIN nuovamente Suggerimento: tramite il collegamento all'app PARKSIDE, è possibile verificare il proprio PIN.
Posizionare nella delimitazione e riprovare	Posizionare l'apparecchio entro la delimitazione e riavviare
Tagliaerba fuori da	
Riavviare per avviare l'aggiornamento firmware	Riavviare l'apparecchio
Lavoro interrotto, riprovare	

Testo sul display	Spiegazione
Sensore di pioggia attivato	Il sensore di pioggia si è attivato
Tagliaerba nella stazione	Apparecchio nella stazione di carica (26)
Il tagliaerba non è nella stazione	L'apparecchio non è nella stazione di carica (26), all'occorrenza portare il tosaerba sulla stessa (26)
Premere il tasto di avvio per avviare	Premere il tasto START (7)
Durata di almeno 30 minuti	Annuncio del tempo necessario
Copiare file, attendere	Attendere la fine del processo di copia
Spegnere	Spegnere apparecchio
Aggiornamento non riuscito	All'occorrenza far partire nuovamente il processo di aggiornamento
Errore	<i>Ricerca degli errori, p. 211</i>
Motore di taglio bloccato	
Blocco del motore sinistro	<i>Rimuovere le cause di blocco, p. 210, Contattare il produttore</i>
Blocco del motore destro	
Sostituire la batteria	
Batteria anomala	Sostituire la batteria
Batteria danneggiata	
Temperatura batteria fuori del campo - Ritorno automatico al valore normale	Batteria oltre il campo di temperatura normale, procedura di ricarica interrotta. La procedura di ricarica verrà ripresa una volta rientrati nel campo di temperatura normale. All'occorrenza riavviare l'apparecchio.
Temperatura batteria troppo bassa (scarica)	Interrompere la procedura di carica
Tensione batteria troppo alta	Il processo di carica si interrompe automaticamente e riparte da sé non appena la batteria si è raffreddata
Corrente di ricarica elevata	<ul style="list-style-type: none"> • Interrompere la procedura di carica • Verificare la corrente in ingresso
Tensione di ricarica elevata	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare/sostituire l'alimentatore (25) e l'unità di ricarica (30)
Temperatura elevata	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura esterna troppo elevata • Processo di ricarica interrotto
Tagliaerba sollevato	L'apparecchio è stato sollevato
Tagliaerba capovolto	Rimettere in posizione l'apparecchio e riavviare
Tagliaerba incastrato	Liberare il tosaerba e riavviarlo
Tagliaerba inclinato	Rimettere in posizione l'apparecchio e riavviare
Sovratemperatura motore	Spegnere l'apparecchio e farlo raffreddare
Errore hardware (0-5)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Riavviare l'apparecchio 2. Qualora la notifica rimanesse visualizzata, Contattare il produttore

Testo sul display	Spiegazione
Errore motore	Contattare il produttore
Emsensor non collegato	
Guasto del sensore di Hall	
Carica anomala	
Scarica anomala	
Errore in fase di scarica della batteria	
Errore unità di misura inerziale (IMU)	
Errore motore	
Motore spento	
Errore sensore di Hall motore	
Sovracorrente motore	
Motore bloccato	
Spegnimento motore destro	
Spegnimento motore sinistro	
Guasto del sensore di pioggia	<ul style="list-style-type: none"> • L'apparecchio non si trova su un prato • Posizionare l'apparecchio sul prato e riprovare
Percorso di ritorno alla stazione non trovato	
Nessun prato riconosciuto	<ul style="list-style-type: none"> • Pulire la videocamera • Luce insufficiente
Videocamera bloccata	
Guasto della videocamera	Impossibile trovare il segno
Segno anomalo	
Errore in fase di cambio zona	<ul style="list-style-type: none"> • Confermare di voler proseguire con l'ispezione. • Confermare che la mappa debba essere sovrascritta e ricreata. L'ispezione automatica crea una nuova mappa. Avvertenza: tutte le mappe precedenti verranno cancellate! • Il prato viene ispezionato
Avviare l'ispezione	
Nessuna mappa di lavoro	<ul style="list-style-type: none"> • Crea mappa di lavoro • Nessuna mappa di lavoro disponibile. Creare una mappa con la funzione "Ispeziona".
Identificato errore mappa	Posizionare l'apparecchio sul prato e riprovare
Dati della mappa non leggibili	
Guasto del riferimento percorso	<ul style="list-style-type: none"> • Posizionare l'apparecchio sulla stazione di carica e riprovare • Segno sconosciuto rilevato. Ispezionare il prato nuovamente.
Ispezione del prato non andata a buon fine	
Guasto funzionalità IA visuale	Distanza di sicurezza in avanti insufficiente
Confermare per spegnere	Per confermare, premere OK

Testo sul display	Spiegazione
Errore di carica MOS	Sostituire adattatore (Alimentatore)
Errore di scarica MOS	
Problema temperatura batteria	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura della batteria troppo bassa • Quando la batteria si è nuovamente riscaldata alla temperatura consentita, ricarica il tosaerba. • Lasciare il robot sulla stazione di carica, finché non sarà nuovamente carico.
Luce insufficiente	Condizioni di illuminazioni insufficienti. L'apparecchio si accende autonomamente non appena la luce è nuovamente sufficiente.

Trasporto

Spegnere l'apparecchio e rimuovere la batteria. Assicurarsi che tutte le parti mobili siano completamente ferme

Procedura

1. Spegner l'apparecchio (vedere *Accendere l'apparecchio*, p. 203).
2. Trasportare l'apparecchio dall'impugnatura (8) con le lame (23) rivolte in direzione contraria rispetto al corpo. La parte superiore dell'apparecchio è rivolta verso il corpo.

Pulizia, manutenzione e conservazione

⚠ AVVERTIMENTO! Pericolo di lesioni a causa di un avviamento accidentale dell'apparecchio. Proteggersi durante i lavori di manutenzione e pulizia. Spegner l'apparecchio e rimuovere la batteria (41). Per i lavori di riparazione e manutenzione non descritti nelle presenti istruzioni chiedere l'intervento del nostro Centro Assistenza. Usare solo componenti originali.

Pulizia

⚠ AVVERTIMENTO! Prima di effettuare operazioni di manutenzione o pulizia, rimuovere sempre la batteria.

⚠ AVVERTIMENTO! Scossa elettrica! Non spruzzare mai acqua sull'apparecchio.

⚠ AVVERTIMENTO! Scossa elettrica! NON utilizzare tubi da giardino né idropulitrici ad alta pressione e non versare acqua corrente sul robot tagliaerba. Una pressione dell'acqua elevata può infiltrarsi nelle guarnizioni e danneggiare i componenti elettronici o meccanici.

Avvertenza

Pericolo di danneggiamento. Le sostanze chimiche possono aggredire i componenti in materiale sintetico dell'apparecchio. Non utilizzare detersivi o solventi.

Pulizia dopo il funzionamento

- Mantenere il robot tagliaerba sempre pulito.
- Rimuovere a intervalli regolari residui di erba e sporco dall'alloggiamento del tagliaerba, dalle ruote e dall'area delle lame.
- Pulire a cadenza regolare la lente della videocamera per garantire una navigazione precisa e un funzionamento corretto.
- Rimuovere sporco e residui di erba sulle ruote motrici con una spazzola per garantire una buona presa della superficie di scorrimento.
- Pulire a cadenza regolare i perni di delimitazione, i riferimenti percorso e il codice QR applicato sulla stazione di carica con una spazzola morbida, un pennello o un panno.
- Per la pulizia non utilizzare oggetti duri o appuntiti. In caso contrario si rischierebbe di danneggiare l'apparecchio.
- **Pulizia della videocamera**
 - Per pulire la videocamera del robot tagliaerba, pulirla con un panno morbido e asciutto per rimuovere sporco, erba e altri depositi che potrebbero danneggiare la buona visuale della lente della videocamera. È importante pulire la videocamera a intervalli regolari affinché il robot possa percepire correttamente il suo ambiente.
- **Pulizia del riferimento percorso**
 - Per pulire i riferimenti percorso del robot tagliaerba, pulire la superficie (area del codice QR) con un panno morbido e asciutto per rimuovere sporco, erba

e altri depositi che potrebbero limitare la visuale. È importante pulire il riferimento percorso a intervalli regolari affinché il robot possa percepire correttamente il suo ambiente.

- **Pulizia dell'alloggiamento superiore**
 - Pulire la superficie dell'apparecchio con una spazzola morbida, un pennello o un panno.
 - A tal scopo utilizzare uno spruzzino con dell'acqua. Non utilizzare né solventi né lucidi.
- **Pulizia dell'alloggiamento inferiore**
 - Rimuovere i depositi e gli accumuli di erba con una spazzola.
 - Indossare guanti protettivi. Prestare attenzione a non toccare le lame con le mani.
 - Pulire a fondo il gruppo delle lame, l'alloggiamento e la ruota/le ruote anteriori con una spazzola morbida o un panno umido.
 - Ruotare il gruppo delle lame per assicurarsi che ruoti senza intoppi. Se necessario, rimuovere tutti gli impedimenti.
 - Assicurarsi che le lame ruotino liberamente attorno alle viti di fissaggio. Se necessario, rimuovere tutti gli impedimenti.
- **Pulizia dei contatti di carica**
 - Pulire con un panno le spine di contatto sulla stazione di carica e le strisce di carica sul robot tagliaerba.
 - Rimuovere a intervalli regolari accumuli di erba o depositi sulle spine e sulle strisce di contatto per garantire una procedura di carica sempre corretta del robot tagliaerba.

Pulire la stazione di carica

1. Prelevare l'apparecchio dalla stazione di carica (26).
2. Staccare l'alimentatore (25) dall'alimentazione di corrente.
3. Smontare la presa di corrente (24) dall'unità di ricarica (30).
4. Quindi, montare il coperchio sull'attacco della spina di ricarica (24).
5. Smontare l'unità di ricarica (30).
6. Smontare le viti di fissaggio (20). A tal fine utilizzare la chiave a brugola in dotazione (21).

7. Pulire l'unità di ricarica (30) delicatamente con un panno morbido. In caso di sporco ostinato, si può utilizzare una spazzola o un panno leggermente inumidito. **Non toccare le uscite dell'unità di ricarica (30).**
8. Pulire la stazione di carica (26) delicatamente con un panno morbido. In caso di sporco ostinato, si può utilizzare una spazzola o un panno leggermente inumidito.
9. Lasciar asciugare completamente la piastra di base (27) e l'unità di ricarica (30) prima di rimettere in funzione.
10. Montare l'unità di ricarica (30) sulla piastra di base (27) (vedere *Montare la stazione di carica*, p. 191).
11. Fissare la piastra di base (27) (vedere *Fissare la stazione di carica*, p. 192).
12. Ricollegare la spina di ricarica (24) all'unità di ricarica (30).
13. Collegare l'alimentatore (25) all'alimentazione di corrente.
14. Pulire l'apparecchio (vedere *Pulire l'apparecchio*, p. 209).
15. Portare o mandare l'apparecchio nuovamente alla stazione di carica (26).

Pulire l'apparecchio

1. Prelevare l'apparecchio dalla stazione di carica (26).
2. Spegner l'apparecchio (vedere *Accendere l'apparecchio*, p. 203).
3. Rimuovere la batteria (41) (vedere *Inserimento e rimozione della batteria*, p. 193).
4. Pulire l'apparecchio delicatamente con un panno morbido. In caso di sporco ostinato, si può utilizzare una spazzola o un panno leggermente inumidito.
5. Far asciugare completamente l'apparecchio prima dell'uso.
6. Inserire la batteria (41) (vedere *Inserimento e rimozione della batteria*, p. 193).
7. Portare o mandare l'apparecchio nuovamente alla stazione di carica (26).

Manutenzione



Rimuovere la batteria prima degli interventi di manutenzione.



Utilizzare guanti di protezione

- Prima di ogni utilizzo verificare l'assenza di difetti visibili sull'apparecchio, ad es. componenti allenatati, usurati o danneggiati.
- Controllare le coperture e i dispositivi di protezione per verificare l'eventuale presenza di danni e la sede corretta. All'occorrenza, sostituire i componenti danneggiati.

Non rispondiamo di eventuali danni causati dai nostri apparecchi, ove essi siano causati da riparazione inappropriata o impiego di pezzi di ricambio non originali o per uso non conforme.

Sostituire le lame

Avvertenze

- Se la lama non è affilata, farla levigare da un'officina specializzata.
- L'apparecchio è dotato di lame sostituibili. Se le lame sono smussate su un lato, è possibile girarle.
- Se le lame sono danneggiate o non equilibrate, esse vanno sostituite (*Ricambi e accessori*, p. 215).
- Qualora le lame siano opache o usurate, sostituirle con le lame di ricambio fornite in dotazione con il robot tagliaerba. Sono disponibili ulteriori lame di ricambio: *Ricambi e accessori*, p. 215.

Utensili necessari

- Chiave per dadi (PH 2)

Rotazione delle lame (Fig. F/G)

1. Ribaltare l'apparecchio.
2. Rimuovere la batteria (41) (vedere *Inserimento e rimozione della batteria*, p. 193).
3. Allentare le viti delle lame (22) sul lato inferiore dell'apparecchio.
4. Ruotare le lame (23) sull'altro lato.
5. Rifissare le lame (23) con le viti per lame (22).
6. Inserire la batteria (41) (vedere *Inserimento e rimozione della batteria*, p. 193).

Sostituire le lame (Fig. F/G)

1. Ribaltare l'apparecchio.
2. Rimuovere la batteria (41) (vedere *Inserimento e rimozione della batteria*, p. 193).
3. Allentare le viti delle lame (22) sul lato inferiore dell'apparecchio.
4. Rimuovere le vecchie lame (23).

5. Fissare le nuove lame (23) con le nuove viti per lame (22).
6. Inserire la batteria (41) (vedere *Inserimento e rimozione della batteria*, p. 193).

⚠ AVVERTIMENTO! Pericolo di lesioni! Quando si sostituiscono le lame, cambiare TUTTE le lame. Per garantire una presa sicura, utilizzare le viti in dotazione con le lame. Se non si utilizzassero le viti nuove, ciò potrebbe causare lesioni gravi.

Rimuovere le cause di blocco

(Fig. F/G)

1. Ribaltare l'apparecchio.
2. Rimuovere la batteria (41) (vedere *Inserimento e rimozione della batteria*, p. 193).
3. Eliminare il blocco.
4. Inserire la batteria (41) (vedere *Inserimento e rimozione della batteria*, p. 193).

Conservazione

L'apparecchio e gli accessori vanno conservati sempre:

- puliti
- asciutti
- protetti dalla polvere
- fuori dalla portata dei bambini

Avvertenze

- **Non** avvolgere l'apparecchio in un sacchetto di nylon, in quanto potrebbero formarsi umidità e funghi.
- Conservare le lame di ricambio e le viti delle lame nel vano della colonna di carica.
- Pulire l'apparecchio prima di conservarlo (vedere *Pulizia*, p. 208).

Pausa invernale

- Conservare la batteria solo nello stato parzialmente carico. Lo stato di carica dovrebbe essere del 40-60% nel caso di un periodo di stoccaggio prolungato.
- Verificare lo stato di carica della batteria durante una fase di conservazione prolungata ogni 3 mesi e all'occorrenza ricaricarla.
- La temperatura di conservazione per la batteria è compresa tra 15° C e 25° C. Evitare durante il processo di ricarica freddo o caldo estremi. Altrimenti la batteria perde la potenza.

Prima di una conservazione prolungata (ad es. durante il periodo invernale) rimuovere la batteria dall'apparecchio.

- Se si rimette in funzione l'apparecchio dopo una conservazione prolungata, puli-

re i contatti della batteria sull'apparecchio e gli oggetti di carico sulla stazione di carica con una spazzola di ottone, per prevenire problemi alla procedura di carica.

Ricerca degli errori

La tabella che segue aiuta a risolvere piccoli guasti:

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non si avvia	Batteria (41) non inserita	Inserire la batteria (vedere <i>Inserimento e rimozione della batteria</i> , p. 193)
	Batteria (41) scarica	Caricare la batteria (attenersi alle istruzioni per l'uso separate per batteria e caricabatteria)
	Motore difettoso	Rivolgersi al centro di assistenza. (vedere <i>Assistenza</i> , p. 213)
	Erba troppo alta	<ul style="list-style-type: none"> • Prima della prima messa in funzione l'erba deve essere accorciata a 40 mm. • Regolare un'altezza di taglio superiore (vedere <i>Regolare l'altezza di taglio</i>, p. 193)
Il motore si spegne	Rimuovere i blocchi dovuti a corpi estranei	<i>Rimuovere le cause di blocco</i> , p. 210
L'apparecchio prosegue senza consenso/oltre l'area di lavoro	Nessun bordo del prato riconoscibile	Liberare il bordo dall'erba/erbaccia Posare i perni di delimitazione (vedere <i>Impostare le aree escluse</i> , p. 190)
	Riferimento percorso non riconosciuto	Liberare il riferimento percorso dallo sporco (vedere <i>Impostare superfici del prato separate (zone)</i> , p. 191)
		Verificare le direzioni delle frecce (vedere <i>Impostare superfici del prato separate (zone)</i> , p. 191) Verificare le distanze (vedere <i>Impostare superfici del prato separate (zone)</i> , p. 191)
L'apparecchio si ferma	Incagliato sull'ostacolo	Rimuovere l'ostacolo
		Impostare l'area bloccata (vedere <i>Impostare le aree escluse</i> , p. 190)
	Possibile ostacolo riconosciuto dopo blocco manuale/rimessa in moto	Ruotare l'apparecchio di qualche grado in direzione superfici del prato affinché la telecamera riconosca il "Prato"

Problema	Possibile causa	Soluzione
Esito del lavoro non soddisfacente o il motore ha difficoltà durante il lavoro	Altezza di taglio troppo bassa	Regolare un'altezza di taglio superiore (vedere <i>Regolare l'altezza di taglio</i> , p. 193)
	Lama (23) non affilata	Far affilare le lame (23) o sostituirle (vedere <i>Sostituire le lame</i> , p. 210)
	Area delle lame intasata	Pulire l'apparecchio (vedere <i>Pulizia</i> , p. 208)
	Lama (23) montata in modo errato	Installare correttamente la lama (23) (vedere <i>Sostituire le lame</i> , p. 210)
La lama (23) non ruota	Lama (23) bloccata dall'erba	Rimuovere l'erba <i>Rimuovere le cause di blocco</i> , p. 210
	Vite della lama (22) lenta	Stringere la vite della lama (22) (vedere <i>Sostituire le lame</i> , p. 210)
Rumori, picchietto o vibrazioni anomali	Vite della lama (22) lenta	Stringere la vite della lama (22) (vedere <i>Sostituire le lame</i> , p. 210)
	Lama (23) danneggiata	Sostituire le lame (23) (vedere <i>Sostituire le lame</i> , p. 210)

Smaltimento/rispetto dell'ambiente

Rimuovere la batteria dall'apparecchio e smaltire l'apparecchio, la batteria, gli accessori e l'imballaggio in modo da garantirne il corretto riciclaggio nel rispetto dell'ambiente.



Gli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.

Il simbolo del contenitore di spazzatura mobile barrato indica che questo prodotto non deve essere smaltito come rifiuto urbano non differenziato al termine della sua vita utile.

Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:

Il consumatore è tenuto per legge al corretto riciclaggio nel rispetto dell'ambiente degli apparecchi elettrici ed elettronici al termine della loro vita utile. In questo modo si garantisce che vengano riciclati nel rispetto dell'ambiente e delle risorse.

A seconda del recepimento nel diritto nazionale, le possibilità sono le seguenti:

- restituzione a un punto vendita
- conferimento a un centro di raccolta ufficiale,
- restituzione al produttore/commerciante.

Tali disposizioni non contemplano gli accessori e i dispositivi ausiliari privi di componenti elettrici a corredo dell'apparecchio da smaltire.

Smaltire le batterie secondo le norme per la tutela ambientale



Non smaltire la batteria con i rifiuti domestici, nel fuoco (pericolo di esplosione) o in acqua. In caso di fuoriuscita di fumi o liquidi tossici, le batterie danneggiate possono essere nocive per l'ambiente e per la salute delle persone.

Vige l'obbligo di smaltire batterie guaste oppure esauste nel rispetto dell'ambiente.

- Non aprire le batterie ed evitare danni meccanici. Sussiste pericolo di cortocir-

cuito e di fuoriuscita di vapori che irritano le vie respiratorie.

- Per motivi di sicurezza, scaricare le batterie prima di gettarle.
- Coprire i poli per evitare cortocircuiti.
- Smaltire le batterie negli esercizi commerciali o in un centro di raccolta.
- **Batterie danneggiate**
Maneggiare le batterie danneggiate all'esterno prestando molta cautela!
 - Non toccare mai le batterie danneggiate con le mani nude.
 - Qualora non sia possibile coprire i poli, inserire le batterie singolarmente in un sacchetto di plastica.
 - Inserire le batterie danneggiate in un contenitore ignifugo e richiudibile, che possa essere successivamente riempito di sabbia.
 - Conferire le batterie danneggiate in un luogo di raccolta con personale specializzato.

Indicazioni sullo smaltimento di sfalci

Non gettare l'erba tagliata nel bidone dei rifiuti, bensì utilizzarla per il compostaggio o distribuirla come strato di pacciamine sotto cespugli e alberi.

Assistenza

Garanzia

Gentile cliente,

Il prodotto gode di una garanzia di 5 anni dalla data di acquisto. In caso di difetti del prodotto, al cliente spettano diritti legali verso il venditore del prodotto. Questi diritti legali non sono limitati dalla garanzia descritta di seguito.

Condizioni di garanzia

Il termine di garanzia decorre dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino originale in buono stato. Tale documento è necessario come prova d'acquisto. Se entro cinque anni dalla data di acquisto di questo prodotto dovessero emergere difetti di fabbricazione o del materiale, il prodotto viene a nostra discrezione ripartito o sostituito a titolo gratuito. Questa garanzia presuppone che il prodotto difettoso venga presentato entro il termine di cinque anni unitamente allo scontrino

d'acquisto (scontrino) con una breve descrizione del difetto e di quando si è riscontrato.

Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, si riceverà l'apparecchio riparato o un prodotto nuovo. Il periodo di garanzia non si rinnova con la riparazione o la sostituzione del prodotto.

Periodo di garanzia e diritti legali di reclamo per vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato dalla prestazione della garanzia. Ciò si applica anche ai pezzi sostituiti e riparati. Danni e difetti eventualmente presenti già al momento dell'acquisto devono essere segnati subito dopo il disimballaggio. Le riparazioni effettuate dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Copertura della garanzia

Il prodotto è stato prodotto con cura sulla base di rigorose direttive di qualità ed è stato controllato scrupolosamente prima della consegna.

La garanzia viene prestata esclusivamente per difetti del materiale o di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto esposte a normale usura e che pertanto vengono considerate pezzi soggetti a usura (ad es. Lama) oppure a danni a parti fragili.

La garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato, non è stato utilizzato adeguatamente o non è stato sottoposto a manutenzione. Per un impiego adeguato del prodotto occorre attenersi strettamente a tutte le istruzioni riportate nel manuale di istruzioni. Evitare assolutamente impieghi e azioni che nelle istruzioni per l'uso vengono espressamente sconsigliati o dai quali viene messo in guardia.

Il prodotto è concepito esclusivamente per l'uso privato e non è destinato a quello commerciale. La garanzia in caso di trattamento scorretto, uso di violenza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Procedimento in caso di intervento in garanzia

Per assicurare un rapido disbrigo del caso, si prega di attenersi alle seguenti indicazioni:

- Per tutte le richieste tenere pronti lo scontrino e il codice articolo (ad es. IAN 518013_2507) come prova d'acquisto.

- Il codice articolo è riportato sulla targhetta applicata sul prodotto, inciso sul prodotto, riportato sulla pagina iniziale delle Istruzioni per l'uso (in basso a sinistra) o sull'adesivo sul retro o il fondo del prodotto.
- Se dovessero presentarsi errori di funzionamento o altri difetti, per prima cosa mettersi in contatto **telefonticamente** oppure utilizzare il **modulo di contatto** disponibile su *parkside-diy.com* alla voce **Assistenza** con il Centro di assistenza indicato di seguito.
- D'intesa con il nostro Centro di assistenza, allegando la prova d'acquisto (scontrino) e indicando in cosa consiste il difetto e quando si è presentato, si potrà spedire franco di porto il prodotto registrato come difettoso all'indirizzo del servizio di assistenza che verrà comunicato. Per evitare problemi di accettazione e spese aggiuntive, utilizzare esclusivamente l'indirizzo comunicato. Assicurarsi che la spedizione non avvenga non affrancata, come merce ingombrante, per espresso o come altra spedizione speciale. Si prega di inviare il prodotto insieme a tutti gli accessori consegnati all'acquisto e di assicurarsi che l'imballaggio per il trasporto sia sufficientemente sicuro.



Su *parkside-diy.com* è possibile consultare e scaricare questo e tanti altri manuali.

Scansionando questo codice QR si apre direttamente *parkside-diy.com*. Selezionare il proprio Paese e con la funzione di ricerca cercare le istruzioni per l'uso. Inserendo il codice articolo (IAN) 518013_2507 si aprono le istruzioni per l'uso.

Servizio di riparazione

Per le riparazioni **non coperte dalla garanzia** rivolgersi al centro di assistenza, dove potrete ottenere un preventivo.

- Accettiamo solo apparecchi imballati sufficientemente e inviati a spese del cliente.
Nota: inviare l'apparecchio pulito e indicando il difetto all'indirizzo del centro di assistenza indicato.
- Non si accettano apparecchi inviati a carico del destinatario, tramite contrassegno, corriere espresso o altri invii speciali.
- Ci occuperemo di smaltire gratuitamente gli apparecchi difettosi che ci vengono spediti.

Service-Center

IT Assistenza Italia
Tel.: 800 172663
Modulo di contatto su
parkside-diy.com
IAN 518013_2507

MT Assistenza Malta
Tel.: 800 65168
Modulo di contatto su
parkside-diy.com
IAN 518013_2507

Importatore

Si tenga presente che l'indirizzo indicato di seguito non è l'indirizzo del centro di assistenza. Per prima cosa contattare il centro di assistenza summenzionato.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANIA
www.grizzlytools.de

Ricambi e accessori

Pezzi di ricambio e accessori sono reperibili qui www.grizzlytools.shop. Qualora sorgessero problemi durante l'ordinazione, si prega di contattarci tramite il nostro negozio online. Per ulteriori domande, rivolgersi al:

Pos. nr.	Designazione	No. d'ordine
27	Piastra di base	92000228
35	Lama di ricambio / Viti di ricambio	92000041
14	Riferimento percorso	92000229
17	15x Perno di delimitazione	92000230
33	Codice QR Unità di ricarica	92000244
38	Copertura (Vano batteria)	92000227

Traduzione delle dichiarazioni UE di conformità originale

Prodotto: **Robot tosaerba**

Modello: **PPAMR 1250 A1 Smart & Free**

Numero di serie: 000001-042200

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
• 2011/65/EU & (EU) 2015/863 • 2014/53/EU**

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla direttiva 2011/65/EU del Parlamento europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Per garantire la conformità, sono state applicate le seguenti norme armonizzate e le norme e i regolamenti nazionali:

**EN 62233:2008 • EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-107:2015/A3:2021 • EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021 • EN 62311:2008
EN IEC 63000:2018 •
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

In conformità con la direttiva concernenti l'emissione acustica 2000/14/EC, si conferma quanto segue: Livello di potenza acustica (L_{WA})

- misurato: 57,1 dB;
- garantito: 59 dB

Procedura di valutazione della conformità seguita secondo la 2000/14/EC, allegato VI.

Organismo notificato: TÜV SÜD Product Service GmbH • NB: 0123 • Ridlerstraße 65 • 80339 München • Deutschland

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANIA
26.01.2026

Christian Frank
Mandatario della documentazione

Traduzione delle dichiarazioni UE di conformità originale

Prodotto: **Alimentatore**

Modello: **SF-30**

IAN 518013_2507

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla direttiva 2011/65/EU del Parlamento europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Per garantire la conformità, sono state applicate le seguenti norme armonizzate e le norme e i regolamenti nazionali:

**EN IEC 61558-1:2019 • EN 61558-2-16:2009/A1:2013
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021 • EN IEC 63000:2018**

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANIA
26.01.2026

Christian Frank
Mandatario della documentazione

Obsah

Úvod.....	217
Použití dle určení.....	218
Rozsah dodávky/příslušenství.....	218
Přehled.....	218
Popis funkce.....	219
Technické údaje.....	219
Bezpečnostní pokyny.....	219
Význam bezpečnostních pokynů.....	220
Piktogramy a symboly.....	220
Obecná bezpečnostní upozornění pro elektrické nářadí.....	221
Bezpečnostní pokyny pro sekačky na trávu.....	223
Zbytková nebezpečí.....	224
Instalace.....	224
Příprava pracovní oblasti.....	224
Kontrola ohraničení trávníku.....	225
Nastavení zakázaných oblastí.....	225
Vytvoření oddělených ploch trávníku (zón).....	225
Automatické ohraničení trávníku.....	226
Montáž nabíjecí stanice.....	226
Umístění nabíjecí stanice.....	226
Připevnění nabíjecí stanice.....	226
Upevnění síťového zdroje.....	226
Připojení nabíjecí stanice.....	227
Příprava.....	227
Nastavení výšky sečení.....	227
Nabíjení.....	227
Uvedení do provozu.....	228
Ovládací části.....	228
První uvedení do provozu.....	229
Parkside App.....	230
Odstranění přístroje z aplikace.....	230
Zásady ochrany osobních údajů.....	230
Nastavení.....	230
Nabídky na displeji.....	231
Funkce aplikace Parkside.....	232
Bodový režim / sečení pevného bodu.....	232
Nastavení jazyka.....	232
Nastavení data a času.....	232
Nastavení dešťového senzoru.....	232
Nastavení pracovní doby.....	233
Určení časového plánu.....	233
Aktivace WLAN.....	233
Změna kódu PIN.....	234
Přečtení pracovního deníku a protokolu chyb.....	234

Obnovení továrního nastavení.....	234
Kontrola/provedení aktualizace firmwaru.....	234
Nastavení ochrany ježků.....	234
Couvání zastavení nože.....	234
Prozkoumání trávníku.....	235
Nastavení zóny.....	235
Provoz.....	235
Pokyny k práci.....	235
Zapnutí přístroje.....	236
Vypnutí přístroje.....	236
Ruční přerušení/spuštění pracovního cyklu.....	236
Sečení podél ohraničení trávníku.....	237
Stavová hlášení na displeji.....	237
Přeprava.....	241
Čištění, údržba a skladování.....	241
Čištění.....	241
Údržba.....	242
Skladování.....	243
Hledání chyb.....	244
Likvidace/ochrana životního prostředí.....	245
Akumulátory zlikvidujte ekologickým způsobem.....	245
Upozornění k likvidaci zeleného odpadu.....	246
Servis.....	246
Záruka.....	246
Oprávněná služba.....	247
Service-Center.....	247
Dovozce.....	247
Náhradní díly a příslušenství.....	247
Překlad původního EU prohlášení o shodě.....	248
Překlad původního EU prohlášení o shodě.....	249
Rozložený pohled.....	391

Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vaší nové robotické sekačky na trávu (dále jen přístroj nebo elektrický nástroj).

Vybrali jste si vysoce kvalitní přístroj. Tento přístroj byl odzkoušen během výroby na kvalitu a podroben výstupní kontrole. Funkčnost Vašeho přístroje je tím zajištěna.



Návod k obsluze je součástí tohoto přístroje. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Přečtěte si pečlivě návod k obsluze. Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním přístroje. Používejte přístroj pouze tak, jak je popsáno a pro určené oblasti použití. Návod k obsluze dobře uschovejte a v případě předání přístroje třetím osobám předejte veškerou dokumentaci.

Použití dle určení

Přístroj je určen výhradně pro následující použití:

- Sečení trávníků a travnatých ploch v domácím prostředí.

Přístroj je zakázáno používat za deště nebo vlhkém prostředí.

Přístroj je určen pro použití dospělými. Mládež ve věku nad 16 let smí přístroj používat pouze pod dohledem.

Jakékoliv jiné použití, které není v tomto návodu k obsluze výslovně povoleno, může vést k poškození přístroje a pro uživatele představovat vážné nebezpečí. Obsluha nebo uživatel zařízení nese zodpovědnost za nehody či škody na jiných osobách nebo jejich majetku. Přístroj je určen pro použití domácím kutily. Není určen pro trvalé komerční využívání. V případě komerčního použití záruka zaniká. Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným použitím nebo nesprávnou obsluhou.

Přístroj je součástí série **X 20 V TEAM**

a lze jej provozovat s akumulátory série **X 20 V TEAM**. Akumulátory série **X 20 V TEAM** se smí nabíjet pouze nabíječkami série **X 20 V TEAM**.

Rozsah dodávky/příslušenství

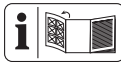
Vybalte přístroj a zkontrolujte rozsah dodávky.

Obalový materiál zlikvidujte správně dle předpisů.

- Robotická sekačka
- 2x Horní část (Značka trasy)
- 2x Spodní část (Značka trasy)
- 4x Upevňovací šroub (Značka trasy)
- 15x Hlava (Vymezovací kolík)
- 15x šroub (Vymezovací kolík)
- klíč s vnitřním šestihranem
- 3x Náhradní šroub
- 3x náhradní nůž
- nabíjecí zástrčka
- síťový zdroj

- nabíjecí stanice
 - nabíjecí jednotka
 - 6x šroub (nabíjecí jednotka)
 - základní deska (dvoudílný)
 - 8x Upevňovací šroub (základní deska)
- akumulátor
- Překlad původního návodu k používání

Přehled



Obrázky přístroje naleznete na přední a zadní výklopné stránce.

- 1 Ovládací panel
 - 2 Displej
 - 3 Tlačítko Nahoru
 - 4 Tlačítko Dolů
 - 5 tlačítko OK
 - 6 Tlačítko Domů/Zpět
 - 7 tlačítko Start
 - 8 rukojeť
 - 9 tlačítko STOP
 - 10 otočné kolo
 - 11 Dešťový senzor
 - 12 pracovní světlo
 - 13 Kamera
- příslušenství**
- 14 Značka trasy
 - 15 Spodní část (Značka trasy)
 - 16 Horní část (Značka trasy)
 - 17 Vymezovací kolík
 - 18 Hlava šroubu (Vymezovací kolík)
 - 19 šroub (Vymezovací kolík)
 - 20 Upevňovací šroub
 - 21 klíč s vnitřním šestihranem
 - 22 šroub nože
 - 23 nůž
 - 24 nabíjecí zástrčka
 - 25 síťový zdroj
 - 26 nabíjecí stanice
 - 27 základní deska
 - 28 Zadní základní deska
 - 29 Přední základní deska
 - 30 nabíjecí jednotka
 - 31 šroub (nabíjecí jednotka)

(Obr. E)

- 32 LED
- 33 QR kód (nabíjecí jednotka)
- 34 nabíjecí hroty
- 35 náhradní nůž, Náhradní šrouby
- 36 Připojení nabíjecí zástrčky
- 37 kryt (Připojení nabíjecí zástrčky)

(Obr. F)

- 38 kryt (prostor pro akumulátor)
- 39 blokování (kryt)
- 40 odblokování akumulátoru
- 41 akumulátor
- 42 prostor pro akumulátor

Popis funkce

Zařízení naviguje pomocí kamerového systému a rozpoznává oblast určenou k posečení bez použití vymezovacího kabelu.

Díky integrovanému pracovnímu LED světlu je možné zařízení používat jak ve dne, tak v noci. Překážky v pracovní oblasti jsou rozpoznány a automaticky objížďeny.

Dešťový senzor zajišťuje, že se sekačka při dešti sama zastaví a vrátí se do nabíjecí stanice.

Mobilní aplikace nabízí další možnosti nastavení.

Zařízení je vybaveno plastovým krytem s elektromotorem. Je určeno k pravidelnému sečení, aby byl trávník udržovaný a zdravý. Řezný nástroj se otáčí rovnoběžně s 15stupňovou řeznou rovinou.

Funkce ovládacích prvků naleznete v následujících popisech.

Technické údaje**Robotická sekačka**

.....	PPAMR 1250 A1 Smart & Free
Napětí motoru U	20 V =
Typ ochrany	IPX5
Volnoběžné otáčky n_1	3100 min ⁻¹
Šířka sečení	22 cm
Výška sečení	25-60 mm
Hmotnost bez akumulátoru	≈ 9,8 kg
Hladina akustického tlaku (L_{pA})	
.....	37,2 dB; $K_{pA}=2,03$ dB
Hladina akustického výkonu (L_{WA})	
- zaručená	59 dB
- změřená	57,1 dB; $K_{WA}=2,03$ dB

Kmitočtový rozsah WIFI	.... 2400–2483,5 MHz
Max. vysílací výkon WLAN	..... 19 dBm
Kmitočtový rozsah WIFI Bluetooth	
.....	2400–2483,5 MHz
Max. vysílací výkon Bluetooth	..... 8 dBm

nabíjecí staniceST-109

Vstupní napětí	..... 22 V ⁼⁼ , 3 A
Výstupní napětí	..... 21 V ⁼⁼ , 3 A
Typ ochrany	..... IPX4
Hmotnost	..... 2,5 kg

síťový zdroj SF-30

Vstupní napětí	..... 220-240 V~, 50/60 Hz, 1 A
Výstupní napětí	..... 22 V ⁼⁼ , 3 A
Typ ochrany	..... IP65
Venkovní teplota ta	..... 50 °C

Hladina hluku a vibrační byla stanovena dle norem a předpisů uvedených v prohlášení o shodě.

Udávané hodnoty vibrací a udávané hodnoty emisí hluku byly změřeny pomocí standardizované zkušební metody a mohou být použity k porovnání určitého elektrického nástroje s jiným nástrojem. Udávané hodnoty vibrací a udávané hodnoty emisí hluku mohou být použity také k předběžnému odhadu zatížení.

X 20 V TEAM

Přístroj je součástí série **X 20 V TEAM** a lze jej provozovat s akumulátory série **X 20 V TEAM**. Akumulátory série **X 20 V TEAM** se smí nabíjet pouze nabíječkami série **X 20 V TEAM**.

Doporučujeme Vám, provozovat tento přístroj pouze s následujícími akumulátory: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1

Doporučujeme Vám, nabíjet tyto akumulátory pomocí následujících nabíječek: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSL G 20 A1, PDSL G 20 B1

Technické údaje akumulátoru a nabíječky: Viz samostatný návod.

Bezpečnostní pokyny

V této části jsou popsána základní bezpečnostní opatření při používání přístroje.

▲ VAROVÁNÍ! Zranění osob a hmotné škody v důsledku neodborné manipulace s akumulátorem. Dodržujte bezpečnostní poky-

ny a pokyny k nabíjení a správnému použití, uvedené v návodu k obsluze Vašeho akumulátoru a Vaši nabíječky série **X 20 V TEAM**. Podrobný popis nabíjení a další informace naleznete v tomto samostatném návodu k obsluze.

Význam bezpečnostních pokynů

▲ NEBEZPEČÍ! Pokud tento bezpečnostní pokyn nedodržíte, dojde k nehodě. Důsledkem je vážné zranění nebo smrt.

▲ VAROVÁNÍ! Pokud tento bezpečnostní pokyn nedodržíte, dojde případně k nehodě. Mohlo by to mít za následek vážné zranění nebo smrt.

▲ UPOZORNĚNÍ! Pokud tento bezpečnostní pokyn nedodržíte, dojde k nehodě. V důsledku může dojít k drobnému nebo středně těžkému ublížení na zdraví.

OZNÁMENÍ! Pokud tento bezpečnostní pokyn nedodržíte, dojde k nehodě. V důsledku může dojít k věcnému poškození.

Piktogramy a symboly

Piktogram na přístroji



VÝSTRAHA – Před provozem přístroje si přečtěte návod k obsluze!



VÝSTRAHA – Před prováděním prací na přístroji nebo před jeho zvedáním odstraňte blokovací zařízení!



VÝSTRAHA – při provozu přístroje dodržujte odpovídající bezpečnou vzdálenost!



VÝSTRAHA – Nejezděte na přístroji!



POZOR – Nedotýkejte se rotujících nožů



POZOR – Přístroj neprovozujte za deště!



Pozor! Doběh řezacího zařízení



Okolostojící osoby a děti udržujte v dostatečné vzdálenosti od přístroje.



Nikdy přístroj neostříkujte vodou!



Nebezpečí! Ruce a nohy udržujte v bezpečné vzdálenosti.



Garantovaná hladina akustického výkonu L_{WA} v dB(A)



Záběr žací struny



Třída ochrany III



Elektrická zařízení nepatří do domácího odpadu.



Displej ovládací panel

Piktogramy na nabíjecí stanici



Přečtěte si návod k obsluze



SF-30 nabíječka



Třída ochrany III



Elektrická zařízení nepatří do domácího odpadu.



LED

Piktogram na síťovém zdroji



Přečtěte si návod k obsluze



Pozor!



Třída ochrany II (dvojitá izolace)



Uzavřený bezpečnostní transformátor, odolný proti zkratu



SF-30 nabíječka



Jištění přístroje



Spínací síťový zdroj



Elektrická zařízení nepatří do domácího odpadu.

Piktogramy v návodu k obsluze



Používejte ochranné rukavice

Obecná bezpečnostní upozornění pro elektrické nářadí

▲ VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, obrázky a technické údaje dodané s tímto elektrickým nářadím. Při nedodržení všech níže uvedených pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění. **Uschovejte všechna varování a pokyny pro budoucí použití.**

Termín „elektrické nářadí“ ve varováních se vztahuje na vaše elektrické nářadí napájené ze sítě (s napájecím kabelem) nebo nářadí napájené z baterie (bez napájecího kabelu).

1. BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTORU

- a) **Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Nepořádek nebo tmavé prostory vedou k nehodám.
- b) **Neppracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, například v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- c) **Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a přihlížející v bezpečné vzdálenosti.** Budete-li rozptylováni, můžete ztratit kontrolu.

2. ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- a) **Zástrčky elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Nikdy zástrčku žádným způsobem neupravujte. S uzemněným elektrickým nářadím nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky.** Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.

- b) **Vyvarujte se tělesného kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a chladničky.** Pokud je vaše tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- c) **Nevstavujte elektrické nářadí ani mokru.** Voda vnikající do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) **Nepoužívejte kabel nedovoleným způsobem. Nikdy nepoužívejte kabel k přenášení, tahání nebo odpojování elektrického nářadí. Udržujte kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí.** Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) **Při práci s elektrickým nářadím venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** Při použití kabelu vhodného pro venkovní použití se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) **Pokud je provoz elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelný, použijte zdroj chráněný proudovým chráničem (RCD).** Při použití ochrany RCD se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3. OSOBNÍ BEZPEČNOST

- a) **Zůstaňte ve střehu, sledujte, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Kvůli chvilce nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může dojít k vážnému zranění.
- b) **Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy noste ochranu očí.** Ochranné prostředky, jako je protiprachová maska, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chrániče sluchu používané ve vhodných podmínkách, omezují riziko zranění osob.
- c) **Zabraňte neúmyslnému spuštění. Před připojením ke zdroji napájení a/nebo akumulátoru, zvednutím nebo přenášením nářadí se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo manipulace s elektrickým nářadím se zapnutým spínačem, může vést k úrazům.
- d) **Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte jakýkoliv seřizovací klíč nebo klíče.** Kvůli klíči nebo klíčům připevněným

k rotující části elektrického nářadí může dojít ke zranění.

- e) **Nesnažte se s nářadím dosáhnout daleko od sebe. Vždy udržujte správný postoj a rovnováhu.** Získáte tak lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v neočekávaných situacích.
- f) **Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte své vlasy a oděv mimo pohyblivé součásti.** Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohyblivých součástech.
- g) **Pokud jsou k dispozici zařízení pro připojení zařízení k odsávání a sběru prachu, ujistěte se, že jsou připojena a správně používána.** Při použití sběrače prachu se může snížit nebezpečí související s prachem.
- h) **Nedopustíte, abyste na základě častého používání nářadí polevili a ignorovali zásady bezpečnosti nářadí.** Při nedbalém používání může během zlomku sekundy dojít k vážnému zranění.

4. POUŽÍVÁNÍ A PÉČE O ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

- a) **Elektrické nářadí nepoužívejte za použití síly. Používejte správné elektrické nářadí pro danou aplikaci.** Správné elektrické nářadí zvládne práci lépe a bezpečněji při rychlosti, pro kterou bylo navrženo.
- b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud je nelze zapnout a vypnout vypínačem.** Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat vypínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) **Před seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uložením elektrického nářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte z nářadí akumulátor, je-li odnímatelný.** Díky takovým preventivním bezpečnostním opatřením se snižuje riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.
- d) **Nepoužívané elektrické nářadí skladujte mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které nejsou obeznámeny s elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny, aby s elektrickým nářadím pracovaly.** Elektrické nářadí je v rukou neškolených uživatelů nebezpečné.
- e) **Na elektrickém nářadí a příslušenství provádějte údržbu. Zkontrolujte, zda nejsou pohyblivé části vychýleny ne-**

bo zablokované, zda nejsou zlomené a zda neexistují jiné podmínky, které mohou ovlivnit činnost elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, nechte elektrické nářadí před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno kvůli nedostatečně udržovanému elektrickému nářadí.

- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zasekávají a snáze se ovládají.
 - g) **Elektrické nářadí, příslušenství, násadce atd. používejte v souladu s těmito pokyny, s ohledem na pracovní podmínky a prováděnou práci.** Použití elektrického nářadí k jiným než určeným činnostem může vést k nebezpečné situaci.
 - h) **Udržujte rukojeti a úchopové plochy v suchém a čistém stavu a bez oleje a mastnoty.** Kvůli kluzké rukojeti a úchopovým plochám nelze s nástrojem bezpečně manipulovat a ovládat jej v neočekávaných situacích.
- #### 5. POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA AKUMULÁTOROVÉHO NÁŘADÍ
- a) **Nabíjejte nástroj pouze nabíječkou specifikovanou výrobcem.** Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátoru, může při použití s jiným akumulátorem způsobit nebezpečí požáru.
 - b) **Používejte elektrické nářadí pouze se speciálně označenými akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může dojít ke zranění a požáru.
 - c) **Pokud baterii nepoužíváte, uchovávejte ji mimo dosah jiných kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, kvůli nimž může dojít k propojení kontaktů.** Kvůli zkratování svorek akumulátoru může dojít k popáleninám nebo požáru.
 - d) **Za nevhodných podmínek může z akumulátoru unikat kapalina – zabraňte kontaktu s ní. Pokud ke kontaktu náhodou dojde, opláchněte vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, vyhledejte navíc lékařskou pomoc.** Kapalina vytékající z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.
 - e) **Nepoužívejte akumulátor nebo nářadí, které je poškozené nebo upravené.** Poškozené nebo upravené akumulátory mohou vykazovat nepředvídatelné cho-

vání vedoucí k požáru, výbuchu nebo riziku zranění.

- f) **Nevystavujte akumulátor ani nářadí ohni nebo nadměrné teplotě.** Při vystavení ohni nebo teplotě nad 130 °C může dojít k výbuchu.
 - g) **Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nenabíjejte akumulátor ani nářadí mimo teplotní rozsah uvedený v pokynech.** Při nesprávném nabíjení nebo při teplotách mimo stanovený rozsah může dojít k poškození akumulátoru a zvýšenému riziku požáru.
6. **SERVIS**
- a) **Nechte své elektrické nářadí opravit kvalifikovanou osobou, která použije pouze identické náhradní díly.** Tím bude zachována bezpečnost elektrického nářadí.
 - b) **Poškozené akumulátory nikdy neopravujte.** Servis akumulátorových sad by měl provádět pouze výrobce nebo autorizovaní poskytovatelé servisu.

Bezpečnostní pokyny pro sekačky na trávu

- Děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí nebo osoby, které nejsou seznámeny s návodem k obsluze přístroje, nesmí přístroj používat, a také místní předpisy přitom mohou omezit věk uživatele.
- **Sekačku na trávu nepoužívejte za nepříznivého počasí, zejména za bouřky.** Tím se sníží nebezpečí zasažení bleskem.
- **Důkladně zkontrolujte pracovní oblast, zda se v ní nenachází zvíř.** Divoká zvíř může být zraněna běžící sekačkou na trávu.
- **Důkladně zkontrolujte pracovní oblast a odstraňte všechny kameny, klacky, dráty, kosti a jiné cizí předměty.** Vymrštěné části mohou způsobit zranění.
- **Před použitím sekačky na trávu vždy zkontrolujte, zda řezací nůž a mechanismus sekačky nejsou opotřebené nebo poškozené.** Opotřebené nebo poškozené díly zvyšují nebezpečí zranění.
- **Před použitím zkontrolujte elektrické vedení a případně prodlužovací kabely, jestli na nich nejsou známky poškození či zestárnutí.** Sekačku na trávu nepoužívejte, pokud je poškozeno nebo opotřebováno vedení. Pokud se elektrické vedení během provozu poškodí nebo opotřebuje, vypněte sekačku na trávu a nedotýkejte se vedení, dokud neodpojíte síťovou zástrčku. Poškozené elektrické vedení nebo prodlužovací kabel mohou vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážným zraněním.
- **Pravidelně kontrolujte zachytávací zařízení na trávu, zda nevykazuje známky opotřebení.** Opotřebené nebo poškozené zachytávací zařízení na trávu zvyšuje riziko zranění.
- **Nechte ochranné kryty na jejich místě. Ochranné kryty musí být funkční a řádně upevněné.** Uvolněný, poškozený nebo špatně fungující ochranný kryt může způsobit zranění.
- **Udržujte otvory přívodu chladicího vzduchu bez usazenin.** Ucpané otvory přívodu vzduchu a usazeniny mohou způsobit přehřátí nebo nebezpečí požáru.
- **Při provozu sekačky na trávu vždy nosíte protiskluzovou bezpečnostní obuv. Nikdy neppracujte naboso nebo s otevřenými sandály.** Sníží se tím nebezpečí poranění nohou při kontaktu s rotujícím řezacím nožem.
- **Při provozu sekačky na trávu vždy nosíte dlouhé kalhoty.** Holá kůže zvyšuje pravděpodobnost poranění vymrštěnými částmi.
- **Neprovozujte sekačku na trávu na mokré trávě. Při tom chodte, nikdy neběhejte.** Tím se snižuje nebezpečí uklouznutí a pádu, což by mohlo mít za následek zranění.
- **Neprovozujte sekačku na trávu na příliš strmých svazích.** Tím se snižuje riziko ztráty kontroly, uklouznutí a pádu, což by mohlo mít za následek zranění.
- **Při práci na svazích berte na bezpečný postoj; vždy pracujte napříč svahem, nikdy ne nahoru nebo dolů a buďte extrémně opatrní při změně směru práce.** Tím se snižuje riziko ztráty kontroly, uklouznutí a pádu, což by mohlo mít za následek zranění.
- **Buďte zvláště opatrní při sekání dozadu nebo při přitahování sekačky na trávu směrem k sobě. Vždy dávejte pozor na okolí.** Tím se snižuje riziko zakopnutí při práci.
- **Elektrické vedení udržujte mimo dosah řezacích nožů.** Poškozené elektrické ve-

dení může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážným zraněním.

- **Pokud se elektrické vedení zachytilo nebo bylo poškozeno, vypněte sekačku a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.** V případě zachycení nebo poškození kabelů se zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Nedotýkejte se nožů nebo jiných nebezpečných částí, které se ještě pohybují.** Tím se snižuje riziko zranění pohyblivými částmi.
- **Před odstraněním zaseknutého materiálu nebo čištěním sekačky na trávu se ujistěte, zda jsou všechny spínače vypnuté a síťová zástrčka je vytažená.** Neočekávaný provoz sekačky na trávu může vést k vážnému zranění.
- Zastavte **řezný nástroj**, pokud je nutné přístroj pro přepravu naklonit, při přejezdění jiných povrchů než trávy a při přepravě přístroje do a z oblastí sečení.
- Nenaklánějte přístroj, když je motor zapnutý, ledaže se přístroj musí ke spuštění naklonit. Přístroj nenaklánějte více, než je nezbytně nutné, a zvedejte pouze část vzdálenou od vás.
- Zastavte přístroj, vyjměte akumulátor/y a vyčkejte na úplné zastavení všech pohyblivých dílů.
 - Pokud byl zasažen cizí předmět; zkontrolujte přístroj, zda není poškozený, a opravte jej před opětovným spuštěním a provozem.
 - Pokud přístroj začne abnormálně vibrovat; zkontrolujte jej ihned, zda není poškozený, vyměňte a opravte poškozené díly a zkontrolujte případné uvolněné díly a dotáhněte je.
- Před uskladněním proveďte čištění a údržbu.
- K zachování symetrie vyměňte opotřebované nebo poškozené součásti pouze v sadách, je-li to patřičné.
- U strojů s několika **řeznými nástroji** dbejte na to, aby rotující **řezný nástroj** mohl roztočit jiné **řezné nástroje**.
- Při nastavování přístroje buďte opatrní, zabraňte zachycení prstů mezi pohyblivými částmi přístroje.
- Buďte si při údržbě **řezného nástroje** vědomi toho, že **řezný nástroj** se může ještě pohybovat i po vypnutí.

Další bezpečnostní informace

- **Používejte pouze příslušenství doporučené společností PARKSIDE.** Kvůli nevhodnému příslušenství může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

Zbytková nebezpečí

I když tento přístroj používáte správně, existují vždy zbytková rizika. V souvislosti s konstrukčním návrhem a provedením tohoto přístroje mohou vzniknout níže uvedená nebezpečí:

- zranění očí, nebude-li nošena žádná vhodná ochrana očí.
- poškození sluchu, pokud není použita žádná vhodná ochrana sluchu.
- ohrožení zdraví vyplývající z vibrační rukou a paží, pokud se přístroj používá delší dobu nebo není řádně veden a udržován.
- pořežání
- zranění v důsledku pohyblivých dílů nebo horkých povrchů.

⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí z elektromagnetických polí, která jsou generována během provozu přístroje. Pole může za určitých okolností ovlivňovat aktivní nebo pasivní lékařské implantáty. K omezení nebezpečí vážných nebo smrtelných zranění, doporučujeme osobám s lékařskými implantáty konzultovat svého lékaře a výrobce lékařského implantátu, než budou zařízení obsluhovat.

Instalace

Podrobný popis naleznete v samostatné instalační příručce.

Příprava pracovní oblasti

Před uvedením zařízení do provozu je nutné připravit pracovní oblast (max. 1250 m²).

Upozornění

- Odstraňte překážky, jako jsou větve, kameny, klacky, dráty a jiné cizí předměty.
- Důkladně zkontrolujte pracovní oblast, zda se v ní nenachází zvěř (např. ježci). Divoká zvěř může být zraněna při provozu sekačky na trávu.
- Vyplňte výmoly.
- Vyhněte se zavlažovacím systémům
- Vyhněte se bahnitým plochám
- Max. výška trávníku 40 mm před prvním použitím
- Max. sklon 34 % (19°)
- Minimální šířka úzkých průchodů 1 m

Kontrola ohraničení trávniku

Zařízení projíždí zahradu s automatickým vymezovacím systémem a pomocí kamery zaznamenává pracovní oblast.

Kamera se orientuje podle optického ohraničení trávniku. Zkontrolujte, zda ohraničení trávniku v pracovní oblasti vyhovuje jedné z variant ohraničení, nebo zda musíte pomocí vymezovacích kolíků vytvořit zakázané zóny.

Varianty ohraničení

- Ochranná stěna (zeď, plot): Minimální výška 15 cm
 - Vzdálenost mezi plochou trávniku a spodní hranou plotu nesmí přesáhnout 8 cm
- Okraj trávniku bez trávy (dobře viditelný a sjízdný): Minimální šířka 5 cm

Nastavení zakázaných oblastí

Zakázaná oblast vymezuje chráněnou oblast a nahrazuje nerozpoznatelné ohraničení trávniku.

Chráněné oblasti

Oblasti, do kterých zařízení nemá/nesmí vjíždět

- Květinové záhony
- Vodní plochy pokryté trávou
- Okraje pokryté trávou
- Bazény a vodní plochy, jako jsou jezírka, rybníčky, louže atd.
- Útesy/svahy (oblasti se sklonem větším než 34 % (19°))
- Schody s výškou nad 3 cm
- Plochy bez trávniku nebo holá půda
- Individuálně chráněné oblasti
- Sousední trávnik
- Veřejné komunikace/oblasti

Upozornění

- Minimální vzdálenost 20 cm mezi chráněnou oblastí a ohraničením zakázané zóny
- Minimální vzdálenost 1 m mezi zakázanou zónou a vnějším ohraničením trávniku (Pokud se zakázaná zóna nachází v pracovní oblasti)
- Pokud byly po prozkoumání trávniku umístěny vymezovací kolíky, je nutné provést nové prozkoumání (*Prozkoumání trávniku, str. 235*).

Položení vymezovacího kolíku

Vymezovací kolíky jako značky pro zakázané zóny

- Rozsah dodávky: 15× vymezovací kolík pro ohraničující čáru cca 8 m
- Max. vzdálenost 60 cm mezi jednotlivými vymezovacími kolíky
- Vymezovací kolíky nesmí být zakryty trávou nebo jinými předměty.

Postup (Obr. A)

1. Zasaňte vymezovací kolíky (17) do sebe. K tomu nasadte hlavu (18) na šroub (19).
2. Zatočte vymezovací kolíky (17) v úhlu 90° do země.
Zatočte vymezovací kolíky (17) do země pouze po značku.

Vytvoření oddělených ploch trávniku (zón)

Pomocí značek trasy lze navzájem propojit oblasti několika oddělených sečených ploch. Díky tomu se robotická sekačka automaticky přesune do příslušných zón. Lze vytvořit až čtyři zóny. Přechody mezi zónami musí být v rovině.

Rozsah dodávky

- 2× značka trasy je součástí dodávky (do stačující pro 2 zóny)
Další značky trasy jsou k dispozici (viz *Náhradní díly a příslušenství, str. 247*).

Upozornění

- **Vytvoření zóny**
 - Jsou možné až 4 plochy trávniku (zóny) (1 hlavní oblast a až 3 podoblasti).
 - Minimální šířka jednotlivých zón 2 m
- **Umístění značky trasy**
 - Značky trasy se umísťují uvnitř zóny.
 - Značky trasy se instalují po párech a symetricky v protilehlé zóně (směry šipek musí být otočeny k sobě).
 - Charakteristické znaky na značce trasy jsou rozpoznatelné.
 - Vzdálenost 20–30 cm od přední hrany značky trasy k přejezdovému prahu (hranice zóny)
 - Minimální vzdálenost od ohraničení trávniku 1,5 m
 - V okruhu 2 m se nenacházejí žádné překážky ani velké plochy s holou půdou.

• Vytvoření spojovací cesty

Rovná oblast, po které se zařízení pohybuje mezi zónami, resp. značkami trasy.

- Minimální šířka 2 m
- Max. délka 6 m

Položení značek trasy (Obr. A)

1. Demontujte horní část (16) ze spodní části (15).
2. Upevněte horní část (15) k podlaze pomocí upevňovacích šroubů (20).
3. Namontujte horní část (16) na spodní část (15). Horní část (16) slyšitelně zacvakne.

Automatické ohraničení trávníku

Před prvním použitím je nutné shromáždit údaje o dosahu plochy trávníku a příslušných zónách, aby bylo možné vytvořit pracovní mapu (viz *Prozkoumání trávníku*, str. 235).

Montáž nabíjecí stanice

Nabíjecí stanice (26) se skládá z nabíjecí jednotky (30) a základní desky (27). Základní deska (27) se opět skládá ze dvou částí: zadní základní desky (28), na které je upevněna nabíjecí jednotka (30), a přední základní desky (29), která slouží jako příjezdová plocha pro robotickou sekačku.

Postup (Obr. B/C)

1. Nabíjecí jednotku (30) nasadte oběma vstupy nejprve do zadní základní desky (28).
2. Zatláčte nabíjecí jednotku (30) dolů tak, aby byla pevně usazena v zadní základní desce (28).
3. Upevněte nabíjecí jednotku (30) zespodu pomocí sechš přiložených šroubů (31) na zadní základní desce (28).

Umístění nabíjecí stanice

Nabíjecí stanice se orientuje proti směru hodinových ručiček ☹.

Stanoviště splňuje následující podmínky:

- Maximální výška trávníku 40 mm
- Bez překážek
- Dobré pokrytí Wi-Fi
- Rovná zem
- Rovné a dobře rozpoznatelné ohraničení trávníku v blízkosti
- Stinné místo, případně se zastřešením, aby se zabránilo přehřátí nebo poškození vlivem počasí
- Vhodná zásuvka není vzdálena více než 10 m

- 2 m před vjezdem do nabíjecí stanice žádné plochy s holou nebo řídkou porostlou půdou

Umístění nabíjecí stanice

• Varianta A: Poloha v rohu plochy trávníku

- Minimální vzdálenost/oblast bez překážek 2 m před nabíjecí stanicí, po které může zařízení rovně projet
- Maximální vzdálenost 20 cm mezi nabíjecí stanicí a ohraničením trávníku

• Varianta B: Poloha na boku plochy trávníku

- Minimální vzdálenost/oblast bez překážek 2 m před nabíjecí stanicí, po které může zařízení rovně projet
- Minimální vzdálenost/oblast bez překážek 1,5 m za nabíjecí stanicí
- Minimální vzdálenost 20 cm mezi nabíjecí stanicí a ohraničením trávníku

• Varianta C: Poloha mimo plochu trávníku

- Minimální vzdálenost/oblast bez překážek 2 m před nabíjecí stanicí, po které může zařízení rovně projet
- Minimální vzdálenost 20 cm mezi nabíjecí stanicí a ohraničením trávníku
- Vjezd do nabíjecí stanice musí být u okraje trávníku

Přípevnění nabíjecí stanice

Potřebné nástroje

- upevňovací šrouby (20)
- klíč s vnitřním šestihranem (21)

Postup (Obr. D)

1. Položte přední základní desku (29) na zem.
2. Položte zadní základní desku (28) s již namontovanou nabíjecí jednotkou (30) na přední základní desku (29) tak, aby lamely zapadly do upnutí.
3. Přípevněte nabíjecí stanicí (26) k zemi. Pomocí klíče s vnitřním šestihranem (21) zašroubujte upevňovací šrouby (20) do otvorů v základní desce (27).

Upevnění síťového zdroje

⚠ VAROVÁNÍ! Při kontaktu s elektrickým vedením může dojít k úrazu elektrickým proudem a požáru, při kontaktu s plynovým vedením zase k výbuchu. Při poškození vodovodního vedení může dojít k hmotným

škodám a úrazu elektrickým proudem. Při vrtání dbejte na to, aby nedošlo k poškození žádného napájecího vedení. Pro jejich nalezení použijte vhodné detektory nebo se podívejte do plánu instalace.

Upozornění

- Používejte pouze dodaný síťový zdroj (25).
- Nasuňte nabíjecí zástrčku (24) na síťový zdroj (25).
- Udržujte síťový zdroj (25) mimo dosah vody.
- Umístěte síťový zdroj (25) do minimální výšky 30 cm nebo mimo plochu trávníku.
- Síťový zdroj (25) neukládejte přímo na podlahu.
- Síťový zdroj (25) by měl být umístěn ve výšce nepřístupné dětem (např. výška 160 cm).
- Hlava šroubu může mít průměr 7–10 mm.

Postup

1. Tužkou vyznačte dva otvory k vyvrtání.
2. Otvory vyvrtejte vhodným vrtákem.
3. Do vyvrtaných otvorů zatlačte dvě hmoždinky.
4. Síťový zdroj (25) upevněte ke stěně dvěma šrouby.

Připojení nabíjecí stanice

Upozornění (Obr. E)

QR kód nabíjecí stanice musí být vždy dobře čitelný.

Postup

1. Odstraňte kryt (37) z nabíjecí jednotky (30).
2. Zasuňte nabíjecí zástrčku (24) do přípojky (36) a přišroubujte.
3. Zasuňte nabíjecí zástrčku (24) do síťového zdroje (25) a přišroubujte.
4. Síťový zdroj (25) připojte k napájení proudem.
5. Zkontrolujte LED (32) na nabíjecí stanici (26), zda trvale svítí zeleně.

Příprava

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění v důsledku neúmyslného spuštění přístroje.

Provádějte pouze takové práce, při nichž si sami důvěřujete. V případě nejistoty se obraťte na odborníka nebo přímo na náš servis.

Nastavení výšky sečení

Péče o trávník

Při pravidelném sečení trávy je rostlina povzbuzována k zesílenému růstu listů. Navíc je potlačován růst plevelů. Proto se trávník po každém sečení zahušťuje a vyrůstá rovnoměrně zatížitelný trávník. První sečení probíhá přibližně od dubna při výšce porostu 70–80 mm. Během hlavní vegetační sezóny je trávník sečen nejméně jednou týdně.

Upozornění

- Pro první sečení v sezóně je třeba zvolit vysokou výšku sečení.
- Trávník posečte sekačkou, pokud je jeho výška větší než 40 mm.

Postup

Výšku sečení můžete nastavit mezi 25–60 mm .

1. Otočné kolo (10) zatlačte dolů.
2. Nastavte otočné kolo (10) na požadovanou výšku sečení.
3. Uvolněte otočné kolo (10).

Nabíjení

▲ VAROVÁNÍ! Zranění osob a hmotné škody v důsledku neodborné manipulace s akumulátorem. Dodržujte bezpečnostní pokyny a pokyny k nabíjení a správnému použití, uvedené v návodu k obsluze Vašeho akumulátoru a Vaší nabíječky série **X 20 V TEAM**. Podrobný popis nabíjení a další informace naleznete v tomto samostatném návodu k obsluze. **▲ VAROVÁNÍ!** Nebezpečí poranění v důsledku unikajícího elektrolytického roztoku! Akumulátor nevystavujte extrémním podmínkám, například vysokým teplotám a nárazům. Při zasažení očí či pokožky opláchněte postižené místo vodou nebo neutralizačním prostředkem a vyhledejte lékaře.

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Akumulátory nabíjejte pouze v suchých místnostech. Před zapojením nabíječky musí být vnější plochy akumulátoru čisté a suché.

- Před prvním použitím akumulátor nabijte.
- V každém případě vždy dbejte bezpečnostních pokynů a také předpisů a upozornění týkajících se ochrany životního prostředí.
- Jestliže se významně zkrátí provozní doba, i když je akumulátor nabitý, znamená to, že akumulátor je u konce své životnosti a je nutné jej vyměnit. Používejte pouze

originální akumulátory, které můžete zakoupit v zákaznickém servisu.

- Na závady vzniklé kvůli manipulaci v rozporu s určením se nevztahuje záruka.

Vložení a vyjmutí akumulátoru

⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění v důsledku neúmyslného spuštění přístroje. Vložte akumulátor (41) do přístroje až tehdy, když je přístroj úplně připraven k použití.

Upozornění

Nesprávný akumulátor může poškodit přístroj a akumulátor.

Vložení akumulátoru (Obr. F)

1. Přístroj otočte.
2. Odblokujte blokování (39) ☞ a sejměte kryt (38).
3. Vložte akumulátor (41) podél vodící lišty do prostoru pro akumulátor (42). Akumulátor (41) slyšitelně zaskočí.
4. Nasadte kryt (38) na prostor pro akumulátor (38) a zavřete blokování (39) ☞.


Vyjmutí akumulátoru (Obr. F)

1. Pokud je přístroj v provozu, stiskněte tlačítko STOP (9). Pokud je přístroj vypnutý, přejděte ke kroku 3.
2. Přístroj vypněte (viz *Vypnutí přístroje*, str. 236).
3. Přístroj otočte.
4. Otevřete blokování (39) ☞ a sejměte kryt (38).
5. Stiskněte a podržte odblokování akumulátoru (40) na akumulátoru (41). Vytáhněte akumulátor (41) z prostoru pro akumulátor (42).
6. Nasadte kryt (38) na prostor pro akumulátor (42) a zavřete blokování (39) ☞.

Nabití akumulátoru

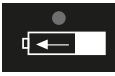
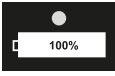

Přístroj se automaticky vrátí do nabíjecí stanice, když je kapacita akumulátoru 30 % nebo méně

ovládací panel (1)

tlačítko	Název	Počet	Účel
	Tlačítko ZAP/VYP/ tlačítko Start (7)	1	Spustí automatické sečení (dočasný časový plán) Přístroj zapne/vypne. Funguje jako numerické tlačítko 1 v rozhraní pro zadávání kódu PIN

Po úplném nabití akumulátoru se nabíjení zastaví a přístroj přejde do pohotovostního režimu.

Piktogramy na nabíjecí stanici

Obrázek	Význam
	LED (32) svítí červeně: Akumulátor se nabíjí
	LED (32) svítí zeleně: akumulátor je nabitý
	LED (32) nesvítí: Zkontrolujte napájení proudem

Kontrola stavu nabití akumulátoru

1. Odblokujte displej (2) 4místným kódem PIN.
2. Stav nabití akumulátoru lze nyní odečíst na symbolu baterie vpravo nahoře.

Uvedení do provozu

⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění v důsledku neúmyslného spuštění přístroje. Vložte akumulátor do přístroje až tehdy, až když je přístroj úplně připraven k použití.

Ovládací části





Před prvním uvedením přístroje do provozu se seznamte s ovládacími částmi.

tlačítko STOP (9)

- Přístroj se ihned zastaví
- Chyby zadání se potvrdí/ Nové zadání je možné po stisknutí tlačítka STOP (9)

otočné kolo (10)

- Nastavení výšky sečení (15stupňové)

tlačítko	Název	Počet	Účel
	Tlačítko Nahoru (3)	2	<p>Posuňte výběr/kurzor nahoru v rozhraní nabídky</p> <p>Zvýšte číslice při nastavování parametrů</p> <p>Podržte stisknuté pro zrychlenou navigaci v rozhraní nabídky</p> <p>Funguje jako numerické tlačítko 2 v rozhraní pro zadávání kódu PIN</p>
	Tlačítko Domů/Zpět (6)	3	<p>Stisknutí tlačítka na 3 sekundy v pohotovostním režimu = návrat do nabíjecí stanice</p> <p>Krátké stisknutí tlačítka na stránce nabídky = Zpět do předchozí nabídky</p> <p>Stisknutí tlačítka na stránce nabídky po dobu 3 sekund = návrat na hlavní obrazovku</p> <p>Stisknutí tlačítka na uživatelské obrazovce časového plánu na 3 sekundy = smazání časového plánu</p> <p>Funguje jako numerické tlačítko 3 v rozhraní pro zadávání kódu PIN</p>
	Tlačítko Dolů (4)	4	<p>Posuňte výběr/kurzor dolů v rozhraní nabídky</p> <p>Snižte číslice při nastavování parametrů</p> <p>Podržte stisknuté pro zrychlenou navigaci v rozhraní nabídky</p> <p>Funguje jako numerické tlačítko 4 v rozhraní pro zadávání kódu PIN</p>
	tlačítko OK (5)	-	<p>Potvrďte nastavení</p> <p>po ukončení chybového stavu vyvolejte vstupní rozhraní PIN</p> <p>Vyvolejte další nabídku</p> <p>Potvrzení pro přechod z hlavní nabídky do další úrovně nabídky</p>

První uvedení do provozu

Upozornění

- Správné nastavení data a času je nutné pro správné fungování nastavení pracovní doby.
- **Zadání kódu PIN** – Před prvním uvedením do provozu si vymyslete vhodný kód PIN. PIN si můžete poznačit. PIN uchovávejte v bezpečí před třetími osobami!

Váš PIN:

Po zadání je váš kód PIN uložen v aplikaci PARKSIDE.

Postup

1. Stiskněte a podržte tlačítko START (7) 3 sekundy stisknuté, dokud se nerozsvítí displej (2).
2. Pomocí tlačítek se šipkami (3/4) vyberte požadovaný jazyk.
3. Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
4. Nastavte datum a čas pomocí tlačítek se šipkami (3/4). Potvrďte pomocí tlačítka OK (5). Na jednotlivé pozice lze přejít tlačítkem OK (5) (skok doprava).
5. Zadejte svůj kód PIN.
Na ovládacím panelu (1) jsou tlačítkům přiřazeny číslice (viz *Ovládací částí, str. 228*).

6. K potvrzení zadání stisknete tlačítko OK (5).
7. Stisknutím tlačítka OK (5) přejdete do hlavní nabídky. Přístroj po krátké době přejde do pohotovostního režimu.

PARKSIDE App



Přes zobrazený QR-Code se dostanete k App Store nebo k Google Play. V popisu aplikace naleznete detailní informace k funkcím aplikace PARKSIDE a můžete si aplikaci stáhnout.

Pomocí aplikace PARKSIDE můžete sledovat přístroj a ovládat určité funkce. Funkce se mohou změnit s aktualizacemi aplikace a firmwaru. Přístroj komunikuje s aplikací přes Bluetooth®.

Podmínky

K nalezení přístroje v aplikaci PARKSIDE musí být splněny následující požadavky:

- Na vašem smartphonu je instalována aplikace PARKSIDE a aktivováno Bluetooth® a WLAN.
- Žádný jiný chytrý telefon se k zařízení dosud nepřipojil. Pokud ano, musí se toto připojení odstranit. K přístroji lze připojit pouze jeden chytrý telefon.

Připojení přístroje k aplikaci PARKSIDE

1. Aktivujte Bluetooth® na svém smartphonu.
2. Otevřete aplikaci PARKSIDE.
3. **Vaše zařízení.**
Přístroj se zobrazí v seznamu.

Na připojení k přístroji máte 1 minutu. Symbol Wi-Fi na displeji (2) zařízení blýská během navazování spojení s aplikací PARKSIDE.

Vyberte přístroj ze seznamu. Blikání symbolu Wi-Fi na displeji (2) přestane, jakmile bude navázáno stabilní spojení mezi zařízením a aplikací PARKSIDE. Pokud se přístroj v seznamu nezobrazí, vypněte jej a opakujte výše uvedené kroky.

Monitorování a ovládání přístroje

1. **Vaše zařízení.**
2. Vyberte přístroj ze seznamu. Zobrazí se stránka s přehledem přístroje.
3. Na stránce s přehledem vyberte požadované nastavení.
 Pokud si nejste jisti, vyberte možnost Nápověda. Zobrazí se dialogové okno s popisem příslušného nastavení.

Odstranění přístroje z aplikace

Když se přístroj odstraní z aplikace, potom se smažou i příslušná data.

1. **Vaše zařízení.**
2. Přejedte kartou přístroje zprava doleva.
3. Potvrďte dialogové pole.

Zásady ochrany osobních údajů

viz Strana Více; oddíl Právní informace, Zásady ochrany osobních údajů

Upozornění k ochraně údajů

Upozorňujeme, že každý koncový uživatel je odpovědný za vymazání dat ze starých zařízení určených k likvidaci.

Nastavení

Zařízení má následující možnosti nastavení, které můžete provést prostřednictvím ovládacího panelu (1), pokud chcete změnit otvární nastavení.

Nabídky na displeji

Hlavní nabídka	2. Úroveň nabídky	3. Úroveň nabídky	
Bodový režim			
Nastavení	Jazyk		
	Datum a čas		
	Dešťový režim	Zap/Vyp Pokračování po dešti Zpoždění	
	Pracovní doba		
	Aktivace WLAN		
	Změna kódu PIN		
	Informace	Protokol chyb	
		Pracovní deník	
		Statistika	
		Informace o přístroji	
	Tovární nastavení		
	Kontrola verze		
	Ochrana ježků	Zap/Vyp	
Časový plán	Výběr data (1=Neděle)		
	<ul style="list-style-type: none"> • Vše • Po/Út/St/Čt/Pá/So/Ne 		
Prozkoumání trávniku	Spuštění prozkoumávání		
	Nastavení zóny		

Funkce aplikace PARKSIDE

Následující nastavení jsou k dispozici pouze v aplikaci PARKSIDE

- Sečení podél ohraničení trávníku
- Určení oddělených ploch trávníku (zón)
- Funkce BBS (couvání zastavení nože)*

*Aktivace BBS může snížit výkon na plochu na jeden akumulátor.

Bodový režim / sečení pevného bodu

Pomocí této funkce můžete cíleně posekat travnaté plochy, které by jinak byly zakryty sedacím nábytkem, herním zařízením a podobně.

Upozornění

- Přístroj seká do spirály proti směru hodinových ručiček a přepne na automatické sečení po poloměru sečení 1 m nebo po 3,5 minutách sečení.
- Pokud přístroj narazí na překážku, zastaví se. Na displeji se zobrazí, že sekání bylo zastaveno a přístroj přejde do pohotovostního režimu.
- Když je kapacita akumulátoru nižší než 30 %, na displeji se po 2 sekundách zobrazí „Nízké napětí baterie“. Než začnete sekat s pevným bodem, nabijte sekačku na trávu.
- Pokud zařízení seče v oblasti, která není napájena nabíjecí stanicí, zajistěte, aby bylo po dokončení sečení přeneseno zpět do nabíjecí stanice.

Postup

1. Přístroj nastavte na cílovou plochu trávníku.
2. Zapněte přístroj (viz *Zapnutí přístroje*, str. 236).
3. Pomocí tlačítek se šipkami (3/4) vyberte „Bodový režim“.
4. Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).

Nastavení jazyka

1. Zapněte přístroj (viz *Zapnutí přístroje*, str. 236).
2. Pomocí tlačítek se šipkami (3/4) vyberte „Nastavení“.
3. Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
4. Pomocí tlačítek se šipkami (3/4) vyberte „Jazyk“.
5. Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
6. Pomocí tlačítek se šipkami (3/4) vyberte požadovaný jazyk.

7. Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
8. Tlačítkem Domů/Zpět (6) se vraťte do nabídky nastavení.

Nastavení data a času

Správné nastavení data a času je nutné pro správné fungování nastavení pracovní doby.

Postup

1. Zapněte přístroj (viz *Zapnutí přístroje*, str. 236).
2. Pomocí tlačítek se šipkami (3/4) vyberte „Nastavení“.
3. Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
4. Pomocí tlačítek se šipkami (3/4) vyberte „Datum a čas“.
5. Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
6. Změňte datum a čas pomocí tlačítek se šipkami (3/4). Na jednotlivé pozice lze přejít tlačítkem OK (5) (skok doprava).
7. Tlačítkem Domů/Zpět (6) se vraťte do nabídky nastavení.

Nastavení dešťového senzoru

Pokud je dešťový senzor zapnutý, přístroj se při dešti vrátí do nabíjecí stanice. Dešťový senzor je ve stavu při dodání vždy aktivován.

▲ UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí zkratu. Přístroj nikdy nenechávejte pracovat za bouřky a nabíjecí stanici odpojte od elektrické sítě.

Postup

1. Zapněte přístroj (viz *Zapnutí přístroje*, str. 236).
2. Pomocí tlačítek se šipkami (3/4) vyberte „Nastavení“.
3. Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
4. Pomocí tlačítek se šipkami (3/4) vyberte „Dešťový režim“.
5. Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
6. Aktivace/deaktivace dešťového režimu: Změňte stav pomocí tlačítka OK (5).
7. Aktivace/deaktivace práce po dešti: Změňte stav pomocí tlačítka OK (5).
8. Vyberte čas, od kterého má zařízení po dešti znovu začít pracovat. Standardní časová prodleva je 30 minut. Změňte časový údaj pomocí tlačítek se šipkami (3/4). Je možné vybrat čas v rozmezí 10–120 minut (v krocích po 5 minutách).
9. Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
10. Tlačítkem Domů/Zpět (6) se vraťte do nabídky nastavení.

Nastavení pracovní doby

Upozornění

- Továrně nastavená doba provozu je 8 hodin. Během této doby **nebude** přístroj v nepřetržitém provozu. Během pracovní doby se cyklus opakuje. Skládá se ze 2 fází: doba sečení a doba nabíjení.
- Skutečná doba sečení závisí na druhu trávy, podmínkách růstu, vlhkosti vzduchu a rovinnosti pracovní oblasti.
- V případě deštových přestávek lze prodloužení pracovní doby nastavit přímo prostřednictvím přístroje (viz *Nastavení deštového senzoru*, str. 232).
- Doba sečení při 100% stavu nabití akumulátoru činí: 80 Min (4 Ah)
- Pro jeden den lze nastavit maximálně 10 pracovních časů.

Doporučená pracovní doba (doba sečení) za den

Pracovní plocha (m ²)	Pracovní doba (Hod.)
200	~ 3,5
400	~ 7
600	~ 10
750	~ 12,5
1000	~ 16
1250	~ 20

Postup

1. Zapněte přístroj (viz *Zapnutí přístroje*, str. 236).
2. Pomocí tlačítek se šipkami (3/4) vyberte „Nastavení“.
3. Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
4. Pomocí tlačítek se šipkami (3/4) vyberte „Pracovní doba“.
5. Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
6. Pomocí tlačítek se šipkami (3/4) vyberte požadovanou pracovní dobu. Pracovní dobu určete v celých hodinách za den.
7. Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
8. Tlačítkem Domů/Zpět (6) se vraťte do nabídky nastavení.

Určení časového plánu

1. Zapněte zařízení a zadejte 4místný kód PIN.
2. Stisknutím tlačítka OK (5) se dostanete do hlavní nabídky.
3. Pomocí tlačítek se šipkami (3/4) vyberte „Časový plán“.

4. Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
5. Pomocí tlačítek se šipkami (3/4) vyberte den („po, út, st, čt, pá, so, ne“ nebo „všechny“).
6. K nastavení dne stiskněte tlačítko OK (5). Otevře se přehled časových úseků příslušného dne.
7. Pomocí tlačítek se šipkami (3/4) vyberte volný úsek.
8. Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
9. Pomocí tlačítek se šipkami (3/4) vyberte „Čas začátku“.
10. Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
11. Pomocí tlačítek se šipkami (3/4) nastavte čas začátku.
Zařízení se standardně spouští v 9 hodin. Čas se mění v krocích po 15 minutách.
12. Potvrďte výběr tlačítkem OK (5). Vraťte se do okna pro nastavení času a nyní můžete nastavit čas konce.
13. Pomocí tlačítek se šipkami (3/4) vyberte „čas konce“.
14. Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
15. Nastavte čas konce (v krocích po 15 minutách) pomocí tlačítek se šipkami (3/4).
16. Potvrďte výběr tlačítkem OK (5). Vraťte se do okna pro nastavení času.
17. Pomocí tlačítek se šipkami (3/4) navigujte k „Rutině okrajů“.
Stisknutím tlačítka OK (5) podle potřeby aktivujte/deaktivujte.
18. Pomocí tlačítek se šipkami (3/4) navigujte dále k zónám. Zde se zobrazí již stanovené zóny.
19. Pomocí tlačítek se šipkami (3/4) vyberte zónu. Stisknutím tlačítka OK (5) se příslušná zóna přiřadí k časovému plánu.
20. Stisknutím tlačítka Domů/Zpět (6) se dostanete k přehledu časových úseků dříve vybraného dne v týdnu.

Upozornění

- Vymazání časového úseku: Pomocí tlačítek se šipkami (3/4) vyberte příslušný časový úsek. Podržte tlačítko Domů/Zpět (6) stisknuté po dobu 3 sekund.
- Pokud vnější osvětlení nestačí pro provoz robotické sekačky, vrátí se do nabíjecí stanice, i když časový plán ještě není dokončen.

Aktivace WLAN

1. Zapněte přístroj (viz *Zapnutí přístroje*, str. 236).

- Pomocí tlačítek se šipkami (3/4) vyberte „Nastavení“.
- Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
- Pomocí tlačítek se šipkami (3/4) vyberte „Aktivace WLAN“.
Zobrazí se následující hlášení: „Warning! The connection to the APP will be disconnected.“ (Varování, připojení k aplikaci bude přerušeno)
Původně připojený uživatel automaticky ztratí připojení k zařízení, pokud potvrdíte výběr.
- Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).

Změna kódu PIN

- Zapněte přístroj (viz *Zapnutí přístroje*, str. 236).
- Pomocí tlačítek se šipkami (3/4) vyberte „Nastavení“.
- Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
- Pomocí tlačítek se šipkami (3/4) vyberte „Změna kódu PIN“.
- Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
- Zadejte starý 4místný kód PIN. Pokud jste kód PIN zadali nesprávně, použijte tlačítko Domů/Zpět (6) pro návrat k zadání kódu PIN.
- Zadejte nyní nový kód PIN.
- Potvrďte nový kód PIN opětovným zadáním nového kódu PIN. Úspěšnou změnu poznáte, když se na displeji (2) zobrazí „Úspěšné!“.
Pokud jste kód PIN zadali nesprávně, použijte tlačítko Domů/Zpět (6) pro návrat k zadání kódu PIN a opakujte kroky 6 a 7.
- Tlačítkem Domů/Zpět (6) se vraťte do nabídky nastavení.

Přečtení pracovního deníku a protokolu chyb

- Zapněte přístroj (viz *Zapnutí přístroje*, str. 236).
- Pomocí tlačítek se šipkami (3/4) vyberte „Nastavení“.
- Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
- Pomocí tlačítek se šipkami (3/4) vyberte „Informace“.
- Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
- Pomocí tlačítek se šipkami (3/4) vyberte „Protokol chyb“, resp. „Pracovní protokol“.
Zde lze přečíst pracovní deník a protokol chyb.
- Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).

- Tlačítkem Domů/Zpět (6) se vraťte do nabídky nastavení.

Obnovení továrního nastavení

Resetováním zařízení na tovární nastavení se nevymažou osobní data, která byla uložena při navázání spojení s aplikací PARKSIDE. K smazání těchto dat viz *Odstranění přístroje z aplikace*, str. 230.

Postup

- Zapněte přístroj (viz *Zapnutí přístroje*, str. 236).
- Pomocí tlačítek se šipkami (3/4) vyberte „Nastavení“.
- Pomocí tlačítek se šipkami (3/4) vyberte nastavení „Tovární nastavení“.
- Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
Displej zobrazí: „Potvrzujete reset?“
- Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
Zařízení se resetuje a vypne.

Kontrola/provedení aktualizace firmwaru

Zařízení se musí nacházet v nabíjecí stanici (26).

- Zapněte přístroj (viz *Zapnutí přístroje*, str. 236).
- Pomocí tlačítek se šipkami (3/4) vyberte „Nastavení“.
- Pomocí tlačítek se šipkami (3/4) vyberte „Kontrola verze“.
Zkontroluje se, zda je k dispozici aktuálnější firmware. Pokud ano, načte se a automaticky nainstaluje.
- Tlačítkem Domů/Zpět (6) se vraťte do nabídky nastavení.

Nastavení ochrany ježků

Ochrana ježků je standardně nastavena.

Postup

- Zapněte přístroj (viz *Zapnutí přístroje*, str. 236).
- Pomocí tlačítek se šipkami (3/4) vyberte „Nastavení“.
- Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
- Pomocí tlačítek se šipkami (3/4) vyberte „Ochrana ježků“.
- Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
- Tlačítkem Domů/Zpět (6) se vraťte do nabídky nastavení.

Couvání zastavení nože

K dispozici v aplikaci PARKSIDE.

Ke zvýšení bezpečnosti lze při couvání aktivovat nebo deaktivovat zastavení nože.

Prozkoumání trávníku

Zařízení provede automatické vymezení trávníku.

Upozornění

- Připravte pracovní oblast odpovídajícím způsobem (viz *Příprava pracovní oblasti*, str. 224).
- Během průzkumné jízdy je nutné zařízení sledovat.
- Pokud je již vytvořeno více zón, projedou se všechny a při tom se určí velikostní poměry v procentech a automaticky se uloží do nastavení zón.
- Pokud se zařízení dostane k hranici oblasti bez trávy, automaticky se otočí a vrátí se opačným směrem do pracovní oblasti.
- Průzkumná jízda je dokončena až poté, co se zařízení znovu zaparkuje v nabíjecí stanici.
- V závislosti na úhlu dopadu slunečních paprsků je možné, že kamera v některých místech nerozpozná hranici. V takovém případě to zkuste znovu později.
- Úspěšná průzkumná jízda je dokončena bez poruch a přerušení. V případě přerušení musí být zařízení po odstranění problému znovu spuštěno z nabíjecí stanice.

Zvláštní případy během průzkumné jízdy

Odstraňte je podle *Hledání chyb*, str. 244.

- Zařízení nerozpozná ohraničení trávníku a pokračuje v jízdě bez povolení.
- Zařízení nerozpozná značku trasy.
- Zařízení se zasekne na překážce.
- Funkce je k dispozici také v aplikaci PARKSIDE.

Postup

Kamera se automaticky zapne při spuštění zařízení.

1. Zařízení umístěte v nabíjecí stanici (26). Aby bylo možné zahájit průzkumnou jízdu, musí být stav nabití akumulátoru alespoň 70 %.
2. Pomocí tlačítek se šipkami (3/4) vyberte v hlavní nabídce „Prozkoumat trávník“.
3. Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
4. Vyberte nabídku „Spustit průzkum“.

Zařízení přejde do režimu „Průzkum trávníku“.

5. Po dokončení průzkumu se zařízení automaticky vrátí do nabíjecí stanice (26).

Nastavení zóny

Nastavení zóny poskytuje přehled o procentuálním rozložení podílu plochy určené k sečení pro každou zónu.

Upozornění

- Trávník musí být předem prozkoumán (viz *Prozkoumání trávníku*, str. 235).
- Předem vytvořte zóny (viz *Vytvoření oddělených ploch trávníku (zón)*, str. 225).
- Zóny se automaticky najedou během pracovní doby a podle časového plánu.

Postup

1. Zapněte přístroj (viz *Zapnutí přístroje*, str. 236).
2. Pomocí tlačítek se šipkami (3/4) vyberte v hlavní nabídce „Prozkoumat trávník“.
3. Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
4. Pomocí tlačítek se šipkami (3/4) vyberte v hlavní nabídce „Nastavení zóny“.
5. Potvrďte výběr tlačítkem OK (5). Zobrazí se podíl plochy (v %) určené k sečení pro každou zónu.
6. Tlačítkem Domů/Zpět (6) se vraťte do nabídky nastavení.

Provoz

Pokyny k práci

▲ UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí zkratu. Přístroj nikdy nenechávejte pracovat za bouřky a nabíjecí stanici odpojte od elektrické sítě.

- Dodržujte ochranu proti hluku a místní předpisy.
- Doporučujeme nenechávat přístroj pracovat v dešti.
- Trávník smí dosahovat maximální výšky 40 mm. Pokud je trávník vyšší, může dojít k problémům při provozu.
- Systém sečení je chaotický. Proto přístroj používejte pravidelně, abyste dosáhli rovnoměrné trávníkové plochy.
- Před každým provozem zkontrolujte, zda se na trávníku (v pracovní oblasti) nenachází divoká zvěř, kameny nebo jiné překážky, a okamžitě je odstraňte.

- Příklad není nutné spouštět ručně, pokud se nachází v nabíjecí stanici (26). Příklad se spouští automaticky podle časového plánu.
- Má-li se přístroj uvést do provozu, musí být nabíjecí stanice (26) připojena k napájení. V opačném případě LED (32) zobrazí chybu.
- V závislosti na úhlu dopadu slunečních paprsků je možné, že kamera některá místa v trávniku nerozpozná a zařízení je vynechá.
- Zařízení v pravidelných intervalech samostatně kontroluje světelné podmínky. Při nedostatečných světelných podmínkách se zařízení vrátí do nabíjecí stanice (26) nebo zahájí práci až v případě, že je dostatečně osvětleno.
- Příklad vyčistíte po každém použití (viz *Čištění, str. 241*).
- Příklad se zastaví, když
 - stiskne se tlačítko STOP (9);;
 - uvízl mezi překážkami a potřebuje více než 10 sekund, aby vyjel ven;;
 - zvedne se..

Pokyny pro spuštění mimo časový plán

- Pokud je přístroj spuštěn mimo časový plán, pracuje podle nastavené pracovní doby.
- Spuštění z nabíjecí stanice (26) vyžaduje kapacitu akumulátoru více než 70 %. V opačném případě se přístroj automaticky přepne do režimu nabíjení, dokud nebude kapacita vyšší než 90 %, a poté automaticky opustí nabíjecí stanici (26).
- Spuštění mimo nabíjecí stanici (26) a uvnitř ohraničení trávniku vyžaduje stav nabití akumulátoru více než 30 %. Pokud je stav nabití akumulátoru nižší/rovna 30 %, zařízení se automaticky vrátí do nabíjecí stanice (26).

Pokyny pro spuštění podle časového plánu

- Spuštění z nabíjecí stanice (26) vyžaduje kapacitu akumulátoru 100 %. V opačném případě se přístroj přepne do režimu nabíjení, dokud kapacita akumulátoru nedosáhne 100 %.
- Spuštění mimo nabíjecí stanici (26) a uvnitř ohraničení trávniku vyžaduje stav nabití akumulátoru více než 30 %. Pokud je stav nabití akumulátoru nižší/rovna 30 %, zařízení se automaticky vrátí do nabíjecí stanice (26).

Zapnutí přístroje

1. Stiskněte a podržte tlačítko START (7) cca 3 sekundy stisknuté, dokud se nerozsvítí displej (2).
2. Odblokujte displej (2) 4místným kódem PIN.

Pokud jste zadali nesprávný kód PIN:

- Počkejte cca 3 sekundy nebo stiskněte tlačítko OK (5), abyste mohli znovu zadat kód PIN. Pokud třikrát za sebou zadáte nesprávný kód PIN, displej se na 15 sekund zablokuje. Za každý další chybný kód PIN se doba zablokování zdvojnásobí.
3. Stisknutím tlačítka OK (5) přejdete do hlavní nabídky. Příklad po krátké době přejde do pohotovostního režimu.

Vypnutí přístroje

Vypnutí

1. Stiskněte a podržte tlačítko START (7) cca 3 sekundy stisknuté.

Ruční přerušení/spuštění pracovního cyklu

Přerušení práce

1. Stiskněte tlačítko STOP (9) k zastavení přístroje při práci.
2. Příklad je stále zapnutý, ale nůž (23) byl zastaven. Vypněte přístroj (viz *Vypnutí přístroje, str. 236*) nebo jej nechte, aby se sám přepnul do pohotovostního režimu.

Pokračování v práci

1. Zapněte přístroj (viz *Zapnutí přístroje, str. 236*).
2. Stiskněte tlačítko START (7). Příklad spustí nastavený pracovní cyklus nebo pokračuje ve své dříve přerušené činnosti.

Sečení

Existují dva různé režimy:

- Ruční sečení
- Časový plán Sečení

Upozornění

- V obou režimech přístroj automaticky objede okraj trávniku jednou za každých sedm aktivovaných dnů a poseká tuto oblast.
- V závislosti na povaze trávy (výška, tloušťka) upraví přístroj rychlost sečení tak, aby byl zajištěn dobrý výsledek.

Text na displeji	Vysvětlení
Automatické sečení	Přístroj seká automaticky
Sečení	Přístroj seče
Bodový režim	Přístroj seká určenou plochu
Sečení pevného bodu dokončeno	Dokončeno sečení v „Bodovém režimu“
Návrat	Přístroj je na cestě zpět k nabíjecí stanici (26)
Pozastaveno	Přístroj ve stavu pauzy, který byl spuštěn: <ul style="list-style-type: none"> • Stisknutí tlačítka STOP (9) • Stisknutí tlačítka „Pauza“ v aplikaci
Nouzový vypínač	Bylo stisknuto tlačítko STOP (9)
Nabíjení k práci	Přístroj se nabíjí
Aktualizace	Provedte/probíhá aktualizace firmwaru
Momentálně prší, Návrat	<ul style="list-style-type: none"> • Byl aktivovaný dešťový senzor. • Přístroj se vrátí do nabíjecí stanice (26).
Nabíjení k práci je přerušeno	<ul style="list-style-type: none"> • Nabíjení bylo přerušeno (např. ručně nebo v důsledku výpadku proudu) • Příčinu je nutné zkontrolovat na místě
Práce byla přerušena, zkuste to prosím znovu	Automatické sečení bylo přerušeno (např. bylo stisknuto tlačítko STOP (9))
Pokračovat v práci?	Stiskněte tlačítko OK (5) pro pokračování v práci nebo stiskněte tlačítko Zpět (6)
Nesprávně nastavený čas	Opravte časy
Současná práce byla zastavena	<ul style="list-style-type: none"> • Pracovní proces byl přerušen • Příčinu je nutné zkontrolovat na místě
Nízké napětí baterie	Stav nabití akumulátoru (41) nesplňuje minimální požadavky při zahájení práce:
Nízké napětí baterie, nabijte pro spuštění	70 % pro automatické sečení 30 % pro pevný bod sečení (bodový režim)
Nízké napětí baterie, Návrat do nabíjecí stanice	Přístroj postavte do nabíjecí stanice (26) nebo počkejte na dokončení nabíjení nebo se přístroj sám vrátí do nabíjecí stanice (26)
Neočekávaná chyba při nabíjení	<ul style="list-style-type: none"> • Příčinu je nutné zkontrolovat na místě, v případě potřeby zkontrolujte správný kontakt mezi přístrojem a nabíjecí stanicí (26).
Porucha SOC	<ul style="list-style-type: none"> • Restartujte nabíjení opětovným spuštěním přístroje a jeho postavením zpět do nabíjecí stanice (26)
Nabíjecí proud je příliš nízký	Zkontrolujte přívod proudu
Sekačka je zablokována! Čekací doba...	Počkejte na dokončení aktuálně běžícího procesu
Nesprávný kód PIN, zkuste to prosím znovu.	Zadejte znovu kód PIN Tip: Pokud jste připojeni k aplikaci PARKSIDE, můžete si PIN zobrazit tam.
Umístěte v rámci omezení a zkuste to znovu	Umístěte přístroj do omezení a restartujte
Sekačka mimo	

Text na displeji	Vysvětlení
Pro spuštění aktualizace firmwaru proveďte restart	Přístroj spusťte znovu
Práce byla přerušena, zkuste to prosím znovu	
Dešťový senzor aktivován	Dešťový senzor je aktivován
Sekačka je ve stanici	Přístroj v nabíjecí stanici (26)
Sekačka není ve stanici	Přístroj není v nabíjecí stanici (26), v případě potřeby postavte přístroj do nabíjecí stanice (26)
Začněte stisknutím tlačítka Start	Stisknutí tlačítka START (7)
Doba trvání alespoň 30 minut	Oznámení požadovaného času
Kopírování souboru, čekejte prosím	Kopírování, čekejte prosím
Prosím vypněte	Vypnutí přístroje
Aktualizace se nezdařila	Příp. spusťte aktualizaci znovu
Chyba	<i>Hledání chyb, str. 244</i>
Sekací motor je zablokován	<i>Odstranění blokování, str. 243, Kontaktujte výrobce</i>
Zablokování levého motoru	
Zablokování pravého motoru	
Vyměňte prosím baterii	Vyměňte baterii
Baterie abnormální	
Baterie je poškozena	
teplota baterie mimo rozsah - automatický návrat k normální hodnotě	Baterie je mimo normální teplotní rozsah a nabíjení bylo přerušeno. Nabíjení normálně pokračuje po dosažení normálního teplotního rozsahu. V případě potřeby přístroj spusťte znovu.
Příliš nízká teplota baterie (vybíjení)	Přerušete nabíjení
Napětí baterie je příliš vysoké	Postup nabíjení se automaticky přeruší a samočinně pokračuje, jakmile je baterie ochlazená
Vysoký nabíjecí proud	<ul style="list-style-type: none"> • Přerušete nabíjení • Zkontrolujte vstupní proud • Zkontrolujte/vyměňte síťový zdroj (25) a nabíjecí jednotku (30)
Vysoké nabíjecí napětí	
Vysoká teplota	<ul style="list-style-type: none"> • Venkovní teplota příliš vysoká • Postup nabíjení se přeruší
Sekačka zvednutá	Přístroj byl zvednut
Sekačka obrácená	Postavte a znovu spusťte přístroj
Sekačka se zasekla	Vyčistěte a znovu spusťte přístroj
Sekačka je nakloněná	Postavte a znovu spusťte přístroj
Nadměrná teplota motoru	Vypněte přístroj a nechte jej vychladnout
Hardwarová chyba (0–5)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Přístroj spusťte znovu 2. Pokud je hlášení stále přítomno, Kontaktujte výrobce

Text na displeji	Vysvětlení
Chyba motoru	Kontaktujte výrobce
Emsensor není připojen	
Selhání Hallova snímače	
Nabíjení abnormální	
Vybíjení abnormální	
Chyba vybíjení baterie	
Chyba inerciální měrné jednotky (IMU)	
Chyba motoru	
Motor vypnutý	
Chyba Hallova snímače motoru	
Nadměrný proud motoru	
Motor zablokován	
Motor se zastavil vpravo	
Motor se zastavil vlevo	
Porucha dešťového senzoru	<ul style="list-style-type: none"> • Přístroj se nachází na trávníku • Postavte přístroj na trávník a zkuste to znovu
Zpáteční cesta ke stanici nenalezena	
Nerozpoznán trávník	<ul style="list-style-type: none"> • Vyčistěte kameru • Nedostatečné světlo
Kamera blokována	
Porucha kamery	Nemůže nalézt značku
Značka abnormální	
Chyba při změně zóny	<ul style="list-style-type: none"> • Potvrďte, že si přejete pokračovat v prozkoumávání. • Potvrďte, že mapa má být přepsána a znovu vytvořena. Automatickým prozkoumáním se vytvoří nová mapa. Upozornění: Všechny staré mapy se smažou! • Trávník se prozkoumává
Spuštění prozkoumávání	
Žádná pracovní karta	<ul style="list-style-type: none"> • Vytvoření pracovní mapy • K dispozici není pracovní mapa. Vytvořte mapu v sekci „Prozkoumání“.
Identifikována chyba karty	Postavte přístroj na trávník a zkuste to znovu
Údaje z mapy nečitelné	
Porucha na označení cesty	<ul style="list-style-type: none"> • Postavte přístroj do nabíjecí stanice a zkuste to znovu • Rozpoznána neznámá značka. Trávník znovu prozkoumejte.
Prozkoumání trávníku se nezdařilo	
Porucha funkce Visual AI	Nedostatečná bezpečná vzdálenost dopředu
Potvrzení k vypnutí	Potvrďte stisknutím OK

Text na displeji	Vysvětlení
Chyba při nabíjení MOS	Vyměňte adaptér (síťový zdroj)
Chyba při vybíjení MOS	
Problém s teplotou akumulátoru	<ul style="list-style-type: none"> • Teplota akumulátoru příliš nízká • Jakmile se akumulátor opět zahřeje na povolenou teplotu, sekačka jej znovu nabije. • Nechte sekačku v nabíjecí stanici, dokud se znovu nenabije.
Světlo nedostatečné	Nedostatečné světelné podmínky. Zařízení se spustí samočinně, jakmile bude opět dostatečné světlo.

Přeprava

Přístroj vypněte a vyjměte akumulátor. Ujistěte se, zda se všechny pohyblivé díly zcela zastavily

Postup

1. Přístroj vypněte (viz *Zapnutí přístroje*, str. 236).
2. Přístroj přenášejte za rukojeť (8) s noži (23) směřujícími od těla. Horní strana přístroje by měla směřovat k tělu.

Čištění, údržba a skladování

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění v důsledku neúmyslného spuštění přístroje. Chraňte se při údržbě a čištění. Vypněte přístroj a vyjměte akumulátor (41).

Opravné a údržbářské práce, které nejsou popsány v tomto návodu k obsluze, přeňte našemu servisnímu centru. Používejte pouze originální náhradní díly.

Čištění

▲ VAROVÁNÍ! Před údržbou a čištěním vždy nejprve vyjměte akumulátor.

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Nikdy přístroj neostříkujte vodou.

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! NEPOUŽÍVEJTE zahradní hadici ani vysokotlaký čistič a nelijte tekoucí vodu na robotickou sekačku. Vysoký tlak vody může proniknout do těsnění a poškodit elektrické nebo mechanické součásti.

Upozornění

Nebezpečí poškození. Chemické látky mohou poškodit plastové části přístroje. Nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla.

Po provozu vyčistěte

- Udržujte robotickou sekačku vždy čistou.

- Pravidelně odstraňujte zbytky trávy a nečistoty z krytu sekačky, kol a oblasti nožů.
- Pravidelně čistěte objektiv kamery, abyste zajistili přesnou navigaci a hladký provoz.
- Odstraňte nečistoty a zbytky trávy z hnačích kol pomocí kartáče, abyste zajistili dobré přilnutí oběžné plochy.
- Vymezovací kolíky, značky trasy a QR kód připevněný na nabíjecí stanici pravidelně čistěte měkkým kartáčem, štětcem nebo hadříkem.
- K čištění nepoužívejte tvrdé nebo špičaté předměty. Přístroj by se mohl poškodit.
- **Čištění kamery**
 - Chcete-li vyčistit kameru robotického sekačky, otřete ji měkkým suchým hadříkem, abyste odstranili nečistoty, trávu a jiné usazeniny, které by mohly zhoršovat viditelnost objektivu kamery. Pravidelné čištění kamery je důležité, aby robot mohl správně vnímat okolí.
- **Čištění značky trasy**
 - Chcete-li vyčistit značky trasy, otřete povrch (oblast QR kódu) měkkým suchým hadříkem, abyste odstranili nečistoty, trávu a jiné usazeniny, které by mohly zhoršovat viditelnost. Pravidelné čištění značek trasy je důležité, aby robot mohl správně vnímat okolí.
- **Čištění horního krytu**
 - Povrch přístroje čistěte měkkým kartáčem, štětcem nebo hadříkem.
 - K tomu použijte rozprašovač s vodou. Nepoužívejte žádné čisticí ani lešticí prostředky.
- **Čištění spodního krytu**
 - Odstraňte nečistoty a nahromaděnou trávu kartáčem.
 - Noste ochranné rukavice. Dávejte pozor, abyste se nedotkli nožů rukama.

- Důkladně vyčistěte žací ústrojí, kryt a přední kolo/kola měkkým kartáčem nebo vlhkým hadříkem.
- Otočte žací ústrojí, abyste se ujistili, že se může volně otáčet. V případě potřeby odstraňte všechny překážky.
- Ujistěte se, že se nože volně otáčejí kolem upevňovacích šroubů. V případě potřeby odstraňte všechny překážky.
- **Čištění nabíjecích kontaktů**
 - Vyčistěte kontaktní kolíky na nabíjecí stanici a nabíjecí proužky na robotické sekačce hadříkem.
 - Pravidelně odstraňujte nahromaděnou trávu nebo nečistoty z kontaktních kolíků a nabíjecího proužku, aby bylo vždy zajištěno správné nabíjení robotické sekačky.

Čištění nabíjecí stanice

1. Vyjměte zařízení z nabíjecí stanice (26).
2. Odpojte síťový zdroj (25) od napájení proudem.
3. Odmontujte nabíjecí zástrčku (24) od nabíjecí jednotky (30).
4. Namontujte kryt na přípojce nabíjecí zástrčky (24).
5. Odmontujte nabíjecí jednotku (30).
6. Odmontujte upevňovací šrouby (20). K tomu použijte příložený klíč s vnitřním šestihranem (21).
7. Nabíjecí jednotku (30) opatrně očistěte měkkým hadříkem. Při silném znečištění můžete použít kartáč nebo mírně navlhčený hadřík. **Přípojky nabíjecí jednotky (30) nechte vyvedené ven.**
8. Nabíjecí stanici (26) opatrně očistěte měkkým hadříkem. Při silném znečištění můžete použít kartáč nebo mírně navlhčený hadřík.
9. Před provozem nechte základní desku (27) a nabíjecí jednotku (30) zcela vyschnout.
10. Namontujte nabíjecí jednotku (30) na základní desku (27) (viz *Montáž nabíjecí stanice, str. 226*).
11. Upevněte základní desku (27) (viz *Přípevnění nabíjecí stanice, str. 226*).
12. Znovu připojte nabíjecí zástrčku (24) k nabíjecí jednotce (30).
13. Síťový zdroj (25) zapojte do napájení proudem.

14. Zařízení vyčistěte (viz *Čištění přístroje, str. 242*).
15. Postavte nebo odešlete zařízení zpět do nabíjecí stanice (26).

Čištění přístroje

1. Vyjměte zařízení z nabíjecí stanice (26).
2. Zařízení vypněte (viz *Zapnutí přístroje, str. 236*).
3. Vyjměte akumulátor (41) (viz *Vložení a vyjmutí akumulátoru, str. 228*).
4. Zařízení opatrně vyčistěte měkkým hadříkem. Při silném znečištění můžete použít kartáč nebo mírně navlhčený hadřík.
5. Před zahájením provozu nechte zařízení zcela vyschnout.
6. Vložte akumulátor (41) (viz *Vložení a vyjmutí akumulátoru, str. 228*).
7. Postavte nebo odešlete zařízení zpět do nabíjecí stanice (26).

Údržba



Před údržbovými pracemi vyjměte akumulátor!



Používejte ochranné rukavice

- Před každým použitím přístroje zkontrolujte případné zjevné vady, např. uvolněné, opotřebované nebo poškozené součásti.
 - Zkontrolujte kryty a ochranná zařízení, zda nejsou poškozena a zda jsou správně nasazena. Podle potřeby je vyměňte.
- Neručíme za škody způsobené našimi přístroji, pokud byly způsobeny kvůli neodborné opravě nebo v důsledku používání neoriginálních dílů nebo při používání v rozporu s určením.

Výměna nožů

Upozornění

- Je-li nůž tupý, lze jej v odborné dílně nechat nabrousit.
- Přístroj je vybaven otočnými noži. Pokud jsou nože na jedné straně tupé, můžete je otočit.
- Pokud jsou nože poškozené nebo nevyvážené, musí se vyměnit (*Náhradní díly a příslušenství, str. 247*).
- Pokud jsou nože matné a opotřebované, je třeba je vyměnit za náhradní nože, které jsou dodávány s robotickou sekačkou. Další náhradní čepel je k dispozici: *Náhradní díly a příslušenství, str. 247*.

Potřebné nástroje

- Klíč na šrouby (PH 2)

Otočení nožů (Obr. F/G)

1. Příklad otočte.
2. Vyjměte akumulátor (41) (viz *Vložení a vyjmutí akumulátoru, str. 228*).
3. Povolte šrouby nožů (22) na spodní straně zařízení.
4. Otočte nože (23) na druhou stranu.
5. Upevněte nože (23) opět pomocí šroubů nožů (22).
6. Vložte akumulátor (41) (viz *Vložení a vyjmutí akumulátoru, str. 228*).

Výměna nožů (Obr. F/G)

1. Příklad otočte.
2. Vyjměte akumulátor (41) (viz *Vložení a vyjmutí akumulátoru, str. 228*).
3. Povolte šrouby nožů (22) na spodní straně zařízení.
4. Odstraňte staré nože (23).
5. Upevněte nové nože (23) pomocí nových šroubů nožů (22).
6. Vložte akumulátor (41) (viz *Vložení a vyjmutí akumulátoru, str. 228*).

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění! Při výměně nožů vyměňte VŠECHNY nože. Pro zajištění bezpečného uchycení použijte šrouby dodané s noži. Pokud nepoužijete nové šrouby, může dojít k vážným zraněním.

Odstranění blokování**(Obr. F/G)**

1. Příklad otočte.
2. Vyjměte akumulátor (41) (viz *Vložení a vyjmutí akumulátoru, str. 228*).
3. Povolte zablokování.

4. Vložte akumulátor (41) (viz *Vložení a vyjmutí akumulátoru, str. 228*).

Skladování

Příklad a příslušenství skladujte vždy:

- čistě
- suché
- chráněné před prachem
- mimo dosah dětí

Upozornění

- **Nezakrývejte** přístroj nylonovým vakem, protože by se mohla tvořit vlhkost a plíseň.
- Náhradní nože a šrouby nožů uložte do šachty nabíjecí stanice.
- Před uskladněním přístroje vyčistěte (viz *Čištění, str. 241*).

Zimní přestávka

- Akumulátor uskladněte v částečně nabitém stavu. Stav nabití by se měl během delší doby skladování udržovat v rozmezí 40–60 %.
- Během delší doby skladování zkontrolujte cca každé 3 měsíce stav nabití akumulátoru a podle potřeby jej dobijte.
- Skladovací teplota akumulátoru je mezi 15 °C až 25 °C. Během skladování zabraňte extrémnímu chladu nebo teplu. Akumulátor tím ztratí výkon. Před delším uskladněním (např. zázimování) vyjměte akumulátor z přístroje.
- Pokud budete po delším skladování zařízení znovu používat, vyčistěte kontakty akumulátoru na zařízení a nabíjecí hroty na nabíjecí stanici mosazným kartáčem, aby nedošlo k problémům s nabíjením.

Hledání chyby

Následující tabulka Vám pomůže odstranit malé poruchy:

Problém	Možná příčina	Odstranění chyby
Přístroj se nespustí	Akumulátor (41) není vložen	Vložte akumulátor (viz <i>Vložení a vyjmutí akumulátoru</i> , str. 228)
	Akumulátor (41) je vybitý	Nabijte akumulátor (viz samostatný návod k obsluze akumulátoru a nabíječky)
	Vadný motor	Obraťte se na servisní středisko. (viz <i>Servis</i> , str. 246)
	Tráva je příliš vysoká	<ul style="list-style-type: none"> • Před prvním uvedením do provozu musí být tráva zkrácena na 40 mm. • Nastavte větší výšku sečení (viz <i>Nastavení výšky sečení</i>, str. 227)
Motor se zastaví	Blokování cizími tělesy	<i>Odstranění blokování</i> , str. 243
Zařízení pokračuje v jízdě bez povolení/mimo pracovní oblast	Není rozpoznatelný okraj trávníku	Odstraňte trávu/plevel z okraje trávníku Položení vymežovacího kolíku (viz <i>Nastavení zakázaných oblastí</i> , str. 225)
	Nerozpoznaná značka trasy	Odstraňte nečistoty ze značky trasy (viz <i>Vytvoření oddělených ploch trávníku (zón)</i> , str. 225)
		Zkontrolujte směry šipek (viz <i>Vytvoření oddělených ploch trávníku (zón)</i> , str. 225) Zkontrolujte vzdálenosti (viz <i>Vytvoření oddělených ploch trávníku (zón)</i> , str. 225)
Zařízení se zastaví	Zaseklo se o překážku	Odstraňte překážku Vytvořte zakázanou oblast (viz <i>Nastavení zakázaných oblastí</i> , str. 225)
	Možná překážka rozpoznána po ručním zastavení/opětovném spuštění	Otočte zařízení o několik stupňů směrem k trávníku, aby kamera opět rozpoznala „louku“

Problém	Možná příčina	Odstranění chyb
Výsledky práce nejsou uspokojivé nebo motor pracuje jen ztěžka	Výška sečení je příliš nízká	Nastavte větší výšku sečení (viz <i>Nastavení výšky sečení</i> , str. 227)
	Nůž (23) je tupý	Nechte nůž (23) nabrousit nebo jej vyměňte (viz <i>Výměna nožů</i> , str. 242)
	Prostor pro nůž je ucpaný	Vyčistěte přístroj (viz <i>Čištění</i> , str. 241)
	Nůž (23) je namontován nesprávně	Namontujte nůž (23) správně (viz <i>Výměna nožů</i> , str. 242)
Nůž (23) se netočí	Nůž (23) je zablokovaný trávou	Odstraňte trávu <i>Odstranění blokování</i> , str. 243
	Šroub nože (22) je povoleno	Utáhněte šroub nože (22) (viz <i>Výměna nožů</i> , str. 242)
Abnormální zvuky, klapání nebo vibrace	Šroub nože (22) je povoleno	Utáhněte šroub nože (22) (viz <i>Výměna nožů</i> , str. 242)
	Nůž (23) je poškozen	Vyměňte nůž (23) (viz <i>Výměna nožů</i> , str. 242)

Likvidace/ochrana životního prostředí

Vyměňte akumulátor z přístroje a přístroj, akumulátor, příslušenství a obal odevzdejte k ekologické recyklaci.



Elektrická zařízení nepatří do domácího odpadu.

Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách znamená, že tento výrobek nesmí být po skončení své životnosti likvidován jako netříděný komunální odpad.

Směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ):

Spotřebitelé jsou ze zákona povinni recyklovat elektrická a elektronická zařízení na konci jejich životnosti způsobem šetrným k životnímu prostředí. Tímto způsobem je zajištěna recyklace šetrná k životnímu prostředí a šetřící zdroje.

V závislosti na tom, jak je vše implementováno ve vnitrostátním právu, máte následující možnosti:

- vrátit v prodejně,
- odevzdat na oficiálním sběrném místě,
- zaslat zpět výrobci/distributorovi.

Tento stav se netýká příslušenství starých přístrojů a pomocných prostředků bez elektrických součástí.

Akumulátory zlikvidujte ekologickým způsobem



Akumulátor neodhazujte do domovního odpadu ani do ohně (nebezpečí exploze) či do vody. Poškozené akumulátory mohou při úniku jedovatých výparů či kapalin poškodit životní prostředí a zdraví osob.

Jste povinni zlikvidovat vadné nebo vysloužilé akumulátory ekologickým způsobem.

- Akumulátory neotevírejte a vyhýbejte se mechanickému poškození. Hrozí nebezpečí zkratu, přičemž se mohou uvolňovat výpary dráždivé dýchací cesty.
- Z bezpečnostních důvodů je třeba akumulátory před likvidací vybit.
- Póly přelepte lepicí páskou, aby nedošlo ke zkratu.
- Akumulátory zlikvidujte přes obchod nebo sběrné místo.
- **Poškozené akumulátory**
S akumulátory poškozenými zvenci zacházejte obzvláště opatrně.
 - Poškozených akumulátorů se nedotýkejte holými rukama.

- Pokud póly nemůžete přelepit lepicí páskou, vložte akumulátory jednotlivě do plastového sáčku.
- Poškozené akumulátory vložte jednotlivě do nehořlavé, uzavíratelné nádoby, kterou lze ještě naplnit pískem.
- Poškozené akumulátory odevzdejte do sběrného místa s odborným personálem.

Upozornění k likvidaci zeleného odpadu

Nevyhazujte posečenou trávu do popelnice na odpadky, ale odevzdejte ji pro kompostování nebo ji rozdělte jako mulčovací vrstvu pod křoviny a stromy.

Servis

Záruka

Vážení zákazníci,

na tento výrobek získáváte záruku 5 let od data zakoupení. V případě závad na tomto výrobku máte nárok na zákonná práva vůči prodejci tohoto výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná datem nákupu. Dobře uschovejte originální pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako doklad o koupi. Dojde-li k vadě materiálu nebo výrobní vadě během pěti let od data nákupu tohoto výrobku, opravíme nebo vyměníme Vám výrobek podle našeho uvážení zdarma. Toto záruční plnění vyžaduje, aby vadný výrobek a doklad o koupi (pokladní doklad) byly předloženy během pětileté lhůty a bylo stručně písemně popsáno, o jakou závadu se jedná a kdy k ní došlo.

Pokud je vada kryta naší zárukou, obdržíte zpět opravený nebo nový výrobek. S opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky z vad

Záruční doba se záručním plněním neprodlouží. To platí také pro vyměněné a opravené díly. Jakákoli poškození nebo vady, které se již v době nákupu vyskytly, je nutné nahlásit ihned po vybalení. Opravy provedené po uplynutí záruční doby jsou za poplatek.

Rozsah záruky

Výrobek byl pečlivě vyroben podle přísných směrnic pro jakost a před dodáním pečlivě zkontrolován.

Záruční plnění platí pro vady materiálu nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a lze je proto považovat za opotřebitelné součásti (např. nůž) nebo za poškození křehkých částí.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nesprávně používán nebo není udržován. Pro správné používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je nutné se bezpodmínečně vyvarovat použití a jednání, které nejsou v tomto návodu k obsluze doporučovány nebo před nimiž se varuje.

Výrobek je určen pouze pro soukromé použití a není určen ke komerčnímu používání. Záruka zaniká v případě hrubého a nesprávného zacházení, použití násilí a zásahů, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou.

Vyřízení v záručním případě

V zájmu rychlého zpracování Vašeho požadavku postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy si připravte doklad o koupi a číslo položky (např. IAN 518013_2507) jako doklad o nákupu.
- Číslo položky naleznete na typovém štítku na výrobku, na rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud se vyskytnou funkční chyby nebo jiné závady, nejprve kontaktujte níže uvedené servisní středisko **telefonicky** nebo použijte náš **kontaktní formulář**, který najdete na stránkách *parkside-diy.com* v kategorii **Servis**.
- Po konzultaci s naším servisním střediskem můžete bezplatně zaslat vadný výrobek na adresu služby, kterou jste obdrželi, s příloženým dokladem o koupi (účtenkou), s uvedením povahy vady a kdy k ní došlo. K zamezení problémů s přijetím a dalším nákladům je bezpodmínečně nutné používat pouze adresu, která Vám byla oznámena. Ujistěte se, že zásilka není zaslaná nevyplaceně, není objemným zbožím, expresem nebo jiným speciálním nákladem. Zašlete výrobek včetně veškerého příslušenství dodaného při nákupu a

zajistěte, aby přepravní obal byl dostatečně bezpečný.



Na stránkách *parkside-diy.com* můžete nahlížet do těchto a mnoha dalších příruček a stahovat je. S tímto QR kódem se dostanete přímo na *parkside-diy.com*. Vyberte svou zemi a vyhledejte pomocí vyhledávací masky návody k obsluze. Zadáním čísla položky (IAN) 518013_2507 můžete otevřít svůj návod k obsluze.

Oprávérenská služba

Pro opravy, **které nepodléhají záruce**, se obraťte na servisní středisko. Tam Vám rádi poskytneme odhad nákladů.

- Můžeme přijímat pouze přístroje, které byly při zaslání dostatečně zabaleny a ořrankovány.

Náhradní díly a příslušenství

Náhradní díly a příslušenství jsou k dostání na webových stránkách www.grizzlytools.shop. Pokud máte problémy při objednání, kontaktujte nás prostřednictvím našeho online obchodu. V případě dalších dotazů se obraťte na:

Upozornění: Zašlete Váš přístroj vyčištěný a s odkazem na závadu na adresu uvedenou v servisním středisku.

- Nepřijmou se přístroje zasláné neopraveně, přístroje zasílané jako objemné zboží nebo expres zasláné přístroje nebo přístroje odeslané jinou speciální dopravou.
- Vaše odeslané vadné přístroje zlikvidujeme bezplatně.

Service-Center

CZ **Servis Česko**
Tel.: 8000 23611
Kontaktní formulář na
parkside-diy.com
IAN 518013_2507

Dovozce

Upozorňujeme, že následující adresa není servisní adresou. Nejprve kontaktujte výše uvedené servisní středisko.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NĚMECKO
www.grizzlytools.de

Poz. č.	Název	Obj. č.
27	základní deska	92000228
35	náhradní nůž / Náhradní šrouby	92000041
14	Značka trasy	92000229
17	15x Vymezovací kolík	92000230
33	QR kód nabíjecí jednotka	92000244
38	kryt (prostor pro akumulátor)	92000227

Překlad původního EU prohlášení o shodě

Výrobek: **Robotická sekačka**

Model: **PPAMR 1250 A1 Smart & Free**

Sériové číslo: 000001-042200

Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
• 2011/65/EU & (EU) 2015/863 • 2014/53/EU**

Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Pro zajištění shody byly použity následující harmonizované normy a národní normy a předpisy:

**EN 62233:2008 • EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-107:2015/A3:2021 • EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021 • EN 62311:2008
EN IEC 63000:2018 •
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

V souladu se směrnicí 2000/14/EC týkající se emisí hluku se potvrzuje následující:

Hladina akustického výkonu (L_{WA})

- změřená: 57,1 dB;

- zaručená: 59 dB

Použitý postup posuzování shody podle 2000/14/EC, příloha VI.

Oznámený subjekt: TÜV SÜD Product Service GmbH • NB: 0123 • Ridlerstraße 65 • 80339 München • Deutschland

Toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NĚMECKO
26.01.2026

Christian Frank
Zplnomocněný zástupce dokumentace

Překlad původního EU prohlášení o shodě

Výrobek: **síťový zdroj**

Model: **SF-30**

IAN 518013_2507

Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Pro zajištění shody byly použity následující harmonizované normy a národní normy a předpisy:

**EN IEC 61558-1:2019 • EN 61558-2-16:2009/A1:2013
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021 • EN IEC 63000:2018**

Toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NĚMECKO
26.01.2026

Christian Frank
Zplnomocněný zástupce dokumentace

Obsah

Úvod	250
Používanie na určený účel.....	251
Rozsah dodávky/Príslušenstvo.....	251
Prehľad.....	251
Opis funkcie.....	252
Technické údaje.....	252
Bezpečnostné pokyny	252
Význam bezpečnostných pokynov.....	253
Piktogramy a symboly.....	253
Všeobecné bezpečnostné upozornenia pre elektrické náradie.....	254
Bezpečnostné pokyny pre kosačku na trávu.....	256
Zostatkové riziká.....	257
Inštalácia	258
Príprava pracovnej oblasti.....	258
Kontrola obmedzenia trávniká.....	258
Zamedzenie niektorých oblastí.....	258
Vytvorenie oddelených trávnikov (zón).....	259
Automatické obmedzenie trávniká.....	259
Montáž nabíjacej stanice.....	259
Umiestnenie nabíjacej stanice.....	259
Zafixovanie nabíjacej stanice.....	260
Upevnenie sieťového zdroja.....	260
Pripojenie nabíjacej stanice.....	260
Príprava	260
Nastavenie výšky kosenia.....	260
Nabíjanie.....	261
Uvedenie do prevádzky	262
Ovládacie prvky.....	262
Prvé uvedenie do prevádzky.....	263
Aplikácia Parkside	263
Odstráňte prístroj z aplikácie.....	263
Prehlásenie o ochrane osobných údajov.....	264
Nastavenie	264
Menu na displeji.....	264
Funkcie aplikácie Parkside.....	265
Bodový režim/kosiť pevný bod.....	265
Nastavenie jazyka.....	265
Nastavenie dátumu a času.....	265
Nastavenie dažďového senzora.....	265
Nastavenie pracovných časov.....	266
Stanovenie časového plánu.....	266
Aktivovanie WLAN.....	267
Zmena PIN-u.....	267
Načítanie pracovného protokolu a protokolu chýb.....	267

Obnovenie výrobných nastavení.....	267
Kontrola/vykonanie aktualizácie firmvéru.....	267
Nastavenie ochrany ježkov.....	267
Zastavenie noža pri spätnom chode.....	268
Preskúmať trávnik.....	268
Nastavenie zón.....	268
Prevádzka	268
Pracovné pokyny.....	268
Zapnutie prístroja.....	269
Vypnutie prístroja.....	269
Manuálne prerušenie/spustenie pracovného cyklu.....	269
Kosenie popri obmedzení trávniká.....	270
Stavové hlásenia na displeji.....	271
Preprava	274
Čistenie, údržba a skladovanie	274
Čistenie.....	274
Údržba.....	275
Skladovanie.....	276
Vyhľadávanie chýb	277
Likvidácia/ochrana životného prostredia	278
Akumulátory zlikvidujte ekologicky.....	278
Pokyny na likvidáciu zeleného odpadu.....	279
Servis	279
Garancia.....	279
Opravný servis.....	280
Service-Center.....	280
Importér.....	280
Náhradné diely a príslušenstvo	280
Preklad originálneho vyhlásenia o zhode EÚ	281
Preklad originálneho vyhlásenia o zhode EÚ	282
Rozložený pohľad	391

Úvod

Srdečne vám blahozeláme ku kúpe vašej novej kosačky na trávu (v nasledujúcej časti nazývanej prístroj alebo elektrické náradie).

Rozhodli ste sa tým pre vysoko kvalitný prístroj. Tento prístroj bol počas výroby skontrolovaný vzhľadom na kvalitu a podrobný výrobný kontrolou. Tým je zabezpečená funkčná schopnosť prístroja.



Návod na obsluhu je súčasťou tohto prístroja. Obsahuje dôležité pokyny pre bezpečnosť, používanie a likvidáciu. Starostlivo si prečítajte návod na obsluhu. Oboznámte sa s ovládacími dielmi a správnym používaním prístroja. Prístroj používajte iba ako je opísané a na uvedené oblasti použitia. Návod na obsluhu si dobre uschovajte a pri odovzdávaní prístroja tretej osobe dodajte tiež všetky podklady.

Používanie na určený účel

Prístroj je určený výlučne na nasledujúce používanie:

- Kosenie trávnikov a zatravněných plôch pre domácnosti.

Je zakázané používať prístroj v daždi alebo vlhkom prostredí.

Prístroj je určený na používanie dospelými osobami. Mladiství starší ako 16 rokov môžu prístroj používať len pod dohľadom.

Každé iné používanie, ktoré nie je v tomto návode na obsluhu výslovné povolené, môže predstavovať vážne nebezpečenstvo pre používateľa a viesť k škodám na prístroji. Obsluhujúca osoba alebo používateľ je zodpovedný za zranenia iných ľudí alebo poškodenia ich majetku. Prístroj je určený na použitie pre domáчих majstrov. Nie je koncipovaný na trvalé komerčné nasadenie. Pri komerčnom používaní záruka zaniká. Výrobca neručí za škody, ktoré vzniknú v dôsledku používania v rozpore s určením alebo nesprávnej obsluhy.

Prístroj je súčasťou série **X 20 V TEAM** a môže sa prevádzkovať s akumulátormi série **X 20 V TEAM**. Akumulátory série **X 20 V TEAM** sa smú nabíjať iba s nabíjačkami série **X 20 V TEAM**.

Rozsah dodávky/Príslušenstvo

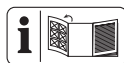
Vybaľte prístroj a skontrolujte rozsah dodávky.

Obalový materiál riadne zlikvidujte.

- Robotická kosačka
- 2x Horná časť (Označenie dráhy)
- 2x Spodná časť (Označenie dráhy)
- 4x Upevňovacia skrutka (Označenie dráhy)
- 15x Hlava (Obmedzovací kolík)
- 15x Skrutka (Obmedzovací kolík)
- kľúč s vnútorným šesťhranom
- 3x Náhradná skrutka
- 3x Náhradný nôž
- Nabíjacia zástrčka

- Sieťová jednotka
- Nabíjacia stanica
 - Nabíjacia jednotka
 - 6x Skrutka (Nabíjacia jednotka)
 - Základná doska (dvojdielne)
 - 8x Upevňovacia skrutka (Základná doska)
- akumulátor
- Preklad pôvodného návodu na použitie

Prehľad



Obrázky prístroja nájdete na prednej a zadnej vyklápacej strane.

- 1 Ovládací panel
- 2 Displej
- 3 Tlačidlo nahor
- 4 Tlačidlo nadol
- 5 Tlačidlo OK
- 6 Tlačidlo Domov/späť
- 7 Tlačidlo Štart
- 8 Rukoväť na prenášanie
- 9 Tlačidlo STOP
- 10 otočné koliesko
- 11 Dažďový senzor
- 12 pracovné svetlo
- 13 Kamera

príslušenstvo

- 14 Označenie dráhy
- 15 Spodná časť (Označenie dráhy)
- 16 Horná časť (Označenie dráhy)
- 17 Obmedzovací kolík
- 18 Hlava skrutky (Obmedzovací kolík)
- 19 Skrutka (Obmedzovací kolík)
- 20 Upevňovacia skrutka
- 21 kľúč s vnútorným šesťhranom
- 22 Skrutka noža
- 23 Nôž
- 24 Nabíjacia zástrčka
- 25 Sieťová jednotka
- 26 Nabíjacia stanica
- 27 Základná doska
- 28 Zadná základná doska
- 29 Predná základná doska
- 30 Nabíjacia jednotka

31 Skrutka (Nabíjacia jednotka)

(Obr E)

32 LED

33 QR kód (Nabíjacia jednotka)

34 Nabíjacie hroty

35 Náhradný nôž, Náhradné skrutky

36 Pripojenie nabíjacej zástrčky

37 Kryt (Pripojenie nabíjacej zástrčky)

(Obr F)

38 Kryt (Priehradka na akumulátor)

39 Blokovanie (Kryt)

40 odblokovanie akumulátora

41 akumulátor

42 Priehradka na akumulátor

Opis funkcie

Prístroj sa riadi kamerovým systémom a rozpozná kosenu plochu bez použitia obmedzovacieho kábla.

Vďaka integrovanému pracovnému LED svetlu je možná prevádzka cez deň i v noci. Príkazy v pracovnej oblasti sa rozpoznávajú a automaticky obídu.

Robotická kosačka vďaka dažďovému senzoru automaticky preruší v prípade zrážok prevádzku a vráti sa do nabíjacej stanice. Ďalšie možnosti nastavenia sú k dispozícii v mobilnej aplikácii.

Prístroj má plastový kryt s elektromotorom. Je určený na pravidelné kosenie, čo prispieva k zdravému a udržiavanému trávniku. Rezací nástroj sa otáča rovnoobežne s 15-stupňovou rovinou rezu.

Funkcia prvkov obsluhy je uvedená v nasledujúcich opisoch.

Technické údaje

Robotická kosačka

.....**PPAMR 1250 A1 Smart & Free**

Napätie motora U 20 V =

Druh ochrany IPX5

Voľnobežné otáčky n_1 3100 min⁻¹

Šírka kosenia 22 cm

Výška kosenia 25-60 mm

Hmotnosť bez akumulátora ≈ 9,8 kg

Hladina akustického tlaku (L_{pA})
..... 37,2 dB; $K_{pA}=2,03$ dB

Hladina akustického výkonu (L_{WA})

– zaručená 59 dB

– odmeraná 57,1 dB; $K_{WA}=2,03$ dB

Frekvenčné pásmo Wi-Fi .. 2400–2483,5 MHz

Maximálny vysielač výkon WLAN 19 dBm

Frekvenčné pásmo Bluetooth-Wi-Fi

..... 2400–2483,5 MHz

Maximálny vysielač výkon Bluetooth ..8 dBm

Nabíjacia stanica **ST-109**

Vstupné napätie 22 V[~], 3 A

Výstupné napätie 21 V[~], 3 A

Druh ochrany IPX4

Hmotnosť 2,5 kg

Sieťová jednotka **SF-30**

Vstupné napätie .. 220-240 V~, 50/60 Hz, 1 A

Výstupné napätie 22 V[~], 3 A

Druh ochrany IP65

Vonkajšia teplota t_a 50 °C

Hodnoty hluku a vibrácií boli stanovené v súlade s normami a predpismi uvedenými vo vyhlásení o zhode.

Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené hodnoty emisií hluku boli namerané podľa normovaného skúšobného postupu a môžu sa použiť na porovnanie jedného elektrického náradia s druhým. Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené hodnoty emisií hluku sa môžu použiť aj na predbežný odhad zaťaženia.

X 20 V TEAM

Prístroj je súčasťou série **X 20 V TEAM** a môže sa prevádzkovať s akumulátormi série **X 20 V TEAM**. Akumulátory série **X 20 V TEAM** sa smú nabíjať iba s nabíjačkami série **X 20 V TEAM**.

Odporúčame vám prevádzkovať tento prístroj výlučne s nasledujúcimi akumulátormi: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1

Odporúčame vám nabíjať tieto akumulátory výlučne s nasledujúcimi nabíjačkami: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLГ 20 A1, PDSLГ 20 B1

Technické údaje akumulátora a nabíjačky:

Pozri samostatný návod.

Bezpečnostné pokyny

Tento odsek sa zaoberá základnými bezpečnostnými pokynmi pri používaní prístroja.

VAROVANIE! Poškodenia zdravia osôb a vecné škody v dôsledku neodbornej manipu-

lácie s akumulátorom. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a pokyny k nabíjaniu a správ-
nemu používaniu v návode na obsluhu vášho
akumulátora a nabíjačky série **X 20 V TEAM**.
Podrobnejší opis k nabíjaniu a ďalšie infor-
mácie nájdete v samostatnom návode na
obsluhu.

Význam bezpečnostných pokynov

▲ NEBEZPEČENSTVO! Keď tento bezpeč-
nostný pokyn nebudete dodržiavať, nastane
úraz. Následkom je ťažké telesné poranenie
alebo smrť.

▲ VAROVANIE! Keď tento bezpečnostný
pokyn nebudete dodržiavať, môže nastať
úraz. Následkom je možné telesné poranenie
alebo smrť.

▲ OPATRNĚ! Keď tento bezpečnostný po-
kyn nebudete dodržiavať, nastane úraz. Ná-
sledok je možné ľahké alebo stredne ťažké
telesné poranenie.

UPOZORNENIE! Keď tento bezpečnostný
pokyn nebudete dodržiavať, nastane úraz.
Následkom sú možné vecné škody.

Piktogramy a symboly

Piktogramy na prístroji



VAROVANIE: Pred prevádzkou stroja
si prečítajte návod na obsluhu!



VÝSTRAHA: Pred vykonávaním prác
na stroji alebo pred jeho zdvihnutím
odoberte blokovacie zariadenie!



VÝSTRAHA: Pri prevádzke stroja do-
držiavajte zodpovedajúcu bezpeč-
nostnú vzdialenosť!



VÝSTRAHA: Nevozte sa na prístroji!



POZOR: Nedotýkajte sa otáčajúcich
sa nožov



POZOR: Prístroj neprevádzkujte v
daždi!



Pozor! Dobeh rezacieho nástroja



Okolostojace osoby a deti sa musia
zdržiavať mimo dosahu prístroja.



Prístroj nikdy nestríekajte vodou!



Nebezpečenstvo! Ruky a nohy majte
mimo dosahu



Garantovaná hladina akustického vý-
konu L_{WA} v dB(A)



Okruh kosenia



Trieda ochrany III



Elektrické prístroje nepatria do do-
mového odpadu.



Displej
ovládacie pole

Piktogramy na nabíjacej stanici



Prečítajte si návod na obsluhu



SF-30 nabíjačka



Trieda ochrany III



Elektrické prístroje nepatria do do-
mového odpadu.



LED

Piktogramy na sieťovom zdroji



Prečítajte si návod na obsluhu



Pozor!



Trieda ochrany II (dvojitá izolácia)



Uzatvorený bezpečnostný transformátor odolný proti skratu



SF-30 nabíjačka



Poistka prístroja



Spínaný sieťový zdroj



Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu.

Piktogramy v návode na obsluhu



Používajte ochranné rukavice

Všeobecné bezpečnostné upozornenia pre elektrické náradie

▲ VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, špecifikácie a pozrite si ilustrácie dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie ktoréhokoľvek z pokynov uvedených nižšie môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenie. **Tieto upozornenia a pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.**

Pojem „elektrické náradie“ používaný v nasledujúcom texte sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (s prírodným káblom) a na elektrické náradie napájané akumulátorom (bez prírodného kábla).

1. BEZPEČNOSŤ NA PRACOVISKU

- Pracovisko vždy udržiavajte čisté a dobre osvetlené.** Ak je na pracovisku neporiadok a je neosvetlené, môžu vzniknúť pracovné úrazy.
- Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napr. tam, kde sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré by mohli zapáliť prach alebo výpary.
- Nedovoľte deťom a iným nepovolaným osobám priblížiť sa k vám, keď používate elektrické náradie.** Ak by ste sa nesústredili, môžete stratiť kontrolu nad náradím.

2. ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Zástrčka na prívodnom kábli elektrického náradia sa musí zapojiť do zodpovedajúcej zásuvky. Zástrčku nijakým spôsobom neupravujte. S uzemneným elektrickým náradím nepoužívajte žiadne zástrčkové adaptéry.** Neupravované zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
 - Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky.** Ak je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
 - Nevystavujte elektrické náradie dažďu ani vlhkosti.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
 - Nepoužívajte prírodný kábel na iné než určené účely.** Prírodný kábel nikdy nepoužívajte na nosenie elektrického náradia, elektrické náradie zaň neťahajte ani ho zaň nevyberajte zo zásuvky. Prírodný kábel udržiavajte mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané prírodné káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
 - Keď pracujete s elektrickým náradím vonku, použite predlžovací kábel vhodný do vonkajšieho prostredia.** Použitie predlžovacieho kábla do vonkajšieho prostredia znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
 - Ak s elektrickým náradím musíte pracovať vo vlhkom prostredí, použite napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD).** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ### 3. BEZPEČNOSŤ OSÔB
- Sústredte sa na to, čo robíte, a s elektrickým náradím pracujte uvažlivo.** Elektrické náradie nepoužívajte, keď pociťujete únavu, ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj krátka nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže zapríčiniť vážne zranenie.
 - Používajte osobné ochranné prostriedky.** Vždy používajte ochranné okuliare. Používanie ochranných prostriedkov, ako je maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, prilba alebo chrániče sluchu, v závislosti od príslušných podmienok, znižuje riziko zranenia.

- c) **Zabráňte neúmyselnému zapnutiu elektrického zariadenia. Pred pripojením elektrického náradia k napájaniu a/alebo vložení akumulátora, zdvihá- ním alebo prenášaním elektrického ná- radia dbajte na to, aby bol spínač vo vypnutej polohe.** Ak prenášate elektrické náradie a máte prst na spínači alebo pri- vediete energiu do elektrického náradia, ktoré má zapnutý spínač, môže to spôso- biť nehodu.
 - d) **Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte nastavovací nástroj alebo kľúč na skrutky.** Kľúč alebo nastavovací nástroj pripivnený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže spôsobiť zra- nenie.
 - e) **Nenačahujte sa. Vždy stojte pevne a udržiavajte rovnováhu.** Elektrické nára- die tak budete mať v nepredvídaných si- tuáciách lepšie pod kontrolou.
 - f) **Majte oblečený vhodný odev. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Vlasmi ani odevom sa nepribližujte k pohyblivým častiam.** Pohyblivé časti by mohli zachy- tiť voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vla- sy.
 - g) **Ak je k elektrickému náradiu možné pripojiť zariadenia na odsávanie a za- chytávanie prachu, pripojte ich a dbajte na ich správne používanie.** Používa- nie zachytávania prachu znižuje nebez- pečenstvo, ktoré so sebou prach prináša.
 - h) **Hoci elektrické náradie často použí- vate, a tak ho dobre poznáte, dávajte si stále pozor a neprehliadajte zásady bezpečného používania elektrického náradia.** Nedbalosť môže viesť v zlomku sekundy k vážnym zraneniam.
4. **POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O ELEKTRICKÉ NÁRADIE**
- a) **Elektrické náradie nepreťažujte. Pou- žívajte elektrické náradie vhodné na daný typ práce.** Vďaka použitiu vhodné- ho elektrického náradia v súlade s úče- lom, na ktorý bolo vyrobené, sa vám bu- de pracovať lepšie a práca bude bezpeč- nejšia.
 - b) **Elektrické náradie nepoužívajte, ak sa spínačom nedá zapnúť a vypnúť.** Elek- trické náradie, ktoré sa pomocou spínača nedá ovládať, nie je bezpečné a musíte ho dať opraviť.
 - c) **Skôr, ako budete elektrické náradie nastavovať, meniť jeho príslušenstvo**

- alebo ho odložíte, vyťahnite zástrčku z napájania a/alebo z neho vysuňte aku- mulátor, ak je to možné. Takéto preven- tívne opatrenia znížia riziko neúmyselné- ho zapnutia elektrického náradia.
 - d) **Ak elektrické náradie nepoužívate, od- ložte ho mimo dosahu detí a nedovoľ- te osobám, ktoré ho nevedia použiť- vať alebo nie sú oboznámené s týmito pokynmi, elektrické náradie používať.** Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.
 - e) **Elektrické náradie a príslušenstvo udr- žiavajte v dobrom stave. Skontrolujte, či nie sú pohyblivé časti v nesprávnej polohe alebo zaseknuté, či nie sú nie- ktoré časti poškodené alebo či niečo nebráni chodu elektrického náradia.** Ak je elektrické náradie poškodené, nepoužívajte ho, kým nebude oprave- né. Veľa nehôd je spôsobených nedosta- točnou údržbou elektrického náradia.
 - f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čis- té.** Keď sa rezné nástroje dobre udržia- vajú a majú ostré rezné hrany, je menšia pravdepodobnosť, že sa zaseknú, a ľah- šie sa s nimi pracuje.
 - g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, vlo- žené nástroje atď. používajte podľa týchto pokynov. Pri používaní zohľad- nite pracovné podmienky a vykonáva- nia prácu.** Používanie elektrického nára- dia na inú prácu, než na ktorú sú určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.
 - h) **Rukoväti a úchopové plochy udržia- vajte suché a čisté. Dbajte na to, aby neboli znečistené olejom alebo plas- tickým mazivom.** Šmyklivé rukoväti a úchopové plochy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neoča- kávaných situáciách.
5. **POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O AKUMULÁTOROVÉ NÁRADIE**
- a) **Dobíjajte len s nabíjačkou, ktorú odpo- rúča výrobca.** Keď sa nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, použi- je na iný akumulátor, môže hroziť nebez- pečenstvo požiaru.
 - b) **Elektrické náradie používajte len s akumulátormi, ktoré sú preň určené.** Pri použití iných akumulátorov môže hro- ziť nebezpečenstvo zranenia alebo požia- ru.
 - c) **Keď akumulátor nepoužívate, majte ho mimo iných kovových predmetov,**

ako sú spinky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré by mohli premostiť svorky akumulátora. Premostenie svoriek akumulátora môže spôsobiť popálenie alebo požiar.

- d) **Z akumulátora môže pri nesprávnom používaní vytekať kvapalina. Vyhýbajte sa kontaktu s touto kvapalinou. Po náhodnom kontakte opláchnite postihnuté miesto vodou. Ak sa dostane kvapalina z akumulátora do očí, vyhľadajte aj lekársku pomoc.** Kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- e) **Nepoužívajte akumulátor alebo náradie, ktoré je poškodené alebo upravené.** Poškodené alebo upravené akumulátory môžu byť nepredvídateľné, čo môže viesť k vzniku požiaru, výbuchu alebo zraneniu.
- f) **Akumulátor ani náradie nevystavujte pôsobeniu ohňa ani vysokým teplotám.** Vystavenie pôsobeniu ohňa alebo teploty nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.
- g) **Dodržiujte všetky pokyny na nabíjanie a akumulátor ani nástroj nenabíjajte mimo teplotného rozsahu uvedeného v pokynoch.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo stanoveného rozsahu môže akumulátor poškodiť alebo zvýšiť riziko požiaru.
6. **SERVIS**
- a) **Elektrické náradie si dajte opraviť len kvalifikovanému opravárovi, ktorý používa len originálne náhradné diely.** Vďaka tomu bude elektrické náradie aj naďalej bezpečné.
- b) **Poškodené akumulátory nikdy neopravujte.** Akumulátory môže opravovať len výrobca alebo autorizovaný servis.

Bezpečnostné pokyny pre kosačku na trávu

- Deťom a osobám s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí alebo osobám, ktoré nie sú oboznámené s návodmi na obsluhu stroja, nie je dovolené používať prístroj, pričom miestne predpisy môžu obmedziť vek používateľa.

- **Kosačku na trávu nepoužívajte pri zlom počasí, zvlášť pri búrke.** Toto znižuje nebezpečenstvo zasiahnutia bleskom.
- **Dôkladne skontrolujte pracovnú oblasť, či sa na nej nenachádzajú voľne žijúce zvieratá.** Divé zvieratá môžu byť porazené bežiacou kosačkou na trávu.
- **Dôkladne skontrolujte pracovnú oblasť a odstráňte všetky kamene, palice, drôty, kosti a iné cudzie telesá.** Vymrštené diely môžu spôsobiť poranenia.
- **Pred použitím kosačky na trávu vždy skontrolujte, či žací nôž a žací mechanizmus nie sú opotrebované alebo poškodené.** Opotrebované alebo poškodené diely zvyšujú riziko poranenia.
- **Pred použitím skontrolujte napájaci, prípadne predlžovací kábel, či nie je poškodený alebo opotrebovaný. Prístroj nepoužívajte, keď je kábel poškodený alebo opotrebovaný. Ak sa napájaci kábel poškodí alebo opotrebuje počas prevádzky, kosačku na trávu vypnite a kábla sa nedotýkajte, kým nevytiahnete sieťovú zástrčku.** Poškodený napájaci alebo predlžovací kábel môže viesť k zásahu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnym poraneniam.
- **Zariadenie na zachytávanie trávy pravidelne kontrolujte vzhľadom na opotrebenie alebo použitie.** Opotrebované alebo poškodené zariadenie na zachytávanie trávy zvyšuje riziko poranení.
- **Ochranné kryty ponechajte na svojom mieste. Ochranné kryty musia byť schopné použitia a riadne upevnené.** Uvoľnený, poškodený alebo nesprávne fungujúci ochranný kryt môže viesť k poraneniu.
- **Dbajte na to, aby sa na otvoroch pre vstup chladiaceho vzduchu nevytvárali nánosy špiny.** Blokované vstupy vzduchu a usadeniny môžu viesť k prehriatiu alebo nebezpečenstvu požiaru.
- **Pri prevádzke kosačky na trávu noste vždy protišmykovú obuv. Nikdy neppracujte naboso alebo s otvorenými sandálmi.** Tým zabránite nebezpečenstvu poranenia nôh pri kontakte s rotujúcimi žacími nožmi.
- **Pri prevádzke kosačky na trávu noste vždy dlhé nohavice.** Holá koža zvyšuje pravdepodobnosť poranení v dôsledku vymrštených dielov.

- **Kosačku na trávu neprevádzkujte v mokrej tráve. Chodte pritom, nikdy nebežte.** Tým znížite nebezpečenstvo pošmyknutia a spadnutia, čo by mohlo viesť k poraneniám.
- **Kosačku na trávu neprevádzkujte na nadmerne strmých svahoch.** Tým znížite nebezpečenstvo, že stratíte kontrolu, pošmyknete sa a spadnete, čo by mohlo viesť k poraneniám.
- **Pri prácach na svahoch dbajte na bezpečné státie; pracujte vždy priečne k svahu, nikdy nie nahor alebo nadol a dávajte si vždy mimoriadny pozor pri zmene smeru práce.** Tým znížite nebezpečenstvo, že stratíte kontrolu, pošmyknete sa a spadnete, čo by mohlo viesť k poraneniám.
- **Dávajte si mimoriadny pozor pri kosení dozadu alebo keď kosačku na trávu priťahujete k sebe. Dávajte vždy pozor na okolie.** To znižuje nebezpečenstvo zaskopnutia počas práce.
- **Napájací kábel držte mimo dosahu začích nožov.** Poškodený napájací kábel môže viesť k zásahu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnym poraneniám.
- **Ak sa napájací kábel zachytí alebo poškodí, vypnite kosačku na trávu a vyťahujte sieťovú zástrčku.** Zachytené alebo poškodené káble môžu zvýšiť riziko zásahu elektrickým prúdom.
- **Nedotýkajte sa nožov alebo iných nebezpečných častí, ktoré sa ešte pohybujú.** Takto znížite riziko poranenia pohybujúcimi sa dielmi.
- **Uistite sa, že sú všetky spínače vypnuté a že je sieťová zástrčka odpojená, skôr ako odstránite zovretý materiál alebo vyčistíte kosačku na trávu.** Pri neočakávanej prevádzke kosačky na trávu môže dôjsť k vážnym poraneniám.
- Zastavte **rezací nástroj**, ak stroj sa musí preklopiť na prepravu pri križení iných plôch ako tráva a pri preprave stroja k a zo žacej oblasti.
- Stroj neprekĺpajte, keď je motor zapnutý, iba vtedy áno, ak sa musí na štart naklopiť. Stroj neprekĺpajte viac ako je to absolútne nutné a zdvíhajte iba časť odvrátenú od vás.
- Zastavte stroj, vyberte akumulátor/akumulátory a počkajte na úplne zastavenie všetkých pohybujúcich sa dielov.
- Keď bol zasiahnutý cudzí objekt; stroj prekontrolujte vzhľadom na poškodenie a opravte ho skôr, ako sa znova spustí a bude prevádzkovať.
- Keď stroj začne neobvykle vibrovať; skontrolujte ho ihneď vzhľadom na poškodenie, vymeňte a opravte poškodené diely a skontrolujte prípadný(é) uvoľnený(é) diel(y) a dotiahnite ich.
- Pred uskladnením vykonajte čistiace a údržbárske práce.
- Opatrebované alebo poškodené konštrukčné diely vymieňajte iba v súpravách, aby ste zachovali symetriu, pokiaľ sa to týka.
- Pri strojoch s viacerými **rezacími nástrojmi** dávajte pozor na to, že rotujúci **rezací nástroj** môže iné **rezacie nástroje** uviesť do rotácie.
- Opatrne pri nastavovacích prácach na stroji, aby sa zabránilo zachyteniu prstov medzi pohybujúcim sa **rezacím nástrojom** a stacionárnymi časťami stroja.
- Pri údržbe **rezacieho nástroja** berte do úvahy, že **rezací nástroj** sa môže pohybovať aj po vypnutí.

Ďalšie bezpečnostné pokyny

- **Používajte len príslušenstvo, ktoré odporúča spoločnosť PARKSIDE.** Nevhodné príslušenstvo môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.

Zostatkové riziká

Aj keď tento prístroj obsluhujete podľa predpisov, vždy zostávajú zvyškové riziká. V súvislosti s konštrukciou a vyhotovením tohto prístroja môžu vzniknúť nasledujúce nebezpečenstvá:

- Poškodenia očí, ak sa nenosí vhodná ochrana očí.
- Poškodenia sluchu, ak sa nenosí vhodná ochrana sluchu.
- Poškodenia zdravia, ktoré sú spôsobené vibráciami na rameno-ruku, ak sa prístroj používa dlhší čas alebo sa riadne nepoužíva a nevykonáva sa na ňom riadna údržba.
- Rezné poranenia
- Poranenia v dôsledku pohyblivých častí alebo horúcich plôch.

⚠ VAROVANIE! V dôsledku elektromagnetického poľa sa vytvorí nebezpečenstvo, zatiaľ čo je prístroj v prevádzke. Toto pole môže za určitých okolností ovplyvniť aktívne ale-

bo pasívne lekárske implantáty. Aby sa znížilo nebezpečenstvo ťažkých alebo smrteľných zranení, odporúčame osobám s lekáskymi implantátmi, aby sa skôr než začnú prístroj obsluhovať, poradili so svojim lekárom a výrobcom lekárskeho implantátu.

Inštalácia

Podrobný opis nájdete v samostatnej príručke na inštaláciu.

Príprava pracovnej oblasti

Skôr ako sa môže prístroj uviesť do prevádzky, sa musí pripraviť pracovná oblasť (max. 1250 m²).

Upozornenia

- Odstráňte prekážky ako konáre, kamene, palice, drôty a iné cudzie telesá.
- Dôkladne skontrolujte pracovnú oblasť, či sa na nej nenachádzajú voľne žijúce zvieratá (napr. ježkovia). Voľne žijúce zvieratá môžu byť poranené bežiacou kosačkou na trávu.
- Vyrovnajte jamy.
- Vyhýbajte sa zavlážovacím systémom
- Vyhýbajte sa blatistým plochám
- Max. výška trávnik pred prvou prevádzkou: 40 mm
- Max. sklon: 34 % (19°)
- Minimálna šírka úzkych priechodov: 1 m

Kontrola obmedzenia trávnik

Prístroj pomocou systému automatického obmedzenia prejde po záhrade a pomocou kamery nasníma pracovnú oblasť.

Kamera sa orientuje podľa viditeľného obmedzenia trávnik. Skontrolujte, či je obmedzenie pracovnej plochy v súlade s možnosťami obmedzenia trávnik alebo či musíte zamedziť niektoré zóny pomocou obmedzovacieho kolíka.

Možnosti obmedzenia trávnik

- Ochranná stena (múr, plot): Minimálna výška: 15 cm
 - Vzdialenosť medzi plochou trávnik a spodnou hranou plotu nesmie byť viac ako 8 cm.
- Okraj trávnik bez trávy (dobre rozpoznateľná a pojazdná): Minimálna šírka: 5 cm

Zamedzenie niektorých oblastí

Zamedzenie sa robí po obvode chránenej oblasti a nahrádza obmedzenie trávnik, ktoré sa nedá rozpoznať.

Chránené oblasti

Oblasti, do ktorých prístroj nemá/nesmie vojsť

- Kvetinové záhony
- Vodné plochy s trávou
- Okraje s trávou
- Bazény a vodné plochy ako jazierka, rybníky, mláky atď.
- Zráz, svah (oblasti so stúpaním nad 34 % (19°))
- Stupne prevyšujúce 3 cm
- Plochy bez trávnik prípadne odkrytá zemina
- Individuálne chránené oblasti
- Susedný trávnik
- Verejné ulice/oblasti

Upozornenia

- Minimálna vzdialenosť medzi chránenou oblasťou a obmedzením zamedzenej oblasti: 20 cm
- Minimálna vzdialenosť medzi zamedzenou oblasťou a vonkajším obmedzením trávnik: 1 m (keď sa zamedzená oblasť nachádza v pracovnej oblasti)
- Ak sa po preskúmaní trávnik použijú obmedzovacie kolíky, musí sa vykonať nová jazda na prieskum (*Preskúmať trávnik*, S. 268).

Umiestnenie obmedzovacích kolíkov

Obmedzovacie kolíky ako označenie zamedzených oblastí

- Rozsah dodávky: 15 ks obmedzovacích kolíkov na cca 8 m obmedzovaciu líniu
- Maximálna vzdialenosť medzi jednotlivými obmedzovacími kolíkmi: 60 cm
- Obmedzovacie kolíky nesmú byť zakryté trávou alebo inými predmetmi.

Postup (Obr A)

1. Zmontujte obmedzovacie kolíky (17). Urobíte to tak, že zasuniete hlavu (18) na skrutku (19).
2. Zatočte obmedzovacie kolíky (17) v uhle 90° do zeme. Otočte obmedzovacie kolíky (17) do zeme iba po značku.

Vytvorenie oddelených trávnikov (zón)

Pomocou označení dráhy je možné prepojiť viacero oddelených kosených plôch. Robotická kosačka automaticky prejde do jednotlivých zón. Je možné nastaviť až štyri zóny. Medzi zónami musí byť bezbariérový prechod.

Rozsah dodávky

- 2x označenia dráhy, ktoré sú súčasťou dodávky (stačí pre 2 zóny)
Dostupné sú aj ďalšie označenia dráhy (pozri *Náhradné diely a príslušenstvo*, S. 280).

Upozornenia

- **Vytvorenie zóny**
 - Je možné vytvoriť až 4 trávniky (zóny) (1 hlavná oblasť a až 3 podoblasti).
 - Minimálna šírka jednej zóny: 2 m
- **Umiestnenie označenia dráhy**
 - Označenia dráhy sa umiestnia v zóne.
 - Označenia dráhy sa inštalujú po pároch a symetricky k protihľadej zóne (šípky musia smerovať k sebe).
 - Značky na označení dráhy musia byť viditeľné.
 - Vzdialenosť prednej hrany označenia dráhy k prechodu (hranici zóny): 20 – 30 cm
 - Minimálna vzdialenosť od obmedzenia trávniku: 1,5 m
 - V rozsahu 2 m sa nesmú nachádzať žiadne prekážky ani veľké plochy s odkrytou zemínou.
- **Vytvorenie spojovacej cesty**
Rovná oblasť, po ktorej prístroj prechádza medzi zónami alebo označeniami dráhy.
 - Minimálna šírka: 2 m
 - Max. dĺžka: 6 m

Inštalácia označenia dráhy (Obr A)

1. Demontujte hornú časť (16) od spodnej (15).
2. Spodnú časť (15) pripevnite pomocou upevňovacích skrutiek (20) do zeme.
3. Nasadte hornú časť (16) na spodnú časť (15). Horná časť (16) počutelne zaskočí.

Automatické obmedzenie trávniku

Pred prvou prevádzkou sa musia získať údaje o rozsahu trávniku a príslušných plôch,

aby sa mohla vytvoriť pracovná karta (pozri *Preskúmať trávnik*, S. 268).

Montáž nabíjacej stanice

Nabíjacia stanica (26) pozostáva z nabíjacej jednotky (30) a základnej dosky (27). Základná doska (27) pozostáva z dvoch častí: zadnej základnej dosky (28), na ktorú je upevnená nabíjacia jednotka (30), a z prednej základnej dosky (29), ku ktorej prichádza robotická kosačka.

Postup (Obr B/C)

1. Vložte nabíjaciu jednotku (30) s obidvo ma výstupkami najprv do zadnej základnej dosky (28).
2. Zatláče nabíjaciu jednotku (30) nadol tak, aby pevne sedela v zadnej základnej doske (28).
3. Nabíjaciu jednotku (30) pevne zaistíte zdola pomocou sechš priložených skrutiek (31) na zadnej základnej doske (28).

Umiestnenie nabíjacej stanice

Nabíjacia stanica sa vyrovnáva proti smeru hodinových ručičiek ∪.

Miesto inštalácie musí spĺňať tieto podmienky:

- Max výška trávniku: 40 mm
- Žiadne prekážky
- Dobré WLAN pokrytie
- Rovný povrch
- Nablízku rovné a dobre detegovateľné obmedzenie trávniku
- V tieni, respektíve so striedkou, aby nedošlo k prehriatiu alebo poškodeniu v dôsledku poveternostných vplyvov
- Vhodná zásuvka vo vzdialenosti max. 10 m
- Priestor 2 m pred zasunutím do nabíjacej stanice, žiadne plochy s nepokrytou hlinou ani mierne zarastené plochy

Umiestnenie nabíjacej stanice

- **Možnosť A: Umiestnenie v rohu trávnika**
 - Minimálna vzdialenosť/oblasť pred nabíjacou stanicou 2 m bez prekážok, po ktorej môže prístroj priamo prejsť
 - Max. vzdialenosť medzi nabíjacou stanicou a obmedzením trávniku: 20 cm
- **Možnosť B: Poloha z boku trávniku**
 - Minimálna vzdialenosť/oblasť pred nabíjacou stanicou 2 m bez prekážok, po ktorej môže prístroj priamo prejsť

- Minimálna vzdialenosť/oblasť za nabíjacou stanicou 1,5 m bez prekážok
- Minimálna vzdialenosť medzi nabíjacou stanicou a obmedzením trávnik: 20 cm
- **Možnosť C: Poloha mimo trávnik**
 - Minimálna vzdialenosť/oblasť pred nabíjacou stanicou 2 m bez prekážok, po ktorej môže prístroj priamo prejsť
 - Minimálna vzdialenosť medzi nabíjacou stanicou a obmedzením trávnik: 20 cm
 - Zasunutie do nabíjacej stanice musí byť možné na okraji trávnik

Zafixovanie nabíjacej stanice

Potrebné náradie

- Upevňovacie skrutky (20)
- kľúč s vnútorným šesťhranom (21)

Postup (Obr D)

1. Položte na zem prednú základnú dosku (29).
2. Zadnú základnú dosku (28) s namontovanou nabíjacou jednotkou (30) položte na prednú základnú dosku (29) tak, aby spiny siahali do uchytení.
3. Pripevnite nabíjaciu stanicu (26) do zeme. Pomocou kľúča s vnútorným šesťhranom (21) naskrutkujte upevňovacie skrutky (20) do otvorov v základnej doske (27).

Upevnenie sieťového zdroja

▲ VAROVANIE! Kontakt s vedeniami elektrického prúdu môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom a požiar, kontakt s plynovým vedením môže viesť k výbuchu. Poškodené vodovodné potrubie môže spôsobiť vecné škody zásah elektrickým prúdom. Pri vŕtaní dávajte pozor na to, aby sa nepoškodili napájacie vedenia. Na ich lokalizáciu použite vhodné detektory alebo si pomôžte inštaláčnou schémou.

Upozornenia

- Použite iba dodaný sieťový zdroj (25).
- Do sieťového zdroja (25) zapojte nabíjaciu zástrčku (24).
- Dbajte na to, aby sa sieťový zdroj (25) nedostal do kontaktu s vodou.
- Umiestnite sieťový zdroj (25) do výšky minimálne 30 cm alebo mimo trávnik.
- Nenechávajte sieťový zdroj (25) ležať priamo na zemi.

- Sieťový zdroj (25) treba pripevniť v takej výške, aby naň nedočiahli deti (napr. vo výške 160 cm).
- Hlava skrutky môže mať priemer 7 – 10 mm.

Postup

1. Ceruzkou si naznačte dva otvory.
2. Vyvŕtajte otvory vhodnou vŕtačkou.
3. Do oboch vyvŕtaných otvorov zatlačte hmoždinky.
4. Pripevnite sieťový zdroj (25) na stenu dvomi skrutkami.

Pripojenie nabíjacej stanice

Upozornenie (Obr E)

QR kód nabíjacej stanice musí byť vždy dobre čitateľný.

Postup

1. Odoberte kryt (37) z nabíjacej jednotky (30).
2. Zasuňte nabíjaciu zástrčku (24) do pripojenia (36) a pevne ju naskrutkujte.
3. Zasuňte nabíjaciu zástrčku (24) do sieťového zdroja (25) a pevne ju naskrutkujte.
4. Sieťový zdroj (25) pripojte k sieti.
5. Skontrolujte, či LED (32) na nabíjacej stanici (26) svieti nepretržite nazeleno.

Príprava

▲ VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku neúmyselne spusteného prístroja.

Vykonávajte len tie práce, na ktoré si dostatočne dôverujete. V prípade neistoty sa obráťte na odborníka alebo priamo na náš servis.

Nastavenie výšky kosenia

Starostlivosť o trávnik

Pravidelné kosenie podnecuje rast silnejšieho trávnik, súčasne však prispieva k ničeniu buriny. Trávnik je preto po každom kosení hustejší a vzniká rovnomerne zatažiteľná trávnatá plocha. Prvé kosenie sa robí približne v apríli pri výške porastu 70 – 80 mm. V hlavnej vegetačnej sezóne sa tráva kosí minimálne raz za týždeň.

Upozornenia

- Pre prvé kosenie v sezóne by sa mala zvoliť veľká výška kosenia.
- Ak je trávnik vyšší ako 40 mm, vopred ho pokoste kosačkou.

Postup

Výšku kosenia môžete nastaviť na 25-60 mm

1. Stlačte otočné koliesko (10) nadol.
2. Nastavte otočné koliesko (10) na želanú výšku kosenia.
3. Otočné koliesko (10) pustite.

Nabíjanie

▲ VAROVANIE! Poškodenia zdravia osôb a vecné škody v dôsledku neodbornej manipulácie s akumulátorom. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a pokyny k nabíjaniu a správneho používaniu v návode na obsluhu vášho akumulátora a nabíjačky série **X 20 V TEAM**. Podrobnejší opis k nabíjaniu a ďalšie informácie nájdete v samostatnom návode na obsluhu. **▲ VAROVANIE!** Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku unikajúceho roztoku elektrolytu! Akumulátor nevystavujte extrémnym podmienkam, ako je teplo a nárazy. Pri kontakte s očami alebo pokožkou umyte postihnuté miesta vodou alebo neutralizátorom a vyhľadajte lekársku pomoc.

▲ VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Akumulátory nabíjajte len v suchých priestoroch. Predtým než pripojíte nabíjačku, vonkajšia plocha akumulátora musí byť čistá a suchá.

- Akumulátor pred prvým použitím nabite.
- V každom prípade dodržiavajte platné bezpečnostné predpisy, ako aj predpisy a pokyny týkajúce sa ochrany životného prostredia.
- Podstatné skrátenie času prevádzky napriek nabitíu signalizuje, že akumulátor je opotrebovaný a musí sa vymeniť. Používajte len originálny akumulátor, ktorý si môžete zakúpiť cez zákaznícky servis.
- Na chyby, ktoré vyplývajú z neodborného zaobchádzania, sa záruka nevzťahuje.

Vloženie a vybratie akumulátora

▲ VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku neúmyselného spustenia prístroja. Akumulátor (41) vložte do prístroja až vtedy, keď je prístroj úplne pripravený na použitie.

Upozornenie

Nesprávny akumulátor môže prístroj a akumulátor poškodiť.

Vloženie akumulátora (Obr F)

1. Prístroj otočte.

2. Odblokujte blokovanie (39) ☐ a odoberte kryt (38).
3. Akumulátor (41) zasuňte pozdĺž vodiacej lišty do priehradky na akumulátor (42). Akumulátor (41) počutelné zaskočí.
4. Nasadte kryt (38) na priehradku na akumulátor (38) a zatvorte zablokovanie (39) ☐.

Vybratie akumulátora (Obr F)

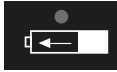
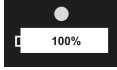
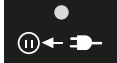
1. Ak je prístroj v prevádzke, stlačte tlačidlo STOP (9). Ak je prístroj vypnutý, prejdite na krok 3.
2. Prístroj vypnite (pozri *Vypnutie prístroja*, S. 269).
3. Prístroj otočte.
4. Otvorte zablokovanie (39) ☐ a odoberte kryt (38).
5. Stlačte a podržte stlačené odblokovanie akumulátora (40) na akumulátore (41). Vyťahnite akumulátor (41) z priehradky na akumulátor (42).
6. Nasadte kryt (38) na priehradku na akumulátor (42) a zatvorte zablokovanie (39) ☐.

Nabíjanie akumulátora

Pri stave nabitia akumulátora 30 % a nižšom sa prístroj automaticky vráti do nabíjacej stanice

Keď sa akumulátor úplne nabije, proces nabíjania sa zastaví a prístroj prejde do pohotovostného režimu.

Piktogramy na nabíjacej stanici

Obrázok	Význam
	LED (32) svieti načerveno: Akumulátor sa nabíja
	LED (32) svieti nazeleno: Akumulátor je nabitý
	LED (32) nesvieti: Kontrola elektrického napájania

Kontrola stavu nabitia akumulátora

1. Odblokujte displej (2) pomocou 4-miestneho PIN-u.
2. Stav nabitia akumulátora je teraz možné odčítať zo symbolu batérie vpravo hore.

Uvedenie do prevádzky

VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nechcene rozbehnutého prístroja. Akumulátor vložte do prístroja až vtedy, keď je prístroj úplne pripravený na použitie.

Ovládacie prvky

Pred prvou prevádzkou prístroja spoznajte ovládače.


Tlačidlo STOP (9)

- Prístroj sa okamžite zastaví
- Chyby zadania potvrdené/Nové zadanie je možné po aktivovaní tlačidla STOP (9)

otočné koliesko (10)

- Nastavte výšku kosenia (15 stupňov)

ovládacie pole (1)

tlačidlo	Název	Počet	Funkcia
	Tlačidlo ZAP/VYP/ Tlačidlo Start (7)	1	Spustí sa automatické kosenie (dočasný časový plán) Prístroj sa ním zapína a vypína. Funguje ako numerické tlačidlo 1 pri zadávaní PIN-u.
	Tlačidlo nahor (3)	2	Posun výberu/kurzora na ploche menu smerom hore Zvýšenie číslice pri nastavení parametrov Na rýchlejšie presúvanie v menu podržte stlačené Funguje ako numerické tlačidlo 2 pri zadávaní PIN-u.
	Tlačidlo Domov/späť (6)	3	Stlačenie tlačidla na 3 sekundy v pohotovostnom režime = návrat do nabíjacej stanice Krátke stlačenie tlačidla v menu = Späť k predchádzajúcemu menu Stlačenie tlačidla na 3 sekundy v menu = návrat do hlavného rozhrania Stlačenie tlačidla na 3 sekundy v používateľskom rozhraní časového plánu = vymazanie časového plánu Funguje ako numerické tlačidlo 3 pri zadávaní PIN-u.
	Tlačidlo nadol (4)	4	Posun výberu/kurzora na ploche menu smerom dole Zníženie číslice pri nastavení parametrov Na rýchlejšie presúvanie v menu podržte stlačené Funguje ako numerické tlačidlo 4 pri zadávaní PIN-u.
	Tlačidlo OK (5)	-	Potvrdenie nastavenia Vyvolanie rozhrania na zadanie PIN-u, keď sa ukončí chybový stav Vyvolanie nasledujúceho menu Potvrdenie, aby sa dalo dostať z hlavného menu do nasledujúcej úrovne menu

Prvé uvedenie do prevádzky

Upozornenia

- Správne nastavenie dátumu a času je potrebné, aby nastavenia pracovného času fungovali správne.
- **Zadanie PIN-u** – Pred prvým uvedením do prevádzky si vymyslíte vhodný PIN. PIN si môžete poznačiť do dokumentov. PIN chráňte pred nepovolnými osobami!

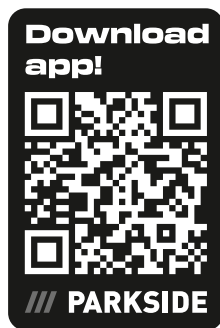
Váš PIN:

Zadaný PIN sa uloží v aplikácii PARKSIDE.

Postup

1. Stlačte a podržte tlačidlo ŠTART (7) 3 sekundy, kým sa nerozsvieti displej (2).
2. Pomocou tlačidiel so šípkou (3/4) zvolte želaný jazyk.
3. Výber potvrdíte tlačidlom OK (5).
4. Pomocou tlačidiel so šípkou nastavte dátum a čas (3/4). Potvrdíte tlačidlom OK (5). Na jednotlivé položky sa dá posúvať pomocou tlačidla OK (5) (skok smerom doprava).
5. Zadajte PIN.
Na ovládacom paneli (1) sú tlačidlám pridelené čísla (pozri *Ovládacie prvky*, S. 262).
6. Stlačte tlačidlo OK (5) na potvrdenie nastavenia.
7. Stlačte tlačidlo OK (5), aby ste sa dostali do hlavného menu. Prístroj prejde po krátkom čase do pohotovostného režimu.

Aplikácia PARKSIDE



Pomocou zobrazeného QR-Code sa dostanete do obchodu App Store alebo Google Play.. V opise aplikácie nájdete detailné in-

formácie o funkciách aplikácie PARKSIDE a môžete si aplikáciu stiahnuť.

Pomocou aplikácie PARKSIDE môžete prístroj kontrolovať a ovládať určité funkcie. Funkcie sa môžu meniť pri aktualizácii aplikácie a firmvéru. Prístroj komunikuje s aplikáciou cez Bluetooth®.

Predpoklady

Aby bolo možné nájsť prístroj v aplikácii PARKSIDE, musia byť splnené nasledujúce predpoklady:

- V smartfóne je nainštalovaná aplikácia PARKSIDE, funkcia Bluetooth® a WLAN sú aktivované.
- S prístrojom sa doteraz nespojil žiaden iný smartfón. Ak áno, toto spojenie sa musí najprv odstrániť. S prístrojom je možné spojiť iba jeden smartfón.

Pripojenie prístroja k aplikácii PARKSIDE

1. Na smartfóne si aktivujte Bluetooth®.
2. Otvorte aplikáciu PARKSIDE.

3. **Tvoje zariadenia.**

Prístroj sa zobrazí v zozname.






V rámci 1 minúty sa spojte s prístrojom. Počas pripájania prístroja k aplikácii PARKSIDE bliká na displeji (2) symbol WLAN.

 Vyberte prístroj zo zoznamu.

Keď sa vytvorí stabilné pripojenie prístroja k aplikácii PARKSIDE, symbol WLAN na displeji (2) prestane blikat.



Ak sa prístroj v zozname nezobrazí, vyberte ho a zopakujte uvedené kroky.

Kontrola a ovládanie prístroja

1.  **Tvoje zariadenia.**
2.  Vyberte prístroj zo zoznamu.
Zobrazí sa stránka s prehľadom prístroja.
3.  Na stránke s prehľadom vyberte požadované nastavenie.
  Ak nemáte istotu, vyberte položku Pomocník.
Zobrazí sa dialógové okno s opisom každého nastavenia.



Odstráňte prístroj z aplikácie

Po odstránení prístroja z aplikácie sa vymažú aj zodpovedajúce údaje.

1.  **Tvoje zariadenia.**
2.  Potiahnite kartu prístroja sprava doľava.

3. Potvrďte dialógové pole.

Prehlásenie o ochrane osobných údajov

pozri Strana  Viac; časť Právne informácie,
 Prehlásenie o ochrane osobných údajov

Upozornenie týkajúce sa ochrany údajov

Pamätajte na to, že za vymazanie údajov v starých spotrebičoch, ktoré sa majú zlikvidovať,

je zodpovedný každý koncový používateľ sám.

Nastavenie

Prístroj umožňuje nasledujúce nastavenia, ktoré môžete uskutočniť cez ovládací panel (1), keď chcete zmeniť výrobné nastavenia.

Menu na displeji

Hlavné menu	2. Úroveň menu	3. Úroveň menu	
Bodový režim			
Nastavenie	Jazyk		
	Dátum a času		
	Režim dažďa	Zapnutie/vypnutie Pokračovať po daždi Oneskorenie	
	Pracovný čas		
	Aktivovanie WLAN		
	Zmena PIN-u		
	Informácia	Protokol chýb Pracovný protokol Štatistika Informácia o prístroji	
	Výrobné nastavenie		
	Kontrola verzie		
	Ochrana ježkov	Zapnutie/vypnutie	
	Časový plán	Výber dátumu (1 = Nedeľa) • Všetky • Po/Ut/St/Št/Pi/So/Ne	
	Preskúmať trávnik	Spustiť preskúmanie Nastavenie zón	

Funkcie aplikácie PARKSIDE

Nasledujúce nastavenia sú k dispozícii iba v aplikácii PARKSIDE

- Kosenie popri obmedzení trávniká
- Nastavenie oddelených trávnikov (zón)
- Funkcia BBS (zastavenie noža pri spätnom chode)*

* Aktivovanie BBS môže znížiť výkon akumulátora.

Bodový režim/kosiť pevný bod

Touto funkciou môžete cielene kosiť trávnať plochy, na ktorých sa nachádza záhradný nábytok, hračky a i.

Upozornenia

- Prístroj kosí v smere špirály proti smeru hodinových ručičiek a po polomere kosenia 1 m alebo po čase kosenia 3,5 min. prejde na „Automatické kosenie“.
- Keď prístroj narazí na prekážku, zastaví sa. Displej upozorní na to, že sa kosenie prerušilo, a prístroj prejde do pohotovostného režimu.
- Keď je stav nabitia akumulátora menej ako 30 %, na displeji sa po 2 sekundách zobrazí „Nízke napätie akumulátora“. Skôr ako začnete kosiť pevný bod, kosačku nabite.
- Ak prístroj kosí v priestore, ktorý nie je obsluhovaný nabíjačkou, zabezpečte, aby bol prístroj po skončení kosenia odnesený do nabíjacej stanice.

Postup

1. Postavte prístroj na cieľovú plochu trávniká.
2. Zapnite prístroj.(pozriZapnutie prístroja, S. 269).
3. Pomocou tlačidiel so šípkou (3/4) zvolte „Bodový režim“.
4. Výber potvrdte tlačidlom OK (5).

Nastavenie jazyka

1. Zapnite prístroj.(pozriZapnutie prístroja, S. 269).
2. Pomocou tlačidiel so šípkou (3/4) zvolte „Nastavenie“.
3. Výber potvrdte tlačidlom OK (5).
4. Pomocou tlačidiel so šípkou (3/4) zvolte „Jazyk“.
5. Výber potvrdte tlačidlom OK (5).
6. Pomocou tlačidiel so šípkou (3/4) zvolte želaný jazyk.
7. Výber potvrdte tlačidlom OK (5).

8. Pomocou tlačidla Domov/späť (6) sa vrátte do nastavovacieho menu.

Nastavenie dátumu a času

Správne nastavenie dátumu a času je potrebné, aby nastavenia pracovného času fungovali správne.

Postup

1. Zapnite prístroj.(pozriZapnutie prístroja, S. 269).
2. Pomocou tlačidiel so šípkou (3/4) zvolte „Nastavenie“.
3. Výber potvrdte tlačidlom OK (5).
4. Pomocou tlačidiel so šípkou (3/4) zvolte „Dátum a čas“.
5. Výber potvrdte tlačidlom OK (5).
6. Pomocou tlačidiel so šípkou (3/4) zmeňte dátum a čas. Na jednotlivé položky sa dá posúvať pomocou tlačidla OK (5) (skok smerom doprava).
7. Pomocou tlačidla Domov/späť (6) sa vrátte do nastavovacieho menu.

Nastavenie dažďového senzora

Ak je zapnutý senzor dažďa, prístroj sa pri daždi vráti do nabíjacej stanice. Dažďový senzor je pri dodaní vždy aktívny.

▲ OPATRNE! Nebezpečenstvo skratu. Prístroj nenechajte nikdy pracovať počas búrky a odpojte nabíjaciu stanicu od siete.

Postup

1. Zapnite prístroj.(pozriZapnutie prístroja, S. 269).
2. Pomocou tlačidiel so šípkou (3/4) zvolte „Nastavenie“.
3. Výber potvrdte tlačidlom OK (5).
4. Pomocou tlačidiel so šípkou (3/4) zvolte „Režim dažďa“.
5. Výber potvrdte tlačidlom OK (5).
6. Aktivujte/deaktivujte režim dažďa: Pomocou tlačidla OK (5) zmeňte stav.
7. Aktivujte/deaktivujte prácu po daždi: Pomocou tlačidla OK (5) zmeňte stav.
8. Vyberte čas, kedy má prístroj po daždi opäť začať pracovať. Štandardné časové oneskorenie je 30 minút. Pomocou tlačidiel so šípkami zmeňte časový údaj (3/4). Možno si vybrať z rozmedzia 10 – 120 minút (v krokoch po 5 min).
9. Výber potvrdte tlačidlom OK (5).
10. Pomocou tlačidla Domov/späť (6) sa vrátte do nastavovacieho menu.

Nastavenie pracovných časov

Upozornenia

- Pracovný čas nastavený z výroby je 8 hodín. Prístroj počas tohto času **nebude** nepretržite v prevádzke. V rámci pracovného času sa opakuje jeden cyklus. Pozostáva z dvoch fáz: čas kosenia a čas nabíjania.
- Skutočne potrebný čas kosenia závisí od druhu trávy, podmienok rastu, vlhkosti vzduchu a rovinnosti pracovnej oblasti.
- Predĺženie pracovného času v dôsledku prestávok počas dažďa možno nastaviť priamo cez prístroj (pozri *Nastavenie dažďového senzora*, S. 265).
- Čas kosenia pri stave nabitia akumulátora na 100 %: 80 min (4 Ah)
- Je možné nastaviť maximálne 10 pracovných časov na deň.

Odporúčaný pracovný čas (čas kosenia) na deň

Pracovná plocha (m ²)	Pracovný čas (h)
200	~ 3,5
400	~ 7
600	~ 10
750	~ 12,5
1000	~ 16
1250	~ 20

Postup

1. Zapnite prístroj. (pozri *Zapnutie prístroja*, S. 269).
2. Pomocou tlačidiel so šípkou (3/4) zvolte „Nastavenie“.
3. Výber potvrdíte tlačidlom OK (5).
4. Pomocou tlačidiel so šípkou (3/4) zvolte „Pracovný čas“.
5. Výber potvrdíte tlačidlom OK (5).
6. Pomocou tlačidiel so šípkou (3/4) zvolte želaný pracovný čas. Pracovný čas stanovte v celých hodinách za deň.
7. Výber potvrdíte tlačidlom OK (5).
8. Pomocou tlačidla Domov/späť (6) sa vrátite do nastavovacieho menu.

Stanovenie časového plánu

1. Zapnite prístroj a zadajte 4-miestny PIN.
2. Stlačte tlačidlo OK (5), aby ste sa dostali do hlavného menu.
3. Pomocou tlačidiel so šípkou (3/4) zvolte „Časový plán“.

4. Výber potvrdíte tlačidlom OK (5).
5. Pomocou tlačidiel so šípkou (3/4) zvolte deň v týždni („Po, Ut, St, Št, Pi, So, Ne“ alebo „Všetky“).
6. Stlačte tlačidlo OK (5) na potvrdenie nastavenia dní.
Otvorí sa prehľad časových úsekov jednotlivého dňa.
7. Pomocou tlačidiel so šípkou (3/4) si vyberte voľný úsek.
8. Výber potvrdíte tlačidlom OK (5).
9. Pomocou tlačidiel so šípkou (3/4) zvolte „Čas spustenia“.
10. Výber potvrdíte tlačidlom OK (5).
11. Pomocou tlačidiel so šípkou (3/4) zvolte čas spustenia.
Prístroj sa štandardne spustí o 9.00. Čas je možné upraviť po 15-minútových krokoch.
12. Výber potvrdíte tlačidlom OK (5). Teraz sa vrátite k oknu s nastavením času a môžete nastaviť čas ukončenia.
13. Pomocou tlačidiel so šípkou (3/4) zvolte „Čas ukončenia“.
14. Výber potvrdíte tlačidlom OK (5).
15. Pomocou tlačidiel so šípkou (3/4) zvolte čas ukončenia (v 15-minútových krokoch).
16. Výber potvrdíte tlačidlom OK (5). Vráťte sa k oknu s nastavením času.
17. Pomocou tlačidiel šípkou (3/4) prejdite na „Kosenie okrajov“.
Stlačením tlačidla OK (5) túto možnosť aktivujete/deaktivujete podľa potreby.
18. Pomocou tlačidiel šípkou (3/4) prejdite na zóny. Tu sa zobrazia nastavené zóny.
19. Pomocou tlačidiel šípkou (3/4) vyberte jednu zónu. Stlačením tlačidla OK (5) sa príslušná zóna priradí časovému plánu.
20. Stlačte tlačidlo Domov/späť (6), aby ste sa dostali na prehľad časových úsekov zvoleného dňa v týždni.

Upozornenia

- Vymazanie časového úseku: Pomocou tlačidiel so šípkou (3/4) zvolte príslušný časový úsek. Tlačidlo Domov/späť (6) podržte na 3 sekundy stlačené.
- Keď je vonkajšie osvetlenie na prevádzku robotičkej kosačky nedostatočné, kosačka sa vráti do nabíjacej stanice, aj keď sa nesplnil časový plán.

Aktivovanie WLAN

1. Zapnite prístroj.(pozri *Zapnutie prístroja*, S. 269).
2. Pomocou tlačidiel so šípkou (3/4) zvolte „Nastavenie“.
3. Výber potvrdte tlačidlom OK (5).
4. Pomocou tlačidla so šípkou (3/4) vyberte „Aktivovanie WLAN“.
Zobrazí sa nasledujúce hlásenie: „Warning! The connection to the APP will be disconnected.“ (Varovanie, pripojenie k aplikácii sa odpojí)
Pôvodný pripojený používateľ automaticky stratí pripojenie k prístroju, keď výber potvrdíte.
5. Výber potvrdte tlačidlom OK (5).

Zmena PIN-u

1. Zapnite prístroj.(pozri *Zapnutie prístroja*, S. 269).
2. Pomocou tlačidiel so šípkou (3/4) zvolte „Nastavenie“.
3. Výber potvrdte tlačidlom OK (5).
4. Pomocou tlačidiel so šípkou (3/4) zvolte možnosť „Zmena PIN-u“.
5. Výber potvrdte tlačidlom OK (5).
6. Zadaťte starý 4-miestny PIN. V prípade, že ste zadali nesprávny PIN, pomocou tlačidla Domov/späť (6) sa vrátte na zadanie PIN-u.
7. Zadaťte teraz nový PIN.
8. Potvrdte nový PIN opätovným zadáním nového PIN-u. Uskutočnenú zmenu rozpoznáte, keď sa na displeji (2) objaví „Úspešne!“.
V prípade, že ste zadali nesprávny PIN, pomocou tlačidla Domov/späť (6) sa vrátte na zadanie PIN-u a zopakujte kroky 6 a 7.
9. Pomocou tlačidla Domov/späť (6) sa vrátte do nastavovacieho menu.

Načítanie pracovného protokolu a protokolu chýb

1. Zapnite prístroj.(pozri *Zapnutie prístroja*, S. 269).
2. Pomocou tlačidiel so šípkou (3/4) zvolte „Nastavenie“.
3. Výber potvrdte tlačidlom OK (5).
4. Pomocou tlačidiel so šípkou (3/4) zvolte „Informácie“.
5. Výber potvrdte tlačidlom OK (5).

6. Pomocou tlačidiel so šípkou (3/4) zvolte „Protokol chýb“ alebo „Pracovný protokol“.
Tu sa dá prečítať protokol chýb a pracovný protokol.
7. Výber potvrdte tlačidlom OK (5).
8. Pomocou tlačidla Domov/späť (6) sa vrátte do nastavovacieho menu.

Obnovenie výrobných nastavení

Keď sa prístroj vráti na výrobné nastavenie, nevymažú sa osobné údaje, ktoré boli uložené pri spojení s aplikáciou PARKSIDE. Na vymazanie týchto údajov pozri *Odstráňte prístroj z aplikácie*, S. 263.

Postup

1. Zapnite prístroj.(pozri *Zapnutie prístroja*, S. 269).
2. Pomocou tlačidiel so šípkou (3/4) zvolte „Nastavenie“.
3. Pomocou tlačidiel so šípkou (3/4) zvolte nastavenie „Výrobné nastavenie“.
4. Výber potvrdte tlačidlom OK (5).
Na displeji sa zobrazí: „Chcete potvrdiť resetovanie?“
5. Výber potvrdte tlačidlom OK (5).
Prístroj sa resetuje a vypne.

Kontrola/vykonanie aktualizácie firmvéru

Prístroj sa musí nachádzať v nabíjacej stanici (26).

1. Zapnite prístroj.(pozri *Zapnutie prístroja*, S. 269).
2. Pomocou tlačidiel so šípkou (3/4) zvolte „Nastavenie“.
3. Pomocou tlačidiel so šípkou (3/4) zvolte „Kontrola verzie“.
Skontrolujte sa, či je k dispozícii aktuálny firmvér. Ak áno, stiahne sa a automaticky nainštaluje.
4. Pomocou tlačidla Domov/späť (6) sa vrátte do nastavovacieho menu.

Nastavenie ochrany ježkov

Ochrana ježkov je štandardne nastavená.

Postup

1. Zapnite prístroj.(pozri *Zapnutie prístroja*, S. 269).
2. Pomocou tlačidiel so šípkou (3/4) zvolte „Nastavenie“.
3. Výber potvrdte tlačidlom OK (5).

- Pomocou tlačidiel so šípkou (3/4) vyberte „Ochrana ježkov“.
- Výber potvrdíte tlačidlom OK (5).
- Pomocou tlačidla Domov/späť (6) sa vrátite do nastavovacieho menu.

Zastavenie noža pri spätnom chode

Dostupné v aplikácii PARKSIDE.

Na zvýšenie bezpečnosti je možné pri spätnom chode aktivovať alebo deaktivovať zastavenie noža.

Preskúmať trávnik

Prístroj automaticky vykoná obmedzenie trávnik.

Upozornenia

- Pracovnú oblasť patrične pripravte (pozri *Príprava pracovnej oblasti*, S. 258).
- Prístroj musíte počas preskúmania sledovať.
- Ak sú už vytvorené viaceré zóny, všetky sa prejdú, zistia sa percentuálne pomery ich veľkostí a automaticky sa uložia nastavenia zón.
- Ak prístroj prejde k hranici s plochou bez trávy, automaticky sa otočí a vráti sa opačným smerom do pracovnej oblasti.
- Preskúmanie sa ukončí, keď sa prístroj vráti do nabíjacej stanice a zaparkuje.
- Vzhľadom na uhol dopadajúceho slnečného žiarenia sa môže stať, že kamera hranicu na niektorých miestach nerozpozna. V takom prípade to skúste neskôr.
- Úspešné preskúmanie sa ukončí bez chýb a bez prerušenia. Ak dôjde k prerušeniu, musí sa problém vyriešiť a prístroj sa musí odznova spustiť z nabíjacej stanice.
- Mimoriadne situácie počas preskúmania**
Odstráňte ich podľa *Vyhľadávanie chýb*, S. 277.
 - Prístroj nerozpoznal obmedzenie trávnik a pokračoval v nepovolenej jazde ďalej.
 - Prístroj nerozpoznal označenie dráhy.
 - Prístroj uviazol pri prekážke.
- Funkcia je dostupná aj v aplikácii PARKSIDE.

Postup

Keď sa prístroj spustí, kamera sa automaticky zapne.

- Umiestnite prístroj do nabíjacej stanice (26).
Na to, aby sa mohlo začať s preskúmaním, musí byť akumulátor nabitý minimálne na 70 %.
- Pomocou tlačidiel so šípkou (3/4) zvolte v hlavnom menu „Preskúmať trávnik“.
- Výber potvrdíte tlačidlom OK (5).
- V menu vyberte „Spustiť preskúmanie“.
Prístroj prejde do režimu „Preskúmanie trávnik“.
- Keď prístroj dokončí preskúmanie trávnik, automaticky sa vráti do nabíjacej stanice (26).

Nastavenie zón

Nastavenie zón poskytuje prehľad o percentuálnom rozdelení kosených plôch na zónu.

Upozornenia

- Trávnik sa musí vopred preskúmať (pozri *Preskúmať trávnik*, S. 268).
- Vopred vytvorte zóny (pozri *Vytvorenie oddelených trávnikov (zón)*, S. 259).
- Zóny sa automaticky prechádzajú počas pracovných časov a podľa časového plánu.

Postup

- Zapnite prístroj. (pozri *Zapnutie prístroja*, S. 269).
- Pomocou tlačidiel so šípkou (3/4) zvolte v hlavnom menu „Preskúmať trávnik“.
- Výber potvrdíte tlačidlom OK (5).
- Pomocou tlačidiel so šípkou (3/4) zvolte v hlavnom menu „Nastavenie zón“.
- Výber potvrdíte tlačidlom OK (5).
Zobrazí sa podiel kosenej plochy (v %) na zónu.
- Pomocou tlačidla Domov/späť (6) sa vrátite do nastavovacieho menu.

Prevádzka

Pracovné pokyny

▲ OPATRNE! Nebezpečenstvo skratu. Prístroj nenechajte nikdy pracovať počas búrky a odpojte nabíjaciu stanicu od siete.

- Dodržiavajte opatrenia na ochranu proti hluku a miestne predpisy.

- Odporúča sa, aby ste prístroj nenechali pracovať v daždi.
- Trávník môže byť vysoký maximálne 40 mm. Ak je trávník vyšší, môžu počas prevádzky vzniknúť problémy.
- Systém kosenia je chaotický. Prístroj preto používajte pravidelne, aby ste dosiahli rovnomerný trávník.
- Pred prevádzkou vždy skontrolujte, či sa na trávniku (v pracovnej oblasti) nenachádzajú voľne žijúce zvieratá, kamene alebo iné prekážky, a okamžite ich odstráňte.
- Keď sa prístroj nachádza v nabíjacej stanici (26), nemusí sa spúšťať manuálne. Prístroj sa spustí automaticky podľa časového plánu.
- Aby mohol byť prístroj v prevádzke, nabíjacia stanica (26) musí byť pripojená k sieti. Ak to tak nie je, LED (32) hlási chybu.
- Vzhľadom na uhol dopadajúceho slnečného žiarenia sa môže stať, že kamera niektoré miesta trávniku nerozpozna a prístroj ich vynechá.
- Prístroj v pravidelných intervaloch automaticky kontroluje svetelné podmienky. Pri nedostatočných svetelných podmienkach sa prístroj vráti do nabíjacej stanice (26) alebo sa spustí, až keď budú k dispozícii dostatočné svetelné podmienky.
- Prístroj po každom použití vyčistite (pozri *Čistenie*, S. 274).
- Prístroj sa zastaví, keď
 - sa stlačí tlačidlo STOP (9);
 - prístroj nabehne medzi prekážky a bude potrebných viac ako 10 sekúnd na nájdenie cesty von;
 - sa prístroj nadvihne.

Pokyny na spustenie mimo časového plánu

- Keď sa prístroj spustí mimo časového plánu, bude pracovať podľa nastaveného pracovného času.
- Na spustenie z nabíjacej stanice (26) musí byť akumulátor nabitý na viac ako 70 %. V opačnom prípade prepne prístroj automaticky do nabíjacieho režimu, kým nebude akumulátor nabitý na viac ako 90 %. Potom prístroj automaticky opustí nabíjaciu stanicu (26).
- Na spustenie mimo nabíjacej stanice (26) a v rámci obmedzenia trávniku musí byť akumulátor nabitý na viac ako 30 %. Ak by bol stav nabitia akumulátora menší/

rovný 30 %, prístroj sa automaticky vráti do nabíjacej stanice (26).

Pokyny na spustenie podľa časového plánu

- Na spustenie z nabíjacej stanice (26) musí byť akumulátor nabitý na 100 %. V opačnom prípade prepne prístroj do nabíjacieho režimu, kým nebude akumulátor nabitý na 100 %.
- Na spustenie mimo nabíjacej stanice (26) a v rámci obmedzenia trávniku musí byť akumulátor nabitý na viac ako 30 %. Ak by bol stav nabitia akumulátora menší/rovný 30 %, prístroj sa automaticky vráti do nabíjacej stanice (26).

Zapnutie prístroja

1. Stlačte a podržte tlačidlo ŠTART (7) cca 3 sekundy, kým sa nerozsvieti displej (2).
2. Odblokujte displej (2) pomocou 4-miestneho PIN-u.

Keď ste zadali nesprávny PIN: Počkajte približne 3 sekundy alebo stlačte tlačidlo OK (5), aby ste znova mohli zadať PIN. Keď trikrát za sebou zadáte nesprávny PIN, obrazovka sa zablokuje na 15 sekúnd. Za každý ďalší nesprávny PIN sa čas zablokovania zdvojnásobi.

3. Stlačte tlačidlo OK (5), aby ste sa dostali do hlavného menu. Prístroj prejde po krátkom čase do pohotovostného režimu.

Vypnutie prístroja

Vypnutie

1. Stlačte a podržte tlačidlo ŠTART (7) cca 3 sekundy.

Manuálne prerušenie/spustenie pracovného cyklu

Prerušenie práce

1. Stlačte tlačidlo STOP (9) na zastavenie prístroja počas práce.
2. Prístroj je ešte zapnutý, ale nôž (23) sa zastavil. Prístroj vypnite (pozri *Vypnutie prístroja*, S. 269) alebo ho nechajte automaticky prejsť do pohotovostného režimu.

Opätovné začatie práce

1. Zapnite prístroj. (pozri *Zapnutie prístroja*, S. 269).
2. Stlačte tlačidlo ŠTART (7). Prístroj spustí nastavený pracovný cyklus alebo znovu zahájí svoju predtým prerušenú činnosť.

Kosenie

K dispozícii sú dva rozličné režimy:

- Manuálne kosenie
- Časový plán Kosenie

Upozornenia

- V oboch režimoch prístroj vždy po siedmom dni aktivácie automaticky prejde za okraj trávnik a pokosí aj túto oblasť.
- Prístroj podľa charakteru trávy (výška, hrúbka) prispôsobí svoju rýchlosť kosenia, aby bolo možné zaručiť dobrý výsledok kosenia.
- Ak sa zobrazí porucha, môžete ju odstrániť a potvrdiť. Prístroj sa automaticky spustí v priebehu 30 sekúnd.

Manuálne kosenie

Prístroj sa spustil mimo časového plánu.

Upozornenia

- Ak sa prístroj spustí manuálne, pracuje počas nastaveného denného pracovného času (napr. 8 hodín), najdlhšie však do 24:00 hod. Nasledujúci deň sa prístroj automaticky prepne späť do normálneho režimu podľa časového plánu.

Postup

1. Zapnite prístroj. (pozri *Zapnutie prístroja*, S. 269).
2. Na 1 sekundu stlačte tlačidlo ŠTART (7) Zobrazí sa nasledujúce hlásenie: „Spustí sa manuálne kosenie, stlačte OK na spustenie“
3. Stlačte tlačidlo OK (5).

Použitie tlačidla STOP

Na displeji sa objaví hlásenie „Núdzové vypnutie“ a následne hlásenie „Pokračovať v práci?“.

- **Pokračovanie v manuálnom kosení:**
Stlačte tlačidlo OK (5).
- **Ukončenie manuálneho kosenia:**
Stlačte tlačidlo Domov/späť (6).

Časový plán Kosenie

Upozornenia

- Na spustenie režimu sa musí prístroj nachádzať v pohotovostnom režime (pozri *Zapnutie prístroja*, S. 269).
- Prístroj sa automaticky spustí z pohotovostného režimu v plánovanom čase, ktorý sa naprogramoval v časovom pláne (pozri *Nastavenie pracovných časov*,

S. 266“), keď sú splnené predpoklady na spustenie. Tlačidlo ŠTART (7) **nesmiete** znova stlačiť, v opačnom prípade bude prístroj pracovať v manuálnom režime, a nie podľa časového plánu.

Použitie tlačidla STOP

Na displeji sa objaví hlásenie „Núdzové vypnutie“ a následne hlásenie „Pokračovať v práci?“.

- **Pokračovanie v kosení:**

Stlačte tlačidlo OK (5).

- **Ukončenie kosenia:**

Stlačte tlačidlo Domov/späť (6).

V kosení bude prístroj pokračovať až vtedy, keď sa dosiahne nasledujúci naprogramovaný čas spustenia a splnia sa predpoklady na spustenie, alebo keď spustíte manuálne kosenie.

Kosenie popri obmedzení trávnik

Časť kosenia je individuálna a dá sa nastaviť v časovom pláne.

Na kosenie trávy popri obmedzení trávnik sú k dispozícii dva režimy:

Blízko pri hranici

Prístroj kosí popri okraji a nechá až 20 cm trávnik nepokoseného. Zmeny je možné urobiť v aplikácii PARKSIDE.

Na okraji

Prístroj kosí na okraji a pokosí všetku trávu.

- Spúšťa sa cez aplikáciu PARKSIDE.
- Spustenie prístroja sa líši podľa počtu zón.
 - Jedna zóna: Prístroj začína kosiť hneď po opustení nabijacej stanice (26).
 - Viac ako jedna zóna: Prístroj sa spustí v ďalšej zóne hneď po prechode do nej.

Podmienky na spustenie

- Prístroj sa nachádza v nabijacej stanici (26) alebo v priestore ohraničenom obmedzením trávnik.
- Akumulátor prístroja je nabitý najmenej na 30 %.

⚠ OPATRNE! Nebezpečenstvo poškodenia! Aby bolo možné kosiť na okraji alebo pozdĺž okraja vo vzdialenosti 15 cm, smie byť výškový rozdiel medzi obmedzením trávnik a trávnikom max. 1 cm.

Stavové hlásenia na displeji

Text na displeji	Vysvetlenie
Pohotovostný režim	<ul style="list-style-type: none"> • Prístroj je v pohotovostnom režime • Neexistujú žiadne chybové hlásenia
Zadať PIN	Výzva na zadanie PIN-u
Nabíjanie	Prístroj sa nabíja
Automatické kosenie	Prístroj kosí automaticky
Kosenie	Prístroj kosí
Bodový režim	Prístroj kosí stanovenú plochu
Kosenie pevného bodu ukončené	Kosenie v „bodovom režime“ ukončené
Návrat	Prístroj na ceste späť k nabíjacej stanici (26)
S prestávkou	Prístroj v stave prestávky, dôvod aktivácie: <ul style="list-style-type: none"> • stlačenie tlačidla STOP (9) • stlačenie tlačidla „Prestávka“ v aplikácii
Núdzové vypnutie	Bolo stlačené tlačidlo STOP (9)
Nabíjanie na prácu	Prístroj sa nabíja
Aktualizovať	Vykonať aktualizáciu systému/vykonáva sa
Momentálne prší, Návrat	<ul style="list-style-type: none"> • Bol aktivovaný dažďový senzor. • Prístroj sa vráti do nabíjacej stanice (26).
Nabíjanie na prácu prerušené	<ul style="list-style-type: none"> • Nabíjanie bolo prerušené (napr. manuálne alebo v dôsledku výpadku prúdu) • Skontrolujte príčinu na mieste
Práca prerušená, skúste to znova	Automatické kosenie bolo prerušené (napr. sa stlačilo tlačidlo STOP (9))
Pokračovať v práci?	Stlačte tlačidlo OK (5) na pokračovanie v práci alebo tlačidlo Späť (6)
Nesprávne nastavený čas	Skorigovať čas
Aktuálne práce boli zastavené	<ul style="list-style-type: none"> • Pracovný postup bol prerušený • Skontrolujte príčinu na mieste
Nízke napätie akumulátora	Stav nabitia akumulátora (41) pri začiatku práce nezodpovedá minimálnym požiadavkám:
Nízke napätie akumulátora, na- biť, aby bolo možné naštarto- vať	70 % na automatické kosenie 30 % na kosenie pevného bodu (bodový režim)
Nízke napätie akumulátora, Návrat do nabíjacej stanice	Dajte prístroj do nabíjacej stanice (26) alebo počkajte na ukončenie nabíjania, prípadne sa prístroj automaticky vráti do nabíjacej stanice (26)
Neočakávaná chyba nabíjania	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte príčinu na mieste, príp. skontrolovať správny kontakt medzi prístrojom a nabíjacou stanicou (26). • Spustíť nanovo proces nabíjania, k tomu spustíť nanovo prístroj a postaviť ho do nabíjacej stanice (26)
Chyba SOC	
Nabíjací prúd príliš nízky	Skontrolujte pripojenie k sieti
Kosačka zablokovaná! Čakaj- te...	Počkajte, kým nebude ukončený aktuálny proces
Nesprávny PIN, skúste to zno- va.	Zadajte znova PIN Tip: Ak sa nadviazalo spojenie s aplikáciou PARKSIDE, môžete v nej vidieť svoj PIN.

Text na displeji	Vysvetlenie
Umiestnite prístroj do priestoru obmedzenia a skúste to znova Kosačka mimo	Prístroj umiestnite v rámci obmedzenia a spustite ho znova
Vykonajte reštart, aby bolo možné spustiť aktualizáciu firmvéru Práca prerušená, skúste to znova	Prístroj opätovne spustite
Dažďový senzor aktivovaný Kosačka v stanici	Dažďový senzor je aktivovaný Prístroj v nabíjacej stanici (26)
Kosačka nie je v stanici	Prístroj nie je v nabíjacej stanici (26), dajte prístroj do nabíjacej stanice (26)
Na naštartovanie stlačte tlačidlo Štart	Stlačte tlačidlo ŠTART (7)
Trvanie minimálne 30 minút	Oznámenie potrebného času
Kopíruje sa súbor, čakajte	Kopírovanie, čakajte
Vypnúť	Vypnutie prístroja
Aktualizácia sa nepodarila	Spustite znova proces aktualizácie
Chyba	<i>Vyhľadávanie chýb, S. 277</i>
Rezací motor zablokovaný Blokovanie ľavého motora Blokovanie pravého motora	<i>Uvoľnenie blokovania, S. 276, Kontaktujte výrobcu</i>
Vymeňte akumulátor Akumulátor abnormálny Akumulátor poškodený	Vymeňte akumulátor
Teplota akumulátora mimo rozsahu - Automatický návrat na normálnu hodnotu	Akumulátor mimo normálneho rozsahu teplôt, nabíjanie prerušené. Po dosiahnutí normálneho rozsahu teplôt bude nabíjanie normálne pokračovať. Prístroj v prípade potreby opätovne spustite.
Teplota akumulátora príliš nízka (vybitie)	Prerušiť proces nabíjania
Napätie akumulátora príliš vysoké Vysoký nabíjací prúd	Nabíjanie sa preruší automaticky a bude samočinne pokračovať, hneď ako batéria vychladne
Vysoké nabíjacie napätie	<ul style="list-style-type: none"> • Prerušiť proces nabíjania • Skontrolovať vstupný prúd • Skontrolovať/vymeniť sieťový zdroj (25) a nabíjaciú jednotku (30)
Vysoká teplota	<ul style="list-style-type: none"> • Vonkajšia teplota je príliš vysoká • Nabíjanie sa preruší
Kosačka zdvihnutá	Prístroj bol zdvihnutý
Kosačka sa prevrátila	Prístroj postavte a nanovo spustite
Kosačka zablokovaná	Prístroj uvoľniť a spustiť nanovo
Kosačka naklonená	Prístroj postavte a nanovo spustite
Nadmerná teplota motora	Prístroj vypnite a nechajte vychladieť
Chyba hardvéru (0 – 5)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prístroj opätovne spustite 2. Ak hlásenie pretrváva, Kontaktujte výrobcu

Text na displeji	Vysvetlenie
Chyba motora	Kontaktujte výrobcu
Elektromagnetický senzor nepripojený	
Výpadok Hallovho snímača	
Nabíjanie abnormálne	
Vybíjanie abnormálne	
Chyba pri vybíjaní akumulátora	
Chyba inerciálnej meracej jednotky (IMU)	
Chyba motora	
Motor vypnutý	
Chyba Hallovho snímača motora	
Nadprúd motora	
Motor zablokovaný	
Zastavenie motora vpravo	
Zastavenie motora vpravo	
Výpadok dažďového senzora	
Nenašla sa cesta späť do stanice	<ul style="list-style-type: none"> • Prístroj sa nenachádza na trávniku • Postavte prístroj na trávnik a skúste ho znovu
Nerozpoznal sa trávnik	
Kamera zablokovaná	<ul style="list-style-type: none"> • Vyčistite kameru • Nedostatočné svetlo
Chyba kamery	
Nezvyčajné označenie	Označenie sa nedá nájsť
Chyba pri zmene zón	
Spustiť preskúmanie	<ul style="list-style-type: none"> • Potvrďte, že chcete pokračovať v preskúmaní. • Potvrďte, že sa má karta prepísať a nanovo vytvoriť. Pri automatickom preskúmaní sa vytvorí nová karta. Upozornenie: Všetky staré karty sa vymažú! • Trávnik sa preskúmava
Žiadna pracovná karta	<ul style="list-style-type: none"> • Vytvoriť pracovnú kartu • Nie je k dispozícii pracovná karta. Vytvorte kartu cez „Preskúmanie“.
Došlo k chybe karty	Postavte prístroj na trávnik a skúste to znovu
Údaje karty nie sú čitateľné	
Poškodené označenie dráhy	<ul style="list-style-type: none"> • Postavte prístroj do nabíjacej stanice a skúste to znovu • Rozpoznalo sa neznáme značenie. Znovu preskúmať trávnik.
Pri preskúmaní trávniku sa vyskytla chyba	
Chyba funkcie vizuálnej AI	Nedostatočná bezpečnostná vzdialenosť vpredu
Potvrdiť zidenie nadol	Na potvrdenie stlačte OK

Text na displeji	Vysvetlenie
Chyba nabíjania MOS	Vymeniť adaptér (Sieťová jednotka)
Chyba vybijania MOS	
Problém s teplotou akumulátora	<ul style="list-style-type: none"> • Teplota akumulátora je príliš nízka • Keď sa akumulátor znovu ohreje na prípustnú teplotu, kosačka ho bude znovu nabíjať. • Nechajte kosačku v nabíjacej stanici, kým sa znovu nenabije.
Nedostatočné osvetlenie	Nedostatočné svetelné podmienky. Prístroj sa spustí automaticky hneď, ako bude k dispozícii dostatočné osvetlenie.

Preprava

Prístroj vypnite a vyberte akumulátor. Uistite sa, či sa úplne zastavili všetky pohyblivé diely

Postup

1. Prístroj vypnite (pozri *Zapnutie prístroja*, S. 269).
2. Prístroj prenášajte vždy za rúkovať na prenášanie (8) tak, aby nože (23) smerovali od tela. Horná časť prístroja smeruje k telu.

Čistenie, údržba a skladovanie

VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku neúmyselne spusteného prístroja. Chráňte sa pri údržbárskych a čistiacich prácach. Prístroj vypnite vyberte akumulátor (41)

Údržbárske a opravárske práce, ktoré nie sú opísané v tomto návode, nechajte vykonať nášmu servisnému centru. Používajte len originálne náhradné diely.

Čistenie

VAROVANIE! Pred údržbou a čistením vždy vyberte akumulátor.

VAROVANIE! Zásah elektrickým prúdom! Prístroj nikdy nestriekajte vodou.

VAROVANIE! Úraz elektrickým prúdom! Na čistenie robotickej kosačky NEPOUŽÍVAJTE záhradnú hadicu ani vysokotlakový čistič, ani na ňu nelejte vodu. Voda by sa mohla pod vysokým tlakom dostať pod tesnenia a poškodiť elektronické alebo mechanické konštrukčné prvky.

Upozornenie

Nebezpečenstvo poškodenia. Chemické látky môžu pôsobiť na plastové diely prístroja. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky, resp. rozpúšťadlá.

Čistenie po použití

- Dbajte na to, aby bola robotická kosačka vždy čistá.
- Pravidelne z krytu kosačky, kolies a oblastí čepelí odstraňujte zvyšky trávy a nečistotu.
- V záujme presného pohybu a bezproblémovej prevádzky pravidelne čistite šošovky kamery.
- Pomocou kefy odstráňte z kolies nečistotu a zvyšky trávy, aby dobre doliehali na dráhu pojazdu.
- Mäkkou kefkou, štetcom alebo handričkou pravidelne čistite obmedzovacie kolíky, označenia dráhy a QR kód na nabíjacej stanici.
- Na čistenie nepoužívajte tvrdé ani špicaté predmety. Mohli by prístroj poškodiť.
- **Čistenie kamery**
 - Pri čistení kamery robotickej kosačky očistite kameru mäkkou suchou handričkou, aby ste odstránili nečistotu, trávu a iné zvyšky, ktoré by mohli brániť správne fungovaniu šošovky kamery. Pravidelné čistenie kamery je dôležité na to, aby robotická kosačka dokázala správne vyhodnotiť okolie.
- **Čistenie označenia dráhy**
 - Pri čistení označení dráhy očistite povrchy (oblasť QR kódu) mäkkou suchou handričkou, aby ste odstránili nečistotu, trávu a iné zvyšky, ktoré môžu skresliť snímánie. Pravidelné čistenie označení dráhy je dôležité na to, aby robotická kosačka dokázala správne vyhodnotiť okolie.

- **Čistenie horného krytu**
 - Povrch prístroja vyčistite mäkkou kefkou, štetcom alebo handrou.
 - Použite rozstrekovač s vodou. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani leštiace prostriedky.
- **Čistenie spodného krytu**
 - Kefkou odstráňte nečistoty a nahromadenú trávu.
 - Noste ochranné rukavice. Dávajte pozor na to, aby sa nože nedostali do kontaktu s rukami.
 - Mäkkou kefkou alebo vlhkou handričkou očistíte žací mechanizmus, kryt a predné koleso/kolesá.
 - Otočte žacím mechanizmom, aby ste zistili, či sa dokáže voľne pohybovať. Odstráňte prípadné prekážky.
 - Skontrolujte, či sa nože bez problémov otáčajú okolo upevňovacích skrutiek. Odstráňte prípadné prekážky.
- **Čistenie nabíjajúcich kontaktov**
 - Handričkou vyčistíte kontaktné kolíky na nabíjacej stanici a nabíjacie body na robotickej kosačke.
 - Pravidelne odstraňujte nahromadenú trávu alebo usadeniny z kontaktných kolíkov a nabíjajúcich bodov, aby sa robotická kosačka nabíjala správne.

Čistenie nabíjacej stanice

1. Vyberte prístroj z nabíjacej stanice (26).
2. Odpojte sieťový zdroj (25) od elektrického napájania.
3. Vytiahnite nabíjaciu zástrčku (24) z nabíjacej jednotky (30).
4. Namontujte kryt na pripojenie nabíjacej zástrčky (24).
5. Demontujte nabíjaciu jednotku (30).
6. Demontujte upevňovacie skrutky (20). Použite na to priložený kľúč s vnútorným šesťhranom (21).
7. Opatrne vyčistite nabíjaciu jednotku (30) mäkkou handričkou. Pri silnom znečistení môžete použiť kefkou alebo jemne navlhčenú handričku. **Vynechajte pritom prípojky nabíjacej jednotky (30).**
8. Opatrne vyčistite nabíjaciu stanicu (26) mäkkou handričkou. Pri silnom znečistení môžete použiť kefkou alebo jemne navlhčenú handričku.
9. Pred prevádzkou nechajte základnú dosku (27) a nabíjaciu jednotku (30) úplne vyschnúť.

10. Nabíjaciu jednotku (30) namontujte na základnú dosku (27) (pozri *Montáž nabíjacej stanice*, S. 259).
11. Zaistite základnú dosku (27) (pozri *Zafixovanie nabíjacej stanice*, S. 260).
12. Znovu zapojte nabíjaciu zástrčku (24) do nabíjacej jednotky (30).
13. Zapojte sieťový zdroj (25) do zdroja elektrického napájania.
14. Prístroj (pozri *Čistenie prístroja*, S. 275) vyčistite.
15. Prístroj umiestnite alebo pošlite znovu do nabíjacej stanice (26).

Čistenie prístroja

1. Vyberte prístroj z nabíjacej stanice (26).
2. Prístroj vypnite (pozri *Zapnutie prístroja*, S. 269).
3. Vyberte akumulátor (41) (pozri *Vloženie a vybratie akumulátora*, S. 261).
4. Prístroj opatrne vyčistite mäkkou handričkou. Pri silnom znečistení môžete použiť kefkou alebo jemne navlhčenú handričku.
5. Pred prevádzkou nechajte prístroj úplne vyschnúť.
6. Vložte akumulátor (41) (pozri *Vloženie a vybratie akumulátora*, S. 261).
7. Prístroj umiestnite alebo pošlite znovu do nabíjacej stanice (26).

Údržba



Pred údržbárskymi prácami odoberte akumulátor!



Používajte ochranné rukavice

- Pred každým použitím skontrolujte prístroj, či nemá zjavné chyby, ako sú uvoľnené, opotrebované alebo poškodené diely.
- Skontrolujte kryty a ochranné zariadenia vzhľadom na poškodenia a správne osadenie. V prípade potreby ich vymeňte.

Neručíme za škody spôsobené našimi prístrojmi, ak boli spôsobené neodbornou opravou alebo použitím iných než originálnych dielov, resp. používaním v rozpore s určeným účelom.

Výmena noža

Upozornenia

- Ak je nôž tupý, môže sa dobrúsiť v odbornej dielni.

- Prístroj je vybavený otáčateľnými nožmi. Ak sú nože na jednej strane tupé, môžete ich otočiť.
- Ak sú nože poškodené alebo nevyvážené, musia sa vymeniť (*Náhradné diely a príslušenstvo*, S. 280).
- Keď sa nože otupia alebo opotrebojú, vymeňte ich za náhradné nože, ktoré boli dodané s robotickou kosačkou. Dostupnosť náhradných nožov: *Náhradné diely a príslušenstvo*, S. 280.

Potrebné náradie

- Kľúč (PH 2)

Otočenie nožov (Obr F/G)

1. Prístroj otočte.
2. Vyberte akumulátor (41) (pozri *Vloženie a vybratie akumulátora*, S. 261).
3. Uvoľnite skrutky nožov (22) na spodnej strane prístroja.
4. Otočte nože (23) na druhú stranu.
5. Nože (23) znova upevnite pomocou skrutiek nožov (22).
6. Vložte akumulátor (41) (pozri *Vloženie a vybratie akumulátora*, S. 261).

Výmena nožov (Obr F/G)

1. Prístroj otočte.
2. Vyberte akumulátor (41) (pozri *Vloženie a vybratie akumulátora*, S. 261).
3. Uvoľnite skrutky nožov (22) na spodnej strane prístroja.
4. Odstráňte staré nože (23).
5. Pripevnite nové nože (23) pomocou nových skrutiek nožov (22).
6. Vložte akumulátor (41) (pozri *Vloženie a vybratie akumulátora*, S. 261).

VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia! Pri výmene nožov vymeňte VŠETKY nože. V záujme bezpečného pripojenia nožov použijte skrutky dodané s nožmi. Ak nepoužijete nové skrutky, môže dôjsť v závažným poraneniam.

Uvoľnenie blokovania

(Obr F/G)

1. Prístroj otočte.
2. Vyberte akumulátor (41) (pozri *Vloženie a vybratie akumulátora*, S. 261).
3. Uvoľníte blokovanie.
4. Vložte akumulátor (41) (pozri *Vloženie a vybratie akumulátora*, S. 261).

Skladovanie

Prístroj a príslušenstvo skladujte vždy:

- v čistote
- v suchu
- chránené pred prachom
- mimo dosahu detí

Upozornenia

- Prístroj **neovíjajte** nylonovým vrecom, pretože by sa mohla tvoriť vlhkosť a pleseň.
- Náhradné nože a skrutky nožov skladujte v priestore nabíjacieho stĺpa.
- Pred odložením prístroj vyčistite (pozri *Čistenie*, S. 274).

Zimná prestávka

- Akumulátor skladujte len v čiastočne nabitom stave. Stav nabitia by mal byť počas dlhšieho skladovania 40 – 60 %.
- Počas dlhšieho skladovania kontrolujte približne každé 3 mesiace stav nabitia akumulátora a v prípade potreby ho nabíjajte.
- Teplota skladovania pre akumulátor je medzi 15 °C a 25 °C. Počas skladovania zabráňte extrémnemu chladu alebo teplu. Akumulátor tým stratí výkon. Pred dlhším skladovaním (napr. na prezimovanie) vyberte akumulátor z prístroja.
- Ak prístroj po dlhšom skladovaní uvádzate znova do prevádzky, vyčistite kontakty akumulátora na prístroji a nabíjacie hroty na nabíjacej stanici pomocou mosadznej kefy, aby ste sa vyhli problémom s nabíjaním.

Vyhľadávanie chýb

Nasledujúca tabuľka vám pomôže odstrániť malé poruchy:

Problém	Možná príčina	Odstránenie poruchy
Prístroj sa nezapol	Akumulátor (41) nie je vložený	Vloženie akumulátora (pozri <i>Vloženie a vybratie akumulátora</i> , S. 261)
	Vybitý akumulátor (41)	Nabite akumulátor (zohľadnite samostatný návod na obsluhu pre akumulátor a nabíjačku)
	Porucha motora	Obráťte sa na servisné centrum. (pozri <i>Servis</i> , S. 279)
	Tráva je príliš vysoká	<ul style="list-style-type: none"> • Pred prvým uvedením do prevádzky musí byť tráva skosená na 40 mm. • Nastavte väčšiu výšku kosenia (pozri <i>Nastavenie výšky kosenia</i>, S. 260)
Motor vynecháva	Zablokovanie cudzími telesami	<i>Uvoľnenie blokovania</i> , S. 276
Prístroj bez povolenia pokračuje ďalej/za pracovnú oblasť	Nedá sa rozpoznať okraj trávnik	Odstráňte trávu/burinu na okraji trávnik
	Nerozpoznalo sa označenie dráhy	Umiestnenie obmedzovacích kolíkov (pozri <i>Zamedzenie niektorých oblastí</i> , S. 258)
		Odstráňte z označenia dráhy nečistoty (pozri <i>Vytvorenie oddelených trávnikov (zón)</i> , S. 259)
Prístroj sa zastavil na mieste	Narazilo sa na prekážku	Skontrolujte šípky (pozri <i>Vytvorenie oddelených trávnikov (zón)</i> , S. 259)
		Skontrolujte vzdialenosti (pozri <i>Vytvorenie oddelených trávnikov (zón)</i> , S. 259)
	Rozpoznala sa prekážka po manuálnom zastavení/znovu uvedenie do pohybu	Odstráňte prekážku
		Zamedzte niektoré oblasti (pozri <i>Zamedzenie niektorých oblastí</i> , S. 258)
		Otočte prístroj na trávniku o niekoľko stupňov, aby kamera znovu rozpoznala „trávnik“

Problém	Možná príčina	Odstránenie poruchy
Výsledok práce nie je uspokojivý alebo motor pracuje ťažko	Výška kosenia príliš nízka	Nastavte väčšiu výšku kosenia (pozri <i>Nastavenie výšky kosenia</i> , S. 260)
	Nôž (23) je tupý	Nechajte nôž (23) nabrúsiť alebo ho vymeňte (pozri <i>Výmena noža</i> , S. 275)
	Priestor nožov je zablokovaný	Prístroj vyčistite (pozri <i>Čistenie</i> , S. 274)
	Nôž (23) je nesprávne namontovaný	Nôž (23) namontujte správne (pozri <i>Výmena noža</i> , S. 275)
Nôž (23) sa neatáča	Nôž (23) je blokovaný trávou	Odstráňte trávou <i>Uvoľnenie blokovania</i> , S. 276
	Skrutka noža (22) je uvoľnená	Pevne utiahnite skrutku noža (22) (pozri <i>Výmena noža</i> , S. 275)
Abnormálny hluk, klepotanie alebo vibrácie	Skrutka noža (22) je uvoľnená	Pevne utiahnite skrutku noža (22) (pozri <i>Výmena noža</i> , S. 275)
	Nôž (23) je poškodený	Vymeňte nôž (23) (pozri <i>Výmena noža</i> , S. 275)

Likvidácia/ochrana životného prostredia

Z prístroja vyberte akumulátor a prístroj, akumulátor, príslušenstvo a balenie prineste na ekologické zhodnotenie.



Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu.

Symbol preškrtnutého kontajnera na kolieskach znamená, že tento výrobok sa po skončení jeho životnosti nesmie likvidovať ako netriedený komunálny odpad.

Smernica 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení:

Spotrebiteľia sú zo zákona povinní elektrické a elektronické zariadenia na konci ich životnosti odovzdať na ekologickú recykláciu. Týmto spôsobom je zabezpečené zhodnotenie šetrné k životnému prostrediu a zdrojom. V závislosti od národných zákonov, máte tieto možnosti:

- vrátenie na predajnom mieste,
- odovzdanie na oficiálnom zbernom mieste,
- zaslanie späť výrobcovi/distribútorovi.

Netýka sa to dielov príslušenstva a pomocných prostriedkov bez elektrických komponentov, pripojených k starým prístrojom.

Akumulátory zlikvidujte ekologicky



Akumulátor neodhadzujte do domového odpadu, ohňa (nebezpečenstvo výbuchu) alebo vody. Poškodené akumulátory môžu škodiť životnému prostrediu a vášmu zdraviu, keď unikajú jedovaté pary alebo kvapaliny.

Poškodené alebo opotrebované akumulátory musíte zlikvidovať ekologicky.

- Akumulátory neotvárajte a zabráňte ich mechanickému poškodeniu. Existuje nebezpečenstvo skratu a môžu uniknúť výpary, ktoré dráždia dýchacie cesty.
- Z bezpečnostných dôvodov musia byť akumulátory pred likvidáciou vybité.
- Póly prelepte, aby ste predišli skratu.
- Akumulátory odovzdajte v predajni alebo na zbernom mieste.
- **Poškodené akumulátory**
S poškodenými akumulátormi manipulujte mimoriadne opatrne!
 - Nedotýkajte sa poškodených akumulátorov holými rukami.

- Ak sa nedajú póly prelepiť, odovzdajte akumulátory jednotlivo v plastovom vrecku.
- Poškodené akumulátory odovzdajte jednotlivo uložené v nehorľavej uzatvárateľnej nádobe, ktorú je ešte možné naplniť pieskom.
- Poškodené akumulátory odovzdajte na zbernom mieste s personálom s odbornou spôsobilosťou.

Pokyny na likvidáciu zeleného odpadu

Pokosenú trávu nevyhadzujte do kontajnera na odpady, ale dajte ju na kompost alebo rozdeľte ako mulčovací vrstvu pod kríky a stromy.

Servis

Garancija

Vážaná zákazníčka, vážený zákazník, Na tento výrobok dostávate záruku 5 rokov od dátumu kúpy. V prípade nedostatkov tohto výrobku vám voči predajcovi výrobku prináležia zákonné práva. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou opísanou v nasledujúcej časti.

Záručné podmienky

Záručná doba začína s dátumom kúpy. Originálny pokladničný doklad dobre uschovajte. Tento podklad bude potrebný ako doklad o kúpe. Ak sa v rámci päť rokov od dátumu kúpy tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výroby, výrobok – podľa našej voľby – pre vás bezplatne opravíme alebo vymeníme. Toto poskytnutie záruky predpokladá, že v rámci päťročnej lehoty sa predloží chybný výrobok a doklad o kúpe (pokladničný doklad) a krátko sa písomne opíše, v čom existuje nedostatok a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, dostanete späť opravený alebo nový výrobok. S opravou alebo výmenou výrobku nezačína žiadne nové záručné obdobie.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie nedostatkov

Záručná doba sa poskytnutím záruky nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Škody a nedostatky existujúce prípadne už pri kúpe sa musia ihneď pri vybalení ohlásiť. Opravy pripadajúce po uplynutí záručnej doby sú s povinnosťou úhrady.

Rozsah záruky

Výrobok bol starostlivo vyrobený podľa prísných kvalitatívnych smerníc a pred dodávkou bol svedomito skontrolovaný.

Poskytnutie záruky platí výlučne na chyby materiálu alebo výroby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu a preto je možné na ne prihliadať (napr. Nôž) ako na rýchlo opotrebitelné diely alebo na poškodenia na rozbitných dieloch.

Táto záruka prepadá, keď je výrobok poškodený, neodborne používaný alebo nebola na ňom vykonávaná údržba. Pre odborné používanie výrobku je nutné presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Účelom použitia a manipuláciám, od ktorých sa v návode na obsluhu odrádza alebo pred ktorými sa varuje, je možné bezpodmienečne zabrániť.

Výrobok je určený iba na súkromné a nekomerčné použitie. Pri nesprávnej alebo neodbornej manipulácii, aplikácii násilia a pri zásahoch, ktoré neboli uskutočnené našou autorizovanou servisnou pobočkou, záruka zaniká.

Vybavenie v záručnom prípade

Aby bolo možné zaručiť rýchle vybavenie vašej žiadosti, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- V prípade akýchkoľvek otázok si pripravte pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 518013_2507) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (vľavo dole) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak by sa mali vyskytnúť funkčné chyby alebo iné nedostatky, kontaktujte najprv **telefonicky** alebo použite náš **kontaktný formulár**, ktorý nájdete na parksidediy.com v kategórii **Servis** nasledovne uvedené servisné centrum.
- Výrobok zaznamenaný ako chybný môžete po konzultácii s našim servisným centrom zasláť pre vás s oslobodením od poštovného na vám oznámenú servisnú adresu za pripojenia dokladu o kúpe (pokladničný doklad) a informácie, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol. Aby bolo možné zabrániť problémom s prevzatím a prídavným nákladom, použite bezpodmienečne iba adresu, ktorá sa vám oznámi. Zabezpečte, aby sa

odoslanie uskutočnilo bez vyplatenia, ako neskladný tovar, expresne alebo ako iná zvláštna zásielka. Výrobok pošlite, prosím, vrát. všetkých súčasne dodaných dielov príslušenstva a postarajte sa o dostatočne bezpečné prepravné balenie.



Na *parkside-diy.com* si môžete pozrieť a stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky. Týmto QR kódom sa dostanete priamo na stránku *parkside-diy.com*. Vyberte svoju krajinu a cez vyhľadávanie si nájdite návody na obsluhu. Po zadaní čísla výrobku (IAN) 518013_2507 si budete môcť otvoriť návod na obsluhu.

Opravný servis

Ohľadom opráv, ktoré **nepodliehajú záruke**, sa obráťte na Servisné centrum. Tam dostanete s ochotou predbežný návrh nákladov.

- Môžeme spracovať iba prístroje, ktoré boli zaslané dostatočne zabalené a ofrankované.

Upozornenie: Váš prístroj pošlite, prosím, vyčistený a s upozornením na chybu na adresu uvedenú Servisným centrom.

- Prístroje zaslané bez úhrady prepravného, ako aj prístroje, ktoré boli zaslané ako veľkorozmerný náklad, expresom alebo s iným špeciálnym prepravným nebudú prevzaté.
- Vaše zaslané chybné prístroje zlikvidujeme bezplatne.

Service-Center



Servis Slovensko

Tel.: 0800 003409

Kontaktný formulár na

parkside-diy.com

IAN 518013_2507

Importér

Zohľadnite, prosím, že nasledujúca adresa nie je servisná adresa. Najprv kontaktujte ho-re uvedené servisné centrum.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Grobostheim

NEMECKO

www.grizzlytools.de

Náhradné diely a príslušenstvo

Náhradné diely a príslušenstvo dostanete na *www.grizzlytools.shop*. Ak by sa pri objednávaní vyskytli problémy, kontaktujte nás cez náš internetový obchod. V prípade ďalších otázok sa obráťte na:

Poz. č.	Název	Obj. č.
27	Základná doska	92000228
35	Náhradný nôž / Náhradné skrutky	92000041
14	Označenie dráhy	92000229
17	15x Obmedzovací kolík	92000230
33	QR kód Nabíjacia jednotka	92000244
38	Kryt (Prihradka na akumulátor)	92000227

Preklad originálneho vyhlásenia o zhode EÚ

Výrobok: **Robotická kosačka**

Model: **PPAMR 1250 A1 Smart & Free**

Sériové číslo: 000001-042200

Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Unie:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
• 2011/65/EU & (EU) 2015/863 • 2014/53/EU**

Vyššie opísaný predmet vyhlásenia je v zhode so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EU z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Na zabezpečenie zhody sa použili tieto harmonizované normy a vnútroštátne normy a predpisy:

**EN 62233:2008 • EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-107:2015/A3:2021 • EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021 • EN 62311:2008
EN IEC 63000:2018 •
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

Súlad so smernicou 2000/14/EC, pokiaľ ide o emisie hluku, je potvrdený:

Hladina akustického výkonu (L_{WA})

– odmeraná: 57,1 dB;

– zaručená: 59 dB

Použitý postup posudzovania zhody podľa 2000/14/EC, príloha VI.

Notifikovaná osoba: TÜV SÜD Product Service GmbH • NB: 0123 • Ridlerstraße 65 • 80339 München • Deutschland

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NEMECKO
26.01.2026

Christian Frank
Splnomocnený zástupca dokumentácie

Preklad originálneho vyhlásenia o zhode EÚ

Výrobok: **Sieťová jednotka**

Model: **SF-30**

IAN 518013_2507

Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Unie:

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

Vyššie opísaný predmet vyhlásenia je v zhode so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EU z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Na zabezpečenie zhody sa použili tieto harmonizované normy a vnútroštátne normy a predpisy:

**EN IEC 61558-1:2019 • EN 61558-2-16:2009/A1:2013
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021 • EN IEC 63000:2018**



Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NEMECKO
26.01.2026

Christian Frank
Splnomocnený zástupca dokumentácie

Tartalomjegyzék

Bevezető.....	283	Gyári beállítások visszaállítása.....	301
Rendeltetésszerű használat.....	284	Firmware-frissítés	
A csomag tartalma / Tartozékok.....	284	ellenőrzése/ végrehajtása.....	302
Áttekintés.....	284	Sülvédelem beállítása.....	302
Működés leírása.....	285	kés-megállító hátrafelé menetben.....	302
Műszaki adatok.....	285	Gyep feltérképezése.....	302
Biztonsági utasítások.....	286	Zónabeállítás.....	303
A biztonsági utasítások jelentése.....	286	Üzemeltetés.....	303
Piktogramok és szimbólumok.....	286	Munkavégzéssel kapcsolatos	
Általános elektromos szerszám		utasítások.....	303
biztonsági figyelmeztetések.....	287	Készülék bekapcsolása.....	304
Fűnyíróra vonatkozó biztonsági		Készülék kikapcsolása.....	304
utasítások.....	289	Munkaciklus kézi	
Maradvány-kockázatok.....	290	megszakítása/ indítása.....	304
Telepítés.....	291	Fűnyírás a gyephatár mentén.....	305
Munkaterület előkészítése.....	291	A kijelzőn megjelenő	
Gyephatár ellenőrzése.....	291	állapotüzenetek.....	305
Zárt területek létrehozása.....	291	Szállítás.....	308
Különálló gyepfelületek (zónák)		Tisztítás, karbantartás és tárolás.....	308
létrehozása.....	291	Tisztítás.....	308
Automatikus gyephatárolás.....	292	Karbantartás.....	310
Töltőállomás felszerelése.....	292	Tárolás.....	311
Töltőállomás elhelyezése.....	292	Hibakeresés.....	311
Töltőállomás rögzítése.....	293	Ártalmatlanítás/Környezetvédelem.....	312
Hálózati egység rögzítése.....	293	Akkumulátorok környezetbarát módon	
Töltőállomás csatlakoztatása.....	293	történő ártalmatlanítása.....	313
Előkészítés.....	293	Zöldhulladék ártalmatlanítására	
Vágásmagasság beállítása.....	293	vonatkozó utasítás.....	313
Töltés.....	294	Pótalkatrészek és tartozékok.....	313
Üzembe helyezés.....	295	Az eredeti EU -megfelelőségi nyilatkozat	
Kezelőelemek.....	295	fordítása.....	314
Első üzembe helyezés.....	296	JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ.....	315
Parkside alkalmazás.....	296	Az eredeti EU -megfelelőségi nyilatkozat	
Készülék eltávolítása az		fordítása.....	317
alkalmazásból.....	297	Robbantott ábra.....	391
Adatvédelmi szabályzat.....	297	Bevezető	
Beállítás.....	297	Gratulálunk a fűnyírórobot megvásárlásához	
Menük a kijelzőn.....	297	(a továbbiakban készülék vagy elektromos	
Parkside alkalmazás funkciók.....	299	kéziszerszám).	
Spot mód / Fix pontos fűnyírás.....	299	Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett	
Nyelv beállítása.....	299	döntött. Ezt a készüléket a gyártás során mi-	
Dátum és idő beállítása.....	299	nőségi vizsgálatnak és végső ellenőrzésnek	
Esőérzékelő beállítása.....	299	vetették alá. Ezáltal biztosított a készülék	
Munkaidők beállítása.....	300	működőképessége.	
Ütemezés meghatározása.....	300	 	
WLAN bekapcsolása.....	301	A használati útmutató a készülék része. Fon-	
PIN módosítása.....	301	tos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra,	
Munka- és hibanapló lekérdezése.....	301	használatra és ártalmatlanításra vonatkozó-	

an. Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót. Ismerje meg a kezelőrészeket és a készülék helyes használatát. A készüléket csak a leírtak szerint és a megadott alkalmazási területen használja. Őrizze meg a használati útmutatót és a készülék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetészerű használat

A készülék kizárólag a következő használatra készült:

- Ház körüli gye- és fűfelületek nyírása.

Tilos a készüléket esőben vagy páras környezetben használni.

A készüléket felnőttek használhatják. 16 év-en felüli fiatalok csak felügyelet mellett használhatják a készüléket.

A készülék minden más, a jelen használati útmutatóban nem kifejezetten engedélyezett használata komoly veszélyt jelenthet a felhasználó számára és kárt okozhat a készülékben. A készüléket kezelő vagy használó személy felel más személyeknek okozott balesetekért vagy tulajdonukon okozott károkért. A készülék a barkács szektorban történő használatra készült. Nem folyamatos ipari használatra tervezték. Ipari használat esetén a garancia érvényét veszti. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetészerű használatból vagy helytelen kezelésből eredő károkért.

A készülék a **X 20 V TEAM** sorozat része és a **X 20 V TEAM** sorozat akkumulátoraival üzemeltethető. A **X 20 V TEAM** sorozat akkumulátorait csak a **X 20 V TEAM** sorozat töltővel szabad tölteni.

A csomag tartalma / Tartozékok

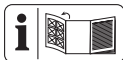
Csomagolja ki a készüléket és ellenőrizze a csomag tartalmát.

Ártalmatlanítsa megfelelően a csomagolóanyagot.

- Fűnyíró robot
- 2x felső rész (útjelző)
- 2x alsó rész (útjelző)
- 4x rögzítőcsavar (útjelző)
- 15x fej (határoló cövek)
- 15x csavar (határoló cövek)
- imbuszkulcs
- 3x Tartalékcsavar
- 3x pótkés
- töltőcsatlakozódugó
- hálózati egység

- töltőállomás
 - töltőegység
 - 6x csavar (töltőegység)
 - alaplemez (kétrészes)
 - 8x rögzítőcsavar (alaplemez)
- akkumulátor
- Eredeti használati utasítás fordítása

Áttekintés



A készülék ábrái az elülső és hátsó kihajtható oldalon találhatók.

- 1 kezelőfelület
 - 2 Kijelző
 - 3 Felfelé gomb
 - 4 Lefelé gomb
 - 5 OK gomb
 - 6 Home/Vissza gomb
 - 7 start gomb
 - 8 hordozó fogantyú
 - 9 STOP gomb
 - 10 forgatógomb
 - 11 Esőérzékelő
 - 12 munkavilágítás
 - 13 kamera
- ### Tartozékok
- 14 útjelző
 - 15 alsó rész (útjelző)
 - 16 felső rész (útjelző)
 - 17 határoló cövek
 - 18 csavarfej (határoló cövek)
 - 19 csavar (határoló cövek)
 - 20 rögzítőcsavar
 - 21 imbuszkulcs
 - 22 késcsavar
 - 23 kés
 - 24 töltőcsatlakozódugó
 - 25 hálózati egység
 - 26 töltőállomás
 - 27 alaplemez
 - 28 Hátsó alaplemez
 - 29 Elülső alaplemez
 - 30 töltőegység
 - 31 csavar (töltőegység)

(E ábra)

- 32 LED
- 33 QR-kód (töltőegység)
- 34 töltőfogak
- 35 pótkés, tartalékcsavarok
- 36 töltőcsatlakozódugó csatlakozó
- 37 burkolat (töltőcsatlakozódugó csatlakozó)

(F ábra)

- 38 burkolat (akkumulátorrekesz)
- 39 retesz (burkolat)
- 40 akkumulátor-kireteszelő
- 41 akkumulátor
- 42 akkumulátorrekesz

Működés leírása

A készülék egy kamera alapú rendszer segítségével navigál és határoló huzalok használata nélkül felismeri a fűnyírásra kijelölt területet.

Az integrált LED-munkavilágításnak köszönhetően nappal és éjszaka is használható. A rendszer érzékeli és automatikusan kikerüli a munkaterületen lévő akadályokat.

Egy esőérzékelő gondoskodik arról, hogy csapadék esetén a robotfűnyíró magától leállítsa a működést és visszatérjen a töltőállomásra.

A mobilalkalmazás további beállítási lehetőségeket kínál.

A készülék egy villanymotorral felszerelt műanyag házzal rendelkezik. Rendszeres fűnyírásra készült, így a gyepet gondozottan és egészségesen tartja. A vágószerszám a 15-fokozatú vágószélességgel párhuzamosan forog.

A kezelőelemek funkciója az alábbi leírásban található.

Műszaki adatok

Fűnyíró robot

-PPAMR 1250 A1 Smart & Free
- Motorfeszültség U 20 V =
- VédelemIPX5
- Üresjárat fordulatszám n_1 3100 min^{-1}
- Vágási szélesség 22 cm
- Vágásmagasság 25-60 mm
- Súly akkumulátor nélkül \approx 9,8 kg
- Hangnyomásszint (L_{pA})
..... 37,2 dB; $K_{pA}=2,03$ dB

Hangerőszint (L_{WA})

- garantált 59 dB
- mért 57,1 dB; $K_{WA}=2,03$ dB
- WiFi frekvenciatartomány . 2400-2483,5 MHz
- Maximális WLAN átviteli teljesítmény 19 dBm
- Bluetooth-WiFi frekvenciatartomány
..... 2400-2483,5 MHz
- Maximális Bluetooth átviteli teljesítmény
..... 8 dBm

töltőállomás ST-109

- Bemenő feszültség 22 V=, 3 A
- Kimenő feszültség 21 V=, 3 A
- VédelemIPX4
- Súly 2,5 kg

hálózati egység SF-30

- Bemenő feszültség
..... 220-240 V~, 50/60 Hz, 1 A
- Kimenő feszültség 22 V=, 3 A
- VédelemIP65
- Külső hőmérséklet t_a 50 °C

A zaj- és rezgésszint értékek a megfelelőségi nyilatkozatban megnevezett szabványoknak és előírásoknak megfelelően kerültek meghatározásra.

A megadott rezgés-összértékek és a megadott zajkibocsátási értékek szabványosított mérési eljárással lettek meghatározva és felhasználhatók az elektromos kéziszerszámok egymással való összehasonlítására. A megadott rezgés-összértékek és a megadott zajkibocsátási értékek a terhelés előzetes megbecsüléséhez is felhasználhatók.

X 20 V TEAM

A készülék a **X 20 V TEAM** sorozat része és a **X 20 V TEAM** sorozat akkumulátoraival üzemeltethető. A **X 20 V TEAM** sorozat akkumulátorait csak a **X 20 V TEAM** sorozat töltőivel szabad tölteni.

Javasoljuk, hogy ezt a készüléket kizárólag az alábbi akkumulátorokkal üzemeltesse: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1

Javasoljuk, hogy ezeket az akkumulátorokat az alábbi töltőkkel töltsse: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLGL 20 A1, PDSLGL 20 B1

Akkumulátor és töltő műszaki adatai: Lásd a külön útmutatót.

Biztonsági utasítások

Ez a fejezet a készülék használatával kapcsolatos alapvető biztonsági utasításokat tartalmazza.

▲ FIGYELMEZTETÉS! Személyi sérülés és anyagi kár az akkumulátor nem megfelelő használata révén. Vegye figyelembe a(z) **X 20 V TEAM** termékcsaládba tartozó akkumulátor és töltő használati útmutatójában lévő töltésre és helyes használatra vonatkozó biztonsági utasításokat és tudnivalókat. A töltés részletes leírása és további információk ebben a külön használati útmutatóban találhatóak.

A biztonsági utasítások jelentése

▲ VESZÉLY! Baleset történik, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Súlyos testi sérülés vagy halál a következménye.

▲ FIGYELMEZTETÉS! Baleset történhet, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Súlyos testi sérülés vagy halál lehet a következménye.

▲ VIGYÁZAT! Baleset történik, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Enyhe vagy közepes fokú testi sérülés lehet a következménye.

MEGJEGYZÉS! Baleset történik, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Anyagi kár lehet a következménye.

Piktogramok és szimbólumok

Szimbólumok a készüléken



FIGYELMEZTETÉS – A gép működtetése előtt olvassa el a használati útmutatót!



FIGYELMEZTETÉS – Vegye le a zárszerkezetet a gépen történő munkavégzés vagy a gép megemlése előtt!



FIGYELMEZTETÉS – A gép működtetése közben tartson megfelelő biztonsági távolságot!



FIGYELMEZTETÉS – Ne vesse magát a gépen!



FIGYELEM – Ne érjen a forgó késekhez



FIGYELEM – Ne működtesse a készüléket esőben!



Figyelem! A vágóberendezés tovább mozog



Tartsa távol a közelben tartózkodó személyeket és gyerekeket a készüléktől.



Soha ne fröcskölje le a készüléket vízzel!



Veszély! Tartsa távol a kezét és a lábát



Garantált hangteljesítményszint L_{WA} dB(A)



Vágási kör



Védelmi osztály III



Elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékba.



Kijelző kezelőfelület

Szimbólumok a töltőállomáson



Olvassa el a használati útmutatót



SF-30 töltő



Védelmi osztály III



Elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékba.



LED

Szimbólumok a hálózati egységen



Olvassa el a használati útmutatót



Figyelem!



Védelmi osztály II (kettős szigetelés)



Rövidzárlatbiztos, zárt biztonsági transzformátor



SF-30 töltő



Készülékbiztosíték



Kapcsolóüzemű tápegység



Elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékba.

Szimbólumok a használati útmutatóban



Használjon védőkesztyűt

Általános elektromos szerszám biztonsági figyelmeztetések

▲ FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és specifikációt, amelyet az elektromos szerszámhoz mellékelünk. Valamennyi felsorolt utasítás figyelmen kívül hagyása áramütéshez, tüzesettséghez és/vagy súlyos sérüléshez vezethet. **Későbbi hivatkozás céljából mentse el minden figyelmeztetést és utasítást.**

A figyelmeztetéseken említett „elektromos szerszám” kifejezés egy hálózatról működtetett (vezetékes) elektromos szerszámmra vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos szerszámmra vonatkozik.

1. A MUNKATERÜLET BIZTONSÁGA

- Munkaterületét tartsa tisztán és világítsa meg megfelelően.** A rendezetlen vagy sötét területek baleseteket okozhatnak.
- Ne működtesse az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.** Az elektromos szerszámok szikrát okoznak, amely meggyújthatja a port vagy a füstöt.

- Az elektromos szerszám működtetése közben tartsa távol a gyerekeket és a nézelődőket.** A figyelmet elvelő tényezők következtében elveszítheti a kontrollt.

2. ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- Az elektromos szerszámok dugaszainak illeszkedniük kell a konnektorhoz. A dugaszt soha semmilyen módon ne mósodítsa. Ne használjon semmilyen adapterdugaszt földelt elektromos szerszámokkal.** A nem módosított dugaszok és a megfelelő konnektorok csökkentik az áramütés kockázatát.
- Egyik testrésze se érjen a földelt felületekhez, pl. csövek, radiátorok, tűzhelyek és hűtőszekrények.** Fokozottan fennáll az áramütés veszélye, ha a teste földelve van.
- Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedves körülményeknek.** Az elektromos szerszámba kerülő víz növeli az áramütés veszélyét.
- A kábelt ne használja szakszerűtlenül. Soha ne használja a kábelt az elektromos szerszám hordozására, húzására vagy a kihúzáshoz. A kábelt tartsa távol a hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről.** A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés veszélyét.
- A szerszám kültéri működtetésekor, használjon a kültéri használathoz alkalmas hosszabbító kábelt.** A kültéri használatra alkalmas kábel használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- Ha az elektromos szerszám nedves helyen történő üzemeltetése elkerülhetetlen, használjon maradékáram-ességközzel (RCD) védett tápegységet.** Az RCD eszköz használata csökkenti az áramütés veszélyét.

3. SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- Az elektromos eszköz használata közben maradjon éber, figyeljen arra, hogy mit csinál, és használja a józan eszét. Ha fáradt vagy drog, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt áll, ne használja az elektromos szerszámot.** Egy pillanatnyi figyelmetlenség is elég, hogy a használat közben súlyos személyi sérülést szenvedjen.
- Személyi védőeszköz használata. Mindig viseljen szemvédőt.** A megfelelő körülmények között használt védőfel-

szerelések, mint például porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, kemény fejedő vagy hallásvédő, csökkentik a személyi sérülések számát.

- c) **Véletlen elindulás megakadályozása.** Mielőtt csatlakoztatja az áramforrást és/vagy az akkumulátort, **felveszi vagy hordozza a szerszámot, győződjön meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsolt helyzetben van.** Az elektromos szerszámok hordozása úgy, hogy az ujjja a kapcsolón van, vagy a bekapcsolt állapotban lévő elektromos szerszámok feszültség alá helyezése balesetveszélyes.
 - d) **Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállítókulcsot vagy a csavarkulcsot.** Az elektromos szerszám forgó részéhez rögzített csavarkulcs vagy kulcs személyi sérülést okozhat.
 - e) **Ne lépje túl a határokat. Mindig ügyeljen a megfelelő alátámasztásra és egyensúlyra.** Így jobban tudja irányítani az elektromos szerszámot váratlan helyzetekben.
 - f) **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol a haját és ruháját a mozgó alkatrésztől.** A lazán illeszkedő ruhák, ékszer vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
 - g) **Ha vannak porszívó és porgyűjtő berendezések csatlakoztatására szolgáló eszközök, gondoskodjon ezek csatlakoztatásáról és megfelelő használatáról.** A porgyűjtés csökkentheti a porhoz köthető veszélyeket.
 - h) **Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használatából fakadó tudás magabiztossá tegye, és figyelmen kívül hagyja a szerszámbiztonsági alapelveket.** Egy gondatlan cselekedet a másodperc tört része alatt súlyos sérülést okozhat.
4. **AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS GONDOZÁSA**
- a) **Ne erőltesse az elektromos szerszámot. Használja az adott alkalmazáshoz a helyes elektromos szerszámot.** A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát olyan sebességgel, amelyre tervezték.
 - b) **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja be vagy ki.** Minden olyan elektromos szer-

szám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.

- c) **Mielőtt bármilyen beállítást végez, tartozékot cserél, vagy tárolja az elektromos szerszámot, húzza ki a dugaszt az áramforrásból és/vagy távolítsa el az akkumulátort az elektromos szerszámból, ha eltávolítható.** Egy ilyen megelőző biztonsági intézkedés lecsökkenti annak az esélyét, hogy az elektromos szerszám véletlenül elinduljon.
 - d) **A használaton kívüli elektromos szerszámokat gyermekek elől elzárva tárolja, és ne engedje, hogy az elektromos szerszámot olyan személyek kezeljék, akik nem ismerik az elektromos szerszámot vagy ezt a használati utasítást.** Az elektromos szerszámok képzetlen felhasználók kezében veszélyesek.
 - e) **Tartsa karban az elektromos szerszámot és kiegészítőit.** Ellenőrizze a mozgó alkatrészek helytelen beállítását vagy kötését, az alkatrészek törését és minden más olyan állapotot, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Ha elromlott, javítsa meg az elektromos szerszámot, mielőtt újra használná. Sok balesetet a nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok okoznak.
 - f) **A vágószerszámot tartsa élesen és tisztán.** A megfelelően karbantartott, éles vágóélel rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak megakadni, és könnyebben ellenőrizhetők.
 - g) **Használja az elektromos szerszámot, a tartozékokat és a szerszám biteket stb. e használati utasításnak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát.** Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő műveletekhez történő használata veszélyes helyzetet eredményezhet.
 - h) **Tartsa a fogantyúkat és a fogófelületeket szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen.** A csúszós fogantyúk és fogófelületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és irányítását váratlan helyzetekben.
5. **AZ AKKUMULÁTOROS SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS GONDOZÁSA**
- a) **Csak a gyártó által megadott töltővel töltsé újra.** Egy bizonyos típusú akkumulátorcsomaghoz alkalmas töltő tűzve-

szélyt okozhat, ha egy másik akkumulátorcsomaggal használja

- b) **Az elektromos szerszámokat csak a kifejezetten erre a célra szolgáló akkumulátorokkal használja.** Minden más akkumulátor csomag használata bal esetet és tüzesetet idézhet elő.
 - c) **Amikor az akkumulátor nincs használatban, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek kapcsolatot teremtenek az egyik csatlakozótól a másikig.** Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
 - d) **Nem rendeltetészerű körülmények között folyadék spriccelhet ki az akkumulátorból; kerülje az érintkezést. Ha véletlenül hozzáér, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz.** Az akkumulátorból kijutó folyadék irritációt vagy égést okozhat.
 - e) **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy eszközt.** A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.
 - f) **Ne tegye ki az akkumulátort vagy a szerszámot tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek.** Tűznek vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek kitéve robbanást okozhat.
 - g) **Kövesse az összes töltési utasítást, és ne töltse az akkumulátorcsomagot vagy a szerszámot a használati utasításban megadott hőmérsékleti tartományon kívül.** A nem megfelelő vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort, és növelheti a tűzveszélyt.
6. **SZERVÍZ**
- a) **Az elektromos szerszámot csak azonos cserealkatrészek felhasználásával, szakképzett szakemberrel javítsa meg.** Ez biztosítja, hogy az elektromos szerszám biztonsága megmaradjon.
 - b) **Soha ne szervizeljen sérült akkumulátor csomagot.** Az akkumulátorok szervizelését csak a gyártó vagy az arra felhatalmazott szervizek végezhetik.

Fűnyíróra vonatkozó biztonsági utasítások

- A gépet nem használhatják gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű vagy hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező vagy olyan személyek, akik nem ismerik a vonatkozó utasításokat. Mindemellett a felhasználó életkorát korlátozó helyi előírások lehetnek érvényben.
- **Ne használja a fűnyírót rossz időben, különösen vihar esetén.** Ez csökkenti a villám becsapódásának veszélyét.
- **Alaposan nézze át a munkaterületet a vadon élő állatok tekintetében.** A vadon élő állatok megsérülhetnek a működő fűnyíró révén.
- **Alaposan nézze át a munkaterületet és távolítsa el minden követ, botot, drótot, csontot és egyéb idegen tárgyat.** A kirepülő részek sérüléseket okozhatnak.
- **A fűnyíró használata előtt mindig ellenőrizze, hogy nem kopott vagy sérült a fűnyírókés és a fűnyírómű.** A kopott vagy sérült alkatrészek növelik a sérülésveszélyt.
- **Használat előtt ellenőrizze a hálózati vezeték és az esetleges hosszabbító vezetékek sérülésére vagy öregedésére utaló jeleket.** Ne használja a fűnyírót, ha a vezeték sérült vagy kopott. Ha a hálózati vezeték megsérül vagy elkopik működtetés közben, kapcsolja ki a fűnyírót, és ne érjen a vezetékhez, amíg nem húzza ki a hálózati csatlakozódugót. A sérült hálózati vagy hosszabbító vezeték áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.
- **Rendszeresen ellenőrizze a fűgyűjtő berendezés kopását és elhasználódását.** A kopott vagy sérült fűgyűjtő berendezés növeli a sérülésveszélyt.
- **Hagyja a helyén a védőburkolatokat.** A védőburkolatoknak használatra alkalmasnak és megfelelően rögzítve kell lenniük. Egy kilazult, sérült vagy nem megfelelően működő védőburkolat sérülést okozhat.
- **Tartsa lerakódásoktól mentesen a hűtőlevegő bemeneti nyílást.** Az eltömött levegőbemenetek és a lerakódások túlmelegedést vagy tűzveszélyt okozhatnak.
- **A fűnyíró működtetése során mindig csúszásmentes biztonsági cipőt visel-**

- **jen. Soha ne dolgozzon meztláb vagy nyitott szandálban.** Ezzel csökkenthető a lábsérülés veszélye, ha lába a forgó fűnyírókéshez ér.
- **A fűnyíró működtetése során mindig hosszú nadrágot viseljen.** A csupasz bőr növeli a kirepülő részek okozta sérülések valószínűségét.
- **Ne működtesse a fűnyírót nedves fűben. Menjen, soha ne fusson.** Ezáltal csökken annak a veszélye, hogy megcsúszik és elesik, ami sérülést okozhat.
- **Ne működtesse a fűnyírót túl meredek lejtőn.** Ezáltal csökken annak a veszélye, hogy elveszíti uralmát a készülék felett, megcsúszik és elesik, ami sérülést okozhat.
- **Lejtőkön történő munkavégzés esetén ügyeljen arra, hogy stabilan álljon; a lejtőhöz képest keresztirányba dolgozzon, soha ne felfelé vagy lefelé, és legyen nagyon óvatos a munkavégzés irányának megváltoztatása esetén.** Ezáltal csökken annak a veszélye, hogy elveszíti uralmát a készülék felett, megcsúszik és elesik, ami sérülést okozhat.
- **Legyen különösen óvatos, ha hátramenetben nyírja a fűvet vagy a fűnyírót maga felé húzza. Mindig ügyeljen a környezetre.** Ez csökkenti a botlásveszélyt munkavégzés közben.
- **Tartsa távol a hálózati vezetéket a fűnyírókésektől.** A sérült hálózati vezeték áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.
- **Kapcsolja ki a fűnyírót és húzza ki a hálózati csatlakozódugót, ha a hálózati vezeték beakadt vagy megsérült.** A beakadt vagy sérült vezetékek növelik az áramütés kockázatát.
- **Ne érjen hozzá késekhez vagy más, még mozgó veszélyes alkatrészekhez.** Ezzel csökkenthető a mozgó alkatrészek okozta sérülések kockázata.
- **Beszorult vágott anyag eltávolítása vagy a fűnyíró tisztítása előtt ellenőrizze, hogy ki van-e kapcsolva minden kapcsoló és ki van-e húzva a hálózati csatlakozódugó.** A fűnyíró váratlan működése súlyos sérüléseket okozhat.
- **Állítsa meg a vágószerszámot, ha a gépet meg kell billenteni, mert nem fűves felület felett kívánja szállítani, illetve a gépet egyik területről a másikra viszi fűnyírás céljából.**

- **Ne billentse meg a gépet, ha a motor be van kapcsolva, kivéve, ha a gépet az indításhoz kell megdönteni.** Ne döntse meg jobban a gépet, mint amennyire feltétlenül szükséges, és csak a magától távolabb eső részt emelje fel.
- **Állítsa le a gépet, vegye ki az akkumulátor(oka)t, és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész teljesen leáll.**
 - Ha idegen tárgyat talált; ellenőrizze a gépet, hogy nem sérült-e, és javítsa ki, mielőtt újraindítaná és működtetné.
 - Ha a gép rendellenesen rezegni kezd; azonnal ellenőrizze a sérüléseket, cserélje ki és javítsa meg a sérült alkatrészeket, ellenőrizze és húzza meg a laza alkatrész(eke)t.
- **Tárolás előtt végezze el a tisztítási és karbantartási munkákat.**
- **A kopott vagy sérült alkatrészeket csak készletekben cserélje ki a szimmetria fenntartása érdekében, ha lehetséges.**
- **Több vágószerszámmal működő gépeknél ügyeljen arra, hogy egy forgó vágószerző szám más vágószerző számok elfordulását idézheti elő.**
- **A gépen történő beállítási munkák során kerülje, hogy ujjai beszoruljanak a mozgó vágószerző szám és a gép rögzített részei közé.**
- **A vágószerző szám szervizeléskor ügyeljen arra, hogy a vágószerző szám kikapcsolás után is elmozdulhat.**

További biztonsági utasítások

- **Csak a PARKSIDE által javasolt kiegészítőket használja.** A nem megfelelő kiegészítők áramütést vagy tüzet okozhatnak.

Maradvány-kockázatok

Akkor is mindig maradnak maradvány-kockázatok, ha a készüléket az előírtaknak megfelelően használja. A következő veszélyek léphetnek fel a jelen készülék felépítéséből és kivitelezéséből adódóan:

- Szemkárosodás, ha nem visel megfelelő védőszemüveget.
- Halláskárosodás, ha nem visel megfelelő hallásvédőt.
- A kéz és kar rezgéséből adódó egészségkárosodás, amennyiben a készülék-et hosszabb ideig vagy nem megfelelően használja vagy a készülék nincs megfelelően karbantartva.

- Vágási sérülések
- Mozgó alkatrészek vagy forró felületek okozta sérülések.

▲ FIGYELMEZTETÉS! A készülék működése közben keletkező elektromágneses mező által okozott veszély. A mező adott esetben hátrányosan befolyásolhatja az aktív és passzív orvostechnikai implantátumokat. A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk az orvostechnikai implantátummal élő személyeknek, hogy a készülék használata előtt kérjék orvosuk vagy az orvosi implantátum gyártójának tanácsát.

Telepítés

Olvassa el a külön telepítési kézikönyvet, amelyben részletes leírás található.

Munkaterület előkészítése

A készülék üzembe helyezése előtt elő kell készíteni a munkaterületet (max. 1250 m²).

Tudnivalók

- Távolítsa el az akadályokat, például ágakat, köveket, botokat, drótokat és egyéb idegen tárgyakat.
- Alaposan nézze át a munkaterületet vadon élő állatok (pl. sündisznó) tekintetében. A vadon élő állatok megsérülhetnek a működő fűnyíró révén.
- Töltse fel a kátyúkat.
- Kerülje az öntözőrendszereket
- Kerülje a sáros területeket
- Legfeljebb 40 mm gyepmagasság az első használat előtt
- Legfeljebb 34% (19°) dőlésszög
- Legalább 1 m szélesség szűk átjáróknál

Gyephatár ellenőrzése

A készülék egy automatikus határolórendszerrel használva végig halad a kerten és egy kamera segítségével rögzíti a munkaterületet. A kamera egy optikai gyephatárhoz igazodik. Ellenőrizze, hogy a munkaterület gyephatára rendelkezik-e valamelyik határoló változattal, vagy határoló cövekekkel zárt zónákat kell létrehoznia.

Határoló változatok

- Védőfal (fal, kerítés): legalább 15 cm magas
 - A gyepfelület és a kerítés alsó széle közötti távolság legfeljebb 8 cm lehet

- Fű nélküli gyepszegély (jól látható és járható): legalább 5 cm széles

Zárt területek létrehozása

A zárt terület egy védett terület határoló és egy nem érzékelhető gyephatárt helyettesít.

Védett területek

Területek, amelyekre a készüléknek nem ajánlott/szabad rámenni

- Virággyások
- Fűvel borított vízfelületek
- Fűvel borított szegélyek
- Medencék és vízfelületek, például tavak, dísztavak, pocsolók stb.
- Sziklafal/lejtő (34% (19°) feletti meredekségű területek)
- 3 cm-nél magasabb lépcsők
- Fű nélküli területek, ill. csupasz föld
- Egyénileg védett területek
- Szomszédos gyepek
- Közutak/közterületek

Tudnivalók

- Legalább 20 cm távolság a védett terület és a zárt zóna határa között
- Legalább 1 m távolság a zárt zóna és a külső gyephatár között (ha a zárt zóna a munkaterületen belül van)
- Ha a gyep feltérképezése után határoló cövekeket helyeztek el, új feltérképezést kell végezni (*Gyep feltérképezése, L. 302*).

Határoló cövekek elhelyezése

Határoló cövekek zárt zónák jelölésére

- A csomag tartalma: 15 db határoló cövek kb. 8 méter határoló vonalhoz
- Max. 60 cm távolság az egyes határoló cövekek között
- A határoló cövekeket nem takarhatja el fű vagy más tárgy.

Eljárás (A ábra)

1. Rakja össze a határoló cövekeket (17). Ehhez dugja a fejet (18) a csavarra (19).
2. Forgassa a határoló cövekeket (17) 90°-os szögben a talajba. Csak a jelölésig forgassa a talajba a határoló cövekeket (17).

Különálló gyepfelületek (zónák) létrehozása

Az útjelzők segítségével több egymástól különálló fűnyírási terület összekapcsolható.

Ezáltal a robotfűnyíró automatikusan az adott zónába megy. Legfeljebb négy zóna állítható be. A zónák közötti átmeneteknek egy szintben kell lenniük.

A csomag tartalma

- 2 db útjelző a csomagban (2 zónához elegendő)
- További útjelzők kaphatók (lásd *Pótalkatrészek és tartozékok, L. 313*).

Tudnivalók

- **Zóna létrehozása**
 - Legfeljebb 4 gyepterület (zóna) lehetséges (1 fő terület és legfeljebb 3 alterület).
 - Legalább 2 m szélesség az egyes zónákhoz
- **Útjelző elhelyezése**
 - Az útjelzőket a zónán belül kell elhelyezni.
 - Az útjelzőket párosával és szimmetrikusan kell elhelyezni a szemközti zónában (a nyilaknak egymás felé kell mutatniuk).
 - Az útjelzőn lévő ismertetőjelek jól láthatóak.
 - 20-30 cm távolság az útjelző elülső szélétől az átkelőhelyig (zónahatár)
 - Legalább 1,5 m távolság a gyepterülettől
 - 2 méteres körzetben nincsenek akadályok és nincsenek nagy csupasz földterületek.
- **Összekötő út létrehozása**
Egy sima terület, amely mentén a készülék zónák, ill. útjelzők között halad.
 - Legalább 2 méter szélesség
 - Legfeljebb 6 m hosszúság

Útjelzők elhelyezése (A ábra)

1. Szerelje le a felső részt (16) az alsó részről (15).
2. Rögzítse az alsó részt (15) a rögzítő csavarokkal (20) a talajon.
3. Szerelje a felső részt (16) az alsó részre (15). A felső rész (16) hallhatóan bekattan.

Automatikus gyepterületrolás

Az első működtetés előtt össze kell gyűjteni a gyepterület és az egyes zónák hatótávolságára vonatkozó adatokat egy munkatérkép elkészítéséhez (lásd *Gyep feltérképezése, L. 302*).

Töltőállomás felszerelése

A töltőállomás (26) a töltőegységből (30) és az alapelemezről (27) áll. Az alapemez (27) két részből áll: egy hátsó alapelemezről (28), amire a töltőegységet (30) kell rögzíteni, és egy elülső alapelemezről (29), ami megközelítő felületként szolgál a robotfűnyíró számára.

Eljárás (B/C ábra)

1. Először helyezze a töltőegységet (30) a két füllel előre a hátsó alapelemezbe (28).
2. Nyomja felfelé a töltőegységet (30) úgy, hogy az stabilan a hátsó alapelemezben (28) legyen.
3. Rögzítse a töltőegységet (30) alulról a mellékelt sechs csavarral (31) a hátsó alapelemezre (28).

Töltőállomás elhelyezése

A töltőállomás az óramutató járásával elmentéses irányba \cup kerül beállításra.

A hely az alábbi feltételeknek felel meg:

- Legfeljebb 40 mm gyepmagasság
- Nincsenek akadályok
- Jó Wi-Fi lefedettség
- Egyenes talaj
- Egyenes és jól érzékelhető gyepterület közlben
- Árnyékos hely, adott esetben tetővel, a túlmelegedés vagy az időjárás okozta károk megelőzése érdekében
- Egy legfeljebb 10 méter távolságra lévő megfelelő csatlakozóaljzat
- A töltőállomás bejárata előtt 2 méterre nem lehetnek kopár vagy gyér növényzetű területek

Töltőállomás elhelyezése

- **A opció: elhelyezés a gyepterület egyik sarkában**
 - A töltőállomás előtt legalább 2 m távolság/akadályok nélküli terület, amelyen a készülék egyenesen tud haladni
 - Legfeljebb 20 cm távolság a töltőállomás és a gyepterület között
- **B opció: elhelyezés a gyepterület oldalán**
 - A töltőállomás előtt legalább 2 m távolság/akadályok nélküli terület, amelyen a készülék egyenesen tud haladni
 - Legalább 1,5 m távolság/akadályok nélküli terület a töltőállomás mögött
 - Legalább 20 cm távolság a töltőállomás és a gyepterület között

- **C opció: elhelyezés a gyeppelületen kívül**
 - A töltőállomás előtt legalább 2 m távolság/akadályok nélküli terület, amelyen a készülék egyenesen tud haladni
 - Legalább 20 cm távolság a töltőállomás és a gyepphatár között
 - A töltőállomás bejáratának a fű szélén kell lennie

Töltőállomás rögzítése

Szükséges szerszámok

- rögzítő csavarok (20)
- imbuszkulcs (21)

Eljárás (D ábra)

1. Helyezze az előlő alaplemezt (29) a talajra.
2. Helyezze a hátsó alaplemezt (28) a már felszerelt töltőegységgel (30) az előlő alaplemezre (29) úgy, hogy a fülek a befogókba illeszkedjenek.
3. Rögzítse a töltőállomást (26) a talajban. Csavarja a rögzítő csavarokat (20) az imbuszkulcs (21) segítségével az alaplemezben (27) lévő furatokba.

Hálózati egység rögzítése

▲ FIGYELMEZTETÉS! Áramütést vagy tüzet okozhat, ha elektromos vezetékekhez ér, illetve robbanást okozhat, ha gázvezetékhez ér. Vízvezetékek sérülése anyagi kárt és áramütést okozhat. A fúrás során ügyeljen arra, hogy ne tegyen kárt semmilyen tápvezetékben. Használjon megfelelő kereső készüléket a vezetékek felkutatásához vagy használjon telepítési tervet.

Tudnivalók

- Csak a mellékelt hálózati egységet (25) használja.
- Csatlakoztassa a töltőcsatlakozódugót (24) a hálózati egységbe (25).
- Tartsa távol a hálózati egységet (25) a víztől.
- Helyezze a hálózati egységet (25) legalább 30 cm magasra vagy a gyeppelületen kívülre.
- Ne tárolja a hálózati egységet (25) közvetlenül a talajon fekve.
- A hálózati egységet (25) olyan magasságban kell elhelyezni, ahol gyermekek nem érhetik el (pl. 160 cm magasán).
- A csavarfej átmérője 7-10 mm lehet.

Eljárás

1. Rajzoljon két lyukat egy ceruzával.
2. Fúrja ki a furatokat egy alkalmas fúróval.
3. Nyomjon két tiplit a furatokba.
4. Rögzítse a hálózati egységet (25) a falhoz két csavarral.

Töltőállomás csatlakoztatása

Tudnivaló (E ábra)

A töltőállomás QR-kódjának mindig jól olvashatónak kell lennie.

Eljárás

1. Vegye le a burkolatot (37) a töltőegységről (30).
2. Csatlakoztassa a töltőcsatlakozódugót (24) a csatlakozóba (36) és csavarja rá.
3. Csatlakoztassa a töltőcsatlakozódugót (24) a hálózati egységbe (25) és csavarja rá.
4. Csatlakoztassa a hálózati egységet (25) az áramellátásra.
5. Ellenőrizze a LED-et (32) a töltőállomáson (26), hogy az folyamatosan zölden világít-e.

Előkészítés

▲ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély véletlenül beinduló készülék révén.

Csak olyan munkákat végezzen, amelyeket biztosan el tud végezni saját maga. Ha bizonytalan, kérjük, forduljon szakemberhez vagy közvetlenül szervizünkhöz.

Vágásmagasság beállítása

Gyepgondozás

A rendszeres fűnyírás serkenti a gyeppnövényzet levélnövekedését, ugyanakkor a gyomnövények elpusztulnak. Ezért a gyepp minden fűnyírás után sűrűbb lesz és egy egyenletesen terhelhető gyepp jön létre. Az első vágás április környékén történik, amikor a növekedési magasság 70-80 mm. A fő növekedési időben a fűvet hetente legalább egyszer le kell vágni.

Tudnivalók

- A szezon első vágásaihoz magas vágási magasságot ajánlott választani.
- Nyírja le a fűvet egy fűnyíróval, ha a gyepp magassága meghaladja a 40 mm-t.

Eljárás

25-60 mm közötti vágásmagasságot állíthat be.

1. Nyomja a forgatógombot (10) lefelé.
2. Állítsa a forgatógombot (10) a kívánt vágási magasságra.
3. Engedje el a forgatógombot (10).

Töltés

▲ FIGYELMEZTETÉS! Személyi sérülés és anyagi kár az akkumulátor nem megfelelő használata révén. Vegye figyelembe a(z) **X 20 V TEAM** termékcsaládba tartozó akkumulátor és töltő használati útmutatójában lévő töltésre és helyes használatra vonatkozó biztonsági utasításokat és tudnivalókat. A töltés részletes leírása és további információk ebben a külön használati útmutatóban találhatóak. **▲ FIGYELMEZTETÉS!** Kifolyó elektrolitot okozta sérülésveszély! Ne tegye ki az akkumulátort szélsőséges körülményeknek, például hőnek és útésnek. Ha a szembe vagy bőrre kerül, öblítse le az érintett helyet vízzel vagy semlegesítővel és forduljon orvoshoz.

▲ FIGYELMEZTETÉS! Áramütés okozta sérülésveszély! Az akkumulátort csak száraz helyiségekben töltsen. Az akkumulátor külső felületének tisztának és száraznak kell lenni, mielőtt csatlakoztatja a töltőt.

- Töltsen fel az akkumulátort az első használat előtt.
- Minden esetben vegye figyelembe a vonatkozó biztonsági utasításokat, valamint a környezetvédelmi előírásokat és utasításokat.
- A lényegesen rövidebb működési idő feltöltés ellenére azt jelzi, hogy az akkumulátor elhasználódott és ki kell cserélni. Csak eredeti akkumulátort használjon, amelyet az ügyfélszolgálaton keresztül szerezhet be.
- A garancia nem vonatkozik a nem megfelelő használatból eredő meghibásodásokra.



Akkumulátor behelyezése és kivétele

▲ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély véletlenül beinduló készülék révén. Csak akkor helyezze be az akkumulátort (41) a készülékbe, ha az teljesen elő van készítve a használatra.



Tudnivaló

Egy helytelen akkumulátor kárt tehet a készülékben és az akkumulátorban.

Akkumulátor behelyezése (F ábra)

1. Fordítsa meg a készüléket.
2. Nyissa ki a reteszt (39)  és vegye le a burkolatot (38).
3. Helyezze be az akkumulátort (41) a vezetősín mentén az akkumulátorrekeszbe (42). Az akkumulátor (41) hallhatóan a helyére kattann.
4. Helyezze fel a burkolatot (38) az akkumulátorrekeszre (38) és zárja be a reteszt (39) .


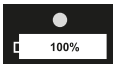

Akkumulátor kivétele (F ábra)

1. Nyomja meg a STOP gombot (9), ha a készülék működésben van. Ha a készülék ki van kapcsolva, folytassa a 3. lépéssel.
2. Kapcsolja ki a készüléket (lásd *Készülék kikapcsolása, L. 304*).
3. Fordítsa meg a készüléket.
4. Nyissa ki a reteszt (39)  és vegye le a burkolatot (38).
5. Nyomja meg és tartsa lenyomva az akkumulátor-kireteszelőt (40) az akkumulátoron (41). Húzza ki az akkumulátort (41) az akkumulátorrekeszből (42).
6. Helyezze fel a burkolatot (38) az akkumulátorrekeszre (42) és zárja be a reteszt (39) .

Akkumulátor feltöltése

A készülék 30%-os vagy az alatti alacsony akkumulátor töltöttségi szint esetén automatikusan visszatér a töltőállomáshoz. Miután az akkumulátor teljesen feltöltődött, leáll a töltés és a készülék készenléti üzemmódba kapcsol.

Szimbólumok a töltőállomáson

Ábra	Jelentés
	LED (32) pirosan világít: Az akkumulátor töltése folyamatban van
	LED (32) zölden világít: akkumulátor feltöltve
	LED (32) nem világít: Áramellátás ellenőrzése

Akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzése

1. Oldja fel a kijelzőt (2) a 4 számjegyű PIN kóddal.
2. Az akkumulátor töltöttségi szintje megálapítható a jobb felső sarokban lévő akkumulátor szimbólum alapján.

Üzembe helyezés

▲ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély véletlenül beinduló készülék révén. Csak akkor helyezze be az akkumulátort a készülék-kezelőfelület (1)

be, ha a készülék teljesen elő van készítve a használatra.

Kezelőelemek





A készülék első használata előtt ismerje meg a kezelőelemeket.


STOP gomb (9)

- A készülék azonnal leáll
- Adatbeviteli hibák nyugtázásra kerülnek/ Új adatbevitel lehetséges a STOP gomb (9) megnyomása után

forgatógomb (10)

- A vágásmagasság beállítása (15 fokozat)

gomb	Név	Szám	Funkció
	BE/KI gomb/start gomb (7)	1	Elindítja az automatikus fűnyírást (ideiglenes ütemterv) Be- és kikapcsolja a készüléket. A PIN-kód beviteli felületen 1-es numerikus gombként működik
	Felfelé gomb (3)	2	Kijelölés/kurzor felfelé mozgása a menüfelületen Szám növelése paraméterek beállításánál Tartsa lenyomva a menüfelületeken belüli gyorsabb navigációhoz A PIN-kód beviteli felületen 2-es numerikus gombként működik
	Home/Vissza gomb (6)	3	Gomb megnyomása 3 másodpercig készenléti módban = Vissza a töltőállomáshoz Gomb megnyomása röviden a menüoldalon = Vissza az előző menühöz Gomb megnyomása 3 másodpercig a menüoldalon = Vissza a fő kezelőfelületre Gomb megnyomása 3 másodpercig az ütemterv felhasználói felületén = Ütemterv törlése A PIN-kód beviteli felületen 3-as numerikus gombként működik
	Lefelé gomb (4)	4	Kijelölés/kurzor lefelé mozgása a menüfelületen Szám csökkentése paraméterek beállításánál Tartsa lenyomva a menüfelületeken belüli gyorsabb navigációhoz A PIN-kód beviteli felületen 4-es numerikus gombként működik

gomb	Név	Szám	Funkció
	OK gomb (5)	-	Beállítás megerősítése PIN kód beviteli felület felhívása, egy hi- baállapot megszüntetése után Következő menü felhívása Megerősítés a főmenüből a következő menüsintre történő lépéshez

Első üzembe helyezés

Tudnivalók

- A dátum és idő helyes beállítása azért szükséges, hogy megfelelően működjenek a munkaidő-beállítások.
- **PIN kód hozzárendelése** – Az első használat előtt gondoljon ki egy megfelelő PIN kódot. A PIN kódot feljegyezheti a dokumentumai között. Tartsa biztonságban a PIN kódot másoktól!

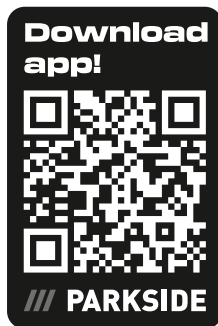
Az Ön PIN kódja:

A PIN kód hozzárendelése után az Ön PIN-kódja a PARKSIDE alkalmazásban van tárolva.

Eljárás

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a START gombot (7) 3 másodpercig, amíg a kijelző (2) világítani kezd.
2. Válassza ki a kívánt nyelvet a nyíl gombok (3/4) segítségével.
3. Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
4. Állítsa be a dátumot és az időt a nyíl gombokkal (3/4). Erősítse meg az OK gombbal (5). Az egyes pozíciók között az OK gombbal (5) lehet navigálni (ugrás jobbra).
5. Írja be a PIN-kódját.
A kezelőfelületen (1) az egyes gombokhoz számok vannak hozzárendelve (lásd *Kezelőelemek, L. 295*).
6. Nyomja meg az OK gombot (5) az adatbevétel megerősítéséhez.
7. Nyomja meg az OK gombot (5), hogy a főmenübe lépjen. A készülék rövid idő után készenléti módba kapcsol.

PARKSIDE alkalmazás



Az ábrázolt QR-Code segítségével az App Store vagy a Google Play. alkalmazásboltba kerül. Az alkalmazás leírásában részletes információk találhatóak a PARKSIDE alkalmazás funkcióival kapcsolatban és letölthető az alkalmazás.

A PARKSIDE alkalmazással felügyelheti a készüléket és bizonyos funkciókat vezérelhet. A funkciók az alkalmazás és firmware frissítéseivel változhatnak. A készülék Bluetooth® kapcsolaton keresztül kommunikál az alkalmazással.

Előfeltételek

Ahhoz, hogy megtalálja a készüléket a PARKSIDE alkalmazásban, a következő feltételeknek kell teljesülniük:

- Okostelefonján telepítve van a PARKSIDE alkalmazás és aktiválva van a Bluetooth® és WiFi lehetőség.
- Korábban nem csatlakozott még másik okostelefon a készülékhez. Ha igen, akkor ezt a kapcsolatot először kell megszüntetni. Csak okostelefont lehet csatlakoztatni a készülékhez.

Készülék csatlakoztatása a PARKSIDE alkalmazáshoz

1. Aktiválja a Bluetooth® funkciót az okostelefonján.

2. Nyissa meg a PARKSIDE alkalmazást.

3.   **Az Ön szerszámai.**

A készülék megjelenik a listában.

Önnek 1 perce van, hogy csatlakozzon a készülékhez.

A PARKSIDE alkalmazáshoz történő csatlakozás során villog a Wi-Fi szimbólum a készülék kijelzőjén (2).

 Válassza ki a készüléket a listában.

A Wi-Fi szimbólum villogása a kijelzőn (2) befejeződik, amint stabil kapcsolat jön létre a készülék és a PARKSIDE alkalmazás között.


Ha a készülék nem jelenik meg a listában, akkor kapcsolja ki a készüléket és ismétlje meg a fenti lépéseket.



Készülék ellenőrzése és vezérlése

1.   **Az Ön szerszámai.**

2.  Válassza ki a készüléket a listában.

Megjelenik a készülék áttekintő oldala.

3.  Válassza ki a kívánt beállítást az áttekintő oldalon.

  Ha bizonytalan, válassza ki a sűgőt.

Megjelenik egy párbeszédpanel az egyes beállítások leírásával.

Készülék eltávolítása az alkalmazásból

Ha egy készüléket eltávolítanak az alkalmazásból, akkor a kapcsolódó adatok is törlődnek.



1.   **Az Ön szerszámai.**

2.  Húzza a készülék kártyáját jobbról balra.



3. Erősítse meg a párbeszédablakot.

Adatvédelmi szabályzat

lásd Oldal  Bővebben; Jogi dokumentumok rész,  Adatvédelmi szabályzat

Adatvédelmi információ

Felhívjuk figyelmét, hogy minden végfelhasználó saját maga felelős a megsemmisíteni kívánt régi eszközökön lévő adatok törléséért.

Beállítás

A készülék a következő beállítási lehetőségekkel rendelkezik, amelyeket a kezelőfelületen (1) keresztül végezhet el, ha módosítani szeretné a gyári beállításokat.

Menük a kijelzőn

Főmenü	2. Menűszint	3. Menűszint	
Spot mód	Nyelv		
	Dátum és idő		
	Eső mód		Be/Ki
			Folytatás eső után
	Késleltetés		
Beállítás	Munkaidő		
	Wi-Fi aktiválása		
	PIN módosítása		
	Információ		Hibanapló
			Munkanapló
			Statisztika
			Készülékinformáció
	Gyári beállítás		
	Verzióellenőrzés		
	Sünvédelem		Be/Ki

Főmenü	2. Menüsztint	3. Menüsztint
Ütemezés	Dátum kiválasztása (1=Vasárnap) <ul style="list-style-type: none"> • Összes • Hé/Ke/Sze/Csü/Pé/Szo/Va 	
Gyep feltérképezése	Feltérképezés indítása Zónabeállítás	

PARKSIDE alkalmazás funkciók

Az alábbi beállítások **csak** a PARKSIDE alkalmazásban állnak rendelkezésre

- Fűnyírás a gyephatár mentén
- Különálló gyepfelületek (zónák) meghatározása
- BBS funkció (kés-megállítás hátrafelé menetben)*

*A BBS aktiválása csökkentheti az egy akkumulátorral lefedett területet.

Spot mód / Fix pontos fűnyírás

Ezzel a funkcióval céltudatosan tud fűvet nyírni olyan füves területeken, amelyeket egyébként üllőbútorok, játékok stb. takarnak.

Tudnivalók

- A készülék spirálisan az óramutató járásával ellentétes irányban nyírja a fűvet és 1 méteres fűnyírási sugár elérése vagy 3,5 perc fűnyírás után „Automatikus fűnyírásra” vált.
- Ha a készülék akadálynak ütközik, megáll a készülék. A kijelzőn megjelenik, hogy a fűnyírás leállt és a készülék készenléti üzemmódba kapcsol.
- Ha az akkumulátor töltöttségi szintje kevesebb, mint 30%, a kijelzőn 2 másodperc elteltével az „Alacsony akkumulátorfeszültség” üzenet jelenik meg. Töltse fel a fűnyíró, mielőtt elkezdi a fix pontos fűnyírást.
- Ha a készülék olyan területen nyír fűvet, amelyet a töltőállomás nem lát el, akkor a fűnyírás befejezése után vigye vissza a készüléket a töltőállomáshoz.

Eljárás

1. Helyezze a készüléket a gyep célterületére.
2. Kapcsolja be a készüléket (lásd *Készülék bekapcsolása, L. 304*).
3. Válassza ki a „Spot módot” a nyíl gombok (3/4) segítségével.
4. Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).

Nyelv beállítása

1. Kapcsolja be a készüléket (lásd *Készülék bekapcsolása, L. 304*).
2. Válassza ki a „Beállítások” menüt a nyíl gombok (3/4) segítségével.
3. Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
4. Válassza ki a „Nyelv” lehetőséget a nyíl gombok (3/4) segítségével.

5. Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
6. Válassza ki a kívánt nyelvet a nyíl gombok (3/4) segítségével.
7. Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
8. A Home/Vissza gombbal (6) visszatérhet a főmenübe.

Dátum és idő beállítása

A dátum és idő helyes beállítása azért szükséges, hogy megfelelően működjenek a munkaidő-beállítások.

Eljárás

1. Kapcsolja be a készüléket (lásd *Készülék bekapcsolása, L. 304*).
2. Válassza ki a „Beállítások” menüt a nyíl gombok (3/4) segítségével.
3. Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
4. Válassza ki a „Dátum és idő” lehetőséget a nyíl gombok (3/4) segítségével.
5. Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
6. Módosítsa a dátumot és az időt a nyíl gombokkal (3/4). Az egyes pozíciók között az OK gombbal (5) lehet navigálni (ugrás jobbra).
7. A Home/Vissza gombbal (6) visszatérhet a főmenübe.

Esőérzékelő beállítása

Ha az esőérzékelő be van kapcsolva, a készülék eső esetén visszatér a töltőállomáshoz. Az esőérzékelő kiszállításkor mindig be van kapcsolva.

▲ VIGYÁZAT! Rövidzárlat veszélye. Soha ne működtesse a készüléket vihar idején és válassza le a töltőállomást a hálózatról.

Eljárás

1. Kapcsolja be a készüléket (lásd *Készülék bekapcsolása, L. 304*).
2. Válassza ki a „Beállítások” menüt a nyíl gombok (3/4) segítségével.
3. Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
4. Válassza ki az „Eső mód” lehetőséget a nyíl gombok (3/4) segítségével.
5. Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
6. Eső mód bekapcsolása/kikapcsolása: Az aktuális állapot az OK gombbal (5) módosítható.

- Munka bekapcsolása/kikapcsolása eső után:
Az aktuális állapot az OK gombbal (5) módosítható.
- Válassza ki azt az időpontot, amelytől kezdve az esőt követően a fűnyíró ismét elkezdje a munkavégzést. Az alapértelmezett késleltetési idő 30 perc. Az időérték módosításához használja a nyíl gombokat (3/4). Az időérték 10 és 120 perc között választható (5 perces lépésekben).
- Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
- A Home/Vissza gombbal (6) visszatérhet a főmenübe.

Munkaidők beállítása

Tudnivalók

- A gyárilag beállított munkaidő 8 óra. A készülék ez alatt az idő alatt **nem** fog folyamatosan működni. A munkaidőn belül egy ciklus ismétlődik. Ez 2 fázisból áll: Fűnyírási idő és töltési idő.
- A tényleges fűnyírási idő a fű fajtájától, a növekedési feltételektől, a páratartalomtól és a munkaterület egyenletességétől függ.
- Esőszünetek esetén az üzemi idő meghosszabbítása közvetlenül beállítható a készüléken keresztül (lásd *Esőérzékelő beállítása*, L. 299).
- Fűnyírási idő 100%-os töltöttségű akkumulátorral: 80 perc (4 Ah)
- Naponta legfeljebb 10 munkaidő állítható be.

Ajánlott munkaidő (fűnyírási idő) naponta

Munkafelület (m ²)	Munkaidő (óra)
200	~ 3,5
400	~ 7
600	~ 10
750	~ 12,5
1000	~ 16
1250	~ 20

Eljárás

- Kapcsolja be a készüléket (lásd *Készülék bekapcsolása*, L. 304).
- Válassza ki a „Beállítások” menüt a nyíl gombok (3/4) segítségével.
- Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).

- Válassza ki a „Munkaidő” lehetőséget a nyíl gombok (3/4) segítségével.
- Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
- Válassza ki a kívánt munkaidőt a nyíl gombok (3/4) segítségével. A munkaidő naponként teljes órákban határozható meg.
- Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
- A Home/Vissza gombbal (6) visszatérhet a főmenübe.

Ütemezés meghatározása

- Kapcsolja be a készüléket és adja meg a 4-jegyű PIN-kódot.
- Nyomja meg az OK gombot (5), hogy a főmenübe lépjen.
- Válassza ki az „Ütemezés” lehetőséget a nyíl gombok (3/4) segítségével.
- Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
- Válasszon ki egy napot (hétfő, kedd, szerda, csütörtök, péntek, szombat, vasárnap vagy összes) a nyíl gombok (3/4) segítségével.
- Nyomja meg az OK gombot (5) a napbeállítás beviteléhez.
Megnyílik a megfelelő nap időszávjainak áttekintése.
- Válasszon ki egy szabad időszávját a nyíl gombok (3/4) segítségével.
- Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
- Válassza ki a „Kezdesi idő” lehetőséget a nyíl gombok (3/4) segítségével.
- Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
- Állítsa be a kezdesi időt a nyíl gombok (3/4) segítségével.
A készülék alapértelmezés szerint 9 órakor indul. Az idő 15 perces lépésekben módosítható.
- Erősítse meg a választást az OK gombbal (5). Ezzel Ön visszatér az időbeállítási ablakhoz és beállíthatja a befejezési időt.
- Válassza ki a „befejezési idő” lehetőséget a nyíl gombok (3/4) segítségével.
- Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
- Állítsa be a befejezési időt (15 perces lépésekben) a nyíl gombok (3/4) segítségével.

16. Erősítse meg a választást az OK gombbal (5). Ezzel Ön visszatér az időbeállítási ablakhoz.
17. Navigáljon a nyíl gombok (3/4) segítségével a „Szegély-rutin” menüpontra. Szükség szerint aktiválja/deaktiválja az OK gomb (5) megnyomásával.
18. Navigáljon tovább a nyíl gombok (3/4) segítségével a zónákhoz. Itt megjelennek a már meghatározott zónák.
19. Válasszon ki egy zónát a nyíl gombok (3/4) segítségével. Az OK gomb (5) megnyomásával hozzárendelheti a megfelelő zónát az ütemtervhez.
20. A Home/Vissza gomb (6) megnyomásával visszatérhet az előzőleg kiválasztott naphoz tartozó időszávok áttekintéséhez.

Tudnivalók

- Időszávok törlése: Válassza ki az adott időszávot a nyíl gombok (3/4) segítségével. Tartsa lenyomva a Home/Vissza gombot (6) 3 másodpercig.
- Ha a kültéri fény nem elegendő a robotfűnyíró működéséhez, akkor visszatér a töltőállomáshoz, akkor is, ha az ütemterv még nem fejeződött be.

WLAN bekapcsolása

1. Kapcsolja be a készüléket (lásd *Készülék bekapcsolása, L. 304*).
2. Válassza ki a „Beállítások” menüt a nyíl gombok (3/4) segítségével.
3. Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
4. Válassza ki a „Wi-Fi bekapcsolása” lehetőséget a nyíl gombok (3/4) segítségével. A következő üzenet jelenik meg: "Warning! The connection to the APP will be disconnected." (Figyelem! Az alkalmazással megszakad a kapcsolat)
Az eredetileg csatlakoztatott felhasználó automatikusan elveszíti a kapcsolatot a készülékkel, ha megerősíti a választást.
5. Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).

PIN módosítása

1. Kapcsolja be a készüléket (lásd *Készülék bekapcsolása, L. 304*).
2. Válassza ki a „Beállítások” menüt a nyíl gombok (3/4) segítségével.
3. Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).

4. Válassza ki az „PIN módosítása” lehetőséget a nyíl gombokkal (3/4).
5. Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
6. Adja meg a régi 4-jegyű PIN-kódot. Ha helytelen PIN-kódot adott meg, térjen vissza a Home/Vissza gombbal (6) a PIN-kód megadásához.
7. Adjon meg egy új PIN-kódot.
8. Erősítse meg az új PIN-kódot az új PIN-kód ismételt megadásával. A módosítás sikeres, ha a „Sikeres!” üzenet jelenik meg a kijelzőn (2).
Ha helytelen PIN-kódot adott meg, térjen vissza a Home/Vissza gombbal (6) a PIN-kód megadásához és ismételje meg a 6. és 7. lépést.
9. A Home/Vissza gombbal (6) visszatérhet a főmenübe.

Munka- és hibnapló lekérdezése

1. Kapcsolja be a készüléket (lásd *Készülék bekapcsolása, L. 304*).
2. Válassza ki a „Beállítások” menüt a nyíl gombok (3/4) segítségével.
3. Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
4. Válassza ki az „Információ” lehetőséget a nyíl gombok (3/4) segítségével.
5. Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
6. Válassza ki a „Hibnapló” vagy „Munkanapló” lehetőséget a nyíl gombok (3/4) segítségével.
Itt lekérdezhető a hiba- és a munkanapló.
7. Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
8. A Home/Vissza gombbal (6) visszatérhet a főmenübe.

Gyári beállítások visszaállítása

A készülék gyári beállításainak visszaállítása nem törli a személyes adatokat, amelyek a PARKSIDE alkalmazáshoz való csatlakozás során mentésre kerültek. Ezen adatok törléséhez lásd *Készülék eltávolítása az alkalmazásból, L. 297*.

Eljárás

1. Kapcsolja be a készüléket (lásd *Készülék bekapcsolása, L. 304*).
2. Válassza ki a „Beállítások” menüt a nyíl gombok (3/4) segítségével.
3. Válassza ki a „Gyári beállítás” lehetőséget a nyíl gombok (3/4) segítségével.

- Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
A kijelzőn megjelenik: „Megerősíti a visszaállítást?”
- Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
A készülék visszaáll alaphelyzetbe és leáll.

Firmware-frissítés ellenőrzése/ végrehajtása

A készüléknek a töltőállomáson (26) kell lennie.

- Kapcsolja be a készüléket (lásd *Készülék bekapcsolása, L. 304*).
- Válassza ki a „Beállítások” menüt a nyíl gombok (3/4) segítségével.
- Válassza ki a „Verzióellenőrzés” lehetőséget a nyíl gombok (3/4) segítségével.
A rendszer ellenőrzi, hogy rendelkezésre áll-e újabb firmware. Ha igen, akkor a rendszer automatikusan letölti és telepíti azt.
- A Home/Vissza gombbal (6) visszatérhet a főmenübe.

Sünvédelem beállítása

A sünvédelmi funkció alapértelmezés szerint be van kapcsolva.

Eljárás

- Kapcsolja be a készüléket (lásd *Készülék bekapcsolása, L. 304*).
- Válassza ki a „Beállítások” menüt a nyíl gombok (3/4) segítségével.
- Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
- Válassza ki a „Sünvédelem” lehetőséget a nyíl gombok (3/4) segítségével.
- Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
- A Home/Vissza gombbal (6) visszatérhet a főmenübe.

kés-megállító hátrafelé menetben

Rendelkezésre áll a PARKSIDE alkalmazásban.

A biztonság növelése érdekében hátrafelé menetben egy kés-megállító aktiválható vagy deaktiválható.

Gyep feltérképezése

A készülék automatikus gyephatárolást véghez.

Tudnivalók

- Készítse elő megfelelően a munkaterületet (lásd *Munkaterület előkészítése, L. 291*).
 - A készüléket a feltérképező menet során folyamatosan figyelni kell.
 - Ha már több zóna létre van hozva, akkor a készülék mindet bejárja, ugyanakkor százalékban meghatározza a méretarányokat és automatikusan elmenti a zóna-beállításokban.
 - Ha a készülék egy olyan terület határához ér, ahol nincs fű, akkor a készülék automatikusan megfordul és visszaindul az ellenkező irányba a munkaterületre.
 - A feltérképező menet csak akkor fejeződik be, ha a készülék visszatér a töltőállomásra.
 - A nap beesési szögétől függően előfordulhat, hogy a kamera egyes helyeken nem érzékeli a határt. Ebben az esetben próbálkozzon egy későbbi időpontban.
 - A sikeres feltérképező menet zavartalanul és megszakítás nélkül fejeződik be. Megszakítás esetén a probléma megszüntetése után a készüléket újra kell indítani a töltőállomásról.
- Különleges esetek a feltérképező menet során**
- Szüntesse meg ezeket a *Hibakeresés, L. 311* szerint.
- A készülék nem ismeri fel a gyephatárt és engedély nélkül továbbmegy.
 - A készülék nem érzékel útjelzőt.
 - A készülék elakad egy akadályban.
 - A funkció a PARKSIDE alkalmazásban is rendelkezésre áll.
- Eljárás**
- A kamera automatikusan bekapcsol, amikor a készülék elindul.
- Helyezze a készüléket a töltőállomásba (26).
A feltérképező menet elindításához az akkumulátor töltöttségének legalább 70 %-nak kell lennie.
 - Válassza ki a „Gyep feltérképezése” lehetőséget a nyíl gombok (3/4) segítségével.
 - Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
 - Válassza ki a „Feltérképezés indítása” lehetőséget.
A készülék a „Gyep feltérképezése” módba vált.

- Amikor a készülék befejezte a feltérképezést, automatikusan visszamegy a töltőállomáshoz (26).

Zónabeállítás

A zónabeállítás áttekintést nyújt a fűnyírásra kijelölt terület százalékos eloszlásáról zónánként.

Tudnivalók

- A gyepet előzőleg fel kell térképezni (lásd *Gyep feltérképezése, L. 302*).
- Először hozzon létre zónákat (lásd *Különálló gyepfelületek (zónák) létrehozása, L. 291*).
- A készülék automatikusan megközelíti a zónákat a munkaidők során és ütemezés szerint.

Eljárás

- Kapcsolja be a készüléket (lásd *Készülék bekapcsolása, L. 304*).
- Válassza ki a „Gyep feltérképezése” lehetőséget a nyíl gombok (3/4) segítségével.
- Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
- Válassza ki a „Zónabeállítás” lehetőséget a főmenüben a nyíl gombok (3/4) segítségével.
- Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
Megjelenik a fűnyírásra kijelölt terület zónánkénti aránya (%).
- A Home/Vissza gombbal (6) visszatérhet a főmenübe.

Üzemeltetés

Munkavégzéssel kapcsolatos utasítások

▲ VIGYÁZAT! Rövidzárlat veszélye. Soha ne működtesse a készüléket vihar idején és válassza le a töltőállomást a hálózatról.

- Ügyeljen a zajvédelemre és a helyi előírásokra.
- Javasoljuk, hogy ne működtesse a készüléket esőben.
- A gyep magassága legfeljebb 40 mm lehet. Ha a gyep magasabb, akkor működés közben problémák léphetnek fel.
- A fűnyírórendszer kaotikus. Ezért használja rendszeresen a készüléket, hogy egyenletes gyepfelületet érjen el.
- Minden működtetés előtt ellenőrizze, hogy nincsenek-e vadon élő állatok, kö-

vek vagy egyéb akadályok a gyepen (munkaterületen), és azonnal távolítsa el azokat.

- A készüléket nem kell manuálisan elindítani, ha az a töltőállomásban (26) van. A készülék ütemezés szerint automatikusan elindul.
- A töltőállomásnak (26) csatlakoztatva kell lenni az elektromos hálózathoz, ha a készüléket üzembe kívánja helyezni. Ha ez nem így van, a LED (32) hibát jelez.
- A nap beesési szögétől függően előfordulhat, hogy a kamera nem érzékeli a gyep egyes területeit és a készülék kihagyja ezeket a területeket.
- A készülék rendszeres időközönként automatikusan ellenőrzi a fényviszonyokat. Nem megfelelő fényviszonyok esetén a készülék visszatér a töltőállomásra (26), vagy csak akkor kezd el működni, ha elég világos van.
- Minden használat után tisztítsa meg a készüléket (lásd *Tisztítás, L. 308*).
- A készülék megáll, ha
 - megnyomják a STOP gombot (9);
 - a készülék elakad akadályok között és több mint 10 másodpercre van szüksége, hogy kiutat találjon;
 - a készüléket felemelik.

Ütemezésen kívüli indításra vonatkozó utasítások

- Ha a készüléket az ütemezésen kívül indítják, a készülék a meghatározott munkaidő szerint fog működni.
- A töltőállomásról (26) történő indításhoz több mint 70%-os akkumulátor töltöttségi szint szükséges. Ellenkező esetben a készülék automatikusan töltés módba kapcsol, amíg a kapacitás meghaladja a 90%-ot, majd automatikusan elhagyja a töltőállomást (26).
- A töltőállomáson (26) kívülről és a gyep határon belül történő indításhoz több mint 30%-os akkumulátor töltöttségi szint szükséges. Ha az akkumulátor töltöttségi szintje 30% vagy annál kevesebb, a készülék automatikusan visszatér a töltőállomáshoz (26).

Ütemezés szerinti indításra vonatkozó utasítások

- A töltőállomásról (26) történő indításhoz 100%-os akkumulátor töltöttségi szint szükséges. Ellenkező esetben a készülék

töltés módba kapcsol, amíg az akkumulátor töltöttségi szintje 100% lesz.

- A töltőállomáson (26) kívülről és a gyp-határon belül történő indításhoz több mint 30%-os akkumulátor töltöttségi szint szükséges. Ha az akkumulátor töltöttségi szintje 30% vagy annál kevesebb, a készülék automatikusan visszatér a töltőállomáshoz (26).

Készülék bekapcsolása

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a START gombot (7) kb. 3 másodpercig, amíg a kijelző (2) világitani kezd.
2. Oldja fel a kijelzőt (2) a 4 számjegyű PIN kóddal.

Ha rossz PIN-kódot adott meg: Várjon kb. 3 másodpercet vagy nyomja meg az OK gombot (5), hogy újra be tudja írni a PIN-kódot. Ha háromszor egymás után hibás PIN-kódot ad meg, a képernyő 15 másodpercre lezárásra kerül. Minden további helytelen PIN-kód esetén megduplázódik a lezárás ideje.

3. Nyomja meg az OK gombot (5), hogy a főmenübe lépjen. A készülék rövid idő után készenléti módba kapcsol.

Készülék kikapcsolása

Kikapcsolás

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a START gombot (7) kb. 3 másodpercig.

Munkaciklus kézi megszakítása/indítása

Munka megszakítása

1. A készülék munka közben történő leállításához nyomja meg a STOP gombot (9).
2. A készülék még be van kapcsolva, de a kés (23) leállításra került. Kapcsolja ki a készüléket (lásd *Készülék kikapcsolása, L. 304*) vagy hagyja, hogy a készülék magától készenléti üzemmódba kapcsoljon.

Munka folytatása

1. Kapcsolja be a készüléket (lásd *Készülék bekapcsolása, L. 304*).
2. Nyomja meg a START gombot (7).
A készülék elindítja a beállított munkaciklust vagy folytatja az előzőleg megszakított tevékenységet.

Fűnyírás

Két különböző mód létezik:

- Kézi fűnyírás

- Ütemezés Fűnyírás

Tudnivalók

- A készülék mindkét módban minden hetedik aktivált nap után egyszer automatikusan végigmegy a gypszelel mentén és lenyírja ezt a területet.
- A fű jellegétől (magasságától, vastagságától) függően a készülék beállítja a nyírási sebességét a jó eredmény biztosítása érdekében.
- Ha hiba jelenik meg, azt Ön meg tudja szüntetni és nyugtázni. A készülék 30 másodpercen belül automatikusan elindul.

Kézi fűnyírás

A készülék indítása az ütemezésen kívül történik.

Tudnivalók

- Ha a készüléket manuálisan indítják el, az a beállított napi üzemidő (pl. 8 óra) szerint fog működni, de legfeljebb 24:00 óráig. A következő napon a készülék automatikusan visszatér a normál ütemtervezhez.

Eljárás

1. Kapcsolja be a készüléket (lásd *Készülék bekapcsolása, L. 304*).
2. Nyomja meg a START gombot (7) 1 másodpercig
A következő kijelzés jelenik meg: „Kézi fűnyírás, az indításhoz nyomja meg az OK gombot”
3. Nyomja meg az OK gombot (5).

A STOP gomb használata

A kijelzőn megjelenik a „Vészleállítás”, majd a „Folytatja a munkát?” üzenet.

- **Kézi fűnyírás folytatása:**
Nyomja meg az OK gombot (5).
- **Kézi fűnyírás befejezése:**
Nyomja meg a Home/Vissza gombot (6).

Ütemezés Fűnyírás

Tudnivalók

- A mód elindításához a készüléknek készenléti üzemmódban kell lennie (lásd *Készülék bekapcsolása, L. 304*).
- A készülék automatikusan elindul a készenléti üzemmódból az ütemezésben beprogramozott ütemezett időpontban (lásd *Munkaidők beállítása, L. 300*), ha az indulási feltételek teljesülnek. **Ne** nyomja meg a BE/KI gombot (7) is, ellenkező esetben a készülék kézi módban és nem ütemezés szerint fog működni.

A STOP gomb használata

A kijelzőn megjelenik a „Vészleállítás”, majd a „Folytatja a munkát?” üzenet.

- **Fűnyírás folytatása:**
Nyomja meg az OK gombot (5).
- **Fűnyírás befejezése:**
Nyomja meg a Home/Vissza gombot (6).
A fűnyírás csak akkor folytatódik, ha elérkezik a következő beprogramozott indulási időpont és teljesülnek az indulási feltételek, vagy ha kézi fűnyírást indít el.

Fűnyírás a gyephatár mentén

A gyakoriság egyénileg és az ütemtervben állítható be.

Két mód van a gyephatár szélén történő fűnyírásra:

Közel a határhoz

A készülék a szegély mentén nyírja a fűvet és legfeljebb 20 cm gyepet hagy nyírás nélkül. Módosítások a PARKSIDE alkalmazáson keresztül végezhetők.

A szegélyen

A készülék a szegélyen nyírja a fűvet és nem hagy lenyíratlan fűvet.

- A PARKSIDE alkalmazáson keresztül indítható.
- A készülék indítása a zónák számától függően eltérő.
 - Egy zóna: A készülék a töltőállomás elhagyása után azonnal elindul (26).
 - Több mint egy zóna: A készülék a kiegészítő zónában indul el, amint az átkezelés befejeződött.

Indítás feltételei

- A készülék a töltőállomásban (26) vagy a gyephatáron belül van.
- A készülék akkumulátorának töltöttsége legalább 30 %.

▲ VIGYÁZAT! Anyagi kár veszélye! A szegélyen vagy 15 cm távolságra a szegély mentén történő fűnyíráshoz legfeljebb 1 cm lehet a gyephatár és a gyepfelület közötti magasságkülönbség.

A kijelzőn megjelenő állapotüzenetek

szöveg a kijelzőn	Magyarázat
Készenlét	<ul style="list-style-type: none"> • A készülék készenléti módban van • Nincs hibaüzenet
PIN megadása	PIN kód megadásának kérése
Feltöltés	Készülék tölt
Automata fűnyírás	A készülék automatikus fűnyírást végez
Fűnyírás	Készülék fűvet nyír
Spot mód	A készülék meghatározott területen végez fűnyírást
Fix pontos fűnyírás befejezve	Befejeződött a „Spot módban” történő fűnyírás
Visszatérés	A készülék úton van vissza a töltőállomáshoz (26)
Szüneteltetve	A készülék szünet-állapotban van, ami kiváltásra került: <ul style="list-style-type: none"> • A STOP gomb (9) megnyomása • A „Szünet” gomb megnyomása az alkalmazásban
Vészleállítás	Megnyomták a STOP gombot (9)
Feltöltés a munkavégzéshez	Készülék tölt
Frissítés	Firmware frissítés végrehajtása/végrehajtása folyamatban van
Jelenleg esik az eső, Visszatérés	<ul style="list-style-type: none"> • Bekapcsolódott az esőérzékelő. • A készülék visszatér a töltőállomáshoz (26).
Feltöltés a munkához megszakadt	<ul style="list-style-type: none"> • A töltés megszakadt (pl. manuálisan vagy áramszünet miatt) • Ellenőrizze az okot a helyszínen
A munka megszakadt, kérjük próbálja újra	Az automatikus fűnyírás megszakadt (pl. megnyomták a STOP gombot (9))

szöveg a kijelzőn	Magyarázat
Folytatja a munkát?	Nyomja meg az OK gombot (5) a munka folytatásához vagy nyomja meg a vissza gombot (6)
Idő rosszul van beállítva	Helyesbítse az időket
Az aktuális munkák le lettek állítva	<ul style="list-style-type: none"> • A munkafolyamat megszakadt • Ellenőrizze az okot a helyszínen
Alacsony akkumulátorfeszültség	Az akkumulátor (41) töltöttségi szintje a munka megkezdésekor nem felel meg a minimális követelményeknek:
Alacsony akkumulátorfeszültség, töltsse fel az indításhoz	70% automata fűnyíráshoz 30% fix pontos fűnyíráshoz (Spot mód)
Alacsony akkumulátorfeszültség, Visszatérés a töltőállomáshoz	Állítsa a készüléket a töltőállomásba (26), ill. várja meg, amíg befejeződik a töltési folyamat, ill. a készülék magától visszatér a töltőállomáshoz (26)
Váratlan töltési hiba	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze az okot a helyszínen, adott esetben ellenőrizze a megfelelő érintkezést a készülék és a töltőállomás (26) között. • Indítsa újra a töltést, ehhez indítsa újra a készüléket és ismét helyezze a töltőállomásba (26)
SOC hiba	
Túl alacsony töltőáram	Ellenőrizze az áramellátást
Fűnyíró zárolva! Várakozási idő...	Várja meg, amíg a folyamatban lévő folyamat befejeződik
Hibás PIN, próbálja újra.	Írja be újra a PIN kódot Tipp: Ha a készülék csatlakoztatva van a PARKSIDE alkalmazáshoz, akkor ott meg tudja nézni a PIN kódját.
Kérjük, helyezze a határon belülre és próbálja újra	Helyezze a készüléket a határon belülre és indítsa újra
Fűnyíró kívül	
Indítsa újra a firmware-frissítés elindításához	Készülék újra indítása
A munka megszakadt, kérjük próbálja újra	
Esőérzékelő aktiválva	Az esőérzékelő aktiválva van
Fűnyíró az állomásban	Készülék a töltőállomáson (26)
Fűnyíró nincs az állomásban	A készülék nincs a töltőállomásban (26), adott esetben helyezze a készüléket a töltőállomásba (26)
Az indításhoz nyomja meg a Start gombot	Nyomja meg a START gombot (7)
Időtartam legalább 30 perc	A szükséges idő közlése
Fájl másolása. Kérjük, várjon	Várja meg a másolási folyamatot
Kérjük, kapcsolja ki	Készülék kikapcsolása
Frissítés sikertelen	Adott esetben hajtssa végre újra a frissítési folyamatot
Hiba	<i>Hibakeresés, L. 311</i>
Vágómotor blokkolva	
A bal oldali motor blokkolása	<i>Akadások megszüntetése, L. 310, Forduljon a gyártóhoz</i>
A jobb oldali motor blokkolása	

szöveg a kijelzőn	Magyarázat
Kérjük, cserélje ki az akkumulátort	Cserélje ki az akkumulátort
Akkumulátor rendellenes	
Akkumulátor sérült	
Az akkumulátor hőmérséklete a megengedett tartományon kívül van - automatikus visszatérés a normál értékre	Az akkumulátor hőmérséklete a normál tartományon kívül van és a töltés megszakadt. A normál hőmérséklet-tartomány elérése után a töltés a szokásos módon folytatódik. Adott esetben újra kell indítani a készüléket.
Akkumulátor hőmérséklete túl alacsony (kisülés)	Hagyja abba a töltést
Akkumulátor feszültsége túl magas	A töltési folyamat automatikusan megszakad és automatikusan folytatódik, amint az akkumulátor lehűt
Magas töltőáram	<ul style="list-style-type: none"> • Hagyja abba a töltést • Bemeneti áram ellenőrzése
Magas töltési feszültség	<ul style="list-style-type: none"> • Hálózati egység (25) és töltőegység (30) ellenőrzése/ cseréje
Magas hőmérséklet	<ul style="list-style-type: none"> • Külső hőmérséklet túl magas • Töltési folyamat megszakad
Fűnyíró megemelve	Felemelték a készüléket
Fűnyíró megfordítva	Állítsa fel és indítsa újra a készüléket
Fűnyíró elakadt	Szabadítsa ki és indítsa újra a készüléket
Fűnyíró megbillent	Állítsa fel és indítsa újra a készüléket
Motor-túlmelegedés	Kapcsolja ki a készüléket és hagyja lehűlni
Hardver hiba (0-5)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Készülék újra indítása 2. Ha az üzenet még függőben van, Forduljon a gyártóhoz
Motorhiba	Forduljon a gyártóhoz
Émsensor nincs csatlakoztatva	
Hall-érzékelő meghibásodása	
Rendellenes töltés	
Rendellenes kisütés	
Hiba az akkumulátor kisütésekor	
Inerciális mérőegység (IMU) hiba	
Motorhiba	
Motor kikapcsolva	
Motor Hall-érzékelő hiba	
Motor túláram	
Motor blokkolva	
Motorleállítás jobb oldalon	
Motorleállítás bal oldalon	
Esőérzékelő meghibásodása	
A készülék nem találta meg a visszautat az állomáshoz	<ul style="list-style-type: none"> • A készülék nincs a gyepen
Nem észlelhető gyep	<ul style="list-style-type: none"> • Kérjük, helyezze a készüléket a gyepre, és próbálja újra

szöveg a kijelzőn	Magyarázat
Kamera blokkolva	<ul style="list-style-type: none"> • Kérjük, tisztítsa meg a kamerát • Nem elegendő fény
Kamera hiba	
Szabálytalan jelölés	A készülék nem találja a jelölést
Hiba a zónaváltáskor	
Feltárás indítása	<ul style="list-style-type: none"> • Erősítse meg, hogy folytatni kívánja a gyeppeltérítését. • Erősítse meg, hogy a kártyát felül kell írni és újra létre kell hozni. Az automatikus feltárás létrehoz egy új kártyát. Tudnivaló: Az összes régi kártya törlésre kerül! • Gyeppeltérítés folyamatban van
Nincs munkakártya	<ul style="list-style-type: none"> • Munkakártya létrehozása • Nem áll rendelkezésre munkakártya. Kérjük, hozzon létre egy kártyát a „Feltárás” menüponton keresztül.
Kártyahiba azonosítva	Helyezze a készüléket a gyepre és próbálja újra
Kártyaadatok nem olvashatók	
Hiba az útvonal-jelölőn	<ul style="list-style-type: none"> • Helyezze a készüléket a töltőállomásra és próbálja újra • A készülék ismeretlen jelölést észlelt. Kérjük, tárja fel újra a gyeppet.
A gyeppeltérítés nem sikerült	
Vizuális AI működési hiba	Nem elegendő biztonsági távolság előrefelé
Leállítás megerősítése	A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot
MOS töltési hiba	Cserélje ki az adaptert (hálózati egység)
MOS kisülési hiba	
Akkumulátor-hőmérséklet probléma	<ul style="list-style-type: none"> • Az akkumulátor hőmérséklete túl alacsony • Miután az akkumulátor elérte a megengedett hőmérsékletet, a fűnyíró ismét tölti azt. • Hagyja a fűnyírót a töltőállomásban, amíg teljesen feltöltődik.
Nem elegendő fény	Nem megfelelő fényviszonyok. A készülék automatikusan elindul, amint ismét elég világos van.

Szállítás

Kapcsolja ki a készüléket és távolítsa el az akkumulátort. Győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt

Eljárás

1. Kapcsolja ki a készüléket (lásd *Készülék bekapcsolása, L. 304*).
2. Vigye a készüléket a hordozó fogantyúnál (8) fogva úgy, hogy a kések (23) a testével ellenkező irányba nézzenek. A készülék teteje a test felé néz.

Tisztítás, karbantartás és tárolás

▲ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély véletlenül beinduló készülék révén. Vigyázzon magára a karbantartási és tisztítási munkák

során. Kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az akkumulátort (41).

A jelen használati útmutatóban nem szereplő javítási és karbantartási munkákat szervizközpontunkkal végeztesse el. Csak eredeti alkatrészeket használjon.

Tisztítás

▲ FIGYELMEZTETÉS! Karbantartási és tisztítási munkákhoz először mindig távolítsa el az akkumulátort.

▲ FIGYELMEZTETÉS! Áramütés! Soha ne fröcskölje le a készüléket vízzel.

▲ FIGYELMEZTETÉS! Áramütés! NE használjon kerti tömlőt vagy magasnyomású tisztítót, és ne öntsön folyó vizet a robotfűnyíróra. A nagy víznyomás áthatolhat a tömítésekben és kárt tehet az elektronikus vagy mechanikus alkatrészekben.

Tudnivaló

Anyagi kár veszélye. Vegyi anyagok kárt tehetnek a készülék műanyag részeiben. Ne használjon tisztító-, ill. oldószereket.

Üzemeltetés utáni tisztítás

- Tartsa mindig tisztán a robotfűnyírót.
- Rendszeresen távolítsa el a fűnyesedéket és a szennyeződések a fűnyíró házáról, a kerekekről és a kések területéről.
- Rendszeresen tisztítsa meg a kamera lencséjét a pontos navigáció és a zökkenőmentes működés biztosítása érdekében.
- Távolítsa el a hajtókerekeken lévő szennyeződések és fűmaradványokat egy kefével, hogy biztosítva legyen a futófelület jó tapadása.
- Rendszeresen tisztítsa meg a határoló cövekeket, az útjelzőket és a töltőállomáson rögzített QR-kódot puha kefével, ecsettel vagy törlőruhával.
- Ne használjon kemény vagy hegyes tárgyakat a tisztításhoz. Ezek kárt tehetnek a készülékben.
- **Kamera tisztítása**
 - A robotfűnyíró kamerájának tisztításához törölje át a kamerát egy puha, száraz törlőruhával, hogy eltávolítsa a szennyeződések, a fűvet és az egyéb lerakódásokat, amelyek ronthatják a kameralencse jó látását. A kamera rendszeres tisztítása fontos, hogy a robot helyesen tudja érzékelni a környezetét.
- **Útjelző tisztítása**
 - Az útjelzők tisztításához törölje át a felületet (QR kód területét) egy puha, száraz törlőruhával, hogy eltávolítsa a szennyeződések, a fűvet és az egyéb lerakódásokat, amelyek ronthatják a láthatóságot. Az útjelzők rendszeres tisztítása fontos, hogy a robot helyesen tudja érzékelni a környezetét.
- **Felső burkolat tisztítása**
 - Tisztítsa meg a készülék felületét puha kefével, ecsettel vagy törlőkendővel.
 - Ehhez használjon vízzel töltött permetező flakont. Ne használjon oldószereket vagy polírozószereket.
- **Alsó burkolat tisztítása**
 - Távolítsa el a lerakódásokat és a fűnyesedéket egy kefével.

- Viseljen védőkesztyűt. Ügyeljen arra, hogy ne érjen a késekhez a kezével.
- Alaposan tisztítsa meg a fűnyíróművet, a házat és az első kereket/kerekeket egy puha kefével vagy nedves törlőruhával.
- Forgassa el a fűnyíróművet, hogy ellenőrizze annak szabad forgását. Adott esetben távolítsa el az összes akadályt.
- Ellenőrizze, hogy a kések szabadon forognak a rögzítőcsavarok körül. Adott esetben távolítsa el az összes akadályt.
- **Töltőérintkezők tisztítása**
 - Tisztítsa meg a töltőállomáson lévő érintkezőket és a robotfűnyírón lévő töltőcsikokat egy törlőruhával.
 - Rendszeresen távolítsa el a fűnyesedéket vagy a lerakódásokat az érintkezőkről és a töltőcsikról, hogy mindig biztosítva legyen a robotfűnyíró megfelelő töltése.

Töltőállomás tisztítása

1. Vegye ki a készüléket a töltőállomásból (26).
2. Válassza le a hálózati egységet (25) a tápellátásról.
3. Szerelje le a töltőcsatlakozódugót (24) a töltőegységről (30).
4. Szerelje fel a burkolatot a töltőcsatlakozódugó csatlakozójára (24).
5. Szerelje le a töltőegységet (30).
6. Szerelje le a rögzítő csavarokat (20). Ehhez használja a mellékelt imbuszkulcsot (21).
7. Óvatosan tisztítsa meg a töltőegységet (30) egy puha törlőruhával. Erős szennyeződés esetén használjon keféket vagy enyhén megnedvesített törlőruhát. **Ennek során hagyja ki a töltőegység (30) csatlakozóit.**
8. Tisztítsa meg a töltőállomást (26) egy puha törlőruhával. Erős szennyeződés esetén használjon keféket vagy enyhén megnedvesített törlőruhát.
9. Működtetés előtt hagyja teljesen megszáradni az alaplemezt (27) és a töltőegységet (30).
10. Szerelje fel a töltőegységet (30) az alaplemezre (27) (lásd *Töltőállomás felszerelése, L. 292*).
11. Rögzítse az alaplemezt (27) (lásd *Töltőállomás rögzítése, L. 293*).

- Csatlakoztassa vissza a töltőcsatlakozódugót (24) a töltőegységhez (30).
- Csatlakoztassa a hálózati egységet (25) az áramellátásra.
- Tisztítsa meg a készüléket (lásd *Készülék tisztítása*, L. 310).
- Állítsa vagy küldje vissza a készüléket a töltőállomásra (26).

Készülék tisztítása

- Vegye ki a készüléket a töltőállomásból (26).
- Kapcsolja ki a készüléket (lásd *Készülék bekapcsolása*, L. 304).
- Távolítsa el az akkumulátort (41) (lásd *Akkumulátor behelyezése és kivétele*, L. 294).
- Óvatosan tisztítsa meg a készüléket egy puha törülörhával. Erős szennyeződés esetén használjon kefét vagy enyhén megnedvesített törülörhát.
- Működtetés előtt hagyja teljesen megszáradni a készüléket.
- Helyezze be az akkumulátort (41). (lásd *Akkumulátor behelyezése és kivétele*, L. 294).
- Állítsa vagy küldje vissza a készüléket a töltőállomásra (26).

Karbantartás



Távolítsa el az akkumulátort karbantartási munkák előtt!



Használjon védőkesztyűt

- Minden használat előtt ellenőrizze a készülék esetleges hibáit, például meglazult, kopott vagy sérült alkatrészeket.
- Ellenőrizze a burkolatok és védőberendezések esetleges sérüléseit és megfelelő illeszkedését. Adott esetben cserélje ki.

Nem vállalunk felelősséget a készülékeink által okozott károkért, amennyiben azok nem szakszerű javítás vagy nem eredeti alkatrészek használata, ill. nem rendeltetésszerű használat miatt keletkeztek.

Kés csere

Tudnivalók

- A tompa kés szakszervizben élesíthető meg.
- A készülék megfordítható késekkel van felszerelve. Ha a kések egyik oldala tompa, megfordíthatja azokat.

- Ha a kések sérültek vagy kiegyensúlyozatlanok, akkor azokat ki kell cserélni (*Pótalkatrészek és tartozékok*, L. 313).
- Ha a kések tompák és kopottak, akkor azokat ki kell cserélni a robotfűnyíróhoz mellékelt cserepengékre. További cserepengék kaphatók: *Pótalkatrészek és tartozékok*, L. 313.

Szükséges szerszámok

- Csavarkulcs (PH 2)

Kések megfordítása (F/G ábra)

- Fordítsa meg a készüléket.
- Távolítsa el az akkumulátort (41) (lásd *Akkumulátor behelyezése és kivétele*, L. 294).
- Csavarja ki a késcsavarokat (22) a készülék alján.
- Fordítsa a késeket (23) a másik oldalra.
- Rögzítse a késeket (23) a késcsavarokkal (22).
- Helyezze be az akkumulátort (41). (lásd *Akkumulátor behelyezése és kivétele*, L. 294).

Kések cseréje (F/G ábra)

- Fordítsa meg a készüléket.
- Távolítsa el az akkumulátort (41) (lásd *Akkumulátor behelyezése és kivétele*, L. 294).
- Csavarja ki a késcsavarokat (22) a készülék alján.
- Távolítsa el a régi késeket (23).
- Rögzítse az új késeket (23) az új késcsavarokkal (22).
- Helyezze be az akkumulátort (41). (lásd *Akkumulátor behelyezése és kivétele*, L. 294).

▲ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély! Késcsere esetén cserélje ki az ÖSSZES kést. A stabil rögzítés érdekében használja a késekhez mellékelt csavarokat. Súlyos sérüléseket okozhat, ha nem új csavarokat használ.

Akadások megszüntetése

(F/G ábra)

- Fordítsa meg a készüléket.
- Távolítsa el az akkumulátort (41) (lásd *Akkumulátor behelyezése és kivétele*, L. 294).
- Szüntesse meg az akadást.
- Helyezze be az akkumulátort (41). (lásd *Akkumulátor behelyezése és kivétele*, L. 294).

Tárolás

Tárolja a készüléket és a tartozékokat mindig:

- tisztán
- szárazon
- portól védve
- gyermekektől elzárva

Tudnivalók

- **Ne** takarja le a készüléket nejlonszákkal, ellenkező esetben nedvesség és penész képződhet.
- Tárolja a cserekezeseket és a késcsavarokat a töltőállomás nyílásában.
- Tárolás előtt tisztítsa meg a készüléket (lásd *Tisztítás, L. 308*).

Téli tárolás

- Az akkumulátort csak részben feltöltött állapotban tárolja. Hosszabb tárolás esetén

a töltöttségi szintnek 40 és 60% között kell lennie.

- Hosszabb tárolási idő alatt kb. 3 havonta ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét és szükség esetén tölts fel.
- Az akkumulátor tárolási hőmérséklete 15 °C és 25 °C között van. A tárolás során kerülje a túlzott hideget vagy meleget. Ellenkező esetben az akkumulátor veszíthet a teljesítményéből. Hosszabb tárolás (pl. téli tárolás) előtt vegye ki az akkumulátort a készülékből.
- Ha hosszabb tárolás után ismét üzembe helyezi a készüléket, tisztítsa meg a készüléken lévő akkumulátor-érintkezőket és a töltőállomáson lévő töltőfogakat sárgaréz kefével, hogy megelőzze a töltéssel kapcsolatos problémákat.

Hibakeresés

A következő táblázat segít Önnek a hibaelhárításban:

Probléma	Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A készülék nem indul	Akkumulátor (41) nincs behelyezve	Akkumulátor behelyezése (lásd <i>Akkumulátor behelyezése és kivétele, L. 294</i>)
	Akkumulátor (41) lemerült	Töltse fel az akkumulátort (lásd az akkumulátor és a töltő külön használati útmutatóját)
	A motor meghibásodott	Forduljon a szervizközpontoz. (lásd <i>Service, L. 35</i>)
	Túl magas a fű	<ul style="list-style-type: none"> • A fűvet az első üzembe helyezés előtt le kell vágni 40 mm-re. • Állítson be nagyobb vágásmagasságot (lásd <i>Vágásmagasság beállítása, L. 293</i>)
A motor kihagy	Idegen tárgy miatti elakadás	<i>Akadások megszüntetése, L. 310</i>

Probléma	Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A készülék engedély nélkül továbbhalad/a munkaterületen túl	Nincs észlelt gyepszél	Távolítsa el a fűvet/gyomot a gyepterület széléről Határoló cövek elhelyezése (lásd <i>Zárt területek létrehozása, L. 291</i>)
	Nem érzékelt útjelző	Távolítsa el a szennyeződéseket az útjelzőről (lásd <i>Különálló gyepterületek (zónák) létrehozása, L. 291</i>) Nyírány ellenőrzése (lásd <i>Különálló gyepterületek (zónák) létrehozása, L. 291</i>) Távolságok ellenőrzése (lásd <i>Különálló gyepterületek (zónák) létrehozása, L. 291</i>)
A készülék megáll	Elakadt egy akadályban	Távolítsa el az akadályt Zárt terület létrehozása (lásd <i>Zárt területek létrehozása, L. 291</i>)
	A készülék lehetséges akadályt észlelt manuális megállítást/újraindítás után	Fordítsa a készüléket néhány fokkal a gyepterület felé, hogy a kamera újra „mezőt” észleljen
A munka eredménye nem kielégítő vagy a motor nehezen működik	A vágásmagasság túl alacsony	Állítson be nagyobb vágásmagasságot (lásd <i>Vágásmagasság beállítása, L. 293</i>)
	A kés (23) tompa	Éleztesse meg vagy cserélje ki a kést (23) (lásd <i>Kés csere, L. 310</i>)
	A kés területe eltömődött	Tisztítsa meg a készüléket (lásd <i>Tisztítás, L. 308</i>)
	A kés (23) helytelenül van felszerelve	Szerelje be a kést (23) helyesen (lásd <i>Kés csere, L. 310</i>)
A kés (23) nem forog	Fű blokkolja a kést (23)	Távolítsa el a fűvet <i>Akadások megszüntetése, L. 310</i>
	A késcsavar (22) laza	Húzza meg a késcsavart (22) (lásd <i>Kés csere, L. 310</i>)
Szokatlan zajok, kattogás vagy rezgés	A késcsavar (22) laza	Húzza meg a késcsavart (22) (lásd <i>Kés csere, L. 310</i>)
	A kés (23) sérült	Cserélje ki a kést (23) (lásd <i>Kés csere, L. 310</i>)

Ártalmatlanítás/Környezetvédelem

tartozékokat és a csomagolást környezetbarát újrahasznosításra.

Vegye ki az akkumulátort a készülékből és juttassa el a készüléket, az akkumulátort, a



Elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékkba.

Az áthúzott kerekese kuka szimbóluma azt jelenti, hogy ezt a terméket élettartama végén nem szabad szelektálatlan települési hulladékként ártalmatlanítani.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv:

A fogyasztókat jogszabály kötelezi arra, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket élettartamuk végén eljuttassák környezetbarát újrahasznosításra. Ilyen módon környezetbarát és erőforrás-kímélő újrahasznosítás biztosítható.

A nemzeti jogba való átültetéstől függően a következő lehetőségek állnak rendelkezésére:

- visszaadás egy értékesítő helyen,
- leadás egy hivatalos gyűjtőhelyen,
- visszaküldés a gyártónak/forgalmazónak.

Ez nem érinti a hulladékká vált készülékek tartozékait és elektromos alkatrészek nélküli segédeszközöket.

Akkumulátorok környezetbarát módon történő ártalmatlanítása



Ne dobja az akkumulátort a háztartási hulladékba, tűzbe (robbanásveszély) vagy vízbe. A sérült akkumulátorok kárt tehetnek a környezetben és károsak lehetnek az egészségre, ha mérgező gőzök és folyadékok szivárognak ki belőlük.

Őn köteles a meghibásodott vagy elhasznált akkumulátorokat környezetbarát módon ártalmatlanítani.

- Ne nyissa ki az akkumulátorokat és kerülje a mechanikus sérülést. Rövidzárlat veszélye áll fenn és gőzök szivároghatnak ki, amelyek irritálják a légutakat.
- Biztonsági okokból ártalmatlanítás előtt az akkumulátorokat le kell meríteni.
- Ragassza le a pólusokat a rövidzárlat megelőzése érdekében.
- Ártalmatlanítsa az akkumulátorokat üzletben vagy egy gyűjtőhelyen.
- **Sérült akkumulátorok**
Kezelje különös óvatossággal a külsőleg sérült akkumulátorokat!
 - Ne nyúljon pusztá kézzel sérült akkumulátorokhoz.
 - Ha nem tudja leragasztani a pólusokat, helyezze az akkumulátorokat egyenként egy műanyag zacskóba.
 - Helyezze a sérült akkumulátorokat egyenként egy nem gyúlékony, zárható edénybe, amelybe még homok tölthető.
 - Vigye a sérült akkumulátorokat egy szakképzett személyzettel rendelkező gyűjtőhelyre.

Zöldhulladék ártalmatlanítására vonatkozó utasítás

Ne dobja a levágott fűvet szemétygyűjtőbe, hanem juttassa el komposztálásra vagy mulcsréteggént szórja cserjék és fák alá.

Pótalkatrészek és tartozékok

Pótalkatrészek és tartozékok az alábbi oldalon állnak rendelkezésre

www.grizzlytools.shop. Ha probléma merül fel a rendelés során, vegye fel velünk a kapcsolatot internetes áruházunkon keresztül. További kérdések esetén forduljon az alábbiへ helyre:

Poz. sz.	Név	Rendelési sz.
27	alaplemez	92000228
35	pótkés / tartalékcsavarok	92000041
14	útjelző	92000229
17	15x határoló cövek	92000230
33	QR-kód töltőegység	92000244
38	burkolat (akkumulátorrekesz)	92000227

Az eredeti EU -megfelelőségi nyilatkozat fordítása

Termék: **Fűnyíró robot**

Modell: **PPAMR 1250 A1 Smart & Free**

Sorozatszám: 000001-042200

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
• 2011/65/EU & (EU) 2015/863 • 2014/53/EU**

E nyilatkozat fent leírt tárgya összhangban van az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló, 2011. június 8-i 2011/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvvel.

A megfeleléség biztosítása érdekében a következő harmonizált szabványokat és nemzeti szabványokat és előírásokat alkalmazták:

**EN 62233:2008 • EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-107:2015/A3:2021 • EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021 • EN 62311:2008
EN IEC 63000:2018 •
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

A 2000/14/EC zajkibocsátási irányelvvel összhangban a következőket erősítik meg:
Hangerőszint (L_{WA})

– mért: 57,1 dB;
– garantált: 59 dB

A 2000/14/EC, VI. melléklet szerinti megfeleléséértékelési eljárást követte.

Bejelentett szerv: TÜV SÜD Product Service GmbH • NB: 0123 • Ridlerstraße 65 • 80339 München • Deutschland

E megfeleléségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kibocsátásra:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Grobostheim
NÉMETORSZÁG
26.01.2026

Christian Frank
Meghatalmazott képviselő a dokumentációhoz

JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A termék megnevezése:	Fűnyíró robot
A termék típusa:	PPAMR 1250 A1 Smart & Free
Gyártási szám:	518013_2507

A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Grizzly Tools GmbH & Co. KG Stockstädter Straße 20 63762 Großostheim NÉMETORSZÁG E-Mail: service@grizzlytools.de	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Magyarország szerviz Tel.: 06800 21647 Kapcsolatfelvételi űrlap: www.parkside-diy.com W+T Környezetvédelmi és Szolgáltató Kft. Dunapart also 138; 2318 Szigetszentmárton Tel.: 0624 456 672
Az importáló/ forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzle-tében történt vásárlás napjától számított 5 év, amely jogvesztő. A jótál-lási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvé-nyesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradá-sa nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fize-tésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendel-tetésszerű hasz-nálatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdono-saként a fogyasztó érvé-nyesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájé-koztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékeny-sége körén kívül eljáró természetes személy.)
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kija-vítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalma-zónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavítá-shoz, kicseré-léshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba fel-fedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölnék kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakítás-ból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a for-galmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkat-részek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetéssze-rű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvénye-síthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének idő-pontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

Az eredeti EU -megfelelőségi nyilatkozat fordítása

Termék: **hálózati egység**

Modell: **SF-30**

IAN 518013_2507

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak:

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

E nyilatkozat fent leírt tárgya összhangban van az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló, 2011. június 8-i 2011/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvvel.

A megfelelés biztosítása érdekében a következő harmonizált szabványokat és nemzeti szabványokat és előírásokat alkalmazták:

**EN IEC 61558-1:2019 • EN 61558-2-16:2009/A1:2013
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021 • EN IEC 63000:2018**

E megfelelési nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kibocsátásra:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NÉMETORSZÁG
26.01.2026

Christian Frank
Meghatalmazott képviselő a dokumentációhoz

Spis treści

Wprowadzenie	319
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	319
Zakres dostawy/akcesoria.....	319
Zestawienie.....	319
Opis działania.....	320
Dane techniczne.....	320
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	321
Znaczenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.....	321
Piktogramy i symbole.....	321
Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi.....	322
uwagi dotyczące bezpieczeństwa użytkownika kosiarek.....	324
Ryzyko resztkowe.....	326
Instalacja	326
Przygotowanie obszaru pracy.....	326
Sprawdzenie przewodu ograniczającego.....	326
Ustawienie stref wykluczenia.....	327
Ustawianie oddzielnych obszarów trawnika (strefy).....	327
Automatyczne wyznaczanie granic trawnika.....	328
Montaż stacji ładowania.....	328
Ustawianie stacji ładowania.....	328
Mocowanie stacji ładowania.....	328
Mocowanie zasilacza.....	329
Podłączanie stacji ładującej.....	329
Przygotowanie	329
Ustawianie wysokości koszenia.....	329
Ładowanie.....	329
Uruchomienie	330
Elementy obsługowe.....	330
Pierwsze uruchomienie.....	332
Aplikacja Parkside	332
Usuwanie urządzenia z aplikacji.....	333
Postanowienia dotyczące ochrony danych osobowych.....	333
Ustawienie	333
Menu na wyświetlaczu.....	333
Funkcja aplikacji Parkside.....	335
Tryb spotowy / koszenie w stałym punkcie.....	335
Ustawianie języka.....	335
Ustawianie daty i godziny.....	335
Ustawianie czujnika deszczu.....	335
Ustawianie czasów pracy.....	336
Ustalanie harmonogramu.....	336
Aktywowanie WLAN.....	337
Zmiana numeru PIN.....	337
Odczyt protokołu roboczego i protokołu błędów.....	337
Przywracanie ustawień fabrycznych.....	337
Weryfikacja/realizacja aktualizacji oprogramowania sprzętowego.....	338
Ustawianie ochrony języ.....	338
Jazda w tył, mechanizm zatrzymywania noża.....	338
Rozpoznanie trawnika.....	338
Ustawienie stref.....	339
Eksploatacja	339
Wskazówki dotyczące wykonywania pracy.....	339
Włączanie urządzenia.....	340
Wyłączenie urządzenia.....	340
Ręczne przerywanie / rozpoczęcie cyklu pracy.....	340
Koszenie wzdłuż granicy trawnika.....	341
Komunikaty o statusie na wyświetlaczu.....	341
Transport	345
Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie	345
Czyszczenie.....	345
Konserwacja.....	346
Przechowywanie.....	347
Rozwiązywanie problemów	348
Utylizacja /ochrona środowiska	349
Akumulatory utylizować zgodnie z zasadami ochrony środowiska.....	350
Wskazówka dotycząca utylizowania skoszonego materiału.....	350
Serwis	350
Gwarancja.....	350
Serwis naprawczy.....	351
Service-Center.....	352
Importer.....	352
Części zamienne i akcesoria	352
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności EU	353
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności EU	354
Widok rozłożony	391

Wprowadzenie

Serdecznie gratulujemy zakupu nowego robota koszącego (w dalszej części dokumentu określonego jako elektronarzędzie).

Zdecydowali się Państwo na zakup urządzenia wysokiej jakości. Urządzenie zostało poddane kontroli jakości w trakcie produkcji oraz kontroli końcowej. Dzięki temu gwarantujemy sprawność Państwa urządzenia.



Instrukcja obsługi jest integralną częścią urządzenia. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Należy zapoznać się z elementami obsługowymi i zasadami prawidłowego użytkowania urządzenia. Z urządzenia należy korzystać tylko zgodnie z opisem i w podanych zakresach użytkowania. Instrukcję obsługi należy dobrze przechowywać, a przekazując urządzenie innym osobom należy dołączyć całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do następujących celów:

- Koszenie przydomowych trawników i traw.

Używanie urządzenia w czasie deszczu lub w wilgotnym otoczeniu jest zabronione.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku przez osoby dorosłe. Młodzież powyżej 16 roku życia może używać urządzenie tylko pod nadzorem.

Każdy inny rodzaj zastosowania, który nie został wyraźnie dopuszczony w niniejszej instrukcji obsługi, może stanowić źródło poważnych niebezpieczeństw dla użytkownika oraz prowadzić do uszkodzeń urządzenia. Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub szkody innych osób lub ich własności. Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do ciągłego użytku komercyjnego. Użytkowanie urządzenia do celów komercyjnych powoduje utratę gwarancji. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użyciem urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem lub jego nieprawidłową obsługą.

Urządzenie jest częścią serii **X 20 V TEAM** i może być zasilane za pomocą akumulatoro-

wów serii **X 20 V TEAM**. Akumulatory serii **X 20 V TEAM** można ładować tylko za pomocą ładowarek z serii **X 20 V TEAM**.

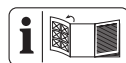
Zakres dostawy/akcesoria

Rozpakować urządzenie i sprawdzić zakres dostawy.

Materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z przepisami.

- Robot do koszenia trawy
- 2x Górna część (Oznaczenie trasy)
- 2x Dolna część (Oznaczenie trasy)
- 4x Śruba mocująca (Oznaczenie trasy)
- 15x Główka (Kołek graniczny)
- 15x Śruba (Kołek graniczny)
- Klucz z gniazdem sześciokątnym
- 3x Śruba zapasowa
- 3x Nóż zapasowy
- Wtyczka ładowarki
- Zasilacz
- Stacja ładowania
 - Jednostka ładowania
 - 6x Śruba (Jednostka ładowania)
 - Podstawa (dwuczęściowy)
 - 8x Śruba mocująca (Podstawa)
- Akumulator
- Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

Zestawienie



Ilustracje znajdują się na przedniej i tylnej rozkładanej stronie.

- 1 Panel obsługowy
- 2 Wyświetlacz
- 3 Przycisk w górę
- 4 Przycisk w dół
- 5 Przycisk OK
- 6 Przycisk Home/Powrót
- 7 Przycisk Start
- 8 Uchwyt do przenoszenia
- 9 Przycisk STOP
- 10 Pokrętko
- 11 Czujnik deszczu
- 12 Lampka robocza
- 13 Kamera

Akcesoria

- 14 Oznaczenie trasy
- 15 Dolna część (Oznaczenie trasy)

- 16 Górna część (Oznaczenie trasy)
- 17 Kołek graniczny
- 18 Łeb śruby (Kołek graniczny)
- 19 Śruba (Kołek graniczny)
- 20 Śruba mocująca
- 21 Klucz z gniazdem sześciokątnym
- 22 Śruba mocująca nóż
- 23 Nóż
- 24 Wtyczka ładowarki
- 25 Zasilacz
- 26 Stacja ładowania
- 27 Podstawa
- 28 Tylina płyta podstawy
- 29 Przednia płyta podstawy
- 30 Jednostka ładowania
- 31 Śruba (Jednostka ładowania)

(rys. E)

- 32 LED
- 33 Kod QR (Jednostka ładowania)
- 34 Zaciski ładowania
- 35 Nóż zapasowy, Śruby zapasowe
- 36 Gniazdo wtyczki ładowania
- 37 Osłona (Gniazdo wtyczki ładowania)

(rys. F)

- 38 Osłona (Wnęka na akumulator)
- 39 Blokada (Osłona)
- 40 Element odblokowujący akumulator
- 41 Akumulator
- 42 Wnęka na akumulator

Opis działania

Urządzenie nawiguje za pomocą systemu kamer i rozpoznaje obszar przeznaczony do koszenia bez konieczności stosowania przewodu ograniczającego.

Dzięki zintegrowanemu oświetleniu robocznemu LED urządzenie może pracować zarówno w dzień, jak i w nocy. Kosiarka wykrywa i automatycznie omija przeszkody znajdujące się w obszarze pracy.

Dzięki czujnikowi deszczu robot koszący samoczynnie przerywa pracę podczas opadów i powraca do stacji ładowania.

Aplikacja mobilna oferuje dodatkowe możliwości ustawień.

Urządzenie jest wyposażone w obudowę z tworzywa sztucznego z silnikiem elektrycznym. Kosiarka jest przeznaczona do regularnego koszenia, dzięki czemu utrzymuje trawnik w dobrym i zdrowym stanie. Narzędzie tnące obraca się równoległe do 15-stopniowej płaszczyzny koszenia.

Funkcje elementów obsługowych podano w poniższych opisach.

Dane techniczne**Robot do koszenia trawy**

.....**PPAMR 1250 A1 Smart & Free**

Napięcie silnika U 20 V \approx

Stopień ochrony IPX5

Prędkość obrotowa biegu jałowego n_1

..... 3100 min^{-1}

Szerokość cięcia 22 cm

Wysokość koszenia 25-60 mm

Waga bez akumulatora \approx 9,8 kg

Poziom ciśnienia akustycznego (L_{pA})

..... 37,2 dB; $K_{pA}=2,03$ dB

Poziom mocy akustycznej (L_{WA})

– gwarantowany 59 dB

– zmierzony 57,1 dB; $K_{WA}=2,03$ dB

Zakres częstotliwości WiFi

..... 2400–2483,5 MHz

Maksymalna moc nadawania WLAN .19 dBm

Zakres częstotliwości Bluetooth-WIFI

..... 2400–2483,5 MHz

Maksymalna moc nadawania Bluetooth

..... 8 dBm

Stacja ładowania **ST-109**

Napięcie wejściowe 22 V \approx , 3 A

Napięcie wyjściowe 21 V \approx , 3 A

Stopień ochrony IPX4

Ciężar 2,5 kg

Zasilacz **SF-30**

Napięcie wejściowe

..... 220-240 V \sim , 50/60 Hz, 1 A

Napięcie wyjściowe 22 V \approx , 3 A

Stopień ochrony IP65

Temperatura zewnętrzna t_a 50 °C

Wartości emisji hałasu i wibracji zostały ustalone zgodnie z normami i przepisami, wyszczególnionymi w deklaracji zgodności.

Podane łączne wartości drgań i wartości emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie z unormowaną metodą pomiarów i mogą zostać wykorzystane do porównania tego elek-

tronarzędzia z innym. Podane łączne wartości drgań i wartości emisji hałasu mogą zostać wykorzystane także do tymczasowej oceny narażenia.

X 20 V TEAM

Urządzenie jest częścią serii **X 20 V TEAM** i może być zasilane za pomocą akumulatorów serii **X 20 V TEAM**. Akumulatory serii **X 20 V TEAM** można ładować tylko za pomocą ładowarek z serii **X 20 V TEAM**.

Zalecamy użytkowanie urządzenia wyłącznie z następującymi akumulatorami: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1

Zalecamy ładowanie akumulatorów za pomocą następujących ładowarek: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLГ 20 A1, PDSLГ 20 B1

Dane techniczne akumulatora i ładowarki: Patrz osobna instrukcja obsługi.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

W niniejszym rozdziale opisano podstawowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa w ramach użytkowania urządzenia.

▲ OSTRZEŻENIE! Szkody na osobach i szkody rzeczowe wynikające z niewłaściwego postępowania z akumulatorem. Należy przestrzegać uwag dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek w zakresie ładowania i prawidłowego użytkowania podanych w instrukcji obsługi akumulatora i ładowarki serii **X 20 V TEAM**. Szczegółowy opis procesu ładowania i dalsze informacje można znaleźć w tej oddzielnej instrukcji obsługi.

Znaczenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem są poważne obrażenia ciała lub zgon.

▲ OSTRZEŻENIE! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem mogą być poważne obrażenia ciała lub zgon.

▲ UWAGA! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeń-

stwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem mogą być lekkie lub średnie obrażenia ciała. **WSKAZÓWKA!** W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem może być szkoda materialna.

Piktogramy i symbole

Piktogramy na urządzeniu



OSTRZEŻENIE - przed rozpoczęciem pracy przeczytać instrukcję obsługi!



OSTRZEŻENIE - Przed rozpoczęciem prac na maszynie lub przed podniesieniem maszyny zdjąć blokadę!



OSTRZEŻENIE - W trakcie eksploatacji maszyny zachowywać odpowiednią odległość bezpieczeństwa!



OSTRZEŻENIE - Nie jeździć na maszynie!



UWAGA - Nie dotykać wirujących noży



UWAGA - Nie używać urządzenia podczas deszczu!



Uwaga! Dobieg zespołu tnącego



Odsunąć od kosiarki osoby i dzieci znajdujące się w pobliżu.



Nigdy nie spryskiwać urządzenia wodą!



Niebezpieczeństwo! Nie zbliżać dłoni i stóp



Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA} w dB(A)



Promień koszenia



Klasa ochrony III



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

Wyświetlacz
Panel obsługowy**Symbole na stacji ładowania**

Przeczytać instrukcję obsługi



SF-30 Ładowarka



Klasa ochrony III



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.



LED

Symbole na zasilaczu

Przeczytać instrukcję obsługi



Uwaga!



Klasa ochrony II (podwójna izolacja)



Zamknięty transformator bezpieczeństwa odporny na zwarcia



SF-30 Ładowarka



Zabezpieczenie urządzenia



Zasilacz impulsowy



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

Symbole w instrukcji obsługi

Stosować rękawice ochronne

Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi

▲ OSTRZEŻENIE! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dołączone do tego elektronarzędzia. Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń. **Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.**

Pojęcie „elektonarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia zasilanego sieciowo (przewodowo) lub akumulatorowo (beprzewodowo).

1. BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- Utrzymuj miejsce pracy w czystości oraz dobrze oświetlone.** Nieuporządkowane lub ciemne miejsca sprzyjają wypadkom.
- Nie korzystaj z elektronarzędzi w środowisku zagrożonym wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- Podczas pracy z elektronarzędziem należy trzymać dzieci i osoby postronne z daleka.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

2. BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Wtyki sieciowe elektronarzędzi muszą pasować do gniazda zasilania. Nigdy nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyków sieciowych. Korzystając z uziemionych elektronarzędzi nie wolno używać żadnych wtyczek adaptacyjnych.** Niezmodyfikowane wtyki sieciowe i pasujące gniazda zasilania zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione.
- Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda przedostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Nie wolno korzystać z kabla zasilającego niezgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie używaj kabla zasilają-**

- cego do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzia. Trzymaj kabel zasilający z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części. Uszkodzone lub zaplątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) **Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz należy stosować kabel zasilający przeznaczony do użytku na zewnątrz.** Użycie kabla zasilającego przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) **Jeżeli nie można uniknąć pracy elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, należy użyć zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD).** Zastosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
3. **BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE**
- a) **Pracując z elektronarzędziem zachowaj czujność, patrz co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie korzystaj z elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków.** Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) **Stosuj środki ochrony indywidualnej. Zawsze stosuj ochronę oczu.** Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub ochronniki słuchu, stosowane w odpowiednich warunkach, ograniczają obrażenia ciała.
- c) **Zapobiegaj niezamierzonemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przeniesieniem narzędzia upewnij się, że wyłącznik jest w pozycji wyłączonej.** Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na włączniku lub włączanie elektronarzędzi z włączonym włącznikiem sprzyja wypadkom.
- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń klucz nastawczy lub klucz maszynowy.** Klucz maszynowy lub klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- e) **Nie sięgaj zbyt daleko. Utrzymuj właściwą postawę i równowagę przez cały czas.** Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) **Ubieraj się odpowiednio. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy i ubrania z dala od ruchomych części.** Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- g) **Jeśli na wyposażeniu znajdują się urządzenia do podłączania instalacji odpylających i zbierających, należy dopilnować, aby były one podłączone i właściwie użytkowane.** Stosowanie systemu odpylania może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.
- h) **Nie pozwól, aby przyzwyczajenie wynikające z częstego używania narzędzi spowodowało u Ciebie nadmierną pewność siebie i zignorować zasady bezpieczeństwa narzędzi.** Nieostrożne działanie może w ciągu ułamka sekundy spowodować poważne obrażenia.
4. **OBSŁUGA I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZI**
- a) **Nie należy przeciążać elektronarzędzi. Zawsze używaj odpowiedniego elektronarzędzia do danego zastosowania.** Właściwe elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej, w tempie, do którego zostało zaprojektowane.
- b) **Nie korzystaj z elektronarzędzia, jeśli nie ma możliwości włączenia i wyłączenia go przełącznikiem.** Każde elektronarzędzie, które nie może być sterowane za pomocą przełącznika jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) **Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, zmianą akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzia należy odłączyć wtyk sieciowy od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator, jeśli jest odłączany.** Takie prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- d) **Nie używane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie dopuszczać do obsługi elektronarzędzia przez osoby nieobeznane z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- e) **Konserwuj elektronarzędzia i akcesoria. Sprawdź elektronarzędzie pod ką-**

- tem rozregulowania lub blokowania się ruchomych części, czy nie doszło do ich pęknięcia oraz czy nie występują inne okoliczności, które mogą wpływać na działanie elektronarzędzia. Jeśli elektronarzędzie jest uszkodzone, zleć jego naprawę przed użyciem. Wiele wypadków jest powodowanych przez źle konserwowane elektronarzędzia.
- f) **Utrzymuj narzędzia tnące ostre i czyste.** Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej podatne na zakleszczenia i łatwiejsze do kontrolowania.
- g) **Używaj elektronarzędzia, osprzętu, końcówek narzędzi itp. zgodnie z niniejszą instrukcją, uwzględniając warunki pracy i wykonywaną pracę.** Używanie elektronarzędzia do czynności niezgodnych z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) **Utrzymuj uchwyty i powierzchnie chwytne suche, czyste i wolne od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczną obsługę i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.
5. **OBSŁUGA I KONSERWACJA NARZĘDZI AKUMULATOROWYCH**
- a) **Ładuj wyłącznie za pomocą ładowarki określonej przez producenta.** Ładowarka, która jest odpowiednia dla jednego typu akumulatora, może stwarzać ryzyko pożaru, gdy jest używana z innym akumulatorem.
- b) **Elektronarzędzi używaj wyłącznie z przeznaczonymi do tego celu akumulatorami.** Używanie jakichkolwiek innych akumulatorów może stwarzać niebezpieczeństwo obrażeń i pożaru.
- c) **Gdy akumulator nie jest używany, należy trzymać go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, mogą spowodować zwarcie zacisków urządzenia.** Zwarcie ze sobą biegunów akumulatora może spowodować poparzenia lub pożar.
- d) **W trudnych warunkach z akumulatora może wydobywać się ciecz; należy unikać kontaktu z nią. W razie przypadkowego kontaktu, splukać wodą. W przypadku kontaktu cieczy z oczami, należy dodatkowo zwrócić się o pomoc lekarską.** Ciecz wydostająca się z akumulatora może powodować podrażnienia lub oparzenia.
- e) **Nie używaj akumulatora ani narzędzia, które jest uszkodzone lub zmodyfikowane.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się nieprzewidywalnie, co może spowodować pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń.
- f) **Nie narażaj akumulatora lub narzędzia na działanie ognia lub nadmiernej temperatury.** Wystawienie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować wybuch.
- g) **Przestrzegaj wszystkich instrukcji ładowania i nie ładuj akumulatora ani narzędzia poza zakresem temperatur wskazanym w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturach spoza podanego zakresu może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.
6. **SERWIS**
- a) **Elektronarzędzie powinno być serwisowane przez wykwalifikowanego pracownika serwisu przy użyciu wyłączników identycznych części zamiennych.** Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.
- b) **Nigdy nie należy serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Serwisowanie akumulatorów powinien być wykonywany wyłącznie przez producenta lub autoryzowany serwis.

uwagi dotyczące bezpieczeństwa użytkowania kosiarek

- Dzieci lub osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, czuciową lub umysłową lub posiadające niedostateczne doświadczenie i wiedzę, lub osoby, które nie są zaznajomione z instrukcjami nie mogą użytkować maszyny. Lokalne przepisy mogą ograniczać wiek użytkownika.
- **Nie używać kosiarki w czasie niesprzyjającej pogody, szczególnie w przypadku burzy.** Dzięki temu można zmniejszyć ryzyko rażenia piorunem.
- **Skontrolować dokładnie strefę roboczą pod kątem występowania dzikich zwierząt.** Pracująca kosiarka generuje ryzyko zranienia dzikich zwierząt.
- **Skontrolować dokładnie strefę roboczą i usunąć wszelkie kamienie, kije, druty, kości i inne ciała obce.** Odrzucane

przedmiotu mogą być przyczyną obrażeń ciała.

- **Przed rozpoczęciem użytkowania kosiarki należy zawsze kontrolować, czy kosiarka i zespół koszący nie są zużyte lub uszkodzone.** Zużyte lub uszkodzone części zwiększają ryzyko obrażeń ciała.
- **Przed użyciem należy zawsze kontrolować przewód zasilający i ewentualne przedłużacze pod kątem śladów uszkodzeń lub oznak zużycia. Nie używać kosiarki, gdy kabel jest uszkodzony lub zużyty. Jeśli podczas pracy urządzenia dojdzie do uszkodzenia przewodu zasilającego, wyłączyć kosiarkę i nie dotykać przewodu, zanim nie zostanie wyciągnięta wtyczka z gniazda.** Uszkodzony przewód zasilający lub przedłużacz może być przyczyną porażenia elektrycznego, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.
- **Regularnie kontrolować urządzenie do zbierania trawy pod kątem zużycia.** Zużyte lub uszkodzone urządzenie do zbierania trawy zwiększa ryzyko obrażeń ciała.
- **Oslony zabezpieczające należy pozostawiać na swoim miejscu. Oslony zabezpieczające muszą być sprawne i poprawnie zamocowane.** Luźne, uszkodzone lub niesprawne osłony zabezpieczające mogą być przyczyną obrażeń ciała.
- **Nie dopuszczać do tworzenia się osadów na wlocie powietrza chłodzącego.** Zablokowane wloty powietrza i osady mogą prowadzić do przegrzania lub generować zagrożenie pożarowe.
- **Podczas pracy z kosiarką należy zawsze nosić obuwie antypoślizgowe. Nigdy nie wykonywać prac bosu lub w otwartych sandałach.** Dzięki temu można ograniczyć ryzyko urazów stóp w przypadku kontaktu z wirującym nożem kosiarki.
- **Podczas pracy z kosiarką należy zawsze nosić długie spodnie.** W przypadku gołej skóry zwiększa się prawdopodobieństwo urazów ciała w kontakcie z odrzucanymi przedmiotami.
- **Nie używać kosiarki na mokrej trawie. Podczas pracy należy chodzić. Nigdy nie biegać.** Dzięki temu można ograniczyć ryzyko poślizgnięcia się lub przewró-

cenia, w wyniku których mogą powstawać obrażenia ciała.

- **Nie używać kosiarki na zbyt stromych zboczach.** Dzięki temu można ograniczyć ryzyko utraty kontroli nad urządzeniem, poślizgnięcia się lub przewrócenia, w wyniku których mogą powstawać obrażenia ciała.
- **Podczas pracy na zboczach zwracać uwagę na stabilną postawę; prace wykonywać zawsze w poprzek zboczek, nigdy pod górę lub z góry. Zachować szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku pracy.** Dzięki temu można ograniczyć ryzyko utraty kontroli nad urządzeniem, poślizgnięcia się lub przewrócenia, w wyniku których mogą powstawać obrażenia ciała.
- **Zachować szczególną ostrożność podczas koszenia tyłem lub przyciągania kosiarki do siebie. Zawsze zwracać uwagę na otoczenie.** Dzięki temu można ograniczyć ryzyko potknięcia się podczas wykonywania prac.
- **Przewód zasilający trzymać z dala od noży kosiarki.** Uszkodzony przewód zasilający może być przyczyną porażenia elektrycznego, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.
- **W przypadku zaplątania lub uszkodzenia przewodu zasilającego wyłączyć kosiarkę i wyciągnąć wtyczkę z gniazda.** Zaplątane lub uszkodzone przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Nie dotykać noży lub innych niebezpiecznych elementów, które są jeszcze w ruchu.** W ten sposób można ograniczyć ryzyko urazów generowanych przez ruchome elementy.
- **Przed rozpoczęciem usuwania zakleszczonego materiału lub przed rozpoczęciem czyszczenia kosiarki należy się upewnić, że wyłączone są wszystkie przełączniki, a wtyczka została wyciągnięta z gniazda.** Nieoczekiwane uruchomienie kosiarki może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- **Gdy trzeba przechylić urządzenie, podczas przenoszenia nad innymi powierzchniami niż trawa i podczas przenoszenia maszyny do i ze strefy koszenia należy zatrzymać narzędzie tnące.**
- **Nie przechylać maszyny, gdy włączony jest silnik, chyba że maszynę należy prze-**

- chyłać w celu uruchomienia. Nie przechylać maszyny w zakresie większym, niż jest to jest absolutnie potrzebne i podnosić tylko element odwrócony od osoby obsługującej.
- Zatrzymać maszynę, wyciągnąć akumulator / akumulatory i odczekać do całkowitego zatrzymania wszelkich ruchomych części.
 - W przypadku natrafienia na obcy obiekt należy skontrolować maszynę pod kątem uszkodzeń i naprawić ją przed ponownym uruchomieniem i kontynuowaniem pracy.
 - Gdy maszyna znacznie wykonywać nie-naturalne wibracje należy natychmiast przeprowadzić kontrolę pod kątem uszkodzenia, wymienić lub naprawić uszkodzone części oraz skontrolować i dokręcić wszelkie luźne elementy.
 - Przed rozpoczęciem przechowywania należy przeprowadzić czyszczenie i czynności serwisowe.
 - Zużyte lub uszkodzone części należy ewentualnie wymieniać w całych zestawach, tak by zachować symetrię układu.
 - W przypadku maszyn z kilkoma **narzędziami tnącymi należy pamiętać**, że jedno wirujące **narzędzie tnące** może wprawiać w ruch obrotowy inne **narzędzia tnące**.
 - Podczas prac związanych z ustawianiem maszyny należy zachować ostrożność, aby uniknąć przytrażenia palców między ruchomym **narzędziem tnącym** a nieruchomymi elementami maszyny.
 - Podczas serwisowania **narzędzia tnącego** należy mieć świadomość, że **narzędzie tnące** może się poruszać także po wyłączeniu.

Pozostałe uwagi dotyczące bezpieczeństwa

- **Używaj wyłącznie akcesoriów zalecanych przez firmę PARKSIDE.** Nieodpowiednie akcesoria mogą spowodować porażenie prądem lub pożar.

Ryzyko resztkowe

Nawet w przypadku prawidłowej obsługi urządzenia zawsze istnieje ryzyko resztkowe. Z uwagi na konstrukcję i wariant wykonania urządzenia mogą wystąpić następujące zagrożenia:

- Uszkodzenia oczu w przypadku braku odpowiedniej ochrony oczu.

- Uszkodzenie słuchu w przypadku niestosowania odpowiednich ochronników słuchu.
- Szkody zdrowotne, spowodowane przez przenoszenie drgań na ręce, jeśli urządzenie jest użytkowane przez dłuższy czas lub jest nieprawidłowo prowadzone i konserwowane.
- Niebezpieczeństwo skaleczenia
- obrażenia ciała generowane przez ruchome części lub gorące powierzchnie.

▲ OSTRZEŻENIE! Zagrożenie generowane przez pole elektromagnetyczne podczas pracy urządzenia. Pole to może w określonych okolicznościach zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała, przed przystąpieniem do obsługi urządzenia przez osoby z implantami medycznymi zalecamy konsultację się z lekarzem i producentem implantu medycznego.

Instalacja

Szczegółowy opis podano w osobnym podręczniku instalacji.

Przygotowanie obszaru pracy

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy przygotować obszar pracy (maks. 1250 m²).

Wskazówki

- Usunąć przeszkody, takie jak gałęzie, kamienie, patyki, drut i inne ciała obce.
- Dokładnie sprawdzić obszar pracy pod kątem obecności dzikich zwierząt (np. jeży). Pracująca kosiarka może zranić dzikie zwierzęta.
- Wyrównać dziury i zapadnięte miejsca.
- Unikać systemów nawadniających.
- Unikać błotnistych powierzchni.
- Maks. wysokość trawy przed pierwszym użyciem: 40 mm
- Maks. nachylenie: 34% (19°)
- Min. szerokość wąskich przejść: 1 m

Sprawdzanie przewodu ograniczającego

Urządzenie objeżdża ogród z pomocą automatycznego systemu ograniczającego i przy użyciu kamery rejestruje obszar roboczy. Kamera orientuje się w terenie na podstawie optycznej granicy trawnika. Należy sprawdzić, czy granica trawnika w obszarze robo-

czym posiada jedną z opcji wyznaczenia, czy konieczne jest wyznaczenie stref wykluczenia za pomocą kołków granicznych.

Warianty wyznaczenia granic obszaru roboczego

- Ściana ochronna (murek, ogrodzenie): Wysokość minimalna 15 cm
 - Odległość między powierzchnią trawnika a dolną krawędzią ogrodzenia może wynosić maks. 8 cm
- Brzeg trawnika nieporośnięty trawą (wyraźnie widoczny i dostępny): Minimalna szerokość 5 cm

Ustawienie stref wykluczenia

Strefa wykluczenia oddziela obszar chroniony i zastępuje niewidoczną granicę trawnika.

Strefy chronione

Obszary, do których urządzenie nie powinno / nie może wjeżdżać

- Rabaty kwiatowe
- Powierzchnie trawiaste pokryte wodą
- Brzegi porośnięte trawą
- Baseny i powierzchnie pokryte wodą, jak jeziora, stawy, kałużę itd.
- Klify/zbocza (obszary o nachyleniu powyżej 34% (19°))
- Stopnie o wysokości powyżej 3 cm
- Powierzchnie bez trawy lub naga ziemia
- Indywidualnie chronione obszary
- Trawnik sąsiada
- Drogi/obszary publiczne

Wskazówki

- Minimalna odległość między obszarem chronionym a granicą strefy wykluczenia: 20 cm
- Minimalna odległość między strefą wykluczenia a zewnętrzną granicą trawnika (jeśli strefa wykluczenia znajduje się w obrębie obszaru roboczego): 1 m
- Jeżeli po przeprowadzonym rozpoznaniu trawnika zostały wbite kołki graniczne, należy przeprowadzić nowy przejazd rozpoznawczy (*Rozpoznanie trawnika*, s. 338).

Rozmieszczenie kołków granicznych

Kołki graniczne jako znaczniki stref wykluczenia

- Zakres dostawy: 15 kołków granicznych na ok. 8 m linii granicznej
- Maks. odległość między poszczególnymi kołkami granicznymi: 60 cm

- Kołki graniczne nie mogą być zastąpione trawą lub innymi obiektami.

Sposób postępowania (rys. A)

1. Spiąć ze sobą elementy kołków granicznych (17).
W tym celu założyć główkę (18) na śrubę (19).
2. Wkręcić kołki graniczne (17) w ziemię pod kątem 90°.
Wkręcić kołki graniczne (17) w ziemię tyłko do linii widocznego oznaczenia.

Ustawianie oddzielnych obszarów trawnika (strefy)

Za pomocą znaczników trasy można łączyć ze sobą kilka oddzielnych stref koszenia. Umożliwia to automatyczny przejazd robota koszącego do odpowiednich stref. Możliwe jest ustawienie maks. czterech stref. Przejścia między strefami muszą być równe z podłożem.

Zakres dostawy

- W zestawie znajdują się 2 znaczniki trasy (wystarczające na 2 strefy)
Można też nabyć dodatkowo znaczniki trasy (patrz *Części zamienne i akcesoria*, s. 352).

Wskazówki

- **Konfiguracja strefy**
 - Możliwe jest utworzenie do 4 obszarów trawnika (stref) (1 obszar główny i maks. 3 podobszary).
 - Minimalna szerokość każdej strefy: 2 m
- **Umieszczanie znaczników trasy**
 - Znaczniki trasy umieszcza się w obrębie strefy.
 - Znaczniki trasy instaluje się parami symetrycznie w przeciwległej strefie (kierunki strzałek muszą być skierowane do siebie).
 - Na znacznikach trasy umieszczone są wyraźnie widoczne znaki rozpoznawcze.
 - Odległość od przedniej krawędzi znacznika trasy do progu przejazdu (granicy strefy): 20-30 cm
 - Minimalna odległość od granicy trawnika: 1,5 m
 - W promieniu 2 m nie powinny znajdować się żadne przeszkody ani duże powierzchnie nagiej ziemi.

• Konfiguracja ścieżki łączącej

Obszar powinien być równy, umożliwiającą poruszanie się maszyny między strefami lub znacznikami trasy.

- Min. szerokość: 2 m
- Maks. długość: 6 m

Rozmieszczenie znaczników trasy (rys. A)

1. Zdemonstrować część górną (16) z części dolnej (15).
2. Przymocować część dolną (15) do podłoża za pomocą śrub mocujących (20).
3. Zamontować część górną (16) na części dolnej (15). Część górna (16) zatrzaskuje się z wyraźnym kliknięciem.

Automatyczne wyznaczenie granic trawnika

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy zebrać dane dotyczące zasięgu dla obszaru trawnika i poszczególnych stref, aby utworzyć mapę roboczą (patrz *Rozpoznanie trawnika*, s. 338).

Montaż stacji ładowania

Stacja ładowania (26) składa się z modułu ładowania (30) i płyty podstawy (27). Płyta podstawy (27) składa się z dwóch części: tylnej płyty podstawy (28), na której zamocowany jest moduł ładowania (30), oraz przedniej płyty podstawy (29), która służy jako powierzchnia najazdowa dla robota koszącego.

Sposób postępowania (rys. B/C)

1. Umieścić moduł ładowania (30) na tylnej płycie podstawy (28) dwoma zaczepami skierowanymi do wewnątrz.
2. Docisnąć moduł ładowania (30) w dół, tak aby został stabilnie zamocowany w tylnej płycie podstawy (28).
3. Przymocować moduł ładowania (30) od spodu na tylnej płycie podstawy (28) za pomocą dołączonych śrub (31) sechsa

Ustawianie stacji ładowania

Stacja ładowania zostaje ustawiona przeciwnie do ruchu wskazówek zegara ☹.

Miejsce instalacji powinno spełniać następujące warunki:

- Wysokość trawy maks. 40 mm
- Brak przeszkód
- Dobry zasięg sygnału WLAN
- Równe podłoże
- Prosta i dobrze wykrywalna granica trawnika w pobliżu

- Miejsce zacienione, ewentualnie z zadaniem, aby zapobiec przegrzaniu lub uszkodzeniom spowodowanym warunkami atmosferycznymi
- Odpowiednie gniazdo powinno znajdować się w odległości nie większej niż 10 m
- Brak nagich lub rzadko porośniętych powierzchni w promieniu 2 m od wjazdu do stacji ładowania

Umieszczenie stacji ładowania

- **Opcja A: Umieszczenie w rogu trawnika**
 - Minimalna odległość/obszar wolny od przeszkód 2 m przed stacją ładowania, umożliwiający jazdę na wprost
 - Maks. odległość między stacją ładowania a granicą trawnika: 20 cm
- **Opcja B: Umieszczenie z boku trawnika**
 - Minimalna odległość/obszar wolny od przeszkód 2 m przed stacją ładowania, umożliwiający jazdę na wprost
 - Minimalna odległość / obszar wolny od przeszkód za stacją ładowania: 1,5 m
 - Minimalna odległość między stacją ładowania a granicą trawnika: 20 cm
- **Opcja C: Umieszczenie poza trawnikiem**
 - Minimalna odległość/obszar wolny od przeszkód 2 m przed stacją ładowania, umożliwiający jazdę na wprost
 - Minimalna odległość między stacją ładowania a granicą trawnika: 20 cm
 - Wjazd do stacji ładowania musi znajdować się przy krawędzi trawnika

Mocowanie stacji ładowania

Potrzebne narzędzia

- Śruby mocujące (20)
- Klucz z gniazdem sześciokątnym (21)

Sposób postępowania (rys. D)

1. Umieścić przednią płytę podstawy (29) na ziemi.
2. Umieścić tylną płytę podstawy (28) z zamontowanym już modulem ładowania (30) na przedniej płycie podstawy (29), tak aby zaczepy weszły w odpowiednie wycięcia.
3. Zamocować stację ładowania (26) w podłożu. Wkręcić śruby mocujące (20) za

pomocą klucza trzpieniowego (21) przez otwory w dolnej płycie podstawy (27).

Mocowanie zasilacza

▲ OSTRZEŻENIE! Kontakt z przewodami elektrycznymi grozi porażeniem prądem elektrycznym i pożarem, kontakt z przewodem gazu może spowodować wybuch. Uszkodzenie instalacji wodnej może grozić szkodami materialnymi i porażeniem prądem elektrycznym. W trakcie wiercenia należy uważać, aby nie uszkodzić przewodów instalacji zasilających. Aby je zlokalizować, należy korzystać z odpowiednich detektorów lub posłużyć się planem instalacji.

Wskazówki

- Używać wyłącznie dołączonego zasilacza (25).
- Podłączyć wtyczkę ładowania (24) do zasilacza (25).
- Chronić zasilacz (25) przed kontaktem z wodą.
- Umieścić zasilacz (25) na wysokości min. 30 cm lub poza trawnikiem.
- Nie przechowywać zasilacza (25) bezpośrednio na podłożu.
- Zasilacz (25) należy mocować na wysokości niedostępnej dla dzieci (np. 160 cm).
- Łeb śruby może mieć średnicę 7 - 10 mm.

Sposób postępowania

1. Narysować dwa otwory za pomocą ołówka.
2. Wywiercić otwory przy użyciu właściwego wiertła.
3. Wcisnąć dwa kołki w otwory.
4. Zamontować zasilacz (25) za pomocą dwóch śrub na ścianie.

Podłączanie stacji ładującej

Wskazówka (rys. E)

Kod QR na stacji ładującej musi być zawsze dobrze czytelny.

Sposób postępowania

1. Zdjąć pokrywę (37) z modułu ładowania (30).
2. Podłączyć wtyczkę ładowania (24) do gniazda (36) i dokręcić ją.
3. Podłączyć wtyczkę ładowania (24) do zasilacza (25) dokręcić ją.
4. Podłączyć zasilacz (25) do źródła zasilania.

5. Sprawdzić, czy kontrolka LED (32) na stacji ładowania (26) świeci się na stałe na zielono.

Przygotowanie

▲ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia urządzenia.

Wykonywać jedynie te prace, których nie boimy się wykonywać. W razie wątpliwości zwrócić się do specjalisty lub bezpośrednio do naszego serwisu.

Ustawianie wysokości koszenia

Pielęgnacja trawnika

Regularne koszenie pobudza trawę do rozwoju liści i równocześnie niszczy chwasty. Dlatego po każdym koszeniu trawnik staje się gęstszy, a jego powierzchnia nabiera równomiernej wytrzymałości. Pierwsze koszenie wykonuje się mniej więcej od kwietnia, gdy wysokość trawy wynosi 70 - 80 mm. W głównym okresie wegetacji trawnik należy kosić raz w tygodniu.

Wskazówki

- Podczas pierwszego koszenia w sezonie należy wybrać dużą wysokość cięcia.
- Gdy wysokość trawnika wynosi więcej niż 40 mm, należy wykonać koszenie wstępne przy użyciu kosiarki.

Sposób postępowania

Można ustawiać wysokość koszenia w zakresie między 25-60 mm .

1. Nacisnąć pokrętło (10) w dół.
2. Ustawić pokrętło (10) na żądaną wysokość koszenia.
3. Zwolnić pokrętło (10).

Ładowanie

▲ OSTRZEŻENIE! Szkody na osobach i szkody rzeczowe wynikające z niewłaściwego postępowania z akumulatorem. Należy przestrzegać uwag dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek w zakresie ładowania i prawidłowego użytkowania podanych w instrukcji obsługi akumulatora i ładowarki serii **X 20 V TEAM**. Szczegółowy opis procesu ładowania i dalsze informacje można znaleźć w tej oddzielnej instrukcji obsługi. **▲ OSTRZEŻENIE!** Niebezpieczeństwo obrażeń ciała generowane przez wyciekającą roztwór elektrolitu! Nie narażać aku-

mulatora na ekstremalne warunki takie jak wysoka temperatura i uderzenia. W przypadku kontaktu z oczami lub skórą przemyć stosowne miejsca wodą bądź środkiem neutralizującym i skonsultować się z lekarzem.

▲ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń ciała wywołane porażeniem prądem elektrycznym! Akumulatory ładować tylko w suchych pomieszczeniach. Przed podłączeniem akumulatora powierzchnia zewnętrzna akumulatora musi być czysta i sucha.

- Przed pierwszym użyciem naładować akumulator.
- Zawsze przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów bezpieczeństwa i ochrony środowiska.
- Znaczne skrócenie czasu pracy pomimo naładowania sygnalizuje, że akumulator jest zużyty i należy go wymienić. Używać tylko oryginalnego akumulatora, dostępnego w naszym dziale serwisowym.
- Uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej obsługi nie są objęte gwarancją.

Wkładanie i wyciąganie akumulatora

▲ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia urządzenia. Akumulator (41) należy umieszczać w urządzeniu dopiero wtedy, gdy jest ono całkowicie przygotowane do pracy.

Wskazówka

Niewłaściwy akumulator może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia i akumulatora.

Wkładanie akumulatora (rys. F)

1. Obrócić urządzenie.
2. Otworzyć blokadę (39) ☐ i zdjąć osłonę (38).
3. Wsunąć akumulator (41) wzdłuż prowadnicy szynowej we wnękę na akumulator (42). Akumulator (41) wskazuje na swoje miejsce, wydając słyszalny odgłos.
4. Założyć osłonę (38) na wnękę akumulatora (42) i zamknąć blokadę (39) ☐.

Wyciąganie akumulatora (rys. F)

1. Wcisnąć przycisk STOP (9), gdy urządzenie pracuje. Jeśli urządzenie jest wyłączone, należy przejść do kroku 3.
2. Wyłączyć urządzenie (patrz *Wyłączenie urządzenia*, s. 340).
3. Obrócić urządzenie.
4. Otworzyć blokadę (39) ☐ i zdjąć pokrywę (38).


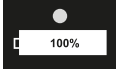

5. Wcisnąć i przytrzymać przycisk zwalniający (40) na akumulatorze (41). Wyciągnąć akumulator (41) z wnęki akumulatora (42).
6. Założyć osłonę (38) na wnękę akumulatora (42) i zamknąć blokadę (39) ☐.

Naładować akumulator

W przypadku niskiego poziomu naładowania 30% lub mniej urządzenie powraca do stacji ładowania

Po całkowitym naładowaniu akumulatora proces ładowania się zatrzymuje, a urządzenie przechodzi w tryb czuwania.

Symbole na stacji ładowania

Rysunek	Znaczenie
	Kontrolka LED (32) świeci w kolorze czerwonym: Akumulator ładuje się
	Kontrolka LED (32) świeci w kolorze zielonym: Akumulator jest naładowany
	Kontrolka LED (32) nie świeci się: Sprawdź zasilanie

Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora

1. Odblokować wyświetlacz (2) za pomocą kodu PIN złożonego z 4 znaków.
2. Poziom naładowania akumulatora można odczytać za pomocą ikony baterii znajdującej się u góry po prawej stronie.

Uruchomienie

▲ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia urządzenia. Akumulator należy umieszczać w urządzeniu dopiero wtedy, gdy jest ono całkowicie przygotowane do pracy.

Elementy obsługowe

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy się zapoznać z jego elementami obsługowymi.

Przycisk STOP (9)

- Urządzenie natychmiast się zatrzymuje
- Błędy we wprowadzaniu danych należy zatwierdzać/ Dane można wprowadzać ponownie po wciśnięciu przycisku STOP (9)

Pokrętło (10)

- Regulacja wysokości koszenia (15-stopniowa)

Panel obsługowy (1)

Przycisk	Opis	Liczba	Funkcja
	Włącznik/wyłącznik/Przycisk Start (7)	1	Uruchamia automatycznie koszenie (harmonogram tymczasowy) Wyłącza / włącza urządzenie. Działa jak przycisk numeryczny 1 na ekranie wprowadzania kodu PIN
	Przycisk w górę (3)	2	Poruszanie wyboru/kursora na interfejsie menu w górę Zwiększanie cyfr podczas ustawiania parametrów Naciśnięcie i przytrzymanie, aby przyspieszyć nawigację w menu Działa jak przycisk numeryczny 2 na ekranie wprowadzania kodu PIN
	Przycisk Home/Powrót (6)	3	Naciśnięcie przycisku przez 3 sekundy w trybie czuwania = powrót do stacji ładowania Krótkie naciśnięcie przycisku na stronie menu = Powrót do poprzedniego menu Naciśnięcie przycisku przez 3 sekundy na stronie menu = powrót do ekranu głównego Naciśnięcie przycisku przez 3 sekundy na ekranie harmonogramu = usunięcie harmonogramu Działa jak przycisk numeryczny 3 na ekranie wprowadzania kodu PIN
	Przycisk w dół (4)	4	Przenieść element wyboru/kursor na interfejsie menu w dół Zmniejszanie cyfr podczas ustawiania parametrów Naciśnięcie i przytrzymanie, aby przyspieszyć nawigację w menu Działa jak przycisk numeryczny 4 na ekranie wprowadzania kodu PIN
	Przycisk OK (5)	-	Potwierdzić ustawienie Wejście w miejsce do wprowadzania numeru PIN po zakończeniu stanu błędu Wejście w kolejne menu Potwierdzenie umożliwiające przejście z menu głównego do kolejnego poziomu menu

Pierwsze uruchomienie

Wskazówki

- Właściwe ustawienie daty i godziny jest wymagane w celu właściwego funkcjonowania ustawień czasu pracy urządzenia.
- **Ustalanie numeru PIN** - Przed pierwszym uruchomieniem należy wymyślić odpowiedni numer PIN. Numer PIN zanotować w swojej dokumentacji. Numer PIN przechowywać w miejscu zabezpieczonym przed osobami trzecimi!

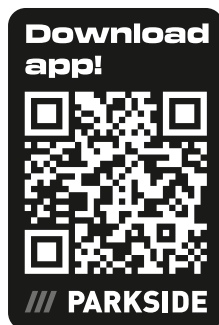
Twój PIN:

Po nadaniu Twój numer PIN zostanie zapisany w aplikacji PARKSIDE.

Sposób postępowania

1. Wcisnąć i przytrzymać przycisk START (7) przez 3 sekundy do momentu włączenia się wyświetlacza (2).
2. Za pomocą przycisków ze strzałkami (3/4) wybrać żądany język.
3. Potwierdzić wybór przyciskiem OK (5).
4. Ustawić datę i godzinę, wykorzystując przyciski ze strzałkami (3/4). Potwierdzić przyciskiem OK (5). Poruszanie się między poszczególnymi pozycjami odbywa się za pomocą przycisku OK (5) (przejdźcie w prawo).
5. Wprowadzić numer PIN. Przyciski na panelu sterowania (1) mają przypisane cyfry (patrz *Elementy obsługi*, s. 330).
6. Wcisnąć przycisk OK (5), aby potwierdzić wprowadzone dane.
7. Wcisnąć przycisk OK (5), aby przejść do menu głównego. Urządzenie po krótkim czasie przełączy się w tryb standby.

APLIKACJA PARKSIDE



Za pomocą kodów na rysunkach QR-Code można przejść do App Store lub Google Play. W opisie aplikacji można znaleźć szczegółowe informacje na temat funkcji aplikacji PARKSIDE i można pobrać aplikację.



Za pomocą aplikacji PARKSIDE można nadzorować urządzenie i sterować określonymi funkcjami. Funkcje mogą się zmieniać w zależności od aktualizacji aplikacji i oprogramowania firmowego. Urządzenie komunikuje się z aplikacją za pośrednictwem Bluetooth®.

Warunki

Aby wyszukać urządzenie w aplikacji PARKSIDE, muszą być spełnione następujące warunki:

- Na smartfonie musi być zainstalowana aplikacja PARKSIDE i aktywowany Bluetooth® oraz sieć WLAN.
- Wcześniej z urządzeniem nie łączył się jeszcze żaden inny smartfon. Jeśli tak, należy w pierwszej kolejności usunąć to połączenie. Z urządzeniem może być połączony tylko jeden smartfon.


Łączenie urządzenia z aplikacją PARKSIDE App

1. Aktywować Bluetooth® w swoim smartfonie.
2. Otworzyć aplikację PARKSIDE.
3.   **Twoje urządzenia.**

Urządzenie jest wyświetlane na liście.







Na połączenie z urządzeniem jest 1 minuta.

Ikona WLAN na wyświetlaczu (2) urządzenia miga podczas nawiązywania połączenia z aplikacją PARKSIDE.

 Wybrać urządzenie z listy.
Miganie ikony WLAN na wyświetlaczu (2) ustaje po nawiązaniu stabilnego połączenia między urządzeniem a aplikacją PARKSIDE.

Jeśli urządzenie nie jest widoczne na liście, należy wyłączyć urządzenie i powtórzyć powyższe kroki.

Monitorowanie i sterowanie urządzeniem

-   **Twoje urządzenia.**
-  Wybrać urządzenie z listy.
Pojawia się ekran poglądowy urządzenia.
-  Wybrać żądane ustawienie na ekranie poglądowym.
  W razie braku pewności należy wybrać pomoc.
Pojawia się okno dialogowe z opisem dla danego ustawienia.



Usuwanie urządzenia z aplikacji

W momencie usunięcia urządzenia z aplikacji zostają również usunięte odpowiednie dane.



-   **Twoje urządzenia.**

Menu na wyświetlaczu

Menu główne	2. Poziom menu	3. Poziom menu	
Ustawienie	Tryb spotowy		
		Język	
		Data & godzina	
		Tryb deszczowy	WŁ/WYŁ Kontynuacja pracy po opadach deszczu Opóźnienie
		Czasy pracy	
		Aktywacja WLAN	
		Zmiana kodu PIN	
		Informacja	Protokół błędu Protokół roboczy Statystyka Informacja o urządzeniu
		Ustawienie fabryczne	
		Sprawdzanie wersji	
		Ochrona język	WŁ/WYŁ

-  Przeciągnąć kartę urządzenia z prawej strony na lewą stronę.
-  Potwierdzić pole dialogowe.

Postanowienia dotyczące ochrony danych osobowych

patrz Strona  Więcej; Sekcja Kwestie prawne,  Postanowienia dotyczące ochrony danych osobowych

Informacja na temat ochrony danych

Należy pamiętać, że za usuwanie danych na zużytych urządzeniach przeznaczonych do utylizacji odpowiada każdy użytkownik końcowy we własnym zakresie.

Ustawienie

Urządzenie posiada następujące możliwości ustawień, których można dokonać na panelu sterowania (1) w przypadku zamierzonej zmiany ustawień fabrycznych.

Menu główne	2. Poziom menu	3. Poziom menu
Harmonogram	Wybór daty (1=Niedziela) <ul style="list-style-type: none">• Wszystkie• Pn/Wt/Śr/Czw/Pt/So/Ni	
Rozpoznanie trawnika	Rozpocznij rozpoznanie Ustawienie strefy	

Funkcja aplikacji PARKSIDE

Następujące ustawienia są dostępne tylko w aplikacji PARKSIDE

- Koszenie wzdłuż granicy trawnika
- Określenie oddzielnych obszarów trawnika (stref)
- Funkcja BBS (jazda wstecz, zatrzymanie noża)*

*Aktywacja funkcji BBS może zmniejszyć zasięg na jednym akumulatorze.

Tryb spotowy / koszenie w stałym punkcie

Dzięki tej funkcji można kosić docelowo powierzchnie trawnika, które normalnie są zasłonięte przez meble do siedzenia, zabawki itp.

Wskazówki

- Urządzenie przeprowadza koszenie spiralnie w kierunku przeciwnym do kierunku wskazówek zegara i przechodzi po pokonaniu promienia koszenia 1 m lub po 3,5 minutach koszenia w tryb „Koszenie automatyczne”.
- W przypadku uderzenia w przeszkodę urządzenie się zatrzymuje. Wyświetlacz wskazuje, że maszyna została zatrzymana, a urządzenie przechodzi w tryb czuwania.
- Gdy poziom naładowania akumulatora wynosi mniej niż 30%, na wyświetlaczu pojawia się po 2 sekundach komunikat „Niskie napięcie akumulatora”. Zanim będzie możliwe rozpoczęcie koszenia w stałym punkcie, należy naładować kosiarkę.
- Jeśli urządzenie pracuje na obszarze nieobjętym zasięgiem działania stacji ładowania, po zakończeniu koszenia należy przenieść je z powrotem do stacji.

Sposób postępowania

1. Ustawić urządzenie na powierzchnię docelową trawnika.
2. Włączyć urządzenie (patrz *Włączanie urządzenia*, s. 340).
3. Za pomocą przycisków ze strzałkami (3/4) wybrać opcję „Tryb sportowy”.
4. Potwierdzić wybór przyciskiem OK (5).

Ustawianie języka

1. Włączyć urządzenie (patrz *Włączanie urządzenia*, s. 340).
2. Za pomocą przycisków ze strzałkami (3/4) wybrać opcję „Ustawienia”.
3. Potwierdzić wybór przyciskiem OK (5).

4. Za pomocą przycisków ze strzałkami wybrać opcję (3/4) „Język”.
5. Potwierdzić wybór przyciskiem OK (5).
6. Za pomocą przycisków ze strzałkami (3/4) wybrać żądany język.
7. Potwierdzić wybór przyciskiem OK (5).
8. Wrócić przyciskiem Home/Powrót (6) do menu ustawień.

Ustawianie daty i godziny

Właściwe ustawienie daty i godziny jest wymagane w celu właściwego funkcjonowania ustawień czasu pracy urządzenia.

Sposób postępowania

1. Włączyć urządzenie (patrz *Włączanie urządzenia*, s. 340).
2. Za pomocą przycisków ze strzałkami (3/4) wybrać opcję „Ustawienia”.
3. Potwierdzić wybór przyciskiem OK (5).
4. Za pomocą przycisków ze strzałkami (3/4) wybrać opcję „Data i godzina”.
5. Potwierdzić wybór przyciskiem OK (5).
6. Zmienić datę i godzinę, używając przycisków ze strzałkami (3/4). Poruszanie się między poszczególnymi pozycjami odbywa się za pomocą przycisku OK (5) (przejdźcie w prawo).
7. Wrócić przyciskiem Home/Powrót (6) do menu ustawień.

Ustawianie czujnika deszczu

Gdy włączone są czujniki deszczowe, urządzenie powraca w trakcie deszczu do stacji ładowania. Czujnik deszczu jest w stanie fabrycznym zawsze aktywowany.

⚠ UWAGA! Ryzyko zwarcia. W czasie burzy nie wolno włączać urządzenia, a stację ładowania należy odłączyć od sieci zasilającej.

Sposób postępowania

1. Włączyć urządzenie (patrz *Włączanie urządzenia*, s. 340).
2. Za pomocą przycisków ze strzałkami (3/4) wybrać opcję „Ustawienia”.
3. Potwierdzić wybór przyciskiem OK (5).
4. Za pomocą przycisków ze strzałkami (3/4) wybrać opcję „Tryb deszczu”.
5. Potwierdzić wybór przyciskiem OK (5).
6. Aktywacja/dezaktywacja trybu deszczu: Zmienić status przyciskiem OK (5).
7. Aktywacja/dezaktywacja pracy po opadach deszczu: Zmienić status przyciskiem OK (5).

- Wybrać moment, od którego urządzenie ma ponownie wznowić pracę po opadach deszczu. Domyślne opóźnienie wynosi 30 minut. Zmienić czas przyciskami strzałek (3/4). Możliwy jest wybór w zakresie 10-120 minut (w krokach co 5 min).
- Potwierdzić wybór przyciskiem OK (5).
- Wrócić przyciskiem Home/Powrót (6) do menu ustawień.

Ustawianie czasów pracy

Wskazówki

- Fabrycznie ustawiony czas pracy wynosi 8 godzin. Urządzenie w tym czasie **nie** będzie przez cały czas pracować. W czasie pracy cykl powtarza się. Składa się z 2 faz: Czas koszenia i czas ładowania.
- Rzeczywisty potrzebny czas koszenia zależy od rodzaju trawy, warunków wzrostu, wilgotności powietrza oraz równości strefy roboczej.
- Przedłużenie czasu pracy w przypadku przerw spowodowanych deszczem można ustawić bezpośrednio za pośrednictwem urządzenia (patrz *Ustawianie czujnika deszczu*, s. 335).
- Czas koszenia przy akumulatorze naładowanym w 100% wynosi: 80 min (4 Ah)
- Na dany dzień można ustawić maks. 10 przedziałów czasu pracy.

Zalecany dzienny czas pracy (czas koszenia)

Powierzchnia robocza (m ²)	Czasy pracy (godz.)
200	~ 3,5
400	~ 7
600	~ 10
750	~ 12,5
1000	~ 16
1250	~ 20

Sposób postępowania

- Włączenia urządzenia (patrz *Włączanie urządzenia*, s. 340).
- Za pomocą przycisków ze strzałkami (3/4) wybrać opcję „Ustawienia”.
- Potwierdzić wybór przyciskiem OK (5).
- Za pomocą przycisków ze strzałkami wybrać opcję (3/4) „Czasy pracy”.
- Potwierdzić wybór przyciskiem OK (5).

- Wybrać żądany czas pracy, używając przycisków ze strzałkami (3/4). Dzienny czas pracy określa się w pełnych godzinach.
- Potwierdzić wybór przyciskiem OK (5).
- Wrócić przyciskiem Home/Powrót (6) do menu ustawień.

Ustalanie harmonogramu

- Włączyć urządzenie i wprowadzić 4-cyfrowy kod PIN.
- Wcisnąć przycisk OK (5), aby przejść do menu głównego.
- Za pomocą przycisków ze strzałkami (3/4) wybrać opcję „Harmonogram”.
- Potwierdzić wybór przyciskiem OK (5).
- Za pomocą przycisków ze strzałkami (3/4) wybrać dzień tygodnia („pon, wt, śr, czw, pi, sob, nie" lub "wszystkie")
- Wcisnąć przycisk OK (5), aby potwierdzić wybór dnia.
Otworzy się lista przedziałów czasowych dla wybranego dnia.
- Za pomocą przycisków ze strzałkami (3/4) wybrać wolny przedział czasu.
- Potwierdzić wybór przyciskiem OK (5).
- Za pomocą przycisków ze strzałkami (3/4) wybrać „Czas rozpoczęcia”.
- Potwierdzić wybór przyciskiem OK (5).
- Ustawić czas rozpoczęcia za pomocą przycisków ze strzałkami (3/4).
Domyślny czas rozpoczęcia to godz. 9:00. Zmiany czasu można dokonywać w krokach co 15 minut.
- Potwierdzić wybór przyciskiem OK (5).
Następuje powrót do okna ustawień czasu. Teraz można ustawić czas zakończenia.
- Wybrać „Czas zakończenia” za pomocą przycisków ze strzałkami (3/4).
- Potwierdzić wybór przyciskiem OK (5).
- Za pomocą przycisków ze strzałkami (3/4) ustawić czas zakończenia (w krokach co 15 minut).
- Potwierdzić wybór przyciskiem OK (5).
Następuje powrót do okna ustawień czasu.
- Za pomocą przycisków ze strzałkami (3/4) przejść do opcji „Krawędzie”.
Nacisnąć przycisk OK (5), aby aktywować/dezaktywować funkcję w razie potrzeby.

18. Za pomocą przycisków ze strzałkami (3/4) przejść do opcji „Strefy”. Wyświetlą się wcześniej ustawione strefy.
19. Za pomocą przycisków ze strzałkami (3/4) wybrać strefę. Naciśnięcie przycisku OK (5) przypisuje odpowiednią strefę do harmonogramu.
20. Naciśnij przycisk Home/Cofnij (6), aby powrócić do listy przedziałów czasowych dla uprzednio wybranego dnia tygodnia.

Wskazówki

- Usunięcie przedziału czasowego: Za pomocą przycisków ze strzałkami (3/4) wybrać odpowiedni przedział czasowy. Przytrzymać wciśnięty przycisk Home/Cofnij (6) przez 3 sekundy.
- Jeśli warunki świetlne na zewnątrz są niewystarczające do pracy robota, urządzenie powróci do stacji ładowania, nawet jeśli harmonogram nie został jeszcze ukończony.

Aktywowanie WLAN

1. Włączyć urządzenie (patrz *Włączanie urządzenia*, s. 340).
2. Za pomocą przycisków ze strzałkami (3/4) wybrać opcję „Ustawienia”.
3. Potwierdzić wybór przyciskiem OK (5).
4. Za pomocą przycisków ze strzałkami (3/4) wybrać opcję „Aktywuj WLAN”.
Pojawi się następujący komunikat: „Warning! The connection to the APP will be disconnected.” (Ostrzeżenie, połączenie z aplikacją zostanie rozłączone)
Pierwotnie powiązany użytkownik automatycznie traci połączenie z urządzeniem, jeśli potwierdzi wybór.
5. Potwierdzić wybór przyciskiem OK (5).

Zmiana numeru PIN

1. Włączyć urządzenie (patrz *Włączanie urządzenia*, s. 340).
2. Za pomocą przycisków ze strzałkami (3/4) wybrać opcję „Ustawienia”.
3. Potwierdzić wybór przyciskiem OK (5).
4. Za pomocą przycisków ze strzałkami (3/4) wybrać opcję „Zmiana numeru PIN”.
5. Potwierdzić wybór przyciskiem OK (5).
6. Wprowadzić stary numer PIN składający się z 4 znaków. W przypadku podania nieprawidłowego numeru PIN można powrócić do ekranu wprowadzania kodu PIN przyciskiem Home/Cofnij (6).
7. Wprowadzić nowy numer PIN.

8. Potwierdzić nowy PIN przez jego ponowne wprowadzenie. Skuteczne dokonanie zmiany zostanie zasygnalizowane komunikatem „Zmiana została wprowadzona pomyślnie!” na wyświetlaczu (2).
W przypadku wprowadzenia nieprawidłowego numeru PIN można powrócić do okna wprowadzania numeru PIN przyciskiem Home/Cofnij (6) i powtórzyć kroki 6 i 7.
9. Wrócić przyciskiem Home/Powrót (6) do menu ustawień.

Odczyt protokołu roboczego i protokołu błędów

1. Włączyć urządzenie (patrz *Włączanie urządzenia*, s. 340).
2. Za pomocą przycisków ze strzałkami (3/4) wybrać opcję „Ustawienia”.
3. Potwierdzić wybór przyciskiem OK (5).
4. Za pomocą przycisków ze strzałkami (3/4) wybrać opcję „Informacja”.
5. Potwierdzić wybór przyciskiem OK (5).
6. Za pomocą przycisków ze strzałkami (3/4) wybrać opcję „Protokół błędów” lub „Protokół roboczy”.
W tym miejscu można odczytać protokół błędów i protokół roboczy.
7. Potwierdzić wybór przyciskiem OK (5).
8. Wrócić przyciskiem Home/Powrót (6) do menu ustawień.

Przywracanie ustawień fabrycznych

Zresetowanie urządzenia do ustawień fabrycznych nie powoduje usunięcia danych osobistych, które zostały zapisane podczas połączenia z aplikacją PARKSIDE. Instrukcja usunięcia danych - patrz *Usuwanie urządzenia z aplikacji*, s. 333.

Sposób postępowania

1. Włączyć urządzenie (patrz *Włączanie urządzenia*, s. 340).
2. Za pomocą przycisków ze strzałkami (3/4) wybrać opcję „Ustawienia”.
3. Za pomocą przycisków ze strzałkami (3/4) wybrać „Ustawienia fabryczne”.
4. Potwierdzić wybór przyciskiem OK (5).
Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: „Potwierdzasz reset?”
5. Potwierdzić wybór przyciskiem OK (5).
Urządzenie zostaje zresetowane i wyłączone.

Weryfikacja/realizacja aktualizacji oprogramowania sprzętowego

Urządzenie musi znajdować się w stacji ładowania (26).

1. Włączyć urządzenie (patrz *Włączanie urządzenia*, s. 340).
2. Za pomocą przycisków ze strzałkami (3/4) wybrać opcję „Ustawienia”.
3. Za pomocą przycisków ze strzałkami (3/4) wybrać opcję „Sprawdzenie wersji”.
Urządzenie sprawdza, czy dostępne jest nowsza wersja oprogramowania. Jeśli tak, następuje jego pobranie i automatyczna instalacja.
4. Wrócić przyciskiem Home/Powrót (6) do menu ustawień.

Ustawianie ochrony jeży

Oslona do ochrony jeży jest ustawiona domyślnie.

Sposób postępowania

1. Włączyć urządzenie (patrz *Włączanie urządzenia*, s. 340).
2. Za pomocą przycisków ze strzałkami (3/4) wybrać opcję „Ustawienia”.
3. Potwierdzić wybór przyciskiem OK (5).
4. Za pomocą przycisków ze strzałkami (3/4) wybrać opcję „Ochrona jeży”.
5. Potwierdzić wybór przyciskiem OK (5).
6. Wrócić przyciskiem Home/Powrót (6) do menu ustawień.

Jazda w tył, mechanizm zatrzymywania noża

DOSTĘPNY W APLIKACJI PARKSIDE.

W celu zwiększenia bezpieczeństwa można podczas jazdy w tył aktywować lub dezaktywować mechanizm zatrzymywania noża.

Rozpoznanie trawnika

Urządzenie przeprowadza automatyczne rozpoznanie granic trawnika.

Wskazówki

- Przygotować odpowiednio obszar pracy (patrz *Przygotowanie obszaru pracy*, s. 326).
- Podczas jazdy rozpoznawczej należy obserwować urządzenie.
- Jeśli utworzono już kilka stref, rozpoznanie zostanie przeprowadzone we wszystkich strefach. Urządzenie określi propor-

cje wielkości w procentach i automatycznie zapisze je w ustawieniach stref.

- Jeśli urządzenie dojedzie do granicy obszaru nieporośniętego trawą, obróci się automatycznie i cofnie się w przeciwnym kierunku do obszaru roboczego.
- Przejazd rozpoznawczy zostanie ukończony dopiero wtedy, gdy urządzenie ponownie zaparkuje w stacji ładowania.
- W zależności od kąta padania promieni słonecznych może zdarzyć się, że kamera nie rozpozna granicy w niektórych obszarach. W takim przypadku należy spróbować ponownie później.
- Skuteczny przejazd rozpoznawczy zostaje ukończony bez zakłóceń i bez przerw. W przypadku przerwania procedury urządzenie musi zostać po usunięciu problemu ponownie uruchomione z poziomu stacji ładowania.
- **Przypadki szczególne podczas przejazdu rozpoznawczego**
Sposoby usuwania problemów opisano w *Rozwiązywanie problemów*, s. 348.
 - Urządzenie nie rozpoznaje granicy trawnika i jedzie bez zezwolenia dalej.
 - Urządzenie nie rozpoznaje znaczników trasy.
 - Urządzenie zablokowało się na przeszkodzie.
- Funkcja jest dostępna również w aplikacji PARKSIDE.

Sposób postępowania

Kamera włącza się automatycznie po uruchomieniu urządzenia.

1. Umieścić urządzenie w stacji ładowania (26).
Poziom naładowania akumulatora musi wynosić co najmniej 70%, aby rozpocząć przejazd rozpoznawczy.
2. Za pomocą przycisków ze strzałkami (3/4) wybrać w menu głównym opcję „Rozpoznanie trawnika”.
3. Potwierdzić wybór przyciskiem OK (5).
4. Wybrać menu „Rozpocznij rozpoznanie”.
Urządzenie przełącza się w tryb „Rozpoznanie trawnika”.
5. Kiedy urządzenie zakończy rozpoznanie, wraca automatycznie do stacji ładowania (26).

Ustawienie stref

Ustawienie stref dostarcza informacji o procentowym rozkładzie powierzchni koszonej w poszczególnych strefach.

Wskazówki

- Trawnik musi zostać wcześniej rozpoznany (patrz *Rozpoznanie trawnika*, s. 338).
- Najpierw ustawić strefy (patrz *Ustawianie oddzielnych obszarów trawnika (strefy)*, s. 327).
- Przejazd przez strefy odbywa się automatycznie w ustawionym czasie pracy i zgodnie z harmonogramem.

Sposób postępowania

1. Włączyć urządzenie (patrz *Włączanie urządzenia*, s. 340).
2. Za pomocą przycisków ze strzałkami (3/4) wybrać w menu głównym opcję „Rozpoznanie trawnika”.
3. Potwierdzić wybór przyciskiem OK (5).
4. Za pomocą przycisków ze strzałkami (3/4) wybrać w menu głównym opcję „Ustawienie stref”.
5. Potwierdzić wybór przyciskiem OK (5). Wyświetlany jest procent powierzchni koszonej dla każdej strefy.
6. Przyciskiem Home/Cofnij (6) wrócić do menu ustawień.

Eksploatacja

Wskazówki dotyczące wykonywania pracy

▲ UWAGA! Ryzyko zwarcia. W czasie burzy nie wolno włączać urządzenia, a stację ładowania należy odłączyć od sieci zasilającej.

- Należy przestrzegać zasad ochrony przed hałasem i miejscowych przepisów prawa.
- Zaleca się, aby urządzenie nie pracowało podczas deszczu.
- Trawnik może osiągać maksymalnie 40 mm wysokości. Gdy trawnik jest wyższy, może dochodzić do problemów podczas eksploatacji.
- System koszenia reaguje chaotycznie. Dlatego należy urządzenie użytkownika regularnie, aby uzyskać równomierną powierzchnię trawnika.
- Przed każdym uruchomieniem kontrolować, czy na trawniku (w strefie roboczej) nie znajdują się dzikie zwierzęta, kamienie

lub inne przeszkody. Natychmiast je usunąć.

- Urządzenia nie trzeba uruchamiać ręcznie, gdy znajduje się ono w stacji ładowania (26). Urządzenie uruchamia się automatycznie według harmonogramu.
- Gdy urządzenie ma się uruchomić, stacja ładowania (26) musi być podłączona do prądu. Jeśli tak nie będzie, wskaźnik statusu LED (32) sygnalizuje błąd.
- W zależności od kąta padania promieni słonecznych może zdarzyć się, że kamera nie rozpozna niektórych obszarów trawnika i urządzenie je pominię.
- Urządzenie automatycznie sprawdza warunki świetlne w regularnych odstępach czasu. W przypadku niedostatecznych warunków świetlnych urządzenie wraca do stacji ładowania (26) lub rozpoczyna pracę dopiero wtedy, gdy zrobi się wystarczająco jasno.
- Urządzenie należy czyścić po każdym użyciu (patrz *Czyszczenie*, s. 345).
- Urządzenie zatrzymuje się, gdy
 - zostanie wciśnięty przycisk STOP (9);
 - ugrzęźnię między przeszkodami i będzie potrzebować więcej niż 10 sekund na znalezienie wyjścia;
 - zostanie uniesione w górę.

Wskazówki dotyczące uruchamiania poza harmonogramem

- Jeśli urządzenie zostanie włączone poza harmonogramem, będzie pracowało według ustalonego czasu.
- Uruchomienie ze stacji ładowania (26) wymaga poziomu naładowania akumulatora powyżej 70%. W przeciwnym razie urządzenie przełącza się automatycznie w tryb ładowania do momentu uzyskania pojemności przekraczającej 90%, a następnie automatycznie opuszcza stację ładowania (26).
- Uruchamianie kosiarki poza stacją ładowania (26) i w obrębie przewodu ograniczającego wymaga poziomu naładowania akumulatora powyżej 30%. Jeśli poziom naładowania akumulatora będzie niższy lub równy 30%, urządzenie automatycznie powróci do stacji ładowania (26).

Wskazówki dotyczące uruchamiania według harmonogramu

- Uruchomienie ze stacji ładowania (26) wymaga poziomu naładowania akumulatora 100%. W przeciwnym razie urządzenie

przełącza się w tryb ładowania do momentu uzyskania poziomu naładowania 100%.

- Uruchamianie kosiarki poza stacją ładowania (26) i w obrębie przewodu ograniczającego wymaga poziomu naładowania akumulatora powyżej 30%. Jeśli poziom naładowania akumulatora będzie niższy lub równy 30%, urządzenie automatycznie powróci do stacji ładowania (26).

Włączanie urządzenia

1. Wcisnąć i przytrzymać przycisk START (7) przez ok. 3 sekundy do momentu włączenia się wyświetlacza (2).
2. Odblokować wyświetlacz (2) za pomocą kodu PIN złożonego z 4 znaków.

W przypadku podania nieprawidłowego numeru PIN: Odczekać ok. 3 sekundy lub wcisnąć przycisk OK (5), aby ponownie wprowadzić PIN. W przypadku trzykrotnego wprowadzenia nieprawidłowego numeru PIN nastąpi blokada ekranu na 15 sekund. Dla każdej kolejnego próby z nieprawidłowym numerem PIN czas blokady zostanie podwojony.

3. Wcisnąć przycisk OK (5), aby przejść do menu głównego. Urządzenie po krótkim czasie przełącza się w tryb standby.

Wyłączenie urządzenia

Wyłączanie

1. Wcisnąć i przytrzymać przycisk START (7) przez ok. 3 sekundy.

Ręczne przerywanie / rozpoczęcie cyklu pracy

Przerywanie pracy

1. Aby zatrzymać urządzenie podczas pracy, należy wcisnąć przycisk STOP (9).
2. Urządzenie jest jeszcze włączone, ale nóż (23) zatrzymał się. Wyłączyć urządzenie (patrz *Wyłączenie urządzenia*, s. 340) lub pozwolić mu samoczynnie przełączyć się w tryb czuwania.

Ponowne rozpoczynanie pracy

1. Włączyć urządzenie (patrz *Włączanie urządzenia*, s. 340).
2. Wcisnąć przycisk START (7).
Urządzenie wznowi ustawiony cykl lub przerwana wcześniej czynność.

Koszenie

Występują dwa różne tryby:

- Koszenie ręczne

- Harmonogram Koszenie

Wskazówki

- W obu trybach urządzenie po co siódmym aktywowanym dniu automatycznie najedździe raz na brzeg trawnika i kosi tą strefę.
- Robot koszący dostosowuje swoją szybkość koszenia do właściwości trawy (wysokość, grubość), tak by zapewnić dobry efekt koszenia.
- Jeśli pojawi się usterka, można ją usunąć i zatwierdzić. Urządzenie uruchamia się automatycznie w ciągu 30 sekund.

Koszenie ręczne

Urządzenie jest uruchamiane poza harmonogramem.

Wskazówki

- Jeśli urządzenie zostanie uruchomione ręcznie, pracuje przez ustawiony dzienny czas pracy (np. 8 godzin), jednak maksymalnie do godz. 24:00. Następnego dnia urządzenie automatycznie przechodzi do normalnego trybu harmonogramu.

Sposób postępowania

1. Włączyć urządzenie (patrz *Włączanie urządzenia*, s. 340).
2. Nacisnąć na 1 sekundę przycisk START (7)
Pojawi się poniższy komunikat: „W przypadku uruchamiania ręcznego koszenia wcisnąć OK, aby uruchomić urządzenie”
3. Wcisnąć przycisk OK (5).

Używanie przycisku STOP

Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Awaryjne wyłączenie”, a następnie komunikat „Kontynuować pracę?”.

- **Kontynuacja ręcznego koszenia:**
Wcisnąć przycisk OK (5).
- **Kończenie koszenia ręcznego:**
Nacisnąć przycisk Home/Powrót (6).

Harmonogram Koszenie

Wskazówki

- W celu uruchomienia urządzenia musi się znajdować w trybie czuwania (patrz *Włączanie urządzenia*, s. 340).
- Urządzenie uruchamia się automatycznie z trybu czuwania o zaplanowanej godzinie, która została zaprogramowana w harmonogramie (patrz *Ustawianie czasów pracy*, s. 336), jeśli będą spełnione warunki uruchomienia. **Nie** wciskać dodatkowo przycisku START (7), w przeciwnym

razie urządzenie będzie pracowało w trybie ręcznym, a nie według harmonogramu.

Używanie przycisku STOP

Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Awaryjne wyłączenie”, a następnie komunikat „Kontynuować pracę?”.

- **Kontynuacja koszenia:**

Nacisnąć przycisk OK (5).

- **Kończenie koszenia:**

Nacisnąć przycisk Home/Powrót (6).

Koszenie będzie kontynuowane po dojeździe do kolejnego zaprogramowanego czasu rozpoczęcia pracy i jeśli będą występować warunki do rozpoczęcia pracy lub jeśli operator rozpocznie koszenie ręczne.

Koszenie wzdłuż granicy trawnika

Częstotliwość można ustawiać indywidualnie w harmonogramie.

Dostępne są dwa tryby koszenia przy granicy trawnika:

Blisko granicy trawnika

Urządzenie kosi wzdłuż granicy i pozostawia pas nieskoszonej trawy o szerokości do 20

cm. Zmiany można wprowadzać w aplikacji PARKSIDE.

Tuż przy granicy trawnika

Urządzenie kosi przy samej granicy trawnika i nie pozostawia nieskoszonej trawy.

- Opcję uruchamia się w aplikacji PARKSIDE.
- Urządzenie uruchamia się inaczej w zależności od liczby stref.
 - Jedna strefa: Urządzenie uruchamia się bezpośrednio po opuszczeniu stacji ładowania (26).
 - Więcej niż jedna strefa: Urządzenie uruchamia się w dodatkowej strefie po zakończeniu przejazdu między strefami.

Warunki uruchomienia

- Urządzenie znajduje się w stacji ładowania (26) lub w obrębie granicy trawnika.
- Akumulator znajdujący się w urządzeniu jest naładowany co najmniej do 30%.

⚠ UWAGA! Ryzyko uszkodzenia! Aby umożliwić koszenie tuż przy krawędzi lub w odległości 15 cm wzdłuż krawędzi trawnika, różnica wysokości między granicą a powierzchnią trawnika nie może przekraczać 1 cm.

Komunikaty o statusie na wyświetlaczu

Tekst na wyświetlaczu	Objaśnienie
Tryb czuwania	<ul style="list-style-type: none"> • Urządzenie znajduje się w trybie czuwania • Brak komunikatów o błędach
Wprowadzanie numeru PIN	Wezwanie do wprowadzenia numeru PIN
Ładowanie	Urządzenie przeprowadza ładowanie
Automatyczne koszenie	Urządzenie przeprowadza koszenie automatycznie
Koszenie	Urządzenie przeprowadza koszenie
Tryb spotowy	Urządzenie przeprowadza koszenie na ustalonej powierzchni
Stały punkt, koszenie zakończone	Zakończono koszenie w „trybie spotowym”
Powrót	Urządzenie w drodze powrotnej do stacji ładowania (26)
Proces przerwany	Urządzenie w trybie pauzy, zainicjowanej poprzez: <ul style="list-style-type: none"> • Wcisnąć przycisk STOP (9) • Wciśnięcie przycisku „Pauza” w aplikacji
Awaryjne wyłączenie	Wciśnięto przycisk STOP (9)
Ładowanie do pracy	Urządzenie przeprowadza ładowanie
Aktualizacja	Przeprowadzić/jest przeprowadzana aktualizacja oprogramowania sprzętowego
W tej chwili pada deszcz, Powrót	<ul style="list-style-type: none"> • Został aktywowany czujnik deszczu. • Urządzenia powraca do stacji ładowania (26).

Tekst na wyświetlaczu	Objaśnienie
Ładowanie do pracy przerwane	<ul style="list-style-type: none"> • Ładowanie zostało przerwane (np. ręcznie lub przez awarię zasilania) • Skontrolować przyczynę na miejscu
Praca przerwana, proszę spróbować ponownie	Automatyczne koszenie zostało przerwane (np. wciśnięto przycisk STOP (9))
Kontynuować pracę?	Wcisnąć przycisk OK (5) w celu kontynuowania pracy lub wcisnąć przycisk powrotu (6)
Niewłaściwe ustawienie czasu	Korekta czasów
Aktualne prace zostały zatrzymane	<ul style="list-style-type: none"> • Proces roboczy został przerwany • Skontrolować przyczynę na miejscu
Niskie napięcie akumulatora	Na początku pracy poziom naładowania akumulatora (41) nie spełnia wymagań minimalnych:
Niskie napięcie akumulatora, Naładować w celu uruchomienia	70 % dla koszenia automatycznego 30 % dla koszenia wg stałego punktu (tryb spotowy)
Niskie napięcie akumulatora, Powrót do stacji ładowania	Ustawić urządzenie w stacji ładowania (26) wzgl. odczekać do zakończenia procesu ładowania wzgl. urządzenie samoczynnie powróci do stacji ładowania (26)
Nieoczekiwany błąd ładowania	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolować przyczynę na miejscu, w razie potrzeby sprawdzić styk między urządzeniem i stacją ładowania (26).
Usterka SOC	<ul style="list-style-type: none"> • Ponownie uruchomić proces ładowania, w tym celu ponownie uruchomić urządzenie i ustawić je jeszcze raz w stacji ładowania (26)
Za niski prąd ładowania	Sprawdzić dopływ prądu
Kosiarka zablokowana! Czas oczekiwania...	Odczekać do zakończenia bieżącego procesu
Niewłaściwy PIN, proszę spróbować ponownie.	Ponownie wprowadzić numer PIN Porada: W momencie połączenia z aplikacją PARKSIDE, można w niej wprowadzić swój numer PIN.
Umieścić urządzenie w obrębie ograniczenia i spróbować ponownie	Umieścić urządzenie w obrębie ograniczenia i uruchomić ją ponownie
Kosiarka poza	
Proszę ponownie uruchomić urządzenie w celu rozpoczęcia aktualizacji oprogramowania sprzętowego	Ponowne uruchamianie urządzenia
Praca przerwana, proszę spróbować ponownie	
Aktywowany czujnik deszczu	Czujnik deszczu jest aktywowany
Kosiarka w stacji	Urządzenie w stacji ładowania (26)
Kosiarka nie jest w stacji	Urządzenie nie jest ustawione w stacji ładowania (26), ew. ustawić urządzenie w stacji ładowania (26)
W celu uruchomienia urządzenia nacisnąć przycisk Start	przycisk START (7)
Czas trwania co najmniej 30 minut	Zapowiedź potrzebnego czasu
Kopiowanie pliku, proszę czekać	Odczekać do zakończenia procesu kopiowania
Proszę wyłączyć	Wyłączenie urządzenia

Tekst na wyświetlaczu	Objaśnienie
Aktualizacja zakończona niepowodzeniem	W razie potrzeby ponownie przeprowadzić proces aktualizacji
Błąd	<i>Rozwiązywanie problemów</i> , s. 348
Silnik kosiarki zablokowany	Usunąć blokadę, s. 347, Skontaktować się z producentem
Blokada lewego silnika	
Blokada prawego silnika	
Proszę wymienić akumulator	Wymiana akumulatora
Akumulator nietypowy	
Akumulator uszkodzony	
Temperatura akumulatora poza dopuszczalnym zakresem - Automatem powrót do typowej wartości	Temperatura akumulatora poza typowym zakresem. Proces ładowania przerwano. Po osiągnięciu normalnego zakresu temperatury proces ładowania będzie normalnie kontynuowany. W razie potrzeby ponownie uruchomić urządzenie.
Zbyt niska temperatura akumulatora (rozładowanie)	Przerwać proces ładowania
Zbyt wysokie napięcie akumulatora	Proces ładowania zostaje przerwany automatycznie i zostaje samoczynnie wznowiony w momencie wystudzenia akumulatora
Wysoki prąd ładowania	<ul style="list-style-type: none"> • Przerwać proces ładowania
Wysokie napięcie ładowania	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolować prąd wejściowy • Skontrolować / wymienić zasilacz (25) i jednostkę ładowania (30)
Wysoka temperatura	<ul style="list-style-type: none"> • Za wysoka temperatura zewnętrzna • Ładowanie zostaje przerwane
Kosiarka uniesiona	Urządzenie zostało podniesione
Kosiarka obrócona	Ustawić urządzenie i uruchomić je ponownie
Kosiarka ugrzęzła	Uwolnić urządzenie i uruchomić je ponownie
Kosiarka przechylona	Ustawić urządzenie i uruchomić je ponownie
Zbyt wysoka temperatura silnika	Wyłączyć urządzenie i odczekać do jego wystudzenia
Błąd sprzętu (0-5)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ponowne uruchamianie urządzenia 2. Jeśli komunikat nadal się wyświetla, Skontaktować się z producentem

Tekst na wyświetlaczu	Objaśnienie
Błąd silnika	
Czujnik EM nie jest podłączony	
Awaria czujnika Halla	
Nietypowe ładowanie	
Rozładowanie nietypowe	
Błąd podczas rozładowywania akumulatora	
Inercyjne urządzenie pomiarowe (IMU), błąd	Skontaktować się z producentem
Błąd silnika	
Silnik wyłączony	
Silnik, błąd czujnika Halla	
Silnik, prąd przetężeniowy	
Silnik zablokowany	
Postój silnika, prawa strona	
Postój silnika, lewa strona	
Awaria czujnika deszczu	
Nie znaleziono drogi powrotnej do stacji	<ul style="list-style-type: none"> • Urządzenie nie jest ustawione na trawniku • Proszę ustawić urządzenie na trawniku i spróbować ponownie
Nie rozpoznano trawnika	
Kamera zablokowana	<ul style="list-style-type: none"> • Proszę oczyścić kamerę
Usterka kamery	<ul style="list-style-type: none"> • Niewystarczające światło
Nietypowy znacznik	
Błąd podczas zmiany strefy	Nie można znaleźć znacznika
Rozpocznij rozpoznawanie	<ul style="list-style-type: none"> • Proszę potwierdzić, że rozpoznawanie ma być kontynuowane. • Proszę potwierdzić, że mapa ma zostać nadpisana i sporządzona na nowo. Podczas automatycznego rozpoznawania zostanie sporządzona nowa mapa. Wskazówka: Wszystkie stare mapy zostaną usunięte! • Trwa rozpoznawanie trawnika
Brak mapy roboczej	<ul style="list-style-type: none"> • Utwórz mapę roboczą • Brak dostępnej mapy roboczej. Proszę sporządzić mapę za pomocą opcji „Rozpoznawanie“.
Zidentyfikowano błąd mapy	
Nieczytelne dane mapy	Ustawić urządzenie na trawniku i spróbować ponownie
Usterka na oznaczeniu przemieszczenia	<ul style="list-style-type: none"> • Wstawić urządzenie do stacji ładowania i spróbować ponownie
Rozpoznawanie trawnika zakończone niepowodzeniem	<ul style="list-style-type: none"> • Rozpoznano nieznaną znacznik. Proszę ponownie przeprowadzić rozpoznawanie trawnika.
Usterka Visual AI	Niewystarczająca odległość bezpieczeństwa w przód
Potwierdź w celu wyłączenia	Wciśnij OK w celu potwierdzenia

Tekst na wyświetlaczu	Objaśnienie
Błąd ładowania MOS	Wymiana adaptera (Zasilacz)
Błąd rozładowania MOS	
Problem z temperaturą akumulatora	<ul style="list-style-type: none"> • Za niska temperatura akumulatora • Po nagraniu się akumulatora do dopuszczalnej temperatury, kosiarka zacznie go ponownie ładować. • Pozostawić kosiarkę w stacji ładowania aż do momentu pełnego naładowania.
Niedostateczne światło	Niedostateczne warunki świetlne. Urządzenie uruchomi się samoczynnie, gdy znowu zrobi się dostatecznie jasno.

Transport

Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć z niego akumulator. Należy się upewnić, że wszystkie ruchome elementy całkowicie się zatrzymały

Sposób postępowania

1. Wyłączyć urządzenie (patrz *Włączanie urządzenia*, s. 340).
2. Urządzenie przenosić, trzymając je za uchwyt do przenoszenia (8) z nożami (23) skierowanymi w przeciwnym kierunku od ciała. Górna strona urządzenia jest skierowana do ciała.

Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie

▲ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia urządzenia. Podczas prac konserwacyjnych i czyszczenia należy się zabezpieczać. Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć z niego akumulator (41).

Wykonanie prac naprawczych i konserwacyjnych, które nie zostały opisane w tej instrukcji, należy powierzać naszym specjalistom z działu serwisowego. Stosować tylko oryginalne części zamienne.

Czyszczenie

▲ OSTRZEŻENIE! Przed wykonaniem konserwacji i czyszczenia należy zawsze najpierw wyjąć akumulator.

▲ OSTRZEŻENIE! Porażenie elektryczne! Nigdy nie spryskiwać urządzenia wodą.

▲ OSTRZEŻENIE! Porażenie elektryczne! Podczas czyszczenia NIE używać węża ogrodowego ani myjki ciśnieniowej i nie polewać robota koszącego bieżącą wodą. Silne ciśnienie wody może przedostać się do

uszczelek i uszkodzić podzespoły elektroniczne lub mechaniczne.

Wskazówka

Ryzyko uszkodzenia. Substancje chemiczne mogą oddziaływać agresywnie na elementy wykonane z tworzywa sztucznego. Nie stosować środków czyszczących wzgl. rozpuszczalników.

Czyszczenie urządzenie po zakończeniu pracy

- Utrzymywać robota w czystości.
- Regularnie usuwać resztki trawy i zabrudzenia z obudowy, kół i obszaru noży kosiarki.
- Regularnie czyścić obiektyw kamery, aby zapewnić precyzyjną nawigację i płynne działanie urządzenia.
- Usuwać szczotką brud i resztki trawy z kół napędowych, aby zapewnić odpowiednią przyczepność na podłożu.
- Regularnie czyścić kołki graniczne, znaczniki trasy i kod QR umieszczone na stacji ładowania, używając miękkiej szczotki, pędzla lub szmatki.
- Nie używać twardych ani ostro zakończonych przedmiotów, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie.
- **Czyszczenie kamery**
 - Aby wyczyścić kamerę robota koszącego, przetrzeć ją miękką, suchą szmatką, usuwając brud, trawę i inne zanieczyszczenia, które mogłyby zakłócić obraz z obiektywu. Regularne czyszczenie kamery jest ważne, aby robot mógł prawidłowo rozpoznawać otoczenie.
- **Czyszczenie znaczników trasy**
 - Aby wyczyścić znaczniki trasy, przetrzeć powierzchnię (obszar kodu QR) miękką, suchą szmatką, usuwając brud, trawę i inne zanieczyszczenia,

kóre mogłyby ograniczać ich widoczność. Regularne czyszczenie znaczników trasy jest ważne, aby robot mógł prawidłowo rozpoznawać otoczenie.

- **Czyszczenie górnej obudowy**
 - Powierzchnię urządzenia czyścić miękką szczotką, pędzlem lub ściereczką.
 - Użyć spryskiwacza z wodą. Nie stosować rozpuszczalników ani środków polerujących.
- **Czyszczenie dolnej obudowy**
 - Usunąć osady i resztki trawy szczotką.
 - Używać rękawic ochronnych. Nie dotykać noży rękami.
 - Dokładnie wyczyścić mechanizm tnący, obudowę i przednie koło/koła miękką szczotką lub wilgotną szmatką.
 - Obrócić zespół tnący, aby upewnić się, że obraca się swobodnie. Usunąć wszelkie przeszkody.
 - Upewnić się, że noże obracają się swobodnie wokół śrub mocujących. Usunąć wszelkie przeszkody.
- **Czyszczenie styków ładowania**
 - Oczyszczyć styki stacji ładowania i paski ładujące robota koszącego szmatką.
 - Regularnie usuwać resztki trawy i osady z styków i pasków ładowania, aby zapewnić prawidłowe ładowanie urządzenia.

Czyszczenie stacji ładowania

1. Wyjąć urządzenie ze stacji ładowania (26).
2. Odłączyć zasilacz (25) od źródła zasilania.
3. Zdemontować wtyczkę ładowania (24) z modułu ładowania (30).
4. Zamontować pokrywę na gnieździe wtyczki ładowania (24).
5. Zdemontować moduł ładowania (30).
6. Zdemontować śruby mocujące (20). Użyć w tym celu dołączonego klucza trzpieniowego (21).
7. Oczyszczyć ostrożnie moduł ładowania (30) miękką ściereczką. W przypadku silnego zabrudzenia można użyć szczotki lub lekko zwilżonej szmatki. **Pominąć przy tym gniazda modułu ładowania (30).**
8. Oczyszczyć ostrożnie stację ładowania (26) miękką szmatką. W przypadku silnego

zabrudzenia można użyć szczotki lub lekko zwilżonej szmatki.

9. Przed rozpoczęciem pracy pozostawić płytę podstawy (27) i moduł ładowania (30) do całkowitego wyschnięcia.
10. Zamontować moduł ładowania (30) na płycie podstawy (27) (patrz *Montaż stacji ładowania*, s. 328).
11. Zamocować płytę podstawy (27) (patrz *Mocowanie stacji ładowania*, s. 328).
12. Ponownie podłączyć wtyczkę ładowania (24) do modułu ładowania (30).
13. Podłączyć zasilacz (25) do źródła zasilania.
14. Oczyszczyć urządzenie (patrz *Czyszczenie urządzenia*, s. 346).
15. Ponownie umieścić lub odesłać urządzenie do stacji ładowania (26).

Czyszczenie urządzenia

1. Wyjąć urządzenie ze stacji ładowania (26).
2. Wylączyć urządzenie (patrz *Włączanie urządzenia*, s. 340).
3. Wyciągnąć akumulator (41) (patrz *Wkładanie i wyciąganie akumulatora*, s. 330).
4. Oczyszczyć ostrożnie urządzenie miękką szmatką. W przypadku silnego zabrudzenia można użyć szczotki lub lekko zwilżonej szmatki.
5. Przed rozpoczęciem pracy odczekać do całkowitego wyschnięcia urządzenia.
6. Umieścić akumulator (41) w urządzeniu (patrz *Wkładanie i wyciąganie akumulatora*, s. 330).
7. Ponownie umieścić lub odesłać urządzenie do stacji ładowania (26).

Konserwacja



Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych należy z urządzenia wyciągnąć akumulator.



Stosować rękawice ochronne

- Przed każdym użyciem należy skontrolować urządzenie pod kątem widocznych usterek, takich jak luźne, zużyte lub uszkodzone części.
- Sprawdzić pokrywę i elementy ochronne pod kątem uszkodzeń oraz prawidłowego zamocowania. W razie potrzeby należy je wymienić.

Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane przez nasze urządzenia, jeżeli powstały one w wyniku niewłaściwej naprawy lub zastosowania nieoryginalnych części bądź użycia urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.

Wymiana noża

Wskazówki

- Jeżeli nóż jest tępy, można go naostrzyć w jednym ze specjalistycznych warsztatów.
- Urządzenie jest wyposażone w odwracane noże. Jeżeli noże są tępe z jednej strony, można je obracać.
- Gdy noże są uszkodzone lub wykazują oznaki niewyważenia, wówczas należy je wymienić (*Części zamienne i akcesoria*, s. 352).
- Jeżeli noże są stępione i zużyte, należy wymienić je na noże zapasowe dostarczone wraz z robotem koszącym. Można też nabyć dodatkowe noże zapasowe: *Części zamienne i akcesoria*, s. 352

Potrzebne narzędzia

- Klucz do śrub (PH 2)

Obracanie noża (rys. F/G)

1. Obrócić urządzenie.
2. Wyciągnąć akumulator (41) (patrz *Wkładanie i wyciąganie akumulatora*, s. 330).
3. Poluzować śruby mocujące nóż (22) znajdujące się na spodzie urządzenia.
4. Odwrócić nóż (23) na drugą stronę.
5. Ponownie zamocować noże (23) śrubami (22).
6. Umieścić akumulator (41) w urządzeniu (patrz *Wkładanie i wyciąganie akumulatora*, s. 330).

Wymiana noża (rys. F/G)

1. Obrócić urządzenie.
2. Wyciągnąć akumulator (41) (patrz *Wkładanie i wyciąganie akumulatora*, s. 330).
3. Poluzować śruby mocujące nóż (22) znajdujące się na spodzie urządzenia.
4. Zdemontować stare noże (23).
5. Zamocować nowe noże (23) śrubami (22).
6. Umieścić akumulator (41) w urządzeniu (patrz *Wkładanie i wyciąganie akumulatora*, s. 330).

▲ OSTRZEŻENIE! Ryzyko urazów! Podczas wymiany noży należy wymienić WSZY-

STKIE noże. Używać śrub dołączonych do noży, aby zapewnić ich bezpieczne zamocowanie. Niezastosowanie nowych śrub może spowodować poważne urazy.

Usunąć blokadę

(rys. F/G)

1. Obrócić urządzenie.
2. Wyciągnąć akumulator (41) (patrz *Wkładanie i wyciąganie akumulatora*, s. 330).
3. Poluzować blokadę.
4. Umieścić akumulator (41) w urządzeniu (patrz *Wkładanie i wyciąganie akumulatora*, s. 330).

Przechowywanie

Urządzenie należy przez cały czas przechowywać w warunkach:

- czystych
- suchych
- zabezpieczonych przed zapyleniem
- poza zasięgiem dzieci

Wskazówki

- Nie osłaniać urządzenia workiem nylonowym, gdyż może to prowadzić do powstawania wilgoci i pleśni.
- Noże zapasowe i śruby przechowywać w schowku dostępnym w stacji ładowania.
- Przed rozpoczęciem przechowywania urządzenie należy oczyścić (patrz *Czyszczenie*, s. 345).

Przerwa zimowa

- Akumulator przechowywać w stanie częściowo naładowanym. W okresie dłuższego przechowywania poziom naładowania akumulatora powinien wynosić 40-60%.
- Podczas dłuższego przechowywania należy co 3 miesiące kontrolować stan naładowania akumulatora i w razie potrzeby doładować.
- Temperatura przechowywania akumulatora wynosi od 15°C do 25°C. Podczas przechowywania należy unikać ekstremalnie niskich lub wysokich temperatur. Wówczas akumulator traci swoją moc. Przed dłuższym okresem przechowywania (np. przed zimą) wyjmij akumulator z urządzenia.
- Przed ponownym uruchomieniem urządzenia po dłuższym przechowywaniu przeczyszczyć szczotką mosiężną styki akumulatora w urządzeniu oraz styki stacji ładowania.

dowania, aby uniknąć ewentualnych problemów w trakcie ładowania.

Rozwiązywanie problemów

Poniższa tabeli stanowi pomoc w ramach usuwania błędów:

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia problemu
Urządzenie nie uruchamia się	Brak akumulatora (41) w urządzeniu	Wkładanie akumulatora (patrz <i>Wkładanie i wyciąganie akumulatora</i> , s. 330)
	Akumulator (41) rozładowany	Naładować akumulator (patrz oddzielna instrukcja obsługi dla akumulatora i ładowarki)
	Uszkodzony silnik	Należy się zwrócić do Centrum Serwisowego. (patrz <i>Serwis</i> , s. 350)
	Za wysoka trawa	<ul style="list-style-type: none"> • Przed pierwszym uruchomieniem należy skrócić trawę do wysokości 40 mm. • Ustawić większą wysokość koszenia (patrz <i>Ustawianie wysokości koszenia</i>, s. 329)
Silnik przestaje działać	Blokada przez ciała obce	<i>Usunąć blokadę</i> , s. 347
Urządzenie kontynuuje jazdę poza obszar roboczy bez zezwolenia	Brak widocznej krawędzi trawnika	Oczyścić krawędź trawnika z trawy/chwastów
		Rozmieścić kołki graniczne (patrz <i>Ustawienie stref wykluczenia</i> , s. 327)
	Nierozpoznany znacznik trasy	<p>Oczyścić znacznik trasy z zanieczyszczeń (patrz <i>Ustawianie oddzielnych obszarów trawnika (strefy)</i>, s. 327)</p> <p>Sprawdzić kierunki strzałek (patrz <i>Ustawianie oddzielnych obszarów trawnika (strefy)</i>, s. 327)</p> <p>Sprawdzić odległości (patrz <i>Ustawianie oddzielnych obszarów trawnika (strefy)</i>, s. 327)</p>
Urządzenie zatrzymuje się	Utknęło na przeszkodzie	<p>Usunąć przeszkodę</p> <p>Ustawić strefę wykluczenia (patrz <i>Ustawienie stref wykluczenia</i>, s. 327)</p>
	Wykryto możliwą przeszkodę po ręcznym zatrzymaniu/po nowym uruchomieniu	Obrócić urządzenie o kilka stopni w kierunku trawnika, aby kamera ponownie rozpoznała „trawę”

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia problemu
Efekty pracy są niezadowolające lub silnik pracuje ciężko	Wysokość koszenia za niska	Ustawić większą wysokość koszenia (patrz <i>Ustawianie wysokości koszenia</i> , s. 329)
	Tępy nóż (23)	Złocić ostrzenie noża lub wymienić nóż (23) (patrz <i>Wymiana noża</i> , s. 347)
	Obszar noża zapchany	Oczyszczyć urządzenie (patrz <i>Czyszczenie</i> , s. 345)
	Nóż (23) zamontowany nieprawidłowo	Zamontować nóż (23) w prawidłowy sposób (patrz <i>Wymiana noża</i> , s. 347)
Nóż (23) nie obraca się	Nóż (23) zablokowany przez trawę	Usunąć trawę <i>Usunąć blokadę</i> , s. 347
	Poluzowana śruba noża (22)	Dokręć śrubę noża (22) (patrz <i>Wymiana noża</i> , s. 347)
Nienaturalne odgłosy, stukotanie lub drgania	Poluzowana śruba noża (22)	Dokręć śrubę noża (22) (patrz <i>Wymiana noża</i> , s. 347)
	Uszkodzony nóż (23)	Wymiana noża (23) (patrz <i>Wymiana noża</i> , s. 347)

Utylizacja /ochrona środowiska

Wyjmij akumulator z urządzenia i przekaz urządzenie, akumulator, akcesoria oraz opakowanie do punktu recyklingu odpadów.



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania tego produktu nie wolno wyrzucać jako niesortowanych odpadów komunalnych.

Dyrektywa 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

Konsumenci są prawnie zobowiązani po zakończeniu okresu żywotności urządzeń elektrycznych i elektronicznych do ich przekazywania do ponownego przetworzenia zgodnie z zasadami ochrony środowiska. Dzięki temu można zapewnić wykorzystanie urządzeń zgodnie z zasadami ochrony środowiska i ochrony zasobów.

W zależności od adaptacji na gruncie prawa krajowego mogą być do wyboru następujące możliwości:

- zwrot w miejscu zakupu,
- zwrot w oficjalnym punkcie zbiórki,
- odesłanie do producenta/podmiotu wprowadzającego produkt na rynek.

Przepisy te nie obejmują akcesoriów i środków pomocniczych dołączonych do starych urządzeń, które nie zawierających elementów elektrycznych.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Akumulatory utylizować zgodnie z zasadami ochrony środowiska



Nie wyrzucaj akumulatora do śmieci domowych, ognia (ryzyko wybuchu) lub wody. Uszkodzone akumulatory mogą szkodzić środowisku naturalnemu i zdrowiu ludzi, jeśli wydostaną się z nich trujące opary lub ciecze.

Są Państwo zobowiązani do utylizowania uszkodzonych lub wysłużonych akumulatorów zgodnie z zasadami ochrony środowiska.

- Nie otwierać akumulatorów i unikać uszkodzeń mechanicznych. Istnieje wówczas niebezpieczeństwo zwarcia i wydostania się oparów podrażniających drogi oddechowe.
- Ze względów bezpieczeństwa przed utylizacją należy rozładować akumulatory.
- Aby uniknąć zwarcia, należy oklejać bieguny.
- Akumulatory należy utylizować za pośrednictwem punktów handlowych lub w punkcie zbiórki odpadów.
- **Uszkodzone akumulatory**
Akumulatory z uszkodzeniami zewnętrznymi należy traktować z zachowaniem szczególnej ostrożności!
 - Nie dotykać uszkodzonych akumulatorów gołymi dłońmi.
 - Jeśli nie można okleić biegunów, należy umieszczać akumulatory osobno w plastikowym woreczku.
 - Uszkodzone akumulatory umieszczać osobno w niepalnym, zamykanym pojemniku, który może zostać zasypany jeszcze piaskiem.
 - Akumulator należy przekazywać do punktu zbiórki z personelem technicznym.

Wskazówka dotycząca utylizowania skoszonego materiału

Ściętej trawy nie wrzucaj do kontenera na śmieci, lecz złóż ją do kompostowania lub rozprowadź jako warstwę ściółki pod krzakami i drzewami.

Serwis

Gwarancja

Szanowni Klienci,

Na niniejszy produkt udzielamy 5 letniej gwarancji od daty zakupu. W przypadku usterek produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa wobec sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez naszą przedstawioną poniżej gwarancję.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy dobrze przechować oryginalny paragon. Dokument ten będzie potrzebny jako dowód zakupu. Jeśli w ciągu pięciu lat od daty zakupu produktu wystąpi wada materiałowa lub produkcyjna, dokonamy - według własnego uznania - bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu. Realizacja świadczenia gwarancyjnego wymaga przekazania w terminie pięciu lat wadliwego urządzenia i dowodu zakupu (paragon) oraz pisemnego, krótkiego opisu rodzaju wady i daty jej wystąpienia.

Jeśli nasza gwarancja pokrywa dany defekt, otrzymają Państwo naprawiony lub wymieniony produkt. Naprawa lub wymiana produktu nie rozpoczyna nowego okresu gwarancji.

Okres gwarancji i roszczenia ustawowe z tytułu wad

Jeśli wadliwy produkt został wymieniony na nowy lub dokonano istotnych napraw, termin gwarancji biegnie od nowa od momentu dostarczenia klientowi wymienionego lub naprawionego rzeczy.

W przypadku wymiany pojedynczej części należącej do reklamowanego towaru, czas gwarancji biegnie od nowa w odniesieniu do tej części. Jeżeli reklamacja w zakresie wymiany lub naprawy nie została uznana albo naprawa nie była istotna bądź konsument żądał od gwaranta działań innych niż wymiana i naprawa – okres trwania gwarancji wydłuża się o czas, przez który konsument nie mógł korzystać z towaru w związku ze złożoną reklamacją.

Wszelkie uszkodzenia lub wady występujące ewentualnie już w chwili zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Produkt został wyprodukowany starannie zgodnie z surowymi wymogami jakościowymi i przed dostarczeniem został rzetelnie skontrolowany.

Świadczenia gwarancyjne dotyczą wad materiałowych i produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu podlegających normalnemu zużyciu, które należy traktować jako części zużywające się (np. Nóż) lub uszkodzeń części delikatnych.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie używany lub nie był konserwowany. W celu prawidłowego użytkowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowań i czynności, które są odradzane lub przed którymi ostrzeżona się w instrukcji obsługi.

Produkt jest przeznaczony jedynie do użytku prywatnego, a nie do użytku profesjonalnego. Gwarancja wygasa w przypadku niezgodnego z przeznaczeniem i niewłaściwego użytkowania, użycia siły oraz ingerencji, które nie zostały wykonane przez nasz autoryzowany serwis.

Realizacja świadczenia gwarancyjnego

Aby zapewnić szybkie opracowanie Państwa przypadku, należy postępować zgodnie z zamieszczonymi poniżej wskazówkami:

- Na wypadek wszelkich zapytań prosimy o zachowanie paragonu i numeru artykułu (IAN 518013_2507) jako dowodu zakupu.
- Numer artykułu znaleźć można na tabliczce znamionowej produktu. Może on być również wygrawerowany na produkcie lub znajdować się na stronie tytułowej instrukcji (po lewej stronie na dole) lub na naklejce z tyłu lub na dolnej stronie produktu.
- W razie wystąpienia błędów działania lub innych wad, należy w pierwszej kolejności skontaktować się ze wskazanym poniżej działem serwisowym **telefonicznie** lub wykorzystać nasz **formularz kontaktowy**, dostępny pod adresem parkside-diy.com w kategorii **Serwis**.
- Produkt uznany za wadliwy mogą Państwo bezpłatnie przesłać po konsultacji z naszym działem obsługi klienta na podany adres serwisu, załączając dowód zakupu (paragon) oraz informację, na czym polega wada i kiedy wystąpiła. Aby uniknąć problemów z przyjęciem i dodatko-

wych kosztów, konieczne jest korzystanie wyłącznie z podanego adresu. Należy upewnić się, że przesyłka nie zostanie przesłana odpłatnie, jako przesyłka wielkogabarytowa, ekspresowa lub też jako inna przesyłka specjalna. Prosimy o odesłanie produktu wraz ze wszystkimi akcesoriami dostarczonymi w chwili zakupu i zapewnienie odpowiednio bezpiecznego opakowania transportowego.



Pod adresem parkside-diy.com dostępna jest do wglądu oraz do pobrania niniejsza instrukcja oraz wiele innych instrukcji. Dzięki temu kodowi QR można wejść bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Proszę wybrać swój kraj i wyszukiwać na ekranie wyszukiwania instrukcje obsługi. Po wprowadzeniu numeru artykułu (IAN) 518013_2507 można otworzyć swoją instrukcję obsługi.

Serwis naprawczy

W sprawie napraw, **które nie podlegają gwarancji**, należy się zwracać do Centrum Serwisowego. Centrum Serwisowe prześle Państwu odpowiedni kosztorys.

- Możemy naprawiać tylko urządzenia w odpowiednim opakowaniu i przesłane z uregulowaną opłatą pocztową.
- **Wskazówka:** Oczyszczone urządzenie wraz z informacją na temat uszkodzenia należy przysyłać bezpośrednio na adres podany przez Centrum Serwisowe.
- Urządzenia przesłane bez opłaty, jako towary niewymiarowe, w trybie ekspresowym lub w ramach innych typów przesyłek specjalnych, nie będą przyjmowane.
- Przesłane, uszkodzone urządzenia użytkujemy bezpłatnie.

Service-Center

Serwis Polska
Tel.: 00800 4912069
Formularz kontaktowy na
parkside-diy.com
IAN 518013_2507

Importer

Uwaga: poniższy adres nie jest adresem
działu serwisowego. Najpierw skontaktuj się
z podanym wyżej centrum serwisowym.
Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NIEMCY
www.grizzlytools.de

Części zamienne i akcesoria

Części zamienne i akcesoria można zamówić na stronie www.grizzlytools.shop. Jeśli w ramach procedury Państwa zamówienia pojawią się problemy, prosimy o kontakt za pośrednictwem naszego sklepu internetowego. W razie kolejnych pytań należy zwracać się do:

Nr stan.	Opis	Nr zamów.
27	Podstawa	92000228
35	Nóż zapasowy / Śruby zapasowe	92000041
14	Oznaczenie trasy	92000229
17	15x Kołek graniczny	92000230
33	Kod QR Jednostka ładowania	92000244
38	Ostona (Wnęka na akumulator)	92000227

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności EU

Produkt: **Robot do koszenia trawy**

Model: **PPAMR 1250 A1 Smart & Free**

Numer serii: 000001-042200

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
• 2011/65/EU & (EU) 2015/863 • 2014/53/EU**

Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/EU z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Aby zapewnić zgodność, zastosowano następujące normy zharmonizowane oraz normy przepisy krajowe:

**EN 62233:2008 • EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-107:2015/A3:2021 • EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021 • EN 62311:2008
EN IEC 63000:2018 •
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

Zgodnie z dyrektywą 2000/14/EC odnoszących się do emisji hałasu, potwierdza się, co następuje: Poziom mocy akustycznej (L_{WA})

- zmierzony: 57,1 dB;
- gwarantowany: 59 dB

Uzasadniona procedura oceny zgodności zgodnie z 2000/14/EC, załącznik VI.

Jednostka notyfikowana: TÜV SÜD Product Service GmbH • NB: 0123 • Ridlerstraße 65
• 80339 München • Deutschland

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NIEMCY
26.01.2026

Christian Frank
Upoważniony przedstawiciel dokumentacji

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności EU

Produkt: **Zasilacz**

Model: **SF-30**

IAN 518013_2507

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/EU z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Aby zapewnić zgodność, zastosowano następujące normy zharmonizowane oraz normy i przepisy krajowe:

**EN IEC 61558-1:2019 • EN 61558-2-16:2009/A1:2013
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021 • EN IEC 63000:2018**

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 GroBostheim
NIEMCY
26.01.2026

Christian Frank
Upoważniony przedstawiciel dokumentacji

Indholdsfortegnelse

Indledning	355
Formålsbestemt anvendelse.....	356
Leverede dele/tilbehør.....	356
Oversigt.....	356
Funktionsbeskrivelse.....	357
Tekniske data.....	357
Sikkerhedsanvisninger	357
Sikkerhedsanvisningernes betydning.....	358
Billedtegn og symboler.....	358
Generelle advarsler for elværktøjer.....	359
Sikkerhedsanvisninger til plæneklipper.....	361
Restrisici.....	362
Installation	362
Forberedelse af arbejdsområde.....	362
Kontroller plæneafgrænsning.....	363
Indstil afspærret område.....	363
Opret adskilte plæner (zoner).....	363
Automatisk plæneafgrænsning.....	364
Montering af ladestation.....	364
Placering af ladestation.....	364
Fastgørelse af ladestation.....	364
Fastgørelse af strømforsyningen.....	364
Tilslutning af ladestation.....	365
Forberedelse	365
Indstilling af klippehøjde.....	365
Opladning.....	365
Ibrugtagning	366
Betjeningselementer.....	366
Første ibrugtagning.....	367
Parkside-appen	368
Fjern apparat fra appen.....	368
Databeskyttelseserklæring.....	368
Indstilling	368
Menuer på displayet.....	369
Parkside-appen funktioner.....	370
Klipning af spot-tilstand/fikspunkt.....	370
Indstilling af sprog.....	370
Indstilling af dato og klokkeslæt.....	370
Indstilling af regnsensor.....	370
Indstilling af arbejdstider.....	371
Fastlæggelse af tidsplan.....	371
Aktiver WiFi.....	372
Ændring af kode.....	372
Udlæsning af arbejds- og fejlprotokol.....	372
Gendan fabriksindstillinger.....	372
Udfør/kontrollér firmwareopgradering.....	372
Indstilling af pindsvinebeskyttelse.....	372
Baglæns kørsel knivstop.....	373
Rekognoscering af plænen.....	373
Zoneindstilling.....	373
Drift	373
Arbejdsanvisninger.....	373
Start af produktet.....	374
Sluk apparatet.....	374
Manuel afbrydelse/start af arbejdscyklus.....	374
Klip langs plæneafgrænsning.....	375
Statusmeddelelser på displayet.....	375
Transport	379
Rengøring, vedligeholdelse og opbevaring	379
Rengøring.....	379
Vedligeholdelse.....	380
Opbevaring.....	381
Fejlsøgning	382
Bortskaffelse/miljøbeskyttelse	383
Bortskaf batterier miljørigtigt.....	383
Fjernelse af afklip.....	384
Service	384
Garanti.....	384
Reparationservice.....	385
Service-Center.....	385
Importør.....	385
Reserve dele og tilbehør	385
Oversættelse af den originale EU-overensstemmelseserklæringen	386
Oversættelse af den originale EU-overensstemmelseserklæringen	387
Eksploderet tegning	391

Indledning

Tillykke med købet af din nye robotplæneklipper (herefter apparatet eller elværktøjet). Med købet har du besluttet dig for et første-klasses apparat. Dette apparat blev testet under produktionen og underkastet en kvalitetstest til sidst. Dermed er produktets funktionsevne sikret.



Betjeningsvejledningen er en del af dette apparat. Den indeholder vigtige anvisninger til sikkerhed, brug og bortskaffelse. Læs betje-

ningsvejledningen omhyggeligt igennem. Gør dig fortrolig med betjeningsdelene og korrekt brug af apparatet. Anvend kun apparatet som beskrevet og kun til de anførte anvendelsesområder. Opbevar betjeningsvejledningen sikkert og udlever alle dokumenter, hvis apparatet gives videre til tredjepart.

Formålsbestemt anvendelse

Produktet er udelukkende beregnet til følgende anvendelse:

- Produktet er beregnet til klipning af plæner og græsarealer i private haver.

Det er forbudt at anvende apparatet i regnvejr eller fugtige omgivelser.

Apparatet må kun anvendes af voksne. Unge over 16 år må kun anvende apparatet under opsyn.

Enhver anden anvendelse, som ikke er udtrykkeligt tilladt i denne betjeningsvejledning, kan udgøre en alvorlig fare for brugeren og medføre skader på apparatet. Brugeren af apparatet er ansvarlig for ulykker eller skader på andre mennesker eller deres ejendom. Apparatet er kun beregnet til privat brug. Det er ikke konstrueret til erhvervmæssig brug. Ved erhvervmæssig brug bortfalder garanti. Producenten er ikke ansvarlig for skader, som skyldes ikke-formålsbestemt anvendelse, eller som skyldes forkert betjening.

Dette produkt er en del af **X 20 V TEAM**-serien og kan anvendes sammen med genopladelige batterier fra **X 20 V TEAM**-serien. De genopladelige batterier fra **X 20 V TEAM**-serien må kun oplades med opladere fra **X 20 V TEAM**-serien.

Leverede dele/tilbehør

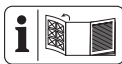
Pak apparatet ud og kontrollér de leverede dele.

Bortskaf emballagen korrekt.

- Robotplæneklipper
- 2x Overdel (Vejmarkering)
- 2x Underdel (Vejmarkering)
- 4x Fastgørelsesskrue (Vejmarkering)
- 15x Hoved (Afgøringsstift)
- 15x Skrue (Afgøringsstift)
- Indvendig sekskantnøgle
- 3x Reserveskrue
- 3x Reservekniv
- Ladestik
- Strømforsyning
- Ladestation
 - Ladeenhed

- 6x Skrue (Ladeenhed)
- Bundplade (todelt)
- 8x Fastgørelsesskrue (Bundplade)
- Batteri
- Oversættelse af den originale brugsanvisning

Oversigt



Billeder af produktet finder du på den forreste og bageste udfoldningsside.

- 1 Betjeningsfelt
- 2 Display
- 3 Foroven-knap
- 4 Forneden-knap
- 5 OK-knap
- 6 Home/tilbage-knap
- 7 Startknap
- 8 Bærehåndtag
- 9 STOP-knap
- 10 Drejehjul
- 11 Regnsensor
- 12 Arbejdslys
- 13 Kamera

Tilbehør

- 14 Vejmarkering
- 15 Underdel (Vejmarkering)
- 16 Overdel (Vejmarkering)
- 17 Afgøringsstift
- 18 Skruehoved (Afgøringsstift)
- 19 Skrue (Afgøringsstift)
- 20 Fastgørelsesskrue
- 21 Indvendig sekskantnøgle
- 22 Knivskrue
- 23 Kniv
- 24 Ladestik
- 25 Strømforsyning
- 26 Ladestation
- 27 Bundplade
- 28 Bagerste bundplade
- 29 Forreste bundplade
- 30 Ladeenhed
- 31 Skrue (Ladeenhed)

(Fig. E)

- 32 LED
- 33 QR-kode (Ladeenhed)
- 34 Ladestifter
- 35 Reserverkniv, Reserveskruer
- 36 Tilslutning ladestik
- 37 Afdækning (Tilslutning ladestik)

(Fig. F)

- 38 Afdækning (Batterirum)
- 39 Låsemekanisme (Afdækning)
- 40 Batterioplåsning
- 41 Batteri
- 42 Batterirum

Funktionsbeskrivelse

Apparatet navigerer ved hjælp af et kamera-baseret system, og genkender klippeområdet uden brug af afgrænsningskablet.

Ved hjælp af det integrerede arbejdslys kan apparatet både bruges om dagen og om natten. Forhindringer i arbejdsområdet genkendes og undgås automatisk.

En regnsensor sørger for, at robotplæneklipperen afbryder arbejdet i regnvej, og vender tilbage til ladestationen.

Den mobile app giver yderligere indstillingsmuligheder.

Apparatet er udstyret med plasthus med en elmotor. Det er beregnet til regelmæssig klipning og holder græsplænen trimmet og sundt. Skæreværktøjet roterer parallelt med det 15-trinvisse klippe niveau.

I det følgende beskrives betjeningsdelenes funktion.

Tekniske data

Robotplæneklipper

.....	PPAMR 1250 A1 Smart & Free
Motorspænding U	.....20 V =
Beskyttelsesgrad	..... IPX5
Tomgangsomedrejningstal n_1	..... 3100 min ⁻¹
Klippebredde	..... 22 cm
Klippehøjde	..... 25-60 mm
Vægt uden batteri	..... ≈ 9,8 kg
Lydtrykniveau (L_{pA})	.... 37,2 dB; $K_{pA}=2,03$ dB
Lydeffektniveau (L_{WA})	..... 59 dB
- garanteret	..... 59 dB
- målt	.....57,1 dB; $K_{WA}=2,03$ dB
WiFi-frekvensområde	..... 2400-2483,5 MHz
Maksimal WiFi-sende effekt	..... 19 dBm

Bluetooth-WIFI-frekvensområde	..... 2400-2483,5 MHz
Maksimal Bluetooth-sende effekt	..... 8 dBm

Ladestation	..... ST-109
Indgangsspænding	.....22 V=, 3 A
Udgangsspænding	.....21 V=, 3 A
Beskyttelsesgrad	..... IPX4
Vægt	.....2,5 kg

Strømforsyning	.....SF-30
Indgangsspænding	..... 220-240 V~, 50/60 Hz, 1 A
Udgangsspænding	.....22 V=, 3 A
Beskyttelsesgrad	..... IP65
Udetemperatur t_a	.....50 °C

Støj- og vibrationsværdier er målt efter standarderne og bestemmelserne, som er angivet i overensstemmelseserklæringen.

De angivne samlede vibrationsværdier og de angivne samlede støjemissionsværdier er målt iht. til en standardiseret afprøvningsproces og kan anvendes til sammenligning af elværktøjer. De angivne samlede vibrationsværdier og de angivne samlede støjemissionsværdier kan også anvendes til en foreløbig vurdering af belastningen.

X 20 V TEAM

Dette produkt er en del af **X 20 V TEAM**-serien og kan anvendes sammen med genopladelige batterier fra **X 20 V TEAM**-serien. De genopladelige batterier fra **X 20 V TEAM**-serien må kun oplades med opladere fra **X 20 V TEAM**-serien.

Dette produkt kan kun anvendes med følgende genopladelige batterier: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1. Vi anbefaler, at du oplader disse batterier med følgende opladere: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLGL 20 A1, PDSLGL 20 B1.

Tekniske data af genopladeligt batteri og oplader: Se den separate vejledning.

Sikkerhedsanvisninger

Dette afsnit beskriver de grundlæggende sikkerhedsanvisninger ved brug af apparatet.

▲ ADVARSEL! Personskader og materielle skader pga. uheldig anvendelse af det genopladelige batteri. Følg sikkerhedsanvisninger og henvisninger vedrørende oplad-

ning og korrekt brug i betjeningsvejledningen til dit genopladelige batteri og din oplader i serien **X 20 V TEAM**. Du kan finde en detaljeret beskrivelse af opladningen og yderligere oplysninger i den separate betjeningsvejledning.

Sikkerhedsanvisningernes betydning

⚠ FARE! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

⚠ ADVARSEL! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der muligvis et uheld. Dette resulterer muligvis i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

⚠ FORSIGTIG! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer muligvis i lettere eller moderate kvæstelser.

BEMÆRK! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer muligvis i materielle skader.

Billedtegn og symboler

Billedsymboler på apparatet



ADVARSEL - Læs betjeningsvejledningen til produktet inden ibrugtagning!



ADVARSEL - Fjern låseanordningen, før der udføres arbejde på produktet, eller før produktet løftes!!



ADVARSEL - Hold en passende sikkerhedsafstand, når produktet er i brug!



ADVARSEL - Brug ikke produktet til persontransport!



PAS PÅ - berør ikke roterende knive



PAS PÅ - brug ikke produktet i regnvejr!



OBS! Skæreanordningen efterløber



Hold omkringstående personer og børn væk fra produktet.



Sprøjt aldrig vand på produktet!



Fare! Hold hænder og fødder på afstand



Garanteret lydeffektniveau L_{WA} i dB(A)



Klippecirkel



Beskyttelsesklasse III



Elektriske apparater må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.



Display
Betjeningsfelt

Billedsymboler på ladestationen



Læs betjeningsvejledningen



SF-30 Oplader



Beskyttelsesklasse III



Elektriske apparater må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.



LED

Billedsymboler på strømforsyningen



Læs betjeningsvejledningen



OBS!



Beskyttelsesklasse II (dobbeltsole-ring)



Kortslutningssikker, lukket sikkerhedstransformator



SF-30 Oplader



Sikring



Switch-mode-strømforsyning



Elektriske apparater må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

Billedsymboler i betjeningsvejledningen



Bær beskyttelseshandsker

Generelle advarsler for elværktøjer

▲ ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler, anvisninger, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Hvis ikke alle nedenstående instruktioner følges, kan der opstå elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. **Gem alle advarsler og anvisninger til fremtidig brug.** Begrebet "elværktøj" i advarslerne refererer til dit lysnettilsluttede (kabelforbundne) elværktøj eller batteridrevne (kablefrie) elværktøj.

1. SIKKERHED PÅ ARBEJDSOMRÅDET

- Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Rodede eller mørke områder er en kilde til ulykker.
- Betjen ikke elværktøjer i eksplosive omgivelser, f.eks. i nærheden af antændelige væsker, gasser eller støv.** Elværktøjer frembringer gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og omkringstående personer på afstand, når elværktøjet er i brug.** Forstyrrelser kan medføre tab af kontrol.

2. ELEKTRISK SIKKERHED

- Stik på elværktøjet skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Anvend ikke adapterstik i forbindelse med jordforbundne elværktøjer.** Når stikket ikke er modificeret og stikkontakten passer, reducerer risikoen for elektrisk stød.

- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- Udsæt ikke elværktøjet for regn eller våde forhold.** Hvis der trænger vand ind i elværktøjet, øges risikoen for elektrisk stød.
- Misbrug ikke ledningen. Brug aldrig ledningen til at bære eller trække elværktøjet eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen på afstand af varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Når elværktøjet anvendes udenfor, skal der benyttes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Hvis det ikke kan undgås at bruge elværktøjet i et fugtigt område, skal der anvendes en fejlstrømsafbryder (RCD).** Brug af en fejlstrømsafbryder reducerer risikoen for elektrisk stød.

3. PERSONSIKKERHED

- Vær opmærksom, overvej dine handlinger, og brug din sunde fornuft, når du betjener et elværktøj. Anvend ikke elværktøjet, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medikamenter.** Et øjeblik uopmærksomhed under brugen af elværktøjet kan medføre alvorlige personskader.
- Anvend personlige værnemidler. Bær altid øjenværn.** Beskyttelsesudstyr som f.eks. en støvmaske, skridsikre sko, beskyttelseshjelm eller høreværn, der anvendes ved behov, reducerer personskader.
- Undgå utilsigtet start. Sørg for, at kontakten står i off-stilling, inden du forbinder værktøjet til strømkilden og/eller batteripakken eller tæger det op eller bærer det.** Hvis man bærer elværktøjet med fingeren på kontakten eller sætter strøm til et elværktøj med tændt kontakt, er der risiko for ulykker.
- En eventuel indstillingsnøgle eller skruenøgle skal fjernes, inden der tændes for elværktøjet.** En skruenøgle eller en nøgle, der er fastgjort på en ro-

- terende del af elværktøjet, kan medføre personskade.
- e) **Ræk ikke for højt op med værktøjet. Sørg altid for godt fodfæste og god balance.** Så har du bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.
 - f) **Sørg for passende beklædning. Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår og tøj på afstand af bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan sætte sig fast i bevægelige dele.
 - g) **Hvis der er installeret anordninger til tilslutning af støvudsugnings- og opsamlingsanlæg, skal det sikres, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt.** Brug af støvopsamling kan reducere støvrelaterede farer.
 - h) **Fortrolighed, du opnår ved hyppig brug af værktøjet, må ikke få dig til at se stort på og ignorere sikkerhedsprincipperne for værktøjet.** En uforsigtig handling kan forårsage alvorlig skade i løbet af en brøkdæl af et sekund.
- #### 4. BRUG OG PLEJE AF ELVÆRKTØJET
- a) **Pres ikke elværktøjet. Benyt det rigtige elværktøj til det pågældende anvendelsesformål.** Med det rigtige elværktøj udføres arbejdet bedre og mere sikkert med den hastighed, som værktøjet er konstrueret til.
 - b) **Anvend ikke elværktøjet, hvis kontakten ikke tænder og slukker for det.** Et elværktøj, der ikke kan styres med kontakten, er farligt og skal repareres.
 - c) **Adskil stikket fra strømkilden og/eller fjern batteripakken fra elværktøjet (hvis den kan tages af), før du foretager indstillinger, skifter tilbehør eller opbevarer elværktøjet.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for, at elværktøjet starter ved et uheld.
 - d) **Opbevar det ubenyttede elværktøj uden for børns rækkevidde, og lad ikke personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet eller denne vejledning, betjene elværktøjet.** Elværktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne brugere.
 - e) **Vedligehold elværktøj og tilbehør. Kontrollér, om bevægelige dele er fejljusteret eller binder, om dele er gået i stykker, eller om andre forhold kan påvirke elværktøjets funktion.** Hvis elværktøjet er beskadiget, skal det repareres inden brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte elværktøjer.
 - f) **Hold skæreværktøjer skarpe og rene.** Godt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanter har mindre tendens til at binde og er nemmere at kontrollere.
 - g) **Anvend elværktøjet, tilbehør og værktøjsbits etc. i overensstemmelse med denne vejledning, idet du tager hensyn til arbejdsforholdene og det pågældende arbejde, der skal udføres.** Hvis elværktøjet anvendes til andre end de tilsigtede formål, kan der opstå farlige situationer.
 - h) **Hold håndtag og gribeflader tørre, rene og fri for olie og smørefedt.** Glatte håndtag og gribeflader forhindrer sikker håndtering af og kontrol over værktøjet i uventede situationer.
- #### 5. BRUG OG PLEJE AF BATTERIVÆRKTØJET
- a) **Foretag kun opladning med den oplader, der er angivet af producenten.** En oplader, der er egnet til én batteripakketype, kan medføre brandfare, hvis den anvendes med en anden batteripakketype.
 - b) **Anvend kun elværktøj sammen med de dertil beregnede batteripakker.** Brug af andre batteripakker medfører fare for skader og brand.
 - c) **Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes på afstand af andre metalgenstande som f.eks. papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan etablere en forbindelse mellem poler.** Hvis batteripolerne kortsluttes, kan det medføre forbrændinger eller brand.
 - d) **I tilfælde af misbrug kan der slippe væske ud af batteriet; undgå kontakt.** Hvis der opstår kontakt ved et uheld, skal der skylles efter med vand. Hvis væsken kommer i kontakt med øjne, skal der desuden søges lægehjælp. Væskeudslip fra batteriet kan medføre irritation eller forbrænding.
 - e) **Batteripakker eller værktøjer, der er beskadiget eller modificeret, må ikke anvendes.** Beskadigede eller modificerede batterier kan være uberegnelige og medføre brand, eksplosion eller risiko for personskade.
 - f) **Udsæt ikke batteripakker eller værktøj for ild eller for høje temperaturer.** Ild el-

ler temperaturer over 130 °C kan medføre eksplosion.

- g) **Følg alle anvisninger til opladningen, og oplad ikke batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er angivet i vejledningen.** Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det angivne område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.
6. **VEDLIGEHOLDELSE**
- a) **Få dit elværktøj vedligeholdt af kvalificerede reparatører, der udelukkende anvender identiske reservedele.** Der ved opretholdes sikkerheden for elværktøjet.
- b) **Udfør aldrig vedligeholdelse på beskadigede batteripakker.** Vedligeholdelse af batteripakker bør udelukkende udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.

Sikkerhedsanvisninger til plæneklipper

- Produktet må ikke anvendes af børn og personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer med utilstrækkelig viden og erfaring, som ikke er fortrolige med anvisningerne til produktet. Lokale regler kan bestemme brugerens alder.
- **Anvend ikke plæneklipperen i dårligt vejr, særligt ikke i tordenvejr.** Dette reducerer faren for at blive ramt af et lyn.
- **Kontrollér arbejdsområdet for vildtlevende dyr.** Vildtlevende dyr kan blive kvæstet pga. plæneklipperen.
- **Kontrollér arbejdsområdet for sten, pinde, tråde, knogler og andre fremmedlegemer, og fjern dem.** Borslyngede dele kan medføre kvæstelser.
- **Kontrollér altid inden brug af plæneklipperen, om kniven og klippeaggregatet er slidte eller beskadigede.** Slidte eller beskadigede dele øger risikoen for kvæstelser.
- **Strømledningen og eventuelle forlængerledninger skal før brug altid undersøges for tegn på beskadigelse og ældning.** Anvend ikke plæneklipperen, hvis ledningen er beskadiget eller slidt. Hvis strømledningen bliver beskadiget eller slidt under drift, skal du slukke for plæneklipperen og ikke røre ved ledningen, før du har trukket stikket ud.

En beskadiget strøm- eller forlængerledning kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige skader.

- **Kontrollér græsopsamlingsenheden regelmæssigt for slitage og beskadigelser.** En slidt eller beskadiget græsopsamlingsenhed øger risikoen for kvæstelser.
- **Beskyttelsesafdækningerne må ikke fjernes. Beskyttelsesafdækninger skal være driftsklare og fastgjort korrekt.** Beskyttelsesafdækninger, der er løse, beskadigede eller ikke fungerer korrekt, kan føre til kvæstelser.
- **Hold køleluftindtagsåbninger fri for aflejringer.** Blokerede luftåbninger og aflejringer kan føre til overophedning eller brandfare.
- **Bær altid skridsikre sikkerhedssko, når plæneklipperen er i brug. Arbejd aldrig i bare fødder eller sandaler.** På den måde reducerer du risikoen for fodskader ved kontakt med den roterende klippek-niv.
- **Hav altid lange bukser på, når plæneklipperen er i brug.** Blotlagt hud øger risikoen for kvæstelser pga. bortslyngede dele.
- **Brug aldrig plæneklipperen i vådt græs. Du må aldrig løbe med apparatet - brug det i gåtempo.** På denne måde reducerer du risikoen for at snuble og falde, hvilket kan føre til kvæstelser.
- **Brug aldrig plæneklipperen på meget stejle skråninger.** På denne måde reducerer du risikoen for at miste kontrollen, snuble og falde, hvilket kan føre til kvæstelser.
- **Sørg ved arbejde på stejle skråninger for at stå sikkert; arbejd altid på tværs af en skråning, aldrig nedefra eller oppefra, og vær meget forsigtig, når du ændrer kørselsretning.** På denne måde reducerer du risikoen for at miste kontrollen, snuble og falde, hvilket kan føre til kvæstelser.
- **Vær særligt forsigtig, når du klipper baglæns eller trækker plæneklipperen hen til dig.** Vær opmærksom på omgivelserne. Dette reducerer faren for at snuble under arbejdet.
- **Hold strømledningen på afstand af knivene.** En beskadiget strømledning kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige skader.

- **Sluk for plæneklipperen og træk stikket ud, hvis strømledningen sidder fast eller er beskadiget.** Fastsiddende eller beskadigede strømledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- **Knive og andre farlige dele i bevægelse må ikke berøres.** Derved reducerer du risikoen for personskader pga. roterende dele.
- **Sørg for, at alle kontakter er slukket, og at stikket er trukket ud, inden du fjerner fastklemt materiale eller rengør plæneklipperen.** En utilsigtet tænding af plæneklipperen kan føre til alvorlige personskader.
- Stands **klippeværktøjet**, når apparatet skal vippes for at blive transporteret hen over andre underlag end græs, og når apparatet skal transporteres til og fra arealer, der skal klippes.
- Apparatet må ikke vippes, når motoren er tændt, med mindre apparatet skal vippes til start. Apparatet må kun vippes så meget som nødvendigt, og kun den del, der vender bort fra brugeren, må løftes.
- Stands apparatet, fjern batteriet/batterierne, og vent, til alle bevægelige dele står helt stille.
 - Hvis du har ramt et fremmedlegeme, skal du kontrollere apparatet for beskadigelser og reparere det, inden det startes og bruges igen.
 - Hvis apparatet begynder at vibrere mere end normalt, skal du øjeblikkeligt kontrollere for skader og udskifte eller reparere beskadigede dele og kontrollere for eventuelle løse dele og spændte sådanne fast.
- Udfør rengørings- og reparationsarbejde inden opbevaringen.
- Udskift kun slidte eller beskadigede dele i sæt for at bevare symmetrien, hvis relevant.
- Vær ved maskiner med flere **klippeværktøjer** opmærksom på, at ét roterende **klippeværktøj** kan få andre **klippeværktøjer** til at rotere.
- Vær forsigtig, når du justerer apparatet, og undgå, at fingre sidder fast mellem det bevægelige **klippeværktøj** og faste dele af apparatet.
- Vær i forbindelse med reparationen af **klippeværktøjet** opmærksom på, at **klippeværktøjet** stadig kan bevæge sig efter slukning.

Yderligere sikkerhedsanvisninger

- **Anvend udelukkende tilbehør, der er anbefalet af PARKSIDE.** Uegnet tilbehør kan forårsage elektrisk stød eller brand.

Restrisici

Selvom dette apparat betjenes i overensstemmelse med forskrifterne, vil der være en række restrisici. Følgende farer kan forekomme i forbindelse med dette apparats konstruktion og udførelse:

- Øjenskader, hvis der ikke bæres egnet øjenværn.
- Høreskader, hvis der ikke bæres egnet høreværn.
- Sundhedsskader, som sker pga. håndarm-vibrationer, hvis apparatet bruges over en længere periode eller ikke føres eller vedligeholdes korrekt.
- Snitsår
- Kvæstelser på grund af bevægelige dele eller varme overflader.

⚠ ADVARSEL! Fare på grund af det elektromagnetiske felt, som genereres, når produktet er i drift. Feltet kan i visse situationer påvirke aktive eller passive medicinske implantater. For at reducere faren for alvorlige eller livsfarlige kvæstelser anbefaler vi, at personer med medicinske implantater konsulterer deres læge, før de anvender produktet.

Installation

Se installationsmanualen for en detaljeret beskrivelse.

Forberedelse af arbejdsområde

Før apparatet kan tages i brug, skal arbejdsområdet (maks. 1250 m²) forberedes.

Bemærk

- Fjern forhindringer som grene, sten, stokke, træde og andre fremmedlegemer.
- Kontrollér arbejdsområdet grundigt for vildtlevende dyr (f.eks. Pindsvin). Vildtlevende dyr kan blive kvæstet pga. plæneklipperen.
- Fyld slaghuller.
- Undgå vandingssystemer
- Undgå mudrede områder
- 40 mm maks. græsplænehøjde ved første ibrugtagning
- 34 % (19°) maks. hældning
- 1 m minimumsbredde ved smalle passager

Kontroller plæneafgrænsning

Apparatet kører rundt i din have med et automatisk afgrænsningssystem, og registrerer arbejdsområdet ved hjælp af et kamera.

Kameraet orienterer sig ved hjælp af en optisk plæneafgrænsning. Kontroller om arbejdsområdets plæneafgrænsning har en af afgrænsningsvarianterne, eller om der skal indrettes afspærrede områder med afgrænsningsstifter.

Afgræsningsvarianter

- Beskyttelsesmur (murværk, hegn): 15 cm minimumshøjde
 - Afstanden mellem græsplænen og underkanten af hegnet må maks. være 8 cm
- Græsfri græskant (synligt og egnet til kørsel): 5 cm minimumsbredde

Indstil afspærret område

Et afspærret område afgrænser et beskyttet område, og erstatter en usynlig afgrænsning.

Beskyttede områder

Områder hvor apparatet ikke skal/må køre

- Blomsterbede
- Græsklædte vandarealer
- Græsklædte kanter
- Svømmebassiner og vandarealer som søer, havedamme, vandpytter osv.
- Klint/skråning (områder med en hældning på over maks. 34 % (19°))
- Trin mit en højde på over 3 cm
- Områder uden græs eller bar jord
- Individuelt beskyttede områder
- Naboplæner
- Offentlig vej/offentlige områder

Bemærk

- 20 cm minimumsafstand mellem et beskyttet område og afgrænsningen af den afspærrede zone
- 1 m minimumsafstand mellem den afspærrede zone og den yderste plæneafgrænsning (hvis den afspærrede zone er inden for arbejdsområdet)
- Hvis der er blevet sat afgræsningsstifter efter rekognoscering af plænen, skal der udføres en ny rekognoscering (*Rekognoscering af plænen*, s. 373).

Placering af afgræsningsstifter

Afgræsningsstifter som markering af afspærrede områder

- Leverede dele: 15 x afgræsningsstifter til ca. 8 m afgræsningslinje
- Maks. 60 cm afstand mellem de enkelte afgræsningsstifter
- Afgræsningsstifterne må ikke dækkes af græs eller andre objekter.

Fremgangsmåde (Fig. A)

1. Sæt afgræsningsstifterne (17) sammen. Sæt hovedet (18) på skruen (19).
2. Drej afgræsningsstifterne (17) med 90° op til jorden.
Drej afgræsningsstifterne (17) kun ned i jorden til markeringen.

Opret adskilte plæner (zoner)

Ved hjælp af vejmarkeringerne kan adskilte områder forbindes med hinanden. Herved kører robotplæneklipperen automatisk i de pågældende zoner. Der kan oprettes op til fire zoner. Overgangene mellem zonerne skal være i jordoverfladen.

Leverede dele

- 2 x vejmarkeringer medfølger (nok til 2 zoner)
Yderligere vejmarkeringer kan fås her (*seReservedele og tilbehør*, s. 385).

Bemærk

- **Opret zoner**
 - Der er mulighed for at oprette 4 græsplæner (zoner) (1 hovedområde og op til 3 underområder).
 - 2 m minimumsbredde for hver enkelt zone
- **Placering af vejmarkering**
 - Vejmarkeringerne placeres inden for zonen.
 - Vejmarkeringerne placeres parvist og symmetrisk i den modsatte zone (pile-retningerne skal vende mod hinanden).
 - Signaturkendetegn på vejmarkeringerne er synlige.
 - 20-30 cm afstand til forreste kant af vejmarkeringen til gennemkørsel (zonegrænse)
 - 1,5 m minimumsafstand til plæneafgrænsningen
 - I en radius af 2 m er der ingen forhindreder eller store flader med bar jord.

• Indret en forbindelsesvej

Et jævnt område hvor apparatet kører mellem zoner eller langs vejmarkeringer.

- 2 m minimumsbredde
- Max. 6 m længde

Placering af vejmarkering (Fig. A)

1. Afmonter overdelen (16) fra underdelen (15).
2. Fastgør underdelen (15) med fastgørelsesskruer (20) til jorden.
3. Monter overdelen (16) på underdelen (15). Overdelen (16) falder hørbart i hak.

Automatisk plæneafgræsning

Inden første ibrugtagning skal der indsamles data om rækkevidden fra græsplænen og de pågældende zoner, for at oprette et arbejds-kort (se *Rekognoscering af plænen*, s. 373).

Montering af ladestation

Ladestationen (26) består af en ladeenhed (30) og en bundplade (27). Bundpladen (27) består af to dele: den bagerste bundplade (28), hvor ladeenheden (30) fastgøres, og den forreste bundplade (29), hvor robotplæneklipperen kører op på.

Fremgangsmåde (Fig. B/C)

1. Placer først ladeenheden (30) med begge tapper i den bagerste bundplade (28).
2. Tryk ladeenheden (30) nedad, så den sidder fast i den bagerste bundplade (28).
3. Fastgør ladeenheden (30) nedefra på den bagerste bundplade (28) med de medfølgende seks skruer (31).

Placering af ladestation

Ladestationen drejes mod uret ∪.

Placeringen opfylder følgende betingelser:

- 40 mm maks. græsplænehøjde
- Ingen forhindringer
- God WiFi-dækning
- Jævnt underlag
- En lige og registrerbar plæneafgræsning i nærheden
- Et skyggefuldt sted, eventuelt med tag, til forebyggelse af overophedning, eller mod vejrmæssige skader
- En egnet stikkontakt i en afstand på under 10 m
- Ingen områder med bar jord eller bare pletter i græsplænen 2 m fra indkørsel til ladestationen

Opstil ladestationen

• Option A: Position i et hjørne af græsplænen

- 2 m minimumsafstand/område uden forhindringer foran ladestationen, hvor apparatet kan køre langs i lige linje
- 20 cm maks. afstand mellem ladestation og plæneafgræsningen

• Option B: Position i en af siderne af græsplænen

- 2 m minimumsafstand/område uden forhindringer foran ladestationen, hvor apparatet kan køre langs i lige linje
- 1,5 m minimumsafstand/område uden forhindringer bag ved ladestationen
- 20 cm minimumsafstand mellem ladestation og plæneafgræsningen

• Option C: Position uden for græsplænen

- 2 m minimumsafstand/område uden forhindringer foran ladestationen, hvor apparatet kan køre langs i lige linje
- 20 cm minimumsafstand mellem ladestation og plæneafgræsningen
- Indkørsel til ladestationen skal ligge ved en græskant

Fastgørelse af ladestation

Nødvendige værktøjer

- Fastgørelsesskruer (20)
- Indvendig sekskantnøgle (21)

Fremgangsmåde (Fig. D)

1. Læg den forreste bundplade (29) på jorden.
2. Læg den bagerste bundplade (28) med monteret ladeenhed (30) sådan på bundpladen (29), at taperne griber fat i holderne.
3. Fastgør ladestationen (26) i jorden. Skru fastgørelsesskruerne (20) gennem borehullerne i bundpladen (21) ved hjælp af en indvendig sekskantnøgle (27).

Fastgørelse af strømforsyningen

⚠ ADVARSEL! Kontakt med elektriske ledninger kan føre til elektrisk stød og brand, og kontakt med en gasledning kan føre til eksplosion. Beskadigelse af en vandledning kan føre til materielle skader og elektrisk stød. Vær opmærksom på ikke at beskadige forsyningsledninger, når der bores. Brug egnede søgeredskaber til at søge efter sådanne ledninger, eller brug en installationsoversigt.

Bemærk

- Anvend kun den medfølgende strømfor-
syning (25).
- Sæt ladestikket (24) i strømfor-
syningen (25).
- Hold strømfor-
syningen (25) på afstand af
vand.
- Placer strømfor-
syningen (25) mindst 30
cm over jorden eller uden for græs-
plænen.
- Lad ikke strømfor-
syningen (25) ligge di-
rette på jorden.
- Strømfor-
syningen (25) bør anbringes i en
højde, der er utilgængelig for børn (f.eks.
160 cm).
- Skruhedvedet kan have en diameter på
7-10 mm.

Fremgangsmåde

1. Tegn to borehuller med en blyant el.lign.
2. Bør hullerne med en egnet boremaskine.
3. Tryk to dyvler i borehullerne.
4. Fastgør strømfor-
syningen (25) med to
skruer til væggen.

Tilslutning af ladestation**Bemærk (Fig. E)**

QR-koden af ladestationen skal altid være læsbar.

Fremgangsmåde

1. Fjern afdækningen (37) fra ladeenheden
(30).
2. Sæt ladestikket (24) i tilslutningen (36), og
skru det fast.
3. Sæt ladestikket (24) i strømfor-
syningsen-
heden (25), og skru det fast.
4. Tilslut strømfor-
syningsen-
heden (25) til
strømfor-
syningen.
5. Kontrollér LED'en (32) på ladestationen
(26), om den lyser grønt permanent.

Forberedelse

▲ ADVARSEL! Risiko for kvæstelser på grund af utilsigtet start af apparatet.

Udfør kun arbejdsopgaver, som du er sikker på, at du kan udføre. Kontakt en fagmand eller henvend dig til vores kundeservice, hvis du er usikker.

Indstilling af klippehøjde**Plænepleje**

Regelmæssig klipning stimulerer græsplan-
ten til at danne flere græsstrå, og får samti-
digt ukrudtsplanter til at visne. Derfor bliver
græsplænen tættere efter hver klipning, og
der dannes en jævn og robust plæne. Den
første klipning foretages i april, når græs-
set er ca. 70 - 80 mm højt. I vækstsæsonen
skal græsplænen klippes mindst en gang om
ugen.

Bemærk

- Til sæsonens første klipning bør der væl-
ges en høj klippehøjde.
- Klip græsset med en alm. plæneklipper,
hvis græshøjden er højere end 40 mm.

Fremgangsmåde

Du kan indstille en klippehøjde mellem
25-60 mm .

1. Tryk drejhjulet (10) nedad.
2. Indstil drejhjulet (10) til den ønskede
klippehøjde.
3. Slip drejhjulet (10).

Opladning

▲ ADVARSEL! Personskader og materi-
elle skader pga. uhensigtsmæssig anven-
delse af det genopladelige batteri. Følg sik-
kerhedsanvisninger og henvisninger ved-
rørende opladning og korrekt brug i betj-
ningsvejledningen til dit batteri og din op-
lader i serien **X 20 V TEAM**. Du kan finde
en detaljeret beskrivelse af opladningen
og yderligere oplysninger i den separate
betjeningsvejledning. **▲ ADVARSEL!** Fare
for kvæstelser på grund af udløbende elek-
trolytopløsning! Udsæt ikke batteriet for ek-
stre betingelser såsom varme og stød. I
tilfælde af kontakt med øjne eller hud, skal
de berørte steder skylles med vand eller en
neutralisator, hvorefter der skal søges læge-
hjælp.

▲ ADVARSEL! Personfare på grund af elek-
trisk stød! Oplad kun batterier i tørre rum.
Ydersiden af batteriet skal være ren og tør,
inden du tilslutter opladeren.

- Oplad batteriet før første brug.
- Overhold altid alle gældende sikkerheds-
anvisninger og bestemmelser samt anvis-
ninger til miljøbeskyttelse.
- En væsentligt forkortet driftstid på trods
af opladning indikerer, at det genoplade-
lige batteri er brugt op og skal erstattes.

Anvend udelukkende et originalt batteri, som du kan få via vores kundeservice.

- Fejl, der opstår på grund af forkert håndtering, er ikke indbefattet af garantien.



Isætning og udtagning af batteriet

⚠ ADVARSEL! Risiko for kvæstelser på grund af utilsigtet start af apparatet. Sæt først det genopladelige batteri (41) i apparatet, når det er fuldstændig klar til brug.



Bemærk

Et forkert batteri kan beskadige apparatet og batteriet.

Indsætning af batteri (Fig. F)

1. Vend produktet om.
2. Åbn låsemekanismen (39)  og tag afdækningen (38) af.
3. Sæt batteriet (41) langs styreskinen og ind i batterirummet (42). Batteriet (41) falder hørbart i hak.
4. Sæt afdækningen (38) på batterirummet (38) og luk låsemekanismen (39) .


Fjern batteriet (Fig. F)

1. Tryk på STOP-knappen (9), hvis apparatet er i brug. Gå til trin 3, hvis apparatet er slukket.
2. Sluk for apparatet (se *Sluk apparatet*, s. 374).
3. Vend produktet om.
4. Åbn låsemekanismen (39)  og tag afdækningen (38) af.
5. Tryk på oplæringsknappen (40) ved batteriet (41), og hold den nede. Tag batteriet (41) ud af batterirummet (42).
6. Sæt afdækningen (38) på batterirummet (42) og luk låsemekanismen (39) .

Opladning af batteri


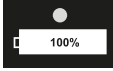
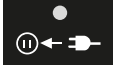
Apparatet vender automatisk tilbage til ladestationen ved en lav batteritilstand på 30 % eller mindre

Betjeningsfelt (1)

Knap	Betegnelse	Tal	Funktion
	TÆND/SLUK-knap/Startknap (7)	1	Starter automatisk klipning (temporær tidsplan) Tænder og slukker produktet. Fungerer som numerisk 1-knap i pin-grænsefladen

Når batteriet er helt opladet, stopper opladningen, og apparatet skifter til standby-tilstand.

Billedsymboler på ladestationen

Figur	Betydning
	LED (32) lyser rødt: Batteri oplades
	LED (32) lyser grønt: Det genopladelige batteri er opladet
	LED (32) lyser ikke: Kontrollér strømforsyningen

Kontrollér batteriets ladetilstand

1. Lås displayet (2) op med den 4-cifrede kode.
2. Batteriets ladetilstand kan aflæses på batterisymbolet øverst til højre.

Ibrugtagning

⚠ ADVARSEL! Risiko for kvæstelser på grund af utilsigtet start af apparatet. Sæt først batteriet i apparatet, når apparatet er klargjort fuldstændigt til arbejdet.

Betjeningslementer





Gør dig fortrolig med betjeningslementerne, inden du bruger apparatet.

STOP-knap (9)

- Apparatet stopper med det samme
- Indtastningsfejl annulleres / Ny indtastning mulig efter aktivering af STOP-knappen (9)

Drejehjul (10)

- Indstilling af klippehøjde (15-trin)

Knap	Betegnelse	Tal	Funktion
	Foroven-knap (3)	2	Flyt markeringen/cursoren opad i menuen Øger tallet ved indstilling af parametre Holdes trykket for en hurtigere navigation inden for menu-grænsefladerne Fungerer som numerisk 2-knap i pin-grænsefladen
	Home/tilbage-knap (6)	3	Hold knappen trykket i 3 sekunder i standby-tilstanden = tilbage til ladestation Et kort tryk på menusiden = Tilbage til foregående menu Hold knappen trykket i 3 sekunder på menusiden = tilbage til hovedside Hold knappen trykket i 3 sekunder på brugergrænsefladen af tidsplanen = slet tidsplan Fungerer som numerisk 3-knap i pin-grænsefladen
	Forneden-knap (4)	4	Flyt markering/cursoren nedad i menuen Reducer tallet ved indstilling af parametre Holdes trykket for en hurtigere navigation inden for menu-grænsefladerne Fungerer som numerisk 4-knap i pin-grænsefladen
	OK-knap (5)	-	Bekræft indstilling Hent kodeindtastningsfeltet fem, når en fejltilstand er afsluttet Vælg næste menu Bekræft for at skifte fra hovedmenu til næste menu-niveau

Første ibrugtagning

Bemærk

- Korrekt indstilling af dato og klokkeslæt er nødvendig, for at arbejdstidsindstillingerne kan fungere korrekt.
- **Oprettelse af kode** - Vælg en egnet kode for den første ibrugtagning. Notér koden ned, så du kan finde den igen. Opbevar koden sikkert beskyttet mod uvedkommende!

Din pinkode:.....

Efter valg af pinkoden gemmes den i PARKSIDE-appen.

Fremgangsmåde

1. Tryk og hold START-knappen (7) trykket i 3 sekunder, indtil displayet (2) lyser op.
2. Vælg det ønskede sprog med pileknapperne (3/4).

3. Bekræft valget med OK-knappen (5).
4. Indstil dato og tidsrum med pileknapperne (3/4). Bekræft med OK-knappen (5). De forskellige positioner kan vælges med OK-knappen (5) (naviger til højre).
5. Indtast din pinkode.
I betjeningspanelet (1) er knapperne kombineret med tal (*se Betjeningsselementer*, s. 366).
6. Tryk på OK-knappen (5), for at bekræfte indtastningen.
7. Tryk på OK-knappen (5) for at komme til hovedmenuen. Apparatet skifter automatisk i standby-tilstanden.

PARKSIDE-appen



Via den afbildede QR-Code kommer du til App Store eller til Google Play. I app-beskrivelsen finde du detaljerede informationer om funktionerne af PARKSIDE appen, hvor du også kan downloade appen.

Med PARKSIDE-appen kan enheden overvåges, og du kan styre visse funktioner. Funktionerne kan ændres ved opdatering af appen og firmwaren. Enheden kommunikerer med appen via Bluetooth®.

Betingelser

For at finde enheden i PARKSIDE-appen skal følgende forudsætninger være opfyldt:

- På din smartphone er PARKSIDE-appen installeret, og Bluetooth® og Wi-Fi er aktiveret.
- Ingen anden smartphone har oprettet forbindelse til enheden før. Hvis ikke det er tilfældet, skal forbindelsen først fjernes. Kun én smartphone kan være forbundet med enheden.

Forbind enheden med PARKSIDE-appen

1. Aktivér Bluetooth® på din smartphone.
2. Åbn PARKSIDE-appen.
3. **Dine værktøjer.**
Produktet vises på listen.
Du har 1 minut til at oprette en forbindelse til enheden.

WiFi-symbolet i apparatets display (2) blinker under forbindelsesetableringen med PARKSIDE -app.

Vælg enheden fra listen.

Blink af WiFi-symbolet i displayet (2) slukkes, så snart der er skabt en stabil forbindelse mellem apparatet og PARKSIDE-appen.

Hvis enheden ikke vises på listen, skal du slukke for den, og gentage de ovenstående trin igen.

Kontrol og styring af enheden

1. **Dine værktøjer.**
2. Vælg enheden fra listen.
Produktets oversigtsside vises.
3. Vælg den ønskede indstilling på oversigtssiden.
 Vælg hjælpen, hvis du er usikker.
Et dialogvindue med beskrivelsen af indstillingen vises.

Fjern apparat fra appen

Hvis et apparat fjernes fra appen, slettes de tilhørende data ligeledes.

1. **Dine værktøjer.**
2. Stryg apparatets kort fra højre mod venstre.
3. Bekræft dialogfeltet.

Databeskyttelseserklæring

se Side Mere; Afsnit Juridisk, Databeskyttelseserklæring

Vejledning om databeskyttelse

Vær opmærksom på, at enhver slutbruger selv er ansvarlig for at slette data på udtjente apparater.

Indstilling

Produktet har følgende indstillingsmuligheder, som du kan indstille i betjeningspanelet (1), hvis du ønsker at ændre fabriksindstillingerne.

Menuer på displayet

Hovedmenu	2. Menu-niveau	3. Menu-niveau	
Spot-tilstand			
Indstilling	Sprog		
	Dato og Klokkeslæt		
	Regntilstand	Tænd/sluk Fortsæt efter regnvej Forsinkelse	
	Arbejdstid		
	Aktiver WiFi		
	Ændring af pinkode		
	Information	Fejlprotokol	
		Arbejdsprotokol	
		Statistik	
		Information om produktet	
	Fabriksindstillinger		
	Versionstjek		
	Beskyttelse for pindsvin	Tænd/sluk	
	Tidsplan	Datovalg (1= Søndag)	
<ul style="list-style-type: none"> • Alle • Ma/Ti/On/To/Fr/Lø/Sø 			
Rekognoscering af plænen	Start rekognoscering		
	Zoneindstilling		

PARKSIDE-appen funktioner

Følgende indstillinger findes kun i PARKSIDE-appen

- Klip langs plæneafgrænsning
- Fastlægge adskilte plæner (zoner)
- BBS-funktion (baglænskørsel ved kniv-stop)*

*Aktivering af BBS kan reducere batteriets ydeevne pr. areal.

Klipning af spot-tilstand/ fikspunkt

Med denne funktion kan du klippe græsarealer målrettet, som ellers er skjulte af have-møbler, legetøj el.lign.

Bemærk

- Produktet klipper i spiralretning mod uret og skifter efter en radius på 1 m eller 3,5 minutter til "Automatisk klipping".
- Hvis produktet rammer en forhindring, stopper det. Displayet gør opmærksom på, at klippingen er afbrudt, og produktet skifter dernæst til standby-tilstand.
- Hvis batteriets opladningstilstand er mindre end 30%, viser displayet efter 2 sekunder "Lav batterispænding". Oplad plæneklipperen, inden du klipper fikspunktet.
- Hvis apparatet klipper et område, som ikke forsynes af ladestationen, skal du sørge for, at apparatet efter klippingen bæres tilbage til ladestationen.

Fremgangsmåde

1. Placer apparatet på målområdet på plænen.
2. Tænd for apparatet (se *Start af produktet*, s. 374).
3. Vælg "Spot-tilstand" med pile-knapperne (3/4).
4. Bekræft valget med OK-knappen (5).

Indstilling af sprog

1. Tænd for apparatet (se *Start af produktet*, s. 374).
2. Vælg "Indstilling" med pileknapperne (3/4).
3. Bekræft valget med OK-knappen (5).
4. Vælg "Sprog" med pileknapperne (3/4).
5. Bekræft valget med OK-knappen (5).
6. Vælg det ønskede sprog med pileknapperne (3/4).
7. Bekræft valget med OK-knappen (5).

8. Vend tilbage til menuen med Home/tilbage-knappen (6).

Indstilling af dato og klokkeslæt

Korrekt indstilling af dato og klokkeslæt er nødvendig, for at arbejdstidsindstillingerne kan fungere korrekt.

Fremgangsmåde

1. Tænd for apparatet (se *Start af produktet*, s. 374).
2. Vælg "Indstilling" med pileknapperne (3/4).
3. Bekræft valget med OK-knappen (5).
4. Vælg "Dato & tidsrum" med pileknapperne (3/4).
5. Bekræft valget med OK-knappen (5).
6. Du kan ændre dato og tidsrum med pileknapperne (3/4). De forskellige positioner kan vælges med OK-knappen (5) (naviger til højre).
7. Vend tilbage til menuen med Home/tilbage-knappen (6).

Indstilling af regnsensor

Hvis regnsensoren er aktiveret, vender produktet i regnvejrtilbage til ladestationen. Regnsensoren er altid aktiveret ved udlevering.

⚠ FORSIGTIG! Risiko for kortslutning. Lad aldrig produktet køre under tordenvejr, og tag ladestationen ud af stikkontakten.

Fremgangsmåde

1. Tænd for apparatet (se *Start af produktet*, s. 374).
2. Vælg "Indstilling" med pileknapperne (3/4).
3. Bekræft valget med OK-knappen (5).
4. Vælg "Regn-tilstand" med pileknapperne (3/4).
5. Bekræft valget med OK-knappen (5).
6. Aktivering/deaktivering af regntilstand: Du kan ændre tilstanden ved hjælp af OK-knappen (5).
7. Aktivering/deaktivering af arbejde efter regnvejrt: Du kan ændre tilstanden ved hjælp af OK-knappen (5).
8. Vælg tidspunktet, fra hvornår apparatet skal genoptage arbejdet efter regnvejrt. Den standardmæssige tidsforsinkelse er 30 minutter. Du kan ændre tidsangivelsen ved hjælp af pileknapperne (3/4). Du

- kan vælge mellem 10-120 minutter (i 5-minutters-trin).
- Bekræft valget med OK-knappen (5).
 - Vend tilbage til menuen med Home/tilbage-knappen (6).

Indstilling af arbejdstider

Bemærk

- Den fabriksindstillede arbejdstid er 8 timer. Produktet vil **ikke** være i konstant drift i dette tidsrum. Inden for dette tidsrum gentages en cyklus. Denne består af 2 faser: Klippetid og opladningstid.
- Den faktiske klippetid afhænger af græs-typen, vækstbetingelserne, luftfugtigheden og arbejdsområdets jævnhed.
- En forlængelse af arbejdstiden i regnvejrspauser kan indstilles direkte på apparatet (se *Indstilling af regnsensor*, s. 370).
- Klippetid ved batteriets ladetilstand på 100%: 80 Min. (4 Ah)
- Pr. dag kan du maks. fastlægge 10 arbejdstider.

Anbefalet arbejdstid (klippetid) pr. dag

Arbejdsområde (m ²)	Arbejdstid (Timer)
200	~ 3,5
400	~ 7
600	~ 10
750	~ 12,5
1000	~ 16
1250	~ 20

Fremgangsmåde

- Tænd for apparatet (se *Start af produktet*, s. 374).
- Vælg "Indstilling" med pileknapperne (3/4).
- Bekræft valget med OK-knappen (5).
- Vælg "Arbejdstid" med pileknapperne (3/4).
- Bekræft valget med OK-knappen (5).
- Vælg den ønskede arbejdstid med pileknapperne (3/4). Arbejdstiden vælges i hele timer pr. dag.
- Bekræft valget med OK-knappen (5).
- Vend tilbage til menuen med Home/tilbage-knappen (6).

Fastlæggelse af tidsplan

- Tænd for apparatet og indtast din 4-cifrede pinqode.

- Tryk på OK-knappen (5), for at komme til hovedmenuen.
- Vælg "Tidsplan" med pileknapperne (3/4).
- Bekræft valget med OK-knappen (5).
- Vælg en ugedag ("ma, ti, on, to, fr, lø, sø eller alle"), med pileknapperne (3/4).
- Tryk på OK-knappen (5), for at indtaste indstillingerne for dagene.
Det åbner en oversigt over tidsrummene for de enkelte dage.
- Vælg en fri slot med pileknapperne (3/4).
- Bekræft valget med OK-knappen (5).
- Vælg "Starttid" med pileknapperne (3/4).
- Bekræft valget med OK-knappen (5).
- Indstil starttiden med pileknapperne (3/4). Apparatet startes som standard kl. 9. Tidsrummet ændres i intervaller på 15 minutter.
- Bekræft valget med OK-knappen (5). Du vender tilbage til tidsindstilling, og kan nu indstille sluttidspunktet.
- Vælg det ønskede "sluttidspunkt" med pileknapperne (3/4).
- Bekræft valget med OK-knappen (5).
- Indstil sluttiden (i intervaller på 15 minutter) med pileknapperne (3/4).
- Bekræft valget med OK-knappen (5). Du vender tilbage til tidsindstillingen.
- Vælg "Kanrutine" (sprog) med pileknapperne (3/4).
Ved et tryk på OK-knappen (5) aktiveres/deaktiveres denne tilstand efter behov.
- Naviger ved hjælp af pileknapperne (3/4) frem til zoner. Her vises de fastlagte zoner.
- Vælg en zone med pileknapperne (3/4). Ved at trykke på OK-knappen (5) bliver den pågældende zone tildelt til tidsplanen.
- Tryk på Home/tilbage-knappen (6) for at vende tilbage til oversigten over tidsrummene for den valgte ugedag.

Bemærk

- Sletning af tidsrum: Vælg det pågældende tidsrum med pileknapperne (3/4). Tryk på Home/tilbage-knappen (6) og hold den trykket i 3 sekunder.
- Hvis lysforholdene ikke er tilstrækkelige for robotplæneklipperen, vender den tilbage til ladestationen, selvom tidsplanen ikke er afsluttet.

Aktiver WiFi

1. Tænd for apparatet (se *Start af produktet*, s. 374).
2. Vælg "Indstilling" med pileknapperne (3/4).
3. Bekræft valget med OK-knappen (5).
4. Vælg "Aktiver WiFi" med pileknapperne (3/4).
Følgende meddelelse vises: "Warning! The connection to the APP will be disconnected." (advarsel, forbindelsen til appen afbrydes)
De tidligere forbundne enheder mister automatisk forbindelsen til apparatet, hvis du bekræfter valget.
5. Bekræft valget med OK-knappen (5).

Ændring af kode

1. Tænd for apparatet (se *Start af produktet*, s. 374).
2. Vælg "Indstilling" med pileknapperne (3/4).
3. Bekræft valget med OK-knappen (5).
4. Vælg "Ændring af pinkode" med pileknapperne (3/4).
5. Bekræft valget med OK-knappen (5).
6. Indtast den gamle 4-cifrede pinkode.
Hvis du har indtastet en forkert pinkode, skal du vende tilbage med Home/tilbage-knappen (6) til indtastning af pinkoden.
7. Indtast nu en ny pinkode.
8. Bekræft den nye pinkode ved at indtaste den nye pinkode igen. En succesfuld ændring af pinkoden ses ved, at displayet (2) viser "Succesfuld!".
Hvis du har indtastet en forkert pinkode, skal du vende tilbage med Home/tilbage-knappen (6) til indtastning af pinkoden og gentage trin 6 og 7.
9. Vend tilbage til menuen med Home/tilbage-knappen (6).

Udlæsning af arbejds- og fejlprotokol

1. Tænd for apparatet (se *Start af produktet*, s. 374).
2. Vælg "Indstilling" med pileknapperne (3/4).
3. Bekræft valget med OK-knappen (5).
4. Vælg "Information" med pileknapperne (3/4).
5. Bekræft valget med OK-knappen (5).

6. Vælg "Fejlprotokol" eller "Arbejdsprotokol" med pileknapperne (3/4).
Her kan du se fejl- og arbejdsprotokollen.
7. Bekræft valget med OK-knappen (5).
8. Vend tilbage til menuen med Home/tilbage-knappen (6).

Gendan fabriksindstillinger

Nulstillingen af apparatet til fabriksindstillingen sletter ikke personlige data, som blev gemt ved forbindelsen til PARKSIDE-appen. For at slette disse data, se *Fjern apparat fra appen*, s. 368.

Fremgangsmåde

1. Tænd for apparatet (se *Start af produktet*, s. 374).
2. Vælg "Indstilling" med pileknapperne (3/4).
3. Vælg "Fabriksindstillinger" med pileknapperne (3/4).
4. Bekræft valget med OK-knappen (5).
Displayet viser: "Bekræft reset?"
5. Bekræft valget med OK-knappen (5).
Apparatet nulstilles og lukkes ned.

Udfør/kontrollér firmwareopgradering

Apparatet skal befinde sig i ladestationen (26).

1. Tænd for apparatet (se *Start af produktet*, s. 374).
2. Vælg "Indstilling" med pileknapperne (3/4).
3. Vælg "Versionstjek" med pileknapperne (3/4).
Det kontrolleres, om der er en aktuell firmware. Hvis dette er tilfældet, downloades og installeres den automatisk.
4. Vend tilbage til menuen med Home/tilbage-knappen (6).

Indstilling af pindsvinebeskyttelse

Pindsvinebeskyttelsen er indstillet som standard.

Fremgangsmåde

1. Tænd for apparatet (se *Start af produktet*, s. 374).
2. Vælg "Indstilling" med pileknapperne (3/4).
3. Bekræft valget med OK-knappen (5).
4. Vælg "Pindsvinebeskyttelse" med pileknapperne (3/4).
5. Bekræft valget med OK-knappen (5).

- Vend tilbage til menuen med Home/tilbage-knappen (6).

Baglæns kørsel knivstop

Findes i PARKSIDE-appen.

For at øge sikkerheden kan et knivstop aktiveres eller deaktiveres ved baglæns kørsel.

Rekognoscering af plænen

Apparatet udfører en automatisk plæneafgrænsning.

Bemærk

- Forbered arbejdsområdet tilsvarende (se *Forberedelse af arbejdsområde*, s. 362).
- Hold øje med apparatet under rekognoscering.
- Hvis der er indrettet flere zoner, tilgås de én efter én, og størrelsesforhold beregnes i procent, og gemmes automatisk i zoneindstillingen.
- Hvis apparatet kører til et område uden græs ved afgrænsningen, vender apparatet automatisk og kører i den modsatte retning og ind i arbejdsområdet.
- Rekognosceringen er først afsluttet, når apparatet er parkeret i ladestationen.
- Alt efter solens strålevinkel er det muligt, at kameraet ikke genkender afgrænsningen nogle steder. Prøv igen på et senere tidspunkt.
- En succesfuld rekognoscering afsluttes uden forstyrrelser og afbrydelser. Ved en afbrydelse skal apparatet efter fejlfhjælpningen genstartes fra ladestationen.
- **Særlige begivenheder under rekognoscering**
Afhjælp dem under *Fejlsøgning*, s. 382.
 - Apparatet registrerer ikke plæneafgrænsninger, og kører videre uden til-ladelse.
 - Apparatet registrerer ikke vejmarkeringer.
 - Apparatet kører fast ved en forhindring.
- Funktionen findes også i PARKSIDE-appen.

Fremgangsmåde

Kameraet tændes automatisk, når apparatet startes.

1. Placer apparatet i ladestationen (26). Batteriets ladetilstand skal være på 70%, for at starte en rekognoscering.

2. Vælg "Rekognoscering af græsplæne" med pileknapperne (3/4).
3. Bekræft valget med OK-knappen (5).
4. Vælg menuen "Start rekognoscering". Apparatet skifter automatisk til tilstanden "Rekognoscering af græs".
5. Når apparatet er færdig med rekognosceringen, vender det automatisk tilbage til ladestationen (26).

Zoneindstilling

Zoneindstillingen giver et overblik over den procentvise fordeling af det areal, der skal klippes pr. zone.

Bemærk

- Græsplænen skal først rekognosceres (se *Rekognoscering af plænen*, s. 373).
- Indret zoner på forhånd (se *Opret adskilte plæner (zoner)*, s. 363).
- Zonerne tilgås automatisk i løbet af arbejdstiden og ifølge tidsplanen.

Fremgangsmåde

1. Tænd for apparatet (se *Start af produktet*, s. 374).
2. Vælg "Rekognoscering af græsplæne" med pileknapperne (3/4).
3. Bekræft valget med OK-knappen (5).
4. Vælg "Indstilling af zone" med pileknapperne (3/4).
5. Bekræft valget med OK-knappen (5). Det areal (i %), som skal klippes, vises pr. zone.
6. Vend tilbage til indstillingsmenuen med Home/tilbage-knappen (6).

Drift

Arbejdsanvisninger

▲ FORSIGTIG! Risiko for kortslutning. Lad aldrig produktet køre under tordenvejr, og tag ladestationen ud af stikkontakten.

- Overhold reglerne for støjbekyttelse og lokale forskrifter.
- Det anbefales, at man ikke lader produktet arbejde i regnvej.
- Græsset må maksimalt være 40 mm højt. Hvis græsset er højere, kan der opstå problemer under drift.
- Klippesystemet er kaotisk. Brug derfor produktet regelmæssigt for at opnå en jævn overflade af plænen.

- Kontrollér før hver brug, om der er vilde dyr, sten eller andre forhindringer på plænen (arbejdsområdet), og fjern dem med det samme.
- Apparatet skal ikke startes manuelt, når det befinder sig i ladestationen (26). Apparatet starter automatisk i overensstemmelse med tidsplanen.
- Ladestationen (26) skal være tilsluttet til strøm, når apparatet skal tages i brug. Hvis dette ikke er tilfældet, viser LED'en (32) en fejl.
- Alt efter solens strålevinkel er det muligt, at kameraet ikke genkender nogle steder på plænen, og apparatet ikke klipper dem.
- Apparatet tester selvstændigt lysforholdene i regelmæssige intervaller. Ved utilstrækkelige lysforhold, kører apparatet tilbage til ladestationen (26) eller begynder først med at klippe, hvis det er tilstrækkeligt lyst.
- Rengør produktet efter hver brug (se *Rengøring*, s. 379).
- Apparatet stopper, når
 - der trykkes på STOP-knappen (9);
 - det er kørt fast mellem forhindringer og bruger mere end 10 sekunder på at finde en udvej;
 - det løftes.

Bemærkninger til start uden for tidsplanen

- Hvis produktet startes uden for tidsplanen, arbejder det efter den fastsatte arbejdstid.
- Start fra ladestationen (26) kræver et batteriniveau på mere end 70%. Ellers skifter apparatet automatisk til ladetilstand, indtil kapaciteten er over 90%, hvorefter det automatisk forlader ladestationen (26).
- Start uden for ladestationen (26) og inden for afgrænsningen kræver en batterikapacitet på mere end 30%. Hvis batterikapaciteten er mindre end/lige med 30%, vender apparatet automatisk tilbage til ladestationen (26).

Bemærkninger til start efter tidsplan

- Start fra ladestationen (26) kræver en batterikapacitet på mere end 100%. Ellers skifter apparatet automatisk til ladetilstand, indtil batterikapaciteten er på 100%.
- Start uden for ladestationen (26) og inden for afgrænsningen kræver en batterikapacitet på mere end 30%. Hvis batterikapaciteten er mindre end/lige med 30%, vender apparatet automatisk tilbage til ladestationen (26).

citeten er mindre end/lige med 30%, vender apparatet automatisk tilbage til ladestationen (26).

Start af produktet

1. Hold START-knappen (7) trykket i 3 sekunder, indtil displayet (2) tændes.
2. Lås displayet (2) op med den 4-cifrede kode.

- Hvis du har indtastet den forkerte pin-kode:** Vent i ca. 3 sekunder eller tryk på OK-knappen (5) for at kunne indtaste pin-koden igen. Hvis du tre gange har indtastet pinkoden forkert, låses skærmen i ca. 15 sekunder. Hver gang du indtaster en forkert pinkode fordobles låsetiden.
3. Tryk på OK-knappen (5) for at komme til hovedmenuen. Apparatet skifter automatisk i standby-tilstanden.

Sluk apparatet

Sluk

1. Hold START-knappen (7) trykket ind i 3 sekunder.

Manuel afbrydelse/start af arbejds cyklus

Afbrydelse af arbejdet

1. Tryk på STOP-knappen (9), for at stoppe apparatet under arbejdet.
2. Apparatet er stadig tændt, men kniven (23) er standset. Sluk apparatet (se *Sluk apparatet*, s. 374), eller lad det gå i standby-tilstand af sig selv.

Genoptagelse af arbejdet

1. Tænd for apparatet (se *Start af produktet*, s. 374).
2. Tryk på start-knappen (7). Apparatet startes i den indstillede arbejds cyklus eller genoptager arbejdet.

Klipning

Der findes to forskellige tilstande:

- Manuel græsklipning
- Tidsplan Klipning

Bemærk

- I begge tilstande kører apparatet efter hver syvende, aktiverede dag automatisk langs afgrænsningskablet og klipper dette område.
- Alt efter græssets tilstand (højde, tykkelse) tilpasser produktet hastigheden for at garantere et godt resultat.

- Hvis der vises en fejl, kan du afhjælpe og annullere den. Apparatet starter automatisk inden for 30 sekunder.

Manuel græsklipping

Produktet startes uden for tidsplanen.

Bemærk

- Hvis apparatet startes manuelt, arbejder det i den indstillede, daglige arbejdstid (f.eks. 8 timer), dog senest til kl. 24:00. Den følgende dag skifter apparatet automatisk til den normale tidsplan.

Fremgangsmåde

1. Tænd for apparatet (se *Start af produktet*, s. 374).
2. Tryk 1. sekund på START-knappen (7) Følgende meddelelse vises: "Starter manuel græsslåning, tryk på OK for at starte"
3. Tryk på OK-knappen (5).

Brug af STOP-knappen

På displayet vises "Nødstop" og derefter meddelelsen "Fortsæt arbejdet?".

- **Fortsæt manuel græsslåning:**
Tryk på OK-knappen (5).
- **Afslut manuel græsslåning:**
Tryk på Home/tilbage-knappen (6).

Tidsplan Klipping

Bemærk

- Apparatet skal være i standby-tilstand for at starte tilstanden (se *Start af produktet*, s. 374).
- Apparatet starter automatisk fra standby-tilstanden til den planlagte tid, som blev programmeret i tidsplanen (se *Indstilling af arbejdstider*, s. 371), når startforudsætningerne er opfyldte. Tryk **ikke** på START-knappen (7), da apparatet ellers arbejder i manuel tilstand og ikke efter tidsplanen.

Brug af STOP-knappen

På displayet vises "Nødstop" og derefter meddelelsen "Fortsæt arbejdet?".

- **Fortsæt græsslåning:**
Tryk på OK-knappen (5).
- **Afslut græsslåning:**
Tryk på Home/tilbage-knappen (6). Græsslåningen fortsættes, når den næste programmerede starttid er nået, og startforudsætningerne er opfyldte, eller når du starter manuel græsslåning.

Klip langs plæneafgrænsning

Hypigheden er individuelt og kan indstilles i tidsplanen.

Der er to tilstande, for at klippe græskanter ved plæneafgrænsningen:

Tæt på afgrænsningen

Apparatet klipper langs kanten og lader op til 20 cm græs stå. Ændringer kan udføres via PARKSIDE-appen.

På kanten

Apparatet klipper på kanten og intet græs bliver stående.

- Startes via PARKSIDE-appen.
- Start af apparatet er forskellig alt efter antal af zoner.
 - En zone: Apparatet starter direkte, når det har forladt ladestationen (26).
 - Mere end en zone: Apparatet starter i den ekstra zone, så snart gennemkørslen er afsluttet.

Betingelser for start

- Apparatet er ikke i ladestationen (26) eller inden for plæneafgrænsningen.
- Apparatet har en ladetilstand på mindst 30%.

⚠ FORSIGTIG! Fare for beskadigelse! For at kunne klippe på kanten eller langs kanten med en afstand på 15 cm, må højdeforskellen mellem plæneafgrænsningen og græsplænen højst være 1 cm.

Statusmeddelelser på displayet

Tekst på displayet	Forklaring
Standby	<ul style="list-style-type: none"> • Produktet er i standby-tilstand • Der er ingen fejlmeddelelser
Indtast koden	Opfordring til indtastning af kode
Opladning	Produktet oplades
Automatisk klipping	Produktet klipper automatisk

Tekst på displayet	Forklaring
Klipning	Produktet klipper
Spot-tilstand	Produktet klipper et fastsat areal
Klipning af fikspunkt afsluttet	Klipning i "spot-tilstand" afsluttet
Retur	Produktet på vej tilbage til ladestationen (26)
Pause	Produktet er i pausetilstand pga.: <ul style="list-style-type: none"> • Tryk på STOP-knappen (9) • Tryk på "Pause"-knappen på appen
Nødstop	STOP-knappen (9) blev aktiveret
Opladning til arbejde	Produktet oplades
Opdater	Udfør firmwareopgradering/firmwareopgradering udføres
Det regner, Retur	<ul style="list-style-type: none"> • Regnsensor blev aktiveret. • Apparatet kører derefter tilbage til ladestationen (26).
Opladning til arbejde blev afbrudt	<ul style="list-style-type: none"> • Opladningen blev afbrudt (f.eks. manuel eller strømsvigt) • Kontrollér årsag på stedet
Arbejdet er afbrudt, prøv igen	Automatisk klipning afbrudt (f.eks. STOP-knap (9) trykket
Fortsæt arbejdet?	Tryk på OK-knappen (5) for at fortsætte arbejdet eller tryk på retur-knappen (6)
Tid er forkert indstillet	Ændringer af tider
Det aktuelle arbejde blev afbrudt	<ul style="list-style-type: none"> • Arbejdet blev afbrudt • Kontrollér årsag på stedet
Lav batterispænding	Batteriets (41) opladningstilstand svarer ikke til minimumskravene ved opstart:
Lav batterispænding, oplad for at starte	70 % til automatisk klipning 30 % til klipning af fikspunkt (spot-tilstand)
Lav batterispænding, Retur til ladestationen	Sæt produktet ind i ladestationen (26), eller afvent afslutning af opladningen, eller at produktet selv tilbage til ladestationen (26)
Uventet opladningsfejl	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér årsag på stedet, Kontrollér, at der er korrekt kontakt mellem produkt og ladestation (26). • Genstart opladning, genstart produktet og placér det i ladestationen (26)
SOC-fejl	
For lav ladestrøm	Kontrollér strømforsyningen
Plæneklipper låst! Ventetid...	Vent til den aktuelle handling er afsluttet
Forkert kode, prøv igen.	Indtast koden igen Tip: Hvis du er forbundet med PARKSIDE-appen, kan du se din kode der.
Placer inden for afgrænsningen og prøv igen	
Plæneklipper uden for	Placér produktet inden for afgrænsningen og start igen
Start igen, for at starte firmware-opdateringen	Genstart produktet
Arbejdet er afbrudt, prøv igen	
Regnsensor aktiveret	Regnsensor er aktiveret
Plæneklipper i station	Produkt i ladestation (26)

Tekst på displayet	Forklaring
Plæneklipper er ikke i station	Produktet er ikke i stationen (26), placér produktet i ladestationen (26)
Tryk på Start-knappen for at starte	Tryk på START-knappen (7)
Varighed mindst 30 minutter	Meddelelse om den krævede tid
Kopier fil, vent venligst	Afvent kopieringstilstand
Sluk produktet	Sluk produktet
Opdatering mislykket	Udfør evt. opdateringen igen
Fejl	<i>Fejlsøgning, s. 382</i>
Klippemotor blokeret	
Blokering af venstre motor	<i>Fjernelse af blokeringer, s. 381, Kontakt producenten</i>
Blokering af højre motor	
Udskift batteriet	
Batteri unormal	Udskift batteri
Batteri beskadiget	
Batteritemperatur uden for området - automatisk retur til normalværdien	Batteriet er uden for det normale temperaturområde, og opladningsprocessen er blevet afbrudt. Når det normale temperaturområde er nået, fortsætter opladningsprocessen som normalt. Produktet skal eventuelt genstartes.
Batteritemperatur er for lav (af-ladning)	Afbryd opladningen
Batterispænding for høj	Opladningen afbrydes automatisk og genoptages selvstændigt, så snart batteriet er afkølet
Høj ladestrøm	<ul style="list-style-type: none"> • Afbryd opladningen
Høj ladespænding	<ul style="list-style-type: none"> • kontrollér indgangsstrøm • Kontrollér/udskift strømforsyning (25) og ladeenhed (30)
Høj temperatur	<ul style="list-style-type: none"> • Udvendig temperatur for høj • Opladning afbrydes
Plæneklipper løftet op	Produktet blev løftet op
Plæneklipper er vendt	Opstil og genstart produktet
Plæneklipper kørt fast	Befri produktet og genstart
Plæneklipper hælder	Opstil og genstart produktet
Motor overtemperatur	Sluk produktet og lad det køle af
Hardware-fejl (0-5)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Genstart produktet 2. Hvis meddelelsen stadig er der, Kontakt producenten

Tekst på displayet	Forklaring
Motorfejl	Kontakt producenten
Emsensor er ikke tilsluttet	
Svigt af Hall-sensor	
Unormal opladning	
Unormal afladning	
Fejl ved afladning af batteriet	
Inertial måleenhed (IMU) fejl	
Motorfejl	
Motor slukket	
Motor Hall-sensor fejl	
Motor overstrøm	
Motor blokeret	
Motorstandsning højre	
Motorstandsning til højre	
Svigt regnsensor	
Returvej til stationen ikke fundet	<ul style="list-style-type: none"> • Apparatet befinder sig ikke på plænen • Stil apparatet på plænen, og prøv igen
Ingen plæne registreret	
Kamera blokeret	<ul style="list-style-type: none"> • Rengør kameraet • Ikke nok lys
Fejl på kamera	
Markering unormal	Kan ikke finde markeringen
Fejl ved zoneskift	
Start rekognoscering	<ul style="list-style-type: none"> • Bekræft, at du ønsker at fortsætte med rekognosceringen. • Bekræft, at kortet skal overskrives og oprettes på ny. Automatisk rekognoscering opretter et nyt kort. Bemærk: Alle gamle kort slettes! • Plæne rekognosceres
Ingen arbejdskort	<ul style="list-style-type: none"> • Opret arbejdskort • Der er ingen arbejdskort til rådighed. Opret et kort via »Rekognoscering«.
Kortfejl identificeret	Stil apparatet på plænen, og prøv igen
Kortdata kan ikke læses	
Fejl på rutemarkeringen	
Rekognoscering af plænen mislykkedes	<ul style="list-style-type: none"> • Sæt apparatet i ladestationen, og prøv igen • Ukendt markering registreret. Rekognoscer plæne igen.
Visual KI funktionsfejl	Utilstrækkelig sikkerhedsafstand fremad
Bekræft for at lukke ned	Tryk på OK for at bekræfte

Tekst på displayet	Forklaring
MOS-opladningsfejl	Udskift adapter (Strømforsyning)
MOS-afladningsfejl	
Problem batteritemperatur	<ul style="list-style-type: none"> Batteriets temperatur for lav Når batteriet igen er varmet op til den tilladte temperatur, oplades det igen. Lad plæneklipperen stå i ladestationen, indtil den er opladet.
Utilstrækkelig belysning	Utilstrækkelige lysforhold. Apparatet starter selvstændig, så snart det er lyst nok.

Transport

Sluk for apparatet og tag batteriet ud. Kontrollér at alle bevægelige dele står fuldstændigt stille

Fremgangsmåde

- Sluk produktet (se *Start af produktet*, s. 374).
- Transportér produktet i bæregrebet (8) med knivene (23) vendt væk fra kroppen. Oversiden af produktet vender ind mod kroppen.

Rengøring, vedligeholdelse og opbevaring

▲ ADVARSEL! Risiko for kvæstelser på grund af utilsigtet start af apparatet. Beskyt dig selv ved vedligeholdelses- og rengøringsarbejder. Sluk for apparatet og tag det genopladelige batteri (41) ud.

Vedligeholdelses- og servicearbejde, som ikke er beskrevet i denne betjeningsvejledning, skal udføres af vores servicecenter. Anvend kun originale reservedele.

Rengøring

▲ ADVARSEL! Tag altid først batteriet ud, før vedligehold og rengøring.

▲ ADVARSEL! Elektrisk stød! Sprøjt aldrig vand på apparatet.

▲ ADVARSEL! Elektrisk stød! Brug IKKE en haveslange eller højtryksrenser, og hæld ikke rindende vand over din robotplæneklipper. Et højt vandtryk kan trænge ind i tætningerne, og beskadige elektroniske eller mekaniske komponenter.

Bemærk

Fare for skader. Kemiske substanser kan angribe apparatets plastdele. Brug ikke rengørings- eller opløsningsmiddel.

Rengør efter brug

- Hold altid din robotplæneklipper rent.
- Fjern regelmæssigt græsrester og snavs fra robotplæneklipperens hus, hjulene og området omkring klingerne.
- Rengør kameranlinsen regelmæssigt, for at sikre en nøjagtig navigation og en problemfri drift.
- Fjern snavs og græsrester ved hjulene med en børste, for at sikre et godt vejgreb af løbefluden.
- Rengør afgrænsningsstifterne, vejmarkeringerne og QR-koden på ladestationen regelmæssigt med en blød børste, en pensel eller en klud.
- Brug ikke hårde eller spidse genstande til rengøringen. De kan beskadige apparatet.
- Rengøring af kamera**
 - For at rengøre robotplæneklipperens kamera, skal du rengøre kameraet med en blød, tør klud, for at fjerne snavs, græs og andre aflejringer, som kan forstyrre kameranlinsen. En regelmæssig rengøring af kameraet er vigtig, så robotplæneklipperen kan registrere omgivelserne uden problemer.
- Rengøring af vejmarkeringer**
 - For at rengøre vejmarkeringerne, skal du rengøre overfladen (QR-koden) med en blød, tør klud, for at fjerne snavs, græs og andre aflejringer, som kan forstyrre udsynet. En regelmæssig rengøring af vejmarkeringerne er vigtig, så robotplæneklipperen kan registrere omgivelserne uden problemer.
- Rengøring af den nederste del af huset**

- Rengør overfladen af apparatet med en blød børste, pensel eller en klud.
- Brug hertil en sprayflaske med vand. Brug ikke opløsnings- eller poleringsmidler.
- **Rengøring af den øverste del af huset**
 - Fjern aflejringer og afklippet græs med en børste.
 - Bær beskyttelseshandsker. Vær opmærksom på ikke at røre ved knivene med hænderne.
 - Rengør klippeagregatet, huset og det/de forreste hjul grundigt med en blød børste eller en fugtig klud.
 - Drej klippeagregatet for at sikre, at det kan rotere frit. Fjern i givet fald alle forhindringer.
 - Kontrollér at knivene roterer frit omkring fastgørelsesskruerne. Fjern i givet fald alle forhindringer.
- **Rengøring af ladekontakter**
 - Rengør kontaktstifterne på ladestationen og robotplæneklipperens ladestrip med en klud.
 - Fjern regelmæssigt græsaflejringer eller snavs ved kontaktstifterne og ladestrip, så robotplæneklipperen altid oplades korrekt.

Rengøring af ladestation

1. Tag apparatet ud af ladestationen (26).
2. Fjern strømforsyningsenheden (25) fra strømforsyningen.
3. Afmonter ladestikket (24) fra ladeenheden (30).
4. Monter afdækningen på tilslutningen af ladestikket (24).
5. Afmonter ladeenheden (30).
6. Afmonter fastgørelsesskruer (20). Brug den medfølgende indvendige sekskantnøgle (21).
7. Rengør forsigtigt ladeenheden (30) med en blød klud. Ved kraftig tilsmudsning kan du bruge en børste eller en let fugtet klud. **Udelad ladeenhedens tilslutninger (30).**
8. Rengør forsigtigt ladestationen (26) med en blød klud. Ved kraftig tilsmudsning kan du bruge en børste eller en let fugtet klud.
9. Lad bundpladen (27) og ladeenheden (30) tørre helt inden brug.

10. Monter ladeenheden (30) på bundpladen (27) (se *Montering af ladestation*, s. 364).
11. Fastgør bundpladen (27) (se *Fastgørelse af ladestation*, s. 364).
12. Tilslut ladestikket (24) igen til ladeenheden (30).
13. Tilslut strømforsyningsenheden (25) med strømforsyningen.
14. Rengør apparatet (se *Rengøring af produktet*, s. 380).
15. Placér eller send apparatet tilbage til ladestationen (26).

Rengøring af produktet

1. Tag apparatet ud af ladestationen (26).
2. Sluk produktet (se *Start af produktet*, s. 374).
3. Tag batteriet ud (41) (se *Isætning og udtagning af batteriet*, s. 366).
4. Rengør produktet forsigtigt med en blød klud. Ved kraftig tilsmudsning kan du bruge en børste eller en let fugtet klud.
5. Lad produktet tørre helt, inden det tages i brug igen.
6. Isæt det genopladelige batteri (41) (se *Isætning og udtagning af batteriet*, s. 366).
7. Placér eller send apparatet tilbage til ladestationen (26).

Vedligeholdelse



Fjern batteriet før vedligeholdelsesarbejde.



Bær beskyttelseshandsker

- Før hver brug skal apparatet kontrolleres for tydelige mangler såsom løse, slidte eller beskadigede dele.
- Kontroller afdækninger og sikkerhedsanordninger for skader og korrekt position. Udskift dem om nødvendigt.

Vi giver ikke garanti for skader på vores produkter, hvis skaderne er et resultat af forkert udførte reparationer eller brug af ikke-originale dele eller anvendelse, som ikke er i overensstemmelse med bestemmelserne.

Skift af kniv

Bemærk

- Hvis kniven er sløv, kan den slibes på et værksted.

- Produktet er udstyret med vendbare knive. Hvis knivene er slidte på den ene side, kan de drejes.
- Udskift knivene, hvis de er beskadiget eller viser tegn på ujævnheder (*Reservedele og tilbehør*, s. 385).
- Hvis knivene er sløve, bør de skiftes ud med reserveknivene, som følger med robotplæneklipperen. Yderligere reserveklinger kan fås her: *Reservedele og tilbehør*, s. 385.

Nødvendige værktøjer

- Skrueøgle (PH 2)

Drejning af kniven (Fig. F/G)

1. Vend produktet om.
2. Tag batteriet ud (41) (se *Isætning og udtagning af batteriet*, s. 366).
3. Løsn knivskrue (22) på apparatets underside.
4. Vend knivene (23) om.
5. Fastgør knivene (23) igen med knivskrue (22).
6. Isæt det genopladelige batteri (41) (se *Isætning og udtagning af batteriet*, s. 366).

Udskiftning af kniv (Fig. F/G)

1. Vend produktet om.
2. Tag batteriet ud (41) (se *Isætning og udtagning af batteriet*, s. 366).
3. Løsn knivskrue (22) på apparatets underside.
4. Fjern de gamle knive (23).
5. Fastgør de nye knive (23) med de nye knivskrue (22).
6. Isæt det genopladelige batteri (41) (se *Isætning og udtagning af batteriet*, s. 366).

⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser! Skift ALLE knive ved knivskifte. Brug de medfølgende skrue sammen med knivene, for at sikre at delene er fast forbundet. Hvis du ikke bruger nye skrue, er der fare for alvorlige kvæstelser.

Fjernelse af blokeringer

(Fig. F/G)

1. Vend produktet om.
2. Tag batteriet ud (41) (se *Isætning og udtagning af batteriet*, s. 366).
3. Løsn blokeringen.
4. Isæt det genopladelige batteri (41) (se *Isætning og udtagning af batteriet*, s. 366).

Opbevaring

Opbevar altid apparatet og tilbehøret:

- rent
- tørt
- støvbeskyttet
- uden for børns rækkevidde

Bemærk

- Pak **ikke** produktet ind i en nylonpose, da der kan dannes fugt og skimmel.
- Opbevar reserveknive og knivskrue i ladesøjens skakt.
- Rengør produktet før opbevaring (se *Rengøring*, s. 379).

Vinterpause

- Opbevar kun batteriet i delvist opladet tilstand. Ladetilstanden bør under længerevarende opbevaringstid udgøre 40-60 %.
- Kontrollér under en længerevarende opbevaringsperiode batteriets ladetilstand ca. hver 3. måned, og genoplad ved behov.
- Opbevaringstemperaturen for batteriet er mellem 15 °C og 25 °C. Undgå ekstrem kulde eller varme under opbevaringen. Ellers mister batteriet ydeevne. Tag batteriet ud af apparatet inden længerevarende opbevaring (f.eks. over vinteren).
- Tag produktet i brug igen efter længere tids opbevaring, rengør batterikontakterne og ladestifterne i ladestationen med en messingbørste, for at undgå problemer med opladningen.

Fejlsøgning

Den følgende tabel hjælper dig ved fejlsøgning af småfejl:

Problem	Mulig årsag	Fejlafhjælpning
Apparatet starter ikke	Batteriet (41) er ikke isat	Isæt batteriet (se <i>Isætning og udtagning af batteriet</i> , s. 366)
	Det genopladelige batteri (41) er tomt	Oplad batteriet (se den separate betjeningsvejledning for batteriet og opladeren)
	Motoren er defekt	Kontakt vores servicecenter. (se <i>Service</i> , s. 384)
	Græsset er for langt	<ul style="list-style-type: none"> Før den første brug skal græsset klippes ned til 40 mm. Indstil en højere klippehøjde (se <i>Indstilling af klippehøjde</i>, s. 365)
Motoren afbrydes	Blokering pga. fremmedlegemer	<i>Fjernelse af blokeringer</i> , s. 381
Apparatet kører videre/ud over arbejdsområdet på trods af afgrænsning	Græskant ikke fundet	Fjern græs/ukrudt fra græskanten
		Placering af afgrænsningsstifter (se <i>Indstil afspærret område</i> , s. 363)
	Vejmarkering ikke fundet	Fjern snavs fra vejmarkering (se <i>Opret adskilte plæner (zoner)</i> , s. 363)
Kontrol af pileretninger (se <i>Opret adskilte plæner (zoner)</i> , s. 363)		
Apparatet stopper	Kørt fast ved forhindring	Kontrol af afstande (se <i>Opret adskilte plæner (zoner)</i> , s. 363)
		Fjern forhindring
	En mulig forhindring registreret efter manuel stop/genstart	Indstil afspærret område (se <i>Indstil afspærret område</i> , s. 363)
		Drej apparatet par grader mod græsplænen, så kameraet genkender "eng" igen

Problem	Mulig årsag	Fejlafhjælpning
Arbejdsresultatet er ikke tilfredsstillende, eller motoren arbejder trægt	Klippehøjde for lav	Indstil en højere klippehøjde (se <i>Indstilling af klippehøjde</i> , s. 365)
	Kniven (23) er sløv	Få kniven (23) slebet eller skiftet (se <i>Skift af kniv</i> , s. 380)
	Knivområdet er tilstoppet	Rengør apparatet (se <i>Rengøring</i> , s. 379)
	Kniven (23) er monteret forkert	Monter kniven (23) korrekt (se <i>Skift af kniv</i> , s. 380)
Kniven (23) roterer ikke	Kniven (23) er blokeret pga. græs	Fjern græsset <i>Fjernelse af blokeringer</i> , s. 381
	Knivskruen (22) er løs	Stram knivskruen (22) (se <i>Skift af kniv</i> , s. 380)
Unormale lyde, klapren eller vibrationer	Knivskruen (22) er løs	Stram knivskruen (22) (se <i>Skift af kniv</i> , s. 380)
	Kniven (23) er beskadiget	Skift af kniv (23) (se <i>Skift af kniv</i> , s. 380)

Bortskaffelse/miljøbe- skyttelse

Tag det genopladelige batteri ud af apparatet, og aflever apparatet, det genopladelige batteri, tilbehør og emballage til miljøvenlig genanvendelse.



Elektriske apparater må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

Symbolet med den overstregede affalds-spand på hjul betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes som usorteret husholdningsaffald ved udløbet af dets levetid.

Direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr:

Forbrugere er juridisk forpligtet til at sende elektriske og elektroniske enheder til miljøvenlig genanvendelse ved slutningen af produktens levetid. På denne måde garanteres en miljø- og ressourcebesparende genanvendelse.

Afhængigt af hvordan det implementeres i national lovgivning, har du følgende muligheder:

- at give det tilbage til salgsstedet,
- at aflevere det til et officielt indsamlingssted,

- at sende det tilbage til producenten/distributøren.

Tilbehørsdele og hjælpemidler uden elektriske bestanddele, der følger med det udtjente udstyr, er ikke omfattet heraf.

Bortskaf batterier miljørigtigt



Genopladelige batterier må ikke bortskaffes via husaffaldet, må ikke kastes ind i ild (eksplosionsfare) eller vand. Beskadigede genopladelige batterier kan være til skade for miljøet og helbredet, hvis der slipper giftige dampe eller væsker ud.

Du er forpligtet til at bortskaffe defekte eller udtjente batterier miljørigtigt.

- Åbn ikke batterier, og undgå en mekanisk beskadigelse. Der er fare for kortslutning, og der kan undslippe dampe, der irriterer luftvejene.
- Af sikkerhedsmæssige årsager bør batterier aflades før bortskaffelse.
- Sæt tape på polerne, for at undgå kortslutning.
- Bortskaf batterierne via forhandlere eller et opsamlingssted.
- **Beskadigede batterier**
Beskadigede batterier skal håndteres forsigtigt!

- Rør ikke ved beskadigede batterier med de bare hænder.
- Læg batterierne enkeltvis i en plastikpose, hvis du ikke kan sætte tape på polerne.
- Læg beskadigede batterier enkeltvis i en ikke brændbar beholder, der kan lukkes og fyldes med sand.
- Beskadigede batterier afleveres på et opsamlingssted med fagpersoner.

Fjernelse af afklip

Smid ikke afklippet græs i skraldespanden, men hæld det i en kompostbeholder, eller brug det som gødning under buske og træer.

Service

Garanti

Kære kunde, på dette produkt får du 5 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du lovmæssige rettigheder over for sælgeren af produktet. Disse lovmæssige rettigheder bliver ikke indskrænket af garantien, som uddybes efterfølgende.

Garantibetingelser

Garanti Fristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon omhyggeligt. Dette bilag bruges til at dokumentere købet. Hvis der inden for fem år fra købsdato af dette produkt opstår materiale- eller fabriktionsfejl, bliver produktet - efter vores valg - repareret omkostningsfrit eller erstattet. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte apparat samt købsbeviset (kassebon) forlægges inden for fristen på fem år, og at det kort beskrives, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis fejlen dækkes af vores garanti, modtager du et repareret eller et nyt produkt. Reparationen eller et nyt produkt er ikke begyndelsen på en ny garantiperiode.

Garantiperiode og lovmæssige reklamationer

Garantiperioden bliver ikke forlænget pga. garantiydelser. Dette gælder også for skiftede eller reparerede dele. Eventuelle skader og mangler, som allerede eksisterer ved købet, skal meddeles til producenten straks efter udpakningen. Reparationer, der foretages, efter at garantiperioden er udløbet, laves mod betaling.

Garantidækning

Dette apparat blev produceret efter strenge kvalitetskrav og nøje kontrolleret før udleveringen.

Garantiydelser gælder for materiale- og fabriktionsfejl. Denne garanti dækker ikke dele af produktet, der er udsat for normal slidage og derfor kan betragtes som sliddele (f.eks. Kniv) eller for beskadigelse af skrøbelige dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er beskadiget, ikke blev anvendt korrekt eller ikke blev vedligeholdt. For at sikre en korrekt brug af produktet skal alle anvisninger i betjeningsvejledning nøje overholdes. Anvendelser og handlinger, der frarådes i betjeningsvejledningen eller som der advares imod, skal ubetinget undgås.

Produktet er udelukkende beregnet til den private og ikke til den erhvervsmæssige brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, udløber garantien.

Bearbejdning af reklamationer

For at sikre en hurtig behandling af din anmodning skal du følge følgende instruktioner:

- Hav kassebonen og varenummeret (f.eks. IAN 518013_2507) parat som købsbevis ved alle forespørgsler.
- Varenummeret kan aflæses på typeskiltet på produktet, en indgravering på produktet, omslaget af din vejledning (nederst til venstre) eller på klistermærket på bagsiden eller bunden af produktet.
- Kontakt først nedenstående service-center via **telefon** eller brug vores **kontaktformular**, som du finder på *parkside-diy.com* under kategorien **Service**, hvis der er funktionsfejl eller andre mangler.
- Et defekt produkt kan sammen med købsbeviset og beskrivelsen af fejlen, og hvornår den er opstået, efter samråd med vores service-center sendes omkostningsfrit til den adresse, som du får oplyst. For at undgå problemer med modtagelsen og yderligere omkostninger er det vigtigt, at du kun bruger den adresse, som du har fået oplyst. Sørg for, at forsendelsen er betalt, ikke er for omfangsrig og ikke sker per ekspres eller andre særlige former for forsendelse. Send apparatet inkl. alt tilbehør, som fulgte med ved købet, og sørg for tilstrækkelig og sikker transportemballage.



På *parkside-diy.com* kan du se og downloade denne manual og mange andre manualer. Med denne QR-kode kommer du direkte til *parkside-diy.com*. Vælg dit land og søg efter betjeningsvejledningen via søgefunktionen. Ved at indtaste varenummeret (IAN) 518013_2507 kan du åbne din betjeningsvejledning.

Reparationservice

Kontakt vores service-center i tilfælde af reparationer, som **ikke er omfattet af garan-**

tion. Service-centeret giver dig gerne et tilbud.

- Vi kan kun bearbejde apparater, hvor forsendelsen er betalt, og som er pakket forsvarligt.
Bemærk: Send dit apparat rengjort og med en beskrivelse af defekten til den nævnte adresse af vores service-center.
- Vi tager ikke imod apparater, uden at forsendelsen er betalt, eller som er sendt som volumenpakker, ekspres-pakker eller andre særlige leveringer.
- Vi bortskaffer dine indsendte, defekte apparater gratis.

Service-Center



Service Danmark

Tel.: 80 254583
Kontaktformular på
parkside-diy.com
IAN 518013_2507

Importør

Bemærk at den følgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først ovennævnte service-center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
TYSKLAND
www.grizzlytools.de

Reservedele og tilbehør

Reservedele og tilbehør kan fås på www.grizzlytools.shop. Hvis der opstår problemer i forbindelse med bestillingen, bedes du kontakte vores online-shop. Hvis du har yderligere spørgsmål, bedes du kontakte:

Pos.nr.	Betegnelse	Best.nr.
27	Bundplade	92000228
35	Reservekniv / Reserveskruer	92000041
14	Vejmarkering	92000229
17	15x Afgrænsningsstift	92000230
33	QR-kode Ladeenhed	92000244
38	Afdækning (Batterirum)	92000227

Oversættelse af den originale EU-overensstemmelseserklæringen

Produkt: **Robotplæneklipper**

Model: **PPAMR 1250 A1 Smart & Free**

Serienummer: 000001-042200

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
• 2011/65/EU & (EU) 2015/863 • 2014/53/EU**

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

For at sikre overensstemmelse er følgende harmoniserede standarder og nationale standarder og forskrifter blevet anvendt:

**EN 62233:2008 • EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-107:2015/A3:2021 • EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021 • EN 62311:2008
EN IEC 63000:2018 •
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

I overensstemmelse med direktivet om støjmissioner 2000/14/EC bekræftes følgende:

Lydeffektniveau (L_{WA})

– målt: 57,1 dB;

– garanteret: 59 dB

Fulgte overensstemmelsesvurderingsproceduren i henhold til 2000/14/EC, bilag VI.

Notificeret organ: TÜV SÜD Product Service GmbH • NB: 0123 • Ridlerstraße 65 • 80339 München • Deutschland

Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
TYSKLAND
26.01.2026

Christian Frank
Repræsentant for dokumentation

Oversættelse af den originale EU-overensstemmelseserklæringen

Produkt: **Strømforsyning**

Model: **SF-30**

IAN 518013_2507

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning:

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

For at sikre overensstemmelse er følgende harmoniserede standarder og nationale standarder og forskrifter blevet anvendt:

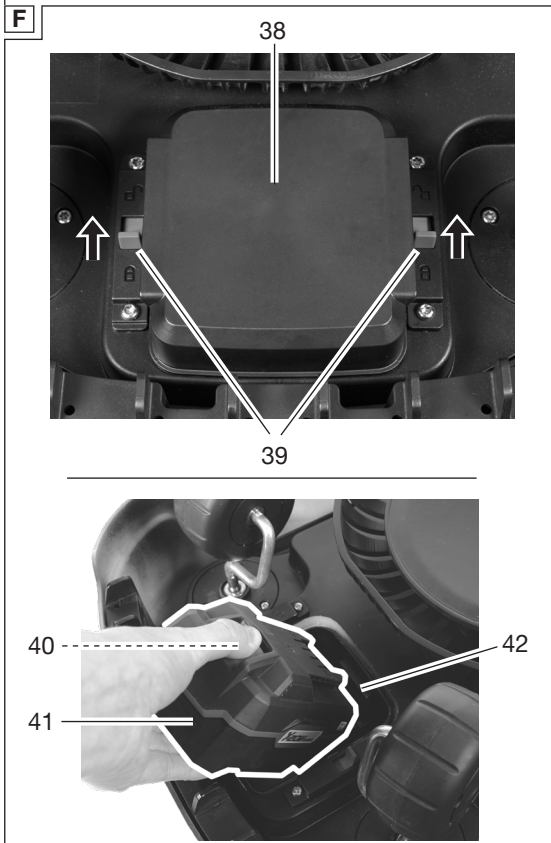
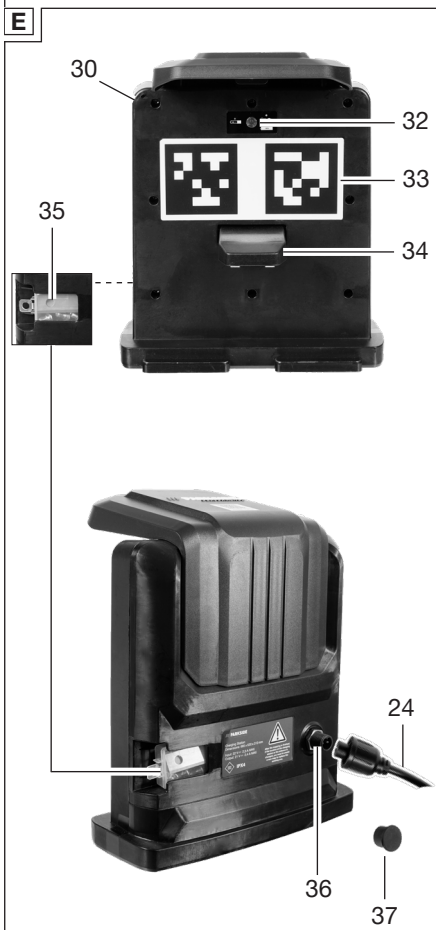
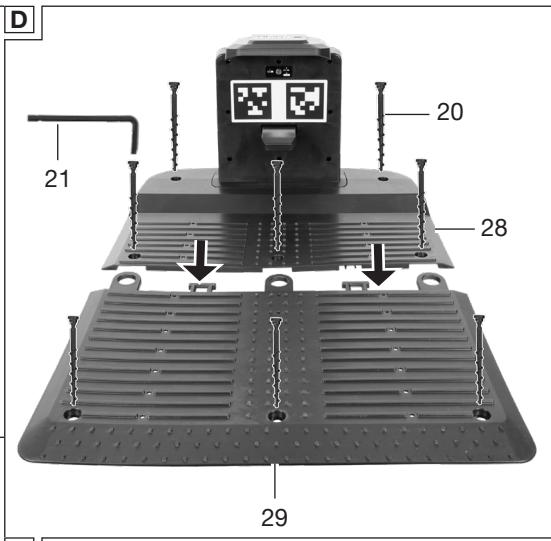
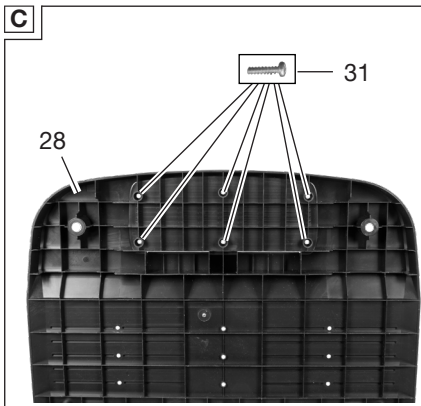
**EN IEC 61558-1:2019 • EN 61558-2-16:2009/A1:2013
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021 • EN IEC 63000:2018**

Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar:

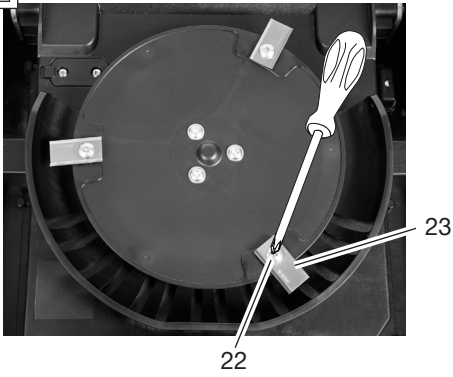


Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
TYSKLAND
26.01.2026

Christian Frank
Repræsentant for dokumentation

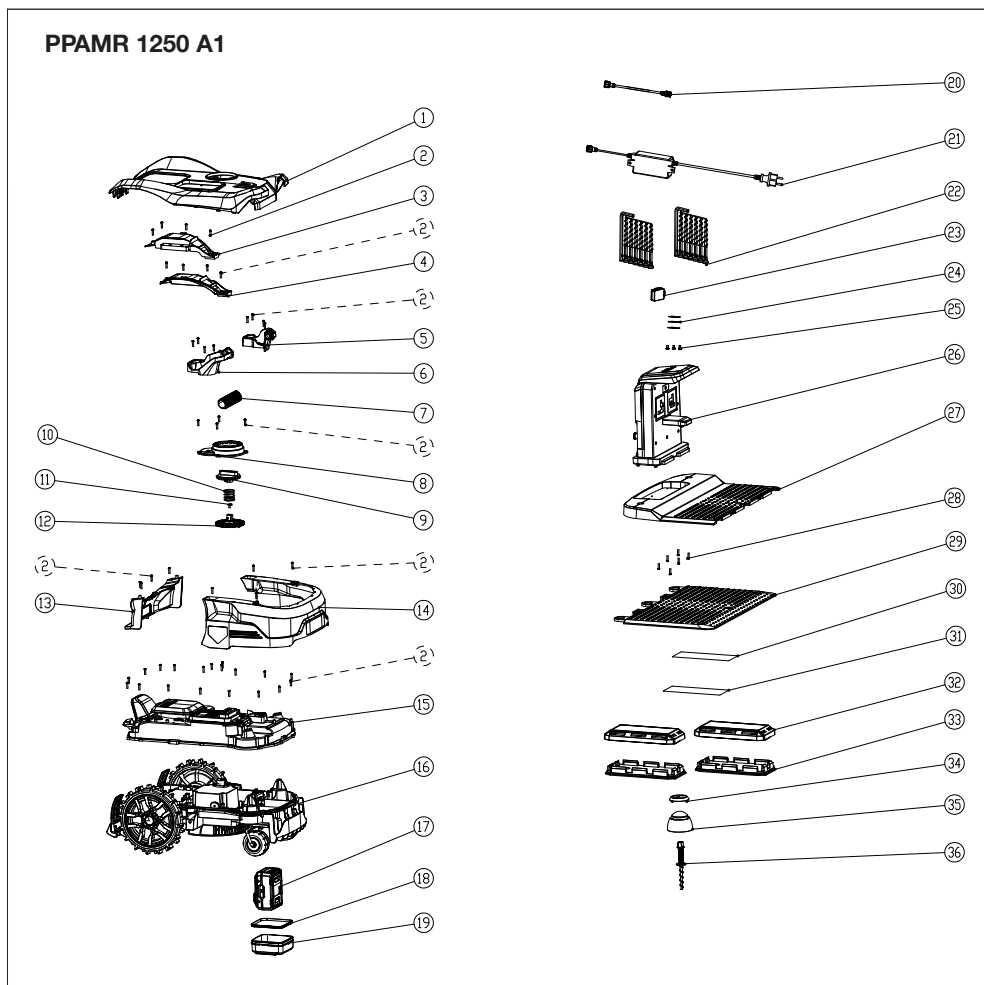


G



Explosionszeichnung • Exploded view • Vue éclatée • Vista esplosa • Vista explosionada • Explosietekening • Eksploderet tegning • Robbantott ábra • Widok rozłożony • Rozłożený pohľad • Rozložený pohľad

PPAMR 1250 A1



informativ • informative • informatif • informatief • informativo • informatív • informacyjny • informační • informatívny



Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANY

Stand der Informationen • Last Information • Ver-
sion des informations • Versione delle informazio-
ni • Estado de las informaciones • Stand van de
informatie • Tilstand af information • Információk
állása • Stan informacji • Stav informací • Stav in-
formácií: 11/2025

Ident.-No.: 72048641112025-8



IAN 518013_2507

